

**Pioneer** sound.vision.soul

# DVR-433H-S

# DVR-433H-K

DVD-inspelare I DVD-opptaker  
DVD-optager I DVD-tallennin

**Registrera din produkt på [www.pioneer.se](http://www.pioneer.se) (eller på [www.pioneer-eur.com](http://www.pioneer-eur.com)).**  
Upptäck fördelarna med att göra det on-line nu.

**Registrer produktet ditt på [www.pioneer.no](http://www.pioneer.no) ([www.pioneer-eur.com](http://www.pioneer-eur.com)).**  
Oppdag fordelene med dette på nettet i dag.

**Registrer dit produkt på [www.pioneer.dk](http://www.pioneer.dk) (eller [www.pioneer-eur.com](http://www.pioneer-eur.com)).**  
Oplev fordelene ved at gå online nu.

**Rekisteröi tuote sivustossa [www.pioneer-eur.com](http://www.pioneer-eur.com) .**  
Tutustu nyt online-rekisteröitymisen etuihin.

Bruksanvisning | Bruksanvisning | Brugsanvisning | Käyttöohjeet

**RW**  
COMPATIBLE



**SHOWVIEW™**

Tack för ditt val av denna Pioneer-produkt.

Läs noggrant igenom denna bruksanvisning, så att du lär dig att använda apparaten på rätt sätt. Förvara därefter bruksanvisningen på lämplig plats.

## VIKTIGT



Blixtsymbolen med pilspets i en liksidig triangel är avsedd som en varning till användaren om att det finns isolerad spänning innanför produktens hölje. Denna spänning är tillräckligt stark för att kunna ge elektriska stötar som är farliga för mänskiskänslan.

## **WARNING**

Denna apparat är inte vattentät. För att undvika risk för brand eller elektriska stötar bör du inte ställa några behållare med vätska nära apparaten (såsom vaser eller vattenkannor), eller utsätta den för regn eller fukt.

D3-4-2-1-3 A Sw

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



Utropstecknet i en liksidig triangel är till för att uppmärksamma användaren på viktiga användar- och underhållsanvisningar (service) i de dokument som medföljer apparaten.

D3-4-2-1-1 Sw-A

## **WARNING**

Läs följande avsnitt noga innan du sätter in  
stickkontakten första gången

Spanningen varierar beroende på land eller region.  
Försäkra dig om att spänningen i det område där  
apparaten kommer att användas motsvarar den  
spänning (t. ex. 230 V eller 120 V) som anges på  
bakpanelen.

D3-4-2-1-4 A Sw

WARNING

Detta är en laserprodukt av klass 1, men den innehåller en laserödhet av högre klass än klass 1. För att behålla full säkerhet får inga höjlen tas bort, och användaren får inte försöka komma åt något på produktens insida. Överlåt allt servicearbete till kvalificerad personal. Nedanstående varningsetikett sätter inuti apparaten.

**CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
クラス1レーザー製品**

Nedanstående varningsetikett sitter fästad på apparaten.  
Placering: inuti apparaten

**CAUTION** CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.  
**ATTENTION** RADIONOTIS LASER VISIBLES ET INVISIBLES DE CLASSE 3B QUAND OUVERT. EVITEZ TOUTE EXPOSITION AU FAISCEAU.  
**ADVARSEL** KLASSE 3B SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGA UDSÆTTELSE FOR STRÅLEN.  
**VARNING** KLASSE 3B SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÄLLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDRA UT ATT UTSLÄPPEN DÄR FÖR STRÅLEN.  
**VORSICHT** BEI GEÖFFNETER ABDECKUNG IST SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG DER KLASSE 3B IN DENGERATEN VERHÖREN. AUGEN NICHT DEM LASERSTRÄHLUNGSZEITEN!  
**PRECACULIÓN** CUANDO SE ABE HAY RADACIÓN LÁSER DE CLASE 3B VISIBLE E INVISIBLE. EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS RAYOS LÁSER.  
**VARO!** AVATTESA OLET ALTTINA NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTÖMÄLLÄ LUOKAN 3B LASERSÄTEILYLLÉ.  
 ÅLA KATSOS TÄSETEEN!  
**注意** こを聞くと CLASS 3B の可視・非可視レーザー光が飛び出します。ビームを直視したり、触れたりしないでください。

DRW2247-A

D3-4-2-1-8 A Sw

Denna produkt överensstämmer med föreskrifterna i Lågspänningdirektivet (73/23/EEC, uppdaterat med 93/68/EEC), och EMC-direktiven (89/336/EEC, uppdaterat med 92/31/EEC och 93/68/EEC).

D3-4-2-1-9a\_Sw

VIKTIGT

STANDBY/ON-brytaren stänger inte av strömmen från eluttaget helt. Eftersom nätkabeln fungerar som huvudströmbrytare för apparaten måste du dra ur den ur eluttaget för att stänga av all ström. Försäkra dig därför om att enheten har installerats så att nätkabeln lätt kan dras ut ur eluttaget om en olycka skulle inträffa. För att undvika risk för brand bör nätkabeln också dras ur när apparaten inte skall användas under en längre tid (till exempel under semestern).

D3-4-2-2-2a\_A\_Sw

**VARNING**

För att minska risken för eldsvåda bör ingen öppen låga (exempelvis ett tänt stearinljus) placeras ovanpå apparaten.

D3-4-2-1-7a\_A\_Sw

Denna produkt innehåller teknik för kopieringsskydd. Tekniken är skyddad genom metodanspråk på vissa patent i USA, samt andra rättigheter beträffande immateriell egendom som tillhör Macrovision Corporation och andra rättighetsinnehavare. Användning av denna teknik för kopieringsskydd måste godkännas av Macrovision Corporation. Den är endast avsedd för hemmabruk och annan begränsad visning, såvida tillståelse inte lämnats av Macrovision Corporation. Baklängeskonstruktion och isärtagning är förbjuden.

**Användarmiljö**

*Temperatur och fuktighet i användarmiljön:*  
+5°C – +35°C; mindre än 85 % luftfuktighet

(kylventilationen får inte vara blockerad).

Installera inte apparaten i ett dåligt ventilerat utrymme, eller på platser som utsätts för hög fuktighet eller direkt solljus (eller starkt artificiellt ljus).

D3-4-2-1-7c\_A\_Sw

Denna anläggning är avsedd för vanlig användning i ett hem. Om fel som kräver reparation uppstår på grund av annan användning än i ett hus/håll (t.ex. lång tids hård användning i kommersiellt syfte i en restaurang eller användning i ett fordon eller fartyg), måste användaren betala för reparationen även under garantitiden.

K041\_Sw

**VIKTIGT OM VENTILATION**

Se till att det finns Gott om ventilationsutrymme runt apparaten när denna installerats för att förbättra värmeverledningen (minst 10 cm på ovansidan, 10 cm på baksidan och 10 cm på varje sida).

**VARNING**

Höljet är försett med ventilationshål och öppningar för att garantera pålitlig drift och skydda produkten från överhetning. För att minska risk för brand får öppningarna aldrig blockeras eller täckas över (exempelvis med tidningar, dukar, gardiner), och apparaten bör aldrig användas ovanpå en tjock matta eller en säng.

D3-4-2-1-7b\_A\_Sw

Denna produkt innehåller FontAvenue®-fonter som NEC Corporation har rättigheterna till. FontAvenue är ett registrerat varumärke som tillhör NEC Corporation.

**HANTERA NÄTKABELN FÖRSIKTIGT**

Håll i stickkontakten när du hanterar nätkabeln. Dra inte ut kontakten genom att dra i kabeln, och rör aldrig nätkabeln när du är våt om händerna, eftersom detta kan försaka kortslutning eller elektrisk stöt. Placera inte denna apparat, möbel eller annat föremål på nätkabeln och se till att den inte blir klämd. Slå aldrig knut på kabeln och knyt inte ihop den med andra sladdar. Nätkablarna skall dras så att man inte trampar på dem. En skadad nätkabel kan leda till eldsvåda eller elektriska stötar. Kontrollera nätkabeln emellanåt. Om du upptäcker att den är skadad skall du kontakta närmaste auktoriserade PIONEER serviceverkstad eller din återförsäljare för att få den utbytt.

S002\_Sw

Om stickkontakten på kabeln till denna apparat inte passar i det eluttag du vill använda, måste den tas bort och en ny som passar monteras på. Stickkontakten på nätkabeln får endast bytas och monteras av behörig servicepersonal. Om den borttagna kontakten ansluts till ett eluttag kan den ge upphov till farliga elektriska stötar. Se till att den tas om hand på lämpligt sätt när den har tagits bort. Dra ur stickkontakten ur eluttaget om apparaten skall stå oanvänt under en längre tid (till exempel under semesterresa).

D3-4-2-2-1a\_A\_Sw

# Innehållsförteckning

## 01 Innan du börjar

Funktioner .....	6
Vad finns i lådan? .....	8
Sätta i batterier i fjärrkontrollen .....	8
Användning av fjärrkontrollen .....	8
Spelbara skiv/innehållsformat .....	9
Om den inbyggda hårddisken .....	11

## 02 Anslutning

Anslutningar på bakpanelen .....	12
Anslutningar på frontpanelen .....	12
Extrafunktioner som kan användas med kompatibla TV-apparater .....	13
Enkel anslutning .....	14
Använda andra typer av ljud/videoutgångar .....	15
Ansluta till en mottagare för kabel-TV, satellit-TV eller marksänd digital-TV .....	16
Anslutning av extern avkodare (1) .....	17
Anslutning av extern avkodare (2) .....	18
Anslutning till en AV-förstärkare/receiver .....	19
Ansluta andra AV-apparater .....	20
Sätta i nätkabeln .....	20

## 03 Knappar och displayer

Frontpanelen .....	21
Fjärrkontroll .....	22
Display .....	24

## 04 Komma igång

Sätta på och ställa in .....	25
Välja hårddisken eller DVD-enheten för uppspelning och inspelningsstid .....	27
Din första inspelningsstid .....	28
Använda den inbyggda TV-tunern .....	29
Vanlig uppspelning .....	31
Använda Hemmenyn (Home Menu) .....	34
Visa skivinformation på skärmen .....	34

## 05 Inspelning

Om DVD-inspelningsstid .....	37
Om inspelningsstid .....	37
Inspelningsstid och bildkvalitet .....	38
Inspelat ljud .....	38
Restriktioner för videoinspelningsstid .....	38
Ställa in bildkvalitet/inspelningsstid .....	39
Vanlig inspelningsstid från TV .....	39
Ställa in en inspelningsstid med timer .....	41

Vanliga frågor om timerinspelningsstid .....	47
Inspelning och uppspelning samtidigt .....	48
Inspelning från en extern apparat .....	48
Automatisk inspelningsstid från en satellitmottagare .....	49
Inspelning från en DV-kamera .....	50
Spela upp dina inspelningsstider på andra DVD-spelare .....	51
Initiera en inspelningsbar DVD-skiva .....	52

## 06 Uppspelning

Inledning .....	53
Förflytta sig på skivor och hårddisken .....	53
Använda Disc Navigator (skivnavigatorn) för att bläddra igenom en skivas innehåll .....	54
Avsökning av skivor .....	56
Långsam uppspelning .....	56
Uppspelning framåt/bakåt bild för bild .....	57
Uppspelningsmenyn (Play Mode) .....	57
Visa och byta textning .....	60
Beta ljudspår på DVD-skivor .....	61
Beta ljudkanal .....	61
Beta kameravinkel .....	62

## 07 Kopiering och backup

Inledning .....	63
Kopiering med snabbstart .....	63
Använda kopieringslistor (Copy) .....	64
Säkerhetskopiering av skiva .....	71

## 08 Redigering

Skivnavigatorn .....	73
Alternativ på kommandomenyn .....	74
Noggrannhet vid redigering .....	74
Genrer på hårddisken .....	74

## 09 Använda Jukeboxen

Kopiera CD-skivor till hårddisken .....	82
Spela musik från jukeboxen .....	83
Redigera album i jukeboxen .....	83

## 10 PhotoViewer

Spela upp ett bildspel .....	85
------------------------------	----

**11 Skivinställningsmenyn**

Inledning .....	87
Grundinställningar (Basic) .....	87
Inställningar för initiering (Initialize) .....	87
Inställningar för att stänga skivan .....	88
Optimera hårddisken (Optimize HDD) .....	88
Initiera hårddisken (Initialize HDD) .....	88

**12 Bild-/Ljudjusteringsmenyn**

Ställa in bildkvaliteten för TV och externa ingångar .....	89
Ställa in bildkvaliteten för uppspelning av skivor .....	90
Dynamisk omfångskontroll av ljudet .....	91

**13 Grundinställningsmenyn**

Använda grundinställningsmenyn (Initial Setup) .....	92
---	----

**14 Övrig information**

Skärmstorlekar och skivformat .....	101
Lägsta kopieringstid .....	102
Felsökning .....	103
Vanliga frågor .....	105
Om DV – Digital Video .....	106
Manuella inspelningsfunktioner .....	107
Språkkoder .....	108
Lands-/områdeskoder .....	108
Skärminformation och meddelanden från inspelaren .....	109
Återställa inspelaren .....	111
Hantering av skivor .....	111
Rengöring av linsen .....	111
Kondens .....	111
Placeringstips .....	112
Ordlista .....	113

**Index**

## Kapitel 1

# Innan du börjar

### Funktioner

#### • Inspelning på hårddisk HDD

Du kan spela in upp till 227 timmar video (i MN1-läge) på den inbyggda hårddisken (HDD) på 80 GB (gigabyte). Med både DVD-inspelare och en hårddisk med hög kapacitet i samma apparat kan du välja mellan att lagra material på hårddisken för snabb åtkomst när som helst, eller spela in på DVD-skivor för arkivering eller uppställning på andra DVD-spelare.

#### • Kopiera mellan hårddisk och DVD

Du kan snabbt och lätt kopiera inspelningar mellan hårddisken och DVD-enheten. När du kopierar till DVD-skiva kan du vanligtvis använda funktionen höghastighetskopiering, som kan kopiera en timma video på ungefär en minut (vid inspelning i SEP-läge på en DVD-R-skiva ver. 2.0/2.1 (16x)).

Du kan också välja att kopiera material med annan inspelningskvalitet än originallets. Du vill kanske kopiera till exempel en inspelning med XP-kvalitet (högsta kvaliteten) på hårddisken i SP-kvalitet (standardkvalitet) på en DVD-skiva, så att du kan få plats med andra inspelningar på samma skiva.

#### • Kopiering med snabbstart

Med knappen One Touch Copy kan du snabbt börja kopiera den titel som för närvarande spelas, från hårddisken till en DVD eller från en DVD till hårddisken, med en enda enkel knapptryckning.

#### • Högkvalitetskopiering i realtid

När du spelar in på hårddisken lagras även information om bildkvalitet, så att bildkvaliteten kan optimeras vid kopiering till DVD-skiva i realtid.

(Detta gäller bara inspelningar med kvalitet MN16–32 på hårddisken (Videoläge avstångt), eller inspelningar med MN12-32/XP+ (Videoläge på)).

#### • Chase play VR mode HDD

Med funktionen chase play kan du börja titta på en inspelning från början samtidigt som inspelningen fortsätter. Du kan till exempel ställa in en timerinspelning av ett program som du kommer att missa de första 15 minuterna av, och sedan titta på programmet från början medan inspelaren fortsätter spela in 15 minuter längre fram.

#### • Inspelning och uppspelning samtidigt

VR mode HDD

Uppspelning och inspelning på såväl hårddisk som DVD-skiva sker helt oberoende av varandra. Du kan till exempel spela in ett TV-program på en inspelningsbar DVD-skiva samtidigt som du tittar på en annan färdig inspelning på samma DVD-skiva.

#### • Hjälpmeny på skärmen

Tryck på **HELP**-knappen på fjärrkontrollen för att visa en hjälpskärm för det aktuella kommandot.

#### • Skivnavigatorn

Skivnavigatorn (Disc Navigator) som visas på skärmen gör det lätt att hitta bland innehållet på en skiva eller hårddisken. För inspelningsbara DVD-skivor och hårddisken visas här rörliga indexbilder för att innehållet skall bli lättare att hitta. Det är också via skivnavigatorn som du kan redigera innehåll på inspelningsbara DVD-skivor och hårddisken.

#### • Home Menu (Hemmeny)

Med hjälp av Hemmenyn får du tillgång till inspelarens samtliga funktioner på en och samma skärm, alltifrån inställning av apparaten till programmering av en timerinspelning och redigering av en inspelning.

#### • Kompatibel med progressive scan

Jämfört med vanlig bilduppdatering (interlace) fördubblas progressive scan-systemet den mångd bildinformation som matas till din TV eller bildskärm. Resultatet blir en stabil, flimmerfri bild. (Kontrollera om din TV/bildskärm är kompatibel med denna funktion.)

#### • Bioljud med surroundeffekt i ditt eget hem

Anslut denna inspelare till en förstärkare/receiver kompatibel med Dolby Digital och/eller DTS för att få full surroundeffekt från DVD-skivor med Dolby Digital- och DTS-format.

#### • Enkel timerinspelning

Från skärmen Enkel timerinspelning (Easy Timer Recording) är det lätt att ställa in inspelaren för inspelning av ett program. Ställ in den kanal som skall spelas in och önskad inspelningskvalitet, och ställ sedan grafiskt in start- och sluttiderna för inspelningen. Det är det enda som behövs!

#### • Programvara upp till 32 timerinspelningar

Du kan programmera inspelaren till att spela in så mycket som 32 program, upp till en hel månad i förväg. Förutom enstaka program kan du också ange att ett program skall spelas in varje dag eller varje vecka.

\* **ShowView™** är ett registrerat varumärke som tillhör Gemstar Development Corporation.

ShowView-systemet tillverkas på licens från Gemstar Development Corporation.

## Innan du börjar

### • Inspelning med snabbstart

Använd inspelning med snabbstart för att starta inspelning i 30-minutersperioder omedelbart. Varje gång du trycker på inspelningsknappen (**REC**) förlängs inspelningstiden med ytterligare 30 minuter upp till maximalt sex timmar.

### • Optimerad inspelning

Med denna funktion (optimized recording) justeras inspelningskvaliteten automatiskt om en timerinspelning inte får plats på en skiva med de inställningar du gjort.

### • Starta inspelning automatiskt från satellitmottagare eller annan digitalbox

Om du har anslutit en satellitmottagare eller en annan digitalbox till ingångarna **AV2/AUTO START REC** på inspelaren kan du starta och stoppa en inspelning automatiskt enligt de timerinställningarna du har gjort på digitalboxen.

### • Inspelning med superkvalitet på hårddisken

**HDD**

Med inspelningsfunktionen **XP+** kan du spela in med superkvalitet (överföringshastighet på cirka 15 Mpbs) på hårddisken.

### • Högkvalitativt 16-bitars linjärt PCM-ljud

Med inspelningsfunktionen **LPCM** spelas ljud in i okomprimerat 16-bitars linjärt PCM-format. Till den höga bildkvaliteten får du då också en fantastisk ljudkvalitet.

### • Justering av bildkvaliteten

Under uppspelning kan du ändra diverse inställningar för bildkvaliteten för att få bättre bild. Du kan också justera inspelningens bildkvalitet. Om du till exempel vill göra en DVD-kopia av ett gammalt videoband kan du optimera bildkvaliteten innan du spelar in bandet på en skiva.

### • Hitta önskat ställe snabbt och lätt

Till skillnad från videoband som måste spolas framåt eller bakåt till rätt ställe, kan du hoppa direkt till den del av en DVD-skiva eller hårddisken som du vill titta på. För att hitta en speciell punkt på en skiva använder du titel-, kapitel- eller tidssökning.

### • Manuell inspelning

Förutom de sex förinställda inspelningskvaliteterna ger den manuella inspelningsfunktionen tillgång till 34 olika inspelningskvaliteter/tidsinställningar, vilket ger dig utmärkt kontroll över inspelningen.

### • Inspelning från en digital videokamera

Denna inspelare har en inbyggd DV-ingång (DV = digital video) för anslutning av en digital videokamera. Detta gör apparaten idealisk för överföring av videofilm till DVD eller hårddisk för redigering.

### • Säker redigering utan risk för radering

**VR mode**

När du redigerar en spellista rör du inte själva innehållet på skivan (originalinnehållet). Den redigerade versionen (innehållet på Spellistan (Play List)) hänvisar bara till olika delar av originalinnehållet.

### • Spela upp inspelningar i Videoläge på en vanlig DVD-spelare

**Video mode**

Skivor inspelade i Videoläge kan spelas upp på vanliga DVD-spelare, även på DVD-enheter som kan spela upp DVD-Video\* på datorer.

\* *Inspelning i "DVD-Video-format": Användning av DVD-Video-formatet för inspelning på DVD-R- och DVD-RW-skivor kallas för inspelning i "Videoläge" på Pioneers DVD-inspelare. Tillverkare är inte tvungna att tillverka apparater som kan spela upp DVD-R/DVD-RW-skivor, och vissa DVD-apparater kan inte spela DVD-R- eller DVD-RW-skivor inspelade i DVD-Video-formatet.*

OBS: Skivan måste vara "stängd".

### • Uppspelning av WMA-, MP3- och JPEG-filer

Denna inspelare kan spela ljudfiler i WMA- och MP3-format och bildfiler i JPEG-format på CD-R, CD-RW- och CD-ROM-skivor.

### • Säkerhetskopiering av skiva

Funktionen skiv-backup erbjuder ett enkelt sätt att säkerhetskopiera viktigt material på en DVD-skiva till en annan inspelningsbar DVD-skiva. Materialet kopieras först till hårddisken och sedan till en andra DVD-skiva.

### • Inspelningsgardering

**HDD**

Om timern har ställts in för inspelning på en DVD-skiva, men det inte går att spela in på den skiva som vid inspelningstillfället ligger i skivfacket, spelas programmet automatiskt in på hårddisken.

### • Radera gammal inspelning automatiskt

**HDD**

Funktionen automatisk radering av inspelning (Auto Replace Recording) är praktisk för regelbundet återkommande timerinspelningar av TV-program som du inte vill spara när du har tittat på dem. Varje gång programmet spelas in ersätter nyinspelningen det gamla programmet på hårddisken. Du behöver inte radera det manuellt senare.

#### Angående kopiering:

*Inspelningsutrustning får bara användas för lagenlig kopiering, och du rekommenderas att noga kontrollera vilka lagar som gäller för kopiering i det land där du gör en kopia. Kopiering av upphovsrättsskyddat material som till exempel filmer eller musik är ett lagbrott, såvida det inte medges genom något undantag i lagen eller upphovsrättsinnehavarna har lämnat sin tillståelse.*

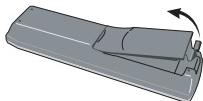
## Vad finns i lådan?

Kontrollera att följande tillbehör finns i lådan när du öppnar den.

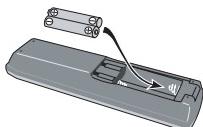
- Fjärrkontroll
- AA/R6P torrbatterier x2
- Ljud-/videokabel (röd/vit/gul)
- RF-antennkabel
- Nätkabel
- Denna bruksanvisning
- Garantibevis

## Sätta i batterier i fjärrkontrolen

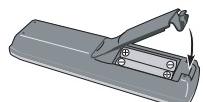
### 1 Öppna locket till batterifacket på fjärrkontrollens baksida.



### 2 Lägg i två batterier av typen AA/R6P i batterifacket och se till att plus- och minuspolerna (+, -) överensstämmer med märkningen i facket.



### 3 Stäng locket.



## Viktigt

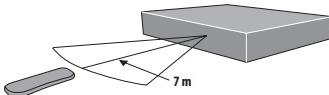
Felaktig batterianvändning kan t.ex. leda till att batterierna börjar läcka eller spricker. Iakttag försiktighetsåtgärder:

- Lägg inte i ett nytt batteri tillsammans med ett gammalt.
- Använd inte olika sorters batterier samtidigt—olika batterier kan ha olika spänning även om de ser likadana ut.
- Se till att plus- och minuspolerna på bågge batterierna stämmer med märkningen i batterifacket.
- Ta ur batterierna om utrustningen inte skall användas på en månad eller mer.
- När förbrukade batterier kasseras skall nationella och lokala förordningar och miljöföreskrifter följas.

## Användning av fjärrkontrolen

Tänk på följande när du använder fjärrkontrolen:

- Se till att det inte finns några föremål mellan fjärrkontrolen och apparatens fjärrstyrningssensor.
- Fjärrstyrningen kan fungera dåligt om starkt solljus eller lysrörsljus lyser på apparatens fjärrstyrningssensor.
- Fjärrkontroller för olika apparater kan störa varandra. Undvik att använda fjärrkontroller för andra apparater som står nära denna enhet.
- Byt batterier när du märker att fjärrkontrollens räckvidd avtar.
- När batterierna tar slut eller du byter batterier återställs fjärrkontrollfunktionen och de förinställda TV-koderna automatiskt till fabriksinställningarna. Se *Remote Control Mode (Fjärrkontroll/funktion)* på sidan 98 för att ställa in dem igen.
- Använd kontrollen inom rätt räckvidd framför fjärrstyrningssensorn på frontpanelen såsom visas på bilden.



- Du kan styra denna inspelare via fjärrstyrningssensorn på en annan Pioneerapparat om du använder uttaget **CONTROL IN** på bakpanelen. Läs mer under *Anslutningar på bakpanelen* på sidan 12.

## Innan du börjar

### Spelbara skiv-/innehållsformat

#### Följande skivor kan spelas

Denna inspelare är kompatibel med en lång rad olika skivtyper (medier) och format. Spelbara skivor brukar ha någon av följande logotyper på skivan och/eller skivförpackningen. Observera dock att vissa skivtyper, t.ex. inspelningsbara CD- och DVD-skivor, kan ha ett format som inte kan spelas—läs mer om kompatibla skivor nedan.



**RW 2**



- KODAK Picture CD kan också spelas.
  - **DVD** är ett varumärke som tillhör DVD Format/Logo Licensing Corporation.
  - **F** är ett varumärke som tillhör Fuji Photo Film Co. Ltd.
- Denna inspelare stödjer IEC:s Super VCD-standard. Jämfört med Video-CD-standard ger Super VCD bättre bildkvalitet, och dessutom kan två ljudspår spelas in. Super VCD stödjer också bredbildsformatet.



Super Video CD (Super VCD)

#### Spelbara DVD-R/RW-skivor

Denna inspelare kan spela upp och spela in på DVD-R/RW-skivor.

Kompatibla medier:

- DVD-RW ver. 1.1, ver. 1.1/2x, ver. 1.2/2–4x och ver 1.2/2–6x
- DVD-R ver. 2.0 och ver. 2.0/4x/8x/16x, och ver. 2.1–8x/1–16x

Inspelningsformat:

- DVD-R/RW: Video Recording-format (VR) och DVD-Video-format (Videoläge)

Läsbara format:

- DVD-R/RW: Video Recording-format (VR) och DVD-Video-format (Videoläge)

Observera att DVD-inspelare och DVD-brännare av äldre modell eventuellt inte klarar DVD-RW-skivor av version 1.2 och/eller gör så att informationen på skivan blir felaktig. Om du vill kunna använda DVD-RW-skivor på både denna inspelare och en äldre inspelare;brännare rekommenderas skivor av version 1.1.

Nedanstående tabell visar vilka äldre DVD-inspelare från Pioneer som är delvis kompatibla med DVD-RW-skivor, ver. 1.2.

Modell	Spelbara	Inspelningsbara
DVR-7000	Ja <sup>1,2,3</sup>	Nej
DVR-3100/ DVR-5100H	Ja <sup>1</sup>	Nej

<sup>1</sup> Skivor måste stängas i denna inspelare innan de kan spelas. Skivor inspelade i VR-läge och Video-läge kan eventuellt inte spelas om de inte är stängda.

<sup>2</sup> Cannot read the CPRM information (Kan inte läsa CPRM-informationen) visas på displayen när du lägger i en skiva. Detta påverkar dock inte uppspeleningen.

<sup>3</sup> Skivtitlar skyddade mot kopiering mer än en gång kan inte spelas.

#### Spelbara CD-R/RW-skivor

Denna inspelare kan inte spela in på CD-R eller CD-RW-skivor.

- Läsbara format: Ljud-CD-, Video-CD-/Super-VCD-, CD-ROM-skivor\* som följer ISO 9660 med MP3-, WMA- eller JPEG-filer

\* Överensstämmer med ISO 9660 nivå 1 eller 2. Fysiskt CD-format: Mode1, Mode2 XA Form1. Filsystemen Romeo och Joliet är båda kompatibla med denna inspelare.

- Uppspelning av skivor med flera sessioner: Ja (utom ljud-CD och Video-CD/Super VCD)
- Uppspelning av skivor som inte är stängda (unfinalized): Endast ljud-CD

#### Spelbara typer av komprimerat ljud

- Kompatibla medier: CD-ROM, CD-R, CD-RW
- Kompatibla format: MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3), Windows Media Audio (WMA)
- Samplingsfrekvenser: 44,1 eller 48 kHz
- Bitflöden: Alla (128 Kbps eller snabbare rekommenderas)
- Uppspelning av MP3 med variabelt bitflöde (VBR): Ja
- Uppspelning av WMA med VBR: Nej
- Kompatibel WMA-kodning: Windows Media Codec 8 (filer kodade med Windows Media Codec 9 kan eventuellt spelas men vissa delar av specifikationen stöds inte; detta gäller framför allt Pro, Lossless (förlustfri), Voice (röst) och VBR)
- Uppspelning av DRM-skyddade filer (Digital Rights Management): Nej (se även DRM i Ordlista på sidan 113)

- Filtillägg: .mp3, .wma (dessa måste användas för att inspelaren skall känna igen MP3- och WMA-filer – använd inte dessa för andra filtyper)
- Filstruktur: Upp till 99 mappar / 999 filer (om dessa gränser överskrids kan båda filer och mappar upp till nämnda gränser spelas)

## Spelbara WMA-filer (Windows Media Audio)



Windows Media®-logotypen som finns tryckt på förpackningen visar att denna inspelare kan spela material i WMA-format.

WMA är en förkortning av Windows Media Audio och står för en teknik framtagen av Microsoft Corporation för komprimering av ljud. WMA-material kan kodas med hjälp av en Windows Media® Player för Windows® XP, Windows Media® Player 9 eller Windows Media® Player 10 series.

*Microsoft, Windows Media och Windows-logotypen är varumärken, eller registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.*

## Spelbara JPEG-filer

- Kompatibla format: Klarar vanligt JPEG-format (s.k. Baseline JPEG) och EXIF 2.2\* stillbildsfiler \*Filformatet som används av digitala stillbildskameror
- Komprimeringsgrad: 4:4:4, 4:2:2, 4:2:0
- Horisontell upplösning: 160 – 5120 pixlar
- Vertikal upplösning: 120 – 3840 pixlar
- Kompatibel med progressiv JPEG: Nej
- Filtillägg: .jpg, .jpeg, .jfif, .jfif (måste användas för att inspelaren skall känna igen JPEG-filer – får inte användas för andra filtyper)
- Filstruktur: Denna inspelare kan ladda upp till 99 mappar / 999 filer samtidigt (om det finns fler filer/ mappar på skivan kan dessa visas efter ny laddning)

## Spelbara skivor inspelade på persondator

Skivor inspelade på persondator fungerar inte alltid på denna apparat, vilket beror på inställningen av den mjukvara som används för att göra skivan. Kontakta då mjukvaraproducenten för ytterligare information.

Skivor inspelade i UDF-format (kodade i datapaketet) är inte kompatibla med denna inspelare.

På skivfodralen till DVD-R/RW- eller CD-R/RW-mjukvara kan du hitta ytterligare information.



## Vanliga frågor

### Vad är skillnaden mellan DVD-R och DVD-RW?

Den viktigaste skillnaden mellan DVD-R och DVD-RW är att man bara kan spela in en gång på DVD-R-skivor medan man kan spela in/radera flera gånger på DVD-RW-skivor. Du kan spela in/radera ungefär 1 000 gånger på en DVD-RW-skiva.

För ytterligare information, se *Om DVD-inspelning* på sidan 37.

### Vad är VR-läge?

VR-läge (Video Recording) är ett speciellt format avsett för DVD-inspelning i hemmet. Detta ger fler redigeringsmöjligheter för inspelat material jämfört med "Videoläge". Å andra sidan kan skivor inspelade i Videoläge spelas på fler olika typer av DVD-spelare.

### Hur ändrar jag formatet på en skiva?

Både DVD-R- och DVD-RW-skivor kan initieras för inspelning i Videoläge eller VR-läge. DVD-R-skivor är klara för inspelning i Videoläge först gången du lägger i dem i inspelaren. Men du kan initiera dem för inspelning i VR-läge från skivinställningsmenyn (Disc Setup).

DVD-RW-skivor kan när som helst initieras och initieras om för båda inspelningslägena (men observera att allt material inspelat på skivan raderas vid initiering).

### Kan jag spela mina inspelningsbara skivor på en vanlig DVD-spelare?

DVD-R- och DVD-RW-skivor inspelade i Videoläge\* kan vanligtvis spelas på en vanlig DVD-spelare, men de måste först "stängas" (finalized). Denna process låser fast innehållet på skivan så att den kan läsas av andra DVD-spelare som om den var en DVD-Videoskiva.

DVD-R-skivor inspelade i VR-läge kan inte spelas på vanliga DVD-spelare, men kan ibland spelas på andra DVD-inspelare och DVD-ROM-enheter (när det gäller DVD-ROM-enheter måste skivan först stängas).

DVD-RW-skivor inspelade i VR-läge kan spelas på vissa spelare och andra inspelare.

*Observera att skivor ibland inte går att spela på grund av skivformatet eller inställningar vid inspelningen, repor eller smuts på skivan eller linsen, etc.*



Denna märkning visar att DVD-RW-skivor inspelade i VR-läge (Video Recording-formatet) kan spelas. Men för skivor som innehåller kodade inspelningar skyddade mot kopiering mer än en gång kan uppspelning bara ske på apparater som är CPRM-kompatibla.

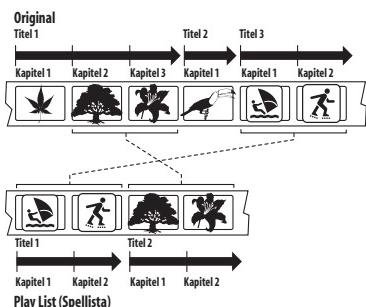
*Observera att Pioneer inte garanterar att skivor inspelade på denna inspelare kan spelas på andra spelare.*

\* **Inspelning i "DVD-Video-format": Användning av DVD-Video-formatet för inspelning på DVD-R och DVD-RW-skivor kallas för inspelning i "Videoläge" på Pioneers DVD-inspelare. Tillverkare är inte tvungna att tillverka apparater som kan spela upp DVD-R/DVD-RW-skivor, och vissa DVD-apparater kan inte spela DVD-R eller DVD-RW-skivor inspelade i DVD-Video-formatet. OBS: Skivan måste vara "stängd".**

Denna inspelare kan spela in program som medger engångskopiering, och använder CPRM-systemets kopieringsskydd (se CPRM på sidan 38). **Inspelning kan då göras på CPRM-kompatibla skivor i VR-läge.** CPRM-inspelningar kan bara spelas upp på speciella spelare som är CPRM-kompatibla.

- **Behöver jag två DVD-inspelare för redigering? Vilken typ av redigering kan jag göra?**

Till skillnad från redigering på videoband behöver du bara en DVD-inspelare för att redigera skivor. På skivor inspelade i VR-läge kan du redigera genom att göra en "Spellista" som anger vad du ska spela och i vilken ordning det ska spelas. Vid uppspelning spelas skivan enligt Spellistan.



I den här manualen förekommer ofta orden Original och Spellista, vilka syftar på det faktiska innehållet respektive den redigerade versionen.

- **Original-innehåll** är allt som finns inspelat på skivan.
- **Play List (Spellista)** står för den redigerade versionen av skivan—hur originalinnehållet ska spelas.

## Om den inbyggda hårddisken

Den inbyggda hårddisen är ömtålig. Beroende på omständigheterna vid uppspelning, eller på grund av oaktksamhet, kan det inspelade materialet skadas eller förstöras helt, och ibland är normal uppspelning och inspelning inte möjlig. Observera att du förslorar alla dina inspelningar på hårddisken om denna eller tillhörande delar måste repareras eller bytas ut.

Följ nedanstående riktlinjer för att förhindra eventuella fel på hårddisken.

**Hårddisken skall inte uppfattas som permanent lagringsenhet för inspelningar. Vi rekommenderar att du säkerhetskopierar viktiga inspelningar på DVD-R/RW-skivor så att du inte förslorar dem av missstag.**

Pioneer ansvarar under inga omständigheter för direkt eller indirekt skada till följd av förlust av inspelat material eller olägenhet orsakad av fel på hårddisken.

- Placera och använd inspelaren på ett stabilt, plant underlag.
- Blockera inte ventilen/kylfläkten på apparatens baksida.
- Använd inte inspelaren i onormalt varma eller fuktiga miljöer, eller där plötsliga temperaturförändringar kan förekomma. Plötsliga temperaturförändringar kan göra så att kondens bildas inuti inspelaren. Detta kan leda till problem med hårddisken.
- Flytta inte inspelaren direkt efter avstängning. Följ nedanstående anvisningar om du måste flytta inspelaren:
  - 1 Vänta minst två minuter efter meddelandet **POWER OFF** har visats på displayen.
  - 2 Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
  - 3 Flytta inspelaren.
- Om det blir strömvabrott medan inspelaren är på finns det risk att information på hårddisken försvinner.
- Hårddisken är mycket ömtålig. Om den används felaktigt, eller i olämplig miljö, finns det risk att hårddisken upphör att fungera efter några års användning. Tecken på problem är bland annat att uppspelning oväntat "fryser", samt märkbart blockbrus (mosaikeffekt) i bilden. Men ibland kan det bli fel på hårddisken utan att detta föregås av någon varningssignal. Om hårddisken kraschar kan inget inspelat material spelas upp. Hårddisken måste då bytas.

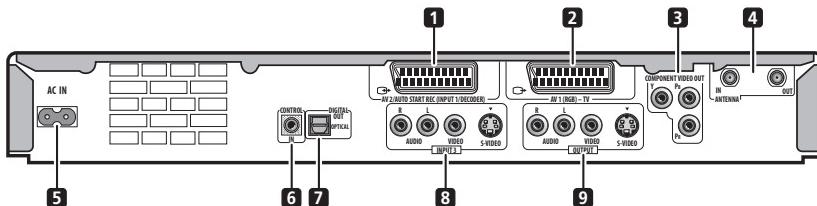
## Optimera hårddisken

När du spelar in och redigerar material på hårddisken fragmenteras (sönderdelas) data på hårddisken, och till slut påverkar detta inspelaren så att prestandan blir sämre. Innan detta händer visar inspelaren en varning om att det är dags att optimera hårddisken (vilket du kan göra från Skivinställningsmenyn (Disc Setup); se *Optimera hårddisken (Optimize HDD)* (Optimize HDD) på sidan 88).

## Kapitel 2

# Anslutning

### Anslutningar på bakpanelen



#### 1 AV-uttaget AV2/AUTO START REC (INPUT 1 / DECODER)

Ljud-/bildningång och -utgång av SCART-typ för anslutning till en videobandspelare eller annan utrustning med SCART-uttag. Ingången klarar video, S-video och RGB. Läs om hur denna ställs in under **AV2/L1** (*insignal AV2/L1*) på sidan 94.

#### 2 AV-uttaget AV1(RGB)-TV

Ljud-/videoutgång av SCART-typ för anslutning till en TV eller annan utrustning med SCART-uttag. Videoutgången kan ställas om mellan video, S-video och RGB. Läs om hur utgången ställs in under **AV1 Out** (*utsignal AV1*) på sidan 94.

#### 3 COMPONENT VIDEO OUT

En högkvalitativ videoutgång för anslutning till en TV eller bildskärm med komponentvideoingång.

#### 4 ANTENNA IN (RF IN)/OUT

Anslut din TV-antenn till uttaget **ANTENNA IN (RF IN)**. Signalen passerar vidare till uttaget **ANTENNA OUT** som skall anslutas till TV:n.

#### 5 AC IN – eluttag

#### 6 CONTROL IN

Används för att styra denna inspelare via fjärrstyrningssensorn på en annan Pioneerapparat försedd med **CONTROL OUT**-kontakt och märkt med Pioneers -symbol. Använd en kabel med minikontakt för att ansluta uttaget **CONTROL OUT** på den andra apparaten till **CONTROL IN** på inspelaren.

#### 7 DIGITAL OUT OPTICAL

Optisk digital ljudutgång för anslutning till en AV-förstärkare/receiver, Dolby Digital/DTS/MPEG-avkodare eller annan utrustning med digital ingång.

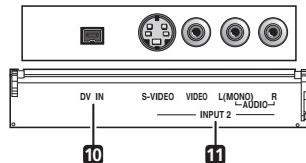
#### 8 INPUT 3

Ingångar för analogt stereoljud, video och S-video för anslutning till en videobandspelare eller annan apparat.

#### 9 OUTPUT

Utgångar för analogt stereoljud, video och S-video för anslutning till en TV eller AV-förstärkare/receiver.

### Anslutningar på frontpanelen



Bakom ett nedfällbart lock till höger på frontpanelen finns fler uttag.

#### 10 DV IN

En DV-ingång av i.LINK-typ för anslutning av exempelvis en digital videokamera.

#### 11 Ingångar för ljud-/videoapparater (INPUT 2)

Ljud-/videointingångar (analogt stereoljud; S-video och komposit video) som passar bra för videokameror, spelkonsoler, bärbara ljudapparater, etc.

## Extrafunktioner som kan användas med kompatibla TV-apparater

Om denna inspelare är ansluten via kabel med full-SCART (med 21 stift; medföljer ej) till en TV som har i/o Link, A, AV Link, T-V Link, EasyLink, MegaLogic, SMARTLINK, Q-Link, DATA LOGIC eller NextView Link kan följande funktioner användas:

- Direktinspelning från TV
- Nedladdning av förinställda kanaler
- Nedladdning av NextView för timerprogrammering
- Automatisk påslagning av TV:\*
- Systemkonfigurerings

För ytterligare anvisningar och information om kompatibilitet, se även den manual som medföljde TV:n.

### Direktinspelning från TV

Funktionen Direktinspelning från TV gör att du kan spela in det TV-program du för ögonblicket tittar på utan att behöva fundera över om inspelaren är inställt på den aktuella kanalen eller ej. Läs mer om denna funktion under *Direktinspelning från TV* på sidan 40.

### Nedladdning av förinställda kanaler

Med denna funktion kan du mycket enkelt ställa in kanaler på inspelaren med hjälp av de förinställda kanaler och namn som redan ställts in på TV:n. Läs mer om detta under *Sätta på och ställa in* på sidan 25 och *Auto Channel Setting (Automatisk kanalinställning)* på sidan 93.

### Nedladdning av NextView för timerprogrammering

Genom funktionen Nedladdning av NextView för timerprogrammering kan du programmera in en timerinspelning direkt från den elektroniska programguiden NextView som kan visas på TV-skärmen.

Läs mer om hur denna funktion används i den manual som medföljde TV:n. Observera att **SP** och **LP** som visas på TV:n motsvarar inspelningskvaliteterna **SP** respektive **LP** på denna inspelare.

### Automatisk påslagning av TV:n

När du spelar upp en skiva på inspelaren slås TV:n på automatiskt och ställer också in sig på rätt videoingång. Läs mer om hur denna funktion används i den manual som medföljde TV:n.

### Systemkonfigurerings

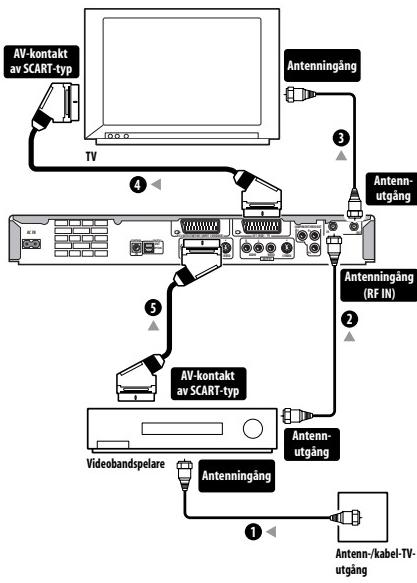
För att göra det lättare att ställa in inspelaren för användning kan grundinställningar som språk, land och TV-skärmsformat (bildformat) laddas ned från TV:n.

## Enkel anslutning

Den anslutning som beskrivs nedan är en grundanslutning som gör att du kan spela in och titta på TV-program samt spela skivor. Andra anslutningsmodeller förklaras på nästa och följande sidor.

### Viktigt

- För dessa anslutningar används SCART-kablar (medföljer ej). Om din TV (eller videobandspelare) inte har något SCART-uttag, kan du på nästa sida se hur man ansluter med den medföljande ljud-/videokablen.
- AV-uttaget **AV1(RGB)-TV** kan mata ut vanlig (komposit) video, S-Video- eller RGB-video, samt analogt stereoljud. Uttaget **AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)** fungerar för ingång av vanlig video, S-video och RGB-video samt för analogt stereoljud. Läs om hur uttagen ställs in under *AV1 Out (utsignal AV1)* och *AV2/L1 In (insignal AV2/L1)* på sidan 94.
- Innan du ansluter eller ändrar några anslutningar på bakpanelen skall du se till att alla komponenter är avstängda och att nätkablarna är utdragna ur vägguttaget.



### 1 Anslut kabeln från antenn-/kabel-TV-utgången till antenningången på din videobandspelare.

- Om du inte skall ansluta någon videobandspelare i kedjan, ansluter du kabeln till **ANTENNA IN (RF IN)**-uttaget på inspelaren och hoppar över nästa steg.

### 2 Använd en antennkabel av RF-typ (medföljer) för att ansluta antennutgången på din videobandspelare till ANTENNA IN (RF IN) på inspelaren.

### 3 Använd en annan RF-kabel för att ansluta ANTENNA OUT på inspelaren till antenningången på TV:n.

### 4 Använd en SCART-kabel (medföljer ej) för att ansluta inspelarens AV-utgång **AV1(RGB)-TV** till SCART-uttaget på TV:n.

### 5 Använd en annan SCART-kabel för att ansluta AV-uttaget **AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)** till ett SCART-uttag på videobandspelaren.

### Tips

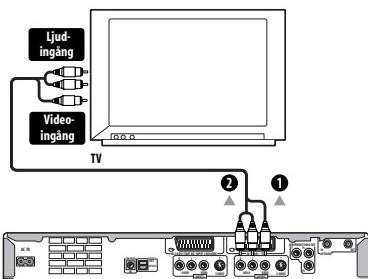
- Denna inspelare har en "genomkopplingsfunktion" som gör att du kan spela in ett TV-program via inspelarens inbyggda TV-tuner samtidigt som du tittar på en videoinspelning på din videobandspelare. (För att kunna använda denna funktion när inspelaren är i beredskapsläge måste energisparfunktionen (**Power Save**) vara avstängd (**Off**)—se *Power Save (Energisparfunktionen)* på sidan 92).

## Anslutning

### Använda andra typer av ljud-/videoutgångar

Om du inte kan använda SCART-uttaget för att ansluta TV:n till denna inspelare har den också ljud-/bildutgångar av standardtyp samt en S-video- och en komponentvideoutgång.

#### Använda den medföljande ljud-/videokabeln



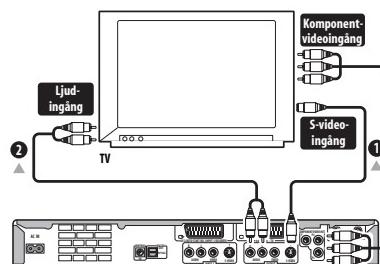
#### 1 Anslut VIDEO OUTPUT-utgången till en videoingång på TV:n.

Använd de gula kontaktarna på den medföljande ljud-/videokabeln för bildanslutningen.

#### 2 Anslut utgångarna AUDIO OUTPUT till motsvarande ljudingångar på TV:n.

Använd de röda och vita kontakterna på den medföljande ljud-/videokabeln för att ansluta ljudet. Se till att du ansluter den vänstra respektive högra ljudutgången till motsvarande ingångar för att få korrekt stereoljud.

#### Använda S-video- eller komponentvideoutgången



#### 1 Anslut S-video- eller komponentvideoutgången till en ingång av samma typ på TV:n.

För S-videoanslutning skall du använda en S-videokabel (medföljer ej) och ansluta uttaget **S-VIDEO OUTPUT** till en S-videoingång på TV:n.

För komponentvideoanslutning skall du använda en komponentvideokabel (medföljer ej) och ansluta uttaget **COMPONENT VIDEO OUT** till en komponentvideoingång på TV:n.

Läs även under *Component Video Out (Komponentvideoutgång)* på sidan 93, om hur komponentvideoutgången skall ställas in vid användning tillsammans med en progressive scan-kompatibel TV.

#### 2 Anslut utgångarna AUDIO OUTPUT till motsvarande ljudingångar på TV:n.

Du kan använda den medföljande ljud-/videokabeln utan att ansluta den gula videokontakten. Se till att du ansluter den vänstra respektive högra ljudutgången till motsvarande ingångar för att få korrekt stereoljud.

## Ansluta till en mottagare för kabel-TV, satellit-TV eller marksänd digital-TV

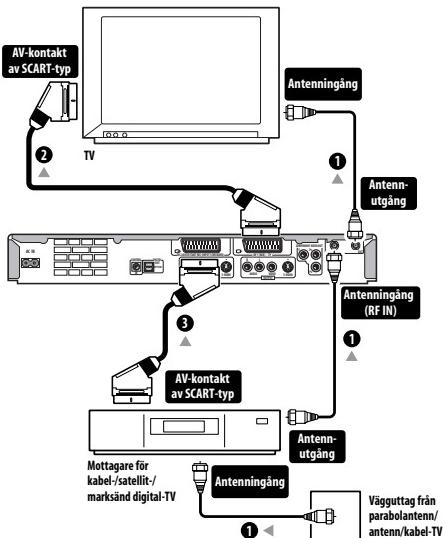
Om du har en mottagare för kabel-TV, satellit- eller marksänd digital-TV med inbyggd avkodare skall du ansluta den till denna inspelare och din TV enligt bilden på denna sida.<sup>1</sup> Om du använder separat avkodare för kabel-/satellit-TV skall den anslutas enligt anvisningarna på nästa sida.

Med anslutningarna på den här sidan kan du:

- Spela i vilken kanal som helst genom att välja den önskade kanalen på kabel-TV-boxen, satellitmottagaren eller mottagaren för marksänd digital-TV.

### Viktigt

- Anslut inte denna inspelare till TV:n via din videobandspelare, satellitmottagare eller annan apparat. Anslut alltid varje enskild apparat direkt till din TV eller AV-receiver.



### 1 Anslut RF-antennkablarna enligt bilden.

Detta gör att du kan spela in och titta på TV-kanaler.

### 2 Använd en SCART-kabel (medföljer ej) för att ansluta AV-uttaget AV1(RGB)-TV till ett SCART-uttag på TV:.

Detta gör att du kan titta på uppspelning från skivor.

### 3 Använd en annan SCART-kabel för att ansluta AV-ingången AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER) till ett SCART-uttag på din mottagare för kabel-/satellit-/marksänd digital-TV.

Detta gör att du kan spela in kodade TV-kanaler.

### Tips

- Denna inspelare har en "genomkopplingsfunktion" som gör att du kan spela in ett TV-program via inspelarens inbyggda TV-tuner samtidigt som du tittar på en videoinspelning på din videobandspelare. (För att kunna använda denna funktion när inspelaren är i beredskapsläge måste energisparfunktionen (**Power Save**) vara avstängd (**Off**)—se Power Save (Energisparfunktionen) på sidan 92).

### OBS

1 På bilden visas videoanslutningar med SCART-kabel, men du kan också använda något av de andra anslutningsalternativen för ljud/bild.

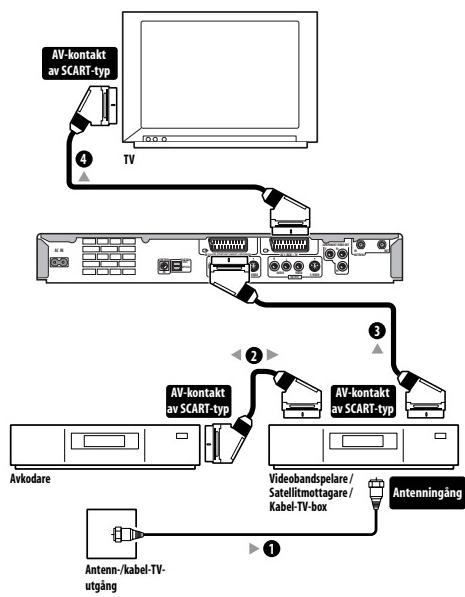
## Anslutning

### Anslutning av extern avkodare (1)

Om du har en extern avkodare särskilt avsedd för ditt satellit- eller kabel-TV-system skall du ansluta enligt beskrivningen på den här sidan.

#### Viktigt

- Anslut inte avkodaren direkt till denna inspelare.
- Information från avkodaren (t.ex. om betal-TV-tjänster) kan bara visas när inspelaren är avstängd (i beredskapsläge).
- För att inspelning med timer skall fungera ordentligt på den här inspelaren måste även videobandspelaren/satellitmottagaren/kabel-TV-boxen vara påslagen under inspelningen.
- Det går inte att titta på ett TV-program och spela in ett annat när inspelningarna gjorts enligt bilden nedan.



**1 Anslut kabeln från antenn-/kabel-TV-utgången i väggen till antenningången på din videobandspelare/satellitmottagare/kabel-TV-box.**

**2 Använd en SCART-kabel (medföljer ej) för att ansluta avkodaren till din videobandspelare/satellitmottagare/kabel-TV-box.**

Se manualen till avkodaren för mer detaljerade anvisningar.

**3 Använd en SCART-kabel för att ansluta din videobandspelare/satellitmottagare/kabel-TV-box till AV-uttaget AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER) på inspelaren.**

**4 Använd en SCART-kabel för att ansluta AV-uttaget AV1(RGB)-TV till TV:n.**

## Anslutning av extern avkodare (2)

Om du bara har en avkodare skall den anslutas till inspelaren och din TV såsom visas på denna sida.<sup>1</sup>

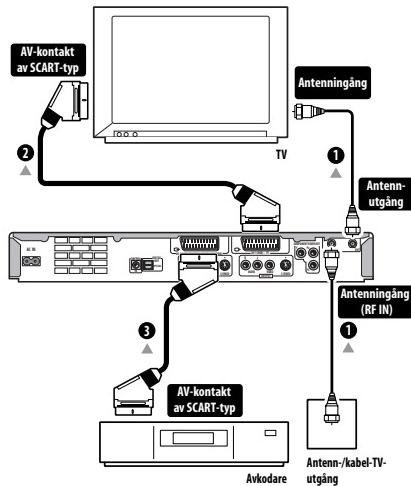
Med anslutningarna på den här sidan kan du:

- Spela in kodade kanaler som tas emot via inspelarens inbyggda TV-tuner.



### Viktigt

- Anslut inte denna inspelare via din videobandspelare, satellitmottagare eller kabel-TV-box. Anslut alltid varje enskild apparat direkt till din TV eller AV-receiver.



### 1 Anslut RF-antennkablarna enligt bilden.

Detta gör att du kan spela in och titta på TV-kanaler.

### 2 Använd en SCART-kabel (medföljer ej) för att ansluta AV-uttaget AV1(RGB)-TV till ett SCART-uttag på TV:n.

Detta gör att du kan titta på uppspelning från skivor.

### 3 Använd en annan SCART-kabel för att ansluta AV-uttaget AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER) till ett SCART-uttag på avkodaren.

Detta gör att du kan spela in kodade TV-kanaler.



### OBS

1 För att kunna använda detta anslutningsalternativ måste du göra följande inställningar från grundinställningsmenyn (Initial Setup menu):

- Ställ in **AV2/L1 In** på **Decoder** från grundinställningsmenyn (se *AV2/L1 In (Insignia AV2/L1)* på sidan 94).
- Från skärmen för manuell kanalinställning (**Manual CH Setting**) skall **Decoder**-inställningen för de kodade kanalerna ställas på **On** (se *Manual CH Setting (Manuell kanalinställning)* på sidan 93).

## Anslutning

### Anslutning till en AV-förstärkare/receiver

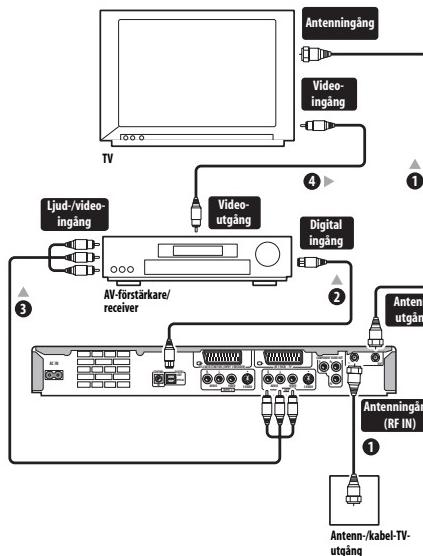
För att kunna njuta av flerkanaligt surroundljud måste du ansluta denna inspelare till en AV-förstärkare/receiver genom den digitala optiska utgången.

Förutom en digital anslutning rekommenderar vi också anslutning genom den analoga stereoutgången för att du skall kunna använda alla sorters skivor och apparater.

Förmodligen kommer du också att vilja ansluta en videoutgång till AV-förstärkaren/receivern. Använd den vanliga videoutgången (såsom visas här) eller S-videoutgången.

#### Viktigt

- Brus kan matas ut från högtalarna om inspelaren inte är ordentligt inställt för att fungera tillsammans med din AV-förstärkare/receiver (se *Audio Out (ljudutgång)* på sidan 95).



#### 1 Anslut RF-antennkablarna enligt bilden.

Detta gör att du kan spela in och titta på TV-kanaler.

#### 2 Anslut den digitala optiska utgången (DIGITAL OUT OPTICAL) på inspelaren till en digital optisk ingång på din AV-förstärkare/receiver.

Denna anslutning gör att du kan lyssna till flerkanaligt surroundljud.

#### 3 Anslut de analoga uttagen AUDIO OUTPUT och VIDEO OUTPUT på inspelaren till analoga ljud- och videoingångar på AV-förstärkaren/receivern.

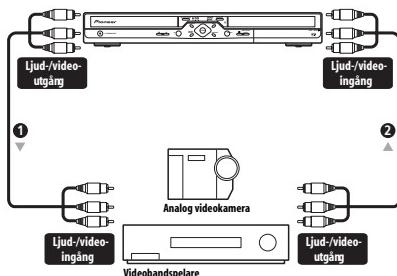
#### 4 Anslut AV-förstärkarens/receiverns bildutgång till en bildutgång på TV:n.

#### Viktigt

- Anslut inte denna inspelare till din TV via din videobandspelare med hjälp av A/V-kablar. Anslut den alltid direkt till TV:n.

## Ansluta andra AV-apparater

### Ansluta en videobandspelare eller analog videokamera



### 1 Anslut en uppsättning ljud- och videoingångar på din videobandspelare eller videokamera till en uppsättning utgångar på inspelaren.

Detta gör att du kan spela in från denna inspelare till din videobandspelare eller videokamera.

- Du kan använda vanliga video- eller S-video-kablar för videoanslutningen.
- Alternativt kan du använda SCART-uttaget **AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)** för ljud-/videoingång och -utgång med enbart en SCART-kabel.

### 2 Anslut en uppsättning ljud- och videooutgångar på din videobandspelare eller videokamera till en uppsättning ingångar på inspelaren.

Detta gör att du kan spela in från band i din videobandspelare eller videokamera.

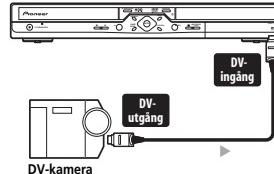
- Du kan använda vanliga videokablar eller S-video-kablar för videoanslutningen.
- Uttagen på frontpanelen är praktiska för anslutning av en videokamera.

## Ansluta en DV-kamera

Med uttaget **DV IN** på frontpanelen är det möjligt att ansluta en DV-kamera eller videobandspelare eller en DVD-R/RW-inspelare och digitalt föra över digitala videoband eller DVD-R/RW-skivor till DVD-R/RW.

### Viktigt

- Detta uttag är enbart till för anslutning av digital videoutrustning. Det är inte kompatibelt med digitala satellitmottagare eller videobandspelare av D-VHS-typ.



### 1 Använd en digital videokabel (medföljer ej) för att ansluta den digitala videoutgången på din DV-kamera/videobandspelare till inspelarens DV IN-uttag på frontpanelen.

## Sätta i nätkabeln

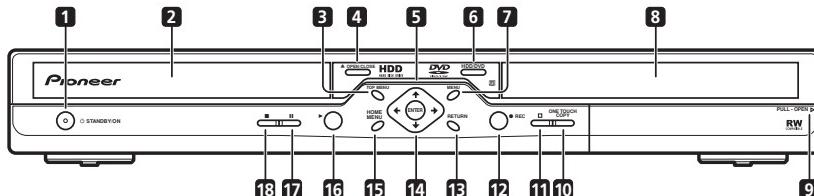
När du har kontrollerat alla anslutningarna ansluter du inspelaren till ett eluttag.

### 1 Använd den medföljande nätkabeln för att ansluta inspelaren till ett eluttag.

## Kapitel 3

## Knappar och display

## Frontpanelen

**1** Ø STANDBY/ON

Tryck på knappen för att slå på och stänga av (beredskapsläge) inspelaren.

**2** Skivfack**3** DISC NAVIGATOR/TOP MENU

Tryck på knappen för att visa skärmen Disc Navigator (Skivnavigatorn) eller "toppmenyn" om en DVD-Video-skiva ligger i skivfacket.

**4** ▲ OPEN/CLOSE

Tryck på knappen för att öppna/stänga skivfacket.

**5** HDD/DVD-indikator

Lyser med blått sken när hårddisken har valts; orange när DVD har valts.

**6** HDD/DVD

Tryck på knappen för att växla mellan hårddisken (HDD) och DVD-enheten för inspelning och uppspelning.

**7** MENU

Tryck på knappen för att visa en meny på en DVD-Videoskiva.

**8** Display på frontpanelen och infraröd fjärrstyrningssensor

Se Display på sidan 24 för ytterligare information.

**9** Ingångar på frontpanelen (sidan 12)

Dra ned locket på angivet ställe (PULL-OPEN) för att komma åt ingångarna på frontpanelen (ljud, video och DV). Särskilt praktiskt för anslutning av en videokamera och andra bärbara apparater.

**10** ONE TOUCH COPY (sidan 63)

Tryck på knappen för att snabbt starta kopiering på en DVD eller hårddisken av den för ögonblicket spelade titeln. Se även *Angående kopiering*: på sidan 7.

**11** □

Tryck på knappen för att stoppa inspelning.

**12** ● REC

Tryck på knappen för att starta inspelning. Tryck uppåtiga gånger för att öka inspelningstiden med 30 minuter per tryckning.

**13** RETURN

Tryck på knappen för att gå tillbaka en nivå på den meny eller display som visas på bildskärmen.

**14** ↑/↓/←/→ och ENTER

Används för att förflytta sig på alla skärm menyer. Tryck på **ENTER** för att välja det för tillfället markerade alternativet.

I stoppläge kan pil tangenterna **↑/↓** även användas för att byta TV-kanal.

**15** HOME MENU (sidan 34)

Tryck på knappen för att visa Hemmenyn där du kan styra alla inspelarens funktioner.

**16** ►

Tryck på knappen för att starta eller återuppta uppspelning.

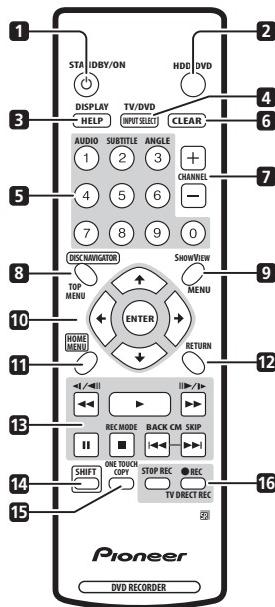
**17** II

Tryck på knappen för att göra paus eller återuppta uppspelning.

**18** ■

Tryck på knappen för att stoppa uppspelning.

## Fjärrkontroll



### 1 ⌂ STANDBY/ON

Tryck på knappen för att slå på och stänga av (beredskapsläge) inspelaren.

### 2 HDD/DVD

Tryck på knappen för att välja hårddisken (HDD) eller DVD-enheten för inspelnings- eller uppspelningsläge.

### 3 HELP

Tryck på knappen för att få anvisningar om hur den aktuella GUI-skärmen används.

### DISPLAY (SHIFT + HELP)

(sidan 34)  
Visar/byter information på skärmen.

### 4 INPUT SELECT

(sidan 48)  
Tryck på knappen för att byta till den ingång som ska användas för inspelningen.

### TV/DVD (SHIFT + INPUT SELECT)

(sidan 30)  
Tryck på knappen för att växla mellan "TV-läge", där du får bild och ljud från mottagaren i TV:n, och "DVD-läge" där du får bild och ljud från mottagaren i inspelaren (eller annan anslutna apparat).

### 5 Sifferknappar

Använd sifferknapparna för att välja spår/kapitel/titel, kanal, etc. Samma knappar kan också användas för att skriva in namn på titlar och skivor, etc.

### AUDIO (SHIFT + 1)

(sidor 29, 61)  
Används för att byta ljudspråk eller ljudkanal. (Tryck på knappen när inspelaren är i stoppläge för att ändra ljudet på tunern.)

### SUBTITLE (SHIFT + 2)

(sidan 60)  
Används för att visa/byta språk på textremsan på en flerspråkig DVD-Videoskiva.

### ANGLE (SHIFT + 3)

(sidan 62)  
Byter kameravinkel på skivor som innehåller scener filmade ur flera vinklar.

### 6 CLEAR

Använd knappen för att radera en inmatning och börja om.

### 7 CHANNEL +/-

(sidan 29)  
Tryck på knappen för att byta kanal på den inbyggda TV-tunern.

### 8 DISC NAVIGATOR (TOP MENU)

(sidan 32)

Tryck på knappen för att visa skärmen Disc Navigator (Skivnavigatorn) eller "toppmenyen" om en DVD-Videoskiva ligger i skivfacket.

### 9 ShowView (SHIFT + MENU)

(sidan 43) / MENU (sidan 32)

Tryck på knappen för att göra en timerinställning med ShowView, eller visa skivmenyn om en DVD-Videoskiva ligger i skivfacket.

### 10 ↑/↓/↔/↔ och ENTER

Används för att förflytta sig på alla skärm menyer. Tryck på **ENTER** för att välja det för tillfället markerade alternativet.

### 11 HOME MENU

(sidan 34)  
Tryck på knappen för att visa Hemmenyn där du kan styra alla inspelarens funktioner.

### 12 RETURN

(sidan 98)  
Tryck på knappen för att gå tillbaka en nivå på den meny eller display som visas på bildskärmen. Används också för att ställa in fjärrkontrollfunktionen.

### 13 Knappar för uppspelningsläge

#### ◀◀ / ▶▶ (sidan 56)

Tryck på knappen för att starta avsökning bakåt respektive framåt. Tryck en gång till för att ändra hastighet.

#### ▶

Tryck på knappen för att starta uppspelningsläget.

#### ■

Tryck på knappen för att göra paus i uppspelningsläget.

#### ■

Tryck på knappen för att stoppa uppspelningsläget.

**REC MODE (SHIFT + ■)** (sidan 39)

Tryck upprepade gånger för att byta inspelningskvalitet (bildkvalitet).



Tryck på knappen för att hoppa till föregående eller nästa titel/kapitel/spår/mapp, eller för att visa föregående eller nästa menyfönster.

**CM BACK (SHIFT + ↤) (hoppa bakåt)**

Tryck upprepade gånger för att hoppa stegvis bakåt i det ljud eller bildmaterial som spelas.

**CM SKIP (SHIFT + ➤) (hoppa framåt)**

Tryck upprepade gånger för att hoppa stegvis framåt i det ljud eller bildmaterial som spelas.

**◀/◀II / ▶/▶I** (sidan 56)

Tryck och håll knappen intryckt med inspelaren i pausläge för att starta uppspelning i långsam hastighet. Tryck flera gånger för att ändra uppspelningshastighet.

Tryck på knappen när apparaten är i pausläge för att gå framåt eller bakåt en bild i taget.

**14 SHIFT**

Håll **SHIFT**-knappen intryckt för att komma åt funktioner i grönt tryck på fjärrkontrollen. Håll **SHIFT** intryckt, och tryck sedan på till exempel **■** för **REC MODE**.

**15 ONE TOUCH COPY** (sidan 63)

Tryck på knappen för att snabbt starta kopiering på en DVD eller hårddisken av den för ögonblicket spelade titeln.

**16 Inspelningsknappar** (sidan 28) **STOP REC**

Tryck på knappen för att stoppa inspelning.

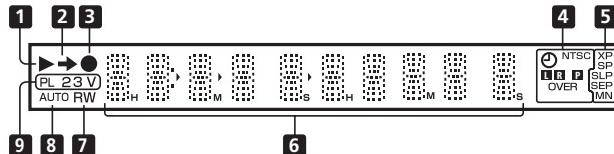
 **REC**

Tryck på knappen för att starta inspelning. Tryck upprepade gånger för att öka inspelningstiden med 30 minuter per tryckning.

**TV DIRECT REC (SHIFT + ● REC)** (sidan 40)

Tryck på knappen för att starta inspelning från den kanal din TV för tillfället är inställt på.

## Display



- 1 ►**  
Lyser under uppspelning; blinkar under paus i uppspelningen.
- 2 →**  
Lyser under kopiering.
- 3 ●**  
Lyser under inspelning; blinkar när du gör paus i inspelningen.
- 4 ⊕ (sidan 41)**  
Tänds när en timerinspelning har ställts in. (Indikatorn blinkar om timern har ställts in för DVD utan att det ligger någon inspelningsbar skiva i skivfacket, eller om timern har ställts in för hårddisken utan att det går att spela in på den.)
- NTSC**  
Tänds när du spelar video i NTSC-format.
- L R (sidan 94)**  
Visar vilka kanaler som spelas in under en tvåspråkig utsändning.
- P (sidan 93)**  
Tänds när komponentvideoutgången är inställd på progressive scan.
- OVER (sidan 95)**  
Tänds när nivån på den analoga ljudingången är för hög.
- 5 Indikatorlampor för inspelningskvalitet (sidan 38)**
- XP**  
Tänds när inspelningskvaliteten **XP** (bästa kvaliteten) har ställts in.
- SP**  
Tänds när inspelningskvaliteten **SP** (standard play (dvs. normal inspelningstid)) har ställts in.
- LP / SLP**  
Lyser när inspelningsfunktionen **LP** (long play, dvs. dubbelt inspelningstid) eller **SLP** (super long play) har ställts in.
- EP / SEP**  
Tänds när inspelningsfunktionen **EP** (extended play, dvs. utsträckt inspelningstid) eller **SEP** (super extended play) har ställts in.
- MN**  
Tänds när inspelningskvaliteten **MN** (manuell inspelningsnivå) har ställts in.
- 6 Teckenrutor**
- 7 R / RW**  
Visar vilken sorts inspelningsbar DVD-skiva som ligger i skivfacket: DVD-R eller DVD-RW.
- 8 AUTO**  
Lyser när en inspelning med automatisk start (Auto Start Recording) har ställts in, samt under inspelning med automatisk start.
- 9 PL (sidan 73)**  
Tänds när en skiva inspelad i VR-läge ligger i skivfacket och inspelaren är inställd på Spellista.
- 2 3 (sidan 98)**  
Visar vilken funktion fjärrkontrollen är inställd på (om inget visas är fjärrkontrollen inställd på funktion 1).
- V**  
Tänds när en icke stängd skiva inspelad i Videoläge ligger i skivfacket.

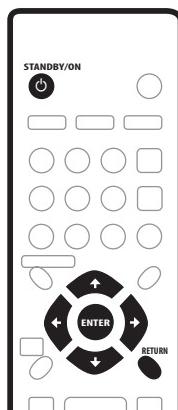
## Kapitel 4

# Komma igång

### Sätta på och ställa in

När du sätter på inspelaren för första gången kan du göra flera grundinställningar med hjälp av inställningsguiden (Setup Navigator). Då ställer du klockan, gör inställningar för den inbyggda TV-tunern och för hur bilden skall matas ut.

Om du använder inspelaren för första gången rekommenderar vi varmt att du använder inställningsguiden innan du börjar använda apparaten.



**1 Sätt på TV:n och tryck till videoingången för denna inspelare.**

**2 Tryck på STANDBY/ON-knappen på fjärrkontrollen eller frontpanelen för att slå på inspelaren.**

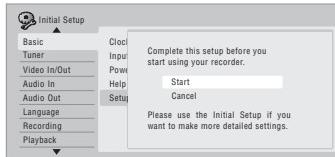
När du slår på apparaten för första gången skall inställningsguiden visas på TV-skärmen. (Om inställningsguiden inte visas kan du få fram den från grundinställningsmenyn (Initial Setup); se sidan 92).

- Om denna inspelare är ansluten till en kompatibel TV via en SCART-kabel med 21 stift (full-SCART) kommer inspelaren att på några sekunder ladda ned information om land, TV-skärmsformat och språk. (I den manual som medföljde TV:n kan du se om TV:n är kompatibel eller ej.)

**3 Använd ↑/↓ för att välja ett språk och tryck sedan på ENTER.**

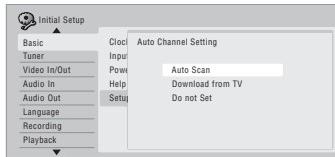


**4 Tryck på ENTER för att börja ställa in med hjälp av inställningsguiden.**



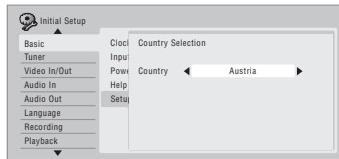
- Om du inte vill använda inställningsguiden trycker du på ↓ för att välja **Cancel** (avbryt) och sedan på **ENTER** för att stänga inställningsguiden.

**5 Välj alternativ för automatisk kanalinställning på skärmen Auto Channel Setting ("Auto Scan" (automatisk sökning) eller "Download from TV" (ladda ned från TV)), eller "Do not set" (ställ inte in), och tryck sedan på ENTER.**



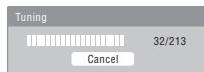
- Välj **Do not set** om du vill hoppa över kanalinställningen (exempelvis för att kanalerna redan har ställts in).
- Du kan bara ladda ned från TV:n (**Download from TV**) om du har anslutit denna inspelare till din TV via uttaget **AV1(RGB)-TV** med en SCART-kabel med 21 stift (full-SCART) och om din TV stödjer denna funktion (läs mer om detta i den manual som medföljde TV:n).

- Använd **↔/→** för att välja ditt land och tryck sedan på **ENTER**.



#### • Automatisk kanalinställning

Alternativet **Auto Scan** söker och ställer automatiskt in kanalerna.

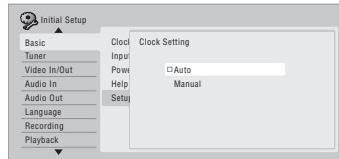


#### • Ladda ned kanaler från din TV

Använd alternativet **Download from TV** för att ladda ned alla kanaler som finns inställda på din TV.



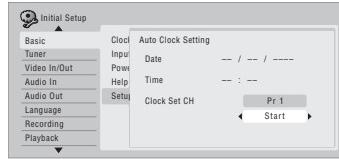
#### 6 Välj "Auto" för automatisk tidsinställning, eller "Manual" för att ställa klockan manuellt, och tryck sedan på ENTER.



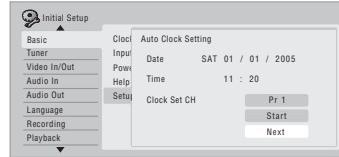
#### • Automatisk tidsinställning

Vissa TV-kanaler sänder ut tidssignaler tillsammans med programmet. Denna inspelare kan använda dessa signaler för att ställa klockan automatiskt.

Ställ in "Clock Set CH" på det kanalnummer där en klocksignal sänds ut, och flytta sedan ned markören till "Start" och tryck på **ENTER**.



Det tar en liten stund för inspelaren att ställa in tiden. När du ser att tiden har ställts in väljer du **Next** (Nästa) för att fortsätta.



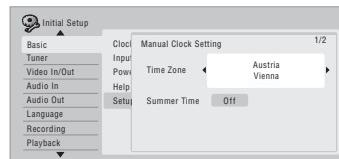
Om det inte gick att ställa in tiden automatiskt trycker du på **RETURN** för att gå tillbaka till föregående skärm och väljer **Manual**.

#### • Manuell tidsinställning

Om ingen station i ditt område sänder ut tidssignalerna kan du ställa klockan manuellt.

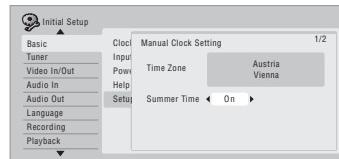
#### Använd **↔/→** för att ställa in din tidszon.

Du kan ställa in denna genom att välja en stad eller en tid i förhållande till GMT.

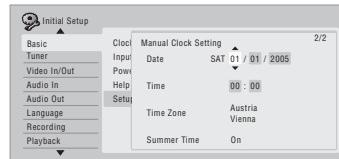


Tryck på **↓** och använd sedan **↔/→** för att välja "On" (på) eller "Off" (av) för sommartid, och tryck sedan på **ENTER**.

Välj **On** om det för närvarande är sommartid.



Ställ in datum (dag/månad/år) och tid, och tryck sedan på **ENTER** för att bekräfta alla inställningarna.



Använd **↑/↓** för att ändra inställt värde i det markerade fältet.

Använd **↔/→** för att flytta från ett fält till ett annat.

## Komma igång

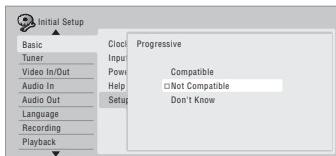
- Du kan när som helst gå tillbaka till föregående skärm i inställningsguiden genom att trycka på **RETURN**.

### 7 Välj typ av TV-skärm, "Wide (16:9)" (bredbild) eller "Standard (4:3)".



Använd **↑/↓** för att välja och tryck sedan på **ENTER**.

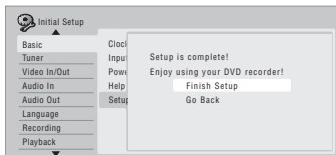
### 8 Är din TV kompatibel med progressive scan?



Använd **↑/↓** för att välja **Compatible** (Kompatibel), **Not Compatible** (Inte kompatibel) eller **Don't Know** (Vet ej), och tryck sedan på **ENTER**.

- Observera att progressive scan bara matas ut via uttaget **AV1(RGB)-TV** och komponentvideo-utgångarna.

### 9 Tryck på **ENTER** för att stänga inställningsguiden eller välj "Go Back" (Gå tillbaka) om du vill börja om.



Grundinställningarna med hjälp av inställningsguiden är nu klara.

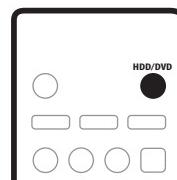
## Andra inställningar du kan göra

När du har gjort inställningarna med hjälp av inställningsguiden är du klar att börja använda din DVD-inspelare. Men du vill kanske göra ytterligare några inställningar, beroende på hur inspelaren har ställdts in för marksända TV-program.

- Manuell kanalinställning – Med denna inställning kan du hoppa över kanalplatser där det inte finns någon station samt ställa in stationer manuellt. Se *Manual CH Setting (Manuell kanalinställning)* på sidan 93.
- Om du av någon anledning måste avbryta inställningen innan den är klar får du nästa gång inspelaren sätts på frågan om du vill börja ställa in på nytt, eller om du vill vänta till senare.

## Välja hårddisken eller DVD-enheten för uppspelning och inspelning

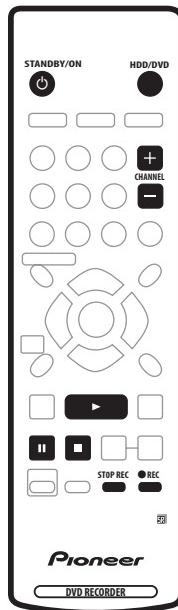
Knappen **HDD/DVD** (på fjärrkontrollen och frontpanelen) används för att välja hårddisken (HDD) eller DVD-enheten för uppspelning och inspelning. Indikatorn på frontpanelens display visar vad som för tillfället har valts.



## Din första inspelning

Denna snabbguide förklarar hur du skall göra en vanlig inspelning av ett TV-program på antingen hårddisken eller på en inspelningsbar DVD-skiva.

Hur man spelar in förklaras mycket mer ingående i kapitel 5 (*Inspelning*).



### 1 Slå på TV:n och denna inspelare, om de inte redan är påslagna.

Tryck på  $\textcircled{O}$  STANDBY/ON för att sätta på apparaten.

- Kontrollera att videoingången på din TV är inställt för denna inspelare.

### 2 Använd HDD/DVD-knappen för att välja att spela in på hårddisken respektive DVD-enheten.

Om du väljer att spela in på hårddisken går du nu vidare till steg 5.

### 3 Tryck på $\triangle$ OPEN/CLOSE-knappen (endast på frontpanelen) för att öppna skivfacket.

### 4 Lägg i en tom DVD-R- eller DVD-RW-skiva med etikettsidan uppåt, och se till att den ligger rätt enligt markeringarna på skivtallriken.

- När du lägger i en ny, tom DVD-RW-skiva tar det en liten stund för inspelaren att initiera, dvs. förbereda, den för inspelning.
- Tomma DVD-R-skivor är klara för inspelning i Videoläge när de tas ur förpackningen.

### 5 Använd knapparna CHANNEL +/- för att välja den TV-kanal du vill spela in.

- Förinställda kanaler är numrerade från 1-99.
- Om inspelaren är ansluten till din TV via SCART-kabel och din TV stödjer direktinspelning kan du starta inspelning snabbt oavsett vilken kanal din TV är inställt på. Se *Direktinspelning från TV* på sidan 40 för ytterligare anvisningar.

### 6 Tryck på $\bullet$ REC för att starta inspelningen.

- I grundinställning används inspelningskvaliteten SP (standard play), vilket ger cirka två timmars inspelning på en tom DVD-skiva. De olika inspelningskvaliteterna och rekommenderad användning behandlas mer ingående i kapitlet *Inspelning*.
- Du kan göra paus i inspelningen genom att trycka på  $\blacksquare$ . Tryck på  $\bullet$  REC eller  $\blacksquare$  igen för att fortsätta spela in.

### 7 När du vill sluta spela in trycker du på $\square$ STOP REC.

## Spela upp din inspelning

Det TV-program du just har spelat in skall nu finnas på hårddisken eller DVD-skivan som en enda titel med ett eller flera kapitel.

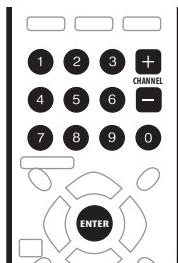
### • Tryck på $\blacktriangleright$ för att starta uppspelningen.

Om du vill stoppa uppspelningen före inspelningens slut trycker du på  $\blacksquare$ .

## Använda den inbyggda TV-tunern

### Byta TV-kanal

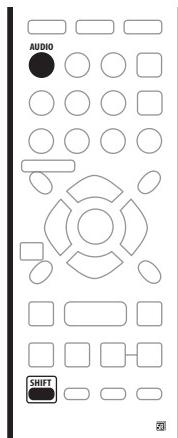
Det finns två olika sätt att välja TV-kanaler. Observera att du inte kan byta TV-kanal under uppspelning, inspeling eller i beredskapsläge för inspeling.



- Med knapparna **CHANNEL +/–** på fjärrkontrollen
- Med **sifferknapparna** på fjärrkontrollen – Ex: för att välja kanal 4 trycker du på **4** och sedan på **ENTER**; för kanal 34 trycker du **3, 4, ENTER**.

### Byta ljudkanal

Du kan byta ljudkanal på programmet eller den externa insignalen.



- Tryck på AUDIO (SHIFT + 1)-knappen för att byta ljud.**

Den aktuella ljudkanalen visas på skärmen.

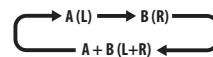
- Om ljudinställningen för NICAM (se *Nicam Select (NICAM-val)* på sidan 94) är inställt på **NICAM** och du tittar på ett program i NICAM-format kan du växla mellan ljud i **NICAM**- och **Regular**-format (inte NICAM).



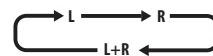
- Om NICAM-sändningen är tvåspråkig kan du också välja språk.



- Du kan även välja språk för ett tvåspråkigt program som inte är i NICAM-format.



- När du tittar på en inspeling gjord från en extern apparat, och du har ställt in på tvåspråkig (**Bilingual**) inspeling (se *External Audio (Extern ljud)* på sidan 94), kan du växla mellan vänster (**L**), höger (**R**) eller båda ljudkanalerna (**L+R**).



### Tips

- När du spelar in ett tvåspråkigt TV-program på hårddisken med inspelningsformatet (HDD Recording Format) inställt på Video Mode On, på DVD-skiva i Videoläge eller med **LPCM**-inställning spelas bara en kanal in. Du kan då bestämma vilket språk du vill spela in innan inspelingen börjar genom att ställa in detta (se *Bilingual Recording (Tvåspråkig inspeling)* på sidan 94).

### OBS

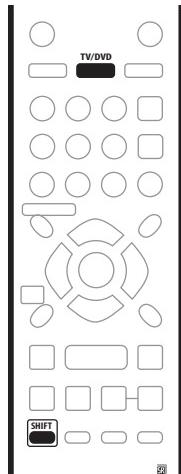
1. Förinställda kanaler är numrerade från 1–99.

## Växla mellan TV och DVD

När inspelaren är i stopläge eller spelar in kan du välja om TV:n skall ta ljudet/bilden från den inbyggda TV-tunern eller en extern apparat ("DVD-funktion"), eller om du vill titta på den kanal som TV:n för närvarande är inställt på ("TV-funktion").

Under uppspeling eller när en meny visas på skärmen går ljud och bild alltid till din TV och påverkas inte av **TV/DVD (SHIFT + INPUT SELECT)**-funktionen är inställd.

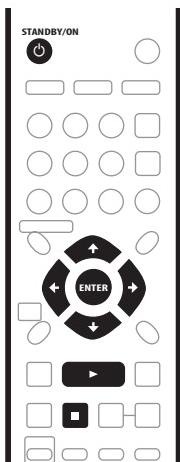
Observera att inspelaren måste vara ansluten till din TV via en SCART-kabel för att denna funktion skall kunna användas.



- Tryck på **TV/DVD (SHIFT + INPUT SELECT)** för att växla mellan TV- och DVD-funktionen.

## Vanlig uppspelning

I detta avsnitt förklaras hur du skall använda din inspelare för uppspelning av skivor (DVD, CD, etc.) samt för videouppspelning från hårddisken. Fler uppspelningsfunktioner, till exempel repeterad och programmerad uppspelning, beskrivs i *Uppspelning* på sidan 53.



### Viktigt

- Överallt i den här manualen är termen "DVD" liktydig med DVD-Video-skivor för enbart uppspelning samt DVD-R/RW-skivor. Om en funktion endast gäller en viss sorts DVD-skiva anges detta.
- På vissa DVD-Video-skivor fungerar inte alla uppspelningsknappar överallt på skivan. Detta är inte något fel.

### 1 Tryck på STANDBY/ON för att sätta på apparaten.

Sätt också på TV:n och kontrollera att den är inställd på rätt videoingång.

### 2 Tryck på HDD/DVD för att välja antingen hårddisken eller DVD-enheten för uppspelning.

Om du spelar upp video från hårddisken går du vidare till steg 5 nedan.

### 3 Tryck på OPEN/CLOSE-knappen (endast på frontpanelen) för att öppna skivfacket.

#### 4 Lägg i en skiva.

Skivan skall läggas i med etikettsidan uppåt samt följa spåren i skivfacket för att ligga rätt (om du lägger i en dubbelsidig DVD-Video-skiva skall den sida du vill spela ligga nedåt).

- Om du vill spela en ljud-CD med DTS-format skall du först läsa under OBS på sidan 33.

### 5 Tryck på för att starta uppspelningen.

- Om du spelar en DVD-Video- eller Video-CD-skiva kan en skivmeny dyka upp på skärmen när du startar uppspelningen. Använd pil tangenterna /// och **ENTER** för att förflytta dig på menyer på DVD-skivor, och sifferknapparna och **ENTER** för menyer på Video-CD-skivor.

- När du spelar upp video från hårddisken kommer uppspelningen att stoppa automatiskt när du kommer till slutet av en titel.

- Se följande avsnitt för ytterligare information om uppspelning av olika sorters skivor.

### 6 Tryck på för att stoppa uppspelningen.

### 7 När du inte skall använda inspelaren längre, skall du ta ut skivan och slå av apparaten till beredskapsläge.

- För att öppna/stänga skivfacket trycker du på **OPEN/CLOSE** (frontpanelen). Ta ut skivan innan du stänger av inspelaren.

- Tryck på **STANDBY/ON** för att slå av inspelaren till beredskapsläge.

## Spela DVD-skivor

Tabellen nedan förklarar funktionerna på de viktigaste knapparna för uppspelning av DVD-Video-skivor och inspelningsbara DVD-skivor.



Tryck på knappen för att starta uppspelning.

Om **RESUME** visas på skärmen startar uppspelningen från det ställe där den avbröts förra gången.



Tryck på knappen för att stoppa uppspelning.

Du kan återuppta uppspelning från samma ställe genom att trycka på ►. (Tryck på ■ igen för att stänga av denna fortsättningsfunktion.)



Gör paus i uppspelningen eller startar uppspelning igen från pausläge.



Tryck på knapparna för att starta avsökning bakåt respektive framåt. Tryck uppdelade gånger för att öka avsökningshastigheten.



Tryck på knappen för att hoppa till föregående/nästa kapitel/titel.



**Gäller ej VR-läge:** Mata in ett kapitelnummer under uppspelning och tryck sedan på **ENTER** för att hoppa direkt till respektive kapitel inom den titel som för närvarande spelas.

På vissa skivor kan du också använda sifferknapparna för att välja ett numrerat alternativ på skärmen.

**Gäller endast för VR-läge:** Mata in ett titelnummer under uppspelning och tryck sedan på **ENTER**.

*Alla:* Tryck på **CLEAR**-knappen för att radera inmatade siffror och börja om.



(Hoppa framåt/bakåt) För varje tryckning hoppar inspelaren stevvis framåt upp till maximalt 10 minuter respektive 3 minuter bakåt.



Tryck och håll knappen intryckt med inspelaren i pausläge för att starta uppspelning i långsam hastighet. Tryck flera gånger för att ändra uppspelningshastighet.

Tryck på knappen när apparaten är i pausläge för att gå framåt eller bakåt en bild i taget.



Tryck på knappen för att visa menyn på en DVD-Videoskiva.



Använd pil tangenterna för att förflytta dig på skärmenyerna på DVD-Video-skivor; tryck på **ENTER** för att välja markerat alternativ.



Tryck på knappen för att gå tillbaka till föregående nivå på en skärmeny på en DVD-Video-skiva.

## Spela upp från hårddisken

Tabellen nedan redogör för de viktigaste knapparna för uppspelning, när du spelar upp video inspelad på hårddisken.



Tryck på knappen för att starta uppspelning.

Om **RESUME** visas på skärmen startar uppspelningen från det ställe där den avbröts förra gången. Uppspelningen stannar automatiskt vid slutet av en titel.

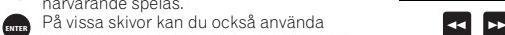


Tryck på knappen för att stoppa uppspelning.

Du kan återuppta uppspelning från samma ställe genom att trycka på ►. (Tryck på ■ igen för att stänga av denna fortsättningsfunktion.)



Gör paus i uppspelningen eller startar uppspelning igen från pausläge.



Tryck på knapparna för att starta avsökning bakåt respektive framåt. Tryck uppdelade gånger för att öka avsökningshastigheten.



Tryck på knappen för att hoppa till föregående/nästa kapitel/titel.

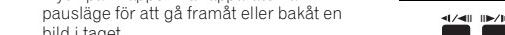


Mata in ett titelnummer under uppspelning och tryck sedan på **ENTER** för att gå direkt till denna titel.

Tryck på **CLEAR**-knappen för att radera inmatade siffror och börja om.



(Hoppa framåt/bakåt) För varje tryckning hoppar inspelaren stevvis framåt upp till maximalt 10 minuter respektive 3 minuter bakåt.



Tryck och håll knappen intryckt med inspelaren i pausläge för att starta uppspelning i långsam hastighet. Tryck flera gånger för att ändra uppspelningshastighet.

Tryck på knappen när apparaten är i pausläge för att gå framåt eller bakåt en bild i taget.

## Komma igång

### Spela CD-skivor och WMA/MP3-skivor

Tabellen nedan förklarar funktionerna på de viktigaste knapparna för uppspelning av ljud-CD-skivor<sup>1</sup> och WMA/MP3-filer.



Tryck på knappen för att starta uppspelning.



Tryck på knappen för att stoppa uppspelning.



Gör paus i uppspelningen eller startar uppspelning igen från pausläge.



Tryck på knapparna för att starta avsökning bakåt respektive framåt. Tryck igen för att öka avsökningshastigheten. (Det finns två hastigheter för avsökning; den aktuella avsökningshastigheten visas på skärmen.)



Tryck på knappen för att hoppa till föregående/nästa spår (eller mapp för WMA/MP3-skivor).



Mata in ett spårnummer under uppspelning och tryck sedan på **ENTER** för att gå direkt till detta spår.  
Tryck på **CLEAR**-knappen för att radera inmatade siffror och börja om.



### Spela Video-CD/Super VCD-skivor

Tabellen nedan förklarar funktionerna på de viktigaste knapparna för uppspelning av Video-CD/Super VCD-skivor.

På vissa skivor finns PBC-menyer (Playback Control, dvs. uppspelningskontroll). När dessa skivor läggs i skivfacket visas PBC på displayen, och på skärmen visas en meny där du kan välja vad du vill titta på.<sup>2</sup>



Tryck på knappen för att starta uppspelning.

*Gäller endast Video-CD-skivor:* Om **RESUME** visas på skärmen startar uppspelningen från det ställe där den avbröts förra gången.



Tryck på knappen för att stoppa uppspelning.

*Gäller endast Video-CD-skivor:* Du kan återuppta uppspelning från samma ställe genom att trycka på ►. (Tryck på ■ igen för att stänga av denna fortsättningsfunktion.)



Gör paus i uppspelningen eller startar uppspelning igen från pausläge.



Tryck på knapparna för att starta avsökning bakåt respektive framåt. Tryck upprepade gånger för att öka avsökningshastigheten.



Tryck på knappen för att hoppa till föregående/nästa spår.  
När en PBC-meny visas trycker du på knappen för att visa föregående/nästa meny-sida.



Mata in ett spårnummer under uppspelning och tryck sedan på **ENTER** för att gå direkt till detta spår.



Tryck på **CLEAR**-knappen för att radera inmatade siffror och börja om.  
När en PBC-meny visas används sifferknapparna för att välja numrerade menyalternativ.



*Gäller endast Video-CD-skivor:* För varje tryckning framåt/bakåt hoppar inspelaren stegevis framåt upp till maxmalt 10 minuter respektive 3 minuter bakåt. Denna funktion fungerar inte under uppspelning i PBC-läge.



Tryck och håll knappen intryckt med inspelaren i pausläge för att starta uppspelning i långsam hastighet. Tryck flera gånger för att ändra uppspelningshastighet (gäller endast framåt).  
När apparaten är i pausläge trycker du på knappen för att gå framåt en bild i taget (gäller endast framåt).



Tryck på knappen för att visa skivmenyn på en Video-CD/Super VCD-skiva som spelas i PBC-läge.



1.Om du vill spela en ljud-CD i DTS-format skall du kontrollera att inspelaren är ansluten till en DTS-kompatibel förstärkare/receiver via en digital anslutning. Brus matas ut genom de analoga utgångarna. Använd också **STEREO**-knappen för att kontrollera att **AUDIO (SHIFT + 1)** har valts (se *Byta ljudkanal* på sidan 61).

2.När uppspelning i PBC-läge kan vissa uppspelningsfunktioner inte användas, exempelvis sökning, repeterad och programmerad uppspeling. Du kan spela en PBC Video-CD/Super VCD-skiva utan att ha PBC-funktionen inkopplad genom att trycka på ►► i istället för ► för att starta uppspelningen.

## Använda Hemmenyn (Home Menu)

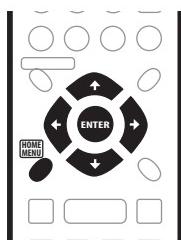
Från Hemmenyskärmen kan du komma åt alla inspelarens funktioner.

Observera att vissa alternativ på hemmenyn ibland kan vara gråtonade, vilket betyder att de för tillfället inte kan användas. Alternativet Photoviewer är till exempel gråtonat om det inte ligger en skiva som innehåller bildfiler i JPEG-format i apparaten.

Tryck på **HOME MENU** för att visa Hemmenyn:



Använd pil tangenterna  $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$  följt av **ENTER** för att välja önskat alternativ. För att stänga Hemmenyn trycker du på **HOME MENU**.

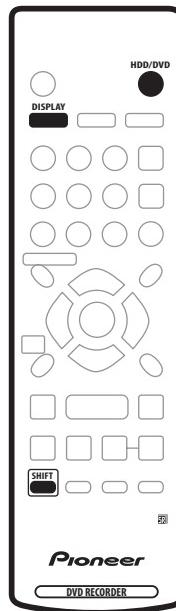


### Alternativ på Hemmenyn

<b>Disc Navigator</b> <b>(Skivnavigatör)</b> (sidan 54, sidan 73)	<b>Disc Setup</b> <b>(Skivinställning)</b> (sidan 87)
<b>Timer Recording</b> <b>(Timerinspelnings)</b> (sidan 42)	<b>Initial Setup</b> <b>(Grundinställning)</b> (sidan 92)
<b>Play Mode</b> ( <b>Uppspelning</b> ) (sidan 57)	<b>Video/Audio Adjust</b> <b>(Bild-/Ljudjustering)</b> (sidan 85)
<b>Copy</b> ( <b>Kopiering</b> ) (sidan 63)	<b>Photo Viewer</b> (sidan 85)
<b>Jukebox</b> (sidan 82)	

## Visa skivinformation på skärmen

Olika sorters information om den ilagda skivan eller hårddisken kan visas på bildskärmen.



### 1 Tryck på **DISPLAY** (SHIFT + HELP) upprepade gånger för att visa/byta skärminformation.

- Tryck en gång för att visa aktivitetsinformation om hårddisken och den urtagbara skivan (DVD, etc.) på en och samma skärm. Tryck en gång till för att visa status för enbart den för ögonblicket valda uppspelnings-/inspelningsenheten (hårddisk eller urtagbar skiva).
- Skärminformationen försvinner automatiskt efter 150 minuter.

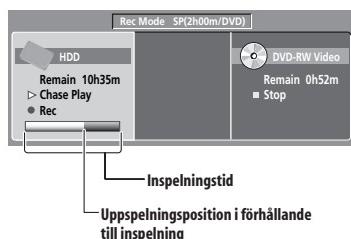
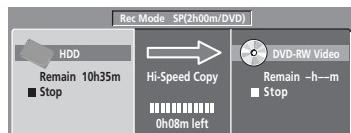
### 2 För att ta bort informationen från bildskärmen trycker du upprepade gånger på **DISPLAY** (SHIFT + HELP) tills den försvinner.

De skärmar som visas nedan är bara ungefärliga exempel; skärmarnas verkliga utseende varierar, bland annat beroende på vilken sorts skiva som ligger i skivfacket.

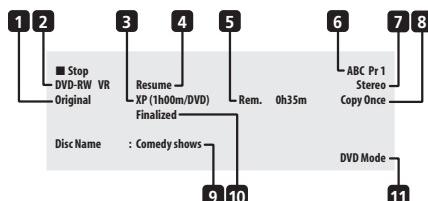
## Skärm med aktivitetsinformation för hårddisk och urtagbar skiva

Tryck på **DISPLAY (SHIFT + HELP)** en gång för att se information om hårddisken och den urtagbara skivan (DVD, etc.). Använd knappen **HDD/DVD** för att växla mellan de två skärmtyperna.

Exempelskärmarna nedan visar höghastighetskopiering (Hi-Speed Copy) från hårddisk till DVD, och "Chase Play" från hårddisen.



## Stoppskärm 1



### 1 DVD-RW Original / Play List (Spellista)

Om en skiva inspelad i VR-läge ligger i skivfacket visas här om uppspelningen för tillfället är inställt på **Original** eller **Play List**.

Vid förhandsgranskning av kopieringslistan visas **Copy List** här.

### 2 Skivtyp och inspelningsläge

Visar aktuell skivtyp (**HDD**, **DVD-R**, **DVD-RW**, **CD**, etc.), samt eventuellt inspelningsläge för inspelningsbara DVD-skivor (**VR** eller **Video**).

### 3 Inspelekningskvalitet och tid

Visar aktuell inspelningskvalitet (**XP**, **SP**, **LP**, etc.) samt skivans totala inspelningstid.

### 4 Resume

Visar **Resume** om uppspelning kan fortsätta från det ställe där skivan stoppades förra gången.

## 5 Återstående inspelningstid

Visar ungefärlig hur mycket inspelningstid som finns kvar på skivan med nuvarande inspelningskvalitet.

## 6 Förinställt namn och nummer

Visar förinställt namn och nummer för den för tillfället valda kanalen.

## 7 Ljudfunktion

Visar ljudfunktion för den aktuella kanalinställningen (**Mono**, **Stereo**, etc.).

## 8 Information om kopieringsskydd

Visar begränsningar i inspelningsrättigheter för det aktuella programmet på kanalen.

## 9 Skivans namn

Visar skivans namn.

(För CD-skivor visas här andra spelbara filer än CD-ljudspår, till exempel **Multi-format: WMA/MP3**)

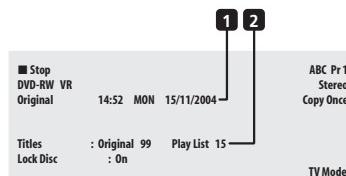
## 10 Finalized

Visar **Finalized** om en inspelningsbar DVD-skiva är stängd.

## 11 TV/DVD-funktion

Visar vilken funktion inspelaren för närvarande är inställt på (se *Välja mellan TV och DVD* på sidan 30).

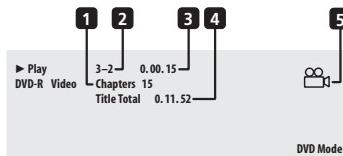
## Stoppskärm 2



### 1 Datum och tid

### 2 Antal titlar/spår på skivan

För en DVD-RW-skiva i VR-läge visas antalet originalrespektive Spellisttitlar var för sig.

**Uppspelningsskärm 1****1 Antal kapitel i titeln****2 Nuvarande titel och kapitelnummer**

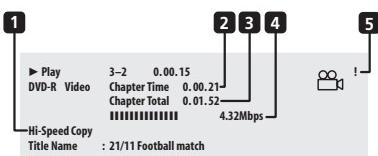
(För CD/Video-CD/Super VCD-skivor visas här aktuellt spår; för WMA/MP3-skivor visas här nuvarande mapp och spår; för JPEG-skivor visas aktuell mapp och fil.)

**3 Spelad tid på titeln**

(För CD-, WMA-, MP3- och Super VCD-skivor visas hur lång tid av spåret som har spelats; för Video-CD-skivor visas spelad tid för hela skivan.)

**4 Totaltid för titeln****5 Vinkelindikator**

Tänds när scener filmade ur flera vinklar visas.

**Uppspelningsskärm 2****1 Chase play, inspelning/uppspelning samtidigt**

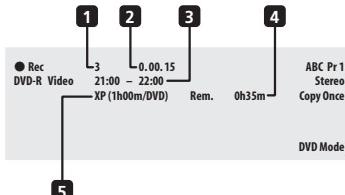
Visar att inspelning, kopiering eller säkerhetskopiering pågår.

**2 Spelad kapiteltid****3 Total kapiteltid****4 Överföringshastighet**

Visar hur snabbt informationen på skivan läses av.<sup>1</sup>

**5 Kopieringsskyddat material (!)**

Ett utropstecken "!" visas om det uppspelade materialet kan kopieras endast en gång.

**Inspelningsskärm****1 Nummer på aktuell titel****2 Hur lång inspelningstid som har gått****3 Start- och stopptid för timerinspelning**

Visar start- och stopptid om den aktuella inspelningen är en inspelning med timer.

**4 Återstående inspelningstid på skivan**

Visar hur mycket plats som finns kvar på skivan med nuvarande inspelningskvalitet.

**5 Inspelningskvalitet**

Visar aktuell inspelningskvalitet (XP, SP, LP, etc.) samt skivans totala inspelningstid.

**Tips**

- När funktionen för samtidig uppspelning och inspelning används, visas endast information om uppspelningen på skärmen.
- Under kopiering i realtid visas uppspelningsinformation från kopieringskällan.
- Displayer för en skiva inspelad i Videoläge blir identiska med menyer för DVD-Video-skivor när skivan väl har stängts (finalized).
- Beräkningen av den inom parentes visade totala inspelningstiden är baserad på en 12 cm/4,7 GB-skiva med den visade inspelningsinställningen.
- Inspelnings- och uppspelningstiderna för TV-inspelningar är ungefär 0,1% kortare än den faktiska tiden. Detta beror på att bildhastigheten på TV-sändningar och DVD-skivor är lite olika.
- Bildnumret visas bredvid spelad tid när skivan är i pausläge.
- Meddelandet **Copy Once** eller **Can't Record** (Engångskopiering respektive Kan inte spela in) kan visas på stopp- och inspelningsdisplayerna. Detta betyder att det aktuella TV-programmet innehåller kopieringsskyddat material.

**OBS**

1. Överföringshastigheten visar hur mycket bild- och ljudinformation som spelas in på skivan. Detta säger inget om bild-/ljudkvaliteten.

# Kapitel 5

# Inspelning

## Om DVD-inspelning

Denna inspelare kan spela in på både DVD-R och DVD-RW-medier. Den viktigaste skillnaden mellan dessa två är att på DVD-R-skivor kan man bara spela in en gång medan man på DVD-RW kan spela in, radera och spela in igen flera gånger.

Båda skivtyperna kan initieras för inspelning i *Videoläge* eller *VR-läge*. Det finns fördelar med båda dessa lägen, och vilket du skall välja beror på vad du vill göra med inspelningen.

Om du vill göra omfattande redigeringar på dina inspelningar ger VR-läge störst möjligheter till att klippa, kopiera och ändra visningssätt för videoinspelningarna. Videoläge är mindre flexibelt när det gäller redigering, men har istället fördelen att vara kompatibelt med vanliga DVD-spelare (vilka vanligtvis inte kan spela skivor inspelade i VR-läge<sup>1</sup>).

När en skiva väl har initierats för ett av lägena görs alla inspelningar på denna skiva i det läget.

### Viktigt

- Högsta möjliga antal titlar och kapitel som kan spelas in på en skiva i VR-läge är 99 respektive 999; på en skiva i Videoläge är högsta antalet titlar och kapitel 99 respektive 99. Det går inte att spela in något mer på en skiva som redan innehåller maximalt antal kapitel/titlar.
- Skivor inspelade i Videoläge kan inte användas på andra DVD-inspelare innan de har stängts. På samma sätt kan skivor inspelade i videoläge på andra inspelare inte användas på denna inspelare om de inte är stängda.
- Pioneer ansvarar inte för inspelningar som misslyckas på grund av strömbrott, dåliga skivor eller skador på inspelaren.
- Fingeravtryck, smuts och små repor på en skiva kan påverka kvaliteten på uppspelningen och/eller inspelningen. Sköt dina skivor väl.
- Se även *Spelbara skiv-/innehållsformat* på sidan 9 för ytterligare information om spelbara skivor.
- Även om denna inspelare kan spela in systemen PAL, SECAM, NTSC och PAL-60 kan du inte blanda flera olika TV-system på en och samma skiva. En skiva kan innehålla PAL- och SECAM-inspelningar eller NTSC och PAL-60. Se även *Mer information om inställning av TV-system* på sidan 99.

### OBS

1.Vissa DVD-spelare, bland annat vissa Pioneermodeller, kan spela skivor inspelade i VR-läge. Läs i din spelares bruksanvisning om den klarar VR-läge.

## Om inspelning på hårddisken

Vid inspelning på den inbyggda hårddisken erbjuds många olika möjligheter: du kan använda samtliga kvalitetsalternativ, inklusive den manuella funktionen, och naturligtvis kan du spela in, radera och spela in igen hur många gånger som helst.

Hårddisken har så hög kapacitet att du kan spara många tímmas video på den, även när du använder de högre inspelningskvaliteterna.

### Viktigt

- Det maximala antalet titlar/kapitel per titel som kan spelas in på hårddisken är 999 respektive 99. När maximalt antal titlar har uppnåtts går det inte att spela in något mer på hårddisken.
- Den maximala inspelningstiden i ett sträck för en titel är 12 timmar.
- Det går att spela in båda PAL- och NTSC-titlar på hårddisken. Innan du spelar in måste du se till att inställningen för insignalens linjesystem (sidan 99) är samma som för TV-systemet på det material du spelar in.

## Videoläge på hårddisken

När du spelar in på hårddisken kan du välja att spela in i vilket som helst av de två formaten. Ställ in formatet vid "HDD Recording Format" på grundinställningsmenyn (Initial Setup, se sidan 97).

När du ställer in Video Mode på On (på) kan du höghastighetskopiera från hårddisken till DVD-skivor initierade för Videoläge. När du spelar in ett tvåspråkigt TV-program kan du på grundinställningsmenyn ställa in vilken kanal du vill spela in (se *Bilingual Recording (Tvåspråkig inspelning)* på sidan 94).

När inspelningsformatet för hårddisken (HDD Recording Format) har ställts in på Video Mode Off (av) är höghastighetskopiering inte möjlig. Däremot spelas båda kanalerna in på tvåspråkiga TV-program, och du kan byta ljudkanal vid uppspelning.

## Inspelningstid och bildkvalitet

Det finns sex förfinställda inspelningskvaliteter<sup>1</sup>:

- **XP** – Inställning för högsta kvalitet, vilken ger ungefär en timmas inspelningstid på en DVD-skiva.
- **SP** (Standard Play) – Grundkvalitet som räcker för de flesta användningsområden och ger ungefär två timmars inspelningstid på en DVD-skiva.
- **LP** (Long Play) – Lägre bildkvalitet än SP, men ger dubbelt så lång inspelningstid – ungefär 4 timmar – på en DVD-skiva.
- **EP** (Extended Play) – Lägre kvalitet än LP, men ger ungefär sex timmars inspelningstid på en DVD-skiva.
- **SLP** (Super Long Play) – Lägre kvalitet än EP, men ger ungefär åtta timmars inspelningstid på en DVD-skiva.
- **SEP** (Super Extended Play) – Längsta bildkvaliteten, men ger ungefär tio timmars inspelningstid på en DVD-skiva.

Observera att förhållandet mellan inspelningstid och kvalitet är en kompromiss: ju längre inspelningstid, desto lägre bildkvalitet på inspelningen.

Utöver dessa inställningar kan du med hjälp av den manuella inspelningsfunktionen (se *Manual Recording (Manuell inspelning)* på sidan 96) få tillgång till 32 olika inspelningskvaliteter/tidsinställningar (**MN1–MN32**), en högkvalitativ ljudfunktion (**LPCM**) och en superkvalitet (överföringshastighet på cirka 15 Mbps) för inspelning på hårddisken (**XP+**).

När du ställer in en timerinspelning finns ytterligare ett alternativ, **AUTO**, som ställer in bästa möjliga inspelningskvalitet för det utrymme som finns kvar på skivan när inspelning startar. (Om du spelar in på hårddisken ställs bästa möjliga inspelningskvalitet in för utrymet på en DVD-skiva.)

## Inspelat ljud

Med alla inställningar utom **LPCM** spelas ljudet in i tvåkanaligt Dolby Digital-format. När **LPCM** har valts spelas ljudet in i högkvalitativt, okomprimerat, linjärt PCM-format.

Om ljudet i sändningen är tvåspråkigt och du spelar in i Videoläge eller på hårddisken med HDD Recording Format inställt på Video Mode On, eller med **LPCM**-inställningen, skall du även ställa in tvåspråkig inspelning (Bilingual Recording, sidan 94) och välja inspelningens ljudkanal **A/L** eller **B/R** för inspelningen innan du börjar spela in. I övriga fall spelas båda kanalerna in på ett tvåspråkigt program och du kan sedan växla mellan dem vid uppspelning.

### OBS

1. Alla inspelningstider (både i denna manual och de som visas av inspelaren) är ungefärliga. Detta beror på det sätt som videon spelas in på; du kan få lite mer eller lite mindre tid beroende på vad du spelar in.

## Restriktioner för videoinspelning

Du kan inte spela in kopieringsskyddad video med denna inspelare. Kopieringsskyddad video finns bland annat på DVD-Video-skivor och i vissa satellitprogram. Om kopieringsskyddat material påträffas under en inspelning kommer inspelaren automatiskt att göra paus, och ett felmeddelande visas på skärmen.

Videomaterial skyddat mot kopiering mer än en gång kan bara spelas in på hårddisken eller i VR-läge (se nedan).

När du spelar in ett TV-program eller genom en extern ingång kan du visa information om kopieringsskydd på skärmen (se *Visa skivinformation på skärmen* på sidan 34).

### CPRM

CPRM är ett system för kopieringsskydd/kodning framtaget för inspelning av program som tillåter kopiering en gång. CPRM står för *Content Protection for Recordable Media (Innehållsskydd för inspelningsbara medier)*.

Denna inspelare är CPRM-kompatibel vilket innebär att du kan spela in program som medger inspelning en gång, men du kan sedan inte göra ytterligare en kopia av dessa inspelningar. CPRM-inspelningar kan bara göras på hårddisken eller på CPRM-kompatibla DVD-R (ver. 2.0/8x eller senare) eller DVD-RW-skivor (ver. 1.1 eller senare) formaterade för VR-läge.

CPRM-inspelningar på DVD kan bara spelas upp på speciella spelare som är CPRM-kompatibla.

## Inspelningsutrustning och upphovsrättigheter

Inspelningsutrustning får bara användas för lagenlig kopiering, och vi rekommenderar dig att noga kontrollera vilka lagar som gäller för kopiering i det land där du gör en kopia. Kopiering av upphovsrättsskyddat material som till exempel filmer eller musik är ett lagbrott, såvida det inte medges genom något undantag i lagen eller upphovsrättsinnehavarna har lämnat sin tillståelse.

- Denna produkt innehåller teknik för kopieringsskydd. Tekniken är skyddad genom metodanspråk på vissa patent i USA, samt andra rättigheter beträffande immateriell egendom som tillhör Macrovision Corporation och andra rättighetsinnehavare. Användning av denna teknik för kopieringsskydd måste godkännas av Macrovision Corporation. Den är endast avsedd för hemmabruk och annan begränsad visning, såvida tillståelse inte lämnats av Macrovision Corporation. Baklängeskonstruktion och isärtagning är förbjuden.

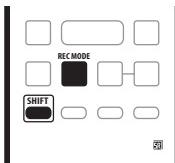
## Ställa in bildkvalitet/inspelningstid

**VR mode** **Video mode** **HDD**

Innan du startar en inspelning vill du förmodligen ställa in bildkvalitet/inspelningstid. Det finns sex standardinställningar för att välja en balans mellan bildkvalitet och inspelningstid.

När den manuella inspelningsfunktionen är på (se *Manual Recording (Manuell inspelning)* på sidan 96) finns ytterligare alternativ tillgängliga (**MN1–32**, **LPCM** eller **XP+**, beroende på vad du ställer in).

Läs mer under *Inspelningstid och bildkvalitet* på sidan 38.



- Tryck på **REC MODE** (**SHIFT** + **■**) flera gånger för att välja en inställning för inspelningen.

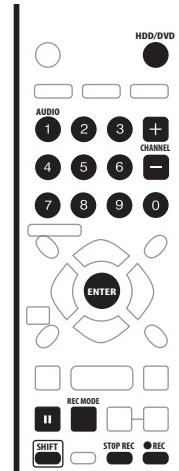
- **XP** – Hög kvalitet
- **SP** – Standardinställning
- **LP** – Längre inspelningstid
- **EP** – Ytterligare förlängd inspelningstid
- **SLP** – Extra lång inspelningstid
- **SEP** – Extra utsträckt inspelningstid
- **MN / LPCM<sup>1</sup>** / **XP+<sup>2</sup>** – Manuell / Linjär PCM / XP+ (endast tillgängliga när den manuella inspelningsfunktionen är på)

Inställningen visas på displayen på frontpanelen, och på bildskärmen visas den tillsammans med inspelningstid för en tom inspelningsbar skiva. Om en inspelningsbar skiva läggs i skivfacket visas även den ungefärliga inspelningstid som finns kvar på denna skiva. (Observera att om skärmmenyn (se *On-Screen Display (Information på skärmen)* på sidan 98) är inställt på **Off** (avstängd) visas inte denna information.)

## Vanlig inspelning från TV

**VR mode** **Video mode** **HDD**

Följ instruktionerna nedan för att spela in ett TV-program. Inspelning startar omedelbart och fortsätter tills skivan är full eller du stoppar inspelningen.



- 1 Använd **HDD/DVD-knappen** för att välja antingen hårddisken eller en inspelningsbar DVD-skiva för inspelningen.

- Om du spelar in på DVD skall en inspelningsbar skiva läggas i skivfacket (När du lägger i en ny, tom DVD-RW-skiva tar det en liten stund för inspelaren att initiera den, dvs. förbereda den för inspelning).

- 2 Använd knapparna **CHANNEL +/-** för att välja den TV-kanal du vill spela in.

Kanalnumret visas på frontpanelens display:



- När inspelaren är i stoppläge kan du också använda sifferknapparna på fjärrkontrollen för att välja kanal. (För kanal 6 trycker du på **6** och sedan **ENTER**; för kanal 24 trycker du på **2**, **4** och sedan **ENTER**)

- 3 Använd knappen **REC MODE** (**SHIFT** + **■**) för att ställa in bildkvalitet/inspelningstid.

- Se *Ställa in bildkvalitet/inspelningstid* ovan för ytterligare anvisningar.

### OBS

1. Ljud spelas in i 16-bitars linjärt PCM-format, bild spelas in med XP-kvalitet. När en tvåspråkig sändning spelas in måste du välja vilken ljudkanal som skall spelas in (se *Bilingual Recording (Tvåspråkig inspelning)* på sidan 94).

2. Gäller endast inspelning på hårddisken. (Om denna inställning används under inspelning till DVD-skiva används istället **MN32**.) Vid kopiering till DVD-skiva kopieras XP+-inspelningar alltid i realtid.

#### 4 Använd AUDIO (SHIFT + 1)-knappen för att välja den ljudkanal du vill spela in.

Läs mer om detta under *Byta ljudkanal* på sidan 29.

- När du spelar in i VR-läge och ett program är tvåspråkigt spelas båda ljudkanalerna in, och du kan sedan byta ljudkanal vid uppspelning. Det enda undantaget är när bildkvaliteten är inställt på **LPCM**, då du måste välja ljudkanal innan du spelar in.

#### 5 Tryck på ● REC för att starta inspelningen.

Om du vill ställa in en inspelningstid trycker du flera gånger på ● REC-knappen. Inspelningstiden ökar med 30 minuter för varje tryckning upp till maximalt 6 timmar. Sluttiden för inspelningen visas på skärmen och på frontpanelens display. När inspelningen slutar slår inspelaren automatiskt av till beredskapsläge om ingen annan manöver utförs.

- För att ta bort den inställda inspelningstiden trycker du på ● REC.
- Om du vid något tillfälle vill göra paus i inspelningen trycker du på □ II-knappen. Tryck en gång till för att starta inspelningen igen. (Om du spelar in på hårddisken eller i VR-läge påbörjas ett nytt kapitel när inspelningen startar om.)

#### 6 För att stoppa inspelningen trycker du på □ STOP REC-knappen.

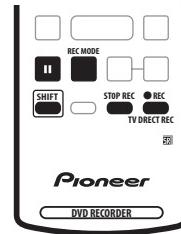
- Om du ställde in inspelningstiden i föregående steg, kan du ändå stoppa inspelningen när som helst genom att trycka på □ STOP REC.
- Inspelningen stoppar automatiskt när det inte finns något mer ledigt utrymme på hårddisken/DVD-skivan, eller efter 12 timmars inspelning på hårddisken (det som inträffar först).

#### Tips

- Under inspelningen kan du sätta på/stänga av SCART-kontakten genom kopplings-funktionen. Under inspelning trycker du på ➔-knappen på frontpanelen för att ändra till **SCART THRU** (genomkopplings-funktionen på) eller på ➕-knappen för att ändra till **SCART NORM** (genomkopplings-funktionen avstängd). Observera att du inte kan sätta på genomboknings-funktionen om du spelar in via uttagen **AV2/AUTO START REC(INPUT 1/DECODER)** eller **AV1(RGB)-TV**. Genombokplingen stängs också automatiskt av när inspelningen är klar.

#### Direktinspelning från TV

Om du har anslutit denna inspelare till din TV via SCART-kabel, och din TV dessutom stödjer funktionen direktinspelning, kan du spela in det som för närvarande visas på TV:n utan att behöva bry dig om vilken kanal inspelaren är inställt på. Läs i den bruksanvisning som medföljde TV:n, om du är osäker på om din TV stödjer denna funktion.



#### 1 Lägg i en inspelningsbar skiva, om så behövs.

#### 2 Ställ in bildkvalitet/inspelningstid med hjälp av REC MODE (SHIFT + ■-knappen).

#### 3 Tryck på TV DIRECT REC (SHIFT + ● REC) för att starta inspelningen.

Om du vill ställa in en inspelningstid trycker du flera gånger på ● REC-knappen. Inspelningstiden ökar med 30 minuter för varje tryckning upp till maximalt 6 timmar. Du kan se inspelningstiden på bildskärmen och på frontpanelens display. När inspelningen slutar slår inspelaren automatiskt av till beredskapsläge om ingen annan manöver utförs.

- För att ta bort den inställda inspelningstiden trycker du på ● REC.
- Om du vid något tillfälle vill göra paus i inspelningen trycker du på □ II-knappen. Tryck en gång till för att starta inspelningen igen. (Om du spelar in på hårddisken eller i VR-läge påbörjas ett nytt kapitel när inspelningen startar om.)

#### 4 För att stoppa inspelningen trycker du på □ STOP REC-knappen.

- Även om du ställde in inspelningstiden i steg 3, kan du närtill stoppa inspelningen genom att trycka på □ STOP REC.
- Inspelningen stoppar automatiskt när det inte finns något mer ledigt utrymme på hårddisken/DVD-skivan, eller efter 12 timmars inspelning på hårddisken (det som inträffar först).

#### Tips

- Du kan trycka på **TV DIRECT REC (SHIFT + ● REC)** medan inspelaren är i beredskapsläge för att sätta på och starta inspelning omedelbart.
- Observera att du inte kan spela in från en annan apparat (videobandspelare, etc.) som är ansluten via SCART-kabel till uttaget **AV2/AUTO START REC(INPUT 1/DECODER)** med hjälp av funktionen direktinspelning från TV (TV-Direct Recording).

## Ställa in en inspelning med timer

**VR mode** **Video mode** **HDD**

Med funktionen timerinspelning kan du programmera in upp till 32 timerinspelningar upp till en månad i förväg. Timerinspelningar kan programmeras för att spela in enbart i gång, varje dag eller varje vecka.

Det finns tre sätt att programmera en timerinspelning: med funktionen Easy Timer Recording (se *Enkel timerinspelning (Easy Timer Recording)* på sidan 42), med programmeringssystemet ShowView (se *Timerinspelning med programmeringssystemet ShowView™* på sidan 43) eller manuell timerinspelning (se *Ställa in en manuell timerinspelning* på sidan 44).

Du kan ställa in inspelningskvalitet för din timerinspelning på samma sätt som för en vanlig inspelning, men dessutom finns en **AUTO**-funktion, som ger bästa möjliga inspelningskvalitet för det lediga utrymmet på skivan (om du spelar in på DVD-skiva), eller för att senare passa på en tom DVD-skiva (om du spelar in på hårddisken).

Du kan ställa in timerinspelningar så att inspelning sker antingen på en inspelningsbar DVD-skiva eller på hårddisken. För regelbundna timerinspelningar (varje dag eller varje vecka) som du inte vill behålla på hårddisken, kan du använda funktionen "Auto Replace Recording" för att automatiskt ersätta den förra timerinspelningen med den nya. Observera att när du använder denna funktion ersätts den föregående inspelningen via denna timerprogrammering av nästa, oavsett om du har tittat på programmet eller inte.

Du kan också ställa in inspelaren så att den själv justerar inspelningskvaliteten för att försöka passa in inspelningen på skivan, om den inte skulle få plats med den inspelningskvalitet du har ställt in (läs mer om detta under *Optimized Rec (Optimerad inspelning)* på sidan 96).

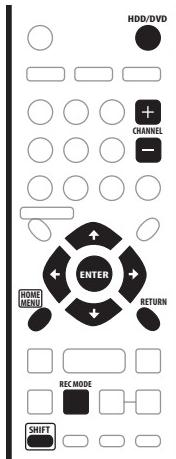
Slutligen, om du ställer in en timerinspelning för inspelning på en DVD-skiva, men det vid inspelningstillfället inte ligger någon inspelningsbar DVD-skiva i skivfacket, kommer funktionen inspelningsgardering (Recovery Recording) att automatiskt spela in programmet på hårddisken för dig.

### Viktigt

- Timerinspelning kan inte ställas in om det redan finns 32 väntande program inställda på timern.
- En timerinspelning startar inte om:
  - inspelaren redan hiller p ått spela in;
  - en skiva hiller p ått initieras, stngas eller ppnas.
- Timerinspelning startar när det som hindrar timerinspelning har avslutats.
- Om en inspelningsbar DVD-skiva som inte stödjer samtidig inspelning och uppspelnings (se *Inspelning och uppspeling samtidigt* på sidan 48) spelas när en timerinspelning på DVD skall börja, kommer uppspeleningen att avbrytas för att inspelningen skall kunna börja.
- Timerindikatorn () tänds på frontpanelens display när timern är aktiverad. Om indikatorn blinkar betyder det (för en timerinspelning på DVD) att det inte ligger någon skiva i skivfacket, eller att skivan i skivfacket inte är inspelningsbar (för en timerinspelning på hårddisken betyder det att det av någon anledning inte går att spela in på hårddisken).
- Cirka två minuter innan en timerinspelning skall starta ställer inspelaren sig i beredskapsläge för timerinspelning. I beredskapsläge för timerinspelning kan vissa funktioner inte användas.
- Längsta tid för timerinspelningar på hårddisken är 24 timmar. Men eftersom en titel (p å hårddisken) är begränsad till 12 timmar kommer inspelningar p å mer än 12 timmar att delas upp i två titlar. Observera att det blir ett par sekunders paus i inspelningen mellan två titlar.

## Enkel timerinspelning (Easy Timer Recording)

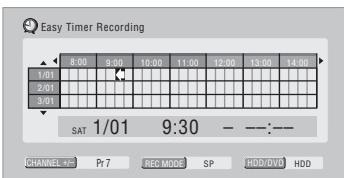
Som namnet antyder gör enkel timerinspelning inställningen av timerinspelningen så enkel som möjligt.



- 1 Tryck på HOME MENU och välj "Timer Recording" och sedan "Easy Timer".**



- 2 Ställ in TV-kanal och inspelningskvalitet.**



- Använd knapparna **CHANNEL +/−** för att välja den kanal du vill spela in.
- Använd knappen **REC MODE (SHIFT + □)** för att ställa in inspelningskvalitet. Tryck upprepade gånger för att växla mellan **XP, SP, LP, EP, SLP, SEP** och **AUTO** (samt **MN** om den manuella inspelningsfunktionen är på).

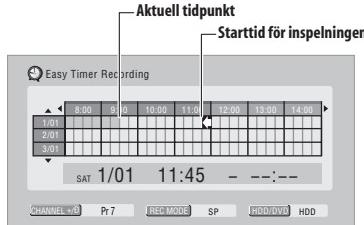
- DVD-inspelning:** Med **AUTO**-alternativet ställs bästa möjliga inspelningskvalitet automatiskt in för det lediga utrymme som finns på den skiva som ligger i inspelaren vid tidpunkten för inspelningen.

- Inspelning på hårddisken:** **AUTO**-alternativet ställer automatiskt in bästa möjliga inspelningskvalitet som får plats på en tom DVD-skiva.

- Använd **HDD/DVD**-knappen för att spela in på hårddisken respektive DVD-skiva.

- 3 Använd pil tangenterna  $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$  för att flytta markören till det datum och den tid i rutnätet då inspelningen skall starta.**

- Du kan flytta markören framåt eller bakåt en timma i taget med hjälp av knapparna  $\ll$  och  $\gg$ .



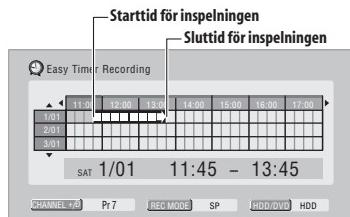
Varje rad i rutnätet är en dag (du kan ställa in timerinspelning för upp till en månad i förväg). Varje kolumn är ett 15-minutersintervall.

Det mörkare området är den tid som redan har gått och därfor inte kan väljas. Det ljusare området är den tid som finns tillgänglig.

- 4 Tryck på ENTER för att ställa in starttiden.**  
Startdatum och tid visas mitt på skärmen.

- Du kan gå tillbaka och ändra starttiden om du vill genom att trycka på **RETURN**-knappen.

- 5 Använd  $\leftarrow/\rightarrow$  för att flytta markören till inspelningens sluttid i rutnätet.**

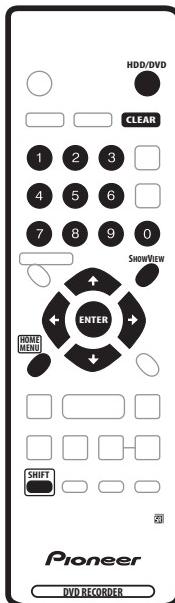


När du flyttar runt markören i rutnätet sträcker en pil ut sig från starttiden till markörens aktuella position, vilket representerar inspelningens längd. Du kan ställa in en inspelning på upp till 6 timmar.

- 6 Tryck på ENTER för att ställa in sluttiden.
- 7 Välj "Yes" (ja) för att ställa in timerinspelningen och avsluta, eller "No" (Nej) för att gå tillbaka till skärmen för timerinspelning.

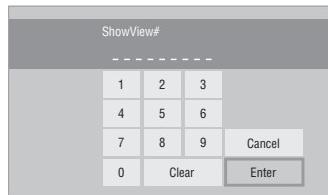
### Timerinspelning med programmeringssystemet ShowView™

Detta system gör det mycket enkelt att programmera in en timerinspelning. De flesta TV-guider innehåller programmeringsnummer för ShowView-systemet. Om du vill spela in ett program med timer behöver du bara mata in programmets kod. Inställning av datum, starttid, stopptid och kanal görs automatiskt. Det enda du behöver ställa in på inspelaren är inspelningskvalitet och om det är en engångsinspelning eller en regelbundet återkommande inspelning.



### 1 Tryck på "ShowView (SHIFT + MENU)" för att visa programmeringsskärmen för ShowView.

Du kan också öppna denna skärm från hemmenyn (tryck på HOME MENU, välj Timer Recording och sedan ShowView).



- Använd sifferknapparna för att mata in ShowView-koden. (För att radera den sist inmatade siffran trycker du på **CLEAR**.)
- Du kan också använda pil tangenterna (**↑/↓/←/→**) för att välja siffror på skärmmenyn.

### 2 Markera "Enter" och tryck på ENTER när du är klar med inställningarna.

Skärmen för timerinspelning visas med den timerinställning du just har programmerat in.

### 3 Bekräfta att inställningarna är rätt.

Om kanalnumret inte visas använda du pil tangenterna **←/→** för att markera **CH**, och sedan **↑/↓** för att ställa in rätt kanalnummer.

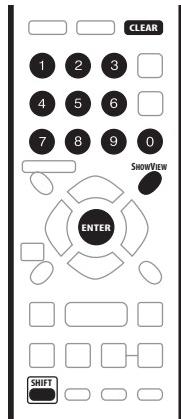
- Om kanalnumret är inställt men fel kanal har valts skall du ställa in guidekanalen (se Showview CH Setting (Kanalinställning för ShowView) på sidan 93).

### 4 Välj "Store Program" för att avsluta.

- Under andra rubriker på samma meny kan du skriva in programmets namn och byta inspelningskvalitet och/eller enhet för inspelningen.

## ShowView-programmering med apparaten avstängd

Du kan mata in ett programmeringsnummer för ShowView även när inspelaren är i beredskapsläge. Observera att inspelningen då alltid görs på hårddisken. Om du vill spela in på en DVD-skiva måste du sätta på strömmen och använda hela programmeringsskärmen för ShowView.



### Viktigt

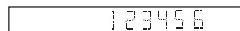
- Du kan inte använda denna funktion förrän du har ställt in guidekanalerna. Se *ShowView CH Setting (Kanalinställning för ShowView)* på sidan 93.
- Du kan inte ändra inspelningskvalitet.
- Du kan inte programmera in att timerinspelningar skall göras varje dag eller vecka.

### 1 Tryck på "ShowView (SHIFT + MENU)".

Displayen på frontpanelen visar aktuell inspelningskvalitet och uppmanar dig att mata in programmeringsnumret för ShowView.



### 2 Använd sifferknapparna för att mata in numret.



- För att radera den sist inmatade siffran trycker du på **CLEAR**.

### 3 Tryck på ENTER.

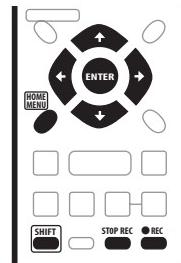
Displayen visar timerinställningarna:

- Date (datum) → Start time (starttid) → End time (sluttid)
- HDD och Recording channel (hårddisk och kanal för inspelningen) → Recording mode (inspelningskvalitet).

- Om **CODE ERROR** (kodfel) visas på displayen skall du kontrollera att numret är rätt och att guidekanalen är inställd (se *ShowView CH Setting (Kanalinställning för ShowView)* på sidan 93) och sedan ställa in timerinspelningen igen.
- Om **CAN'T SET** (kan inte ställa in) visas på displayen, trots att du har matat in ett korrekt nummer, betyder det att programmet redan är slut.

## Ställa in en manuell timerinspelning

På timerinspelningsskärmen kan du se alla inprogrammerade timerinspelningar, ta bort inprogrammerade inspelningar och programmera in nya.



### 1 Tryck på TIMER REC för att visa timerinspelningsskärmen (Timer Recording).

Du kan också komma till skärmen för timerinspelning från Hemmenyn (tryck på **HOME MENU**, välj **Timer Recording** och sedan **Timer Recording**).

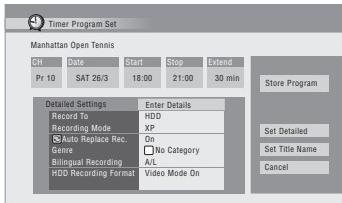
Denna skärm visar alla timerinspelningar som för närvarande finns inprogrammerade.



- Varje rad gäller en timerinspelning och innehåller uppgifter om datum och tid, kanal, inspelningskvalitet, DVD eller hårddisk samt status för inspelningen.
- Nedtill på skärmen visas mängden ledigt utrymme på hårddisken och den inspelningsbara DVD-skiva som för tillfället ligger i skivfacket.
- Bredvid **Tmr Pgms** i övre högra hörnet visas det antal timerinspelningar som redan programmerats in.
- Om mer än fem timerinspelningar redan har programmerats in trycker du på ►►| för att byta sida (använd knappen ◀◀ för att gå bakåt).

- Du kan också ta bort en inställd timerinspelning innan programmet startar (innan inspelaren ställs i beredskapsläge för timerinspelning) genom att markera inspelningen och trycka på **CLEAR**-knappen. Se även *Radera en timerinställning* på sidan 46.

## 2 Välj "New Input" för att ställa in en ny timerinspelning och tryck sedan på ENTER.



### 3 Mata in inställningarna för timerinspelningen.

Använd pil tangenterna  $\leftarrow/\rightarrow$  för att välja ett fält; använd  $\uparrow/\downarrow$  för att ändra värde.

- CH** – Välj den kanal (Pr 1–Pr 99, exklusive överhoppade kanaler) du vill spela in iifrån, eller en av de externa ingångarna.
- Date** – Välj ett datum upp till en månad i förväg, eller välj ett program som återkommer varje dag eller vecka.
- Start** – Ställ in starttid för inspelningen.
- Stop** – Ställ in sluttid för inspelningen (maximal längd på en timerinspelning är 24 timmar).

### 4 Om du vill byta inspelningskvalitet, enhet för inspelningen, etc. väljer du "Set Detailed".

Här kan du ställa in:

**Record to (spela in på)** – Välj **HDD** för inspelning på hårddisken eller **DVD** för inspelning på DVD-skiva. Välj **HDD** för automatisk överspelning av gammal inspelning (Auto Replace Recording, gäller endast återkommande timerinspelning varje dag eller vecka).

**Recording Mode (inspelningskvalitet)** – Välj **XP**, **SP**, **LP**, **EP**, **SLP** eller **SEP**, (se *Ställa in bildkvalitet/inspelningstid* på sidan 39). Om den manuella inspelningsfunktionen är på kan du även välja inställningarna **LPCM** eller **XP+** eller en **MN**-inställning (tryck på **ENTER** och använd sedan pil tangenterna  $\leftarrow/\rightarrow$  för att välja nivå).

**Replace (ersätt)** – Automatisk överspelning av gammal inspelning: raderar automatiskt föregående inspelning när nästa spelas in vid regelbunden inspelning varje dag eller vecka.

**Genre** – Välj en genre för inspelningen (gäller endast inspelning på hårddisk).

**Bilingual (tvåspråkig)** – Välj vilken kanal i ett tvåspråkigt program som skall spelas in (nödvändigt vid inspelning på en DVD-skiva i Videoläge eller på hårddisken med HDD Recording Mode inställd på **Video Mode On**).

**HDD Recording Format (inspelningsformat för hårddisken)** – Välj **Video Mode On** (på) eller **Video Mode Off** (av) beroende på om du vill kunna kopiera till en DVD-skiva i Videoläge i hög hastighet eller inte.

### 5 När du har matat in alla uppgifter för timerinspelningen markerar du "Store Program" och trycker på ENTER.

Skärmen med listan över timerinspelningar visas igen. Den timerinställning du just har gjort skall nu finnas med i listan. Kolumnen längst till höger visar olika statusmeddelanden för timerinspelningar:

- OK** – Kan spelas in.
- Time Over (överskrider tiden)** – Inte tillräckligt med plats på hårddisken (hela inspelningen kommer inte spelas in).
- Over 12h (över 12 timmar)** – Inspelningstiden har ställts in på mer än 12 timmar (vid inspelning på hårddisken kommer inspelningen att delas upp i två titlar).
- Overlap (överlappande)** – Två inprogrammerade timerinspelningar överlappar varandra helt eller delvis. Den som startar först får förtur.
- Until ... (t.ex. Until 13/8)** – För en regelbundet återkommande inspelning anges det sista programmet som kunde spelas in.
- Data Over (för mycket data)** – Kan inte spela in för att skivans utrymme för skivhanteringsdata är fullt.
- Cancel Once (hoppa över en gång)** – En regelbundet återkommande timerinspelning skall hoppas över en gång.
- Can't Rec (kan inte spela in)** – Av någon anledning går det inte att spela in.
- Title Over (titelantal överskridet)** – Kan inte spela in på grund av att det maximala antalet titlar på skivan redan är uppnått (hårddisk: 999; DVD-skiva: 99).
- Recording (inspelning)** – Programmet håller på att spelas in.
- Standby** – Inspelaren är i beredskapsläge för timerinspelning.
- ingenting visas** – En annan timerinspelning eller kopiering pågår.

### 6 För att stänga skärmen för timerinspelningar trycker du på HOME MENU.

#### Tips

- För att i förväg mata in ett titelnamn för timerinspelningen väljer du **Set Title Name** och följer anvisningarna på skärmen.

### OBS

- Om du ställer in en timerinspelning för DVD-enheten utan att det ligger någon inspelningsbar DVD-skiva i skivfacket, eller om den lagda skivan inte har tillräckligt med ledigt utrymme för hela inspelningen visas **Recovery**. Då kommer inspelaren att spela in på hårddisken (såvida du inte lägger i en användbar skiva innan inspelningen startar). (Meddelandet **Can't Rec** (kan inte spela in) visas om det redan finns 999 titlar på hårddisken, eller om hårddisken inte har tillräckligt med ledigt utrymme för inspelningen.)
- Om **Optimized Rec** (se *Optimized Rec (Optimerad inspelning)* på sidan 96) är inställt på **On**, kommer inspelaren att justera inspelningskvaliteten för en timerinspelning på DVD-skiva, så att inspelningen får plats på skivan. Om inte ens inspelningskvalitet MN1 räcker för att inspelningen skall få plats på skivan, kommer funktionen Recovery Recording (inspelningssgardering) automatiskt att spela in programmet på hårddisken istället.
- Om det lediga utrymmet på hårddisken är väldigt litet är det inte säkert att en inspelning som automatiskt raderar en gammal lyckas helt.
- Om hårddisken används för uppspelning eller höghastighetskopiering när en inspelning med automatisk radering skall börja, kommer den nya timerinspelningen inte att radera den gamla. Men nästa gång timerinspelningen börjar, kommer båda de gamla programmen att raderas.

### Ändra en timerinställning

Du kan ändra alla inprogrammerade timerinställningar innan inspelningen börjar.

- Tryck på **TIMER REC**.
  - Markera den timerinspelning du vill ändra.
  - Tryck på **→** och välj sedan "Modify" på kommandomenyn.
- Det går också bra att trycka på **ENTER**. Programmeringsskärmen för timerinspelningar (Timer Program Set) visas, och där kan du ändra inställningarna.
- 4 Gör önskade ändringar för timerinspelningen.**
- 5 Välj "Store Program" för att avsluta.**  
Bekräfta de inställningar du har gjort på nästa skärm.

### Radera en timerinställning

Du kan radera inprogrammerade timerinspelningar som du inte längre behöver.

- Tryck på **TIMER REC**.
- Markera den timerinspelning du vill radera.
- Tryck på **→** och välj sedan "Erase" på kommandomenyn.
  - Välj **Yes** (ja) för att bekräfta eller **No** (nej) för att avbryta.
  - Du kan också trycka på **CLEAR** när timerprogrammet är markerat.

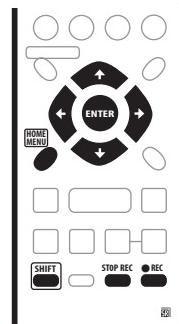
### Hoppa över en regelbundet återkommande inspelning

Om du har ställt in en inspelning som återkommer regelbundet varje dag eller vecka kan du ställa in så att inspelaren hoppar över inspelningen nästa gång.

- Tryck på **TIMER REC**.
- Markera den timerinspelning du vill hoppa över.
- Tryck på **→** och välj sedan "Cancel Once" på kommandomenyn.
  - På listan med timerinspelningar visas **Cancel Once** vid programmet.

### Förlänga en pågående timerinspelning

Det finns två olika sätt att förlänga en timerinspelning efter den inprogrammerade sluttiden. Detta kan till exempel vara användbart om ett program drar över tiden.



### Ändra sluttiden med 30 minuter i taget

- Tryck på **● REC**-knappen medan timerinspelning pågår och håll den intyckt i tre sekunder.  
Timerindikatorn på frontpanelens display slöknar.
- Tryck flera gånger på **● REC**-knappen och förläng inspelningen med 30 minuter per tryckning.

## Inspelning

### Ställa in en ny sluttid

Du kan ändra sluttid för en redan inställd timerinspelning.

#### 1 Tryck på **TIMER REC**.

#### 2 Markera den timerinspelning du vill ändra.

#### 3 Tryck på → och välj sedan "Modify" på kommandomenyn.

Det går också bra att trycka på **ENTER**.

Programmeringsskärmen för timerinspelningar (Timer Program Set) visas, och där kan du ändra inställningarna.

#### 4 Ändra till önskad sluttid.

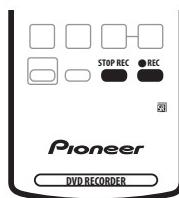
- Du kan också ändra tidsparametern **Extend** (förläng).

#### 5 Välj "Store Program" och tryck sedan på **ENTER**.

#### 6 För att stänga skärmen för timerinspelningar trycker du på **HOME MENU**.

### Avprogramvara och stoppa en pågående timerinspelning

När en timerinspelning har startat kan du ta bort programmeringen (men ändå fortsätta spela in), eller stoppa inspelningen helt om du vill.



#### 1 Tryck på ● REC-knappen medan timerinspelning pågår och håll den intryckt i tre sekunder.

Endast timeruppgifterna tas bort (timerindikatorn slöcknar); inspelningen fortsätter men du kan nu stoppa inspelningen manuellt när du vill.

#### 2 När du vill sluta spela in helt trycker du på □ STOP REC.

### Tips

- Du kan också stoppa en timerinspelning omedelbart genom att trycka på □ **STOP REC** och sedan välja **Yes** (ja) för att bekräfta.

### Förhindra att inspelaren används innan timerinspelning börjar (barnlås)

Du kan göra så att alla knappar på frontpanelen och fjärrkontrollen slutar att fungera genom att använda barnlåset. Detta är användbart när du ställer in en inspelning med timer och vill vara säker på att timerinställningarna inte ändras innan inspelningen är slut.

#### 1 Om inspelaren är på skall den slås av till beredskapsläge.

#### 2 Tryck på ■ på frontpanelen och håll knappen intryckt i 3 sekunder för att låsa knapparna.

På frontpanelens display visas **LOCK** en kort stund. Om någon trycker på en knapp på fjärrkontrollen eller frontpanelen visas **LOCK** återigen en kort stund.

- För att låsa upp inspelaren trycker du på ■ på frontpanelen och håller knappen intryckt i 3 sekunder tills **UNLOCK** visas på displayen.

- För att avbryta en timerinspelning när inspelaren är låst måste du först låsa upp inspelaren (se ovan), och sedan håller du ● REC intryckt i 3 sekunder.

### Vanliga frågor om timerinspelning

#### Vanliga frågor

- *Inspelaren börjar inte spela in trots att timern har ställts in!*

Kontrollera att det går att spela in på skivan i skivfacket eller hårddisken, att skivan inte är låst (se **Lock Disc (Låsa skivan)** på sidan 87), och att det inte redan finns 99/999 titlar på DVD-skivan/hårddisken.

- *Det går inte att programmera in en timerinspelning! Varför?*

Du kan inte programmera in inspelning med timer om inte klockan har ställts.

- *Vad händer när två eller fler timerinställningar överlappar varandra?*

Det program som börjar tidigast prioriteras. Inspelaren startar dock inspelning av program med senare starttid när det tidigare programmet är slut. Om två program har samma start- och sluttid kan bara ett av dem spelas in, så det är bäst att ställa in **Cancel Once (hoppa över en gång)** för ett av dem. Se **Hoppla över en regelbundet återkommande inspelning** på sidan 46.

**Inspelning och uppspelning samtidigt****VR mode**   **HDD**

En funktion som kallas "Chase Play" gör det möjligt att titta på en pågående inspelning (DVD eller hårddisk) från inspelningens början. Du kommer kanske att missa till exempel de första 30 minuterna av en film på TV; du kan börja spela in och sedan börja titta på filmen från början, samtidigt som inspelaren fortsätter spela in 30 minuter längre fram i programmet.

Du är faktiskt inte ens begränsad till enbart den pågående inspelningen utan kan titta på vad som helst som redan finns inspelat på DVD-skivan eller hårddisken genom att välja detta via skivnavigatorn (se *Använda skivnavigatorn för inspelningsbara skivor och hårddisken* på sidan 54).

**Viktigt**

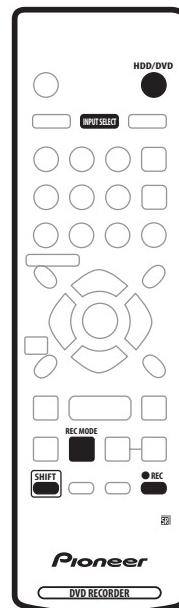
- Observera att du måste använda en DVD-RW-skiva ver. 1.1/2x eller ver. 1.2 för att kunna använda den här funktionen.
- Eventuellt kan du inte använda den här funktionen på en DVD-RW-skiva som har initierats på en annan inspelare.
- Chase play fungerar inte på DVD-R-skivor initierade för VR-läge.
- **Tryck på ► under inspelning för att starta uppspelning från början av pågående inspelning<sup>1</sup>, eller tryck på DISC NAVIGATOR och välj en annan titel som du startar därifrån.**

Du kan använda alla de vanliga knapparna för uppspelning, till exempel för paus, långsam uppspelning, avsökning<sup>2</sup> och att hoppa framåt/bakåt.

- För att stoppa uppspelning trycker du på ■-knappen (inspelningen fortsätter).
- För att stoppa inspelning trycker du på □ STOP REC-knappen (uppspelningen fortsätter).
- Under inspelning, eller i beredskapsläge för timerinspelning, kan du inte spela upp en titel på hårddisken eller en DVD- eller Video-CD/Super VCD-skiva, om inställningen för insignalen linjesystem inte är samma som för TV-systemet på den inspelade titeln på skivan/hårddisken (se även *Mer information om inställning av TV-system* på sidan 99). Om TV-linjesystemet för det uppspelade spåret/titeln ändras medan samtidig inspelning och uppspelning pågår, kommer uppspelningen dessutom att automatiskt avbrytas.

**Inspelning från en extern apparat****VR mode**   **Video mode**   **HDD**

Du kan spela in från en extern apparat, till exempel en videokamera eller videobandspelare, ansluten till någon av inspelarens externa ingångar.

**1 Kontrollera att den apparat du vill spela in från är korrekt ansluten till DVD-inspelaren.**

Läs om olika anslutningsalternativ i kapitel 2 (*Anslutning*).

**2 Tryck på knappen INPUT SELECT flera gånger för att välja den externa ingång du vill spela in genom.**

Det finns tre analoga ingångar och en digital video-ingång. Den aktuella ingången anges på skärmen och på frontpanelens display:

- **AV2/L1** – Ingång 1<sup>3</sup>
- **L2** – Ingång 2 (frontpanelen)
- **L3** – Ingång 3
- **DV** – DV-ingång (frontpanelen)

**OBS**

- 1.Du kan inte starta uppspelning omedelbart efter att inspelning har börjat. Samtidig uppspelning och inspelning fungerar inte under kopiering eller säkerhetskopiering.
- 2.Under avsökning av en DVD-skiva hörs inget ljud om inspelaren samtidigt spelar in på skivan (se *Avsökning av skivor* på sidan 56).
- 3.Denna kan inte väljas om **AV2/L1 In** är inställt på **Decoder** (se *AV2/L1 In (Insignal AV2/L1)* på sidan 94).

Kontrollera att **Audio In** (ljudingången) för **External Audio** (externt ljud), **Bilingual Recording** (tvåspråkig inspelning) och **DV Input** (DV-ingången) är inställda så som du vill ha dem (se *Audio In (ljudingång)* på sidan 94).

- Om bildformatet är förvrängt (ihoptryckt eller utdraget) justeras detta på den apparat där materialet spelas upp eller på TV:n, innan du börjar spela in.

### 3 Ställ in inspelaren.

- Använd knappen **REC MODE (SHIFT + ■)** för att ställa in inspelningskvaliteten. Se *Ställa in bildkvalitet/inspelningstid* på sidan 39 för ytterligare anvisningar.
- Använd **HDD/DVD**-knappen för att välja antingen hårddisken eller DVD-enheten för inspelningen.

### 4 Tryck på ● REC när du är klar att börja spela in.

- Inspelaren börjar spela in från uttaget **DV IN** endast om det kommer en korrekt signal. Inspelaren gör också paus i inspelningen om signalen upphör under inspelningen.
- Om materialet är kopieringsskyddat med hjälp av CopyGuard går det inte att spela in. Läs mer om detta under *Restriktioner för videoinspelning* på sidan 38.

## Automatisk inspelning från en satellitmottagare

### HDD

Om du har en satellitmottagare eller någon annan sorts digitalbox anslutna till ingången **AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)** kan du få inspelaren att starta och stoppa inspelning automatiskt enligt timerinställningarna på den anslutna apparaten. (Om den anslutna apparaten inte har någon inbyggd timer måste du använda den tillsammans med en extern timer.)<sup>1</sup>

När inspelaren har ställts in för inspelning med automatisk start (Auto Start Recording), börjar den spela in när den känner av en signal från den andra apparaten. När signalen upphör slutar inspelaren spela in.

Läs under *Språkkoder* på sidan 108 om du vill använda denna inspelare tillsammans med timerfunktionerna på din satellitmottagare.

### Viktigt

- Det tar en liten stund för inspelaren att slå på och börja spela in när den har känt av en signal. Glöm inte detta när du ställer in timern.
- Om inspelning med automatisk start är inställd kommer inspelningen inte att starta om en annan timerinspelning pågår.

### OBS

- 1.Du kan inte ställa in inspelning med automatisk start när:
  - inspelaren håller på att spela in eller är i beredskapsläge för timerinspelning.
  - det inte går att spela in på hårddisken.
  - hårddisken redan innehåller maximalt antal titlar (999).

• Inspelningar med timer går före inspelningar med automatisk start. Inspelning med automatisk start stoppar om en inprogrammerad timerinspelning skall börja. När timerinspelningen är slut återupptas inspelningen med automatisk start.

### 1 Ställ in timer på satellitmottagaren (eller annan apparat) och slå sedan av den till beredskapsläge (om det behövs).

Läs i den manual som medföljer mottagaren, om du är osäker på hur man gör.

### 2 Kontrollera att "Audio In" (ljudingången) för External Audio (externt ljud) och Bilingual Recording (tvåspråkig inspelning) är inställda som du önskar.

Läs mer om dessa inställningar under *Audio In (ljudingång)* på sidan 94.

### 3 Ställ in inspelaren.

- Använd knappen **REC MODE (SHIFT + ■)** för att ställa in inspelningskvaliteten. Se *Ställa in bildkvalitet/inspelningstid* på sidan 39 för ytterligare anvisningar.

### 4 Tryck på HOME MENU och välj "Timer Recording" och sedan "Auto Start Recording".

### 5 Välj "Yes" (ja) för att sätta på Auto Start Recording eller "No" (nej) för att stänga av funktionen.

### 6 Slå i inspelaren till beredskapsläge (standby). AUTO-indikatorn på frontpanelen tänds.

Inspelaren kommer att slå på och börja spela in automatiskt när den andra apparaten slår på. Inspelningen stoppar när den externa apparaten stängs av.

- För att avbryta inspelning med automatisk start trycker du på **STANDBY/ON** medan inspelaren är i beredskapsläge. **AUTO**-indikatorn släcks.
- För att avbryta inspelning med automatisk start när inspelningen redan har startat trycker du på **● REC** i tre sekunder (detta stänger av funktionen Auto Start Recording men inspelningen fortsätter) och sedan på **□ STOP REC** för att stoppa inspelningen.
- Du kan också stoppa inspelningen genom att trycka på **□ STOP REC** och sedan välja **Yes (ja)** för att bekräfta.

### Tips

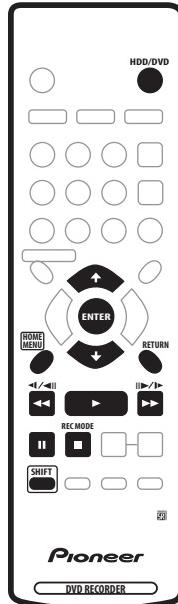
- Om ingen skärmmeddyvisas kan du istället trycka på **□ STOP REC** på frontpanelen och hålla knappen intryckt i mer än tre sekunder för att sätta på inspelning med automatisk start direkt. När du har satt på funktionen slår du av inspelaren till beredskapsläge (punkt 6).

## Inspelning från en DV-kamera

**VR mode** **Video mode** **HDD**

Du kan spela in från en DV-kamera (DV står för digital video) ansluten till **DV IN**-uttaget på inspelarens frontpanel. Du kan styra både videokameran och inspelaren med inspelarens fjärrkontroll.

Innan du börjar spela in skall du se till att ljudringången för **DV IN**-uttaget har ställts in (se *DV Input (DV-ingång)* på sidan 95).



### **Viktigt**

- Signalen från materialet måste vara i DVC-SD-format.
- Vissa videokameror kan inte styras med hjälp av inspelarens fjärrkontroll.
- Om du har anslutit en annan inspelare via en DV-kabel kan du inte styra denna annan apparat från den här apparaten.
- Du kan inte fjärrstyr den här apparaten från en annan apparat ansluten till **DV IN**-uttaget.
- Du kan inte spela in uppgifter om datum och tid från DV-kassetten.
- Om en del av bandet är tomt under DV-inspelning, eller om det innehåller kopieringsskyddat material, gör inspelaren paus i inspelningen. Inspelningen startar igen automatiskt när det kommer en

inspelningsbar signal. Men om det tomma utrymmet på bandet är längre än 10 sekunder kommer inspelaren att sluta spela in och videokameran skall stanna (beror dock på videokameran).

- För att få bästa möjliga resultat vid inspelning från en DV-kamera rekommenderar vi att du låter videokameran spela fram till det ställe där du vill börja spela in, startar uppspelning och sätter videokameran i pausläge.

### 1 Kontrollera att din digitala videokamera är ansluten till **DV IN**-uttaget på frontpanelen.

Ställ också videokameran i VTR-läge (videobandspelarläge).

### 2 Ställ in inspelaren.

- Använd knappen **REC MODE (SHIFT + ■)** för att ställa in inspelningskvaliteten. Se *Ställa in bildkvalitet/inspelningstid* på sidan 39 för ytterligare anvisningar.
- Se till att en inspelningsbar skiva ligger i skivfacket om du vill spela in på DVD.

### 3 Kontrollera på grundinställningsmenyn (Initial Setup) att **DV-ljudringången** är inställt som du önskar.

Läs mer om detta under *DV Input (DV-ingång)* på sidan 95.

- Kontrollera också att **Audio In (ljudringång)** för **External Audio (externt ljud)** och **Bilingual Recording (tvåspråkig inspelning)** är inställda så som du vill ha dem (se *Audio In (ljudringång)* på sidan 94).

### 4 Tryck på **HOME MENU** och välj "Copy" och sedan "DV Record" på menyn.

- DV-inspelning fungerar bara när den digitala videokameran är i VTR-läge och det finns ett band i.

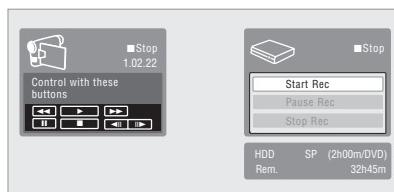
### 5 Välj "Record to Hard Disk Drive" för att spela in på hårddisken, eller "Record to DVD" för att spela in på en inspelningsbar DVD-skiva.

### 6 Sök upp det ställe på kamerabandet där du vill att inspelningen skall börja.

För att få bästa resultat startar du uppspelning och sätter kameran i pausläge på det ställe där du vill börja spela in.

- För vissa kameramodeller kan du använda inspelarens fjärrkontroll och styra videokameran med hjälp av knapparna ■, ▶, □, ▲, ▼, ▶▶, ▲▲ och ▼▼/◀▶.

### 7 Använd **↑/↓** för att välja "Start Rec" och tryck sedan på **ENTER**.



## Inspelning

- Inspelaren gör automatiskt paus i inspelningen om den inte känner av någon signal eller känner av en kopieringsskyddad signal. Inspelningen startar igen när det kommer en signal som inte är kopieringsskyddad.
- Du kan göra paus eller stoppa inspelningen genom att välja **Pause Rec** eller **Stop Rec** (Gör paus i/Stoppa inspelning) på skärmmenyn. Du kan inte styra videokameran med denna fjärrkontroll under inspelning.
- Om du börjar spela in igen efter att ha stoppat videokameran kommer de första sekunderna på kamerabandet inte att spelas in. Använd pausknappen på din videokamera istället för då kommer inspelningen att börja omedelbart.
- **Gäller endast hårddisken och DVD-RW-skivor (VR-läge):** En kapitelmarkering infogas varje gång det är ett avbrott i tidskoden på DV-bandet. Detta händer till exempel när inspelningen startas om efter att ha stoppats eller efter paus.
- Under inspelning kan du inte stänga DV-inspelningsskärmen med hjälp av **HOME MENU** eller **RETURN**-knappen.
- Se även *Meddelanden om DV-uttaget* på sidan 106 om du stöter på något fel när du använder **DV IN**-uttaget.

### Vanliga frågor

- *Jag får inte min DV-kamera att fungera tillsammans med inspelaren!*  
Kontrollera att DV-kabeln är ordentligt ansluten. Kontrollera också att det du försöker spela in inte är kopieringsskyddat.  
Om det fortfarande inte fungerar skall du pröva med att stänga av videokameran och sedan sätta på den igen.
- *Jag får bild men inget ljud!*  
Pröva med att växla inställning för **DV-INPUT** (DV-ingången) (se *DV Input (DV-ingång)* på sidan 95) mellan **Stereo 1** och **Stereo 2**.<sup>1</sup>

## Spela upp dina inspelningar på andra DVD-spelare

**VR mode** **Video mode**

De flesta vanliga DVD-spelare kan spela stängda skivor inspelade i Videoläge. Vissa spelare (bland annat många Pioneermodeller) kan också spela DVD-RW-skivor inspelade i VR-läge oavsett om de är stängda eller ej. Flertalet spelare kan inte spela DVD-R-skivor inspelade i

### OBS

- 1.Om underkoden för ljudet på DV-bandet inte kan läsas av korrekt, sker inget automatiskt byte av ljudtyp. Du kan byta ljud manuellt via *inställningen för extern ljud (External Audio, sidan 94)*.
- 2.Om TV-linjesystemet på skivan inte är samma som den aktuella inställningen på inspelaren går det inte att stänga skivan. Läs om hur du ändrar inspelarens inställning under *Mer information om inställning av TV-system* på sidan 99.

VR-läge, men det kan ändå remota vissa DVD-ROM-enheter och DVD-inspelare (skivan måste eventuellt stängas (finalize)). Läs i den manual som medföljer spelaren för att få reda på vilka sorters skivor den kan spela.

När du stänger en skiva inspelad i Videoläge, skapas en titelmeny där du kan välja titlar när du spelar skivan. För att passa innehållet på skivan kan olika utseenden väljas för en titelmeny.

Alla titelmenyer hanteras på vanligt sätt, och du trycker på **MENU** eller **TOP MENU** för att visa meny och använder sedan pil tangenterna **↑/↓/←/→** följt av **ENTER** för att välja titlar och starta uppspelnings.

### Stänga en skiva

**VR mode** **Video mode**

Genom att stänga skivan "fixeras" inspelningarna så att skivan kan spelas på en vanlig DVD-spelare eller dator utrustad med lämplig DVD-ROM-enhet.<sup>2</sup>

Observera att skivnamnet visas på titelmenyn när du har stängt en skiva. Kontrollera att du har det skivnamn du önskar innan du stänger skivan, eftersom det inte kan ändras efteråt. Om du vill döpa om skivan skall du läsa under *Input Disc Name (Mata in skivnamn)* på sidan 87, innan du börjar stänga enligt anvisningarna nedan.

### Viktigt

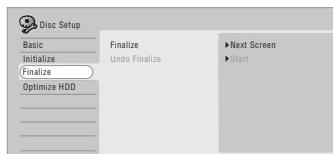
- När du väl har stängt en skiva inspelad i Videoläge kan du inte redigera eller spela in något annat på den. På en DVD-RW-skiva kan man däremot "öppna" skivan igen; läs om hur detta görs under *Undo Finalize (Ångå stängning)* på sidan 88.
- På den här inspelaren kan man fortfarande spela in och göra redigeringar på en skiva inspelad i VR-läge även om skivan är stängd.

#### 1 Lägg i den skiva du vill stänga.

Kontrollera att inspelaren är i stoppläge innan du fortsätter.

#### 2 Tryck på HOME MENU och välj "Disc Setup".

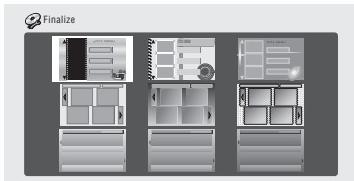
#### 3 Välj "Finalize".



**4 Välj "Finalize" på finalizemenyn och sedan "Next Screen".**

**5 Gäller enbart skivor inspelade i Videoläge: välj ett utseende för titelmanyn och sedan "Yes" (ja) för att börja slutföra och stänga skivan eller "No" (nej) för att avbryta.**

Den meny du väljer kommer sedan att visas när du väljer "toppmeny" på en DVD-spelare.



- För skivor som har spelats in helt eller delvis på Pioneers DVD-inspelare DVR-7000 fungerar inte detta. Dessa skivor får bara en titelmanu med text när de har stängts på den här inspelaren.

**6 Inspelaren börjar nu stänga skivan.**

Under stängningen:

- Om stängningen av en DVD-RW-skiva beräknas ta mer än cirka fyra minuter kan du trycka på **ENTER** för att avbryta. Ungefär 4 minuter innan stängningen är klar försvisser möjligheten att avbryta.
- Du kan inte avbryta stängningen av en DVD-R-skiva inspelad i VR-läge.
- Hur lång tid det tar att stänga skivan beror på skivtyp, hur mycket som finns inspelat på skivan och antalet titlar på skivan. En skiva inspelad i VR-läge kan ta upp till 1 timma att stänga. En skiva inspelad i Videoläge kan ta upp till 20 minuter.

**Initiera en inspelningsbar DVD-skiva**

När du lägger i en ny, tom skiva kommer inspelaren automatiskt att initiera den, dvs. förbereda den för inspelning. Du kan också initiera skivor manuellt för inspelning i antingen Videoläge eller VR-läge.<sup>1</sup>

I grundinställning initierar inspelaren tomma DVD-RW-skivor för inspelning i VR-läge. Se *DVD-RW Auto Init.* (*Automatiskt initiering av DVD-RW-skivor*) på sidan 97 om du vill byta och ha Videoläge som standard.

DVD-R-skivor är färdiga för inspelning i Videoläge när de tas ur förpackningen; om du vill spela in i VR-läge på en DVD-R-skiva måste du initiera om den innan du spelar in något annat på skivan.

**⚠ Viktigt**

- När du initierar en DVD-RW-skiva raderas allt som finns inspelat på skivan. Kontrollera att skivan inte innehåller något du vill spara!
- Det är inte säkert att du kan initiera om en DVD-RW-skiva till ett annat format om den initierades på en äldre DVD-inspelare första gången.
- När en DVD-R-skiva väl har initierats för inspelning i VR-läge kan den inte initieras tillbaka till Videoläge.

**1 Tryck på HOME MENU och välj "Disc Setup".**

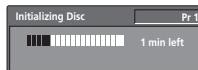
**2 Välj "Initialize".**



**3 Välj "Video Mode" eller "VR Mode" bland initieringsalternativen.**

**4 Välj "Start".**

Det tar ungefär 30 sekunder att initiera skivan.



**OBS**

1.Om en skiva tidigare har stängts på en äldre DVD-inspelare är det inte säkert att du kan initiera om den, och/eller initiera den för inspelning i Videoläge.

# Kapitel 6

# Uppspelning

## Inledning

För flertalet av de funktioner som beskrivs i detta kapitel används menyer på bildskärmen. Dessa hanteras med hjälp av pil tangenterna **↑/↓/←/→** och **ENTER**. För att gå tillbaka en nivå från någon av dessa skärmar används **RETURN**-knappen. Kom också ihåg att knappguiden längst ned på varje skärm visar vilken knapp som gör vad. Många av de funktioner som behandlas i detta kapitel gäller hårddisken, DVD-, Video-CD-, Super VCD-, WMA/MP3- och CD-skivor, men ibland kan funktionerna variera en aning beroende på vilken typ av skiva som ligger i skifacket. Nedanstående symboler är till för att du snabbt skall kunna se vilka instruktioner du behöver för respektive skivtyp.

**DVD** Alla sorters DVD-, DVD-R- eller DVD-RW-skivor.

**DVD-Video** Kommersiellt producerade DVD-skivor eller stängda DVD-R/RW-skivor inspelade i Videoläge.

**Video mode** DVD-R/RW-skivor inspelade i Videoläge (ej stängda).

**VR mode** DVD-R/RW-skivor i VR-läge.

**HDD** Hårddisken

**CD** Ljud-CD

**Video CD** Video-CD

**Super VCD** Super VCD

**WMA/MP3** Skivor med WMA- eller MP3-filer

- På vissa DVD-Video-skivor fungerar inte alla uppspelningsknappar överallt på skivan. Detta är inte något fel.
- När du spelar Video-CD-skivor kan vissa funktioner inte användas i PBC-läge, till exempel att göra en programlista. Stanna skivan först och starta sedan uppspelingen genom att trycka på **▶▶**.
- För skivor som innehåller bildfiler i JPEG-format, se *PhotoViewer* på sidan 85.

## Förflytta sig på skivor och hårddisken

**ALL**

Under uppspelingen kan du lätt hoppa till en annan titel, kapitel eller spår på en skiva med hjälp av sifferknapparna på fjärrkontrollen.



**DVD-Video** **Video mode**

### 1 Under uppspelingen använder du sifferknapparna för att mata in ett kapitelnummer inom den aktuella titeln.

Exempel: för kapitel 6 trycker du på **6**; för kapitel 24 trycker du på **2** och sedan **4**.

- För att radera och börja om trycker du på **CLEAR**.

### 2 Om du vill: tryck på **ENTER**.

- Annars kan du bara vänta några sekunder så hoppar uppspelingen till det nya kapitlet.

**HDD** **VR mode**

### 1 Under uppspelingen använder du sifferknapparna för att mata in numret på en titel.

Exempel: för titel 6 trycker du på **6**; för titel 24 trycker du på **2** och sedan **4**.

- För att radera och börja om trycker du på **CLEAR**.

### 2 Om du vill: tryck på **ENTER**.

- Annars kan du bara vänta några sekunder och sedan hoppar uppspelingen till den nya titeln.

**CD** **Video CD** **Super VCD** **WMA/MP3**

### 1 Under uppspelingen använder du sifferknapparna för att mata in numret på ett spår.

Exempel: för spår 6 trycker du på **6**; för spår 24 trycker du på **2** och sedan **4**.

- För att radera och börja om trycker du på **CLEAR**.

## 2 Om du vill: tryck på **ENTER**.

- Annars kan du bara vänta några sekunder så hoppar uppsspelningen till det nya spåret.

## Använda Disc Navigator (skivnavigatorn) för att bläddra igenom en skivas innehåll

Använd Skivnavigatorn för att bläddra igenom en skivas innehåll och starta uppsspelning.

## Använda skivnavigatorn för inspelningsbara skivor och hårddisken

**VR mode** **Video mode** **HDD**

Du kan använda Skivnavigatorn för att bläddra igenom innehållet och redigera video på inspelningsbara DVD-skivor och hårddisken och för att se information om titlarna.

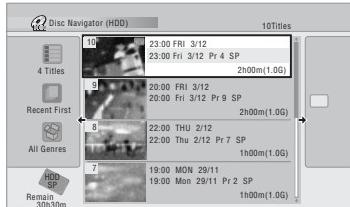
Se även *Redigering* på sidan 73 för ytterligare information om redigering av inspelningsbara skivor.

### 1 Använd HDD/DVD-knappen för att välja hårddisken respektive DVD-enheten.

### 2 Tryck på HOME MENU och välj "Disc Navigator" på skärmmenyn.

Du kan också välja **DISC NAVIGATOR** för att gå direkt till Skivnavigatorskärmen.

### 3 Använd pil tangenterna **↑/↓** för att förflytta dig uppåt eller nedåt i titellistan.



- Använd knapparna **<</>>** för att visa föregående/nästa sida med titlar, om alla titlar inte får plats på skärmen.
- På visa-menyn kan du ändra utseende och ordningsföljd för visade titlar. Läs mer om detta nedan.
- Du kan byta miniatyrbild för en titel: se *Set Thumbnail (Ställa in miniatyrbild)* på sidan 76.

### 4 Tryck på **ENTER** för att spela den markerade titeln.

- Du kan också välja **Play** på kommandomenyn.



### Tips

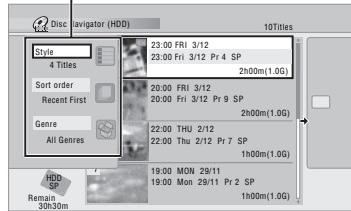
- Använd tidssökning för att hitta en speciell punkt på en DVD-skiva eller inom en titel på hårddisken. Läs mer under *Search Mode (Sökning)* på sidan 57.

## Byta utseende för Skivnavigatorn

Du kan välja att visa titlar på flera olika sätt på Skivnavigatorn, till exempel uppställda i alfabetisk ordning, efter inspelningsdatum eller genre, etc. Du kan också välja om du vill visa fyra eller åtta titlar på skärmen samtidigt.

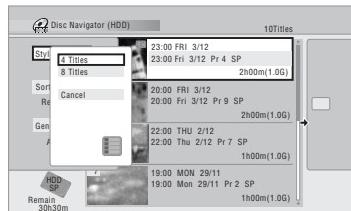
### 1 Från Skivnavigatorns titellista trycker du på **←** för att öppna Visa-menyn.

#### Visa-menyn

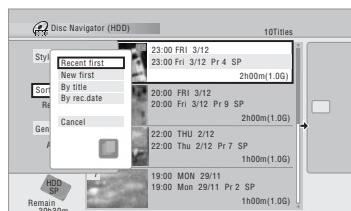


### 2 Använd knapparna **↑/↓** för att välja "Style" (utseende), "Sort Order" (sorteringsordning) eller "Genre" och tryck sedan på **ENTER** för att se tillgängliga visningsalternativ.

- **Style** – Välj fyra eller åtta titlar per skärm.

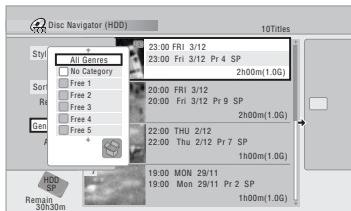


- **Sort Order** – Sortera efter datum (senaste först – Recent first), icke visade först (New first), titelnamn (By title) eller inspelningsdatum (äldsta först – By rec. date).



## Uppspelning

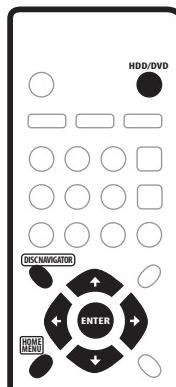
- **Genre** – Visa alla generer eller bara en vald genre.



**3 Använd pil tangenterna  $\uparrow\downarrow$  för att välja ett alternativ och tryck sedan på ENTER.**

Titellistan visas enligt de nya önskemålen.

**4 Tryck på  $\rightarrow$  för att återgå till titellistan.**



## Använda Skivnavigatorn för skivor som inte är inspelningsbara

DVD-Video CD Video CD Super VCD WMA/MP3

**1 Tryck på HOME MENU och välj "Disc Navigator" på skärmmenyn.**

När det gäller en CD-, Video-CD-, Super VCD- eller WMA/MP3-skiva kan du även trycka på **DISC NAVIGATOR** vilket för dig direkt till Skivnavigatorskärmen.

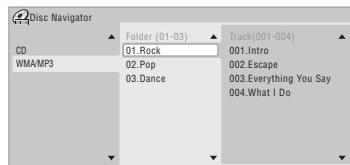


**2 Välj vad du vill spela.**

Använd pil tangenterna  $\uparrow\downarrow\leftarrow\rightarrow$  för att markera alternativ och **ENTER** för att välja.

Utseendet på Skivnavigatorn kan variera en aning beroende på vilken typ av skiva som ligger i spelaren.

- När en DVD-skiva ligger i skivfacket visas titlar till vänster och kapitel till höger. Välj en hel titel eller ett kapitel inom en titel.
- När en CD- eller Video CD/Super VCD-skiva<sup>1</sup> ligger i skivfacket visas en lista med spår.
- När en WMA/MP3-skiva ligger i skivfacket visas en lista med mappar och spår (som på bilden nedan). Välj en mapp eller ett spår i en mapp.



Uppspelning startar när du har tryckt på **ENTER**.

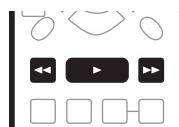
- För skivor som innehåller både CD-ljudspår och WMA/MP3-spår kan du byta mellan **CD** och **WMA/MP3** beroende på vad du vill spela upp. Detta kan bara göras medan skivan är i stoppläge.

### OBS

1. Det går inte att använda skivnavigatorn när en Video-CD/Super VCD-skiva spelas i PBC-läge.

## Avsökning av skivor

Du kan snabbavsöka skivor framåt eller bakåt i flera olika hastigheter.



- Tryck på **<< eller >>** under uppspelning för att starta **avsökning bakåt eller framåt**.

- Avsökningshastigheten visas på skärmen.

- Tryck **upprepade gånger** på samma knapp för att öka **avsökningshastigheten**.

**DVD** **HDD**

- Framåt:**

**SCAN 1 (1.5x Quick View) → SCAN 2 → SCAN 3 → SCAN 4 (avsökningshastighet 1, 2, 3 respektive 4)**

- Bakåt:**

**Uppspelning bakåt<sup>2</sup> → SCAN 1 → SCAN 2 → SCAN 3 → SCAN 4 (avsökningshastighet 1, 2, 3 respektive 4)**

**CD** **Video CD** **Super VCD** **WMA/MP3**

- Framåt/bakåt:**

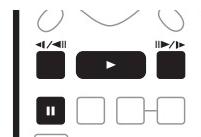
**SCAN 1 → SCAN 2 (avsökningshastighet 1 och 2)**

- Tryck på **>** för att återgå till normal uppspelning.

## Långsam uppspelning

**DVD** **HDD** **Video CD** **Super VCD**

Du kan spela upp video i olika långsamma hastigheter. DVD-skivor och video på hårddisken kan spelas långsamt i båda riktningarna, medan långsam uppspelning av Video-CD/Super VCD-skivor bara kan ske framåt.<sup>3</sup>



- Tryck på **II** under uppspelning.

- Tryck på **<</<< eller >>/>** för att starta **uppspelning i långsam hastighet bakåt respektive framåt**.

- Tryck **upprepade gånger** på samma knapp för att ändra hastigheten.



- Tryck på **>** för att återgå till normal uppspelning.

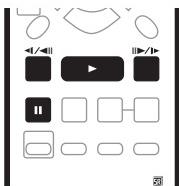
**OBS**

- Endast analogt ljud matas ut vid avsökning av ljud-CD-skivor.
  - Ingen textextrema visas vid avsökning av DVD-skivor.
  - Analogt och digitalt ljud matas ut vid **SCAN 1**-avsökning framåt av DVD-skivor med ljud i Dolby Digital-eller linjärt PCM-format. (Linjärt PCM-format matas ut från den optiska digitala utgången utom under chase play och samtidig inspelning/uppspelning.) I andra avsökningshastigheter matas inget ljud ut.
  - Inget ljud matas ut vid avsökning på hårddisken, med undantag för **SCAN 1** framåt. (Linjärt PCM-ljud matas ut från den optiska digitala utgången under **SCAN 1** framåt.)
  - Med vissa DVD-skivor kan apparaten automatiskt återgå till normal uppspelning när ett nytt kapitel börjar.
- Uppspelning bakåt kan eventuellt bli ryckig, och detta beror på skivan.
- Bildkvaliteten är inte lika bra i långsam hastighet som under vanlig uppspelning och beror dessutom på den skiva som spelas.
  - Långsam uppspelning blir eventuellt inte lika jämn bakåt som framåt, och kan vara bättre på vissa skivor än på andra.
  - Med vissa DVD-skivor kan apparaten automatiskt återgå till normal uppspelning när ett nytt kapitel börjar.
  - Det hörs inget ljud under uppspelning i långsam hastighet.

## Uppspelning framåt/bakåt bild för bild

DVD HDD Video CD Super VCD

Du kan spela videomaterial bild för bild både framåt och bakåt på en DVD-skiva eller hårddisken. På Video-CD/Super VCD-skivor kan uppspelning bild för bild bara ske framåt.<sup>1</sup>



- Tryck på **II** under uppspelning.
- Tryck på **</>||** eller **||>/>** för att gå en bild bakåt eller framåt.
- Tryck på **>** för att återgå till normal uppspelning.

## Uppspelningsmenyn (Play Mode)

ALL

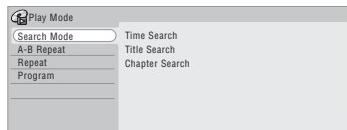
På Uppspelningsmenyn hittar du sökfunktioner samt funktioner för repeterad och programmerad uppspelning.

### Viktigt

- Du kan inte använda uppspelningsfunktionerna på Video-CD/Super VCD-skivor som spelas i PBC-läge, eller medan en skiv meny på en DVD-skiva visas. Läs mer om olika begränsningar i de följande avsnitten.



- Tryck på **HOME MENU** och välj "Play Mode" för att visa skärmen med uppspelningsfunktioner.



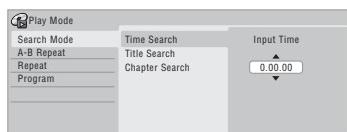
- Använd piltangenterna **↑/↓/←/→** och **ENTER** för att förflytta dig på menyn.
- För att stänga Uppspelningsmenyn trycker du på **HOME MENU**.

### Search Mode (Sökning)

ALL

Med sökfunktionen kan du starta uppspelning från en speciell punkt på en skiva genom att mata in tid<sup>2</sup> eller titel-/kapitel-/mapp-/spårnummer.

- Välj "Search Mode" (sökning) på Uppspelningsmenyn.
- Välj ett av sökalternativen.
- Använd sifferknapparna för att mata in titel-/kapitel-/mapp-/spårnummer eller en tid (i timmar, minuter & sekunder).



### OBS

- Bildkvaliteten är inte lika bra vid visning bild för bild bakåt som framåt.
- Med vissa DVD-skivor kan apparaten automatiskt återgå till normal uppspelning när ett nytt kapitel börjar.

2.När du söker på tid kan uppspelningen ibland starta en liten bit före eller efter den tid du har matat in.

*Tidssökning (Time Search) på hårddisken, DVD:* Exempel: för 25 minuter in på den för ögonblicket spelade titeln trycker du **2, 5, 0, 0**. För 1 timma, 15 minuter och 20 sekunder in på skivan trycker du på **1, 1, 5, 2, 0**.

*Tidssökning (Time Search) på Video-CD:* Exempel: för 2 minuter och 30 sekunder in på det för ögonblicket spelade spåret trycker du **2, 3, 0**.

*Sökning på titel/kapitel/mapp/spår:* Exempel: för spår 6 trycker du på sifferknapp **6**. Du kan också använda **↑/↓**.

#### 4 Tryck på ENTER.



##### Tips

- På en DVD-skiva kan du ofta välja vad du vill titta på från skivmenyn. Tryck på **MENU** eller **TOP MENU** för att visa skivmenyn.
- På CD- och Super VCD-skivor kan du inte söka på tid.

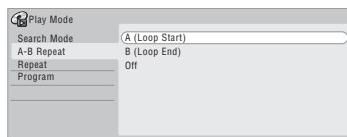
#### A-B Repeat (Repetera A-B)

DVD    CD    Video CD    HDD

Med funktionen Repetera A-B kan du ange två punkter (A och B) inom ett spår eller titel som då avgränsar ett avsnitt som spelas om och om igen.<sup>1</sup>

##### 1 Välj "A-B Repeat" från Uppspelningsmenyn under uppspelning.

##### 2 Markera "A (Loop Start)" och tryck på ENTER vid det ställe där du vill att avsnittet skall börja.



När du har ställt in startpunkt för avsnittet markeras automatiskt **B (Loop End)** nedanför.

##### 3 Med "B (Loop End)" markerat trycker du på ENTER vid det ställe där du vill att avsnittet skall sluta.

Uppspelningen hoppar genast tillbaka till startpunkten och spelar avsnittet om och om igen.

- När du spelar en DVD-Video-skiva/DVD-skiva i videoformat eller från hårddisken måste avsnittets start- och ändpunkter ligga inom en och samma titel.

##### 4 För att återgå till normal uppspelning väljer du "Off" (av) på menyn A-B Repeat.

- Du kan också trycka på **CLEAR** för att avbryta funktionen Repetera A-B om ingen meny (exempelvis Skivnavigatorn) visas på bildskärmen.

##### OBS

- Om du byter kameravinkel under "Repetera A till B", avbryts denna repeteringsfunktion.
- Du kan inte använda funktionen Repetera A-B på WMA/MP3- eller Super VCD-skivor.
- 2.Om du byter kameravinkel under repeterad uppspelning av en DVD-Video-skiva stängs repeteringsfunktionen av.

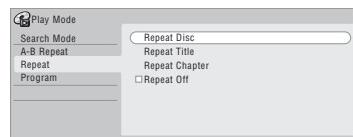
#### Repeat play (Repeterad uppspelning)

ALL

Alternativen för repeterad uppspelning varierar beroende på vilken sorts skiva som ligger i skivfacket, och dessutom på om det är hårddisken som används för uppspelningen. Det är också möjligt att använda repeteringsfunktionen tillsammans med programmerad uppspelning för att repetera spår/kapitel i programlistan (se *Program play (Programmerad uppspelning)* på sidan 59).

##### 1 Välj "Repeat" på Uppspelningsmenyn.

##### 2 Välj ett repeteringsalternativ.



VR mode

- För DVD-skivor i VR-läge väljer du **Repeat Disc**, **Repeat Title** eller **Repeat Chapter** (repetera skiva, titel eller kapitel) (eller **Repeat Off** (repeteringsfunktionen avstängd)).

DVD-Video    Video mode    HDD

- För hårddisken, DVD-Video-skivor och DVD-skivor inspelade i Videoläge väljer du **Repeat Title** eller **Repeat Chapter** (repetera titel eller kapitel) (eller **Repeat Off** (repeteringsfunktionen avstängd)).

CD    Video CD    Super VCD

- För CD- och Video-CD/Super VCD-skivor väljer du **Repeat Disc** eller **Repeat Track** (repetera skiva eller spår) (eller **Repeat Off** (repeteringsfunktionen avstängd)).

WMA/MP3

- För WMA/MP3-skivor väljer du **Repeat Disc**, **Repeat Folder** eller **Repeat Track** (repetera skiva, mapp eller spår) (eller **Repeat Off** (repeteringsfunktionen avstängd)).

##### 3 För att återgå till normal uppspelning väljer du "Repeat Off" (repeteringsfunktionen avstängd) på Repeat-menyn.

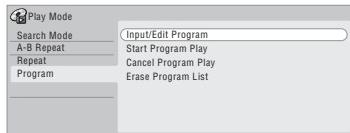
- Du kan också trycka på **CLEAR** för att avbryta repeterad uppspelning om ingen meny (exempelvis Play Mode-menyn) visas på bildskärmen.

## Program play (Programmerad uppspelning)

DVD-Video HDD CD Video CD Super VCD WMA/MP3

Med denna funktion kan du programmera spelordningen för titlar/kapitel<sup>1</sup>/mappar/spår på en skiva eller hårddisken.

- 1 Välj "Program" på Uppspelningsmenyn.
- 2 Välj "Input/Edit Program" (Mata in/Redigera program) från listan med programmeringsalternativ.

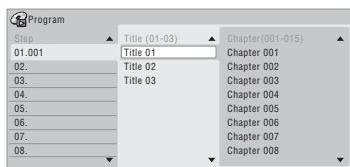


Skärmen för programredigering kan ha olika utseende beroende på vilken typ av skiva som ligger i skivfacket. Till vänster står en lista med programmeringssteg, till höger om denna är en lista med titlar (DVD, hårddisk), mappar (WMA/MP3) eller spår (CD-, Video-CD/Super VCD-skivor). Längst till höger finns en lista med kapitel (DVD, hårddisk) eller spår (WMA/MP3).

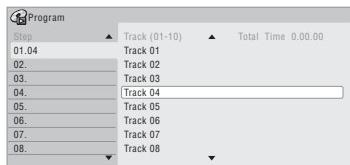
### 3 Välj nu titel, kapitel, mapp eller spår för det markerade steget i programlistan.

DVD eller hårddisk: Du kan lägga till en hel titel eller ett kapitel inom en titel på programlistan.

- För att lägga till en hel titel väljer du markerad titel.
- För att lägga till ett kapitel markerar du först titeln och trycker sedan på ➤ och väljer ett kapitel från listan.



CD- eller Video-CD-/Super-VCD-skivor: välj ett spår som ska läggas till på programlistan.

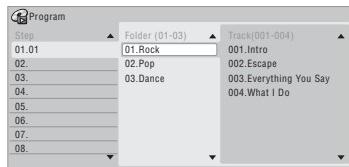


WMA/MP3: du kan lägga till en hel mapp eller ett spår inom en mapp på programlistan.

### OBS

1:När du spelar en programlista med DVD-Video-kapitel kan kapitel som inte finns med i programlistan ändå spelas ibland, och detta beror på vilken sorts skiva som spelas.

- För att lägga till en hel mapp väljer du markerad mapp.
- För att lägga till ett spår markerar du först mappen och trycker sedan på ➤ och väljer ett spår från listan.



När du har tryckt på **ENTER** för att lägga till titeln/kapitlet/mappens/spåret markeras automatiskt nästa stegnummer.

- För att infoga ett steg i programlistan markerar du det stegnummer där du vill infoga ett nytt steg och väljer sedan ett kapitel/spår/titel/mapp på vanligt sätt. När du har tryckt på **ENTER** flyttar alla efterföljande steg ett steg nedåt.
- För att ta bort ett steg från programlistan markerar du det steg du vill ta bort och trycker sedan på **CLEAR**.

### 4 Upprepa steg 3 för att bygga upp en programlista.

En programlista kan innehålla upp till 24 titlar/kapitel/mappar/spår.

### 5 Tryck på ➤ för att spela programlistan.

Funktionen programmerad uppspelning förblir aktiv tills du stänger av den (se nedan), raderar listan (se nedan), skjuter ut skivfacket eller stänger av inspelaren.

- Du kan använda repeteringsfunktionen tillsammans med programmerad uppspelning. Starta uppspelning av programlistan och välj sedan **Program Repeat** från Repeat-menyn på Uppspelningsmenyn (se *Repeat play (Repeterad uppspelning)* på sidan 58).

**Tips**

- För att spara din lista och stänga skärmen för programredigering utan att påbörja uppspelning trycker du på **HOME MENU**.
- Du kan ändra programlistan genom att välja **Input/Edit Program** från Programmenyn på Uppspelningsmenyn.
- Under programmerad uppspelning trycker du på ►► för att hoppa till nästa programsteg.
- Tryck på **CLEAR** under uppspelning för att stänga av programmerad uppspelning (om ingen skärm meny, till exempel Skivnavigatorn, visas). Tryck på knappen medan inspelaren är i stoppläge för att radera programlistan.

**Andra programmeringsfunktioner**

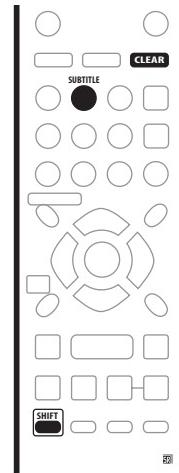
Förutom att skapa och redigera en programlista kan du med hjälp av Uppspelningsmenyn starta programmerad uppspelning, avbryta programmerad uppspelning samt radera programlistan.

- 1 Tryck på **HOME MENU**, välj "Play Mode" (uppspelningsfunktioner) och sedan "Program".
- 2 Välj en programmeringsfunktion.
  - **Input/Edit Program (Skapa/Redigera program)** – se ovan
  - **Start Program Play (Starta programmerad uppspelning)** – startar uppspelning av en sparad programlista
  - **Cancel Program Play (Avbryt programmerad uppspelning)** – stänger av programmerad uppspelning men raderar inte programlistan
  - **Erase Program List (Radera programlista)** – raderar programlistan och stänger av programmerad uppspelning

**Visa och byta textning****DVD-Video**

Vissa DVD-skivor har textremors på ett eller flera språk. Skivfodralet brukar ange vilka språk som finns tillgängliga på skivan. Du kan byta till ett annat språk för textremsan under uppspelning.<sup>1</sup>

På skivförpackningen kan du läsa mer om vilka alternativ som finns för textningen.



- 1 Tryck upprepade gånger på **SUBTITLE (SHIFT + 2)**-knappen (textning) för att välja ett språk för textremsan.

Det aktuella textspråket visas på skärmen och på frontpanelens display.



- 2 För att dölja textremsan trycker du på **SUBTITLE (SHIFT + 2)** och sedan på **CLEAR**.

**OBS**

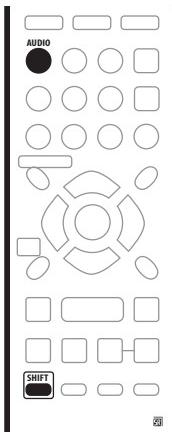
1. • På vissa skivor kan man bara ändra språk på textremsan från skivmenyn. Tryck på **TOP MENU** eller **MENU** för att komma till skivmenyn.
- Läs om hur man ställer in önskat textspråk under *Subtitle Language (Textspråk)* på sidan 96.

## Byta ljudspår på DVD-skivor

### DVD-Video

När du spelar en DVD-skiva med två eller flera ljudspår inspelade (ofta på olika språk), kan du byta ljudspår under uppspelningen.<sup>1</sup>

På skivförpackningen kan du läsa mer om vilka alternativa ljudspår som finns på skivan.



- Tryck upprepade gånger på **AUDIO (SHIFT + 1)**-knappen för att välja ett ljudspår.



- Ljudet kan försvinna några sekunder när du byter ljudspår.
- På vissa skivor finns ljudspår i både Dolby Digital- och DTS-format. När DTS har valts matas inget analogt ljud ut. För att lyssna på ljudspår i DTS-format skall du ansluta inspelaren till en DTS-avkodare eller AV-förstärkare/receiver med inbyggd DTS-avkodare via den digitala utgången. Läs om hur man ansluter under *Anslutning till en AV-förstärkare/receiver* på sidan 19.

### OBS

- På vissa skivor kan man bara byta ljudspråk från skivmenyn. Tryck på **TOP MENU** eller **MENU** för att komma till skivmenyn.
  - Läs om hur man ställer in önskat ljudspråk under *Audio Language (Ljudspråk)* på sidan 95.
- Gäller endast när inspelningsformatet för hårddisken (HDD Recording Format) är inställt på Video Mode Off (se *HDD Recording Format (Inspelningsformat för hårddisken)* på sidan 97).
- Om du spelar upp en tvåspråkig inspelning på en skiva inspelad i VR-läge, och du då lyssnar till ett ljudspår i Dolby Digital-format via den digitala utgången, kan du inte byta ljudkanal. Ställ in **Dolby Digital Out** på **Dolby Digital → PCM** (se *Dolby Digital Out* på sidan 95) eller lyssna via de analoga utgångarna om du behöver byta ljudkanal.

## Byta ljudkanal

### VR mode

### HDD

### CD

### Video CD

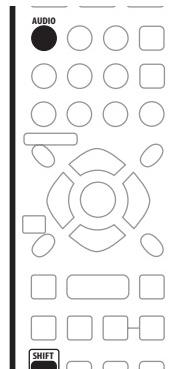
### Super VCD

### WMA/MP3

För material med tvåspråkigt ljud inspelat på hårddisken<sup>2</sup> samt i VR-läge kan du växla mellan vänster (**L**) kanal, höger (**R**) kanal eller båda (**L+R**).<sup>3</sup>

När du spelar Video-CD- och ljud-CD-skivor kan du växla mellan stereo, enbart vänster kanal eller enbart höger kanal.

Vissa Super VCD-skivor har två ljudspår. På dessa skivor kan du växla mellan såväl de två ljudspåren som individuella kanaler på var och ett av spåren.



- För att visa/byta ljudkanal trycker du flera gånger på **AUDIO (SHIFT + 1)**-knappen.

Den/de ljudkanal(er) som för ögonblicket spelas visas på skärmen.

### VR mode

### HDD

- L+R** – Båda kanalerna (grundinställning)

- L** – Enbart vänster kanal

- R** – Enbart höger kanal

### CD

### Video CD

### WMA/MP3

- Stereo** – Stereo (grundinställning)

- 1/L** – Enbart vänster kanal

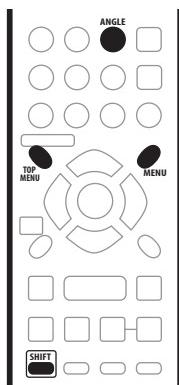
- 2/R** – Enbart höger kanal

**Super VCD**

- **1 Stereo** – Ljudspår 1 / Stereo (grundinställning)
- **1 L** – Ljudspår 1 / Vänster kanal
- **1 R** – Ljudspår 1 / Höger kanal
- **2 Stereo** – Ljudspår 2 / Stereo
- **2 L** – Ljudspår 2 / Vänster kanal
- **2 R** – Ljudspår 2 / Höger kanal

**Byta kameravinkel****DVD-Video**

Vissa DVD-Video-skivor innehåller scener filmade ur två eller flera vinklar—läs mer på skivfodralet. Det bör sitta en kamerasyMBOL , på fodralet om skivan innehåller scener filmade ur flera vinklar. När en scen filmad ur flera olika vinklar visas syns denna symbol på skärmen för att du skall veta att andra vinklar nu finns tillgängliga (visning av symbolen kan stängas av om så önskas—se *Angle Indicator (Vinkelindikator)* på sidan 98).



- För att byta kameravinkel trycker du på knappen **ANGLE (SHIFT + 3)**.

- Vinkelnumret visas på skärmen.
- Om skivan var i pausläge startar uppspelningen igen med den nya vinkeln.
- Funktionen Repeterad uppspelning avbryts om du byter vinkel medan repeterad uppspelning är aktiv.
- På vissa DVD-Video-skivor kan du också byta vinkel från skivmenyn. Tryck på **TOP MENU** eller **MENU** för att komma till skivmenyn.

# Kapitel 7

# Kopiering och backup

## Inledning

Använd inspelarens kopieringsfunktioner för att:

- Säkerhetskopiera viktiga inspelningar lagrade på hårddisken på en DVD-skiva.
- Göra en DVD-kopia av en inspelning på hårddisken för uppspelning på en annan spelare.
- Överföra video från en DVD-skiva till hårddisken för redigering.
- Överföra redigerat videomaterial från hårddisken till DVD.

Det enklaste sättet att kopiera en titel är att använda kopieringsfunktionen med snabbstart (One Touch Copy). Med den här funktionen kopieras den för ögonblicket spelade titeln från hårddisken till DVD-skiva eller från DVD-skiva till hårddisken. Se *Kopiering med snabbstart* nedan för ytterligare anvisningar.

För mer komplicerade kopieringsuppgifter kan du bygga upp en kopieringslista med titlar, och sedan redigera titlarna så att du bara kopierar de delar du önskar. Se *Använda kopieringslistor (Copy)* på sidan 64 för ytterligare anvisningar.

När så är möjligt kopierar inspelaren dina inspelningar i hög hastighet. Beroende på inspelningskvalitet, typ av skiva i skivfacket och vissa andra faktorer kan en hel timma video kopieras på bara en minut. Läs mer om kopieringstider under *Lägsta kopieringstid* på sidan 102.

Om du vill spara skivutrymme kan du kopiera videomaterial med lägre inspelningskvalitet (en inspelning med XP-kvalitet på hårddisken kopieras till exempel med SP-kvalitet på en DVD-skiva). Sådana kopieringar sker alltid i realtid.

När du kopierar i realtid från hårddisken till en DVD-skiva med Videoläge, kopieras inte kapitelmarkeringarna i originalmaterialet. Kapitelmarkeringar läggs in i kopian med jämna mellanrum i enlighet med inställningen för automatisk kapitelindelning (Auto Chapter (Video), se även *Auto Chapter (Video) (Automatisk kapitelindelning)* på sidan 97).

## Kopieringsbegränsningar

En del videomaterial är kopieringsskyddat och kan bara kopieras en gång. Detta innebär att det kan spelas in på hårddisk, men kan sedan inte kopieras fritt igen. Om du vill föra över material skyddat mot kopiering mer än en gång från hårddisken till DVD, måste du använda en skiva initierad för VR-läge och kompatibel med CPRM ver. 1.1 eller senare (läs mer om detta under *CPRM* på sidan 38). Titlar skyddade mot kopiering mer än en gång

kan endast läggas in på kopieringslistan en gång, och när titeln väl har kopierats raderas den från hårddisken (det är därför inte möjligt att kopiera en låst titel om den är skyddad mot kopiering mer än en gång).

Du kan under uppspelning se om material är engångskopieringsskyddat genom att visa skivinformation på skärmen. Om den aktuella titeln är skyddad mot kopiering mer än en gång visas ett utropstecken (!) (se *Uppspelningsskärm 2* på sidan 36).

## Upphovsrätt

Inspelningsutrustning får bara användas för lagenlig kopiering, och vi rekommenderar dig att noga kontrollera vilka lagar som gäller för kopiering i det land där du gör en kopia. Kopiering av upphovsrättsskyddat material som till exempel filmer eller musik är ett lagbrott, såvida det inte medges genom något undantag i lagen eller upphovsrättsinnehavarna har lämnat sin tillåtelse.

## Kopiering med snabbstart

\* Se även *Upphovsrätt* ovan.

Med funktionen One Touch Copy (kopiering med snabbstart) kopieras den titel som för ögonblicket spelas (eller markerad titel i Skivnavigatorn) från hårddisken till DVD-skiva eller tvärtom. Hela titeln kopieras, oavsett var i titeln du börjar kopiera.

Kopiering från hårddisk till DVD sker med samma inspelningskvalitet. När du kopierar från DVD-skiva till hårddisken sker kopieringen med den för ögonblicket inställda inspelningskvaliteten.

Kontrollera att det ligger en inspelningsbar DVD-R/RW-skiva i skivfacket när du skall kopiera från hårddisken.



**1 Om du kopierar från DVD till hårddisken skall du använda knappen REC MODE (SHIFT + ■) för att välja en inspelningskvalitet.**

Observera att inspelningsresultatet inte blir bättre om du väljer en högre inspelningskvalitet än på den uppspelade titeln.

## 2 Under uppspelning trycker du på ONE TOUCH COPY-knappen för att kopiera den för ögonblicket spelade titeln.

Displayen på frontpanelen visar att titeln kopieras.

- Hög hastighetskopiering används vid kopiering från hårddisk till DVD-skiva. Uppspelningen fortsätter under kopieringen.
- Vid kopiering från DVD-skiva till hårddisk sker kopieringen i realtid. Uppspelningen startar om från början av titeln.

## Avbryta kopiering med snabbstart

Du kan avbryta kopiering med snabbstart när den väl har startat.

### Håll knappen ONE TOUCH COPY intryckt i en dryg sekund.

Kopieringen avbryts och det videoavsnitt som redan kopierats raderas.

- Om du avbryter en kopiering från hårddisken till en DVD-R-skiva kommer det lediga inspelningsutrymmet inte att bli samma som före kopieringen.

## Anmärkningar om kopiering med snabbstart

### Kopiering till DVD-skiva

- Titelnamn, kapitelmarkeringar och miniatyrbildsmarkeringar för skivnavigatorn kopieras också. Men om du kopierar till en DVD-R/RW-skiva för inspelnning i Videoläge kopieras endast de 40 första tecknen i ett namn.
- Kapitelmarkeringarna i kopian hamnar eventuellt inte på exakt samma ställe som i originalen vid inspelnning på en skiva i Videoläge.
- Du kan inte använda kopiering med snabbstart om någon del av titeln är skyddad mot kopiering mer än en gång.
- En titel som innehåller olika bildskärmsformat kan inte kopieras till en skiva initierad för Videoläge. Använd en skiva initierad för VR-läge för den här sortens material.
- Lågupplöst material (från **SEP**- till **LP**-kvalitet<sup>1</sup>) med bredbildsformat kan inte kopieras till en Videoläggesskiva. Använd en skiva initierad för VR-läge för den här sortens material.
- När inspelningsformatet för hårddisken är inställt på Video Mode Off (av) kan titlar inspelade i kvaliteterna **LP/MN9-15** inte hög hastighetskopieras till en DVD-skiva initierad för Videoläge. Använd en skiva för VR-läge.
- Inspelningar av tvåspråkiga sändningar kan inte hög hastighetskopieras till en DVD-skiva initierad för Videoläge. Använd en skiva för VR-läge.
- Titlar med kvaliteten **XP+** kan inte kopieras till DVD-skiva i hög hastighet.

### Kopiering till hårddisken

- Maximal längd på en titel som skall kopieras är 12 timmar.
- Titelnamn och kapitelmarkeringar kopieras också, utom när kopiering sker från en stängd skiva i Videoläge.
- Miniatyrbildsmarkeringar och kapitelmarkeringar för skivnavigatorn kopieras, men deras placering i kopian kan skilja sig en aning från originalet.
- Om någon del av den titel som kopieras är kopieringsskyddad startar kopieringen, men de kopieringsskyddade avsnitten kopieras inte.

## Använda kopieringslistor (Copy)

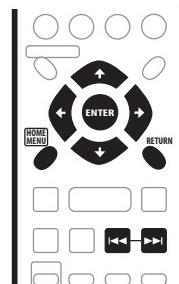
\* Se även *Upphovsrätt* på sidan 63.

Den enklaste kopieringslistan är bara en lista med titlar som du vill kopiera från hårddisken eller en DVD-skiva. Men när du kopierar titlar på hårddisken till en DVD-skiva kan du redigera titlarna i din kopieringslista och till exempel radera kapitel du inte behöver eller döpa om titlar. Redigering av titlar i kopieringslistan påverkar inte det verkliga videomaterialet, bara det "virtuella" innehållet på kopieringslistan. Du kan alltså tryggt radera och ändra vad som helst på kopieringslistan utan att det verkliga innehållet påverkas.

## Kopiering från hårddisk till DVD

### Viktigt

- Inspelaren kan bara lagra en kopieringslista i taget.
- Kopieringslistan raderas om inställningen av linjesystem (Input Line System) ändras (se *Mer information om inställning av TV-system* på sidan 99).
- Om du återställer inspelnaren till fabriksinställningarna (se *Återställa inspelnaren* på sidan 111) raderas kopieringslistan.



### OBS

1.Dessa motsvarar de manuella inspelningskvaliteterna **MN1-15** (Video Mode Off) eller **MN1-11** (Video Mode On).

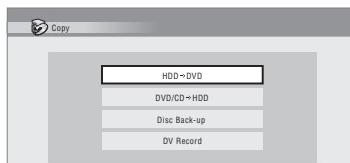
## Kopiering och backup

### 1 Tryck på HOME MENU och välj "Copy" (kopiera).



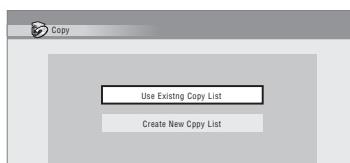
### 2 Välj "HDD → DVD".

Om det är första gången du gör upp en kopieringslista går du vidare till punkt 4 nedan.



### 3 Om det redan finns en kopieringslista lagrad på inspelaren väljer du antingen "Create New Copy List" (skapa ny kopieringslista) eller "Use Existing Copy List" (använd befintlig kopieringslista).

Om du väljer **Use Existing Copy List** går du nu vidare till punkt 8 nedan.



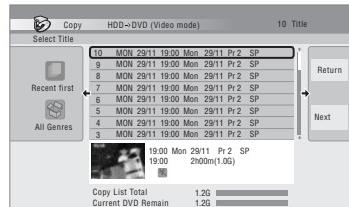
- Om du väljer **Create New Copy List** raderas den kopieringslista som eventuellt redan finns lagrad på inspelaren.

### 4 Välj VR-läge eller Videoläge för kopieringen.

För vissa typer av material måste du använda VR-läge; för att vara mer kompatibel med andra spelare används Videoläge.



### 5 Använd piltangenterna ↑/↓ för att markera titlar du vill kopiera, och tryck på ENTER efter varje titel för att lägga in den på kopieringslistan.



Titlar som du har lagt in på kopieringslistan markeras med rosa färg.

Om du kopierar till en DVD-skiva i Videoläge finns vissa begränsningar för vilka titlar som kan läggas till på kopieringslistan:

- När du väljer titlar som innehåller material skyddat mot kopiering mer än en gång, kommer de kopieringsskyddade delarna inte att läggas in på kopieringslistan.
- När du lägger till titlar som innehåller material med mer än ett bildskärmsformat, kommer varje del med nytt bildskärmsformat att läggas till som en separat titel, om höghastighetskopiering är möjlig.

Beroende på typ av titel<sup>1</sup> är höghastighetskopiering inte alltid möjlig på en skiva initierad för Videoläge.

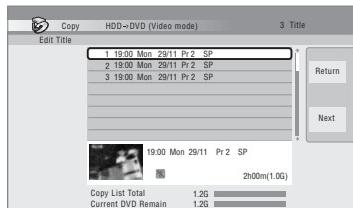
### OBS

1. Titlar med bredbildsformat inspelade med låg upplösning (från SEP-kvalitet till LP/MN1-15 (Video Mode Off) eller MN1-11 (Video Mode On)).
- Inspelningar med kvalitet **LP/MN9-15**, när HDD Recording Mode är inställt på Video Mode Off.
- Tvåspråkiga inspelningar.
- Sammanslagna titlar som ursprungligen spelades in med olika inspelningskvalitet.
- **XP+**-titlar.

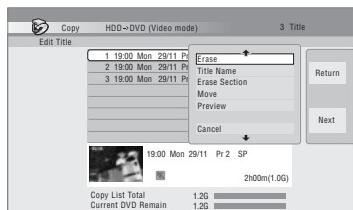
## 6 Tryck på ➤ för att visa kommandomenyn.



## 7 Välj "Next" (nästa) för att gå vidare till redigeringsskärmen för titlar (Title Edit).



## 8 Förr att redigera en titel markerar du titeln med hjälp av piltangenterna ↑↓ och trycker sedan på ENTER.



En meny med redigeringskommandon öppnas:

- Erase (Radera)** – Radera enskilda titlar från kopieringslistan (se sidan 67).
- Title Name (Titelnamn)** – Ge titlar i kopieringslistan ett namn eller ett nytt namn (se sidan 67).
- Erase Section (Radera avsnitt)** – Radera en del av titel (se sidan 68).
- Move (Flytta)** – Ändra om ordningen på titlar i kopieringslistan (se sidan 68).
- Preview (Förhandsgranska)** – Förhandsgranska innehållet i en titel i kopieringslistan (se sidan 69).
- Divide (Dela)** – Dela upp en titel i kopieringslistan i två titlar (se sidan 69).
- Combine (Slå ihop)** – Slå ihop två titlar i kopieringslistan till en (se sidan 69).

### OBS

1.Om en timerinspelning börjar under kopieringen kommer skivan inte att stängas.

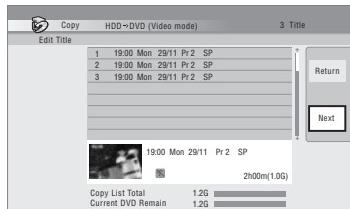
• **Chapter Edit (Kapitelredigering)** – Redigera kapitel inom titel på kopieringslistan (se sidan 69):

- Divide (Dela)** – Dela upp ett kapitel i två kapitel.
- Erase/Move (Radera/flytta)** – Radera ett kapitel/ändra ordningsföljd för kapitlen.
- Combine (Slå ihop)** – Slå ihop två kapitel till ett.
- Set Thumbnail (Ställa in miniatyrbild)** – Ställ in miniatyrbild för en titel (se sidan 70).
- Recording Mode (Inspelningskvalitet)** – Ställ in bildkvaliteten för kopieringen (se sidan 70).
- Bilingual (Tvåspråkig)** – Ställ in hur tvåspråkigt ljud skall kopieras vid kopiering från hårddisk till en DVD-skiva i Videoläge (se sidan 71).
- Cancel (Avbryt)** – Stäng skärmen för kopieringslistan utan att spara några ändringar.

Upprepa detta steg för alla titlar du vill redigera.

## 9 Tryck på ➤ för att visa kommandomenyn.

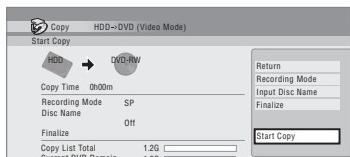
## 10 Välj "Next" (nästa) för att gå vidare till skärmen för att starta kopiering (Start Copy).



• Välj **Recording Mode** (inspelningskvalitet) om du vill ändra inspelningskvaliteten (se *Recording Mode (Inspelningskvalitet)* på sidan 70).

• Välj **Input Disc Name** (skriv in skivnamn) om du vill byta namn på skivan. Mata in ett namn med upp till 64 tecken för en VR-lägeskiva eller 40 tecken för en Videolägeskiva. (Mata in tecken på samma sätt som när du döper en titel; se *Title Name (Titelnamn)* på sidan 67.)

• Välj **Finalize** (stäng) om du vill att en DVD-skiva inspelad i Videoläge skall stängas automatiskt efter kopieringen.<sup>1</sup> Välj ett utseende för titelmanenyn från nästa skärm.



## 11 Välj "Start Copy" för att börja kopiera.

# Kopiering och backup

## Kopiering från DVD till hårddisk

### Viktigt

- Skärmen för kopiering från DVD till hårddisk är inte tillgänglig när en stängd skiva inspelad i Videoläge lägger i skivfacket. Men du kan fortfarande använda kopieringsfunktionen One Touch Copy (Se Kopiering med snabbstart på sidan 63).
- Inspelaren kanbara lagra en kopieringslista i taget.
- Kopieringslistan raderas om:
  - någon av titlarna på DVD-skivan raderas eller redigeras.
  - skivfacket öppnas.
  - du byter mellan spellista (Play List) och original.
  - DVD-skivan initieras om eller stängs.
  - inspelaren återställs till fabriksinställningarna (se Återställa inspelaren på sidan 111).
- Det är inte alltid möjligt att kopiera från en DVD-skiva inspelad på en annan DVD-inspelare eller PC.

1 Tryck på HOME MENU och välj "Copy" (kopiera).

2 Välj "DVD/CD → HDD".

3 Om det redan finns en kopieringslista lagrad på inspelaren väljer du antingen "Create New Copy List" (skapa ny kopieringslista) eller "Use Existing Copy List" (använd befintlig kopieringslista).

- Om du väljer Create New Copy List raderas den kopieringslista som eventuellt redan finns lagrad på inspelaren.

4 Använd pil tangenterna **↑/↓** för att markera titlar du vill kopiera, och tryck på ENTER efter varje titel för att lägga in den på kopieringslistan.

Titlar som du har lagt in på kopieringslistan markeras med rosa färg.

5 Tryck på **→** för att visa kommandomenyn.

6 Välj "Next" ( nästa) för att gå vidare till redigeringsskärmen för titlar (Title Edit).

7 För att redigera en titel markerar du titeln med hjälp av pil tangenterna **↑/↓** och trycker sedan på **ENTER**.

En meny med redigeringskommandon för kopieringslistan öppnas:

- Eraser (Radera)** – Radera enskilda titlar från kopieringslistan (se sidan 67).
- Move (Flytta)** – Ändra om ordningen på titlar i kopieringslistan (se sidan 68).
- Preview (Förhandsgranska)** – Förhandsgranska innehållet i en titel i kopieringslistan (se sidan 69).
- Cancel (Avbryt)** – Stäng skärmen för kopieringslistan utan att spara några ändringar.

Upprepa detta steg för alla titlar du vill redigera.

8 Tryck på **→** för att visa kommandomenyn.

9 Välj "Next" ( nästa) för att gå vidare till skärmen för att starta kopiering (Start Copy).

- Välj Recording Mode (inspelningskvalitet) om du vill ändra inspelningskvaliteten (se Recording Mode (Inspehlingskvalitet) på sidan 70).

10 Välj "Start Copy" för att börja kopiera.

### Erase (Radera)

Använd detta kommando för att radera enskilda titlar från kopieringslistan.

1 Markera den titel du vill radera.

2 Välj "Erase" på kommandomenyn.

3 Välj "Yes" (ja) för att bekräfta eller "No" (nej) för att avbryta och tryck sedan på **ENTER**.



### Tips

- Du kan snabbt radera en titel genom att trycka på **CLEAR** när titeln är markerad. Bekräfta redigeringen genom att trycka på **ENTER**.

### Title Name (Titelnamn)

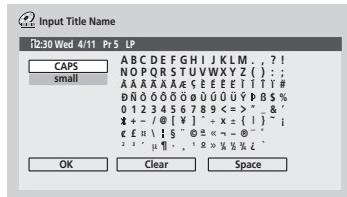
Använd detta kommando för att döpa eller döpa om titlar i kopieringslistan (originaltitlarnas namn ändras inte).

När du kopierar till en skiva i Videoläge kan namnet innehålla högst 40 tecken; för en VR-lägeskiva är gränsen 64 tecken.

1 Markera den titel du vill döpa (eller döpa om).

2 Välj "Title Name" på kommandomenyn.

3 Mata in ett namn på den valda titeln.



• Använd pil tangenterna **↑/↓/←/→** och **ENTER** för att välja tecknen.

• Inspelaren genererar automatiskt ett namn som redan står där namnet skall skrivas in på skärmen. Använd knapparna **<</>>** för att flytta markören.

• Välj **CAPS** eller **small** för att växla till stora eller små bokstäver, eller använd **CASE SELECTION**-knapparna (**<</>>**).

- Du kan också använda **CLEAR**-knappen för att radera tecken direkt (håll knappen intryckt i 2 sekunder för att radera hela namnet). För andra kortkommandon via fjärr-kontrollens knappar, se *Använda fjärrkontrollens kortkommandon för att skriva in ett namn* på sidan 76.
- För skivor formaterade på en annan DVD-inspelare kommer du bara att se en begränsad teckenuppsättning.

#### 4 Markera "OK" och tryck sedan på ENTER för att mata in namnet och återgå till kopieringslistan.

- För att gå tillbaka till kopieringslistans huvudskärm utan att spara ändringar av titelnamnet trycker du på **RETURN**.

#### Erase Section (Radera avsnitt)

Med detta kommando kan du radera en del av en titel i kopieringslistan, vilket kan vara praktiskt när du vill klippa bort reklamavbrott i en inspelning från TV.

##### 1 Markera den titel som innehåller det avsnitt du vill radera.

##### 2 Välj "Erase Section" på kommandomenyn.

Skärmen Erase Section öppnas, och där kan du markera start- och ändpunkterna på det avsnitt du vill radera.

##### 3 Välj redigeringstyp.



##### • Video Mode Compatible Editing (Redigering kompatibel med videoläge) –

Redigeringspunkterna kan inte ställas in med exakt precision, men höghastighetskopiering är möjlig på DVD-skivor i Videoläge.

##### • Frame Accurate Editing (Redigering med noggrann bildpassning) – Redigeringspunkterna behålls på rätt ställe, men det går inte att höghastighetskopiera till DVD-skivor i Videoläge.

• Läs mer om dessa alternativ under *Noggrannhet vid redigering* på sidan 74.

#### 4 Markera "From" (från) och använd sedan kontrollknapparna för uppspelning (►, II, ◀◀, ▶▶ etc.) för att hitta början på det avsnitt du vill radera och tryck sedan på ENTER.

I fältet längst ned på skärmen visas den punkt i titeln där uppspelningen för närvärande befinner sig. När du har tryckt på **ENTER** visas en markör var startpunkten på avsnittet ligger.



#### 5 Markera "To" (till) och leta på samma sätt upp slutet på det avsnitt du vill ta bort, och tryck sedan på ENTER.

När du har tryckt på **ENTER** visas ytterligare en markör vid slutet av avsnittet, och hela avsnittet blir rödfärgat.

#### 6 Välj "Yes" (ja) för att bekräfta, eller "No" (nej) för att avbryta, och tryck sedan på ENTER.



I miniaturbildvisaren visas korta bildsekvenser på båda sidor av det markerade avsnittet för att du skall se hur redigeringen blir.

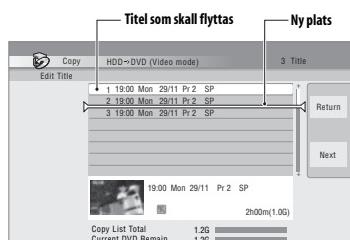
#### Move (Flytta)

Använd detta kommando för att ändra ordningen på titlar i kopieringslistan.

##### 1 Markera den titel du vill flytta och tryck sedan på ENTER.

##### 2 Välj "Move" på kommandomenyn.

##### 3 Flytta infogningslistan till titelns nya plats och tryck på ENTER.



## Kopiering och backup

### Preview (Förhandsgranska)

Använd detta kommando för att se vad en titel innehåller.

#### 1 Markera den titel du vill förhandsgranska.

#### 2 Välj "Preview" på kommandomenyn.

Uppspelning av den valda titeln börjar. Använd någon av de vanliga knapparna för uppspelning för att snabbt söka, hoppa över, spela med långsam hastighet, etc.

#### 3 För att gå tillbaka till kopieringslistan trycker du på RETURN.

### Divide (Dela)

Använd detta kommando för att göra två titlar av en titel som redan finns på kopieringslistan.

#### 1 Markera den titel du vill dela.

#### 2 Välj "Divide" på kommandomenyn.

#### 3 Välj redigeringstyp.

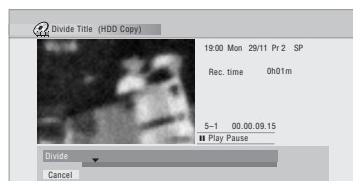


- Video Mode Compatible Editing (Redigering kompatibel med videoläge) –**

Redigeringspunkterna kan inte ställas in med exakt precision, men höghastighetskopiering är möjlig på DVD-skivor i Videoläge.

- Frame Accurate Editing (Redigering med noggrann bildpassning) –** Redigeringspunkterna behålls på rätt ställe, men det går inte att höghastighetskopiera till DVD-skivor i Videoläge.
- Läs mer om dessa alternativ under *Noggrannhet vid redigering* på sidan 74.

#### 4 Använd knapparna för uppspelning (►, II, ◀◀, ▶▶, etc.) för att hitta det ställe där du vill dela titeln.



#### 5 Tryck på ENTER för att dela titeln på det aktuella stället.

### Combine (Slå ihop)

Använd detta kommando för att slå ihop två titlar i kopieringslistan till en. Den sist valda titeln fogas till den första.

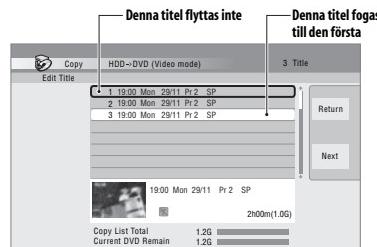
#### 1 Markera den titel du vill slå ihop med en annan och tryck sedan på ENTER.

Denna titel flyttas inte. Nästa titel du väljer kommer att fogas till denna.

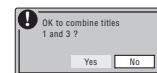
#### 2 Välj "Combine" på kommandomenyn.

#### 3 Välj den titel du vill slå ihop med den första och tryck sedan på ENTER.

Denna titel flyttar sig och läggs till på slutet av den första titeln. I exemplet nedan kommer titel 3 att fogas till titel 1.



#### 4 Välj "Yes" (ja) för att bekräfta eller "No" (nej) för att avbryta och tryck sedan på ENTER.



### Chapter Edit (Redigera kapitel)

Alternativet Chapter Edit (Redigera kapitel) ger dig tillgång till flera kommandon som du kan använda för att redigera kapitel inom en titel på kopieringslistan.

#### 1 Markera den titel som innehåller de kapitel du vill redigera.

#### 2 Välj "Chapter Edit" på kommandomenyn.

#### 3 Välj redigeringstyp.



- Video Mode Compatible Editing (Redigering kompatibel med videoläge) –**

Redigeringspunkterna kan inte ställas in med exakt precision, men höghastighetskopiering är möjlig på DVD-skivor i Videoläge.

- **Frame Accurate Editing (Redigering med noggrann bildpassning)** – Redigeringspunkterna behålls på rätt ställe, men det går inte att höghastighetskopiera till DVD-skivor i Videoläge.
- Läs mer om dessa alternativ under **Noggrannhet vid redigering** på sidan 74.

#### 4 Välj önskat kommando:

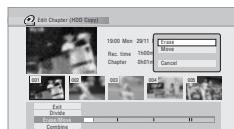
- **Divide (Dela)** – Dela upp ett kapitel i två eller fler delar: Använd knapparna för uppspelning (**>**, **II**, **<<**, **>>**, etc.) för att hitta det ställe där du vill dela titeln och tryck sedan på **ENTER**.



Du kan fortsätta dela upp kapitlet hur många gånger som helst (upp till 99 kapitel per titel).

- **Erase (Radera)/Move (Flytta)** – Radera eller flytta kapitel: välj det kapitel du vill radera/flytta och tryck sedan på **ENTER**. Välj om du vill radera eller flytta kapitlet.

Gäller endast kommandot "Move": Välj var du vill flytta kapitlet och tryck på **ENTER**.



- **Combine (Slå ihop)** – Slå ihop två kapitel efter varandra till ett: Markera skiljenlinjen mellan två angränsande kapitel och tryck på **ENTER**.



#### 5 Välj "Exit" (stäng) för att gå tillbaka till huvudskärmen för kopieringslistan.

#### Set Thumbnail (Ställa in miniatyrbild)

Du kan byta ut den miniatyrbild som visas som titelbild på Skivnavigatorn mot vilken bild som helst från denna titel.

#### 1 Markera den titel du vill byta miniatyrbild för.

#### 2 Välj "Set Thumbnail" på kommandomenyn.

Inställningsskärmen för miniatyrbilder öppnas, och där kan du leta fram önskad bild.

#### 3 Använd knapparna för uppspelning (**>**, **II**, **<<**, **>>**, etc.) för att hitta en lämplig bild och tryck sedan på **ENTER** för att ställa in den.

Du kan också använda knapparna **CM SKIP (SHIFT + >>)**.



#### 4 Välj "Exit" (stäng) för att gå tillbaka till skärmen för kopieringslistan.

#### Recording Mode (Inspehlingskvalitet)

#### 1 Välj "Recording Mode" på kommandomenyn.

#### 2 Använd knapparna **↑/↓** för att välja en inspehlingskvalitet för kopieringen.

- **High-Speed Copy (Höghastighetskopiering)**<sup>1</sup> – Kopieringslistan kopieras med samma inspehlingskvalitet som originalet.

- **XP, SP, LP, EP, SLP, SEP, MN**<sup>2</sup> – Kopieringslistan kopieras med den angivna inspehlingskvaliteten i realtid. (Observera att om du kopierar med högre inspehlingskvalitet än originalet kommer kopian ändå inte att få bättre kvalitet än originalet.)

Om du väljer **MN** ovan kan du också ändra nivåinställning (**MN1–MN32, LPCM** eller **XP+**)<sup>3</sup> från den ruta för inspehlingskvalitet (Recording Quality) som visas.

- **Optimized**<sup>2,4</sup> – Inspehlingskvaliteten justeras automatiskt så att kopieringslistan får plats på det lediga utrymmet på skivan. Kopieringen utförs i realtid.

#### OBS

- 1.Vid kopiering till en DVD-skiva i Videoläge är det inte säkert att kapitelmarkeringarna i kopian hamnar på exakt samma ställe som i originala.
- 2.När kopieringen är inställd på något annat än höghastighetskopiering (High Speed Copy) vid kopiering till en DVD-skiva med Videoläge, kopieras inte originalets kapitelmarkeringar. Kapitelmarkeringar läggs in i kopian med jämnare mellanrum i enlighet med inställningen för automatisk kapitelindelning (Auto Chapter (Video)), se även *Auto Chapter (Video) (Automatisk kapitelindelning)* på sidan 97.
- 3.XP+ kan bara användas vid kopiering på hårddisken.
- 4.Funktionen Optimized är bara tillgänglig vid kopiering på DVD-skiva.

## Kopiering och backup

När du byter inställning för inspelningskvaliteten kan du se hur mycket skivutrymme den nya kvaliteten kräver. Om det krävs mer än vad som finns kvar, visas detta med rött, och du kan inte börja kopiera. Då måste du antingen ändra inspelningskvalitet, eller trycka på **RETURN** för att gå tillbaka till skärmen med kopieringslistan och radera en eller flera titlar från kopieringslistan.

### 3 Tryck på ENTER.

#### Bilingual (Tvåspråkig)

1 Välj den titel som innehåller det ljud du vill byta alternativ för.

2 Välj "Bilingual" på kommandomenyn.

3 Använd knapparna **↑/↓** för att välja ett tvåspråkigt ljudalternativ.

4 Tryck på ENTER.

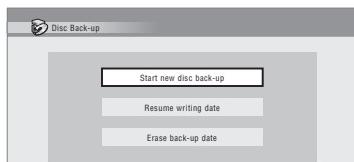
#### Säkerhetskopiering av skiva

\* Se även *Upphovsrätt* på sidan 63.

Med denna funktion kan du på ett enkelt sätt säkerhetskopiera en stängd skiva inspelad i Videoläge. Data kopieras först till hårddisken<sup>1</sup>, och därefter till en annan inspelningsbar DVD-skiva.

1 Tryck på HOME MENU, välj "Copy" och sedan "Disc Back-up" (säkerhetskopiering av skiva).

2 Välj ett kopieringsalternativ.



Det finns tre alternativ för säkerhetskopiering:

- **Start new disc back-up** – Påbörja ny skiv-backup.
- **Resume writing data** – Spela in det backup-material som redan finns på hårddisken på en inspelningsbar DVD-skiva.
- **Erase back-up data** – Radera backup-materialet på hårddisken.

### 3 Tryck på ▲ OPEN/CLOSE (frontpanelen) för att öppna skivfacket, lägg i den skiva du vill säkerhetskopiera, och stäng sedan skivfacket.

Du kan bara säkerhetskopiera stängda skivor inspelade i Videoläge.



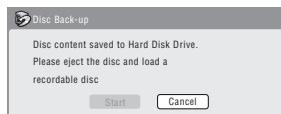
### 4 Välj "Start".



- För att se hur säkerhetskopieringen framskrider trycker du på **DISPLAY (SHIFT + HELP)**.
- Du kan avbryta säkerhetskopieringen genom att trycka på **ONE TOUCH COPY** i mer än en sekund.

### 5 När materialet har kopierats trycker du på ▲ OPEN/CLOSE (frontpanelen) för att öppna skivfacket. Ta ut skivan och lägg i en tom\* inspelningsbar DVD-skiva.

\* Om du använder en DVD-RW-skiva behöver skivan inte vara tom, men det gamla innehållet på skivan raderas under säkerhetskopieringen.



Du kan använda en DVD-R-skiva, ver. 2.0, eller 2.1, eller en DVD-RW-skiva, ver. 1.1 eller ver. 1.2 för säkerhetskopieringen.

- Om du säkerhetskopierar en DVD-R-skiva på en DVD-RW-skiva kan du sedan inte ångra stängningen av skivan.
- Skivors verkliga inspelningskapacitet varierar så det kan finnas fall där innehållet på den skiva du säkerhetskopierar inte får plats på en annan tom skiva. Om detta inträffar skall du pröva med en skiva av annat fabrikat.

#### OBS

1. Det går inte att spela upp detta material direkt från hårddisken.

**6 Välj "Start" för att börja kopiera materialet till den tomta skivan.**



- För att se hur säkerhetskopieringen framskrider trycker du på **DISPLAY (SHIFT + HELP)**.
- Du kan avbryta säkerhetskopieringen genom att trycka på **ONE TOUCH COPY** i mer än en sekund. Detta kommer emellertid att göra skivan oanvändbar (men om du använder en DVD-RW-skiva kan du initiera om den så att den blir användbar igen—se *Initiera en inspelningsbar DVD-skiva* på sidan 52.)

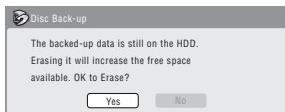
**7 När inspelaren har slutat spela in på skivan med säkerhetskopieringen kan du välja om du vill göra ytterligare än säkerhetskopia av samma material eller avsluta.**



- Välj **Start** för att göra ytterligare en säkerhetskopia eller **Cancel** för att avsluta. Om du vill göra ytterligare en säkerhetskopia går du tillbaka till steg **6** ovan.

**8 Om du inte behöver behålla materialet på hårddisken kan du radera det nu.**

Välj **Yes** (ja) för att radera materialet från hårddisken; välj **No** (nej) för att behålla det (du kan radera det senare om du vill).



- Om du bestämmer dig för att låta materialet finnas kvar på hårddisken, kan du göra säkerhetskopior på inspelningsbara DVD-skivor när som helst från menyen för skiv-backup (Disc Back-up).

# Kapitel 8

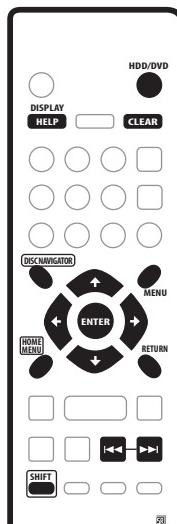
# Redigering

## Skivnavigatorn

Med Skivnavigatorn (Disc Navigator) kan du redigera videomaterial, både på den inbyggda hårddisken och på öppna DVD-skivor inspelade i Video- och VR-läge<sup>1</sup>.

### Viktigt

- Titlar som har spelats in med en annan inställning för linjesystemets insignal än vad inspelaren för närvarande har, visas med en torn miniatyrbild på Skivnavigatorskärmen. Se även *Mer information om inställning av TV-system* på sidan 99.
- Om du tar fram skivnavigatorn för hårddisken under inspelning, kan en del av titlarna komma att visas med ett varningsmärke: Dessa titlar spelades in med en annan inställning för linjesystemet än inspelarens aktuella inställning. Dessa titlar kan inte spelas upp under inspelning.



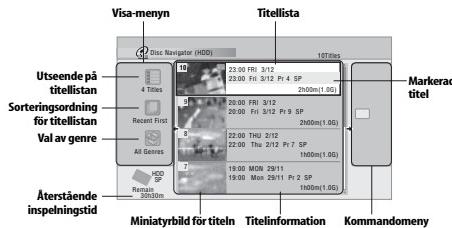
### OBS

1.Denna inspelare kan inte redigera videomaterial på DVD-RAM-skivor.

- 1 Använd HDD/DVD-knappen för att välja antingen hårddisken eller DVD-enheten.**

- 2 Tryck på DISC NAVIGATOR-knappen för att visa Skivnavigatorskärmen.**

Uppspelning avbryts automatiskt när du gör detta.



- Du kan också komma till Skivnavigatorn (Disc Navigator) från Hemmenyn (tryck på **HOME MENU**, välj **Disc Navigator** och tryck sedan på **ENTER**).
- Från titellistan trycker du på för att öppna kommandomenyn. Använd pil tangenterna , , och för att förflytta dig på menyerna.
- På titellistan använder du knapparna och för att visa föregående/nästa sida om alla titlar inte får plats på en sida.
- Tryck på **DISPLAY (SHIFT + HELP)** för att få fram annan titelinformation än den som visas i titellistan.
- Om du redigerar en skiva inspelad i VR-läge kan du visa Spellistern genom att välja **Play List** på visa-menyn (tryck på , välj sedan **Play List** bland visningsalternativen och sedan **Play List**).



- Du kan växla mellan skivnavigatorskärmlarna för hårddisken och DVD med hjälp av **HDD/DVD**-knappen.

Titlar på hårddisken markerade med symbolen är timerinspelningar inställda för att automatiskt radera den gamla inspelningen (se *Ställa in en manuell timerinspelnings* på sidan 44).

Titlar på hårddisken märkta med en -symbol är nyligen inspelade titlar som ännu inte har spelats upp.

- 3 För att stänga Skivnavigatorn trycker du på **HOME MENU**.**

## Alternativ på kommandomenyn

Tabellen nedan visar vilka kommandon du kan använda tillsammans med respektive videomaterial.

	Hårddisken	Videoläge	VR-läge (Original)	VR-läge (Play List (Spellsista))
<b>Create (Skapa)</b> (sidan 75)				●
<b>Play (Starta)</b> (sidan 75)	●	●	●	●
<b>Erase (Radera)</b> (sidan 75)	●	●	●	●
<b>Edit &gt; Title Name (Titelnamn)</b> (sidan 75)	●	●	●	●
<b>Edit &gt; Set Thumbnail (Ställa in miniatyrbild)</b> (sidan 76)	●	●	●	●
<b>Edit &gt; Erase Section (Radera avsnitt)</b> (sidan 77)	●		●	●
<b>Edit &gt; Divide (Dela)</b> (sidan 77)	●			●
<b>Edit &gt; Chapter Edit (Redigera kapitel)</b> (sidan 78)	●		●	●
<b>Edit &gt; Set Genre (Välja genre)</b> (sidan 79)	●			
<b>Edit &gt; Lock (Låsa)</b> (sidan 79)	●	●	●	
<b>Edit &gt; Move (Flytta)</b> (sidan 79)				●
<b>Edit &gt; Combine (Slå ihop)</b> (sidan 80)				●
<b>Genre Name (Namn på genre)</b> (sidan 80)	●			
<b>Multi-Mode (Kommando för flera titlar)</b> (sidan 80)	●			
<b>Undo (Ångra)</b> (sidan 81)		●	●	●

## Noggrannhet vid redigering

För vissa redigeringskommandon (och kopieringslistan) får du frågan om du vill behålla kompatibilitet med Videoläge eller noggrann bildpassning (*Video mode compatible editing*, respektive *Frame accurate editing*). Redigering med noggrann bildpassning är mycket exakt. Redigeringspunkterna ligger vid exakt den bildruta du väljer. Men denna noggrannhet bevaras inte i dina kopior om du använder höghastighetskopiering för inspelning på en DVD-skiva i Videoläge.

Redigering kompatibel med Videoläge är mindre exakt. Den redigeringspunkt du väljer stämmer bara med 0,5 – 1 sekunds noggrannhet. Å andra sidan bevaras dessa redigeringspunkter om du använder höghastighetskopiering för inspelning på en DVD-skiva i Videoläge.

## Generer på hårddisken

Tack vare hårddiskens stora kapacitet kan du lagra många timmars video i inspelaren. För att lättare hitta videomaterial inspelat på hårddisken kan du sortera in titlar i olika gener. Det finns totalt fem gener, inklusive gener som du kan döpa som du vill.

## Redigering

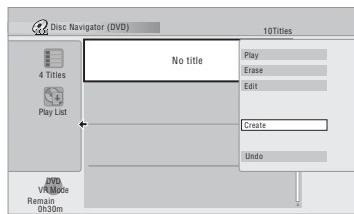
### Create (Skapa)

**VR mode** Gäller endast Spellista

Använd denna funktion för att skapa en Spellista och lägga till titlar på den.

Innan du kan använda detta kommando skall du kontrollera att Spellistan är på i visa-menyn till vänster.

#### 1 Välj "Create" på kommandomenyn.



#### 2 Välj en titel som skall läggas in på Spellistan.

Använd piltangenterna **↑/↓** för att markera en originaltitel och tryck sedan på **ENTER** för att lägga till den och visa Spellistan.

#### 3 Upprepa steg 1 och 2 för att lägga till önskat antal titlar på Spellistans.

### Play (Starta)

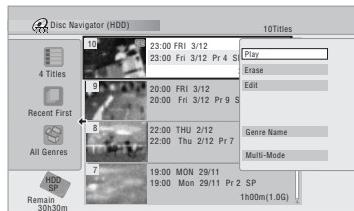
**HDD** **Video mode** **VR mode**

Använd denna funktion för att starta uppspelning av en titel.

#### 1 Markera den titel du vill spela.

#### 2 Välj "Play" på kommandomenyn.

Den titel du har valt börjar spelas upp.



### Erase (Radera)

**HDD** **Video mode** **VR mode**

Använd den här funktionen för att radera titlar du inte vill ha kvar.

När du raderar titlar från hårddisken eller originaltitlar från en DVD-RW-skiva inspelad i VR-läge ökar det lediga inspelningsutrymmet i motsvarande grad. Att radera en titel från en DVD-RW-skiva inspelad i Videoläge ökar bara återstående inspelningstid om det är den sista titeln på skivan som raderas.

När du raderar titlar i en Spellista eller från en DVD-R-skiva, såväl i VR-läge som i Videoläge, ökar inte det lediga utrymmet på skivan.

#### 1 Markera den titel du vill radera.

#### 2 Välj "Erase" på kommandomenyn.

#### 3 Välj "Yes" (ja) för att bekräfta eller "No" (nej) för att avbryta och tryck sedan på **ENTER**.

### Tips

- Du kan snabbt radera en titel genom att trycka på **CLEAR** när titeln är markerad. Bekräfта redigeringen genom att trycka på **ENTER**.

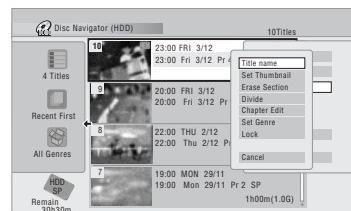
### Title Name (Titelnamn)

**HDD** **Video mode** **VR mode**

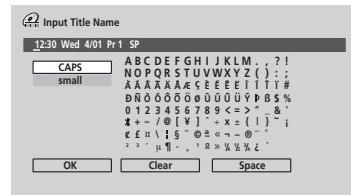
Du kan ge titlar nya namn med upp till 64 tecken, när det gäller inspelningar i VR-läge och på hårddisken, och med upp till 40 tecken på inspelningar i Videoläge.

#### 1 Markera den titel du vill döpa (eller döpa om).

#### 2 Välj "Edit" > "Title Name" på kommandomenyn.



#### 3 Mata in ett namn på den valda titeln.



- Använd pil tangenterna **↑/↓/←/→** och **ENTER** för att välja tecknen.
- Inspelaren genererar automatiskt ett namn som redan står där namnet skall skrivas in på skärmen. Använd knapparna **◀▶/▶▶** för att flytta markören.
- Välj **CAPS** eller **small** för att växla till stora eller små bokstäver, eller använd **CASE SELECTION**-knapparna (**◀▶/▶▶-I**).
- Du kan också använda **CLEAR**-knappen för att radera tecken direkt (håll knappen intryckt i 2 sekunder för att radera hela namnet). För andra kortkommandon på fjärrkontrollens knappar, se *Använda fjärrkontrollens kortkommandon för att skriva in ett namn* nedan.
- För skivor formaterade på en annan DVD-inspelare kommer du bara att se en begränsad teckenuppsättning.

#### 4 Markera "OK" och tryck sedan på ENTER för att mata in namnet och återgå till Skivnavigatorns huvudskärm.

- För att gå tillbaka till Skivnavigatorns huvudskärm utan att spara ändringar av titelnamnet trycker du på **RETURN**.

#### Använda fjärrkontrollens kortkommandon för att skriva in ett namn

Tabellen nedan visar tecknen och kortkommandon knutna till fjärrkontrollens knappar, som du kan använda för att mata in tecken på namnskärmen. Tryck flera gånger på knappen för att bläddra igenom tecknen nedan.

Om du vill mata in två tecken från samma knapp efter varandra (till exempel ett **P** och ett **R**) trycker du på **▶▶** för att manuellt flytta markören ett steg framåt när du har skrivit in det första tecknet.

Knapp	Tecken	Knapp	Tecken
<b>1</b>	. , ' ? ! – & 1	<b>6</b>	m n o ö ö ö ö ø ñ
<b>2</b>	a b c 2 å à á á á æ ç	<b>7</b>	p q r s 7 \$ ÿ/ß *1
<b>3</b>	d e f 3 è é ê	<b>8</b>	t u v 8 ü ù û ú
<b>4</b>	g h i 4 î î î	<b>9</b>	w x y z 9
<b>5</b>	j k l 5 £	<b>0</b>	0
<b>◀▶/▶▶</b>	[backa markören]	<b>▶▶</b>	[flytta markören framåt]
<b>I◀▶/▶▶</b>	[byt mellan stora och små bokstäver]	<b>CLEAR</b>	[radera tecken]
<b>II</b>	<mellanslag>	<b>■</b>	[avsluta inmatning av namn]
Show	~ ( ) _ / ; " ` ^ @ # * % ¥   + =	View	{ } [ ] < >
(SHIFT + MENU)			

\*1 små bokstäver: ÿ; stora bokstäver: ß

#### Set Thumbnail (Ställa in miniatyrbild)

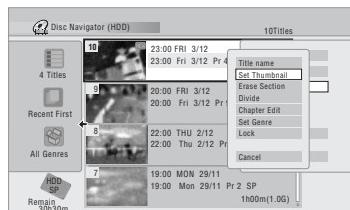
**HDD**   **Video mode**   **VR mode**

Du kan byta ut den miniatyrbild som visas som titelbild på Skivnavigatorn mot vilken bild som helst från denna titel.

#### 1 Markera den titel du vill byta miniatyrbild för.

#### 2 Välj "Edit" > "Set Thumbnail" på kommandomenyn.

Inställningsskärmen för miniatyrbilder öppnas, och där kan du leta fram önskad bild.



## Redigering

- 3 Använd knapparna för uppspelning (►, II, ◀◀, ▶▶, etc.) för att hitta en lämplig bild och tryck sedan på ENTER för att ställa in den.**



Du kan också använda knapparna **CM SKIP (SHIFT + ►►)**.

- 4 Välj "Exit" (stäng) för att gå tillbaka till redigeringsskärmen.**

### Erase Section (Radera avsnitt)

**HDD VR mode**

Med detta kommando kan du radera en del av en titel, vilket kan vara bra när du vill klippa bort reklamavbrott i inspelningar från TV.

- 1 Markera den titel som innehåller det avsnitt du vill radera.**

- 2 Välj "Edit" > "Erase Section" på kommandomenyn.**

- 3 Gäller endast hårddisken: Välj redigeringsstyp.**



- Video Mode Compatible Editing (Redigering kompatibel med videoläge)** – Redigeringspunkterna kan inte ställas in med exakt precision, men höghastighetskopiering är möjlig på DVD-skivor i Videoläge.
- Frame Accurate Editing (Redigering med noggrann bildpassning)** – Redigeringspunkterna behålls på rätt ställe, men det går inte att höghastighetskopiera till DVD-skivor i Videoläge.
- Läs mer om dessa alternativ under *Noggrannhet vid redigering* på sidan 74.

- 4 Markera "From" (från) och använd sedan kontrollknapparna för uppspelning (►, II, ◀◀, ▶▶, etc.) för att hitta början på det avsnitt du vill radera och tryck sedan på ENTER.**

I fältet längst ned på skärmen visas den punkt i titeln där uppspelningen för närvaraende befinner sig. När du har tryckt på **ENTER** visas en markör var startpunkten på avsnittet ligger.



- 5 Markera "To" (till) och leta på samma sätt upp slutet på det avsnitt du vill ta bort, och tryck sedan på ENTER.**

När du har tryckt på **ENTER** visas ytterligare en markör vid slutet av avsnittet, och hela avsnittet blir rödfärgat.

- 6 Välj "Yes" (ja) för att bekräfta, eller "No" (nej) för att avbryta, och tryck sedan på ENTER.**

I miniatyrbildsvisen visas korta bildsekvenser på båda sidor av det markerade avsnittet för att du skall se hur redigeringen blir.

- Vid redigering av originalinnehåll inspelat i VR-läge går det inte alltid att radera korta avsnitt (kortare än 5 sekunder).

### Divide (Dela)

**HDD VR mode** Gäller endast Spellista

Använd detta kommando för att dela upp en titel i två titlar. Observera att när delningen väl har gjorts kan de två nya titlarna på hårddisken inte slås ihop till en igen.

- 1 Markera den titel du vill dela.**

- 2 Välj "Edit" > "Divide" på kommandomenyn.**

- 3 Gäller endast hårddisken: Välj redigeringsstyp.**



- Video Mode Compatible Editing (Redigering kompatibel med videoläge)** – Redigeringspunkterna kan inte ställas in med exakt precision, men höghastighetskopiering är möjlig på DVD-skivor i Videoläge.

Redigeringspunkterna kan inte ställas in med exakt precision, men höghastighetskopiering är möjlig på DVD-skivor i Videoläge.

- **Frame Accurate Editing (Redigering med noggrann bildpassning)** – Redigeringspunkterna behålls på rätt ställe, men det går inte att höghastighetskopiera till DVD-skivor i Videoläge.
- Läs mer om dessa alternativ under *Noggrannhet vid redigering* på sidan 74.

#### 4 Använd knapparna för uppspelning (►, II, ◀◀, ►►, etc.) för att hitta det ställe där du vill dela titeln.



5 Tryck på **ENTER** för att dela titeln på det aktuella stället.

6 Välj "Yes" (ja) för att bekräfta att du vill dela titeln, eller "No" (nej) för att avbryta.



#### Chapter Edit (Redigera kapitel)

**HDD**

**VR mode**

När du redigerar en DVD-skiva inspelad i VR-läge, eller video på hårddisken, kan du redigera enskilda kapitel inom en titel med kommandon för att radera, slå ihop och dela.

1 Markera den titel som innehåller de kapitel du vill redigera.

2 Välj "Edit" > "Chapter Edit" på kommandomenyn.

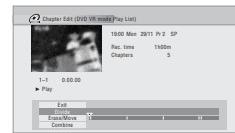
3 Gäller endast hårddisken: Välj redigeringstyp.



- **Video Mode Compatible Editing (Redigering kompatibel med videoläge)** – Redigeringspunkterna kan inte ställas in med exakt precision, men höghastighetskopiering är möjlig på DVD-skivor i Videoläge.
- **Frame Accurate Editing (Redigering med noggrann bildpassning)** – Redigeringspunkterna kan inte ställas in med exakt precision, men höghastighetskopiering är möjlig på DVD-skivor i Videoläge.
- Läs mer om dessa alternativ under *Noggrannhet vid redigering* på sidan 74.

#### 4 Välj önskat kommando:

- **Divide (Dela)** – Dela upp ett kapitel i två eller fler delar: Använd knapparna för uppspelning (►, II, ◀◀, ►►, etc.) för att hitta det ställe där du vill dela titeln och tryck sedan på **ENTER**.



Du kan fortsätta dela upp kapitlet hur många gånger som helst (upp till 999 kapitel per DVD-skiva eller 99 kapitel per titel på hårddisken).

- **Erase (Radera)<sup>1</sup>/Move (Flytta)<sup>2</sup>** – Radera eller flytta kapitel: Välj det kapitel du vill radera/flytta och tryck sedan på **ENTER**. Välj om du vill radera eller flytta kapitlet.



Gäller endast kommandot "Move": Välj var du vill flytta kapitlet och tryck på **ENTER**.

- **Combine (Slå ihop)<sup>3</sup>** – Slå ihop två kapitel efter varandra till ett: Markera skiljenlinjen mellan två angränsande kapitel och tryck på **ENTER**.



5 Välj "Exit" (stäng) för att gå tillbaka till Skivnavigatorns huvudskärm.

#### OBS

1.Vid redigering av originalinnehåll inspelat i VR-läge går det inte alltid att radera kapitel som är kortare än 5 sekunder.

2.Gäller endast Spellista i VR-läge.

3.Det är inte säkert att du kan slå ihop två kapitel även om de är inspelade efter varandra. Om ett kapitel har delats upp i tre och kapitlet i mitten sedan raderas, går det inte att slå ihop de två återstående kapitlen till ett.

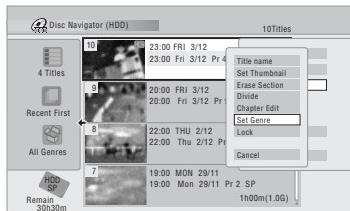
## Redigering

### Set Genre (Välja genre)

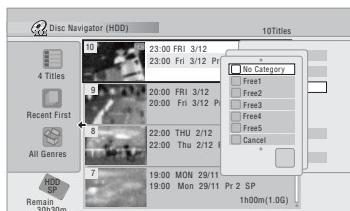
**HDD**

Använd detta kommando för att välja en genre för en titel.

- 1 **Markera den titel du vill välja en genre för.**
- 2 **Välj "Edit" > "Set Genre" på kommandomenyn.**



- 3 **Använd pilangenterna ↑↓ för att välja en genre för titeln och tryck sedan på ENTER.**



### Lock (Låsa)

**HDD**

**Video mode**

**VR mode**

Gäller endast originaltitlar

Du kan låsa en titel så att den inte kan redigeras eller raderas av misstag. Om du vill redigera den vid ett senare tillfälle kan du alltid låsa upp den igen.

### Viktigt

- Du kan inte ångra några redigeringar innan du ändrar lässtatus. Du kan inte heller ångra läsnings/uppläsnings med alternativet **Undo** på Skivnavigatorns meny.

- 1 **Markera den titel du vill låsa (eller låsa upp).**

- 2 **Välj "Edit" > "Lock" på kommandomenyn.**



En upplåst titel blir låst; en låst titel blir upplåst. Ett hänglås på Skivnavigatorn visar att en titel är låst.

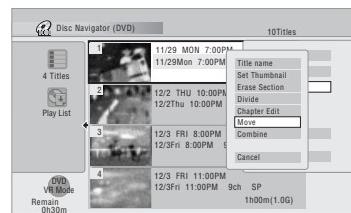
### Move (Flytta)

**VR mode** Gäller endast Spellista

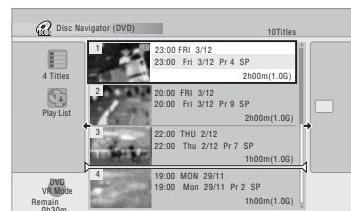
Använd denna funktion för att ändra om spelordningen för titlar på en Spellista.

- 1 **Markera den titel du vill flytta.**

- 2 **Välj "Edit" > "Move" på kommandomenyn.**



- 3 **Välj en ny position för titeln i Spellistan och tryck sedan på ENTER.**



När du har tryckt på **ENTER** visas den nya uppdaterade Spellistan.

## Combine (Slå ihop)

**VR mode** Gäller endast Spellista

Använd denna funktion för att slå ihop två titlar på Spellistans till en.

- 1 **Markera den titel du vill slå ihop med en annan.**  
Denna titel stannar kvar på samma plats när den har slagits ihop med en annan.

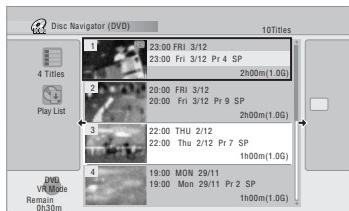
- 2 **Välj "Edit" > "Combine" på kommandomenyn.**



### 3 Välj en annan titel som du vill slå ihop med den första.

Denna titel fogas till den först valda titeln.

När du har tryckt på **ENTER** visas den nya uppdaterade Spellistan.

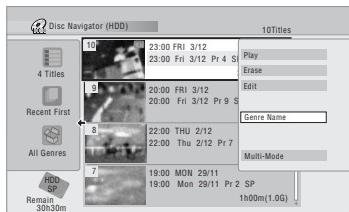


## Genre Name (Namn på genre)

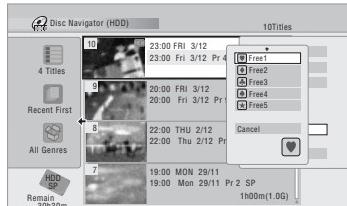
**HDD**

Använd detta kommando för att döpa om någon av de fem generer som användaren själv kan döpa (**Free 1–5**).

- 1 **Välj "Genre Name" på kommandomenyn.**

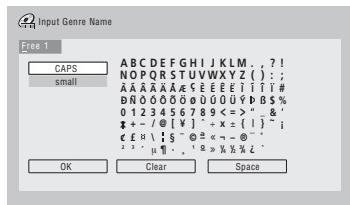


- 2 **Använd pil tangenterna **↑/↓** för att välja ett av de genrenamn användaren själv kan ändra och tryck sedan på **ENTER**.**



### 3 Mata in ett namn på genren.

- Detta namn kan innehålla upp till 12 tecken.
- Information om kortkommandon på fjärrkontrollen hittar du under *Använda fjärrkontrollens kortkommandon för att skriva in ett namn* på sidan 76.



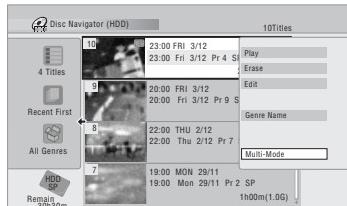
- 4 **För att avsluta inmatningen av namnet markerar du "OK" och trycker på **ENTER**.**

## Multi-Mode (Kommando för flera titlar)

**HDD**

Med Multi-funktionen kan du markera flera titlar och sedan välja ett kommando för dem alla. På det här sättet kan du markera flera titlar och sedan till exempel radera allihop på en gång.

- 1 **Välj "Multi-Mode" på kommandomenyn.**

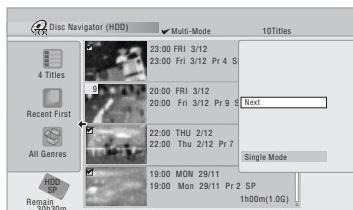


- 2 **Välj titlar från titellistan.**

Använd pil tangenterna **↑/↓** och **ENTER** för att välja. Valda titlar markeras med en .

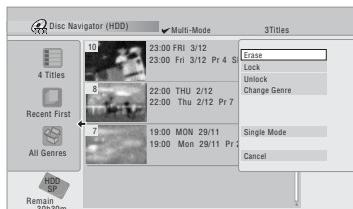
## Redigering

### 3 Välj "Next" (nästa) på kommandomenyen.



### 4 Välj det kommando du vill använda för samtliga markerade titlar.

Välj exempelvis **Erase** för att radera samtliga markerade titlar.



Menyn stängs automatiskt när kommandot har utförts.

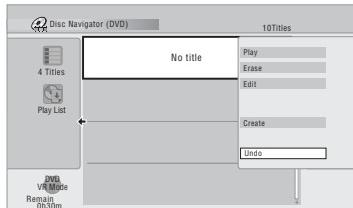
## Undo (Ångra)

**Video mode** **VR mode**

Om du gör något fel när du redigerar kan du vanligtvis rätta till detta. Du kan ångra tre steg (med andra ord, du kan ångra dina tre sista redigeringskommandon).

### 1 Välj "Undo" på kommandomenyen.

- Du kan inte ångra någonting när du väl har stängt skivnavigatorskärmen.



## Vanliga frågor

- Varför ökar inte den lediga inspelningstiden när jag har raderat titlar från en DVD-R-skiva inspelad i VR-läge?

När du raderar en titel från en DVD-R-skiva visas den inte längre, men den finns ändå kvar på skivan. På DVD-R-skivor kan man bara spela in en gång på skivans utrymme; det går inte att radera eller spela över.

- Jag kan inte redigera min skiva!

När den tillgängliga inspelningstiden minskar på en DVD-R-skiva inspelad i VR-läge händer det ibland att det inte går att redigera längre. Det beror på att informationen om dina redigerningar kräver ett visst utrymme på skivan. När du redigerar byggs denna information på, och till slut går det inte att redigera mer.

## Kapitel 9

# Använda Jukeboxen

Med funktionen Jukebox kan du använda inspelarens hårddisk för lagring och uppspelning av musik från maximalt 999 CD-skivor. När skivor har lagrats på hårddisken kan du döpa dem, dela in dem efter genre och ställa in så att inspelaren hoppar över spår som du inte vill spela.

### Kopiera CD-skivor till hårddisen

Första steget är att kopiera CD-skivor till hårddisken.

Detta görs i realtid. Samtliga spår på en CD<sup>1</sup> kopieras och bildar ett album. Namn på album och spår kopieras inte, men du kan lägga till dessa senare (se *Redigera album i jukeboxen* på sidan 83).

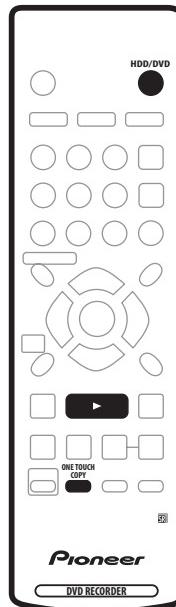
Spåren kopieras vanligtvis till hårddisken i samma ordning som på CD-skivan. Om du vill kopiera dem i annan ordning skall du ställa in så att CD:n spelas i läget för programmerad uppspelning. I *Program play (Programmerad uppspelning)* på sidan 59 förklaras hur detta går till.

Observera att ljudspår som har kopierats till hårddisken inte sedan kan spelas in på en DVD-R/RW-skiva.



#### Viktigt

- Under kopiering kan inspelaren inte användas till något annat.
- Inprogrammerade timerinspelningar startar inte förrän kopieringen är klar.
- Kopieringsskyddade CD-skivor kan eventuellt inte kopieras.



#### 1 Tryck på HDD/DVD och välj DVD.

#### 2 Lägg i den CD-skiva du vill kopiera till hårddisen.

Om du vill kopiera spåren i annan ordning än på CD-skivan skall du välja programmerad uppspelning (program play) här.

#### 3 Tryck på ▶ för att starta uppspelning av CD-skivan.

#### 4 Tryck på ONE TOUCH COPY.

Ett annat sätt är att välja **DVD/CD → HDD** från Copy-menyn på Hemmenyn.

CD-skivan kan spelas eller vara i stoppläge när du trycker på **ONE TOUCH COPY**. Om CD-skivan håller på att spelas startar uppspelning (och kopiering) från början av skivan.



**OBS**  
1.Inspelaren kan kopiera upp till 999 CD-skivor; en CD-skiva kan innehålla upp till 99 spår. Ljudformatet för inspelningen är Dolby Digital, 256 kbps.

## Använda Jukeboxen

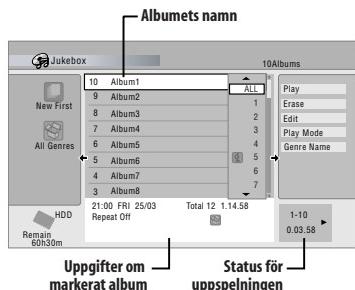
### Spela musik från jukeboxen

Du kan välja att spela hela album eller enskilda spår från jukeboxen.<sup>1</sup>

- Tryck på HOME MENU och välj "Jukebox".  
Listan med album visas.



- Använd pil tangenterna ↑/↓ för att välja det album du vill spela och tryck på ENTER.



- Uppspelningen börjar alltid med albumets första spår. När alla spår på det valda albumet har spelats fortsätter uppspelningen med nästa album i listan (men spår inställda på "Jump" hoppas över—se Redigera album i jukeboxen nedan).

### Välja ett spår på ett album

- Använd pil tangenterna ↑/↓ för att välja det album som innehåller det spår du vill spela och tryck sedan på ➤.



- Använd pil tangenterna ↑/↓ för att välja det spår du vill spela och tryck på ENTER.

- På det här sättet kan du även spela spår inställda på Jump (när detta spår har spelats upp spelas nästa spår som inte är inställt på Jump).

### Redigera album i jukeboxen

Det finns flera kommandon för att redigera och variera uppspelningen av album.

- Använd pil tangenterna (↑/↓/←/→) för att välja det album/spår du vill redigera.

- Tryck på ➤ för att visa kommandomenyn.

- Använd pil tangenterna ↑/↓ för att välja ett kommando på menyn och tryck på ENTER.

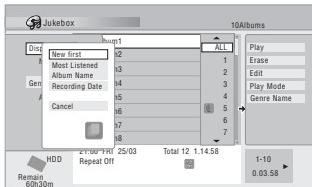
- Erase (Radera)** – Raderar det valda spåret (om alla spår i albumet har valts kommer hela albumet att raderas).
- Edit > Album Name (Namn på album)** – Mata in ett namn med högst 64 tecken för albumet. Under *Title Name* (*Titelnamn*) på sidan 75 förklaras hur namn matas in.
- Edit > Change Genre (Byt genre)** – Ställ in eller byt genre för albumet.
- Edit > Jump Set<sup>2</sup> (Ställa in överhopning)** – Här ställer du in att ett spår skall hoppas över och inte spelas (välj detta kommando igen för att ändra tillbaka).
- Play Mode (Uppspelningsfunktion)** – Ändra ordningsföljd för uppspelning av album och spår.
- Genre Name (namn på genre)** – Mata in ett namn med högst 12 tecken för en genre. Under *Title Name* (*Titelnamn*) på sidan 75 förklaras hur namn matas in.

#### OBS

- I det digitala ljud som matas ut från album på hårddisken finns en signal med kopieringsskydd.
- Spår inställda på Jump hoppas över när spår spelats upp i ordningsföljd.

## Ändra hur album listas på skärmen

- Tryck på ← när listan med album är öppen för att öppna visa-menyn.
- Välj önskat visningsalternativ och tryck sedan på ENTER.



- **Display order (Sorteringsordning)**

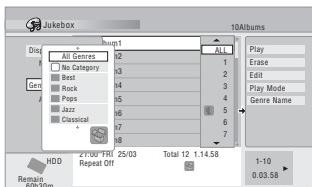
**New First** – De senast kopierade CD-skivorna står högst upp på albumlistan.

**Most Listened** – De CD-skivor som spelats mest står högst upp på listan.

**Album Name** – Album står i alfabetisk ordning.

**Recording Date** – Album står i den ordning de spelades in (åldsta först).

- **Genre**



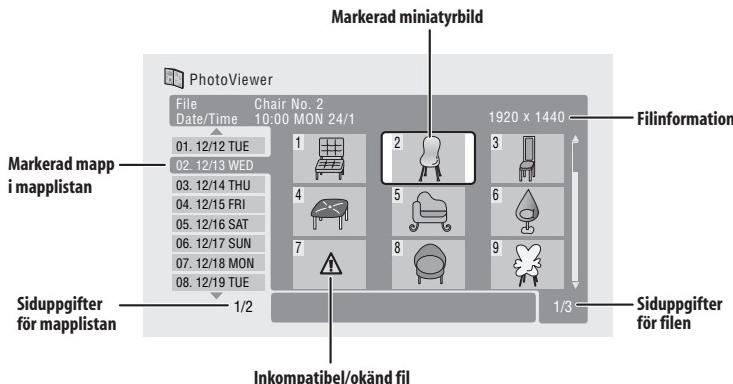
**All** – Alla album visas.

**Genre** – Endast album i vald genre visas.

# Kapitel 10

## PhotoViewer

Med PhotoViewer kan du visa foton och bilder lagrade i JPEG-format på en CD-ROM/R/RW-skiva<sup>1</sup> på TV:n.



### Spela upp ett bildspel

#### 1 Tryck på HOME MENU och välj "PhotoViewer" för att visa skärmen PhotoViewer.

- PhotoViewer kan bara öppnas när en skiva med JPEG-filer ligger i skivfacket.
- Om en skiva inte kan spelas skall du kontrollera att skivan och filformatet är kompatibla med den här inspelnaren (se **Spelbara JPEG-filer** och **Spelbara skivor inspelade på persondator** på sidan 10).

#### 2 Använd **↑/↓** för att välja en mapp från mapplistan.

De första nio bilderna från den valda mappen visas som miniatyrbilder i det stora fältet på skärmen.

- Ju större filen är, desto längre tid tar det för inspelnaren att ladda filen.

#### 3 Tryck på ENTER eller **→** för att flytta till fältet med miniatyrbilder.

Den första miniatyrbilden markeras.

- För att komma tillbaka till mapplistan trycker du på **RETURN** (eller **←** när miniatyrbilden längst till vänster är markerad).

#### 4 Använd piltangenterna **↑/↓/←/→** för att välja en miniatyrbild.

- Använd knapparna **I◀◀** och **▶▶I** för att visa föregående/nästa sida med miniatyrbilder.

#### 5 Tryck på ENTER eller **▶** för att starta uppspelningsav ett bildspel från den valda miniatyrbilden.

- Använd knapparna **I◀◀** / **▶▶I** för att visa föregående/nästa bild, eller pausknappen **II** för att göra paus i bilspelet.
- Beroende på bildskärmensformat visas bilder ibland med svarta fält upp till och ned till eller till vänster och höger.
- Det kan ta några sekunder innan stora bildfiler visas. Detta är normalt.

#### 6 Tryck på **■** eller RETURN för att återgå till fältet där miniatyrbilder visas.

#### 7 För att komma tillbaka till mapplistan trycker du på RETURN (eller **←** när miniatyrbilden längst till vänster är markerad).

- För att stänga PhotoViewer-skärmen trycker du på **HOME MENU**.



1. Högst 999 filer eller 99 mappar kan visas, men om det finns fler filer/mappar på skivan kan du ändå titta på dessa genom att använda omlädningsfunktionen (se nästa sida).

## Ladda om filer från en skiva

Om du har en skiva med ett mycket stort antal filer och/eller mappar kan du åndå titta på samtliga bilder med hjälp av omladdningsfunktionen.

- Använd ↓ för att gå till sista posten i mapplistan ("Read next: ...").

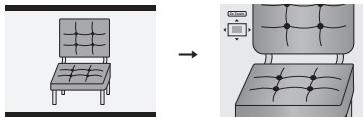
- Tryck på ENTER för att ladda nästa serie med upp till 999 filer/99 mappar från skivan.

Det tar en liten stund (högst en minut) att ladda bilderna.<sup>1</sup>

## Zooma in bilden

Under ett bildspel kan du zooma in för att förstora en del av bilden med två eller fyra gångers förstoring. Du kan också flytta bilden för att se en annan del i förstoring.

- Använd knappen CHANNEL + under visning av ett bildspel för att zooma in bilden.



Tryck flera gånger för att växla mellan normalbild, 2x zoom och 4x zoom. Förstoringsfaktorn visas på skärmen.

- Använd pil tangenterna ↑/↓/←/→ för att förflytta inzoomad del av bilden.

## Vrida en bild

Du kan vrida på den visade bilden under ett bildspel så att du alltid kan se bilder rättvänta, oavsett hur de är tagna.

- Tryck på ANGLE (SHIFT + 3) under ett bildspel för att vrida den visade bilden 90° per tryckning.

Tryck på ANGLE (SHIFT + 3) igen för att fortsätta vrida bilden 90° per tryckning.



### OBS

1.Du kan trycka på HOME MENU för att stänga PhotoViewer-skärmen medan inspelaren laddar om bilderna. (Om du öppnar PhotoViewer igen kommer omladdningen att återupptas.)

## Skivinställningsmenyn

# Kapitel 11

# Skivinställningsmenyn

## Inledning

Från Skivinställningsmenyn kan du ge skivor namn, låsa innehållet för att förhindra inspelning och radering av misslag, samt initiera och stänga skivor.

Skivinställningsmenyn öppnas från Hemmenyn:

- Tryck på HOME MENU och välj "Disc Setup".

## Grundinställningar (Basic)

### Input Disc Name (Mata in skivnamn)

**VR mode**   **Video mode**

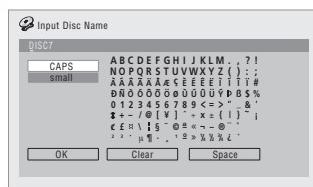
När du initierar en skiva för inspelning döper inspelaren automatiskt skivan med ett namn från **DISC 1** till **DISC 99**. Du kan använda funktionen för att skriva in skivnamn

(Input Disc Name)<sup>1</sup> för att ändra detta standardnamn till något som beskriver innehållet bättre. Namnet visas när du lägger i skivan i inspelaren och när du visar skivinformation på skärmen.

- Markera "Basic" (grundinställning) och välj alternativet "Input Disc Name" och sedan "Next Screen" ( nästa skärm).



- Skriv in ett namn för skivan med upp till 64 tecken för en skiva i VR-läge, eller 40 för en skiva i Videoläge.



### OBS

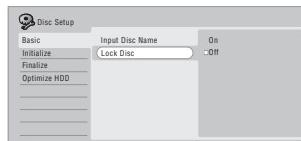
- Du kan inte mata in ett namn på en skiva om TV-linjesystemet på skivan inte är samma som aktuellt system på inspelaren. Läs om hur du ändrar inspelarens inställning under *Mer information om inställning av TV-system* på sidan 99.
- Du kan inte ändra låsinställning för en skiva om TV-linjesystemet på skivan inte är samma som aktuellt system på inspelaren. Läs om hur du ändrar inspelarens inställning under *Mer information om inställning av TV-system* på sidan 99.

- Använd pil tangenterna **↑/↓/←/→** och **ENTER** för att välja tecken.
- Använd knapparna **◀◀/▶▶** för att flytta markören.
- Välj **CAPS** eller **small** för att växla till stora eller små bokstäver, eller använd **CASE SELECTION**-knapparna (**◀◀/▶▶**).
- Du kan också använda **CLEAR**-knappen för att radera tecken direkt (håll knappen intryckt i 2 sekunder för att radera hela namnet).
- För skivor formaterade på en annan DVD-inspelare kommer du bara att se en begränsad teckenuppsättning.

### Lock Disc (Låsa skivan)

**VR mode**

- Grundinställning: **Off (av)**



Ställ in på **On** för att undvika oavsiktlig inspelning, redigering eller radering på den lagda skivan<sup>2</sup>. Om du behöver låsa upp skivan för att göra redigeringar väljer du **Off**.

### Viktigt

- En låst skiva kan fortfarande initieras (vilket raderar allt innehåll på skivan).

## Inställningar för initiering (Initialize)

**DVD-R**   **DVD-RW**

Du kan initiera en inspelningsbar DVD-skiva för inspelning i antingen VR-läge eller Videoläge.

Första gången du lägger i en ny DVD-RW-skiva initieras den automatiskt för inspelning i enlighet med inställningen för "DVD-RW Auto Init." på grundinställningsmenyn (Initial Setup, se sidan 97).

## Skivinställningsmenyn

Nya DVD-R-skivor är redan förberedda för inspelning i Videoläge när du lägger i dem i inspelaren, men det går också att initiera dem för inspelning i VR-läge.

På initieringsmenyn kan du initiera om en skiva, om du till exempel vill ändra inspelningsformat på skivan. Se *Initiera en inspelningsbar DVD-skiva* på sidan 52 för ytterligare anvisningar.

### Inställningar för att stänga skivan<sup>1</sup>

#### Finalize (Stänga skivan)

DVD-R    DVD-RW

Genom att stänga skivan sätts inspelningarna på plats så att skivan kan spelas på en vanlig DVD-spelare eller dator utrustad med lämplig DVD-ROM-enhet.

Se *Spela upp dina inspelningar på andra DVD-spelare* på sidan 51 för ytterligare anvisningar.

#### Undo Finalize (Ångra stängning)

DVD-RW

Du kan öppna stängda DVD-RW-skivor inspelade i Videoläge på den här inspelaren. Detta måste du göra om du vill spela in mer material eller redigera material som redan finns på skivan.

Du kan också öppna skivor inspelade i VR-läge som har stängts på andra DVD-inspelare. Om meddelandet **This disc cannot be recorded. Undo the finalization** (Inspelning kan inte ske på denna skiva. Ångra stängning.) visas när du lägger i en skiva, använder du detta kommandot för att ändå kunna spela in på skivan med den här inspelaren.

**1 Välj "Finalize" från skivinställningsmenyn och sedan "Undo Finalize" bland de visade alternativen.**

**2 Välj "Start".**

#### Optimera hårddisken (Optimize HDD)

HDD

På skärmen visas ett meddelande som rekommenderar dig att optimera hårddisken.

När du spelar in, raderar och redigerar inspelningar fragmenteras filsystemet på hårddisken under och utanför. Hårddisken behöver därför optimeras emellanåt för att "städa upp" bland alla sönderdelade filer.

#### Viktigt

- Att optimera hårddisken kan ta upp till åtta timmar. Under optimeringen går det inte att spela upp eller spela in någonting.
- Om optimeringen avbryts innan den är klar återställs inte det som redan har gjorts, så hårddisken kommer att vara delvis optimerad.

- Välj "Optimize HDD" på skivinställningsmenyn (Disc Setup).**



- Välj "Start" för att optimera.**

En indikator visar hur arbetet framskrids och hur lång tid som återstår.

#### Initiera hårddisken (Initialize HDD)

HDD

När din DVD-inspelare fungerar utan problem visas inte detta alternativ på skivinställningsmenyn (Disc Setup). Men om det av någon anledning blir fel på filsystemet på hårddisken löser du problemet genom att initiera hårddisken. Observera att allt som finns sparat på hårddisken raderas när den initieras.

- Välj "Initialize HDD" på skivinställningsmenyn.**



- Välj "Start" för att initiera.**

#### OBS

- Du kan inte stänga en skiva eller använda kommandot Undo Finalize (Ångra stängning) om TV-linjesystemet på skivan inte är samma som aktuellt system på inspelaren. Läs om hur du ändrar inspelarens inställning under *Mer information om inställning av TV-system* på sidan 99.

**Kapitel 12**

# Bild-/Ljudjusteringsmenyn

Med hjälp av justeringssmenyn för bild och ljud, Video/Audio Adjust, kan du ställa in bildkvaliteten för den inbyggda tunern och externa ingångar, för uppspelning av skivor och för inspelning.

## **Ställa in bildkvaliteten för TV och externa ingångar**

Med "Picture Creation" kan du välja en serie inställningar för bildkvaliteten för den inbyggda TV-tunern och för varje separat extern ingång. Det finns ett antal förinställda inställningar som passar för olika anslutna apparater, och dessutom kan du skapa upp till tre egna inställningar.

### **Välja en förinställning**

- Tryck på HOME MENU när inspelaren är i stoppläge och välj "Video/Audio Adjust" (bild-/ljudjustering).



- Välj "Video Adjust" (bildjustering).

- Använd ←/→ för att byta förinställning.



- Använd INPUT SELECT-knappen för att växla mellan den inbyggda TV-tunern och de externa ingångarna.
- Använd knapparna CHANNEL +/− för att byta kanal på den inbyggda TV-tunern.

Det finns 6 olika förinställningar tillgängliga:

- Tuner** – lämplig för vanliga TV-program
- VCR** – lämplig för videokassetter
- LDP** – lämplig för laserskivor
- Memory1** – användarens förinställning 1
- Memory2** – användarens förinställning 2
- Memory3** – användarens förinställning 3

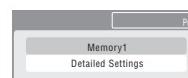
Du kan trycka på DISPLAY (SHIFT + HELP) för att se de olika inställningarna för den aktuella förinställningen (Tuner, VCR eller LDP).

### **4 Tryck på ENTER för att välja förinställningen.**

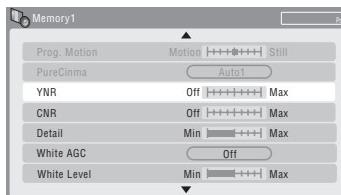
## **Skapa dina egna förinställningar**

Det finns tre minnesplatser där du kan spara dina egna inställningsserier för bildkvaliteten.

- Följ anvisningarna under **Välj en förinställning**, och välj någon av användarens egna förinställningar (Memory 1, 2 eller 3).
- Välj "Detailed Settings" (detaljerade inställningar).



- Använd ↑/↓ för att välja den bildparameter du vill justera.



Du kan justera följande inställningar:<sup>1</sup>

- Prog. Motion** – Justerar kvaliteten i rörliga bilder och stillbilder när bildutmatningen är inställd på progressive scan.
- PureCinema** – Denna inställning optimerar bilden för filmmaterial när bildutmatningen är inställd på progressive scan. Det är vanligtvis bäst att låta denna stå kvar på **Auto**; pröva med att ändra inställningen till **Off** om bilden verkar onaturlig.
- YNR** – Justerar mängden brusreducering (Noise Reduction) för Y-signalen (ljusstyrka).
- CNR** – Justerar mängden brusreducering för C-signalen (färg).
- Detail** – Justerar skärpan.

**OBS**

1.När DV-ingången har valts kan endast inställningarna för **Prog. Motion** och **PureCinema** justeras.

- **White AGC** – Sätt på denna för automatisk justering av vitnivån.<sup>1</sup>
- **White Level** – Justerar intensiteten i det vita.
- **Black Level** – Justerar intensiteten i det svarta.
- **Black Setup** – Korrigeras grundnivån för svärta (gäller endast video i NTSC-format).
- **Gamma Correction** – Justerar ljusstyrkan i mörkare bilder.
- **Hue** – Justerar den allmänna balansen mellan rött och grönt.
- **Chroma Level** – Justerar färgernas mättnadsgrad.

#### 4 Använd $\leftarrow/\rightarrow$ för att ställa in den aktuella parametern för bildkvaliteten.

#### 5 När du har fått alla inställningarna som du vill ha dem, trycker du på HOME MENU för att avsluta.

Du kan nu använda förinställningen för vilken annan ingång som helst eller för den inbyggda TV-tunern.



#### Tips

- För att se mer av bilden medan du justerar olika inställningar trycker du på **ENTER** när du har valt den inställning du vill justera.

### Ställa in bildkvaliteten för uppspelning av skivor

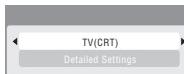
Denna inställning avgör hur bilden skall se ut när du spelar skivor.

#### Välja en förinställning

##### 1 Tryck på HOME MENU medan en skiva spelas (eller är i pausläge) och välj "Video/Audio Adjust".

##### 2 Välj "Video Adjust".

##### 3 Använd $\leftarrow/\rightarrow$ för att byta inställning.



Det finns 6 olika förinställningar tillgängliga:

- **TV(CRT)** – lämplig för vanliga TV-apparater med katodstrålerör
- **PDP** – lämplig för plasmaskärmars
- **Professional** – lämplig för bildskärmar som används yrkesmässigt

- **Memory1** – användarens förinställning 1
- **Memory2** – användarens förinställning 2
- **Memory3** – användarens förinställning 3

Du kan trycka på **DISPLAY (SHIFT + HELP)** för att se de enskilda inställningarna för den aktuella förinställningen (**TV(CRT)**, **PDP** eller **Professional**).

#### 4 Tryck på ENTER för att välja förinställningen.

### Skapa dina egna förinställningar

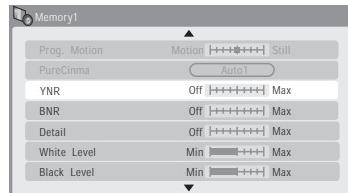
Det finns tre minnesplatser där du kan spara dina egna inställningsserier för bildkvalitet vid uppspelning av skivor.

#### 1 Följ anvisningarna under *Välja en förinställning, och välj någon av användarens egna förinställningar (Memory 1, 2 eller 3).*

#### 2 Flytta markören nedåt och välj "Detailed Settings".



#### 3 Välj den inställning för bildkvalitet som du vill justera.



Du kan justera följande inställningar:

- **Prog. Motion** – Justerar kvaliteten i rörliga bilder och stillbilder när bildutmatningen är inställd på progressive scan.
- **PureCinema** – Denna inställning optimerar bilden för filmmaterial när bildutmatningen är inställd på progressive scan. Det är vanligtvis bäst att låta denna stå kvar på **Auto 1**; prova med att ändra inställning till **Auto 2, On** eller **Off** om bilden verkar onaturlig.
- **YNR** – Justerar mängden brusreducering (Noise Reduction) för Y-signalen (ljusstyrka).
- **BNR** – Justerar reduceringen (NR) av blockbrus (synliga artefakter i områden med heltäckande färg orsakade av MPEG-komprimering).
- **Detail** – Justerar skärpan.
- **White Level** – Justerar intensiteten i det vita.



1.När **White AGC** är på (**On**), kan vitnivån (**White Level**) inte justeras.

- **Black Level** – Justerar intensiteten i det svarta.
- **Black Setup** – Korrigeras grundnivån för svärtan (gäller endast uppspelning av video i NTSC-format).
- **Gamma Correction** – Justerar ljusstyrkan i mörkare bilder.
- **Hue** – Justerar den allmänna balansen mellan rött och grönt.
- **Chroma Level** – Justerar färgernas mättnadsgrad.

**4 Använd  $\leftarrow/\rightarrow$  för att ställa in den aktuella parametern för bildkvaliteten.**

**5 När du har fått alla inställningar som du vill ha dem, trycker du på HOME MENU för att avsluta.**

#### Tips

- För att se mer av bilden medan du justerar olika inställningar trycker du på **ENTER** när du har valt den inställning du vill justera.

## Dynamisk omfångskontroll av ljudet

- Grundinställning: **Off (av)**

När man tittar på Dolby Digital-material på låg volym tappar man lätt de svagare ljuden helt—även en del av talet. Den dynamiska omfångskontrolle för ljudet – Audio DRC – kan kompensera detta genom att de svagare ljuden förstärks samtidigt som starka ljud dämpas.

**1 Tryck på HOME MENU under uppspelning (eller i pausläge) och välj "Video/Audio Adjust".**

**2 Välj "Audio Adjust".**

**3 Använd  $\leftarrow/\rightarrow$  för att ställa in DRC, från "Off" (avstängd) till "Max".**



Exakt hur stor skillnad du kan höra mellan inställningarna beror på det spelade materialet.

#### Tips

- Audio DRC fungerar inte när du lyssnar på en skiva via den digitala utgången och **Dolby Digital Out** samtidigt är inställt på **Dolby Digital**. Då måste du justera det dynamiska omfåget från din AV-förstärkare/receiver.

**Kapitel 13**

# Grundinställningsmenyn

## Använda grundinställningsmenyn (Initial Setup)

Det är från grundinställningsmenyn du gör olika inspelarinställningar för ljud, bild, språk, etc.

Vissa inställningar kan bara ändras när inspelaren är i stoppläge. Under uppspelning och inspelning är dessa alternativ gråtonade på grundinställningsmenyn.

Med undantag för inställningsguiden (Setup Navigator) stängs menyskärmarna automatiskt om de inte har använts på 20 minuter.

- Tryck på **HOME MENU** och välj "Initial Setup".

I tabellen nedan är grundinställningen markerad med en •.

Inställning	Alternativ	Förklaring
<b>Basic (grundinställningar)</b>		
<b>Clock Setting (Ställa klockan)</b>	<b>Auto</b>	Ställ in den kanal som sänder en klocksignal så ställs klockan automatiskt.
	<b>Manual (Manuellt) •</b>	Om det inte finns någon kanal i ditt område som sänder en klocksignal kan du ställa in tid och datum manuellt.
<i>Klockan måste ställas för att du skall kunna spela in med timer.</i>		
<b>Input Line System (Linjesystem för insignalen)</b>	<b>525 System (System med 525 linjer)</b>	Används för inspelning i NTSC- eller PAL-60-format från en extern ingång.
	<b>625 System (System med 625 linjer) •</b>	Används för inspelning av PAL eller SECAM i standardformat.
<i>Läs mer om denna inställning under Om linjesystem för insignalen på sidan 99.</i>		
<b>Power Save (Energisparfunktionen)</b>	<b>Mode 1 (Läge 1)</b>	Endast signaler som kommer via antennringången skickas vidare till antennutgången när inspelaren är i beredskapsläge.
	<b>Mode 2 (Läge 2)</b>	Inga insignaler skickas vidare till utgångarna när inspelaren är i beredskapsläge.
	<b>Off (av) •</b>	När inspelaren är i beredskapsläge skickas alla signaler som kommer via SCART- och antennringångarna vidare till utgångarna.
<b>Help Setting (Inställning för Hjälp)</b>	<b>On (på) •</b>	Sätter på de automatiska Hjälp-skärmarna för skärmmenyerna.
	<b>Off (av)</b>	Stänger av de automatiska Hjälp-skärmarna för skärmmenyerna. (Tryck på <b>HELP</b> på fjärrkontrollen för att visa Hjälp-skärmarna manuellt.)
<b>Setup Navigator (Inställningsguiden)</b>	<b>Start</b>	Väljs för att öppna inställningsguiden (Setup Navigator). Se även <i>Sätta på och ställa in</i> på sidan 25.

Inställning	Alternativ	Förklaring
<b>Tuner (tunerinställningar)</b>		
<b>Auto Channel Setting (Automatisk kanalinställning)</b>	<b>Auto Scan (Automatisk sökning)</b>	Välj ditt land och vänta sedan tills inspelaren har ställt in kanaler i ditt område automatiskt. När den automatiska sökningen är klar visas en skärm med kanalindex som anger vilka kanaler som har tilldelats respektive programnummer. Du kan hoppa över kanaler du inte vill använda med hjälp av alternativen för den manuella kanalinställningen (Manual Channel Setting) som visas nedan. Tryck på <b>HOME MENU</b> för att stänga skärmen med kanalindex.
	<b>Download from TV (Nedladdning från TV)</b>	Du kan ladda ned alla kanaler som finns inställda på din TV via SCART-ingången, förutsatt att din TV stödjer denna funktion. Välj ditt land och vänta sedan tills nedladdningen är klar. När nedladdningen är klar visas skärmen för kanalindex, på samma sätt som ovan. Se även den bruksanvisning som medföljer TV:n för ytterligare information.
<b>Manual CH Setting (Manuell kanalinställning)</b>	<b>Next Screen (Nästa skärm)</b>	Fortsätt till nästa skärm om du behöver justera några av de inställningar som gjorts under den automatiska inställningen. Välj ditt land, och fortsätt sedan till skärmen för manuell kanalinställning: <ul style="list-style-type: none"> <li>Ändra kanalinställningar med knapparna <b>CHANNEL +/-</b>.</li> <li>Om du vill hoppa över den kanal som visas (exempelvis för att det inte finns någon station på den kanalen) ändrar du <b>Skip</b>-inställning till <b>On</b> (på).</li> <li>Ställ in <b>CH SYSTEM</b> så att kanalsystemet överensstämmer med systemet i ditt land eller region.</li> <li>Ställ in <b>CHANNEL</b> på den kanal du önskar för det aktuella kanalnumret.</li> <li>För att finjustera kanalen manuellt ändrar du inställningen för <b>AFT</b> till <b>Off</b> (av) och justera sedan inställningen för <b>Level</b> (Nivå).</li> <li>I <b>Name</b>-fältet kan du mata in ett namn med högst fem tecken för den aktuella förinställda kanalen.</li> <li>Om den aktuella kanalen är kodad och det krävs en avkodare ansluten till ingången <b>AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)</b>, skall <b>Decoder</b> ställas in på <b>On</b> (på).</li> </ul>
<b>Channel Swapping (Sortera kanaler)</b>	<b>Next Screen (Nästa skärm)</b>	Fortsätt till nästa skärm för att byta kanalnummer mellan olika förinställda kanaler, så att du kan samla kanaler som passar ihop efter varandra. Välj två förinställda kanaler som skall byta plats, och tryck sedan på <b>ENTER</b> .
<b>ShowView CH Setting (Kanalinställning för ShowView)</b>	<b>Next Screen (Nästa skärm)</b>	Fortsätt till nästa skärm för att ställa in kanalnummer för guidekanalerna om så behövs. Titta i din TV-guide för att se vilka kanalnummer som skall tilldelas respektive guidekanal. Tryck på <b>ENTER</b> när du är klar för att stänga skärmen.
<b>Video In/Out (videoingång/-utgång)</b>		
<b>Input Colour System (Färgsystem för insignalen)</b>	<b>Next Screen (Nästa skärm)</b>	Fortsätt till nästa skärm för att ställa in färgsystem för insignalen för var och en av de förinställda kanalerna. Använd <b>CHANNEL +/-</b> för att ändra förinställningen. I grundinställningen <b>Auto</b> känner inspelaren i allmänhet om insignalen är i formatet PAL, SECAM, 3.58 NTSC eller PAL-60, men i vissa fall måste du kanske ställa in manuellt om bilden visas felaktigt.
Läs mer om denna inställning under Om färgsystem för insignalen på sidan 99.		
<b>Component Video Out (Komponentvideo-utgång)</b>	<b>Interlace •</b>	Välj denna inställning om din bildskärm/TV inte är kompatibel med progressive scan.
	<b>Progressive</b>	Välj denna inställning om din bildskärm/TV är kompatibel med progressive scan. Läs i den bruksanvisning som medföljer din bildskärm/TV om du är osäker.

Inställning	Alternativ	Förklaring
<i>För att Component Video Out (komponentvideoutgång) skall ha någon effekt måste inställningen för AV1 Out (se nedan) ställas in på något annat än RGB.</i>		
<b>AV1 Out (utsignal AV1)</b>	<b>Video •</b>	Ställer in SCART-utgången <b>AV1(RGB)-TV</b> på vanlig kompositvideo (kompatibel med alla TV-apparater).
	<b>S-Video</b>	Ställer in SCART-utgången <b>AV1(RGB)-TV</b> på S-video. Rekommenderas om du använder en lång SCART-kabel.
	<b>RGB</b>	Ställer in SCART-utgången <b>AV1(RGB)-TV</b> på RGB. Bra kvalitet men kontrollera att din TV är RGB-kompatibel.
<i>Om du väljer en inställning som inte är kompatibel med din TV får du kanske inte någon bild alls. Då måste du antingen stänga av och ansluta på nytt med den medföljande videokabeln, eller återställa inspelaren (se Återställa inspelaren på sidan 111). Inställningen för komponentvideoutgången (Component Video Out; se på sidan 93) har ingen effekt när AV1 Out är inställt på <b>RGB</b>.</i>		
<b>AV2/L1 In (insignal AV2/L1)</b>	<b>Video •</b>	Ställer in SCART-ingången <b>AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)</b> på vanlig kompositvideo.
	<b>S-Video</b>	Ställer in SCART-ingången <b>AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)</b> på S-video.
	<b>RGB</b>	Ställer in SCART-ingången <b>AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)</b> på RGB.
	<b>Decoder (Avkodare)</b>	Använd denna inställning om du har anslutit en avkodare till SCART-ingången <b>AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)</b> . För kodade kanaler skall du se till att <b>Decoder</b> -inställningen för kanalen är <b>On</b> (på). (Se <i>Manual CH Setting (Manuell kanalinställning)</i> på sidan 93.)
<b>NTSC on PAL-TV (NTSC på PAL-TV)</b>	<b>On (på) •</b>	Skivor i NTSC-format spelas korrekt på TV-apparater konstruerade för PAL-systemet.
	<b>Off (av)</b>	Använd denna inställning om din TV redan är kompatibel med NTSC.
<i>Många nya PAL-TV-apparater är kompatibla med NTSC-formatet och därfor kan denna inställning stängas av. Se den bruksanvisning som medföljer TV:n. Under Om NTSC på PAL-TV på sidan 99 kan du få ytterligare information om detta.</i>		
<b>Audio In (ljudingång)</b>		
<b>Nicam Select (NICAM-val)</b>	<b>NICAM •</b>	Spelar in ljud i NICAM-format under en NICAM-sändning.
	<b>Regular Audio (Vanligt ljud)</b>	Spelar in ljud i annat format än NICAM under en NICAM-sändning. (Du kan fortfarande byta till inspelning av annat ljudformat med knappen <b>AUDIO (SHIFT + 1)</b> innan du börjar spela in.)
<b>Tuner Level (Ljudnivå på tunern)</b>	<b>Normal •</b>	Standardinställning.
	<b>Compression (Komprimerat)</b>	Används om ljudnivån från den inbyggda tunern är för hög och försakar ljudförvärrningar.
<b>External Audio (Extern ljud)</b>	<b>Stereo •</b>	Väljs om ljudet från den för ögonblicket valda externa ingången är vanligt stereoljud.
	<b>Bilingual (Tvåspråkigt)</b>	Väljs om kanalerna har varsitt ljudspår.
<i>När det externa ljudet kommer från DV-ingången, anger en underkodkanal i DV-ljudet om ljudet är i stereo eller tvåspråkigt. Detta går före den inställning du gör.</i>		
<b>Bilingual Recording (Tvåspråkig inspelning)</b>	<b>A/L •</b>	Spelar in den vänstra (A) kanalen på tvåspråkigt material, när inspelning sker på hårddisken med inspelningsformatet (HDD Recording Format) inställt på Video Mode ON, på DVD-skiva i Videoläge eller i <b>LPCM</b> -läge från en extern apparat.
	<b>B/R</b>	Som ovan men för inspelning av höger (B) kanal.

Inställning	Alternativ	Förklaring
<i>Vid inspelning av tvåspråkigt ljud på DVD-skiva i VR-läge (utom i LPCM-läge), eller på hårddisken med inspelningsformatet (HDD Recording Format) inställt på Video Mode Off (utom i LPCM-läge), spelas båda kanalerna in och du kan växla till önskad kanal under uppspelning.</i>		
<b>DV Input (DV-ingång)</b>	<b>Stereo 1 •</b>	Väljs för att använda "live-ljudet" (inspelat under filmningen) från en videokamera som stödjer två stereospår.
	<b>Stereo 2</b>	Väljs för att använda det ljud som spelats in i efterhand på en videokamera som stödjer två stereospår.
	<b>Mix</b>	Välj någon av de tre inställningarna för att mixa de två stereospårern.
<b>Input Level (L1-L3) (Ingångsnivå)</b>	<b>-6dB – +6dB (grundinställning: 0 dB)</b>	Justera ingångsnivån separat för var och en av de externa ingångarna från -6dB till +6dB i steg om 3dB.
<b>Audio Out (ljudutgång)</b>		
<b>Digital Out (Digital utgång)</b>	<b>On (på) •</b>	Aktiverar den digitala ljudutgången.
	<b>Off (av)</b>	Stänger av den digitala ljudutgången.
<i>När Off har valts blir alla nedanstående inställningar för ljudutgången gråtonade.</i>		
<b>Dolby Digital Out</b>	<b>Dolby Digital •</b>	Matar ut en Dolby Digital-signal när material i Dolby Digital-format spelas.
	<b>Dolby Digital → PCM</b>	Konverterar material i Dolby Digital-format till linjärt PCM-format. Används om den anslutna utrustningen inte har någon Dolby Digital-avkodare.
<b>DTS Out</b>	<b>On (på) •</b>	Matar ut en DTS-signal när material i DTS-format spelas.
	<b>Off (av)</b>	Stänger av den digitala utgången när material i DTS-format spelas. Används om den anslutna utrustningen inte har någon DTS-avkodare. Då skall du använda de analoga utgångarna.
<b>96 kHz PCM Out</b>	<b>96 kHz → 48 kHz •</b>	Konverterar digitalt ljud med 96 kHz så att det matas ut med 48 kHz. Används om den anslutna utrustningen inte klarar samplingsfrekvens på 96 kHz.
	<b>96 kHz</b>	Matar ut digitalt ljud med 96 kHz när material med 96 kHz spelas.
<b>MPEG Out</b>	<b>MPEG</b>	Matar ut en ljudsignal i MPEG-format när material med MPEG-ljud spelas.
	<b>MPEG → PCM •</b>	Konverterar material med MPEG-ljud så att det matas ut i linjärt PCM-format. Används om den anslutna utrustningen inte har någon avkodare för MPEG-ljud.

**Language (språkinställningar)**

<b>OSD Language (Språk på skärmmerenyer)</b>	<b>English (Engelska) •</b>	Ställer in så att menyer och displayer på bildskärmen visas på engelska.
	<b>språk i listan</b>	Välj språk för skärmmerenyer bland de språk som anges på skärmen.
<b>Audio Language (Ljudspråk)</b>	<b>English (Engelska) •</b>	Ställer in engelska som grundspråk för ljudet vid uppspelning av DVD-Videoeskivor.
	<b>språk i listan</b>	Välj bland de språk som anges på skärmen för att ställa in grundspråk för ljudet vid uppspelning av DVD-Videoeskivor.
	<b>Other (Annat)</b>	Väljs för att ställa in ett annat grundspråk för ljudet än dem som anges i listan. Se <i>Välja andra språk som grundspråk</i> på sidan 100.

*Det är inte säkert att det valda ljudspråket finns inspelat på skivan. Dessutom nonchalerar vissa skivor det ljudspråk du har valt.*

Inställning	Alternativ	Förklaring
<b>Subtitle Language (Textspråk)</b>	<b>English (Engelska) •</b>	Ställer in engelska som grundspråk för textningen vid uppspelning av DVD-Videoskivor.
	<i>språk i listan</i>	Välj bland de språk som anges på skärmen för att ställa in grundspråk för textningen vid uppspelning av DVD-Videoskivor.
	<b>Other (Annat)</b>	Väljs för att ställa in ett annat grundspråk för textningen än dem som anges i listan. Se <i>Välja andra språk som grundspråk</i> på sidan 100.
<i>Det är inte säkert att en skiva har textning på det valda menyspråket. Dessutom nonchalerar vissa skivor det språk du har valt för textningen.</i>		
<b>Auto Language (Automatiskt språkval)</b>	<b>On (på) •</b>	Med denna inställning: • Spelas DVD-Videoskivor vars huvudljudspår är på ditt grundspråk på detta originalspråk och utan textremsa. • Spelas skivor vars huvudljudspår inte är på ditt grundspråk, men som har textning på ditt grundspråk, med ljud på originalspråket och med textning.
	<b>Off (av)</b>	Väljs för att spela DVD-Videoskivor enligt dina inställningar för ljud- och textspråk.
	<i>För att funktionen Auto Language (automatiskt språkval) skall fungera måste ljudspråk och textspråk (Audio respektive Subtitle Language) vara inställda på samma språk.</i>	
<b>DVD Menu Language (Språk på DVD-menyer)</b>	<b>w/Subtitle Language (som textspråket) •</b>	Ställer in så att menyer på DVD-Videoskivor får samma språk som textremsan.
	<b>English (Engelska)</b>	Ställer in så att menyer på DVD-Videoskivor visas på engelska.
	<i>språk i listan</i>	Välj grundspråk för menyer på DVD-Videoskivor bland de språk som anges på skärmen.
	<b>Other (Annat)</b>	Väljs för att ställa in ett annat menyspråk på DVD-skivor än dem som anges i listan. Se <i>Välja andra språk som grundspråk</i> på sidan 100.
	<i>Det är inte säkert att en skiva har menyer på det valda menyspråket.</i>	
	<i>Vissa skivor nonchalerar dessa inställningar.</i>	
<b>Recording (inspelning)</b>		
<b>Manual Recording (Manuell inspelning)</b>	<b>On (på) •</b>	Väljs för att textningen skall följa dina inställningar för textspråk och automatiskt språkval (Subtitle respektive Auto Language).
	<b>Off (av)</b>	Väljs för att stänga av textningen.
	<b>Assist Subtitle (Hjälptext)</b>	Väljs för att visa speciella extra hjälptexter, om sådana finns.
<i>Ytterligare information om manuella inspelningsnivåer hittar du under <i>Manuella inspelningsfunktioner</i> på sidan 107.</i>		
<b>Optimized Rec (Optimerad inspelning)</b>	<b>On (på)</b>	Inspelningskvaliteten för timerinspelningar justeras automatiskt, så att inspelningen får plats på den valda enheten om den inte får plats med den inställda inspelningskvaliteten. Om inspelningen inte ens får plats med kvalitet <b>MN1</b> kommer inspelningen att starta med <b>MN1</b> och sedan stoppa när allt ledigt utrymme är slut.
	<b>Off (av) •</b>	En timerinspelning som inte får plats på den valda enheten startar på normalt sätt men avbryts när det inte går att spela in mer.

Inställning	Alternativ	Förklaring
<i>Om fler än en inspelning har ställts in fungerar optimerad inspelning (Optimized Rec) bara för den första timerinspelningen. Funktionen kan inte användas tillsammans med VPS/PDC.</i>		
<b>Set Thumbnail (Ställa in miniatyrbild)</b>	<b>0 seconds (0 sekunder) •</b>	Med denna inställning används den första bilden i titeln som miniatyrbild i Skivnavigatorn.
	<b>30 seconds (30 sekunder)</b>	Med denna inställning visas en bild 30 sekunder in på titeln.
	<b>3 minutes (3 minuter)</b>	Med denna inställning visas en bild 3 minuter in på titeln.
<b>Auto Chapter (Video) (Automatisk kapitelindelning)</b>	<b>No Separation (ingen indelning)</b>	Automatisk kapitelindelning är avstängd.
	<b>10 minutes (10 minuter) •</b>	Vid inspelning i Videoläge läggs kapitelmarkeringar in var 10:e minut.
	<b>15 minutes (15 minuter)</b>	Kapitelmarkeringar läggs in var 15:e minut.
<b>DVD-RW Auto Init. (Automatisk initiering av DVD-RW-skivor)</b>	<b>VR Mode (VR-läge) •</b>	Tomma DVD-RW-skivor initieras för inspelning i VR-läge första gången de läggs i inspelaren.
	<b>Video Mode (Videoläge)</b>	Tomma DVD-RW-skivor initieras för inspelning i Videoläge.
<b>HDD Recording Format (Inspelningsformat för hårddisken)</b>	<b>Video Mode Off (Videoläge avstängt)</b>	Inspelningar på hårddisken görs i VR-läge. Använd denna inställning om du inte tänker kopiera inspelningen till en DVD-skiva initierad för Videoläge.
	<b>Video Mode On (Videoläge på) •</b>	Inspelningar på hårddisken är kompatibla med inspelningar i Videoläge. Denna inställning är praktisk om du vill föra över inspelningarna till en DVD-skiva initierad för Videoläge, eftersom höghastighetskopiering då är möjlig.
<i>När Video Mode är inställt på On (på) måste du välja vilken ljudkanal du vill spela in när du spelar in ett tvåspråkigt program. När Video Mode är inställt på Off (av) spelas båda kanalerna in, och du kan växla mellan dem vid uppspelning. Se även Bilingual Recording (Tvåspråkig inspelning) på sidan 94.</i>		
<b>Playback (uppspelning)</b>		
<b>TV Screen Size (Bildskärmsformat)</b>	<b>4:3 (Letter Box) (Brevlädeformat) •</b>	Välj denna inställning om du har en vanlig TV med bildskärm i 4:3-format och vill att material i bredbildsformat skall visas i brevlädeformat.
	<b>4:3 (Pan &amp; Scan)</b>	Välj denna inställning om du har en vanlig TV med bildskärm i 4:3-format och vill att material i bredbildsformat skall fylla hela bildskärmen.
	<b>16:9</b>	Ställs in om du har en bredbilds-TV med skärm i 16:9-format. Dina TV-inställningar avgör hur material i 4:3-format visas.
<i>Även om du väljer 4:3 (Letter Box) eller 4:3 (Pan &amp; Scan) är det inte säkert att allt videomaterial visas i detta format eftersom vissa skivor nonchalerar denna inställning.</i>		
<b>Still Picture (Stillbild)</b>	<b>Field (stabil bild)</b>	Ger en stabil bild, vanligtvis utan skakningar.
	<b>Frame (skarp bild)</b>	Ger en skarpere bild, men denna har lättare för att börja skaka än stillbilder enligt "Fieldmetoden".
	<b>Auto (automatisk) •</b>	Inspelaren väljer automatiskt stillbilder av Field- eller Frame-typ beroende på det spelade materialet.

Inställning	Alternativ	Förklaring
<b>Seamless Playback (Skarvlös uppspelning)</b>	<b>On (på)</b>	Ger jämn uppspelning, men precisionen vid redigeringspunkter blir istället sämre.
	<b>Off (av) •</b>	Du får eventuellt korta avbrott vid redigeringspunkterna under uppspelning av en spellista i VR-läge.
<b>Parental Lock (Föräldralås)</b>	<b>Set Password (Ställa in lösenord)</b>	För att byta nivå på föräldralåset eller byta lands-/områdeskod ställer du in ett lösenord här. På nästa skärm matar du in ett fyrstiffrigt nummer som blir ditt lösenord.
	<b>Change Password (Byta lösenord)</b>	För att byta lösenord matar du först in ditt nuvarande lösenord och sedan ett nytt på nästa skärm.
	<b>Change Level (Byta nivå)</b>	På nästa skärm matar du först in ditt lösenord och ställer sedan in en nivå för föräldralåset.
<b>Country/Area Code (Lands-/områdeskod)</b>	<b>Country/Area Code (Lands-/områdeskod)</b>	På nästa skärm matar du först in ditt lösenord och ställer sedan in en lands-/områdeskod.
<p>Föräldralås och landskod finns bara på en del skivor. På förpackningen brukar det stå vilka funktioner som finns på skivan. Om du glömmer ditt lösenord kan du återställa det genom att återställa inspelaren till fabriksinställningarna. Se Återställa inspelaren på sidan 111.</p>		
<b>Angle Indicator (Vinkelindikator)</b>	<b>On (på) •</b>	En kamerasyMBOL visas på skärmen under de scener på en DVD-Videoskiva som är filmade ur flera vinklar.
	<b>Off (av)</b>	Det visas ingenting på skärmen när en scen filmad ur flera vinklar visas.
<b>Options (alternativ)</b>		
<b>On-Screen Display (Information på skärmen)</b>	<b>On (på) •</b>	Inspelaren visar kommandon ( <b>Stop</b> , <b>Play</b> , etc.) på skärmen.
	<b>Off (av)</b>	Kommandon visas inte på skärmen.
<b>Front Panel Display (Frontpanelens display)</b>	<b>On (på) •</b>	Klockan visas på frontpanelens display när inspelaren är i beredskapsläge.
	<b>Off (av)</b>	Displayen på frontpanelen är avstängd i beredskapsläge (men lyser ändå svagt under inställning av en timerinspelning).
<b>Remote Control Mode (Fjärrkontrollfunktion)</b>	<b>Recorder 1–3 (Inspelare 1–3) (grundinställning: Inspelare 1)</b>	Om du använder mer än en inspelare i samma rum skall du ställa in olika ID-nummer för dem. Med denna inställning får inspelaren en egen ID-beteckning; för att ändra ID-nummer på fjärrkontrollen trycker du på <b>RETURN</b> och håller knappen intryckt medan du trycker på <b>1</b> , <b>2</b> eller <b>3</b> för att ställa in numret. Fjärrkontrollen kan bara styra en inspelare med samma ID-nummer.
<b>AV. Link</b>	<b>This Recorder Only (Endast denna inspelare) •</b>	Signaler som tas emot via AV-ingången passeras inte vidare till AV-utgången när inspelaren är i beredskapsläge.
	<b>Pass Through (Genomkoppling)</b>	Signaler som tas emot i beredskapsläge passeras vidare till utgångarna för anslutna apparater. (Observera att EPG-information inte passeras igenom medan sådan EPG-information laddas ned.)

Vid inställning på **Pass Through** skall du se till att Power Save (Energisparfunktionen) (sidan 92) är inställt på **Off (av)**.

## Grundinställningsmenyn

### Mer information om inställning av TV-system

#### Om linjesystem för insignalen

Denna inspelare är kompatibel med TV-systemen PAL, SECAM, 3.58 NTSC och PAL-60. Inställningarna för insignalens linjesystem och färgsystem (Input Line System och Input Colour System) avgör hur inspelaren behandlar inkommande videosignaler från en extern ingång eller den inbyggda TV-tunern.

Observera följande när du byter linjesystem för insignalen:

- När insignalen kommer från en kanal förinställd på den inbyggda tunern påverkar byte av insignalens linjesystem vanligtvis också linjesystemet genom ingången **AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)**. Men om **AV2/L1 In** är inställt på **Decoder** är det istället L2-ingången som påverkas.
- Om bildskärmen blir svart när du byter linjesystem (beroende på att din TV inte är kompatibel) kan du återta tillbaka genom att hålla **■**-knappen intryckt på frontpanelen och sedan samtidigt trycka på **▲ OPEN/CLOSE** (också på frontpanelen) medan inspelaren är i stoppläge.
- När du byter inställning för linjesystemets insignal raderas kopieringslistan. Om du ändrar inställning med knapparna **■** och **▲ OPEN/CLOSE** enligt beskrivningen ovan krävs ingen bekräftelse, så var försiktig.
- Du kan inte ha inspelningar med olika TV-linjesystem på en och samma skiva.
- När du ändrar denna inställning ändras även inställningen **Input Colour System** (se nedan).

#### Om NTSC på PAL-TV

Beroende på vilka inställningar som valts för NTSC på PAL-TV och linjesystemet (NTSC on PAL TV respektive Input Line System) får utsignalen olika format när inspelaren är i stoppläge, vilket visas i tabellen nedan.

Linjesystem för insignalen	NTSC på PAL-TV	Utsignal i stoppläge
<b>625 System (System med 625 linjer)</b>	Off (av)	PAL
	On (på)	PAL
<b>525 System (System med 525 linjer)</b>	Off (av)	NTSC
	On (på)	PAL-60

#### Om färgsystem för insignalen

Vilka alternativ som är tillgängliga för inställning av insignalens färgsystem (Input Colour System) beror på inställningen av insignalens linjesystem. Tabellen nedan visar de olika alternativ som finns.

Linjesystem för insignalen	Inbyggd tuner	Extern ingång
<b>625 System (System med 625 linjer)</b>	Auto	Auto
	PAL	PAL
<b>525 System (System med 525 linjer)</b>	n/a (alternativ saknas)	Auto
		3.58 NTSC
		PAL-60

#### Ytterligare information om komponentvideoutgången

Om du byter inställning för Component Video Out till **Progressive** kan du inte se någonting på TV:n om den inte är progressive scan-kompatibel. Om detta inträffar skall du trycka på stoppknappen **■** på frontpanelen och hålla den intryckt och samtidigt trycka på knappen **►**. Detta återställer inspelarens bildutmatning till Interlace.

#### Denna apparats funktion tillsammans med progressive scan-kompatibla TV-apparater

Observera att det inte är alla TV-apparater med hög upplösning som är helt kompatibla med denna inspelare, och bilden kan då bli förvängd (artefakter). Om bildproblem uppstår tillsammans med progressive scan med 525 linjer, rekommenderas att anslutningen ändras till "standardupplösning" (**Interlace**). Kontakta gärna vår kundtjänst om du har frågor om vilka av våra TV-apparater denna inspelare är kompatibel med. Denna inspelare är kompatibel med följande TV-apparater och bildskärmar från Pioneer:

##### Plasma-TV

- PDP-503HDE, PDP-433HDE, PDP-434HDE, PDP-504HDE, PDP-435XDE, PDP-435HDE, PDP-435FDE, PDP-505XDE, PDP-505HDE, PDP-615EX

**Välja andra språk som grundspråk****1 Välj "Other" (annat) på språklistan.**

Detta alternativ visas för inställning av ljudspråk, textspråk och språk på DVD-menyer.

**2 Välj önskat språk.**

- Välj efter språknamn: Använd **←/→** för att ändra språk.
- Välj via kodnummer: Tryck på **↓** och använd sedan sifferknapparna för att mata in den 4-siffriga språkkoden.

Under *Språkkoder* på sidan 108 hittar du en lista över tillgängliga språk och motsvarande koder.

**3 Tryck på ENTER för att bekräfta och stänga skärmen.**

# Kapitel 14

# Övrig information

## Skärmstorlekar och skivformat

### Vid visning på en TV eller bildskärm i standardformat

Bildformat på skivan	Inställning	Visning
<b>16:9</b>	<b>4:3 (Letter Box)</b>	Programmet visas i bredbildsformat med svarta fält upp- och nedtill på skärmen.
	<b>4:3 (Pan &amp; Scan)</b>	Ytterkanterna på bilden skärs av så att bilden fyller hela skärmen.
<b>4:3</b>	<b>16:9</b>	Bilden trycks ihop. Ställ in på antingen <b>4:3 (Letter Box)</b> eller <b>4:3 (Pan &amp; Scan)</b> .
	<b>4:3 (Letter Box)</b> <b>4:3 (Pan &amp; Scan)</b>	Programmet visas korrekt med båda inställningarna.

### Vid visning på en TV eller bildskärm med bredbildsformat

Bildformat på skivan	Inställning	Visning
<b>16:9</b>	<b>16:9</b>	Programmet visas i bredbildsformat.
<b>4:3</b>	<b>16:9</b>	Din TV avgör hur bilder visas – läs mer i den manual som medföljde TV:n.

**Lägsta kopieringstid**

Tabellen nedan visar den kortast möjliga kopieringstiden för en timmas videomaterial från hårddisk till DVD-skiva.

Observera att alla skivor inte klarar höghastighetskopiering.<sup>1</sup> Skivtillverkaren kan upplysa om vad skivan klarar.

Inspelnings-kvalitet	Typ av DVD-skiva					
	DVD-RW ver. 1.0, 1.1 <sup>*1</sup>	DVD-R ver. 2.0 DVD-RW ver. 1.1/ 2x <sup>*2</sup>	DVD-R ver. 2.0/4x <sup>*3</sup> DVD-RW ver. 1.2/ 4x <sup>*3</sup>	DVD-RW ver. 1.2/6x	DVD-R ver. 2.0/8x <sup>*4</sup> DVD-R ver. 2.1/8x <sup>*4</sup>	DVD-R ver. 2.0/16x <sup>*5</sup> DVD-R ver. 2.1/16x <sup>*5</sup>
<b>SEP</b>	6 min.	3 min.	1,5 min.	1,25 min.	1,1 min.	1 min.
<b>SLP</b>	7,5 min.	4 min.	2 min.	1,5 min.	1,25 min.	1,1 min.
<b>EP</b>	10 min.	5 min.	2,5 min.	2 min.	1,5 min.	1,25 min.
<b>LP</b>	15 min.	7,5 min.	4 min.	2,5 min.	2 min.	1,5 min.
<b>SP</b>	30 min.	15 min.	7,5 min.	5 min.	4 min.	3 min.
<b>XP</b>	60 min.	30 min.	15 min.	10 min.	8 min.	6 min.

Observera att alla tider i tabellen ovan är ungefärliga.

<sup>1</sup> Endast kompatibel med inspelning i enkel hastighet.

<sup>2</sup> Kompatibel med inspelning med 2x hastighet.

<sup>3</sup> Kompatibel med inspelning med 4x hastighet.

<sup>4</sup> Kompatibel med inspelning med 8x hastighet.

<sup>5</sup> Kompatibel med inspelning med 16x hastighet.

Observera att den verkliga kopieringshastigheten kan variera beroende på vilken del av skivan som spelas in.

Tabellen nedan visar olika tillverkares DVD-R- och DVD-RW-skivor med 16 respektive 6 gånger hastigheten, vilka har testats för höghastighetskopiering på denna inspelare.

16x DVD-R <sup>*1</sup>		6x DVD-RW <sup>*2</sup>	
Tillverkare	Tillverkarens beteckning	Tillverkare	Tillverkarens beteckning
Sony	"SONY16D1"	JVC	"JVC1Victord7"
That's	"TYG03"	MCC (MKM)	"MKM01RW6x"
TDK	"TTH02"		
Maxell	"MXL RG04"		

<sup>1</sup> Kompatibel med inspelning med 12x hastighet.

<sup>2</sup> Kompatibel med inspelning med 6x hastighet.

**OBS**

Det kan till och med förekomma att skivor kompatibla med 2x/4x/6x/8x/16x hastighet inte kopierar i full hastighet. Höghastighetskopiering är inte möjlig när skivor initierade på en annan inspelare används.

## Felsökning

Felaktig hantering uppfattas ofta felaktigt som fel på apparaten. Om du tror att det har uppstått något fel på den här apparaten skall du gå igenom nedanstående punkter. I bland kan felet ligga i en annan apparat. Kontrollera övriga komponenter och elektriska apparater som används. Om felet inte kan åtgärdas trots att du har gått igenom listan nedan skall du kontakta närmaste auktoriserade Pioneer serviceverkstad eller din återförsäljare och låta dem utföra reparationen.

### Allmänt

Problem	Åtgärd
<b>Skivan skjuts automatiskt ut igen när skivfacket har stängts</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att skivan inte är av typen DVD+R/RW, DVD-RAM eller något annat inkompatibelt skivformat (sidan 9).</li> <li>Kontrollera att skivan har lagts i ordentligt (följer markeringarna i skivfacket och ligger med etikettsidan uppåt).</li> <li>Ta ut skivan och rengör den (sidan 111).</li> <li>Kontrollera att skivans regionkod stämmer med inspelarens (sidan 114).</li> </ul>
<b>Ingen bild</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att allt är ordentligt anslutet (sidan 12).</li> <li>Kontrollera att den anslutna TV:n och/eller AV-förstärkaren/receivern är inställt på rätt ingång.</li> <li>Inspelaren kan vara inställt på progressive scan utan att TV:n är kompatibel med detta. Ställ tillbaka till "interlace" genom att trycka på ■-knappen på frontpanelen och sedan samtidigt trycka på ►.</li> </ul>
<b>Skiva kan inte spelas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att skivan har ett kompatibelt format (sidan 9).</li> <li>Ta ut skivan och rengör den (sidan 111).</li> <li>Kontrollera att skivan har lagts i ordentligt (följer markeringarna i skivfacket och ligger med etikettsidan uppåt).</li> <li>Det kan finnas kondens i inspelaren. Låt inspelaren stå i ungefärligen en timma så att kondensen hinner försvinna.</li> <li>Under inspelning på hårddisken kan du inte spela skivor som är inspelade med ett annat linjessystem än den aktuella inspelarinställningen.</li> </ul>
<b>Skivan kan inte spelas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att skivan inte är av typen DVD+R/RW, DVD-RAM eller något annat inkompatibelt skivformat (sidan 9).</li> </ul>
<b>Alla inställningar har återställts</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Om inspelarens nätkabel dras ur (eller det blir strömbrott) medan inspelaren är på försvinner alla inställningar.</li> <li>Se till att inspelaren har slägts av till beredskapsläge innan du drar ur nätkabeln.</li> </ul>
<b>Fjärrkontrollen fungerar inte</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Om du har anslutit denna inspelare till en annan Pioneerprodukt via <b>CONTROL IN</b>-uttaget skall fjärrkontrollen riktas mot den andra apparaten för att fungera (sidan 12).</li> <li>Ställ in fjärrkontrollen på samma ID-nummer som inspelaren (sidan 98). (När batterierna är slut återställs fjärrkontrollen automatiskt till <b>Recorder1</b>.)</li> <li>Använd fjärrkontrollen inom angiven räckvidd (sidan 8).</li> <li>Bryt batterier (sidan 8).</li> </ul>
<b>Det hörs inget ljud eller ljudet är förvrängt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att förstärkaren/receivern eller TV:n är inställt på rätt ingång och att volymen har vridits upp.</li> <li>Det hörs inget ljud i pausläge eller under avsökning eller under långsam uppspelning. Tryck på ► för att återgå till vanlig uppspelning.</li> <li>Skivor i DTS-format kan bara spelas om denna inspelare är ansluten till en DTS-avkodare eller DTS-kompatibel förstärkare/receiver. Om du har anslutit en avkodare som passar skall du också kontrollera att <b>Initial Setup &gt; Audio Out &gt; DTS Out</b> är inställt på <b>On</b> (på).</li> <li>Vissa skivor med 96 kHz matar in ljud genom den digitala utgången. Då skall du ändra ingången på din förstärkare/receiver till analog.</li> <li>Kontrollera att ljudkablarna är ordentligt anslutna (sidan 12).</li> <li>Om ljudet är förvrängt skall du pröva med att rengöra kontakterna på kablarna.</li> </ul>
<b>Bilden från den externa ingången är förvrängd</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Om videosignalen från den externa apparaten är kopieringsskyddad kan du inte ansluta via denna inspelare. Anslut apparaten direkt till TV:n.</li> </ul>

Problem	Ätgärd
<b>Bilden är förvrängd</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ändra inställning för Linjesystem för insignalen (sidan 99). (Du kan också ändra denna genom att trycka på <b>■</b>-knappen och <b>▲ OPEN/CLOSE</b> på frontpanelen samtidigt, när inspelaren är i stoppläge.)</li> </ul>
<b>Bilden är utdragen vertikalt eller horisontellt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att inställningen för bildskärmsformatet (<b>TV Screen Size</b>, se Bildskärmsformat, sidan 97) stämmer för den sorts TV du har (se även sidan 101).</li> <li>Kontrollera formatinställningarna om du har en bredbilds-TV.</li> <li>Denna inspelare slår automatiskt över till bredbildsformat i enlighet med insignalen. När den anslutna apparaten inte är kompatibel med VIDEO ID-1 (signal för bredbild), skall den anslutna apparaten ställas in för 4:3-format (standardbild).</li> </ul>
<b>En skiva inspelad på denna inspelare kan inte spelas upp på en annan spelare</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Om skivan har spelats in i Videoläge skall du kontrollera att den är stängd (sidan 51).</li> <li>Vissa spelare kan inte spela inspelningsbara DVD-skivor även om de är inspelade i Videoläge och har stängts.</li> <li>Om skivan har spelats in i VR-läge, måste den andra spelaren vara av en speciell RW-kompatibel typ för att kunna spela skivan (sidan 9).</li> <li>Skivor som innehåller kopieringsskyddat material som endast medger inspelning en gång kan inte spelas på spelare som inte är CPRM-kompatibla (sidan 38).</li> </ul>
<b>Under uppspelning blir bilden mörk eller förvrängd</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>När en kopieringsskyddad skiva spelas via en videobandspelare kommer bilden inte att visas korrekt. Anslut inspelaren direkt till TV:n.</li> </ul>
<b>Kan inte spela in eller inspelning blir misslyckad</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att det finns tomt utrymme kvar på DVD-skivan/hårddisken.</li> <li>Om det är en skiva för inspelning i Videoläge skall du kontrollera att skivan inte redan är stängd.</li> <li>Hårddisken kan innehålla upp till 999 titlar; en DVD-skiva 99 originaltitlar och antingen 999 kapitel (i VR-läge) eller 99 kapitel (i Videoläge). Kontrollera att dessa gränser inte har uppnåtts.</li> <li>Kontrollera att det material du försöker spela in inte är kopieringsskyddat.</li> <li>Om det är en VR-formaterad skiva skall du kontrollera att skivan inte är låst (sidan 87).</li> <li>Kontrollera att det du spelar in har samma TV-system (PAL, NTSC, etc.) som det som redan finns inspelat på skivan. Alla inspelningar på en skiva måste ha samma TV-system. När du spelar in på hårddisken måste du också ställa in ingångens linjesystem så att det stämmer överens med det du vill spela in (sidan 99).</li> <li>Det kan ha varit strömbrott under inspelningen.</li> </ul>
<b>Inspelning med timer misslyckas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>När du ställer in kanal för inspelning skall du kontrollera att du ställer in inspelarens inbyggda TV-tuner, inte den inbyggda tunern på TV:n.</li> <li>När du spelar in på en skiva i Videoläge kan program som är skyddade mot kopiering mer än en gång inte spelas in. Använd en skiva formaterad för VR-läge för material som bara kan spelas in en gång (sidan 38).</li> <li>Två timerprogram kan ha överlappat varandra och då spelas bara det första in helt och hållat.</li> <li>Det kan ha varit strömbrott under inspelningen.</li> </ul>
<b>Efter att nätkabeln har varit urdragen en kort stund, eller efter strömbrott, visas "---" på frontpanelens display</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ett backup-batteri inuti inspelaren hindrar att klockan och andra inställningar återställs när det inte kommer någon ström till inspelaren. Detta batteri bör räcka ungefär 5 år efter apparaten har lämnat fabriken. Ställ klockan igen och gör om andra inspelarinställningarna för att använda inspelaren igen. Kontakta din återförsäljare eller ett Pioneer servicecenter för att få batteriet utbytt.</li> </ul>
<b>"LOCK" (läst) visas på frontpanelens display när man trycker på en knapp</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Barnlåset är på och måste stängas av innan du kan använda inspelaren (sidan 47).</li> </ul>
<b>Kan inte använda kopiering med snabbstart (One Touch Copy) (hårddisk till DVD)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se till att det ligger en inspelningsbar DVD-skiva i skivfacket och att den har ledigt inspelningsutrymme och färre än 99 inspelade titlar. Kontrollera också att skivan inte är stängd om den är initierad för Videoläge.</li> <li>Om den aktuella titeln innehåller material som är skyddat mot kopiering mer än en gång fungerar inte kopiering med snabbstart.</li> <li>Om det för ögonblicket spelade videomaterialet på hårddisken är inspelat i XP+-kvalitet kan kopiering med snabbstart inte användas.</li> <li>Kopiering med snabbstart fungerar inte om inspelaren redan håller på att spela in på DVD.</li> </ul>

Problem	Åtgärd
<b>Kan inte använda kopiering med snabbstart (One Touch Copy) (DVD till hårddisk)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att det finns ledigt utrymme och färre än 999 titlar på hårddisen.</li> <li>Kopiering med snabbstart fungerar inte om inspelaren redan håller på att spela in på hårddisen.</li> </ul>
<b>Bilden fryser och knapparna på frontpanelen och fjärrkontrollen slutar fungera</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på <b>■</b> och försök sedan starta uppspelningen igen.</li> <li>Tryck på <b>Ø STANDBY/ON</b>-knappen på frontpanelen för att stänga av strömmen, och slå sedan på den och starta uppspelning igen. Om strömmen inte stängs av skall du hålla <b>Ø STANDBY/ON</b>-knappen tryckt i 10 sekunder tills strömmen stängs av.</li> </ul>

Om apparaten inte fungerar normalt på grund av ytterfaktorer som till exempel statisk elektricitet skall stickkontakten dras ut ur vägguttaget och sedan sättas i igen.

## Vanliga frågor

I detta avsnitt kan du hitta svar på vanliga frågor om hur din DVD-inspelare skall användas och vad den kan göra.

- Hur gör jag en kopia med hög kvalitet?*

Vi rekommenderar att du använder dig av höghastighetskopiering. Trots att kopieringen går snabbare är realtid försämras varken bild- eller ljudkvalitet i jämförelse med originalet.

Om det inte finns tillräckligt med utrymme på skivan för att göra en kopia med samma bildkvalitet som originalet, rekommenderar vi att du ändrar inspelningskvalitet till "Optimized". Detta gör att inspelningen får plats på det lediga utrymmet på skivan.

Se även Kopiering och backup på sidan 63.

- Kan jag göra en DVD-kopia av exempelvis en film där reklamfilmerna har redigerats bort?*

Ja. Det finns två sätt att göra detta. Du kan antingen redigera videon på hårddisen och sedan kopiera den redigerade versionen till DVD-skivan, eller också kan du sätta ihop en kopieringslista som tar bort reklamfilmerna och sedan spela in denna på DVD-skivan.

Se även Kopiering och backup på sidan 63.

- Jag har en tvåtimmarsinspelning på hårddisen med bildkvaliteten **XP**. Kan jag använda höghastighetskopiering för inspelning på DVD?*

En vanlig DVD-skiva kan bara lagra en timmas material med bildkvaliteten **XP**, så du kan inte använda höghastighetskopiering här. Du skulle däremot kunna dela upp inspelningen på hårddisen i två titlar på en timma styck, och kopiera dessa till två DVD-skivor (och använda höghastighetskopiering). Du skulle också kunna kopiera materialet i **1SP**-kvalitet (eller använda optimerad inspelning (Optimized)) så att allt får plats på en skiva (observera dock att bildkvaliteten blir något sämre om du gör på detta sätt).

Se även Kopiering och backup på sidan 63.

- Kan jag spela in ett tvåspråkigt program på hårddisen och behålla både ljudkanalerna och växla mellan dem vid uppspelning?*

Ja. När HDD Recording Format är inställt på Video Mode Off (se *HDD Recording Format (Inspelningsformat för hårddisen)* på sidan 97), spelas båda kanalerna påutsändningen in (såvida du inte ställer in på LPCM, för då spelas bara den kanal som ställts in för tvåspråkig inspelning (Bilingual Recording) in; se *Använda den inbyggda TV-tunern* på sidan 29).

- Kan jag spela in på hårddisen i mer än 12 timmar i sträck?*

Ja, timerinspelningar på hårddisen kan ställas in för upp till 24 timmar. Men eftersom en titel kan vara högst 12 timmar lång, måste inspelningen delas upp i två titlar. Observera att det blir en kort paus i inspelningen mellan två titlar.

Se även *Ställa in en inspelning med timer* på sidan 41.

- Kan jag kopiera en stängd skiva inspelad i Videoläge (DVD-R eller DVD-RW) på hårddisen?*

Ja. Börja spela upp Videolägeskivan och använd One Touch Copy-knappen för att kopiera den för tillfället spelade titeln till hårddisen. Upprepa detta för det antal titlar på skivan du vill kopiera.

Se även *Kopiering från DVD till hårddisk* på sidan 67.

- Kan jag använda höghastighetskopiering från DVD till hårddisk?*

Du kan bara använda höghastighetskopiering från DVD till hårddisk när du kopierar originaltitlar från en DVD-R/RW-skiva i VR-läge.

Se även *Kopiering från DVD till hårddisk* på sidan 67.

- Kan jag kopiera ett program som bara medger kopiering en gång från en satellit- eller kabel-TV-kanal till en DVD-skiva från hårddisken?

Ja, du kan använda höghastighetskopiering för att kopiera till en skiva i VR-läge. Du kan också dela upp inspelningen på hårddisken i ett antal mindre titlar om hela inspelningen inte får plats på en skiva.

Se även Kopiering från hårddisk till DVD på sidan 64.

- Kan jag spela en DVD-skiva inspelad på denna inspelare på en annan DVD-spelare?

Ja, DVD-spelare av standardtyp kan vanligtvis spela stångda (finalized) skivor inspelade på denna inspelare i Videoläge. Du kan emellertid upptäcka att en del spelare inte spelar vissa inspelningsbara medier.

För DVD-RW-skivor initierade för VR-läge skall du leta efter symbolen "RW Compatible" (RW-kompatibel) för att se om apparaten kan spela skivan.

## Om DV – Digital Video

Via DV-uttaget, även kallat iLINK, kan du ansluta en DV-utrustad videokamera till denna inspelare med en enda DV-kabel för ingång av ljud, bild, data- och styrsignaler. iLINK-gränssnittet kallas också IEEE 1394-1995. "iLINK" och "iLINK"-logotypen är varumärken.

- Denna inspelare är bara kompatibel med videokameror med DV-format (DVC-SD). Digitala satellitmottagare och digitala VHS-videobandspelare är inte kompatibla.
- Du kan inte ansluta mer än en DV-kamera i taget till den här inspelaren.
- Du kan inte styra den här inspelaren från extern utrustning ansluten via **DV IN**-uttaget.
- Eventuellt fungerar det inte alltid att styra den anslutna videokameran via **DV IN**-uttaget.
- Digitala videokameror kan vanligtvis spela in ljud som 16-bitars/48 kHz stereo, eller 12-bitars/32 kHz dubbla stereospår. Denna inspelare kan bara spela in ett stereospår. Ställ in **DV Input** så som krävs (se *DV Input (DV-ingång)* på sidan 95).
- Ljud som matas in genom **DV IN**-uttaget skall vara på 32 eller 48 kHz (inte 44,1 kHz).
- Det kan förekomma bildstörningar i inspelningen om den apparat som spelar upp materialet gör paus i uppspelningen, spelar upp ett tomt bandavsnitt eller något strömfel inträffar, eller om DV-kabeln dras ur.
- **DV IN**-uttaget är enbart en ingång. Det fungerar inte som utgång.

## Meddelanden om DV-uttaget

Följande meddelanden kan dyka upp på TV-skärmen när du använder **DV IN**-uttaget.

- **No DV camcorder connected. (Ingen DV-kamera ansluten.)** – Videokameran är inte ordentligt ansluten, eller också är videokameran avstängd.
- **The DV camcorder is recording. (DV-kameran spelar in.)** – Videokameran spelar in så du kan inte starta inspelning från videokameran till denna inspelare.
- **You cannot connect more than one DV camcorder at the same time. (Du kan inte ansluta mer än en DV-kamera åt gången.)** – DV-uttaget på denna inspelare stödjer bara anslutning till en videokamera åt gången.
- **No tape in the DV camcorder. (Inget band i DV-kameran.)** – Det finns inget kassettsband i den anslutna utrustningen.
- **The DV camcorder is in record-pause mode. (DV-kameran är i pausläge för inspelning.)** – Videokameran är i pausläge för inspelning.
- **DV camcorder playback canceled. Recording has been paused. (Uppspelning avbrutts på DV-kameran. Inspelening har satts i pausläge.)** – Det gjordes paus i inspelningen på grund av att videokameran inte är i uppspelningsläge.
- **Cannot operate the DV camcorder. (Kan inte styra DV-kameran.)** – Denna inspelare kan inte styra videokameran. Pröva med att stänga av kameran och sätt sedan på den igen.
- **Could not operate the DV camcorder. (Kunde inte styra DV-kameran.)** – Inspelaren kunde inte styra videokameran.
- **Recording has stopped because the recorded material on the tape finished. (Inspelening har stoppat för att det inspelade materialet på bandet tog slut.)** – När den inspelade delen av DV-bandet tar slut, slutar inspelaren automatiskt att spela in.
- **Recording has stopped because DV camcorder playback stopped. (Inspelening har stoppat för att uppspelning på DV-kameran har stoppat.)** – Inspelningen avbröts för att uppspelningen på DV-kameran stoppades eller för att anslutningen till kameran bröts.
- **The DV camcorder is not set for playback. Please select playback mode on the DV camcorder. (DV-kameran är inte inställt för uppspelning. Välj uppspelningsläge på DV-kameran.)** – Videokameran är i kameraläge.

## Manuella inspelningsfunktioner

Tabellen nedan visar ungefärliga inspelningstider på en DVD-skiva i VR-läge och Videoläge för alla manuella inspelningsnivåer samt motsvarande standardkvaliteter. En tjock linje visar var man kan märka en tydlig förändring av bildkvaliteten.

För samtliga manuella inspelningsnivåer spelas ljudet in i tvåkanaligt Dolby Digital-format, med undantag för LPCM som har linjärt PCM-format.

Videoläge av (hårddisk) VR-läge (DVD)			Videoläge på (hårddisk) Videoläge (DVD)		
Upplösning*	Nivå	Inspe- ningstid	Nivå	Inspe- ningstid	Upplösning*
	MN 1	802 min.	MN 1	802 min.	
	MN 2	720 min.	MN 2	720 min.	
352 x 240 /	MN 3	600 min.	<b>SEP</b>	MN 3	600 min.
352 x 288	MN 4	480 min.	<b>SLP</b>	MN 4	480 min.
	MN 5	420 min.		MN 5	420 min.
	MN 6	360 min.	<b>EP</b>	MN 6	360 min.
352 x 480 /	MN 7	300 min.		MN 7	300 min.
352 x 576	MN 8	270 min.		MN 8	270 min.
	MN 9	240 min.	<b>LP</b>	MN 9	240 min.
480 x 480 /	MN 10	230 min.		MN 10	230 min.
480 x 576	MN 11	220 min.		MN 11	220 min.
	MN 12	210 min.		MN 12	210 min.
	MN 13	200 min.		MN 13	200 min.
544 x 480 /	MN 14	190 min.		MN 14	190 min.
544 x 576	MN 15	180 min.		MN 15	180 min.
	MN 16	170 min.		MN 16	170 min.
	MN 17	160 min.		MN 17	160 min.
	MN 18	150 min.		MN 18	150 min.
	MN 19	140 min.		MN 19	140 min.
	MN 20	130 min.		MN 20	130 min.
	MN 21	120 min.	<b>SP</b>	MN 21	120 min.
	MN 22	110 min.		MN 22	110 min.
720 x 480 /	MN 23	105 min.		MN 23	105 min.
720 x 576	MN 24	100 min.		MN 24	100 min.
	MN 25	95 min.		MN 25	95 min.
	MN 26	90 min.		MN 26	90 min.
	MN 27	85 min.		MN 27	85 min.
	MN 28	80 min.		MN 28	80 min.
	MN 29	75 min.		MN 29	75 min.
	MN 30	70 min.		MN 30	70 min.
	MN 31	65 min.		MN 31	65 min.
	MN 32	61 min.	<b>XP</b>	MN 32	61 min.
LPCM		61 min.		LPCM	61 min.
	XP+**	41 min.		XP+**	41 min.

\* Den första siffran gäller när insignalens linjesystem är inställt på 525-systemet; den andra när 625-systemet är inställt.

\*\* XP+ gäller bara för inspelning på hårddisken. Om du har ställt in en DVD-inspelning kommer skivan att spelas in med kvalitet MN32.

Vid inspelning på hårddisken kräver inspelningen för de angivna tiderna ett utrymme på ungefär 4,7 GB (motsvarar ungefär en inspelningsbar DVD-skiva).

Se även *Inspelning* på sidan 37.

## Språkkoder

Språk (Språkets bokstavskod), Språkkod

Japanese (ja), <b>1001</b>	Bhutani (dz), <b>0426</b>	Kirghiz (ky), <b>1125</b>	Sinhalese (si), <b>1909</b>
English (en), <b>0514</b>	Esperanto (eo), <b>0515</b>	Latin (la), <b>1201</b>	Slovak (sk), <b>1911</b>
French (fr), <b>0618</b>	Estonian (et), <b>0520</b>	Lingala (ln), <b>1214</b>	Slovenian (sl), <b>1912</b>
German (de), <b>0405</b>	Basque (eu), <b>0521</b>	Laothian (lo), <b>1215</b>	Samoan (sm), <b>1913</b>
Italian (it), <b>0920</b>	Persian (fa), <b>0601</b>	Lithuanian (lt), <b>1220</b>	Shona (sn), <b>1914</b>
Spanish (es), <b>0519</b>	Finnish (fi), <b>0609</b>	Latvian (lv), <b>1222</b>	Somali (so), <b>1915</b>
Chinese (zh), <b>2608</b>	Fiji (fj), <b>0610</b>	Malagasy (mg), <b>1307</b>	Albanian (sq), <b>1917</b>
Dutch (nl), <b>1412</b>	Faroese (fo), <b>0615</b>	Maori (mi), <b>1309</b>	Serbian (sr), <b>1918</b>
Portuguese (pt), <b>1620</b>	Frisian (fy), <b>0625</b>	Macedonian (mk), <b>1311</b>	Siswati (ss), <b>1919</b>
Swedish (sv), <b>1922</b>	Irish (ga), <b>0701</b>	Malayalam (ml), <b>1312</b>	Sesotho (st), <b>1920</b>
Russian (ru), <b>1821</b>	Scots-Gaelic (gd), <b>0704</b>	Mongolian (mn), <b>1314</b>	Sundanese (su), <b>1921</b>
Korean (ko), <b>1115</b>	Galician (gl), <b>0712</b>	Moldavian (mo), <b>1315</b>	Swahili (sw), <b>1923</b>
Greek (el), <b>0512</b>	Guarani (gn), <b>0714</b>	Marathi (mr), <b>1318</b>	Tamil (ta), <b>2001</b>
Afar (aa), <b>0101</b>	Gujarati (gu), <b>0721</b>	Malay (ms), <b>1319</b>	Telugu (te), <b>2005</b>
Abkhazian (ab), <b>0102</b>	Hausa (ha), <b>0801</b>	Maltese (mt), <b>1320</b>	Tajik (tg), <b>2007</b>
Afrikaans (af), <b>0106</b>	Hindi (hi), <b>0809</b>	Burmese (my), <b>1325</b>	Thai (th), <b>2008</b>
Amharic (am), <b>0113</b>	Croatian (hr), <b>0818</b>	Nauru (na), <b>1401</b>	Tigrinya (ti), <b>2009</b>
Arabic (ar), <b>0118</b>	Hungarian (hu), <b>0821</b>	Nepali (ne), <b>1405</b>	Turkmen (tk), <b>2011</b>
Assamese (as), <b>0119</b>	Armenian (hy), <b>0825</b>	Norwegian (no), <b>1415</b>	Tagalog (tl), <b>2012</b>
Aymara (ay), <b>0125</b>	Interlingua (ia), <b>0901</b>	Occitan (oc), <b>1503</b>	Setswana (tn), <b>2014</b>
Azerbaijani (az), <b>0126</b>	Interlingue (ie), <b>0905</b>	Oromo (om), <b>1513</b>	Tonga (to), <b>2015</b>
Bashkir (ba), <b>0201</b>	Inupiak (ik), <b>0911</b>	Oriya (or), <b>1518</b>	Turkish (tr), <b>2018</b>
Byelorussian (be), <b>0205</b>	Indonesian (in), <b>0914</b>	Punjabi (pa), <b>1601</b>	Tsonga (ts), <b>2019</b>
Bulgarian (bg), <b>0207</b>	Icelandic (is), <b>0919</b>	Polish (pl), <b>1612</b>	Tatar (tt), <b>2020</b>
Bihari (bh), <b>0208</b>	Hebrew (iw), <b>0923</b>	Pashto, Pushto (ps), <b>1619</b>	Twi (tw), <b>2023</b>
Bislama (bi), <b>0209</b>	Yiddish (ji), <b>1009</b>	Quechua (qu), <b>1721</b>	Ukrainian (uk), <b>2111</b>
Bengali (bn), <b>0214</b>	Javanese (jw), <b>1023</b>	Rhaeto-Romanic (rm), <b>1813</b>	Urdu (ur), <b>2118</b>
Tibetan (bo), <b>0215</b>	Georgian (ka), <b>1101</b>	Kirundi (rn), <b>1814</b>	Uzbek (uz), <b>2126</b>
Breton (br), <b>0218</b>	Kazakh (kk), <b>1111</b>	Romanian (ro), <b>1815</b>	Vietnamese (vi), <b>2209</b>
Catalan (ca), <b>0301</b>	Greenlandic (kl), <b>1112</b>	Kinyarwanda (rw), <b>1823</b>	Volapük (vo), <b>2215</b>
Corsican (co), <b>0315</b>	Cambodian (km), <b>1113</b>	Sanskrit (sa), <b>1901</b>	Wolof (wo), <b>2315</b>
Czech (cs), <b>0319</b>	Kannada (kn), <b>1114</b>	Sindhi (sd), <b>1904</b>	Xhosa (xh), <b>2408</b>
Welsh (cy), <b>0325</b>	Kashmiri (ks), <b>1119</b>	Sangho (sg), <b>1907</b>	Yoruba (yo), <b>2515</b>
Danish (da), <b>0401</b>	Kurdish (ku), <b>1121</b>	Serbo-Croatian (sh), <b>1908</b>	Zulu (zu), <b>2621</b>

## Lands-/områdeskoder

Land/område, Lands-/områdeskod, Bokstavskod

Argentina, <b>0118, ar</b>	Hongkong, <b>0811, hk</b>	Nederlanderna, <b>1412, nl</b>	Storbritannien, <b>0702, gb</b>
Australien, <b>0121, au</b>	Indien, <b>0914, in</b>	Norge, <b>1415, no</b>	Sverige, <b>1905, se</b>
Belgien, <b>0205, be</b>	Indonesien, <b>0904, id</b>	Nya Zeeland, <b>1426, nz</b>	Sydkorea <b>1118, kr</b>
Brasilien, <b>0218, br</b>	Italien, <b>0920, it</b>	Pakistan, <b>1611, pk</b>	Taiwan, <b>2023, tw</b>
Chile, <b>0312, cl</b>	Japan, <b>1016, jp</b>	Portugal, <b>1620, pt</b>	Thailand, <b>2008, th</b>
Danmark, <b>0411, dk</b>	Canada, <b>0301, ca</b>	Ryssland, <b>1821, ru</b>	Tyskland, <b>0405, de</b>
Filippinerna, <b>1608, ph</b>	Kina, <b>0314, cn</b>	Schweiz, <b>0308, ch</b>	USA, <b>2119, us</b>
Finland, <b>0609, fi</b>	Malaysia, <b>1325, my</b>	Singapore, <b>1907, sg</b>	Österrike, <b>0120, at</b>
Frankrike, <b>0618, fr</b>	Mexico, <b>1324, mx</b>	Spanien, <b>0519, es</b>	

## Skärminformation och meddelanden från inspelaren

Tabellen nedan innehåller en lista med felmeddelanden, som du kan stöta på när du använder inspelaren, samt en förklaring av vad de betyder.

Meddelande	Förklaring/åtgärd
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Initializing disc. Please wait a moment.</b> (Initierar skivan. Vänta ett ögonblick.)</li> </ul>	När du lägger i en tom DVD-RW-skiva förbereder (initierar) inspelaren automatiskt skivan för inspelning.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Incompatible region number. (Inkompatibelt regionnummer.)</b></li> </ul>	Skivan i skivfacket har ett inkompatibelt regionnummer, och därför kan inspelaren inte spela den.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Cannot record any more titles. (Kan inte spela in fler titlar.)</b></li> <li>• <b>No more space for file management data.</b> (Inget mer utrymme för filhanteringsdata.)</li> <li>• <b>Cannot add any more chapter marks. (Kan inte infoga fler kapitelmarkeringar.)</b></li> </ul>	Gränsen för vad som kan hanteras på skivan, eller maximalt antal kapitel och/eller titlar, har uppnåtts. Radera titlar/kapitel eller slå ihop kapitel.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>This disc cannot be recorded. Undo the finalization. (Inspelning kan inte ske på denna skiva. Öppna skivan.)</b></li> </ul>	Skivan har stängts på en DVD-inspelare av annat märke än Pioneer. Öppna skivan igen för att spela in/redigera.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Cannot play this disc. (Kan inte spela denna skiva.)</b></li> <li>• <b>This disc cannot be recorded. (Inspelning kan inte ske på denna skiva.)</b></li> <li>• <b>Cannot read the CPRM information. (Kan inte läsa CPRM-informationen.)</b></li> <li>• <b>Could not record the information to the disc.</b> (Kunde inte spela in informationen på skivan.)</li> <li>• <b>Cannot edit. (Kan inte redigera.)</b></li> <li>• <b>Could not initialize disc.</b> (Kunde inte initiera skivan.)</li> <li>• <b>Could not complete finalization successfully.</b> (Lyckades inte stänga skivan.)</li> <li>• <b>Could not undo finalization successfully.</b> (Lyckades inte öppna skivan.)</li> <li>• <b>Could not successfully unlock the disc.</b> (Lyckades inte låsa upp skivan.)</li> </ul>	Skivan kan vara smutsig eller skadad. Ta ut skivan, rengör den och försök på nytt. Använd en annan skiva om felet kvarstår. Om felet kvarstår även med en ny skiva skall du kontakta ett Pioneer servicecenter.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Incompatible or unreadable disc. (Inkompatibel eller oläslig skiva.)</b></li> </ul>	Skivan i skivfacket är en DVD-RAM-, DVD+R/RW-skiva eller någon annan inkompatibel skivtyp. Detta meddelande kan också dyka upp om skivan är smutsig eller skadad.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Cannot record to a disc that is not CPRM compatible.</b> (Kan inte spela in på en skiva som inte är CPRM-kompatibel.)</li> <li>• <b>Cannot record this content using Video mode recording.</b> (Kan inte spela in detta innehåll med inspelning i Videoläge.)</li> </ul>	Videomaterialet är kopieringsskyddat och kan bara kopieras en gång. Använd en CPRM-kompatibel DVD-R/RW-skiva för inspelning i VR-läge.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>This content is copy protected. (Detta innehåll är kopieringsskyddat.)</b></li> </ul>	Videomaterialet är kopieringsskyddat och kan inte spelas in.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Incorrect CPRM information. (Felaktig CPRM-information.)</b></li> </ul>	Inspelaren kunde inte läsa CPRM-informationen. Inspelaren kan vara skadad—kontakta en auktoriserad Pioneer serviceverkstad.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>The audio will conform to the [Bilingual Recording] setting. (Ljudet kommer att följa aktuell inställning för [Bilingual Recording].)</b></li> </ul>	När du spelar in från en extern ingång i Videoläge (DVD), med Video Mode inställt på On (hårddisken) eller i LPCM-läge kan du bara spela in antingen vänstra eller högra kanalen, inte båda.

Meddelande	Förklaring/åtgärd
• <b>Repairing disc. (Reparerar skiva.)</b>	Strömmen bröts under inspelning. Denna skärm visas när strömmen kommer tillbaka.
• <b>Could not repair the disc. (Kunde inte reparera skivan.)</b>	Inspelaren kunde inte reparera skivan efter ett strömbrott. Inspelningen kan inte räddas.
• <b>Overheating has stopped operation. Press DISPLAY to clear this message. (Apparaten stoppade på grund av överhettning. Tryck på DISPLAY för att ta bort detta meddelande.)</b>	Temperaturen inuti inspelaren har blivit för hög. Om detta meddelande dyker upp igen skall du kontakta en auktorisering Pioneer serviceverkstad.
• <b>There is no DV input or the input signal is unrecordable. (Det kommer ingen digital bildsignal eller insignalen är inte inspelningsbar.)</b>	Ingen signal kunde känna av via <b>DV IN</b> -uttaget. Detta kan inträffa om ett tomt avsnitt på ett DV-band spelas på den anslutna videokameran.
• <b>Cannot preview because there is no DV input or the input signal is unrecordable. (Kan inte förhandsgranska för det kommer ingen digital bildsignal eller insignalen är inte inspelningsbar.)</b>	
• <b>HDD optimization is recommended. This can be done using Disc Setup. (Optimering av hårddisken rekommenderas. Detta kan göras via skivinställningsmenyn.)</b>	Hårddisken behöver optimeras (vilket ungefär innebär städning av hårddisken) för att kvaliteten i uppspelning och inspelningar skall bevaras.
• <b>Please perform HDD optimization. This can be done using Disc Setup. (Optimera hårddisken. Detta kan göras via skivinställningsmenyn.)</b>	Hårddisken är i brådskande behov av optimering för fortsatt hög kvalitet.
• <b>The HDD has not been sufficiently optimized. Please optimize again. (Hårddisken har inte optimerats tillräckligt. Optimera en gång till.)</b>	Om detta meddelande upprepas efter optimering av hårddisken finns det förmöjligen inte tillräckligt med ledigt utrymme på hårddisken för att optimeringen skall kunna genomföras helt. Radera några titlar från hårddisken och optimera på nytt.
• <b>This channel's TV system is different from the recorder's setting. (TV-systemet på denna kanal är inte samma som det inspelaren är inställt på.)</b>	TV-systemet (PAL, NTSC, etc.) på den aktuella kanalen är inte samma som det TV-systemet inspelaren är inställt på.
• <b>Recording failed due to a TV system mismatch. Press DISPLAY to clear message. (Inspelningen misslyckades på grund av att TV-systemen inte passade ihop. Tryck på DISPLAY för att ta bort meddelandet.)</b>	Timerinspelningen misslyckades på grund av att TV-systemet för den kanal som skulle spelas in inte var samma som det inspelaren var inställt på.
• <b>Playback has stopped because the TV system is different than the recording. (Uppspelning har stoppat på grund av att TV-systemet inte är samma som inspelningens.)</b>	Under inspelning eller i beredskapsläge för timerinspelning ändrades TV-systemet (PAL, NTSC, etc.) för videouppspelning vilket automatiskt stoppar uppspelning.

## Övrig information

### Återställa inspelaren

Du kan återställa alla inspelarens fabriksinställningar om det skulle behövas.

#### 1 Kontrollera att inspelaren är påslagen.

#### 2 Håll ■-knappen intryckt och tryck på ⓧ STANDBY/ON.

Inspelaren stängs av och alla inställningar är nu återställda.

### Hantering av skivor

När du håller i en skiva, oavsett typ, skall du se till att inte lämna några fingeravtryck, smuts eller repor på skivytan. Håll skivan i kanterna, eller i hålet i mitten och kanten.

Skadade eller smutsiga skivor kan påverka uppspelnings- och inspelningskvaliteten. Undvik också att repa skivans etiketsida. Även om den inte är lika ömtålig som den inspelade sidan kan repor ändå leda till att skivan inte går att använda.

Om det skulle komma fingeravtryck, damm eller något liknande på skivan kan den rengöras med en torr, mjuk trasa. Torka skivan försiktigt inifrån mitten och ut mot kanten så som visas på bilden nedan. Torka inte med cirkelrunda rörelser.



Om det är nödvändigt kan en trasa fuktad med alkohol, eller annan i handeln tillgänglig rengöringsutrustning för CD-/DVD-skivor, användas för grundligare rengöring av skivan. Använd aldrig bensin, thinner eller andra rengöringsmedel, inklusive produkter avsedda för rengöring av vinylskivor.

### Förvaring av skivor

Även om CD- och DVD-skivor är mer hållbara än vinylskivor skall de hanteras och förvaras på rätt sätt. När skivan inte används skall den läggas tillbaka i fodralet och placeras stående upprätt. Undvik att lämna skivor i väldigt kalla, fuktiga eller varma miljöer (inklusive direkt solljus).

Klistra inte fast papper eller etiketter på skivan, och använd inte blyertsspenna, kulspetspenna eller andra skrivdon med vass spets. Dessa kan alla skada skivan.



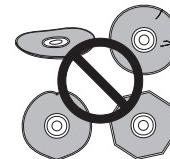
Se anvisningarna som medföljer skivorna för ytterligare information om hanteringen.

Lägg inte i mer än en skiva i skivfacket.

### Skadade skivor

Skivor snurrar i hög hastighet inuti inspelaren. Om du kan se att en skiva är sprucken, skev, trasig i kanten eller skadad på något annat sätt skall du inte spela den – risken finns att apparaten skadas.

Denna inspelare är enbart avsedd för användning med konventionella, helt cirkelrunda skivor. Användning av skivor med annan form rekommenderas ej för denna produkt. Pioneer avsäger sig allt ansvar för skador som uppstår i samband med användning av specialformade skivor.



### Rengöring av linsen

DVD-inspelarens lins bör inte bli smutsig under normal användning, men om den av någon anledning inte skulle fungera ordentligt på grund av damm eller smuts skall du vända dig till närmaste auktoriserade Pioneer serviceverkstad. Trots att linsrengörare finns i handeln är dessa inte att rekommendera, eftersom vissa typer kan skada linsen.

### Kondens

Kondens kan bildas inuti inspelaren om den har varit utomhus och bärts in i ett varmt rum, eller om temperaturen i rummet hastigt höjs. Även om kondens inte skadar inspelaren kan den temporärt försämra prestandan. Därför skall du låta apparaten stå i ungefär en timma så att den anpassar sig till den högre temperaturen, innan du slår på och använder den.

## Placeringstips

Vi vill att du skall kunna ha glädje av denna apparat i många år framöver, så tänk på följande när du väljer var du skall placera den:

### Välj...

- ✓ Ett rum med god ventilation.
- ✓ Ett stabilt, plant och horisontellt underlag, t.ex. bord, hylla eller stereobänk.

### Undvik...

- ✗ Ställen utsatta för stark värme eller fukt, exempelvis nära värmeelement och andra värmealstrande apparater.
- ✗ Fönsterbräden och andra ställen där inspelaren utsätts för direkt solljus.
- ✗ Användning i dammig eller fuktig miljö, eller i ett rum där den riskerar att utsättas för mycket cigarettrök.
- ✗ Placering direkt ovanpå en förstärkare, eller annan apparat i din stereoanläggning, som blir varm under användning.
- ✗ Användning nära en TV eller bildskärm eftersom störningar kan uppstå—speciellt om TV:n har inhomusantenn.
- ✗ Användning i ett kök eller annat rum där inspelaren riskerar att utsättas för rök eller ånga.
- ✗ Användning på tjocka mattor, och täck inte över med tyg—detta kan göra att apparaten inte kyls av ordentligt.
- ✗ Ostadiga underlag eller underlag som inte är tillräckligt stora för att rymma samtliga fyra fötter på apparten.

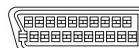
## Flytta inspelaren

Om du behöver flytta inspelaren skall du först ta ur skivan, om det ligger någon i skivfacket, och sedan stänga skivfacket. Sedan trycker du på **Ø STANDBY/ON** för att slå av strömmen till beredskapsläge, samt kontrollerar att **POWER OFF**-indikatorn på displayen släcknar. Vänta minst två minuter. Slutligen drar du ur nätkabeln. Lyft eller flytta aldrig apparaten under uppspeling eller inspeling – skivor snurrar i hög hastighet och kan bli skadade.

## AV-kontakt (med 21 stift)

AV-kontakt för ingång/utgång ..... 21-stifts-kontakt  
Denna kontakt ger bild- och ljudsignaler för anslutning till en kompatibel färg-TV eller bildskärm.

20 18 16 14 12 10 8 6 4 2



21 19 17 15 13 11 9 7 5 1

Stift nr.	AV1(RGB)-TV / AV2(INPUT 1)
1	.....Ljud 2/höger ut / Ljud 2/höger ut
2	.....– / Ljud 2/höger in
11	.....Grön ut / Grön in
3	.....Ljud 1/vänster ut / Ljud 1/vänster ut
6	.....– / Ljud 1/vänster in
15	.....Röd eller krominans ut / Röd eller krominans in
4	.....Jord
17	.....Jord
7	.....Blå ut / Blå in
19	.....Video ut eller luminans ut / Video ut
20	.....– / Video in eller luminans in
8	.....Status
21	.....Jord

### Ordlista

#### Analogt ljud

En elektrisk signal som är en direkt avbild av ljud. Jämför detta med digitalt ljud som kan vara en elektrisk signal, men är en indirekt avbild av ljud. Se även *Digitalt ljud*.

#### Aspektratio

Bredden på en TV-skärm i förhållande till höjden. En standard-TV har förhållandet 4:3 (med andra ord är skärmen nästan kvadratisk); bredbilds-modeller har förhållandet 16:9 (skärmen är nästan dubbelt så bred som den är hög).

#### Kapitel

Precis som en bok är uppdelad i flera kapitel är en titel på hårddisken/en DVD-skiva vanligtvis uppdelad i kapitel. Se även *Titel*.

#### Digitalt ljud

En indirekt återgivning av ljud i form av siffror. Under inspelning mäts ljudet med diskreta intervall (44 100 gånger per sekund för Ljud-CD) av en analog-digital-omvandlare, som genererar en ström av siffror. Vid uppspelning genererar en digital-analog-omvandlare en analog signal baserad på dessa siffror. Se även *Samplingsfrekvens* och *Analogt ljud*.

#### Dolby Digital



Med Dolby® Digital Stereo Creator kan konsumenter skapa DVD-Videoskivor i stereo med fantastiskt Dolby Digital-ljud i det egna hemmet. När denna teknik används istället för inspelning i PCM-format sparas dessutom skivutrymme, vilket ger möjlighet till högre upplösning eller längre inspelningstid på varje DVD-skiva. DVD-skivor inspelade med hjälp av Dolby Digital Stereo Creator kan spelas på alla DVD-Video spelare.

Tillverkad under licens från Dolby Laboratories.  
"Dolby" och symbolen med dubbla D:n är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.

#### DRM (Digital Rights Management)

Kopieringsskyddet DRM (Digital Rights Management) är en teknik avsedd att förhindra otillåten kopiering genom att begränsa bland annat uppspelning av material på andra apparater än den persondator (eller annan utrustning för WMA-inspelning) som används för att

spela in materialet. För mer detaljerad information, se de manualer eller hjälpparser som medföljer din persondator (eller annan utrustning för WMA-inspelning) och/eller mjukvara.

#### DTS



DTS står för Digital Theater System. DTS är ett annat surroundsystem som vid sidan av Dolby Digital har blivit ett populärt bioformat för surroundljud.

"DTS" och "DTS Digital Out" är registrerade varumärken som tillhör Digital Theater Systems, Inc.

#### Dynamiskt omfång

Spannet mellan det svagaste och starkaste ljud en ljusignal kan ha (utan att bli förvrängd eller drunkna i brus). Dolby Digital- och DTS-ljudspår klarar ett mycket brett dynamiskt omfång, vilket ger dramatiska bioliknande ljudeffekter.

#### EXIF (Exchangeable Image File)

Ett filformat framtaget av Fuji Photo Film för digitala stillbildskameror. Digitalkameror från olika tillverkare använder detta komprimerade filformat som förutom bilddata kan innehålla information om datum, tid och miniatyrbilder.

#### Filtillägg

Ett tillägg på slutet av ett filnamn. Det anger vilken typ av fil det rör sig om. ".mp3" anger till exempel att detta är en MP3-fil.

#### ISO 9660-format

Internationell standard för volym och filstruktur på CD-ROM-skivor.

#### JPEG

Ett filformat som används för stillbilder, exempelvis fotografier och illustrationer. JPEG-filer känns igen på filnamnstillägetet ".jpg" eller ".JPG". De flesta digitalkameror använder detta format.

#### MP3

MP3 (MPEG1 audio layer 3) är ett filformat för komprimerat ljud. Filerna känns igen genom filtillägetet ".mp3" eller ".MP3".

**MPEG-ljud**

  **Multichannel**

Ett ljudformat som används på Video-CD- och vissa DVD-skivor. Denna apparat kan konvertera MPEG-ljud till PCM-format, så att det blir kompatibelt med fler olika typer av digitala inspelare och AV-förstärkare/receiverar. Se även *PCM*.

**MPEG video**

Det videoformatet som används för Video-CD- och DVD-skivor. Video-CD använder den äldre standarden MPEG-1, medan DVD använder den nyare MPEG-2-standarden som har mycket bättre kvalitet.

**Optisk digital utgång**

En utgång som mäter ut digitalt ljud i form av ljuspulser. Anslut apparater med optiska digitala uttag via en speciell optisk kabel som finns att köpa i fackhandeln.

**PCM (Pulse Code Modulation)**

Det vanligaste systemet för att koda digitalt ljud. Finns på CD-skivor och DAT. Utmärkt kvalitet, men kräver en massa data jämfört med ljudformatet som Dolby Digital och MPEG. För att vara kompatibel med olika inspelare för digitalt ljud (CD, MD och DAT) och AV-förstärkare/receiverar med digitala ingångar kan denna apparat konvertera ljud i Dolby Digital- och MPEG-format till PCM-format. Se även *Digitalt ljud*.

**PBC (Uppspelningskontroll) (Gäller endast Video-CD/Super VCD)**

Ett system för att hantera en Video-CD/Super VCD-skiva med hjälp av skärmmerter som finns inspelade på skivan. Särskilt praktiskt för skivor som man vanligtvis inte tittar på från början till slut, till exempel karaoke-skivor.

**Regioner (gäller endast DVD-Video)**

(exempel på hur regionkoder kan se ut)

Skivor och spelare är anpassade för olika delar av världen. Denna apparat kan bara spela skivor som har kompatibla regionkoder. Du hittar apparatens regionkod på bakpanelen. Vissa skivor är kompatibla med mer än en region (eller alla regioner).

**Samplingsfrekvens**

Den frekvens med vilken ljud mäts för att omvandlas till digital ljudinformation. Ju högre värde, desto bättre blir ljudkvaliteten, men desto mer data genereras också. Standardljud på en CD har en samplingsfrekvens på 44,1 kHz, vilket innebär att ljudet läses av 44 100 gånger på en sekund. Se även *Digitalt ljud*.

**Titel**

En samling kapitel på hårddisken/en DVD-skiva. Se även *Kapitel*.

**Spår**

På ljud-CD- och Video-CD-skivor används termen spår för innehållet på en skiva. Motsvarigheten på DVD-skivor kallas kapitel. Se även *Kapitel*.

**WMA**

WMA är en förkortning av Windows Media Audio och står för en teknik framtagen av Microsoft Corporation för komprimering av ljud. WMA-data kan kodas med hjälp av en Windows Media Player version 9 eller 10, eller Windows Media Player för Windows XP. Filerna känns igen genom filnamnstillägget ".wma" eller ".WMA". Microsoft, Windows Media och Windows-logotypen är varumärken, eller registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.



# Index

## A

Automatisk kanalinställning **25**  
AV-förstärkare, anslutning till **19**

## B

Bildkvalitet  
inspelningstid kontra **38, 107**  
ställa in för inspelning **89**  
ställa in för uppspelning **90**

## D

Dolby Digital  
förklaras **113**  
inställning av utgång **95**  
DTS  
förklaras **113**  
inställning av utgång **95**  
kodat CD-ljud **33**  
DVD  
aktivitetsinformation **35**  
bildskärmsformat (aspektratio) **97, 101**  
DVD-R kontra DVD-RW **9, 10, 37, 102**  
initiera **37, 87**  
knappar för uppspelning av **32, 53–62**  
spelbara **9, 37, 102**  
stänga (finalize) **10, 51, 88**  
säkerhetskopiering **71**  
Videoläge kontra VR-läge **9, 10, 37, 74, 87, 97**  
välja för uppspelning och inspelning **27**  
DV-kamera (digital videokamera)  
felmeddelanden **106**  
inspelning från **50**

## E

Enkel timerinspelning **42**

## F

Fjärrkontroll  
byta batterier **8**  
knappförfärlaringar **22–23**  
räckvidd **8**  
ställa in ID-nummer för fjärrkontrollen **98**

## H

Hårddisk  
aktivitetsinformation **35**  
knappar för uppspelning från **32**  
skivutrymme och inspelningskvalitet **107**  
spelbar i Videoläge **37, 74, 97**  
säkerhetskopiering på DVD-skiva **71**  
varningar och riktlinjer **11**  
välja för uppspelning och inspelning **27**  
Home menu (Hemmeny) **34**

## I

Inspelning **28, 37–52**  
automatisk kapitelindelning **97**  
från en extern ingång **48**  
från en videokamera **50**  
inställningar **96**  
ljudformat **38**  
och uppspelning samtidigt **48**  
optimerad **96**  
skärmmenyer **36**  
tid och bildkvalitet **38, 107**  
TV-program **28, 39**  
upphovsrätt och **38**  
Videoläge kontra VR-läge **37**  
Inspelning med automatisk start (Auto start recording) **49**  
Inspelningsgardering **41, 46**

## J

JPEG  
spelbara filer **10**  
visa med PhotoViewer **85**  
Jukebox **82**

## K

Kapitel  
automatisk kapitelindelning **97**  
definition **113**  
maximalt antal per titel/skiva **37**  
redigering **69, 78**  
Komponentvideo **15**

## Index

- K**
- Kopiering  
 begränsningar och upphovsrätt **63**  
 från DVD till hårddisk **64, 67**  
 från hårddisk till DVD **64–66, 102**  
 höghastighet **63, 70, 102**  
 kompatibel med Videoläge och noggrann bildpassning **68, 69, 70**  
 kopiering med snabbstart **63**  
 realtid **63, 70**
- L**
- Ljud  
 byta TV-ljud **29**  
 dynamisk omfångskontroll **91**  
 inställning av digital utgång **95**  
 inställning av externt ljud **94**  
 inställning av ingång **94**  
 ljudinställningar för digital video **50**  
 starta uppspelning **61**  
 ställa in önskat ljudspråk **95**
- Ljud-CD  
 knappar för uppspelning av **33, 55–61**  
 spelbara **9**
- Ljudfiler i WMA-format **9, 10, 114**
- M**
- MP3-filer **9, 113**  
 MPEG-ljud **114**
- N**
- Nedladdning av förinställda kanaler från TV:n **13, 25**  
 NextView **13**  
 NTSC **24**
- O**
- Optimerad inspelning **46**
- P**
- Progressive scan **27**
- R**
- Redigering **73–81**  
 kompatibel med Videoläge och noggrann bildpassning **74, 97**  
 Videoläge kontra VR-läge **74**
- S**
- ShowView **43–44**  
 Spellista  
 byta till visning av Spellista **73**  
 jämförd med Original **11**  
 skapa på en skiva i VR-läge **75**
- Språk  
 DVD-meny **96**  
 inställningar för menyer och skärmmenyer (OSD) **95**  
 inställningar för uppspelning av DVD-skiva **95**  
 kodlista **108**  
 ljud **61, 95**  
 textning **96**
- T**
- Textning  
 byta under uppspelning **60**  
 ställa in önskat **96**
- Timerinspelning **41–47**
- Titel  
 definition **114**  
 maximal inspelningstid **37**  
 maximalt antal som kan spelas in **37**  
 miniatyrbilder **76, 97**
- TV-kanaler  
 byta **29**  
 Inspelning - se Inspelning av TV-program  
 manuell inställning **93**  
 numrering **29**
- U**
- Uppspelning **29–33, 53–62**  
 föräldralås för DVD-Videoskivor **98**  
 inställningar **97**  
 skärmmenyer **36**  
 ställa in bildkvaliteten för **90**
- V**
- Video-CD  
 knappar för uppspelning av **33, 55–61**  
 spelbara **9**  
 uppspelningskontroll (PBC) **33, 53**

Takk for at du kjøpte dette Pioneer-produktet.

Vær vennlig å lese gjennom denne bruksanvisningen, slik at du vet hvordan du skal bruke modellen din korrekt. Når du har lest gjennom bruksanvisningen, bør du oppbevare den på et trygt sted for evt. fremtidig bruk.

## VIKTIG



Når et lynsymbol står inni et likesidet triangel, er det ment som en advarsel til brukeren om at det kan forekomme "farlig strøm" som ikke er isolert inni produktet, noe som kan være såpass kraftig at det kan medføre risiko for at man kan få elektrisk sjokk.

### CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



#### ADVARSEL:

FOR Å HINDRE RISIKO FOR ELEKTRISK SJOKK, IKKE FJERN DEKSLET (ELLER BAKSIDEN). INGEN DELER SOM KAN REPARERES AV BRUKER PÅ INNSIDEN. OVERLAT SERVICE TIL KVALIFISERT PERSONELL.

Utropstegnet inni et likekantet triangel er ment som en påminning til brukeren om viktige bruks- og vedlikeholdsinstruksjoner som medfølger apparatet.

D3-4-2-1-1\_A\_No

#### ADVARSEL

Dette utstyret er ikke vanntett. Du må ikke plassere en beholder fylt med væske (som en vase eller en blomsterpotte) nær utstyret, eller utsette det for drypping, sprut, regn eller annen fuktighet, dette for å unngå fare for brann eller elektrisk støt.

D3-4-2-1-3\_A\_No

#### ADVARSEL

Før du setter stopselet i stikkontakten for første gang, ber vi deg om å lese følgende avsnitt nøyde.

**Nettspenningen kan variere fra land til land, og fra region til region. Pass på at nettspenningen i området der enheten skal brukes stemmer med den spenningen som er angitt på bakpanelet (f.eks. 230V eller 120V).**

D3-4-2-1-4\_A\_No

#### ADVARSEL

Dette produktet er et klasse 1 laserprodukt, men inneholder en laserdiode som er høyere enn klasse 1. For å ivaretta sikkerheten må du ikke fjerne noen deksel eller forsøke å få til igang på innsiden av produktet.

Overlat all service til kvalifisert personell.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
クラス1 レーザ 製品

De følgende forsiktig-merkene finner du på enheten.  
Plassering: inne i enheten

**CAUTION CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN, AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.**

**ATTENTION RADIATIONS LASER VISIBLES ET INVISIBLES DE CLASSE 3B QUAND OUVERT. ÉVITEZ TOUT EXPOSITION AU FAISCEAU.**

**ADVARSEL KLASS 3B SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGA UDSETTELSE FOR STRÅLING.**

**WARNING KLASS 3B SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDvik ATT UTSÄTTA DIG FÖR STRÅLEN.**

**VORSICHT BEI GEÖFFNETER ABDECKUNG IST SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG DER KLASSE 3B IM GERÄTEINNEN VORHANDEN. AUGEN NICHT DEM LASERSTRÄHLAUSSETZEN!**

**PRECAUCIÓN CUANDO SE ABRE HAY RADACIÓN LÁSER DE CLASE 3B VISIBLE**

**Y INVISIBLE. EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS RAYOS LÁSER.**

**VARO! AVHETTAESÄ OLET ALTTINA NÄKYVÄLLÄ JA NÄKYVÄNTÖMÄÄ LUKUON 3B LASERSÄTEYLLE.**

**ÄLÄ KATSO SÄTEESÄÄ!**

**注意 ここを開くと CLASS 3B の可視レーザ光及び不可視レーザ光が出ます。ビームを直接見たり、触れたりしないこと。**

DRW247-A

D3-4-2-1-8\_A\_No

#### ADVARSEL

STANDBY/ON-bryteren er ikke koblet direkte på strømledningen, og kobler derfor ikke apparatet bort fra strømnettet i STANDBY-stillingen. Siden strømledningen er hovedtilkoblingsmetoden for enheten, må du ta den ut av vekselstrømsuttaket for å slå av all strøm. Derfor bør du passe på at enheten har blitt plassert slik at strømledningen lett kan plugges ut av vekselstrømsuttaket i tilfelle ulykke. For å unngå brannfare bør strømledningen også plugges ut av vekselstrømsuttaket dersom den ikke er i bruk over lengre perioder (for eksempel når man er på ferie).

D3-4-2-2-2a\_A\_No

## **ADVARSEL**

**Du må ikke plassere en åpen flamme (som et stearinlys) på utstyret, dette for å unngå brannfare.**

**D3-4-2-1-7a\_A\_No**

## **Bruksomgivelser**

Bruksomgivelsenes temperatur og luftfuktighet:

+5 °C – +35 °C (+41 °F – +95 °F); mindre enn 85 % RH  
(avkjølingsvifter ikke blokkert)

Ikke installér produktet på et sted med dårlig ventilasjon, eller på steder som er utsatt for høy luftfuktighet eller direkte sollys (eller sterkt kunstig lys).

**D3-4-2-1-7c\_A\_No**

Dette produktet har teknologi for beskyttelse av opphavsrett som er beskyttet av krav om patent på metoder under visse patenter i USA, og andre opphavsrettigheter til immaterielle verdier som eies av Macrovision Corporation og andre rettighets'havere. Bruken av denne beskyttelseteknologien for opphavsrett må autoriseres av Macrovision Corporation, og den er bare tiltenkt bruk i private hjem og i andre begrensete brukssammenhenger, dersom ikke annet er autorisert av Macrovision Corporation. Omwendt konstruksjon eller demontering er ikke tillatt.

## **VENTILASJONSHENSYN**

**Pass på at du lar det være god plass rundt enheten når du installerer den, dette for å sikre god ventilasjon og varmeavgivelse (minst 10 cm øverst, 10 cm bak og 10 cm på hver side).**

## **ADVARSEL**

**Hull og åpninger i kabinettet er laget for å sikre god ventilasjon, slik at utstyret fungerer sikert, og beskyttes mot overoppheeting. Disse åpningene må aldri blokkes eller dekkes med noe (som aviser, duker eller gardiner), eller ved at apparatet settes på et tykt teppe eller på en seng, dette for å unngå brannfare.**

**D3-4-2-1-7b\_A\_No**

Dette produktet er ment for hjemmebruk. Feil som oppstår ved annet bruk enn hjemmebruk (som langvarig bruk i en restaurant til forretningsformål eller bruk i bil eller båt) og som krever reparasjon vil bli lastet brukeren økonomisk selv i garantiperioden.

**K041\_No**

Dersom vekselstrømsstøpslet på denne enheten ikke samsvarer med vekselstrømmuttaket du vil bruke, må pluggen erstattes med en som passer.

Utskifting og montering av et vekselstrømstøpsel på strømledningen på denne enheten skal kun utføres av kvalifisert servicepersonell. Dersom den kobles til et vekselstrømmuttak kan den avkuttede pluggen gi alvorlig elektrisk støt. Sørg for at den kasseres på forsvarlig måte. Utstyret bør kobles fra ved å ta hovedstøpslet ut av vegguttaket når det ikke er i bruk over lengre perioder (for eksempel når man er på ferie).

**D3-4-2-2-1a\_A\_No**

Dette produktet innholder typesnittene FontAvenue®, som er lisensiert fra NEC Corporation. FontAvenue er et registrert varemerke som eies av NEC Corporation.

## **STRØMNETTET, ADVARSEL**

Hold bare i støpselet når du håndterer strømledningen. Du må aldri dra ut støpselet med å dra i ledningen, eller berøre strømledningen med våte hender, for dette kan medføre kortslutning eller elektrisk støt. Du må ikke plassere enheten, møbler eller lignende oppå nettledningen. Pass også på at ledningen ikke kommer i klem eller får skarpe knekker. Du må aldri lage knuter på ledningen eller bunte den sammen med andre ledninger. Strømledninger skal legges slik at det ikke er fare for at de blir tråkket på. En skadet strømledning kan forårsake brann eller gi deg elektrisk støt. Kontroller strømledningen med jevne mellomrom. Hvis du finner skader på den, bestiller du en erstatning fra nærmeste autoriserte Pioneer servicesenter.

**S002\_No**

# Innhold

## 01 Før du begynner

Funksjoner og egenskaper .....	6
Hva er det i esken? .....	7
Sette batterier i fjernkontrollen .....	8
Bruke fjernkontrollen .....	8
Kompatibilitet med plate- / innholdsformater .....	8
Om den interne harddiskstasjonen .....	11

## 02 Koble opp

Koblinger på bakpanelet .....	12
Koblinger på frontpanelet .....	12
Ekstrafunksjoner som kan brukes med kompatible TV-er .....	13
Enkle oppkoblinger .....	14
Bruke andre typer audio-/videoutganger .....	15
Koble til kabelboks, satellittmottaker eller digital, jordbunden mottaker .....	16
Koble til en ekstern dekoderboks (1) .....	17
Koble til en ekstern dekoderboks (2) .....	18
Tilkobling til en AV-forsterker .....	19
Koble til andre AV-kilder .....	20
Koble til lysnettet .....	20

## 03 Knapper og skjermer

Frontpanelet .....	21
Fjernkontroll .....	22
Display .....	24

## 04 Komme i gang

Slå på utstyret og sette det opp .....	25
Velge harddisk eller DVD for avspilling og opptak .....	27
Gjøre ditt første opptak .....	28
Bruke den innebygde TV-mottakeren .....	29
Grunnleggende om avspilling .....	31
Bruke menyen "Home" .....	34
Vise plateinformasjon på skjermen .....	34

## 05 Opptak

Om DVD-opptak .....	37
Om opptak til HDD .....	37
Opptakstid og bildekvalitet .....	38
Lydopptak .....	38
Restriksjoner for videoopptak .....	38
Stille inn bildekvalitet/opptakstid .....	39
Grunnleggende opptak fra TV .....	39
Stille inn Tidsinnstilt opptak .....	41
FAQ (Ofte stilte spørsmål) om Tidsinnstilt opptak .....	47

Samtidig opptak og avspilling .....	48
Opptak fra en ekstern komponent .....	48
Automatisk opptak fra en satellittmottaker .....	49
Opptak fra DV-videokamera (bare DVR-320) .....	50
Spille av dine opptak på andre DVD-spillere .....	51
Klargjøre opptakbare DVD-plater .....	52

## 06 Spille av

Introduksjon .....	53
Navigere på plater og HDD .....	53
Bruke "Disc Navigator" for å se gjennom innholdet på en plate .....	54
Søke på plater .....	56
Avspilling i sakte bevegelser .....	56
Neste ramme/førige ramme .....	57
Menyen "Play Mode" .....	57
Vise og veksle undertekster .....	60
Bytte lydspor for DVD .....	61
Bytte lydkanaler .....	61
Veksle mellom kameravinkler .....	62

## 07 Kopiering og sikkerhetskopiering

Introduksjon .....	63
"One Touch"-kopiering .....	63
Bruke kopieringslister .....	64
Bruke sikkerhetskopiering av plater .....	71

## 08 Redigere

Skjermbildet "Disc Navigator" .....	73
Alternativer i kommandomenyen .....	74
Redigeringsnøyaktighet .....	74
HDD-sjangere .....	74

## 09 Bruke Jukebox

Kopiere CD-er til HDD-en .....	82
Spille av musikk fra Jukebox .....	83
Redigere Jukebox-album .....	83

## 10 "PhotoViewer"

Spille av en lysbildefremvisning .....	85
--	----

**11 Plateoppsett meny ("Disc Setup")**

Introduksjon .....	87
Grunninnstillinger .....	87
Innstillinger for klargjøring .....	87
Ferdiggjøringsinnstillinger.....	88
Optimere HDD-en .....	88
Klargjøre HDD-en .....	88

**12 Menyen Justering av video/audio**

Stille inn bildekvalitet for TV og eksterne innsignaler .....	89
Stille inn bildekvaliteten for avspilling av plater .....	90
Audio DRC.....	91

**13 Innledende oppsett meny**

Bruke Innledende oppsett meny .....	92
-------------------------------------	----

**14 Tilleggsinformasjon**

Skjermstørrelser og plateformater .....	101
Minimumstider for kopiering .....	102
Feilsøking .....	103
Spørsmål og svar.....	105
Om DV.....	106
Manuelle opptaksmoduser .....	107
Liste over språkkoder.....	108
Liste over Country/Area code (lands-/områdekoder) .....	108
Skjermbilder og opptaksdisplay.....	109
Nullstille optaktkeren .....	111
Håndtere plater .....	111
Rensje pickuplinsen.....	111
Kondens .....	111
Tips om installasjon.....	112
Ordliste .....	113

**Indeks**

## Kapittel 1

# Før du begynner

### Funksjoner og egenskaper

- **HDD-opptak** HDD

Gjør opptak av opp til 227 timer video (i MN1-modus), til den innvendige harddisken (HDD) på 80 GB (gigabyte). Med både optaksbar DVD og HDD med stor kapasitet på samme optaker, kan du velge mellom å lagre opptak på HDD-en for rask tilgang når som helst, eller gjøre opptak til DVD-er for arkivering eller avspilling på andre DVD-spillere.

- **Kopiere mellom HDD og DVD**

Du kan raskt og enkelt kopiere opptak mellom HDD og DVD. Når du kopierer til DVD, kan du vanligvis bruke funksjonen for høy hastighetskopiering, som kan kopiere én time med video på ca. ett minutt (når opptaket er i SEP-modus, og du bruker en DVD-R-plate, Ver. 2.0 / 2.1 (16x)).

Du kan også velge å kopiere materiale med en annen opptakskvalitet enn på originalen. Det kan for eksempel hende at du ønsker å kopiere et opptak i XP-modus (høyeste kvalitet) på HDD-en til SP-kvalitet (Standard Play) på en DVD, slik at du får plass til andre opptak på samme platen.

- **“One Touch”-kopiering**

“One Touch”-kopiering gjør at du kan kopiere tittelen som avspilles for øyeblikket fra HDD-en over til DVD, eller fra DVD over til HDD, bare ved et tastetrykk.

- **Høy kvalitet, kopiering i sanntid**

Når du kopierer til HDD, lagres også bildeklaritetsdataene slik at bildeklariteten kan optimeres når du senere lager kopier i sanntid til DVD. (Dette gjelder bare HDD-opptak på MN16-32 (Videomodus av), eller MN12-32 / XP+ opptak (Videomodus på).)

- **Opptaksmodusen “Chase play”** VR mode HDD

Når du bruker opptaksmodusen “chase play”, kan du begynne å se på et opptak fra begynnelsen, mens du fortsetter opptaket. Du kan for eksempel stille inn opptakstimeren til å ta opp et program du kommer til å gå glipp av de første 15 minuttene av, og så begynne å se på programmet mens opptakeren fremdeles tar opp 15 minutter “i forkant av deg”.

- **Samtidig opptak og avspilling** VR mode HDD

Avspilling og opptak fra HDD og DVD er fullstendig uavhengige av hverandre. Du kan for eksempel ta opp et TV-program til en opptakbar DVD, mens du samtidig ser på et annet opptak du allerede har gjort på samme DVD-en.

- **Hjelpeskjerm bild**

Bruk **HELP**-tasten på fjernkontrollen for å vise hjelpeskjerm bildet for gjeldende funksjon.

- **“Disc Navigator”**

Skjermfunksjonen “Disc Navigator” gjør det enkelt å se gjennom innholdet på en plate eller HDD-en. For å forenkle bruken, vises bevegelige miniatyrbilder på skjermen, for DVD- og HDD-innhold som kan spilles inn. Du kan også redigere innspillbart DVD- og HDD-innhold i “Disc Navigator”.

- **Menyen “Home”**

Menyen “Home” gir deg tilgang til alle funksjonene for opptakeren på ett lett tilgjengelig sted, fra oppsett av opptakeren, til programmering av opptakstimer og redigering av opptak.

- **“Progressive scan”-kompatibel**

Sammenlignet med standard “interlace video”, dobler “progressive scan” faktisk mengden videoinformasjon som mates til TV-en eller monitoren. Resultatet er et stabilt, flimmerfritt bilde. (Sjekk TV-en/monitoren for kompatibilitet med denne funksjonen.)

- **Kinosurround-lyd hjemme**

Koble denne opptakeren til en Dolby Digital- og/eller DTS-kompatibel forsterker/mottaker for å kunne bruke surround-lydeffekter fra Dolby Digital og DTS DVD-plater.

- **“Easy Timer” -opptak**

Å stille inn opptakeren til å ta opp et program er enkelt fra opptaksskjermen “Easy Timer”. Stille inn kanalen du ønsker å ta opp fra, og opptakskvaliteten, så stiller du inn start- og sluttidene for opptaket. Så enkelt er det!

- **Programmere opp til 32 tidsinnstilte opptak**

Du kan programmere opptakeren for å ta opp opp til 32 programmer, opp til én måned på forhånd. I tillegg til enkelte programmer, kan du også stille inn daglige - eller ukentlige opptak.

\* **ShowView**® er et varemærke som eies av Gemstar Development Corporation.

“ShowView”-systemet er produsert under lisens fra Gemstar Development Corporation.

### • "One Touch"-oppaktak

Bruk "One Touch"-oppaktak til å starte opptaket umiddelbart, i blokker på 30 minutter. Hver gang du trykker på **REC**-tasten, forlenges oppaktstiden med nye 30 minutter, opp til seks timer.

### • Optimalisert oppaktak

Optimalisert oppaktak justerer opptakskvaliteten automatisk, hvis et tidsinnstilt oppakt ikke vil få plass på platen med de innstillingene du gjorde.

### • "Auto Start"-oppaktak fra satellittmottaker eller andre "set top box"-enheter

Når du har koblet en satellittmottaker eller andre "set top box"-enheter til inngangene **AV2/AUTO START REC** på denne mottakeren, kan du starte og stoppe oppakt automatisk i henhold til tidsinnstillingene på "set top box"-enheten.

### • HDD-oppaktak med superhøy kvalitet **HDD**

Når du bruker opptaksmodusen **XP+**, kan du ta opp video med superhøy kvalitet (dataoverføringshastighet på rundt 15 Mbps) til HDD-en.

### • Høykvalitets, 16-bits lineær PCM-lyd

I opptaksmodusen **LPCM** tas lyden opp i ukomprimert PCM-format, 16-bit, lineær. Dette formatet leverer flott lyd som følger med den høye bildekvaliteten.

### • Funksjoner for justering av bildekvalitet

Du kan justere en rekke bildekvalitetsinnstillingene under avspilling for å forbedre bildet. Du kan også justere bildekvaliteten for oppakt. Hvis du for eksempel ønsker å lage en DVD-kopi av en gammel videoinnspilling, kan du optimalisere bildekvaliteten før du overfører det til platen.

### • Finn det du ønsker å spille av, raskt og enkelt

I motsettning til videokassetter, som må være spolt frem til riktig sted, kan du gå direkte til den delen av DVD-platen eller HDD-en du ønsker å spille av. Søk etter et punkt på platen, enten ved hjelp av tittel, kapittel eller tid.

### • Manuelt oppaktak

I tillegg til de seks forhåndsinnstilte modusene for opptaksvalitet, har du i manuell opptaksmodus tilgang til 34 ulike innstillingene for opptaksvalitet/-tid, noe som gir deg nøyaktig kontroll over oppaktet.

### • Oppakt fra et DV-videokamera

Denne oppfølgeren har en innebygd DV (Digital Video)-ingangskontakt for tilkobling av DV-videokamera. Dette gjør den ideell for overføring av oppakt fra videokameraet til DVD eller HDD for redigering.

### • Sikker, ikke-destruktiv redigering **VR mode**

Når du redigerer innholdet i en spilleliste, vil selve innholdet på platen (originalinnholdet) ikke bli rørt. Den redigerte versjonen (innholdet på spillelisten) peker bare til ulike deler av originalinnholdet.

### • Spill av oppakt gjort i videomodus på en vanlig DVD-spiller **Vdeo mode**

Plater som er tatt opp ved å bruke videomodusen kan spilles av på vanlige DVD-spillere, inkludert DVD-drev på datamaskiner som er kompatibel med DVD-Videoavspilling\*. Merk: 'Finalization' er påkrevet.

\* Oppakt i 'DVD-Video format': Bruk av formatet DVD-Video for oppakt på DVD-R- og DVD-RW-plater blir referert til som oppakt i 'Videomodus' på Pioneer DVD-oppfølger. Støtte for avspilling av DVD-R / DVD-RW-plater er valgfritt for produsenter av avspillingsutstyr for DVD, og det finnes avspillingsutstyr for DVD som ikke kan spille av DVD-R- eller DVD-RW-plater som er tatt opp i formatet DVD-Video.

Merk: 'Finalization' er påkrevet.

### • Avspilling av WMA-, MP3- og JPEG-filer

Denne oppfølgeren kan spille av WMA og MP3 lydfiler, og JPEG bildefiler på CD-R, CD-RW- eller CD-ROM-plater.

### • Sikkerhetskopiering av plater

Funksjonen for sikkerhetskopiering av plater er en praktisk måte å sikkerhetskopiere viktig materiale på DVD til en annen opptaksbar DVD-plate. Materiale kopieres først til HDD-en, og deretter til en annen DVD-plate.

### • Sikkerhetsoppaktak **HDD**

Når et tidsinnstilt oppakt er satt til å bruke DVD, men platen som er lagt i for oppfølget ikke er opptaksbar, vil programmet automatiskt bli tatt opp til HDD-en.

### • Automatisk erstattning av oppakt **HDD**

Denne funksjonen er nyttig for jevnlig oppakt av TV-programmer som du ikke vil beholde etter at du har sett på dem. Hver gang programmet er tatt opp, blir det nåværende oppfølget erstattet på HDD-en. Du behøver ikke å slette det manuelt senere.

#### Merknad om kopiering:

Oppfølgeren skal bare brukes for lovlig kopiering, og det er anbefalt at du sjekker nøyde hva som er lovlig kopiering i det landet der du utfører kopieringen. Kopiering av kopibeskyttet materiale, som filmer eller musikk, er ulovlig dersom det ikke er tillatt av et unntak fra loven, eller godkjent av rettsighetshaverne.

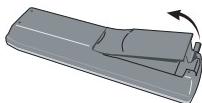
## Hva er det i esken?

Sjekk at følgende tilbehør finnes i esken når du åpner den.

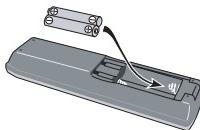
- Fjernkontroll
- 2 stk. AA/R6P-batterier
- Audio/video-kabel (røde/hvite/gule plugger)
- RF antenneledning
- Nettkabel
- Denne bruksanvisningen
- Garantikort

## Sette batterier i fjernkontrollen

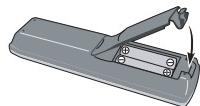
### 1 Åpne batteridekselet bak på fjernkontrolsen.



### 2 Sett inn to AA/R6P-batterier i batteriholderen og følg merkene (+, -) i holderen.



### 3 Lukk dekselet.



#### Viktig

Feil bruk av batteriene kan føre til problemer, som at batteriene lekker eller sprekker. Pass på følgende:

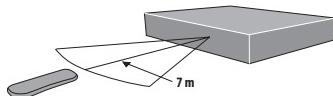
- Du bør ikke blande sammen gamle og nye batterier.
- Ikke bruk ulike typer batterier sammen—selv om de ser like ut, kan de likevel ha ulik spennin.
- Pass på at pluss- og minuspolen på enden av hvert batteri stemmer overens med merkene i batteriholderen.
- Du bør fjerne batterier fra utstyr som ikke vil bli brukt på én måned eller mer.
- Når du kaster brukte batterier, ber vi deg om å overholde myndighetenes regelverk og miljøforskriftene i det landet eller området du bor i.

## Bruke fjernkontrollen

Husk på følgende når du bruker fjernkontrollen:

- Pass på at det ikke er hindringer mellom fjernkontrollen og sensoren på spilleren.
- Fjernstyringen kan bli upålitelig hvis det faller sterkt sollys eller lys fra lysstoffrør direkte på fjernkontrollsensoren på spilleren.

- Fjernkontroller for ulike enheter kan forstyrre hverandre. Du bør unngå å bruke fjernkontroller for annet utstyr i nærheten av denne enheten.
- Skift batteriene når du merker at rekkevidden minsker.
- Når batteriene er oppbrukte, eller du skifter batterier, vil fjernkontrollmodusen og forhåndsinnstillingskodene for TV-en automatisk nullstilles. Se *Remote Control Mode* på side 98 for å nullstille dem.
- Brukes foran fjernkontrollsensoren på frontpanelet, innenfor rekkevidden, som vist.



- Du kan styre denne optakten ved bruk av fjernkontrollsensoren til en annen Pioneerkomponent, ved å bruke kontakten **CONTROL IN** på bakpanelet. Se *Koblinger på bakpanelet* på side 12 for mer informasjon.

## Kompatibilitet med plate- / innholdsformater

### Generell platekompatibilitet

Denne optakten er kompatibel med en lang rekke platetyper (medier) og formater. Spillbare plater vil vanligvis ha én av følgende logoer på platen eller innpakningen. Men du må likevel være klar over at noen platetyper, for eksempel innspillbare CD-er og DVD-er kan ha et format som ikke lar seg avspille—se mer informasjon nedenfor om kompatibilitet.



- Spilleren er også kompatibel med "KODAK Picture CD"

- **DVD** er et varemerke som eies av DVD Format/Logo Licensing Corporation.

- **FUJI** er et varemerke som eies av Fuji Photo Film Co. Ltd.

Opptakeren støtter også IECs Super-VCD-standard. Sammenlignet med Video-CD-standarden, gir Super-VCD en overlegen billedkvalitet, og kan spille inn to lydspor. Super-VCD støtter også "Widescreen".



Super Video CD (Super VCD)

## Kompatibilitet for DVD-R/RW

Denne opptakeren kan spille av og gjøre opptak på DVD-R/RW-plater.

Kompatible medier:

- DVD-RW Ver. 1.1, Ver. 1.1 / 2x, Ver. 1.2 / 2–4x og Ver. 1.2 / 2–6x
- DVD-R Ver. 2.0 og Ver. 2.0 / 4x / 8x / 16x og Ver. 2.1 1–8x / 1–16x

Oppaksformater:

- DVD-R/RW: Video-opptaks- (VR) format og DVD-Videoformat (videomodus)

Lesbare formater:

- DVD-R/RW: Video-opptaks- (VR) format og DVD-Videoformat (videomodus)

Merk at eldre modeller av DVD-opptakere og DVD-brennere kan avvise DVD-RW Ver. 1.2-plater og/eller ødelegge data på platen. Dersom du ønsker å dele DVD-RW-plater mellom denne opptakeren og en eldre opptaker/brenner, anbefaler vi at du bruker Ver. 1.1-plater.

Følgende tabell viser eldre Pioneer DVD-opptakere med begrenset kompatibilitet med DVD-RW Ver. 1.2-plater.

Modell	Kan spille av	Kan gjøre opptak
DVR-7000	Ja <sup>1,2,3</sup>	Nei
DVR-3100/ DVR-5100H	Ja <sup>1</sup>	Nei

<sup>1</sup> Platene må ferdiggjøres i denne opptakeren før de spilles av. Det kan hende at ikke-ferdiggjorte plateler i VR-modus og Video-modus ikke kan spilles av.

<sup>2</sup> Meldingen "Cannot read the CPRM information" vises i displayet når du legger i en plate. Dette vil imidlertid ikke ha innvirkning på avspilling.

<sup>3</sup> "Copy-once"-beskyttede plattetitler vil ikke kunne spilles av.

## Kompatibilitet for CD-R/RW

Denne opptakeren kan ikke gjøre opptak på CD-R eller CD-RW-plater.

- Lesbare formater: CD-Audio, Video-CD/Super-VCD eller ISO 9660 CD-ROM\* som inneholder MP3-, WMA – eller JPEG-filer

\* Som oppfyller ISO 9660, nivå 1 eller 2. Fysisk format for CD: Mode1, Mode2 XA Form1. Filsystemene Romeo og Joliet er begge kompatible med denne opptakeren.

- Avspilling i multiøkter: Ja (unntatt CD-Audio og Video-CD/Super-VCD)
- Avspilling av en ikke-avsluttet plate: Bare CD-Audio

## Kompatibilitet med komprimerte lydformater

- Kompatible medier: CD-ROM, CD-R, CD-RW
- Kompatible formater: MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3), Windows Media Audio (WMA)
- Samplingsfrekvenser: 44,1 eller 48 kHz
- Bit-frekvenser: Alle (128 Kbps eller høyere anbefales)
- Avspilling av MP3 med variabel bitfrekvens (VBR): Ja
- VBR WMA-avspilling: Nei
- Kompatibilitet med WMA-koder: "Windows Media Codec 8" (filer som er kodet med bruk av "Windows Media Codec 9" kan være spillbare, men noen deler av spesifikasjonen støttes ikke; nærmere bestemt, "Pro", "Lossless", "Voice" og "VBR")
- Avspilling av filer med DRM (Digital Rights Management): Nei (se også DRM in the Ordliste på side 113)
- Filtyper: .mp3, .wma (disse må brukes for at opptakeren skal gjenkjenne MP3 og WMA-filer – skal ikke brukes for andre filtyper)
- Filstruktur: Opp til 99 mapper / 999 filer (hvis disse grensene overskrides, vil bare filer og mapper opp til disse grensene være spillbare)

## Kompatibilitet med WMA (Windows Media Audio)



Windows Media®-logoen som er trykket på esken, viser at denne opptakeren kan spille av "Windows Media Audio"-innhold.

WMA er en forkortelse for "Windows Media Audio", og gjelder for en kompresjonsteknologi for audio som er utviklet av Microsoft Corporation. WMA-innhold kan kodes ved bruk av seriene Windows Media® Spiller for Windows® XP, Windows Media® Player 9 eller Windows Media® Player 10-serien.

*Microsoft, Windows Media og Windows-logoen er varemerker eller registrerte varemerker som eies av Microsoft Corporation i USA og/eller andre land.*

## Kompatibilitet med JPEG-filer

- Kompatible formater: Baseline JPEG og EXIF 2.2\*  
*\*Filformat som brukes av digitale stillbildekameraer.*
- Samplingsforhold: 4:4:4, 4:2:2, 4:2:0
- Horizontal resolusjon: 160 – 5120 piksler
- Vertikal resolusjon: 120 – 3840 piksler
- Kompatibel med "Progressive JPEG": Nei
- Filtyper: jpg, .jpeg, jif, .jfif (må brukes for at opptakeren skal gjenkjenne JPEG-filer – skal ikke brukes for andre filtyper)
- Filstruktur: Opptakeren kan laste opp til 99 mapper / 999 filer om gangen (*hvis det finnes flere filer/mapper en dette på platen, kan flere gjenlastes*)

## Kompatibilitet med plater som er laget på en PC

Plater som er laget ved bruk av en PC, vil kanskje ikke være spillbare i denne enheten, dette avhengig av innstillingene i det programmet som ble brukt for å lage platen. I slike tilfeller må du spørre programvareutgiveren etter mer detaljert informasjon.

Plater som er spilt inn i pakkemodus (UDF-format) er ikke kompatible med denne opptakeren.

Se på esken for DVD-R/RW- eller CD-R/RW-programmer for mer informasjon om kompatibilitet.



### Ofte stilte spørsmål

- **Hva er forskjellen mellom DVD-R og DVD-RW?**  
Den viktigste forskjellen mellom DVD-R og DVD-RW er at DVD-R er et medium det kan gjøres opptak på én gang, mens DVD-RW er et gjenopptakbart/slettbart medium. Du kan gjøre gjenopptak på en DVD-RW-plate omlag 1.000 ganger.  
For mer informasjon, se *Om DVD-opptak* på side 37.
- **Hva er VR-modus?**  
VR (Video Recording)-modus er en spesialmodus, laget for hjemmeopptak på DVD. Det tillater fleksibel redigering av opptak, sammenlignet med 'videomodus'. På den annen side, er videomodus mer kompatibel med andre DVD-spillere.
- **Hvordan endrer jeg formatet på en plate?**  
Både DVD-R og DVD-RW-plater kan klargjøres for opptak i Videomodus eller VR-modus. DVD-R-platene er klare for opptak i Videomodus når du legger dem i opptakeren for første gang. Du kan imidlertid klargjøre dem for opptak i VR-modus fra plateoppsettssmenyen.

DVD-RW-plater kan nå som helst klargjøres og klargjøres på nytt for hver av modusene (selv om klargjøring vil slette alle data på platen).

- **Kan jeg spille av mine optaksbare plater på en vanlig DVD-spiller?**

DVD-R-plater og DVD-RW-plater som er tatt opp i videomodus\* kan vanligvis spilles av på en standard DVD-spiller, men de må 'avsluttes' først. Denne prosessen ordner innholdet på platen, for å gjøre dem lesbare for andre DVD-spillere, som DVD-videoplater.

DVD-R-plater som er tatt opp i VR-modus kan ikke spilles av i standard DVD-spillere, men kan muligens spilles av i andre DVD-opptakere og DVD-ROM-stasjoner (når det gjelder DVD-ROM-stasjon, må platen avsluttes først).

DVD-RW-plater som er tatt opp i VR-modus kan spilles av i noen andre spillere og opptakere.

Merk at platene kanskje ikke kan spilles av på grunn av opptaket, plateegenskaper, riper eller skitt på platen, pickuplinsen, osv.



Dette merket indikerer avspillingskompatibilitet med DVD-RW-plater som er tatt opp i VR-modus ("Video Recording"-format). Men for plater som er tatt opp med et "record-only-once" kryptert program, kan du bare spille av ved å bruke en enhet som er kompatibel med CPRM.

Merk at Pioneer ikke kan garantere at platene som er tatt opp med denne opptakeren, kan spilles av på andre spillere.

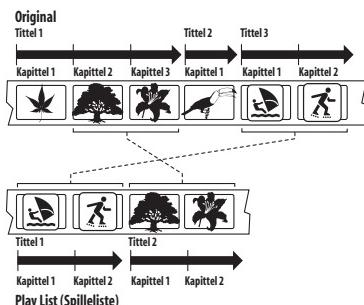
\* **Opp tak i 'DVD-Video format':** Bruk av formatet DVD-Video for opptak på DVD-R- og DVD-RW-plater blir referert til som opptak i 'Videomodus' på Pioneers DVD-opptakere. Støtte for avspilling av DVD-R / DVD-RW-plater er valgfritt for produsenter av avspillingsutsyr for DVD, og det finnes avspillingsutsyr for DVD som ikke kan spille av DVD-R eller DVD-RW-plater som er tatt opp i formatet DVD-Video.

Merk: 'Finalization' er påkrevet.

Denne opptakeren støtter opptak av programsendinger som bruker kopibeskyttelsessystemet CPRM (se CPRM på side 38) på CPRM-oppfylende DVD-RW-plater i VR-modus. CPRM-opptak kan bare spilles av på spillere som er kompatible med CPRM.

- Trenger jeg to DVD-opptakere for redigering? Hva slags redigering kan jeg gjøre?

I motsetning til når du redigerer videokassetter, trenger du bare én DVD-spiller for å redigere plater. Med plater i VR-modus, kan du redigere ved å lage en 'spilleliste' over hva som skal spilles av, og når det skal spilles av. Opptakeren spiller av platen i henhold til spillelisten.



I hele denne brukerhåndboken vil du ofte se ordene "original" og "spilleliste", som refererer til henholdsvis det faktiske innholdet og den redigerte versjonen.

- Original**-innhold refererer til det som faktisk er tatt opp på platen.
- Play List**-innhold refererer til den redigerte versjonen av platen—hvordan originalinnholdet skal spilles av.

## Om den interne harddiskstasjonen

Den interne harddiskstasjonen (HDD) er en skjørr komponent. Avhengig av forholdene opptaket brukes under, eller på grunn av uforsiktig bruk, kan det hende at opptak ødelegges eller går fullstendig tapt, eller at vanlig avspilling og opptak ikke vil være mulig. Vennligst vær oppmerksom på at dersom HDD eller tilhørende komponenter repareres eller skiftes ut, vil alle HDD-opptak være tapt.

Vennligst følg opptakerens retningslinjer nedenfor, for å beskytte HDD-en mot mulige feil.

*HDD-en må ikke anses som et sted du kan lagre opptak på permanent basis. Vi anbefaler at du lager sikkerhetskopier av viktige opptak over til DVD-R/RW-plater, for å beskytte mot tap av data.*

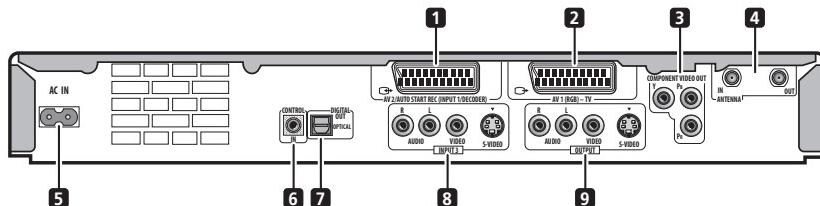
*Pioneer kan ikke under noen omstendigheter ta på seg ansvaret for noen direkte eller indirekte tap, som resultat av uleilighet eller tap av opptatt materiale, som følge av feil på HDD-en.*

- Plasser og bruk opptakeren på en stabil, plan overflate.

- Sørg for at den bakre ventilasjonsåpningen/viften ikke er blokkert.
- Ikke plasser opptakeren i omgivelser som er veldig varme eller fuktige, eller hvor det kan oppstå plutselige endringer i temperaturen. Plutselige endringer i temperaturen kan føre til at det dannes kondens inne i opptakeren. Dette kan forårsake feil på HDD-en.
- Ikke flytt på opptakeren med én gang du har slått den av. Hvis du må flytte på opptakeren, må du følge trinnene nedenfor:
  - Efter at meldingen **POWER OFF** er vist i displayet, må du vente i minst to minutter.
  - Trekk ut støpselet fra stikkontakten.
  - Flytt opptakeren.
- Dersom det blir strømbrudd mens opptakeren er slått på, er det en mulighet for at noen av dataene på HDD-en vil gå tapt.
- HDD-en er veldig følsom. Hvis du bruker den på feil måte, eller i upassende omgivelser, kan det hende at HDD-en vil svikte etter bare noen få års bruk. Tegn på problemer kan omfatte at avspillingen "fryser" når du ikke forventer det, og merkbar blokkstøy (mosaikk) i bildet. Noen ganger vil du imidlertid ikke få noe varsel om feil på HDD-en. Hvis HDD-en svikter, vil det ikke være mulig å spille av opptatt materiale. I så fall vil det være nødvendig å erstatte HDD-enhetten.

## Optimere ytelsen for HDD

Når du tar opp og redigerer materiale til HDD-en, vil dataene på disk'en bli fragmenterte, noe som eventuelt kan ha innvirkning på opptakerens ytelse. Før dette skjer, vil opptakeren advare deg om at det er på tide å optimere HDD-en (som du kan gjøre fra plateoppsettssmenyen, se *Optimere HDD-en* på side 88).

**Kapittel 2****Koble opp****Koblinger på bakpanelet****1 AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER) AV-kontakt**

Audio/video inngangs/utgangs- SCART-type AV-kontakt for tilkobling til en videospiller eller annet utstyr med en SCART-kontakt. Inngangen godtar video S-video og RGB. Se *AV2/L1 In (AV2/L1 In)* på side 94 for informasjon om hvordan du setter opp dette.

**2 AV1(RGB)-TV AV-kontakt**

Audio/video utgangs- SCART-type AV-kontakt for tilkobling til en TV eller annet utstyr med en SCART-kontakt. Videoutgangen kan veksles mellom video, S-video og RGB. Se *AV1 Out (AV1 Ut)* på side 94 for informasjon om hvordan du setter dette opp.

**3 COMPONENT VIDEO OUT**

Videoutgang med høy kvalitet, for tilkobling til TV eller monitor med komponentvideoinngang.

**4 ANTENNE INN (RF INN)/UT**

Koble TV-antennen til **ANTENNA IN (RF IN)**-kontakten. Signalet sendes til **ANTENNA OUT**-kontakten for tilkobling til TV-en.

**5 AC IN – kontakt for nettkabel****6 CONTROL IN**

Brukles for å styre denne optakeren fra fjernkontrollsensoren i en annen Pioneerkomponent med en **CONTROL OUT**-kontakt, og som bærer Pioneer merket. Koble **CONTROL OUT** på den andre komponenten til **CONTROL IN** på denne optakeren ved bruk av en minipluggledning.

**7 DIGITAL AUDIO OUT**

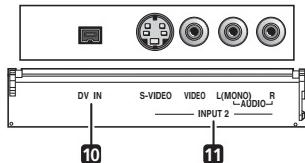
Optisk, digital audiokontakt for tilkobling til en AV-forsterker/mottaker, Dolby Digital-/DTS-/MPEG-dekoder eller annet utstyr med digital inngång.

**8 INPUT 3**

Stereo, analoge audio-, video- og S-video-innganger for tilkobling til en videospiller eller annen kildekomponent.

**9 OUTPUT**

Stereo analog audio-, video- og S-videoutganger for tilkobling til en TV eller AV-forsterker/-mottaker.

**Koblinger på frontpanelet**

På høyre side av frontpanelet finner du et deksel som skjuler flere koblinger. Dette kan vippes ned.

**10 DV IN**

DV-inngang, i LINK-kontakt, passer for tilkobling av DV-videokamera.

**11 Audio-/videoinngang 2**

Audio-/videoinngang (stereo analog audio, komposit- og S-video video), passer spesielt godt til videokameraer, spillkonsoller, bærbart studio, osv.

## Ekstrafunksjoner som kan brukes med kompatible TV-er

Når denne opptakeren er koblet til et TV som har funksjonen i/o Link, A, AV Link, T-V Link, EasyLink, MegaLogic, SMARTLINK, Q-Link, DATA LOGIC eller NexTView Link, med en SCART-kabel med 21 pinner (medfølger ikke), er følgende funksjoner tilgjengelige:

- Direkte TV-opptak
- Nedlasting av forhåndsinnstilte kanaler
- NexTView-timer for programmering av nedlasting
- TV-en slår seg automatisk på
- Systemkonfigurasjon

For videre detaljer og kompatibilitetsinformasjon, se også brukerhåndboken som kom med TV-en.

### Direkte TV-opptak

Direkte TV-opptak lar deg ta opp TV-programmet du ser på, uten at du trenger å bekymre deg om hvorvidt opptakeren er stilt inn på samme kanal. Se *Direkteopptak fra TV* på side 40 for mer informasjon om denne funksjonen.

### Nedlasting av forhåndsinnstilte kanaler

Denne funksjonen lar deg stille inn de forhåndsinnstilte kanalene på denne opptakeren veldig enkelt, ved å bruke de forhåndsinnstilte kanalene og -navnene som allerede er stilt inn på TV-en. Se *Slå på utstyret og sette det opp* på side 25 og *Auto Channel Setting (Innstilling av autokanal)* på side 93 for mer om denne funksjonen.

### NexTView-timer for programmering av nedlasting

Nedlasting av informasjon for NexTView-timeren lar deg programmere et tidsinnsitt opptak direkte fra den elektroniske NexTView-programoversikten på TV-en.

Se i brukerhåndboken som kom med TV-en for mer informasjon om hvordan du bruker denne funksjonen. Merk deg at alternativene **SP** og **LP**, som vises på TV-en, tilsvarer opptaksmodusene **SP** og **LP** på denne opptakeren.

### TV-en slår seg automatisk på

Når du spiller av en plate i denne opptakeren, vil TV-en automatisk slå seg på og bytte til korrekt videoinngang. Se i brukerhåndboken som kom med TV-en for mer informasjon om hvordan du bruker denne funksjonen.

## Systemkonfigurasjon

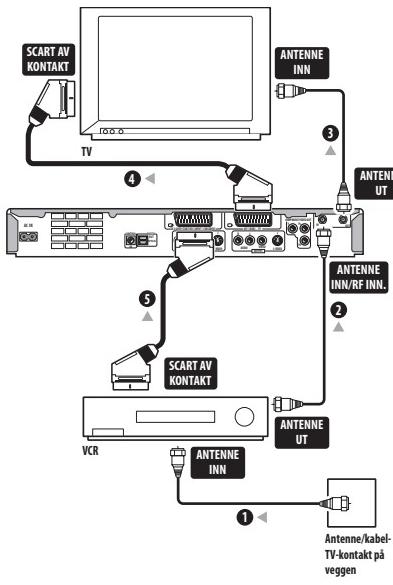
Grunninnstillinger, inkludert språk, land og størrelse på TV-skjermen ("aspect ratio"), kan lastes inn fra TV-en for å hjelpe deg med å sette opptakeren opp til bruk.

## Enkle oppkoblinger

Oppsettet beskrevet under er et grunnoppsett som lar deg se på og ta opp TV-programmer, og spille av plater. Andre typer koblinger forklares på neste side.

### Viktig

- Disse kontaktene bruker SCART-kabler (medfølger ikke). Hvis TV-en (eller videospilleren) ikke har en SCART-kontakt, se følgende side for å koble opp med bruk av den vedlagte audio/video kabelen.
- AV1(RGB)-TV** AV-kontakten kan sende ut vanlig (komposit), S-video eller RGB-video, pluss analog stereolyd. **AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)**-kontakten godtar innsignaler for vanlig, S-video og RGB-video, i tillegg til analog stereolyd. Se *AV1 Out (AV1 Ut)* på side 94 og *AV2/L1 In (AV2/L1 Inn)* på side 94 for hvordan du setter dem opp.
- Før du utfører eller endrer noen av koblingene på bakpanelet må du sørge for at alle komponenter er slått av, og at nettledningen er trukket ut av stikkontakten.



### 1 Koble kabelen fra antennen/kabel-TV-kontakten til antenneinngangen på videospilleren.

- Hvis du ikke skal koble en videospiller til kjeden, kobler du den til **ANTENNA IN (RF IN)**-kontakten på denne opptakeren, og hopper over neste steg.

### 2 Bruk en RF-antennekabel (én medfølger) til å koble antenneutgangen på videospilleren til **ANTENNA IN (RF IN)** på denne opptakeren.

### 3 Bruk en ny RF-antennekabel til å koble **ANTENNA OUT** på denne opptakeren til antenneinngangen på TV-en.

### 4 Bruk en SCART-kabel (medfølger ikke) til å koble **AV1(RGB)-TV** AV-kontakten på denne opptakeren til **SCART AV-kontakten** på TV-en.

### 5 Bruk en annen SCART-kabel til å koble **AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)** AV-kontakten til en **SCART AV-kontakt** på videospilleren.

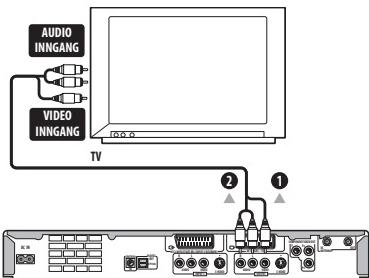
### Tips

- Denne opptakeren har en 'gjennom'-funksjon som lar deg ta opp et TV-program fra den innebygde TV-mottakeren i opptakeren mens du ser på en video som spilles av i videospilleren. (For å bruke denne funksjonen når opptakeren er i standby, må **Power Save** settes til **Off**—se *Power Save* på side 92.)

## Bruke andre typer audio/videoutganger

Hvis du ikke kan bruke SCART AV-kontakten for å koble TV-en til denne optakeren, finnes det standard audio-/videoutgangskontakter i tillegg til S-video- og komponentvideoutgang.

### Bruke medfølgende audio/videokabel



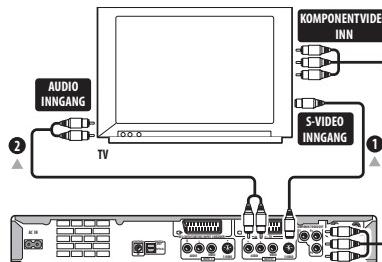
#### 1 Koble VIDEO OUTPUT-kontakten til en videoinngang på TV-en.

Bruk den gule kontakten på den medfølgende audio/videokabelen for å koble til video.

#### 2 Koble AUDIO OUTPUT-kontaktene til de tilhørende audioinngangene på TV-en.

Bruk den røde og den hvite kontakten på den medfølgende audio/videokabelen for å koble til audio. Pass på at høyre og venstre stereokanal stemmer overens både på utgangene og på inngangene, ellers får du ikke korrekt stereolyd.

### Koble til med S-video- eller komponentvideoutgangen



#### 1 Koble S-video- eller komponentvideoutgangen til en tilhørende inngang på TV-en.

For S-video-tilkobling, bruker du en S-videokabel (medfølger ikke) for å koble **S-VIDEO OUTPUT**-kontakten til en S-videoinngang på TV-en.

For komponentvideotilkobling, bruker du en komponentvideokabel (medfølger ikke) for å koble **COMPONENT VIDEO OUT**-kontaktene til en komponentvideoinngang på TV-en.

Se også *Component Video Out* på side 93 om hvordan du setter opp komponentvideoutgangen, for bruk med en TV som er kompatibel med "progressive scan".

#### 2 Koble AUDIO OUTPUT-kontaktene til de tilhørende audioinngangene på TV-en.

Du kan bruke den medfølgende audio/video-kabelen, og la den gule videopluggen være frakoblet. Pass på at høyre og venstre stereokanal stemmer overens både på utgangene og på inngangene, ellers får du ikke korrekt stereolyd.

## Koble til kabelboks, satellittmottaker eller digital, jordbunden mottaker

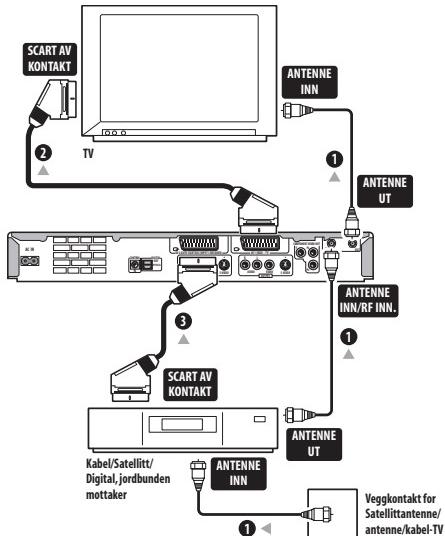
Hvis du har en kabel- satellitt- eller jordbunden mottaker med innebygd dekoder, kan du koble den til denne optakeren og TV-en som vist på denne siden.<sup>1</sup> Hvis du bruker en separat dekoderboks for kabel- satellitt-TV, følger du instruksjonene for oppsett på neste side.

Ved å bruke oppsettet på denne siden kan du:

- Ta opp fra hvilken som helst kanal ved å stille den inn på kabelboksen, satellittmottakeren eller den jordbundne mottakeren.

### Viktig

- Ikke koble denne optakeren til TV-en 'gjennom' videospilleren, satellittmottakeren eller andre komponenter. Koble alltid hver komponent direkte til TV-en eller AV-mottakeren.



### Tips

- Denne optakeren har en 'gjennom'-funksjon som lar deg ta opp et TV-program fra den innebygde TV-mottakeren i optakeren mens du ser på en video som spilles av i videospilleren. (For å bruke denne funksjonen når optakeren er i standby, må **Power Save** settes til **Off**—se **Power Save** på side 92.)

### 1 Koble RF-antennekablene til som vist.

Dette lar deg se på - og ta opp fra TV-kanaler.

### 2 Bruk en SCART-kabel (medfølger ikke) til å koble AV1(RGB)-TV AV-kontakten til en SCART AV-kontakt på TV-en.

Dette lar deg spille av plater.

### 3 Bruk en annen SCART-kabel for å koble AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER) AV-kontakten til en SCART AV-kontakt på kabelboksen/satellittmottakeren/den jordbundne mottakeren.

Dette lar deg ta opp omkastede ("scrambled") TV-kanaler.

### Merk

1 Diagrammet viser SCART-videokoblingene, men du kan også bruke et av de andre audio-/videokoblingsalternativene.

## Koble opp

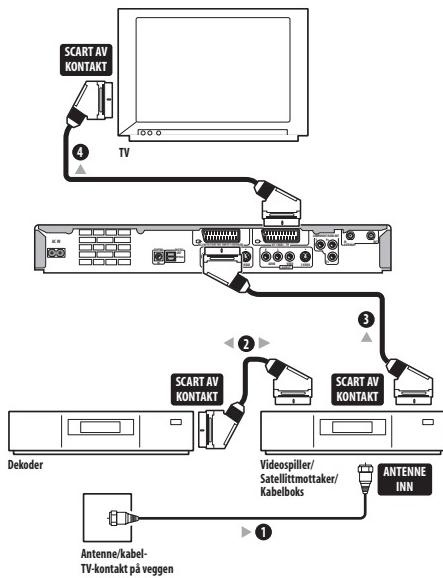
### Koble til en ekstern dekoderboks (1)

Hvis du har en ekstern dekoderboks for satellitt- eller kabel-TV-systemet, bruker du oppsettet som er beskrevet på denne siden.

Norsk

#### Viktig

- Ikke koble dekoderboksen direkte til denne opptakeren.
- Informasjon fra dekoderen (for eksempel betal-TV) kan bare brukes når denne opptakeren er slått av (i standby).
- Før at tidsinnstilt optak skal fungere skikkelig på denne opptakeren, må videospilleren/satellittmottakeren/kabelboksen også være slått på under optak.
- Det vil ikke være mulig å se på et TV-program og ta opp et annet når du bruker dette oppsettet.



**1 Koble kabelen fra antennen/kabel-TV-kontakten til antenneingangen på videospilleren/satellittmottakeren/kabelboksen.**

**2 Bruk en SCART-kabel (medfølger ikke) til å koble dekoderen til videospilleren/satellittmottakeren/kabelboksen.**

Se brukerhåndboken for dekoderboksen for mer detaljerte instruksjoner.

**3 Bruk en SCART-kabel til å koble videospilleren/satellittmottakeren/kabelboksen til AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER) AV-kontakten på denne opptakeren.**

**4 Bruk en SCART-kabel til å koble AV1(RGB)-TV AV-kontakten til TV-en.**

## Koble til en ekstern dekoderboks (2)

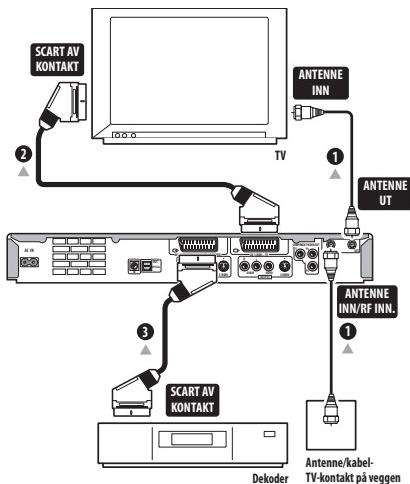
Hvis du bare har én dekoder, kobler du den til denne optakeren og til TV-en, som vist på denne siden.<sup>1</sup>

Ved å bruke oppsettet på denne siden kan du:

- Ta opp fra omkastede ("scrambled") kanaler som mottas ved bruk av optakerens innebygde TV-mottaker.

### Viktig

- Ikke koble denne optakeren 'gjennom' videospilleren, satellittmottakeren eller kabelboksen. Koble alltid hver komponent direkte til TV-en eller AV-mottakeren.



### 1 Koble RF-antennekablene til som vist.

Dette lar deg se på - og ta opp fra TV-kanaler.

### 2 Bruk en SCART-kabel (medfølger ikke) til å koble AV1(RGB)-TV AV-kontakten til en SCART AV-kontakt på TV-en.

Dette lar deg spille av plater.

### 3 Bruk en annen SCART-kabel til å koble AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER) AV-kontakten til en SCART AV-kontakt på satellitt-/kabelboksen.

Dette lar deg ta opp omkastede ("scrambled") TV-kanaler.

### Merk

1 For å kunne bruke dette oppsettet, må du gjøre følgende innstillinger fra menyen /Innledende oppsetsinnstillinger:

- Sett innstillingen for **AV2/L1 In** til **Decoder** fra menyen for Innledende oppsetsinnstillinger (se *AV2/L1 In (AV2/L1 Inn)* på side 94).
- Sett **Decoder**-innstillingen for "scramblede" kanaler til **On** i skjermbildet **Manual CH Setting** (se *Manual CH Setting (Manuell kanalinnstilling)* på side 93).

## Tilkobling til en AV-forsterker

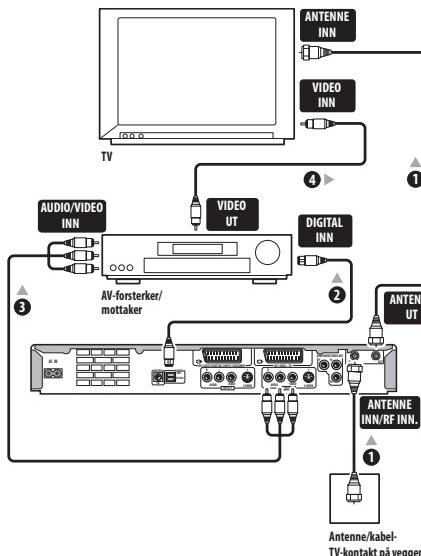
Hvis du vil oppleve surround-lyd i flere kanaler, må du koble spilleren til en AV-forsterker/-mottaker via den digitale optiske utgangen.

For kompatibilitet med alle plater og kilder, anbefaler vi at du også kobler til den analoge stereoforbindelsen i tillegg til den digitale.

Du ønsker gjerne også å koble en videoutgang til AV-forsterkeren/-mottakeren. Bruk den vanlige videoinngangen (som vist her), eller S-videoinngangen.

### Viktig

- Hvis optakeren ikke er stilt inn til å fungere sammen med AV-forsterkeren/-mottakeren på korrekt måte (se *Innstillinger for Audio ut* på side 95), kan det hende høyttalerne sender ut støy.



### 1 Koble RF-antennekablene til som vist.

Dette lar deg se på - og ta opp fra TV-kanaler.

### 2 Koble en av DIGITAL OUT OPTICAL -kontaktene på denne optakeren til en optisk digitalinngang på AV-forsterkeren/-mottakeren.

Dette gjør at du kan lytte til flerkanals surround-lyd.

### 3 Koble de analoge utgangene AUDIO OUTPUT og VIDEO OUTPUT på mottakeren til en analog audio- og videoinngang på AV-forsterkeren/-mottakeren.

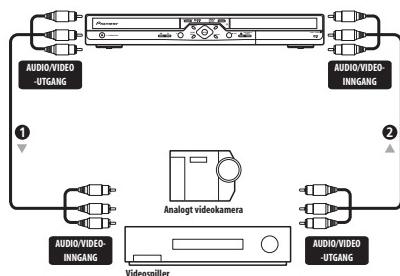
### 4 Koble AV-forsterkerens/-mottakerens videoutgang til en videoinngang på TV-en.

### Viktig

- Ikke koble optakeren til TV-en 'gjennom' videooptakeren ved å bruke A/V-kabler. Koble den alltid direkte til TV-en.

## Koble til andre AV-kilder

### Koble til en videospiller eller analogt videokamera



#### 1 Koble et sett audio- og videoinnganger på videospilleren eller videokameraet til et sett utganger på denne opptakeren.

Dette gjør at du kan ta opp fra opptakeren til videospilleren eller videokameraet.

- Du kan bruke standard video- eller S-video kabler for video koblingen.
- Som et alternativ, kan du bruke **AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)** SCART-koblingen for audio/video inn- og utganger med kun én SCART-kabel.

#### 2 Koble et sett audio- og videoutganger på videospilleren eller videokameraet til et sett innganger på denne opptakeren.

Dette gjør at du kan ta opp kassetter fra videospilleren eller videokameraet.

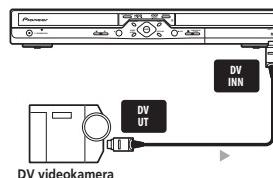
- Du kan bruke standard video- eller S-video kabler for video koblingen.
- Kontaktene på frontpanelet er enkle å bruke for tilkobling av et videokamera.

## Koble til et DV-videoekamera

Når du bruker **DV IN**-kontakten på frontpanelet, er det mulig å koble til et DV videoekamera eller en videospiller, eller DVD-R/RW-opptaker, og overføre DV-kassetter eller DVD-R/RW-plater til DVD-R/RW digitalt.

### Viktig

- Denne kontakten skal bare brukes til tilkobling av DV-utstyr. Den er ikke kompatibel med digitale satellittmottakere eller D-VHS-spillere.



#### 1 Bruk en DV-kabel (medfølger ikke) for å koble DV-kontakten på DV-kameraet/videospilleren til DV IN-kontakten på frontpanelet til denne opptakeren.

## Koble til lysnettet

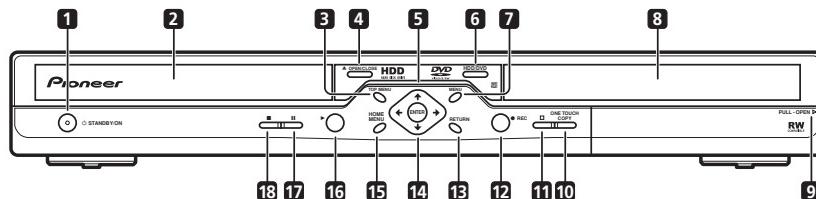
Etter at du har sjekket alle koblingene, kobler du opptakeren til lysnettet.

#### 1 Bruk den medfølgende strømledningen for å koble opptakeren til en stikkontakt.

## Kapittel 3

# Knapper og skjermer

### Frontpanelet



#### 1 Ø STANDBY/ON

Trykk her for å slå systemet på, eller til standby.

#### 2 Plateskuff

#### 3 DISC NAVIGATOR/TOP MENU

Trykk her for å vise skjermbildet "Disc Navigator", eller toppmenyen hvis du har lagt inn en DVD-videoplade.

#### 4 ▲ OPEN/CLOSE

Trykk her for å åpne/lukke plateskuffen.

#### 5 HDD/DVD-indikator

Lyser blått når HDD er valgt, oransje når DVD er valgt.

#### 6 HDD/DVD

Trykk inn for å skifte mellom harddiskstasjonen (HDD) og DVD for opptak og avspilling.

#### 7 MENU

Trykk inn for å vise menyen for DVD-Video-plater.

#### 8 Frontpaneldisplay og IR fjernkontrollsensor

Se Display på side 24 for detaljer.

#### 9 Innganger på frontpanelet (side 12)

Vipp dekselet ned ved merket for å få tilgang til inngangskontaktene på frontpanelet (audio, video og DV). Spesielt praktisk for å koble til videokamera og annet bærbart utstyr.

#### 10 ONE TOUCH COPY (side 63)

Trykk her for å starte "One Touch"-kopiering av den tittelen som spilles av til DVD eller til HDD-en. Se også Merknader til kopiering på side 7.

#### 11 □

Trykk her for å stoppe opptaket.

#### 12 ● REC

Trykk her for å starte opptaket. Trykk flere ganger for å stille inn opptakstimeren i blokker på 30 minutter.

#### 13 RETURN

Trykk her for å gå tilbake ett nivå i skjermmenyen eller i skjermbildet.

#### 14 ↑/↓/←/→ og ENTER

Trykk her for å navigere i skjermbildene. Trykk på ENTER for å velge alternativet som er utevært.

Når opptakeren er stoppet, kan ↑/↓-tastene også brukes for å bytte TV-kanal.

#### 15 HOME MENU (side 34)

Trykk her for å vise menyen "Home", der du kan navigere deg gjennom alle funksjonene for opptakeren.

#### 16 ►

Trykk her for å starte eller gjenoppta avspillingen.

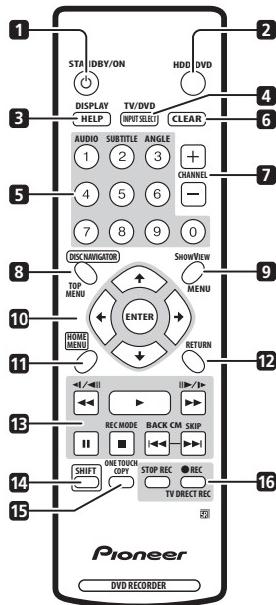
#### 17 ■

Trykk her for å pause eller gjenoppta avspillingen.

#### 18 ■

Trykk her for å stoppe avspillingen.

## Fjernkontroll



### 1 Ø STANDBY/ON

Trykk her for å slå systemet på, eller til standby.

### 2 HDD/DVD (side 27)

Trykk her for å velge harddisken (HDD) eller DVD for optak eller avspilling.

### 3 HELP

Trykk her for hjelpe informasjon om hvordan du bruker gjeldende GUI-skjerm (skjermbilde med grafisk brukergrensesnitt).

### DISPLAY (SHIFT + HELP) (side 34)

Viser/endrer informasjonen som vises på skjermen.

### 4 INPUT SELECT (side 48)

Trykk her for å endre innsignalet som skal tas opp.

### TV/DVD (SHIFT + INPUT SELECT) (side 30)

Trykk her for å bytte mellom 'TV-modus', hvor du får bilde og lyd fra TV-mottakeren, og 'DVD-modus', hvor du får bilde og lyd fra optakerens mottaker (eller ekstern en inngang).

### 5 Talltaster

Bruk talltastene for valg av lydspor/kapittel/tittel, valg av kanal, og så videre. De samme tastene kan også brukes til å legge inn navn for titler, plater, og så videre.

### AUDIO (SHIFT + 1) (side 29, 61)

Endrer lydspråk eller kanal. (Når optakeren har stoppet, trykker du her for å endre mottakerlyden.)

### SUBTITLE (SHIFT + 2) (side 60)

Viser/endrer undertekstene på flerspråklige DVD-Videoplater.

### ANGLE (SHIFT + 3) (side 62)

Bytter kameravinkel på plater med flervinkelsscener.

### 6 CLEAR

Bruk denne for å slette det du har lagt inn, og begynne på nytt.

### 7 CHANNEL +/- (side 29)

Trykk her for å endre kanalen på TV-ens innebygde mottaker.

### 8 DISC NAVIGATOR (side 54, 73) / TOP MENU (side 32)

Trykk her for å vise skjermbildet "Disc Navigator", eller toppmenyen hvis du har lagt inn en DVD-videoplate.

### 9 ShowView (SHIFT + MENU) (side 43) / MENU (side 32)

Trykk her for å stille inn et timerprogram ved å bruke ShowView, eller vise platemenyen hvis du har lagt i en DVD-Video-plate.

### 10 ↑/↓/←/→ og ENTER

Trykk her for å navigere i skjermbildene. Trykk på **ENTER** for å velge alternativet som er utevært.

### 11 HOME MENU (side 34)

Trykk her for å vise menyen "Home", der du kan navigere deg gjennom alle funksjonene for optakeren.

### 12 RETURN (side 98)

Trykk her for å gå tilbake ett nivå i skjermmenyen eller på skjermbildet. Brukes også for å stille inn fjernkontrollmodusen.

### 13 Avspillingskontroller (side 31)

#### ◀◀ / ▶▶ (side 56)

Trykk på denne for raskt bakover- eller foroversøk.

Trykk en gang til for å endre hastigheten.

#### ▶

Trykk her for å begynne avspilling.

#### ||

Trykk her for pause i avspillingen eller opptaket.

#### ■

Trykk her for å stoppe avspillingen.

**REC MODE (SHIFT + ■)** (side 39)

Trykk her flere ganger for å endre optaksmodus (bildekvalitet).



Trykk her for å gå til forrige - eller neste tittel/kapittel/mappe, eller for å vise forrige eller neste meny side.

**CM BACK (SHIFT + ↪/◀)** (commercial back (spol tilbake forbi reklamen))

Trykk her gjentatte ganger for å gå trinnvis bakover for hver gang, gjennom lyd- eller videoavspillingen.

**CM SKIP (SHIFT + ▶/◀)** (commercial skip (hopp forover, forbi reklamen))

Trykk her gjentatte ganger for å gå trinnvis forover for hver gang, gjennom lyd- eller videoavspillingen.

**◀/◀/II / II▶/▶** (side 56)

Mens optakeren er pauset, trykker du, og holder inne, for å starte avspilling i sakte bevegelser. Trykk gjentatte ganger for å endre hastigheten på avspillingen.

Når avspillingen er pauset, trykker du for å gå en enkelt ramme frem eller tilbake.

**14 SHIFT**

Hold inne **SHIFT** for å få tilgang til funksjonene i grønt på fjernkontrollen. For eksempel trykker du og holder inne **SHIFT**, og trykker deretter på **■** for **REC MODE**.

**15 ONE TOUCH COPY** (side 63)

Trykk her for å starte "One Touch"-kopiering av den titelen som spilles av til DVD eller til HDD-en.

**16 Avspillingskontroller** (side 28) **STOP REC**

Trykk her for å stoppe optaket.

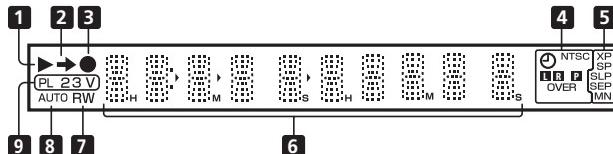
 **REC**

Trykk her for å starte optaket. Trykk gjentatte ganger for å stille inn optakstimeren i blokker på 30 minutter.

**TV DIRECT REC (SHIFT + ● REC)** (side 40)

Trykk her for å starte optak av den kanalen TV-en er stilt inn til.

## Display



### 1 ►

Lyser under avspilling, blinker når du pauser opptakeren.

### 2 →

Lyser når du kopierer.

### 3 ●

Lyser under opptak, blinker når du pauser opptaket.

### 4 ⊕ (side 41)

Lyser når et tidsinnstilt opptak er stilt inn.  
(Indikatoren blinker hvis timeren er satt til DVD, uten at det er lagt i en opptaksbar plate, eller at timeren er satt til HDD, men HDD-en er ikke opptaksbar.)

### NTSC

Lyser når du spiller av video med NTSC-format.

### L F (side 94)

Indikerer hvilke kanaler fra en flerspråklig sending som tas opp.

### P (side 93)

Lyser når komponentvideoutgangen er satt til "progressive scan".

### OVER (side 95)

Lyser når nivået på analog lyd er for høyt.

### 5 Indikatorer for opptakskvalitet (side 38)

#### XP

Lyser når opptaksmodusen har blitt satt til **XP** (beste kvalitet).

#### SP

Lyser når opptaksmodusen har blitt satt til **SP** (standard avspilling).

#### LP / SLP

Lyser når opptaksmodusen er satt til **LP** (lang avspilling) eller **SLP** (superlang avspilling).

#### EP / SEP

Lyser når opptaksmodusen er satt til **EP** (utvidet avspilling) eller **SEP** (superutvidet avspilling).

#### MN

Lyser når opptaksmodusen har blitt satt til **MN** (manuelt opptaksnivå)-modus.

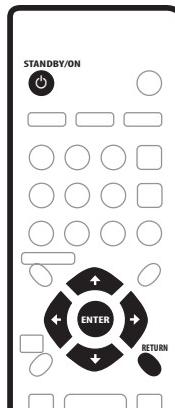
## Kapittel 4

# Komme i gang

### Slå på utstyret og sette det opp

Når du slår opptakeren på for første gang, kan du gjøre flere basisinnstillinger ved å bruke funksjonen "Setup Navigator". Denne funksjonen leder deg gjennom innstilling av klokken, den interne TV-mottakeren og innstillingene for video.

Vi anbefaler på det sterkeste at du bruker "Setup Navigator" før du tar opptakeren i bruk for første gang.



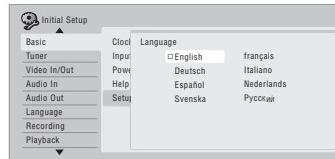
**1 Slå på TV-en og sett innsignalet for video til denne opptakeren.**

**2 Trykk på ⓧ STANDBY/ON på fjernkontrollen eller på frontpanelet for å slå på.**

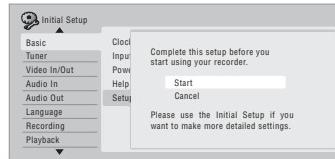
Når du slår på for første gang, skal TV-en vise skjermbildet for "Setup Navigator". (Hvis "Setup Navigator" ikke vises, kan du også hente den frem fra menyen Innledende oppsettinnstillinger, se side 92).

- Hvis opptakeren er koblet til en kompatibel TV som bruker en SCART-kabel med 21 pinner, vil det ta opptakeren noen få sekunder å laste inn land, størrelse på TV-skjermen og informasjon om språk. (Sjekk brukerhåndboken som kom med TV-en for informasjon om kompatibilitet.)

**3 Bruk tastene ↑/↓ for å velge et språk, og trykk deretter på ENTER.**

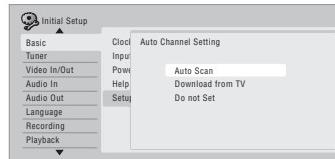


**4 Trykk på ENTER for å starte oppsett ved bruk av 'Setup Navigator'.**



- Hvis du ikke ønsker å bruke "Setup Navigator", trykker du på ↓ for å velge **Cancel**, deretter trykker du på **ENTER** for å gå ut av "Setup Navigator".

**5 Velg automatisk innstilling av kanaler ('Auto Scan' eller 'Download from TV'), eller 'Do not set', og trykk så på ENTER.**



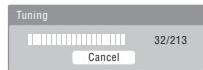
- Velg **Do not set** hvis du ønsker å hoppe over innstilling av kanaler (for eksempel fordi du allerede har stilt dem inn).
- Du kan bare bruke **Download from TV**-funksjonen hvis du har koblet opptakeren til TV-en med en SCART-kabel med 21 pinner til **AV1(RGB)-TV**-kontakten, og hvis TV-en støtter denne funksjonen (se i brukerhåndboken for TV-en for flere detaljer).

- Bruk tastene **←/→** for å velge land, og trykk deretter på **ENTER**.



#### • Automatisk søking av kanaler

Alternativet **Auto Scan** søker etter kanaler, og stiller inn forhåndsinnstilte kanaler automatisk.

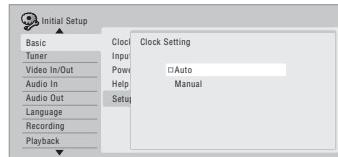


#### • Laste inn kanaler fra TV-en

Bruk alternativet **Download from TV** for å laste inn alle kanalene som er innstilt på TV-en.



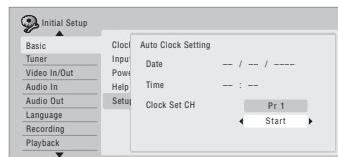
### 6 Velg 'Auto' for automatisk innstilling av tid, eller 'Manual' for å stille klokken manuelt, og trykk deretter på ENTER.



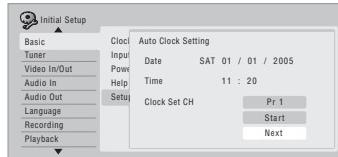
#### • Automatisk stilling av klokken

Noen TV-kanaler sender tidssignaler sammen med programmene. Optakeren kan bruke disse signalene til å stille klokken automatisk.

**Still 'Clock Set CH' inn til den forhåndsinnstilte kanalen som sender ut et klokkesignal, flytt deretter markøren ned til 'Start', og trykk på ENTER.**



Optakeren bruker en liten stund på å stille klokken. Etter at du har stilt klokken, velger du **Next** for å gå videre.



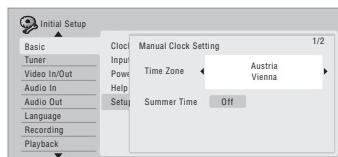
Hvis klokken ikke kunne stilles automatisk, trykker du på **RETURN** for å gå tilbake til forrige skjerm bild og velge **Manual**.

#### • Manuell innstilling av klokken

Hvis det ikke finnes stasjoner i området som sender tidssignaler, kan du stille klokken manuelt.

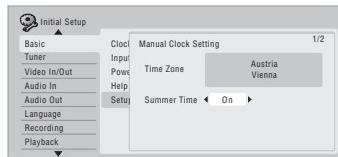
#### Bruk tastene **←/→** for å stille inn tidssonen.

Du kan stille denne inn ved å velge en by eller en tid i forhold til GMT, som passer.

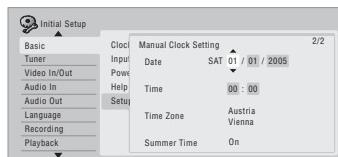


Trykk på **↓**, og bruk deretter tastene **←/→** for å velge 'On' (på) eller 'Off' (av) for sommertid, og trykk så på **ENTER**.

Velg **On** hvis du bruker sommertid akkurat nå.



**Still inn dato (dag/måned/år) og tid, og trykk så på ENTER for å lagre alle innstillingene.**

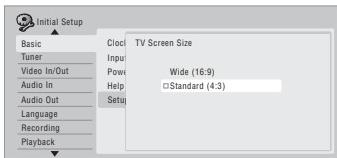


Bruk tastene **↑/↓** for å endre verdien i det uthlevde feltet.

Bruk tastene **←/→** for å bevege deg fra ett felt til et annet.

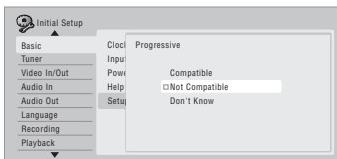
- Du kan når som helst gå tilbake til forrige skjermbilde i "Setup Navigator" ved å trykke på **RETURN**.

#### 7 Velg type TV-skjerm, 'Wide (16:9)' eller 'Standard (4:3)'.



Bruk tastene **↑/↓** for å velge, og trykk deretter på **ENTER**.

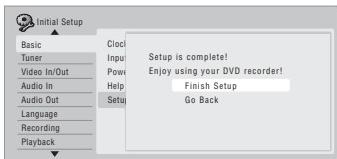
#### 8 Er TV-en din kompatibel med "progressive scan"-video?



Bruk tastene **↑/↓** for å velge **Compatible**, **Not Compatible**, eller **Don't Know**, og trykk så på **ENTER**.

- Merk at "progressive scan"-video sendes bare ut gjennom **AV1(RGB)-TV**-kontakten og komponentvideoutgangene.

#### 9 Trykk på **ENTER** for å avslutte "Setup Navigator", eller velg 'Go Back' hvis du ønsker å starte på nytt.



Dette avslutter basisoppsettet ved bruk av "Setup Navigator".

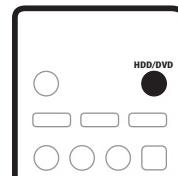
### Andre innstillingar du kan gjøre

Etter å ha satt opp ved bruk av "Setup Navigator", skulle DVD-optakeren være klar til bruk. Det kan imidlertid hende at du ønsker å gjøre et par tilleggsinnstillingar, avhengig av hvordan optakeren er satt opp for jordbundne TV-sendinger.

- Manuell kanalinnstilling – Denne innstillingen lar deg hoppe over kanaler det ikke finnes stasjoner til, i tillegg til manuell innstilling til stasjoner. Se *Manual CH Setting (Manuell kanalinnstilling)* på side 93.
- Dersom du av en eller annen grunn må avbryte oppsettprosessen før den er ferdig, blir du neste gang du slår på spurt om du vil starte oppsettet igjen, eller om du vil vente til senere.

### Velge harddisk eller DVD for avspilling og opptak

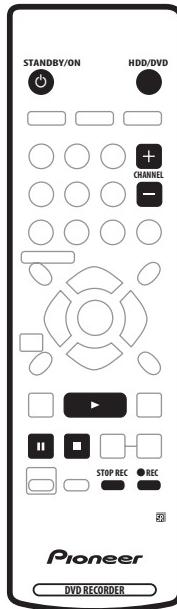
**HDD/DVD**-tasten (fjernkontroll og frontpanel) brukes for å velge harddisk (HDD) eller DVD for avspilling og opptak. Indikatoren i displayet på frontpanelet viser gjeldende valg.



## Gjøre ditt første opptak

Denne anvisningen for å komme raskt i gang viser deg hvordan du gjør basisopptak av TV-programmer til enten HDD-en eller opptaksbare DVD-er.

Opptak er beskrevet i nøyere detalj i kapittel 5 (*Opptak*).



### 1 Hvis de ikke allerede er slått på, slår du på TV-en og opptakeren.

Trykk på STANDBY/ON for å slå på.

- Sørg for at videoinnsignalet på TV-en er satt til denne opptakeren.

### 2 Bruk HDD/DVD-tasten for å velge HDD eller DVD som opptakssted.

Hvis du ønsker å gjøre opptak til HDD-en, går du direkte til trinn 5 her.

### 3 Trykk på OPEN/CLOSE (bare frontpanel) for å åpne plateskuffen.

### 4 Legg i en tom DVD-R- eller DVD-RW-plate med etiketsiden opp, og bruk styringene i plateskuffen til å sikre at platen ligger korrekt.

- Når du legger i en ny, tom DVD-RW-plate, vil opptakeren bruke en liten stund på å klargjøre den for opptak.
- Tomme DVD-R-plater er klare for opptak i Videomodus når du kjøper dem.

### 5 Bruk tastene CHANNEL +/- for å velge TV-kanalen du ønsker å ta opp fra.

- De forhåndsinnstilte kanalene er nummerert fra 1–99.
- Hvis opptakeren er koblet til TV-en ved bruk av en SCART-kabel, og TV-en støtter "Direct Recording", er det mulig å raskt starte å ta opp fra den kanalen TV-en er stilt inn til. Se *Direkteopptak fra TV* på side 40 for detaljerte anvisninger.

### 6 Trykk på REC for å starte opptaket.

- Opptaket vil være i SP (standardopptak)-modus som standard, noe som gir deg rundt 2 timers opptak på en tom DVD-plate. De ulike opptaksmodusene og deres anbefalte bruk dekkes mer detaljert i kapittelet om Opptak.
- Du kan avbryte opptaket midlertidig ved å trykke på . Trykk på REC eller én gang til for å starte opptaket igjen.

### 7 Når du ønsker å avslutte opptaket, trykker du på STOP REC.

## Spille av opptaket

TV-programmet du nettopp tok opp skal nå være på HDD-en eller DVD-platen som én enkel tittel, med ett eller flere kapitler.

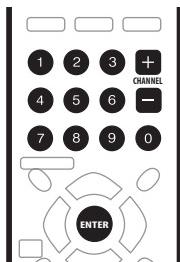
### • Trykk på for å begynne avspilling.

Hvis du ønsker å avslutte avspillingen før slutten av opptaket, trykker du på .

## Bruke den innebygde TV-mottakeren

### Skifte TV-kanaler

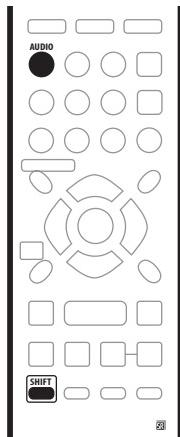
Du kan velge TV-kanal på tre ulike måter. Merk at du ikke kan bytte TV-kanal under avspilling, optak eller under standby for optak.



- Tastene **CHANNEL +/–** på fjernkontrollen
- **Talltastene** på fjernkontullen – For eksempel, for å velge kanal 4, trykker du på **4** og så på **ENTER**; for kanal 34, trykker du på **3, 4, ENTER**.<sup>1</sup>

### Skifte lydkanaler

Du kan skifte lydkanalene i sendingen eller det eksterne innsignalet.



- Trykk på **AUDIO (SHIFT + 1)** for å endre lyden.

De gjeldende lydkanalene vises på skjermen.

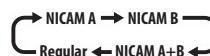
#### Merk

1. De forhåndsinnstilte kanalene er nummerert fra 1–99.

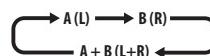
- Hvis lydinnstillingen **NICAM** (se *Nicam Select (Nicam Select)* på side 94) er satt til **NICAM**, og du ser på en NICAM-sending, kan du bytte mellom **NICAM** og **Regular** (ikke-NICAM) lyd.



- Hvis NICAM-sendingen er tospråklig, kan du også velge språk.



- Du kan også velge språket for en ikke-NICAM, tospråklig sending.



- Når du ser på et optak som er tatt fra et eksternt innsignal med **Bilingual**-optak stilt inn (se *External Audio (Ekstern audio)* på side 94), kan du bytte lydkanalen mellom venstre (**L**), høyre (**R**) eller begge (**L+R**).



#### Tips

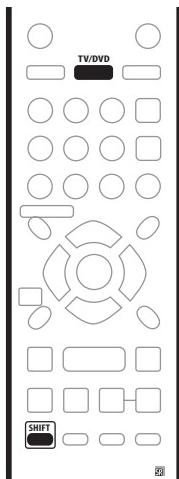
- Når du gjør optak på HDD, med HDD-optaksformat satt til Video Mode On, på DVD i Videomodus, eller med **LPCM**-innstillingen, tas bare én kanal opp fra tospråklige sendinger. I dette tilfellet må du bestemme hvilket språk du ønsker å ta opp, før du starter optaket, ved å stille inn tospråklig optak (se *Bilingual Recording (Tospråklig optak)* på side 94).

### Bytte mellom TV og DVD

Når opptakeren er stoppet eller tar opp, kan du velge om du vil ha lyd/video fra den innebygde TV-mottakeren (eller eksternt innsignal) til å spille på TV-en ('DVD mode'), eller se på kanalen som TV-en er stilt inn til ('TV mode').

Under avspilling, eller når en meny vises på skjermen, blir lyd og video alltid sendt til TV-en, og påvirkes ikke av innstillingen **TV/DVD (SHIFT + INPUT SELECT)**-modus.

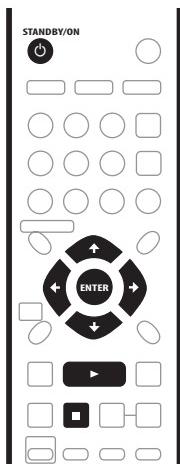
Merk at opptakeren må være koblet til TV-en med en SCART-kabel for å kunne bruke denne funksjonen.



- Trykk på **TV/DVD (SHIFT + INPUT SELECT)** for å bytte mellom TV-modus og DVD-modus.

## Grunnleggende om avspilling

Denne delen viser deg hvordan du bruker optakeren til å spille av plater (DVD, CD, osv.), og til avspilling av video fra HDD-en. Flere avspillingsfunksjoner, som repetisjon og programmert avspilling, dekkes i *Spille* av på side 53.



### **Viktig**

- I denne håndboken betyr begrepet 'DVD' DVD-Video-plater, bare for avspilling, og DVD-R/RW. Hvis en funksjon er spesiell for en bestemt type DVD-plate, vil dette bli forkart.
- Noen DVD-plater tillater ikke bestemte avspillingskontroller å virke på bestemte steder på platen. Dette er ikke en feil.

**1 Trykk på Ø STANDBY/ON for å slå på.**  
Slå også på TV-en og sørge for at det er stilt inn til riktig videokinnsignal.

**2 Trykk på HDD/DVD for å velge enten HDD-en eller DVD-en for avspilling.**

Hvis du spiller av video fra HDD-en, går du direkte til trinn 5 nedenfor.

**3 Trykk på ▲ OPEN/CLOSE (bare frontpanel) for å åpne plateskuffen.**

**4 Legg i en plate.**

Legg i platen med etikettsiden opp, og bruk styringene i plateskuffen for å sikre at platen ligger korrekt (hvis du skal spille av en dobbeltsidig DVD-Videoplate, snur du den siden som skal spilles, ned).

- Hvis du vil spille av en DTS lyd-CD, vennligst les merknaden på side 33.

**5 Trykk på ► for å begynne avspilling.**

- Hvis du spiller av en DVD-Video eller Video-CD, kan det hende at det kommer frem en platemeny når du starter avspillingen. Bruk ↑/↓/←/→ tastene og **ENTER** for å navigere i DVD-platemenyene, og talltastene og **ENTER** for menyer for Video-CD.
- Når du spiller av video fra HDD-en, vil avspillingen automatisk stoppes når du når sluttlen av tittelen.
- Se de følgende avsnittene for flere detaljer om avspilling av bestemte typer plater.

**6 For å avslutte avspillingen trykker du på ■.**

**7 Ta ut platen og slå optakeren tilbake til standby når du er ferdig med å bruke den.**

- For å åpne/lukke plateskuffen trykker du på ▲ OPEN/CLOSE (frontpanelet). Ta ut platen før du slår optakeren over til standby.
- Trykk på Ø STANDBY/ON for å slå optakeren over i standby.

## Spille av DVD-plater

Tabellen nedenfor viser de grunnleggende avspillingskontrollene for DVD-Video og oppnakbare DVD-plater.



Trykk her for å begynne avspilling.  
Hvis **RESUME** vises på skjermen, vil avspillingen starte fra stedet den sist stoppet.



Trykk her for å stoppe avspillingen.  
Du kan gjenoppta avspillingen fra samme sted, ved å trykke på ►. (Trykk på ■ én gang til for å avbryte "resume"-funksjonen.)



Pauser avspillingen eller gjenoppter avspillingen når den er pausert.



Trykk her for å begynne søking. Trykk flere ganger for å øke søkehastigheten.



Trykk her for å hoppe til forrige/neste kapittel/tittel.



*Unntatt VR-modus:* Legg inn et kapittelnummer under avspilling og trykk på **ENTER** for å hoppe direkte til det kapittelet i gjeldende tittel.



På noen plater kan du også bruke talltastene til å velge nummererte punkter i platemenyen.

*Bare VR-modus:* Legg inn et tittelnummer under avspilling, og trykk på **ENTER**.

*All:* Bruk **CLEAR** for å slette tallet du har lagt inn, og begynne på nytt.



(Commercial back/skip) Hvert gang du trykker her, går du trinnvis tilbake/forever opptil et maksimum på ti minutter forover, og tre minutter bakover.



Mens optakeren er pausert, trykker du, og holder inne for å starte avspilling i sakte bevegelser. Trykk gjentatte ganger for å endre hastigheten på avspillingen.  
Når avspillingen er pausert, trykker du for å gå en enkelt ramme frem eller tilbake.



Trykk her for å vise menyen for DVD-Video-plater.



Bruk pil tastene til å navigere i DVD-Video-platenes menyer, og trykk på **ENTER** for å velge punkter.



Trykk for å gå tilbake til forrige nivå i en DVD-Video-platemeny.

## Avspilling fra HDD-en

Tabellen nedenfor viser grunnkontrollene for avspilling av video som er tatt opp på harddisken (HDD).



Trykk her for å begynne avspilling.  
Hvis **RESUME** vises på skjermen, vil avspillingen starte fra stedet den sist stoppet. Avspillingen stopper automatisk når du når sluttten på en tittel.



Trykk her for å stoppe avspillingen.  
Du kan gjenoppta avspillingen fra samme sted ved å trykke på ►. (Trykk på ■ én gang til for å avbryte "resume"-funksjonen.)



Pauser avspillingen eller gjenoppter avspillingen når den er pausert.



Trykk her for å begynne søking. Trykk flere ganger for å øke søkehastigheten.



Trykk her for å hoppe til forrige/neste kapittel/tittel.



Under avspilling kan du legge inn et tittelnummer, og så trykke på **ENTER** for å hoppe direkte til den tittelen.



Bruk **CLEAR** for å slette det tallet du har lagt inn, og begynne på nytt.



(Commercial back/skip) Hvert gang du trykker her, går du trinnvis tilbake/forever opptil et maksimum på ti minutter forover, og tre minutter bakover.



Mens optakeren er pausert, trykker du, og holder inne, for å starte avspilling i sakte bevegelser. Trykk gjentatte ganger for å endre hastigheten på avspillingen.  
Når avspillingen er pausert, trykker du for å gå en enkelt ramme frem eller tilbake.



## Bruke menyen "Home"

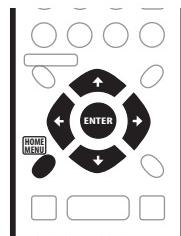
Fra skjermbildet for menyen "Home" kan du få tilgang til alle funksjonene for optakeren.

Merk at enkelte ganger kan noen av alternativene i menyen Home være gjort grå, noe som betyr at de ikke er tilgjengelige akkurat nå. Alternativet "Photoviewer" er for eksempel gjort grått hvis det ikke er lagt inn en plate som inneholder JPEG-bildefiler.

Trykk på **HOME MENU** for å vise skjermbildet for menyen "Home":



Bruk **↑/↓/←/→**, etterfulgt av **ENTER** for å velge det alternativet du ønsker. For å gå ut av menyen "Home", trykker du på **HOME MENU**.

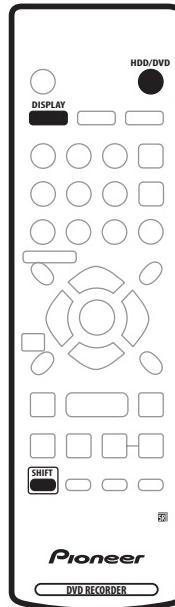


### Alternativer for menyen "Home"

<b>"Disc Navigator"</b> (side 54, side 73)	<b>Plateoppsett ("Disc Setup")</b> (side 87)
<b>Tidsinnstilt optak</b> (side 42)	<b>Innledende oppsettssinnstillinger</b> (side 92)
<b>"Play Mode"</b> (side 57)	<b>Justering av video/audio</b> (side 89)
<b>Copy</b> (side 63)	<b>"Photo Viewer"</b> (side 85)
<b>Jukebox</b> (side 82)	

## Vise plateinformasjon på skjermen

Du kan vise forskjellig informasjon på skjermen om den platen som er lagt inn, eller om HDD-en.



### 1 Trykk på **DISPLAY (SHIFT + HELP)** gjentatte ganger for å vise/endre informasjonen på skjermen.

- Trykk én gang for å vise aktiviteten for HDD og en løs plate (DVD, osv.) samtidig. Trykk en gang til for å vise statusen for bare den valgte avspillings-/optaksenheten (HDD eller løs plate).
- Skjermbildet forsvinner automatisk etter 150 minutter.

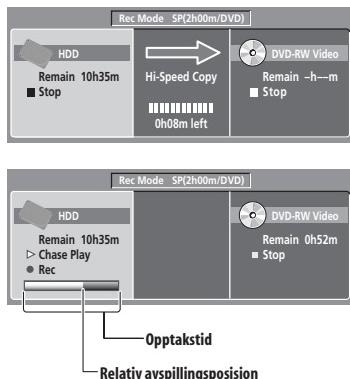
### 2 For å skjule informasjonsskjerm bildet, trykker du på **DISPLAY (SHIFT + HELP)** gjentatte ganger, til det forsvinner.

Eksempleskjermbildet nedenfor er bare veilederende, de faktiske skjermbildene vil variere i henhold til platen som er lagt inn osv.

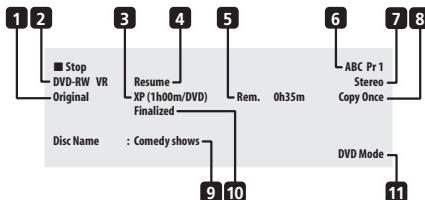
## Vise aktivitet for HDD og les plate

Trykk én gang på **DISPLAY (SHIFT + HELP)** for å vise aktiviteten for HDD og les plate (DVD, osv.). Bruk **HDD/DVD**-tasten for å veksle mellom de to displaytypene.

Eksempelet nedenfor viser hurtigkopiering fra HDD til DVD, og "chase playback" fra HDD-en.



## Stop display 1



### 1 DVD-RW original / spilleliste

Når en plate i VR-modus er lagt inn, viser dette om avspillingen er satt til **Original** eller **Play List**.

Under forhåndsvisning av kopieringslisten, viser denne **Copy List**.

### 2 Platetype og modus

Viser platetypen (**HDD**, **DVD-R**, **DVD-RW**, **CD**, osv.), og platemodusen for optaksbar DVD, hvis dette gjelder (**VR** eller **Video**).

### 3 Optaksmodus og -tid

Viser gjeldende optaksmodus (**XP**, **SP**, **LP**, osv.), og total optakstid for platen.

### 4 Resume (Gjenoppta)

Viser **Resume** hvis optaket kan gjenopptas fra siste stedet det ble stoppet.

## 5 Recording time remaining (Gjenstående opptakstid)

Viser omtrent hvor mye opptakstid som er igjen på platen, for gjeldende optaksmodus.

## 6 Preset name and number (Navn og nummer på forhåndsinnstilling)

Viser forhåndsinnstilt navn og forhåndsinnstilt nummer for gjeldende valgte kanal.

## 7 Audio mode (Audiomodus)

Viser sendingens lydmodus for gjeldende forhåndsinnstilte kanal (**Mono**, **Stereo**, osv.).

## 8 Copy control information (Informasjon om kopibeskyttelse)

Viser optaksrestriksjoner for gjeldende kanalprogram.

## 9 Disc name (Platenavn)

Viser platenets navn.

(For CD-er vil dette feltet vise spillbare filer som ikke er lydspor, for eksempel Multi-format: **Multi-format: WMA/MP3**.)

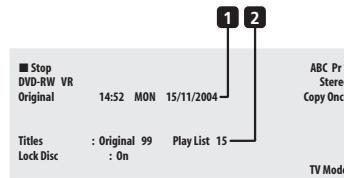
## 10 Finalized (Ferdiggjort)

Viser **Finalized** hvis en optaksbar DVD er ferdiggjort.

## 11 TV/DVD mode (TV/DVD-modus)

Viser gjeldende modus for optakeren (se *Bytte mellom TV og DVD* på side 30).

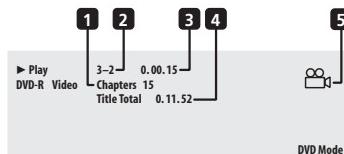
## Stop display 2



### 1 Dato og tid

### 2 Antall titler/spor på platen

For DVD-RW i VR-modus, vil antallet original- og spillelistetitler vises separat.

**Play display 1****1 Antall kapitler i tittelen****2 Gjeldende tittel og kapittelnummer**

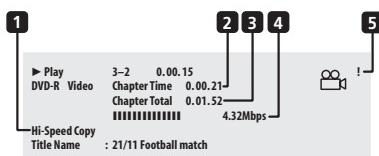
(For CD/Video-CD/Super-VCD vises gjeldende spor, for WMA/MP3 vises gjeldende mappe og spor, for JPEG-plater vises gjeldende mappe og fil.)

**3 Forløpt tid av tittel**

(For CD, WMA, MP3, Super-VCD vises forløpt tid av spor, for Video-CD vises forløpt tid av platen.)

**4 Total avspilt tid av tittel****5 Vinkelindikator**

Lyser under flervinkelscener (Flere kameravinkler).

**Play display 2****1 "Chase playback" (samtidig opptak/avspilling)**

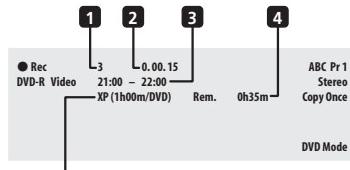
Indikerer at det foregår opptak, kopiering eller sikkerhetskopiering.

**2 Forløpt tid av kapittel****3 Total avspilt tid av kapittel****4 Dataoverføringshastighet**

Viser gjeldende data som leses fra platen.

**5 Kopibeskyttet materiale (!)**

Viser '!' hvis avspillings materialet er "copy-once"-beskyttet.

**Oppaksdisplay****1 Gjeldende tittelnummer****2 Forløpt tid av oppakt****3 Tidsinnstilt oppakt, start- og stopptider**

Viser start- og stopptidene hvis gjeldende oppakt er tidsinnstilt.

**4 Gjenværende tilgjengelig oppaktstid**

Viser omrent hvor mye plass som er igjen på platen, for gjeldende oppaksmodus.

**5 Oppaksmodus**

Viser gjeldende oppaksmodus (XP, SP, LP, osv.), og total oppaktstid for platen.

**Tips**

- Når du bruker funksjonen for samtidig avspilling og oppakt, vil displayet vise informasjon bare for avspillingen.
- Avspillingsinformasjonen for kilden det kopieres fra, vises under kopiering i sanntid.
- Videomodusen som vises for platen, blir den samme som en DVD-Videoplade så snart platen er ferdiggjort.
- Tallet for total oppaktstid, som vises i parentes er kalkulert, basert på en 12 cm/4,7 GB-plate for viste oppaksinnsstilling.
- Oppaks- og avspillstider for TV-opptak er ca. 0,1 % kortere enn den faktiske tiden. Dette på grunn av den lille forskjellen i billedhastigheten for TV-sendinger i forhold til DVD.
- Rammenummeret vises ved siden av displayet for forløpt tid, når platen er pauset.
- Det kan hende at **Copy Once**- eller **Can't Record**-meldinger kommer frem i stopp- eller oppaksdisplayet. Disse indikerer at TV-sendingen inneholder kopibeskyttet informasjon.

**Merk**

1. Dataoverføringshastigheten viser mengden av video- og audioinformasjon som er tatt opp på platen. Den er ikke en indikasjon på bilde-/lydkvaliteten.

# Kapittel 5

## Opp tak

### Om DVD-opptak

Denne opptakeren kan ta opp på media med formatene DVD-R og DVD-RW. Hovedforskjellen mellom disse to er at DVD-R-plater kan bare brukes til opptak én gang, mens det kan tas opp, slettes og tas opp på nytt mange ganger på DVD-RW plater.

Begge typer plater kan klargjøres for opptak i *Videomodus* eller *VR-modus*. Begge har sine fordeler, og hvilken opptaksmodus du bør velge, avhenger av hva du ønsker å gjøre med opptakene.

Hvis du ønsker å redigere opptakene dine på noen vesentlig måte, gir VR-modus deg større muligheter for klipping, kopiering og endring av måten videoen presenteres på.

Videomodus er mindre fleksibel når det gjelder redigering, men den har fordelen med å være kompatibel med standard DVD-spillere (mange av disse kan ikke spille av plater i VR-modus<sup>1</sup>).

Så snart platene er klargjorte for en bestemt modus, vil alle opptak på den platen bli gjort i den modusen.

#### Viktig

- Det maksimale antallet titler og kapitler som kan tas opp på en plate i VR-modus er 99 og 999, respektive, på plater i Videomodus er det maksimale antallet titler og kapitler 99 og 99. Det er ikke mulig å gjøre flere opptak på en plate som allerede inneholder maksimumsantallet av kapitler/titler.
- Ikke-avsluttede plater i Videomodus kan ikke brukes i andre DVD-opptakere. På samme måte kan ikke-avsluttede plater i videomodus, laget på andre opptakere, ikke brukes på denne opptakeren.
- Pioneer tar ikke ansvar for opptaksfeil få grunn av strømbrudd, defekte plater eller skade på opptakeren.
- Fingeravtrykk, skitt og små riper på platen kan påvirke avspillingen og/eller opptaket. Ta godt vare på platene dine.
- Se også *Kompatibilitet med plate- / innholdsformater* på side 8 for detaljert informasjon om platekompatibilitet.

#### Merk

- Noen DVD-spillere, for eksempel noen av Pioneers modeller, er kompatibele med plater i VR-modus. Sjekk bruksanvisningen for spilleren for informasjon om kompatibilitet med VR-modus.

- Selv om opptakeren kan gjøre opptak med PAL, SECAM, NTSC og PAL-60, kan du ikke blande flere TV-systemer på én plate. Samme plate kan inneholde PAL- og SECAM-opptak, eller NTSC og PAL-60. Se også *Tilleggsinformasjon om innstillingene for TV-system* på side 99.

### Om opptak til HDD

Det er meget fleksibelt å gjøre opptak på den interne harddiskstasjonen (HDD), du har hele utvalget av alternativer for opptakskvalitet, inkludert manuell modus, og du kan selvta opp, slette og ta opp på nytt, så mange ganger du ønsker.

Kapasiteten på harddiskstasjonen gjør at du kan lagre mange timer video på den, selv når du bruker opptaksmoduser med høyere kvalitet.

#### Viktig

- Det maksimale antallet titler/kapitler per tittel som kan tas opp på HDD er 999 og 99, respektive. Det er ikke mulig å gjøre flere opptak på HDD-en etter at maksimum antall titler er oppnådd.
- Maksimal kontinuerlig opptakstid for én tittel er 12 timer.
- Det er mulig å gjøre opptak av både PAL- og NTSC-titler til HDD-en. Før du begynner å ta opp, må du sørge for at innstillingen for TV-system for innsignal (side 99) stemmer med TV-systemet for den kilden du tar opp fra.

### Kompatibilitet for HDD i videomodus

Når du tar opp på HDD-en, kan du velge å gjøre opptaket i ett av to formater. Still inn formatet fra punktet *HDD opptaksformat* i den Innledende Oppsettssmenyen (se side 97).

Når du stiller inn Videomodus til On, er det mulig å utføre hurtigkopiering fra HDD til DVD i Videomodus. Når du tar opp en tospråklig sending, stiller du inn hvilken kanal du ønsker å ta opp fra, i Innledende Oppsettssmeny (se *Bilingual Recording (Tospråklig opptak)* på side 94).

Når formatet for HDD-opptaket satt til Videomodus Av, er det ikke mulig å utføre hurtigkopiering. Begge kanalene for tospråklige sendinger blir imidlertid tatt opp, og du kan veksle lyden under avspilling.

## Opp takstid og bildekvalitet

Det finnes seks forhåndsinnstilte moduser for opp takskvalitet<sup>1</sup>:

- **XP** – Høykvalitetsinnstilling, gir ca. én times opp takstid på en DVD-plate.
- **SP** (Standard Play) – Standardkvalitet, brukes for de fleste anvendelser, gir ca. to timer opp takstid på en DVD.
- **LP** (Long Play) – Lavere videokvalitet enn SP, men dobler opp takstiden på en DVD til ca. fire timer.
- **EP** (Extended Play) – Lavere kvalitet enn LP, men gir ca. seks timer opp takstid på en DVD-plate.
- **SLP** (Super Long Play) – Lavere kvalitet enn EP, men gir ca. åtte timer opp takstid på en DVD-plate.
- **SEP** (Super Extended Play) – Laveste videokvalitet, men gir ca. ti timer opp takstid på en DVD-plate.

Vennligst merk at det er et forhold mellom opp takstiden og kvaliteten. Jo lengre mulig opp takstid, jo lavere opp takskvalitet.

I tillegg til disse innstillingene, når Manuelt opp tak er På (se *Manual Recording (Manuelt opp tak)* på side 97) får du tilgang til 32 ulike innstillinger for opp takskvalitet/-tid (**MN1–MN32**), høykvalitets lydmodus (**LPCM**), og opp taksmodus for HDD (**XP+**), med meget høy kvalitet (dataoverføringshastighet på rundt 15 Mbps).

Når du stiller inn et tidsinnstilt opp tak, finnes det enda et alternativ, **AUTO**, som gir maksimal opp takskvalitet i forhold til hvor mye tid som gjen står på platen som var lagt i da opp taket startet. (Hvis du gjør opp tak til HDD-en, blir opp takskvaliteten maksimert til å få plass på en DVD-plate.)

## Lydopptak

I alle modusene, unntatt **LPCM**-modusen, blir lyden tatt opp i tokanals Dolby Digital-format. Når opp takeren er satt til **LPCM**, blir lyden tatt opp i høykvalitets, ikke-komprimert lineært PCM-format.

Hvis lyden er tospråklig, og du gjør opp taket i Videomodus eller til HDD-en, med innstillingen for opp taksmodus på HDD-en satt til Videomodus På, eller med **LPCM**-innstillingen, bruker du Tospråklig innstilling (side 94) for å velge lydkanal **A/L** eller **B/R** for opp tak, før opp taket starter. I andre tilfeller vil begge kanaler i en tospråklig sending bli tatt opp, og du kan veksle mellom disse under avspilling.

## Restriksjoner for videoopp tak

Du kan ikke gjøre opp tak av kopibeskyttet video med denne opp takeren. Kopibeskyttet video omfatter DVD-Videoplater og noen satellittsendinger. Hvis opp takeren får inn kopibeskyttet materiale under opp tak, vil den pause opp taket automatisk, og vise en feilmelding på skjermen.

Video som er 'copy-once only' kan bare tas opp på HDD-en eller på DVD-RW-plater i VR-modus (se nedenfor).

Når du tar opp TV-sendinger eller eksterne innsignaler, kan du vise kopikontrollinformasjonen på skjermen. (Se *Vise plateinformasjon på skjermen* på side 34).

## CPRM

CPRM er et system for kopibeskyttelse med et scramblingsystem som er utviklet for opp tak av 'copy once'-sendinger. CPRM står for *Content Protection for Recordable Media*.

Denne opp takeren er CPRM-kompatibel, noe som betyr at du kan gjøre opp tak av "copy once"-sendinger, men at du ikke kan kopiere disse opp takene. CPRM-opp tak kan bare gjøres på CPRM-kompatible DVD-R (ver. 2.0/8x eller høyere) eller DVD-RW (ver. 1.1 eller høyere)-plater som er formateret i VR-modus, eller på HDD-en.

CPRM-opp tak for DVD kan bare spilles av på spillere som er kompatible med CPRM.

## Opp taksutstyr og opphav srett

Opp taksutstyr skal bare brukes for lovlig kopiering, og det er anbefalt at du sjekker nøyde hva som er lovlig kopiering i det landet der du utfører kopieringen. Kopiering av kopibeskyttet materiale, som filmer eller musikk, er ulovlig dersom det ikke er tillatt ved et unntak fra loven, eller godkjent av rettighetshaverne.

- Dette produktet har teknologi for beskyttelse av opphav srett som er beskyttet av krav om patent på metoder under visse patenter i USA, og andre opphav srettigheter til immaterielle verdier som eies av Macrovision Corporation og andre rettighetshaverne. Bruken av denne beskyttelseskjologien for opphav srett må autoriseres av Macrovision Corporation, og den er bare tiltenkt bruk i private hjem og i andre begrensede visningssammenhenger, dersom ikke annet er autorisert av Macrovision Corporation. All omvendt konstruksjon og demontering av teknologien er forbudt.

### Merk

- Alle opp takstider (både i denne brukerhåndboken og de som vises av opp takeren) er omtrentlige. Grunnen til dette er måten video tas opp på, det kan hende at du får litt mer eller litt mindre, avhengig av hva det er du tar opp.

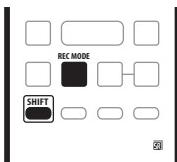
## Stille inn bildekvalitet/opptakstid

**VR mode** **Video mode** **HDD**

Før du begynner et opptak, vil du vanligvis ønske å stille inn bildekvalitet/opptakstid. Det finnes seks standardinnstillingar, som lar deg velge et forhold mellom bildekvalitet og opptakstid.

Når Manuelt opptak er satt til På (se *Manual Recording (Manuelt opptak)* på side 97), vil enda et alternativ være tilgjengelig (**MN1-32**, **LPCM** eller **XP+**, avhengig av hva du stiller inn).

Se også *Opp takstid og bildekvalitet* på side 38 for mer informasjon.



- Trykk på **REC MODE** (SHIFT + ■) flere ganger for å velge en opptaksinnstilling.
  - XP** – Høy kvalitet
  - SP** – Standard avspilling
  - LP** – Lang avspilling
  - EP** – Utvidet avspilling
  - SLP** – Superlang avspilling
  - SEP** – Superutvidet Avspilling

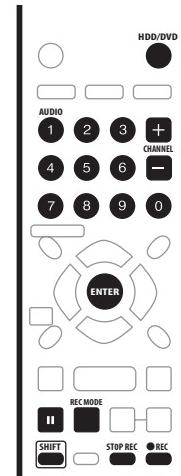
• **MN / LPCM<sup>1</sup> / XP<sup>2</sup>** – Manuell / Lineær PCM / XP+ (bare tilgjengelig når manuelt opptak er på)

Innstillingene vises i displayet på frontpanelet, og vises på skjermen sammen med opptakstiden for en tom plate. Hvis du har lagt inn en opptaksbar plate, vil omrentlig gjenværende opptakstid for platen også vises. (Merk at hvis innstillingen for skjermbilder (se *On-Screen Display (Skjermbilder)* på side 98) er **Off**, vil denne informasjonen ikke bli vist.)

## Grunnleggende opptak fra TV

**VR mode** **Video mode** **HDD**

Følg anvisningene nedenfor for å ta opp et TV-program. Opptaket starter med én gang, og fortsetter til platen er full, eller til du stopper opptaket.



### 1 Bruk HDD/DVD-tasten for å velge HDD eller opptakbar DVD for opptak.

- Hvis du gjør opptak på DVD, må du legge i en opptaksbar plate (hvis du legger i en ny, tom DVD-RW-plate, vil optakeren bruke en liten stund på å klargjøre den for opptak).

### 2 Bruk tastene CHANNEL +/- for å velge den TV-kanalen du ønsker å ta opp fra.

Displayet på frontpanelet viser kanalnummeret:



Forhåndsinnstilt kanal

- Mens optakeren er stoppet, kan du også bruke talltastene på fjernkontrollen for å velge kanal. (For kanal 6, trykker du på **6** og deretter på **ENTER**, for kanal 24 trykker du på **2**, **4**, deretter på **ENTER**)

### 3 Bruk tastene REC MODE (SHIFT + ■) for å stille inn bildekvalitet/opptakstid.

- Se *Stille inn bildekvalitet/opptakstid* ovenfor for detaljerte anvisninger.

### Merk

1.Lyden tas opp i 16-bits lineært PCM-format, videoen tas opp med XP-kvalitet. Når du tar opp en tospråklig sending, kan du velge hvilken lydkanal du ønsker å ta opp (se *Bilingual Recording (Tospråklig opptak)* på side 94).

2.Gjelder bare for HDD-opptak. (Hvis denne innstillingen brukes når du gjør opptak på DVD, brukes **MN32**.) Under kopiering til DVD blir XP+opptak alltid kopiert i sanntid.

#### 4 Bruk AUDIO (SHIFT + 1)-tasten for å velge hvilken lydkanal som skal tas opp.

Se *Skifte lydkanaler* på side 29 for mer om dette.

- Når du gjør opptak i VR-modus, vil begge kanalene tas opp hvis sendingen er tospråklig, noe som lar deg skifte lydkanalen under avspilling. Det eneste unntaket fra dette er når bildekvaliteten er satt til **LPCM**, hvor du ikke trenger å velge lydkanal før opptak.

#### 5 Trykk på ● REC for å starte opptaket.

Hvis du ønsker å sette en stopptid for opptaket, trykker du gjentatte ganger på ● REC-tasten. Opptakstiden øker i trinn på 30 minutter, opptil maksimalt seks timer. Tiden når opptaket vil stoppe, vises på skjermen og i displayet på frontpanelet. Når opptaket stopper, vil opptakeren automatisk slå seg over til standby hvis ingen annen operasjon blir utført.

- For å slette opptakstiden trykker du på ● REC.
- Hvis du på noe tidspunkt ønsker å pause opptaket, trykker du på ■. Trykk en gang til for å starte opptaket igjen. (Hvis du gjør opptaket på HDD-en eller i VR-modus, vil et nytt kapittel startes når du starter opptaket igjen.)

#### 6 For å stoppe opptaket, trykker du på □ STOP REC.

- Hvis du satte opptakstiden i forrige trinn, kan du fremdeles stoppe opptaket når som helst ved å trykke på □ STOP REC.
- Opptaket vil stoppe automatisk når det ikke er mer plass på HDD/DVD-en, eller etter 12 timers opptak på HDD (alt etter hva som kommer først).

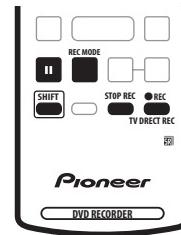


#### Tips

- Under opptak kan du slå funksjonen "SCART loop through" på og av. Trykk på → knappen på frontpanelet under opptak for å bytte til **SCART THRU** ("loop through" på), eller ← for å bytte til **SCART NORM** ("loop though" av). Merk at du ikke kan slå "loop through" på hvis opptaket gjøres fra **AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)** eller **AV1(RGB)-TV**-kontaktene. "Loop through" blir automatisk tilbakestilt etter at opptaket er ferdig.

#### Direkteopptak fra TV

Hvis du har koblet opptakeren til TV-en med en SCART-kabel, og TV-en støtter "Direct Recording", kan du gjøre opptak av det som vises på skjermen for øyeblikket, uten å måtte bekymre deg over hvilken kanal opptakeren er stilt inn på. Sjekk anvisningene som kom med TV-en hvis du ikke er sikker på om den støtter denne funksjonen.



#### 1 Legg om nødvendig i en opptaksbar plate.

#### 2 Still inn bildekvalitet/opptakstid ved bruk av REC MODE (SHIFT + ■)-tasten.

#### 3 Trykk på TV DIRECT REC (SHIFT + ● REC) for å starte opptaket.

Hvis du ønsker å sette en opptakstid, trykker du gjentatte ganger på ● REC-tasten. Opptakstiden øker i trinn på 30 minutter, opptil maksimalt seks timer. Du kan se opptakstiden på skjermen og på displayet på frontpanelet. Når opptaket stopper, vil opptakeren automatisk slå seg over til standby hvis ingen annen operasjon blir utført.

- For å slette opptakstiden trykker du på ● REC.
- Hvis du på noe tidspunkt ønsker å pause opptaket, trykker du på ■. Trykk en gang til for å starte opptaket igjen. (Hvis du gjør opptaket på HDD-en eller i VR-modus, vil et nytt kapittel startes når du starter opptaket igjen.)

#### 4 For å stoppe opptaket, trykker du på □ STOP REC.

- Hvis du satte opptakstiden i trinn 3, kan du fremdeles stoppe opptaket når som helst ved å trykke på □ STOP REC.
- Opptaket vil stoppe automatisk når det ikke er mer plass på HDD/DVD-en, eller etter 12 timers opptak på HDD (alt etter hva som kommer først).



#### Tips

- Du kan trykke på **TV DIRECT REC (SHIFT + ● REC)** mens opptakeren er i standby for å slå på og starte opptaket umiddelbart.
- Venligst merk at du ikke kan gjøre opptak fra en annen komponent (videospiller, osv.) som er koblet til med en SCART-kabel til **AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)**-kontakten ved å bruke funksjonen "TV Direct Recording".

## Stille inn Tidsinnstilt opptak

**VR mode** **Video mode** **HDD**

Ved bruk av tidsinnstillingfunksjonene kan du programmere opp til 32 tidsinnstilte opptak, opp til en måned på forhånd. Tidsinnstilte opptak kan settes til å gjøre opptak bare én gang, hver dag eller hver uke.

Det finnes tre måter å programmere opptak på, ved å bruke funksjonen "Easy Timer"-opptak (se "Easy Timer"-opptak nedenfor), ved å bruke programmeringssystemet ShowView (se *Bruke programmeringssystemet ShowView™ for tidsinnstilte opptak* på side 43), eller ved å bruke manuelt tidsinnstilt opptak (se *Stille inn et manuelt tidsinnstilt opptak* på side 44).

Du kan sette opptakskvaliteten for det tidsinnstilte opptaket på samme måte som for et vanlig opptak, men har i tillegg alternativet **AUTO**-modus, som gir deg maksimal opptakskvalitet for den gjenværende plassen på platen (hvis du tar opp på DVD), eller for å få plass på en tom DVD-plate (hvis du tar opp til HDD).

Du kan stille inn tidsinnstilte opptak til å ta opp på opptaksbare DVD-er eller på harddiskstasjonen. Du kan bruke funksjonen for automatisk erstatning av opptak når du gjør jevnlige (daglige eller ukentlige) tidsinnstilte opptak på HDD-en som du ikke ønsker å beholde. Denne funksjonen erstatter forrige tidsinnstilte opptak med det nye, automatisk. Merk at når du bruker denne funksjonen, vil forrige opptak som ble gjort med det tidsinnstilte programmet bli erstattet med det neste, enten du har rukket å se det eller ikke.

Du kan også stille opptakeren inn slik at den justerer opptakskvaliteten for å prøve å få plass til opptaket på platen, dersom det ikke ville få plass med opptakskvaliteten du satte (se *Optimized Rec (Optimalisert opptak)* på side 97 for mer om dette).

Til sist, hvis du stiller inn et tidsinnstilt opptak for DVD, men det ikke er lagt i en opptaksbar DVD når opptaket skal starte, vil funksjonen Nødopptak automatiskt ta opp programmet på HDD-en for deg.

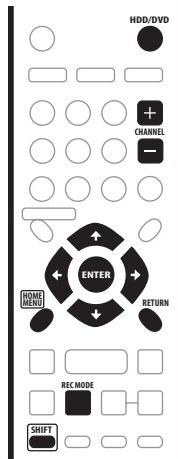


### Viktig

- Tidsinnstilte opptak kan ikke stilles inn hvis det allerede er stilt inn 32 programmer som venter på å bli tatt opp.
- Tidsinnstilte opptak vil ikke starte hvis:
  - Opptakeren allerede gjør opptak
  - En plate klargjøres, ferdiggjøres, eller er ikke-ferdiggjort.
- Tidsinnstilt opptak vil starte så snart den operasjonen som forhindrer tidsinnstilt opptak er avsluttet.
- Hvis du spiller av en opptaksbar DVD som ikke støtter samtidig avspilling og opptak (se *Samtidig opptak og avspilling* på side 48), vil avspillingen avsluttes automatisk for å la opptaket starte, når et tidsinnstilt opptak til DVD er satt til å starte.
- Timerindikatoren (⌚) på frontpanelet lyser når timeren er aktivert. Hvis indikatoren blinker, betyr det (for tidsinnstilt opptak til DVD) at det ikke er lagt i en plate, eller at platen som er lagt i ikke er opptaksbar (for tidsinnstilt opptak til HDD betyr det at HDD-en ikke er opptaksbar).
- Ca. to minutter før Tidsinnstilt opptak er satt til å starte, vil opptakeren gå til standby for Tidsinnstilt opptak. Når opptakeren er i standby for Tidsinnstilt opptak, kan du ikke bruke noen av funksjonene.
- Maksimal lengde for tidsinnstilte opptak på HDD-en er 24 timer. Men da én titell (HDD) er begrenset til 12 timer, vil opptak på over 12 timer imidlertid bli delt opp i to titler. Merk at det vil bli et par sekunders pause i opptaket mellom titlene.

**"Easy Timer"-opp tak**

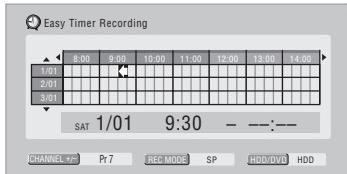
Som navnet sier, gjør "Easy Timer"-opp tak innstilling av Tidsinnstilt opp tak så enkelt som mulig.



- 1 Trykk på HOME MENU, velg 'Timer Recording', og deretter 'Easy Timer'.**



- 2 Still inn TV-kanalen og opp takskvaliteten.**



- Bruk tastene **CHANNEL +/-** for å stille inn den TV-kanalen du ønsker å ta opp fra.
- Bruk tasten **REC MODE (SHIFT + ■)** for å stille inn bildekvalitet. Trykk gjenntatte ganger for å bytte mellom **XP, SP, LP, EP, SLP, SEP** og **AUTO** (og **MN** hvis manuell opp taksmodus er på).

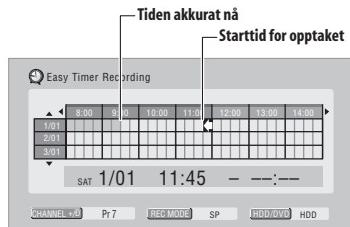
- DVD-opp tak:** Alternativet **AUTO** setter automatisk beste bildekvalitet for gjenværende plass på den platen som er lagt i.

- HDD-opp tak:** Alternativet **AUTO** setter automatisk beste opp takskvalitet som vil få plass på en tom DVD-plate.

- Bruk **HDD/DVD**-tasten og velg **DVD** eller **HDD** for å ta opp til DVD eller HDD, respektive.

**3 Bruk  $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$  for å bevege markøren til startdato og -tid for opp taket på rutenettet.**

- Du kan flytte markøren fremover eller bakover én time ved å bruke  $\leftarrow\rightleftarrows$  og  $\rightarrow\rightleftarrows$ -knappene.



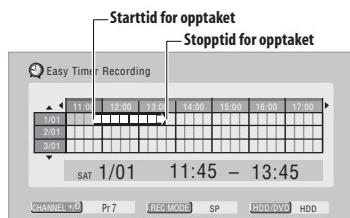
Hver rad på rutenettet er en dag (du kan sette det tidsinnstilte opp taket opp til en måned på forhånd). Hver kolonne er et intervall på 15 minutter.

De mørkere områdene representerer tid som allerede har løpt, og derfor ikke kan velges. De lysere områdene er tid som er tilgjengelig.

**4 Trykk på ENTER for å sette starttiden.**

Startdato og -tid vises midt på skjermen.

- Du kan gå tilbake og nullstille starttiden hvis du trenger det, ved å trykke på **RETURN**.

**5 Bruk tastene  $\leftarrow/\rightarrow$  for å bevege markøren til stopptid for opp taket på rutenettet.**

Når du beveger markøren rundt på rutenettet, vil en pil strekkes fra starttiden til markørens posisjon. Denne pilen representerer lengden på opp taket. Du kan stille inn opp tak på opptil seks timer.

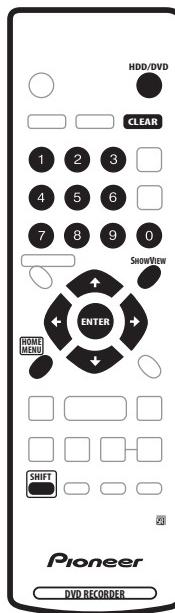
**6 Trykk på ENTER for å sette stopptiden.**

**7 Velg 'Yes' for å sette Tidsinnstilt opptak og avslutte, eller 'No' for å gå tilbake til skjerm bildet Tidsinnstilt opptak.**

## Bruke programmeringssystemet

### ShowView™ for tidsinnstilte opptak

Dette systemet gjør programmering av Tidsinnstilt opptak meget enkelt. De fleste TV-programoversikter kunnjer programmeringsnummer for ShowView sammen med programdetaljene. Hvis du ønsker å gjøre et tidsinnstilt opptak av et program, kan du ganske enkelt legge inn riktig kode. Innstillingene for dato, starttid, stopptid og kanal gjøres automatisk. Alt du behøver å gjøre, er å legge inn opptaksmodus i optakeren, og om det er et "once only"-opptak eller et vanlig opptak.



**1 Trykk på 'ShowView (SHIFT + MENU)' for å vise programskjerm bildet for ShowView.**

Du kan også få tilgang til dette skjerm bildet fra menyen Home (trykk på HOME MENU, velg Timer Recording, og deretter ShowView).

ShowView#		
1	2	3
4	5	6
7	8	9
		Cancel
0	Clear	Enter

- Bruk talltastene for å legge inn programmeringsnummeret for ShowView. (For å slette det siste innlagte tallet, trykker du på CLEAR.)
- Du kan bruke  $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$ -tastene for å velge tall fra displayet på skjermen.

**2 Etter at du har utført disse innstillingene, velger du 'Enter' og trykker på ENTER.**

Skjerm bildet for tidsinnstilte opptak vises, med det tidsinnstillingsprogrammet du nettopp valgte.

**3 Bekreft at innstillingene er riktige.**

Hvis kanalnummeret ikke vises, bruker du  $\leftarrow/\rightarrow$ -tastene for å markere CH, og deretter bruker du  $\uparrow/\downarrow$ -tastene for å velge riktig kanalnummer.

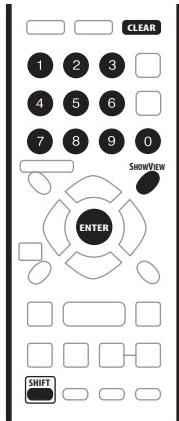
- Hvis kanalnummeret er stilt inn, men ikke er riktig, setter du opp guidekanalen (se ShowView CH Setting (Kanalinnstilling for ShowView) på side 93).

**4 Velg 'Store Program' for å avslutte.**

- Andre alternativer i det samme menypanelet lar deg gi programmet navn, og endre opptakssted og/eller opptaksmodus.

## Programmering av ShowView med opp takeren slått av

Du kan legge inn et programmeringsnummer for ShowView mens opp takeren er i standby. Merk at opp taket alltid blir gjort på HDD-en. Hvis du ønsker å gjøre opp tak på DVD-plater, må du slå på strømmen og bruke hele programskjermen for ShowView.

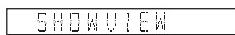


### Viktig

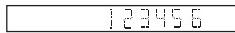
- Du kan ikke bruke denne funksjonen før du har satt opp guidekanalene. Se *ShowView CH Setting (Kanalinnstilling for ShowView)* på side 93.
- Du kan ikke endre opp taksmodusen.
- Du kan ikke programmere daglige eller ukentlige tidsinnstilte opp tak.

### 1 Trykk på 'ShowView (SHIFT + MENU)'.

Frontpanelet viser gjeldende opp taksmodus, og ber deg legge inn programmeringsnummeret for ShowView.



### 2 Bruk talltastene for å legge inn tallet.



- For å slette det siste innlagte tallet, trykker du på **CLEAR**.

### 3 Trykk på ENTER.

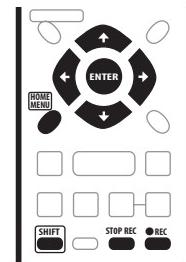
Displayet viser tidsinnstillingene:

Dato → Starttid → Stopptid → HDD og opp takskanal → opp taksmodus.

- Hvis "CODE ERROR" vises på displayet, må du sjekke at nummeret er korrekt og at guidekanalen er satt (se *ShowView CH Setting (Kanalinnstilling for ShowView)* på side 93), og still deretter inn det tidsinnstilte opp taket igjen.
- Hvis "CAN'T SET" vises på displayet, betyr det at selv om du la inn et gyldig tall, er programmet allerede slutt.

## Stille inn et manuelt tidsinnstilt opp tak

Du kan se alle de tidsinnstilte programmene som allerede er satt, slette programmer og sette nye programmer på skjermbildet Tidsinnstilt opp tak.



### 1 Trykk på TIMER REC for å vise skjermbildet for tidsinnstilt opp tak.

Du kan også få tilgang til skjermbildet Tidsinnstilt opp tak fra menyen "Home" (trykk på **HOME MENU**, velg **Timer Recording**, deretter **Timer Recording (View)**).

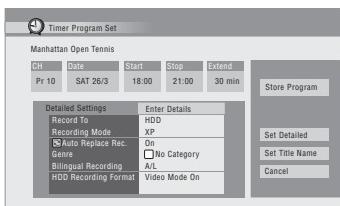
Dette skjermbildet viser alle de tidsinnstilte programmene som er satt for øyeblikket.



- Hver rad er for et tidsinnstilt opp taksprogram, med informasjon om dato og tid, kanal, opp taksmodus, DVD eller HDD og opp takstsstatus.
- Mengden av gjenværende plass på HDD-en og den opp taksbare DVD-en som er lagt i, vises nederst på skjermen.
- Øverst i høyre hjørne vises antall tidsinnstilte programmer som allerede er satt, ved siden av "**Tmr Pgms**".

- Hvis du allerede har stilt inn mer enn fem tidsinnstilte programmer, trykker du på ►► for å bytte side (gå tilbake ved å bruke ←←-tasten).
- Du kan også slette tidsinnstilte programmer før de starter (før optakeren går i standby for tidsinnstilte optak), ved å markere det, og deretter trykke på **CLEAR**. Se også *Slette tidsinnstilte programmer* på side 46.

## 2 Velg 'New Input' for å sette et nytt tidsinnstilt program, og trykk deretter på ENTER.



### 3 Legg inn innstillingene for Tidsinnstilt optak.

Bruk tastene ←→ for å velge felt, bruk tastene ↑↓ for å endre verdi.

- CH** – Velg en kanal (Pr 1 - Pr 99, unntatt kanaler som skal hoppes over), eller en av de eksterne inngangene det skal tas opp fra.
- Date** – Velg en dato, opp til en måned på forhånd, eller velg et daglig eller ukentlig program.
- Start** – Sett starttid for optaket.
- Stop** – Sett stopptiden for optaket (maksimumslengden for et tidsinnstilt optak er 24 timer).

### 4 Hvis du ønsker å endre optaksmodus, optakssted, osv., velger du 'Set Detailed'.

Her kan du stille inn:

**Record to** – Velg **HDD** for optak til harddisk, eller **DVD** for optak til DVD. Velg **HDD** for Autoerstatt-optak (bare daglig eller ukentlig tidsinnstilt optak).

**Oppaksmodus** – Velg **XP**, **SP**, **LP**, **EP**, **SLP** eller **SEP**. (Se *Stille inn bildekvalitet/optakstid* på side 39). Hvis manuelt optak er på, kan du også velge innstillingene **LPCM** eller **XP+**, eller **MN** (trykk på **ENTER** og bruk deretter tastene ←→ for å velge nivået).

**Replace** – Autoerstatt-optak: sletter forrige daglige eller ukentlige optak når det neste tas opp.

**Genre** – Velg oppaktsjanger (bare for HDD-optak).

**Bilingual** – Velg hvilken kanal i tospråklige sendinger som skal tas opp (nødvendig dersom du tar opp til DVD i videomodus eller til HDD-en med HDD Rec. mode satt til **Video Mode On**).

**HDD Recording Format** – Vælg **Video Mode On** eller **Video Mode Off**, avhengig av om du trenger hurtigkopiering til DVD med videomoduskapabilitet, eller ikke.

### 5 Etter at du har lagt inn all informasjon for det tidsinnstilte optaket, uthever du 'Store Program', og trykker på ENTER.

Skjermbildet for listen med tidsinnstilte optak vises igjen. Det tidsinnstilte programmet du nettopp la inn, vises i listen. Kolonnen lengst til høyre viser ulike statusmeldinger for tidsinnstilte optak:

- OK** – Kan tas opp.
- Time Over** – Ikke nok plass på HDD-en (optaket vil ikke bli gjort ferdig).
- Over 12h** – Optakstid på over 12 timer er stilt inn (når du tar opp til HDD-en, vil optaket bli delt opp ti titler).
- Overlap** – To tidsinnstilte programmer overlapper hverandre, helt eller delvis. Det som starter først, vil ha prioritet.
- Until ...** (f.eks. **Until 13/8**) – For alminnelige optak vises det siste programmet som kunne tas opp.
- Data Over** – Kan ikke ta opp fordi diskstyringsområdet på platen er fullt.
- Cancel Once** – Et alminnelig tidsinnstilt program er stilt inn for å bli hoppet over.
- Can't Rec** – Ikke mulig å ta opp, av en eller annen grunn.
- Title Over** – Kan ikke ta opp fordi det allerede finnes maksimalt antall titler på disken (HDD: 999; DVD: 99).
- Recording** – Programmet tas opp nå.
- Standby** – Optakeren er i standby for tidsinnstilt optak.
- ingenting vises** – Et annet tidsinnstilt optak, eller kopiering, pågår.

### 6 For å gå ut av skjermbildet Tidsinnstilt optak, trykker du på HOME MENU.

#### Tips

- For å legge inn tittelnavn på forhånd for det tidsinnstilte optaket, velger du **Set Title Name**, og følger skjermmenyen.

#### Merk

- Hvis du stiller inn et tidsinnstilt optak til DVD, men det ikke finnes opptakbare DVD-er i optakeren, eller platen som er lagt i, ikke har plass nok til hele optaket, vises **Recovery**. I så fall (dersom du ikke legger i en passende plate før optaket faktisk

starter), vil optakeren bruke HDD-en for optaket. (Meldingen **Can't Rec** vil vises dersom det allerede finnes 999 titler på HDD-en, eller dersom det ikke finnes nok ledig plass på HDD-en for optaket.)

- Hvis **Optimized Rec** (se *Optimized Rec (Optimalisert optak)* på side 97) er satt til **On** for optak til DVD, vil optakeren justere optakskvaliteten for å prøve å få plass til optaket på platen. Hvis optaket ikke vil få plass på platen, selv ved optakskvaliteten MN1, vil funksjonen for sikkerhetsoptak automatisk gjøre optaket på HDD-en i stedet.
- Det kan hende at sikkerhetsoptaket ikke kan fullføres helt dersom det er veldig liten plass igjen på HDD-en.
- Hvis HDD-en brukes til avspilling eller høyhastighetskopiering når sikkerhetsoptaket skal starte, vil det nye tidsinnstilte optaket ikke erstatte det gamle. Neste gang det tidsinnstilte optaket starter, vil imidlertid begge de gamle programmene bli slettet.

### Redigere et tidsinnstilt program

Du kan endre hvilken som helst av innstillingene for et tidsinnstilt program før optaket er klar til å starte.

- 1 Trykk på **TIMER REC**.
- 2 Uthev det tidsinnstilte programmet du ønsker å endre.
- 3 Trykk på ➔ og velg deretter 'Modify' fra kommandomenyen.  
Alternativt kan du trykke på **ENTER**.  
Skjermbildet for Innstilling av tidsinnstilte programmer vises, og der kan du redigere innstillingene.
- 4 Rediger innstillingene for tidsinnstilte optak etter behov.
- 5 Velg 'Store Program' for å avslutte.  
Bekrefte de innstillingene du har gjort fra det skjermbildet som følger.

### Slette tidsinnstilte programmer

Du kan slette tidsinnstilte programmer du ikke lenger har bruk for.

- 1 Trykk på **TIMER REC**.
- 2 Uthev det tidsinnstilte programmet du ønsker å slette.
- 3 Trykk på ➔, og velg deretter 'Erase' fra kommandomenyen.
  - Velg **Yes** for å bekrefte, eller **No** for å avbryte.
  - Du kan også bare trykke på **CLEAR** når det tidsinnstilte programmet er utehevet.

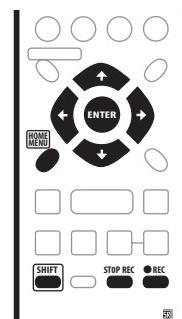
### Hoppe over et fast tidsinnstilt program

Hvis du har stilt inn faste, daglige eller ukentlige tidsinnstilte programmer, kan du stille optakeren inn til å hoppe over det neste, planlagte optaket.

- 1 Trykk på **TIMER REC**.
- 2 Uthev det tidsinnstilte programmet du ønsker å hoppe over.
- 3 Trykk på ➔, og velg deretter 'Cancel once' fra kommandomenyen.  
Du kan også bare trykke på **II** når det tidsinnstilte programmet er utehevet.
- "Cancel Once" vises ved siden av programmet i listen over tidsinnstilte programmer.

### Utvide et tidsinnstilt optak som er i gang

Du kan utvide et tidsinnstilt optak ut over den programmerte stopptiden på to ulike måter. Dette kan være nytlig for eksempel hvis en sending går over tiden.



### Flytte stopptiden i blokker på 30 minutter

- 1 Under tidsinnstilt optak, trykker du på, og holder **REC** inne i tre sekunder.  
Timerindikatoren forsvinner fra displayet på frontpanelet.
- 2 Trykk på **REC** flere ganger for å utvide optakstiden i trinn på 30 minutter.

### Programmere en ny stopptid

Du kan redigere slutt-tiden på et tidsinnstilt optak du allerede har stilt inn.

- 1 Trykk på **TIMER REC**.
- 2 Uthev det tidsinnstilte programmet du ønsker å endre.
- 3 Trykk på ➔, og velg deretter 'Modify' fra kommandomenyen.  
Alternativt kan du trykke på **ENTER**.

Skjerm bildet for Innstilling av tidsinnstilte programmer vises, og der kan du redigere innstillingene.

#### 4 Rediger slutt-tiden etter behov.

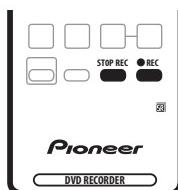
- Du kan også redigere **Extend** time-parameteren.

#### 5 Vælg 'Store Program (Lagre program)', og trykk deretter på **ENTER**.

#### 6 For å gå ut av skjerm bildet Tidsinnstilt opptak, trykker du på **HOME MENU**.

### Avbryte og stoppe Tidsinnstilt opptak som er i gang

Efter at et tidsinnstilt opptak har startet, kan du avbryte programmet (men fortsette å ta opp), eller om nødvendig stoppe opptaket helt.



#### 1 Under tidsinnstilt opptak, trykker du på, og holder ● REC inne i tre sekunder.

Det er bare programmet som blir avbrutt (tidsinnstillingsindikatoren forsvinner), opptaket fortsetter slik at du kan stoppe det manuelt når du vil.

#### 2 Når du ønsker å avslutte opptaket helt, trykker du på □ STOP REC.

#### Tips

- Du kan også stoppe et tidsinnstilt opptak med én gang ved å trykke på □ **STOP REC**, og deretter velge **Yes** for å bekrefte.

### Forhindre bruk av opptakeren før et tidsinnstilt opptak (barnelås)

Du kan gjøre alle knapper og taster på frontpanelet og fjernkontrollen ubrukbar ved bruk av barnelåsfunksjonen. Dette er nyttig når du stiller inn et tidsinnstilt opptak, og vil forsikre deg om at tidsinnstillingene ikke endres før opptaket er avsluttet.

#### 1 Hvis opptakeren er på, slår du den over til standby.

#### 2 Trykk på, og hold inne ■ på frontpanelet i tre sekunder for å låse kontrollene.

Frontpanelets display vil et øyeblikk vise **LOCK**. Hvis knapper eller taster på frontpanelet eller fjernkontrollen trykkes inn, vil **LOCK** bli vist et øyeblikk igjen.

- For å låse opp opptakeren, trykker du på, og holder inne ■ på frontpanelet i tre sekunder, til displayet viser **UNLOCK**.

- For å slette et tidsinnstilt opptak når opptakeren er låst, låser du først opp opptakeren (se ovenfor), og trykker så på ● **REC** og holder den inne i tre sekunder.

### FAQ (Ofte stilte spørsmål) om Tidsinnstilt opptak



#### Ofte stilte spørsmål

- Selv om timeren er innstilt, starter ikke opptakeren opptaket!

Sjekk at platen som er lagt i, er opptaksbar, ikke låst (se **Lock Disc (Låse plate)** på side 87), og at det er mindre enn 99/999 titler på DVD-en allerede.

- Opptakeren lar meg ikke legge inn et tidsinnstilt program! Hvorfor ikke?

Du kan ikke legge inn et tidsinnstilt program dersom klokken ikke er stilt.

- Hva skjer når to eller flere tidsinnstilte programmer overlapper hverandre?

Som hovedregel har det programmet som starter først, høyest prioritet. Opptakeren vil imidlertid starte opptak av programmet med senere starttid etter at det første programmet er ferdig. Dersom to programmer har de samme tidene, vil bare ett av dem bli tatt opp, så det er best å sette ett av dem til **Cancel Once**. Se **Hoppe over et fast tidsinnstilt program** på side 46.

## Samtidig opptak og avspilling

**VR mode** **HDD**

En funksjon som heter "Chase Play" gjør det mulig å se på et opptak som er i gang (DVD eller HDD) fra begynnelsen av opptaket (som om avspillingen 'jager' opptaket). Hvis du for eksempel går glipp av de første 30 minuttene av en film på TV, kan du starte opptaket, og så begynne å se på filmen fra begynnelsen, mens optakeren fremdeles tar opp 30 minutter "foran deg".

Du er faktisk ikke begrenset til bare å se på opptaket som er i gang, du kan se på hva som helst av innholdet på DVD-en eller HDD-en, ved å velge det fra skjermen "Disc Navigator" (se Bruke "Disc Navigator" for opptakbare plater og HDD på side 54).

### Viktig

- Merk at du må bruke en DVD-RW Ver. 1.1 / 2x eller Ver. 1.2-plate for å kunne bruke denne funksjonen.
- Det kan hende at du ikke vil kunne bruke denne funksjonen med en DVD-RW-plate som først har vært klargjort av en annen optaker.
- "Chase"-avspilling er ikke mulig når du bruker DVD-R-plater med VR-modus.
- Trykk på ▶ under opptak for å attere avspilling fra begynnelsen av gjeldende opptak<sup>1</sup>, eller trykk på DISC NAVIGATOR og velg en annen tittel du vil spille av der.**

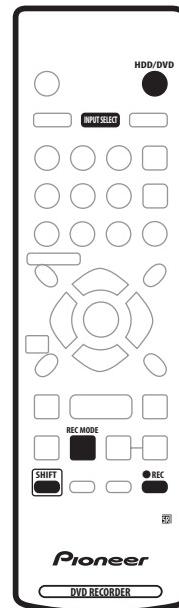
Du kan bruke alle de vanlige avspillingskontrollene, som pause, avspilling i "sakte film", søker<sup>2</sup> og hopp over.

- For å stoppe avspillingen trykker du på ■ (opptaket vil fortsette).
- For å stoppe opptaket trykker du på □ STOP REC (avspillingen vil fortsette).
- Du kan ikke spille av en HDD-tittel, DVD- eller Video-CD/Super VCD-plate hvis innstillingen for TV-systemet for innsignalen ikke passer med TV-systemet på platen/HDD-tittelen (se også Tilleggsinformasjon om innstillingene for TV-system på side 99). I tillegg vil avspillingen automatisk stoppes hvis TV-systemet for sporet/tittelen som spilles av, blir endret.

## Opp tak fra en ekstern komponent

**VR mode** **Video mode** **HDD**

Du kan ta opp fra en ekstern komponent, som videokamera eller videospiller, som er koblet til en av optakerens eksterne innganger.



### 1 Sørg for at komponenten du ønsker å ta opp fra er koblet korrekt til DVD-optakeren.

Se kapittel 2 (Koble opp) for koblingsalternativer.

### 2 Trykk på INPUT SELECT gjentatte ganger for å velge en av de eksterne inngangene du ønsker å ta opp fra.

Det finnes tre analoge innganger og én digital DV-inngang. Gjeldende inngang vises på skjermen og i displayet på frontpanelet:

- AV2/L1** – Inngang 1<sup>3</sup>
- L2** – Inngang 2 (frontpanel)
- L3** – Inngang 3
- DV** – DV-inngang (frontpanel)

### Merk

- Du kan ikke starte avspilling med én gang opptaket starter. Samtidig avspilling og opptak virker ikke når du kopierer eller sikkerhetskopierer.
- Når du søker på en DVD, vil det ikke bli sendt ut lyd fra optakeren hvis den samtidig gjør opptak på DVD-en (se Søke på plater på side 56).
- Dette kan ikke velges hvis **AV2/L1** er satt til **dekoder** (se AV2/L1 In (AV2/L1 Inn) på side 94).

Sjekk at **Audio In**-innstillingene for **External Audio**, **Bilingual Recording** og **DV Input** er slik du ønsker å ha dem (se *Innstillinger for audio inn* på side 94).

- Hvis høyde/breddeforholdet er forvrent (sammentrykt ovenfra eller fra siden), justerer du på kildekomponenten eller på TV-en før du starter opptaket.

### 3 Sett opp opptakeren.

- Bruk **REC MODE (SHIFT + □)** for å stille inn opptaksqualitet. Se *Stille inn bildekvalitet/opptakstid* på side 39 for detaljert informasjon.
- Bruk **HDD/DVD**-tasten for å velge HDD eller DVD for opptak.

### 4 Trykk på ● REC når du er klar til å starte opptaket.

- Opptakeren vil bare starte opptak fra **DV IN**-kontakten hvis det finnes gyldig signal. Opptaket vil også pauses hvis signalet forstyrres under opptak.
- Hvis kilden er kopibeskyttet ved bruk av CopyGuard, vil du ikke kunne gjøre opptaket. Se *Restriksjoner for videoopptak* på side 38 for flere detaljer.

## Automatisk opptak fra en satellittmottaker

### HDD

Hvis du har en satellittmottaker eller en annen type "set top box" koblet til **AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)**-ingangen, kan du få opptakeren til å starte og stoppe opptaket automatisk med tidsinnstillingene på den tilkoblede komponenten. (Hvis den andre komponenten ikke har innebygget timer, vil du måtte bruke den med en ekstern timerenhets.)<sup>1</sup>

Etter at du har satt opp "Auto Start"-opptak, vil opptakeren starte opptaket når den får inn et signal fra den andre komponenten. Når signalet avsluttes, stopper opptakeren opptaket.

Hvis du ønsker å bruke denne opptakeren med tidsinnstillingsfunksjonene til satellittmottakeren, kan du se i *Liste over språkkoder* på side 108.

### Viktig

- Det tar en kort stund før opptakeren slår på og starte opptaket etter at den har fått inn signalet. Vennligst ha dette i tankene når du stiller inn timeren.

### Merk

1. Du kan ikke sette "Auto Start"-opptak når:
  - opptakeren gjør opptak eller er i standby for tidsinnstilte opptak.
  - HDD-en ikke er opptaksbar.
  - HDD-en inneholder allerede maksimumsantallet for titler (999).

- Hvis "Auto Start"-opptak er satt, vil det ikke starte dersom et annet tidsinnstilt opptak er i gang.
- Tidsinnstilte opptak har prioritet over "Auto Start"-opptak. "Auto Start"-opptaket vil stoppe hvis et tidsinnstilt opptak er klar til å starte. "Auto Start"-opptak vil gjenopptas etter at det tidsinnstilte opptaket er avsluttet.

### 1 Sett timeren for satellittmottakeren (eller en annen komponent), og slå den deretter over til standby (om nødvendig).

Sjekk brukerhåndboken som kom med mottakeren hvis du ikke er sikker på hvordan du gjør dette.

### 2 Sjekk at 'Audio In'-innstillingene for 'External Audio' og 'Bilingual Recording' er slik du ønsker å ha dem.

Se *Innstillinger for audio inn* på side 94 for mer om disse innstillingene.

### 3 Sett opp opptakeren.

- Bruk **REC MODE (SHIFT + □)** for å stille inn opptaksqualitet. Se *Stille inn bildekvalitet/opptakstid* på side 39 for detaljert informasjon.

### 4 Trykk på HOME MENU og velg 'Timer Recording', og deretter 'Auto Start Recording'.

### 5 Velg 'Yes' for å slå 'Auto Start'-opptak på, eller 'No' for å slå det av.

### 6 Slå opptakeren til standby.

Indikatoren **AUTO** på frontpanelet lyser.

Opptakeren vil automatiskt slå seg på og starte opptaket når den andre komponenten kommer på. Opptaket stopper når den eksterne komponenten slås av.

- For å avbryte "Auto Start"-opptak, trykker du på **Ø STANDBY/ON** mens opptakeren er i standby. Indikatoren **AUTO** slås av.
- For å avbryte autostartopptak etter at opptaket allerede har begynt, trykker du på **● REC** i tre sekunder (dette avbryter autostartopptaket, men opptaket fortsetter), og deretter på **□ STOP REC** for å avbryte opptaket.
- Du kan også stoppe et opptak ved å trykke på **□ STOP REC**, og deretter velge **Yes** for å bekrefte.

### Tips

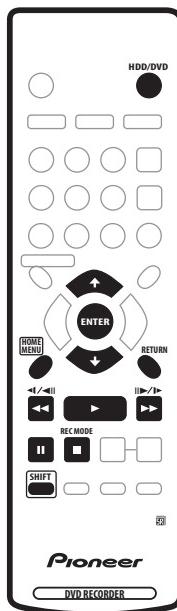
- Alternativt, når det ikke vises OSD, trykker du på og holder inne **□ STOP REC**-knappen på frontpanelet i mer enn tre sekunder, for å gå direkte til Autostart-opptak. Etter å ha slått på, slår du opptakeren til standby (trinn 6).

## Opp tak fra DV-videokamera (bare DVR-320)

**VR mode** **Video mode** **HDD**

Du kan gjøre opp tak fra et DV-videokamera som er koblet til **DV IN**-kontakten på frontpanelet på denne opp takeren. Ved å bruke opp takerens fjernkontroll kan du styre både videokameraet og opp takeren.

Før du begynner opp taket må du sørge for at audioinn gangen for **DV IN**-kontakten er stilt inn (se *DV Input (DV Inn)* på side 95).



### Viktig

- Kildesignalet må være i formatet DVC-SD
- Noen videokameraer kan ikke styres ved bruk med denne opp takerens fjernkontroll.
- Hvis du kobler til en annen opp taker ved å bruke en DV-kabel, kan du ikke styre den andre enheten fra denne.
- Du kan ikke fjernstyre denne enheten fra en komponent som er koblet til **DV IN**-kontakten.
- Du kan ikke ta opp informasjon om dato og tid fra DV-kassetten.

- Opp takeren vil pause opp taket dersom deler av kassetten er tom, eller inneholder kopibeskyttet materiale, under DV-opp tak. Opp taket vil gjen starte automatisk når det finnes et opp takbart signal. Hvis kassetten imidlertid inneholder et tomt felt på mer enn 10 sekunder, vil opp takeren avbryte opp taket og videokameraet skal stoppe (avhengig av videokameraet).

- For best mulig resultater når du gjør opp tak fra et DV-videokamera til denne opp takeren, anbefaler vi at du finner frem det stedet du ønsker å ta opp fra, og sett videokameraet til pause.

### 1 Sørg for at det digitale videokameraet er koblet til **DV IN**-kontakten på frontpanelet.

Sett også videokameraet til VTR-modus.

### 2 Sett opp opp takeren.

- Bruk **REC MODE (SHIFT + ■)** for å stille inn opp takskvalitet. Se *Stille inn bilde kvalitet/opp takstid* på side 39 for detaljert informasjon.
- Sørg for at det er lagt i en opp takbar plate hvis du ønsker å gjøre opp tak til DVD.

### 3 Fra menyen Innledende opp sett innstillingen sjekker du at inn signalene for DV-audio er stilt inn slik du ønsker.

Se *DV Input (DV Inn)* på side 95 for mer om dette.

- Sjekk også at **Audio In**-innstillingene for **External Audio** og **Bilingual Recording** er slik du ønsker å ha dem (se *Innstillinger for audio inn* på side 94).

### 4 Trykk på **HOME MENU** og velg 'Copy', og deretter 'DV Record' fra menyen.

- DV-opp tak fungerer bare når det digitale videokameraet er i VTR-modus, og har en kassett satt i.

### 5 Velg 'Record to Hard Disk Drive' eller 'Record to DVD' for å ta opp til harddisken eller en opp takbar DVD.

### 6 Finn det stedet på videospillerkassetten du ønsker å starte opp taket fra.

For best mulig resultat, pauser du avspillingen på det punktet du ønsker å starte opp taket fra.

- Avhengig av videokameraet, kan du bruke opp takerens fjernkontroll til å styre videokameraet, ved bruk av tastene ■, ▶, II, ◀, ▶▶, ◀◀ og II▶/II◀.

- 7 Bruk tastene **↑/↓** for å velge 'Start Rec', og trykk deretter på **ENTER**.



- Oppaket blir pauset automatisk dersom opptakeren ikke får inn noe signal, eller får inn et kopibeskyttet signal. Oppaket starter igjen når den får inn et ikke-kopibeskyttet signal.
- Du kan pause eller stoppe oppaket ved å velge **Pause Rec** eller **Stop Rec** fra menyen på skjermen. Du kan ikke styre videokameraet fra denne fjernkontrollen under opptak.
- Hvis du gjenstarter oppak etter at du har stoppet videokameraet, vil de første sekundene på videokamerakassetten ikke bli tatt opp. Bruk i stedet pauseknappen på videokameraet, og oppaket vil starte med én gang.
- **Bare HDD og DVD-RW (VR-modus):** Det settes inn et kapittelmerke hver gang det er et brudd i tidskoden på DV-kassetten. Dette skjer for eksempel når oppaket stoppes, pauses eller startes igjen.
- Du kan ikke gå ut av skjermbildet for DV-opptak ved å bruke knappene **HOME MENU** eller **RETURN** under opptak.
- Se også **Meldinger som gjelder DV** på side 106, dersom du får feil når du bruker **DV IN**-kontakten.

### ⚠️ Ofte stilte spørsmål

- Jeg kan ikke få DV videokameraet til å fungere med opptakeren!  
Sjekk at DV-kabelen er koblet til korrekt. Sørg også for at det du prøver å ta opp, ikke er kopibeskyttet.  
Hvis det fremdeles ikke fungerer, prøver du å slå videokameraet av, og på igjen.
- Jeg får bilde, men ingen lyd!  
Prøv å endre innstillingen for **DV Input** (se **DV Input (DV Inn)** på side 95) mellom **Stereo 1** og **Stereo 2**.<sup>1</sup>

### ⚠️ Merk

- 1.Hvis subkodene for lyd på DV-kassetten ikke kan leses korrekt, vil lydtypen ikke skiftes automatisk. Du kan skifte lyden manuelt fra innstillingene for **External Audio** (side 94).
- 2.Hvis TV-systemet på platen er forskjellig fra gjeldende innstillingene for opptakeren, vil du ikke kunne ferdiggjøre den. Se *Tilleggsinformasjon om innstillingene for TV-system* på side 99 om hvordan du endrer opptakerens innstilling.

## Spille av dine opptak på andre DVD-spillere

**VR mode** **Video mode**

De fleste vanlige DVD-spillere kan spille av ferdiggjorte plater som er tatt opp i Videomodus. Mange spillere (inkludert mange Pioneer-modeller) kan også spille av DVD-RW-plater som er tatt opp i VR-modus, ferdiggjorte eller ikke. De fleste spillere kan ikke spille av DVD-R-plater i VR-modus, selv om noen DVD-ROM-stasjoner og DVD-opptakere kan gjøre dette (det kan være nødvendig med avslutting av platen). Sjekk brukerhåndboken som kom med spilleren for å se hvilke typer plater den kan spille av.

Når du spiller av en plate i Videomodus, opprettes det en tittelmeny hvor du kan velge titler når du spiller av platen. Det finnes flere ulike stilier for tittelmenyer du kan velge fra, for at de skal passe til innholdet på platen.

Alle tittelmenylene kan navigeres på vanlig måte, ved å trykke på **MENU** eller **TOP MENU** for å vise menyen, deretter bruke **↑/↓/←/→** etterfulgt av **ENTER** for å velge titler og starte avspilling.

## Ferdiggjøre en plate

**VR mode** **Video mode**

Ferdiggjøring 'fester' opptakene på plass, slik at platen kan spilles av på en vanlig DVD-spiller, eller en datamaskin som er utstyrt med et passende DVD-ROM-drev.<sup>2</sup>

Merk at platenavnet vil vises i menyen etter at du har ferdiggjort den. Sørg for at platenavnet er slik du ønsker det før du ferdiggjør platen, da det ikke kan endres etterpå. Hvis du ønsker å gi platen et annet navn, se *Input Disc Name (Legge inn platenavn)* på side 87 før du begynner på trinnene nedenfor.

### ⚠️ Viktig

- Så snart du har ferdiggjort en plate som er tatt opp i Videomodus, kan du ikke redigere eller ta opp noe mer på den platen. Ferdiggjøringen på en DVD-RW-plate kan imidlertid 'omgjøres', se *Undo Finalize (Angre ferdiggjøring)* på side 88 om hvordan du gjør dette.
- Plater i VR-modus kan fremdeles redigeres og brukes til opptak på denne opptakeren, selv etter ferdiggjøring.

**1 Legg i den platen du ønsker å ferdiggjøre.**  
Sørg for at optakeren er stoppet før du går videre.

**2 Trykk på HOME MENU og velg 'Disc Setup'.**

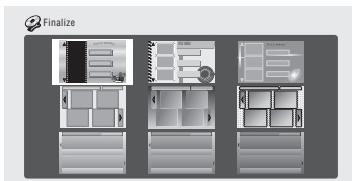
**3 Velg 'Finalize'.**



**4 Velg 'Finalize' fra ferdiggjøringsalternativene, og deretter 'Next Screen'.**

**5 Bare for plater i Videomodus: velg en stil for tittelmenyen, og velg deretter 'Yes' for å starte ferdiggjøringen, eller 'No' for å avbryte.**

Den menyen du velger, vil være den som vises når "top menu" velges på hvilken som helst DVD-spiller.



- Plater som er tatt opp delvis eller helt på Pioneer DVR-7000 DVD-optakrer, støtter ikke denne funksjonen. Disse platene vil bare ha en tekstittelmeny når de ferdiggjøres på denne optakren.

**6 Optakeren starter nå ferdiggjøringen av platen.**  
Under ferdiggjøring:

- Hvis avslutningsprosessen på DVD-RW-plater kommer til å ta mer enn ca. fire minutter, kan du trykke på **ENTER** for å avbryte. Rundt fire minutter før fullføring forsvinner valget for avbryting.
- Du kan ikke avbryte avsluttingen av DVD-R-plater i VR-modus.
- Hvor lang tid ferdiggjøringen tar, avhenger av typen plate, hvor mye som er tatt opp på platen og antall titler på den. Plater som er tatt opp i VR-modus kan bruke opptil 1 time på ferdiggjøringen. Plater som er tatt opp i Videomodus kan ta opptil 20 minutter.

## Klargjøre opp takbare DVD-plater

Første gang du legger i en tom plate, vil optakeren automatisk klargjøre den for optak. Du kan også klargjøre plater manuelt for optak, enten i Videomodus eller i VR-modus.<sup>1</sup>

Som standard vil optakeren klargjøre tomme DVD-RW-plater for optak i VR-modus. Se *DVD-RW Auto Init.* på side 97 hvis du ønsker å endre standarden til Videomodus.

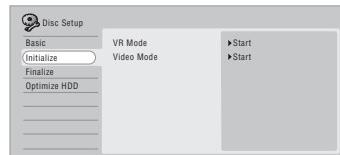
DVD-R-plater er klargjorte for optak i Videomodus når du kjøper dem, og dersom du ønsker å bruke en DVD-R for VR-modus, må du gjøre dette før du tar opp noe som helst på platen.

### Viktig

- Klargjøring av en DVD-RW-plate vil slette alt som allerede er tatt opp på den. Forsikre deg om at det ikke er noe på platen du ønsker å beholde!
- Det kan hende at du ikke vil kunne klargjøre en DVD-RW-plate om igjen i et annet format, hvis den opprinnelig var klargjort på en eldre DVD-optakrer.
- Så snart DVD-R-platen er klargjort for optak i VR-modus, kan du ikke klargjøre den på nytt tilbake til Videomodus.

**1 Trykk på HOME MENU og velg 'Disc Setup'.**

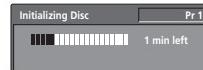
**2 Velg 'Initialize'.**



**3 Velg 'Video Mode' eller 'VR Mode' fra ferdiggjøringsalternativene.**

**4 Velg 'Start'.**

Det tar rundt 30 sekunder å klargjøre platen.



### Merk

1. Hvis en plate har tidligere vært klargjort på en eldre DVD-optakrer, kan det hende at du ikke vil kunne klargjøre den om igjen, og/eller klargjøre den for optak i Videomodus.

# Kapittel 6

## Spille av

### Introduksjon

De fleste funksjonene i dette kapittelet tar i bruk skjerm bildedisplay. Naviger gjennom disse ved å bruke **↑ / ↓ / ← / →** og **ENTER**. For å gå tilbake ett nivå fra hvilket som helst skjerm bilde, bruker du **RETURN**-tasten. Husk også at tasteguiden nederst på hvert skjerm bilde viser hvilke taster som gjør hva.

Mange av de funksjonene som er omhandlet i dette kapittelet gjelder for HDD, DVD-plater, Video-CD-er/ Super-VCD-er, WMA/MP3-plater og CD-er selv om bruken av disse varierer litt, alt etter hvilken plattetype som er lagt i. Følgende ikoner er laget for å hjelpe deg å raskt gjenkjenne hvilke anvisninger du trenger for hvilken type plate.

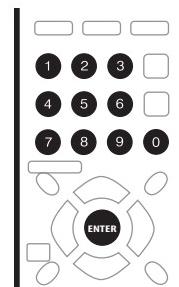
- DVD** Alle typer DVD, DVD-R eller DVD-RW
- DVD-Video** Kommersielt produserte DVD, eller ferdig gjorte Videomodus DVD-R/RW
- Video mode** Videomodus DVD-R/RW (ikke ferdig gjorte)
- VR mode** VR-modus DVD-R/RW
- HDD** HDD
- CD** Audio-CD
- Video CD** Video-CD
- Super VCD** Super-VCD
- WMA/MP3** WMA- eller MP3-filer

- Noen DVD-plater tillater ikke bestemte avspillingskontroller å virke på bestemte steder på platen. Dette er ikke en feil.
- Når du spiller av Video-CD-er, er noen funksjoner, som å lage en programliste, ikke tilgjengelige i PBC-modus. Stopp platen først, start deretter avspilling ved å trykke på **>>I**.
- For plater som inneholder JPEG-bildefiler, se "PhotoViewer" på side 85.

### Navigere på plater og HDD

**ALL**

Du kan lett hoppe til en annen tittel, kapittel eller spor på en plate under avspilling, ved å bruke talltastene på fjernkontrollen.



**DVD-Video** **Video mode**

#### 1 Bruk talltastene for å legge inn et kapittelnummer innen gjeldende tittel, under avspilling.

For eksempel, for kapittel 6, trykker du på **6**; for kapittel 24, trykker du på **2**, og så på **4**.

- For å slette og starte på nytt, trykker du på **CLEAR**.

#### 2 Valgfritt: Trykk på ENTER.

- Alternativt kan du bare vente et par sekunder, og avspillingen vil gå til det nye kapittelet.

**HDD** **VR mode**

#### 1 Bruk talltastene til å legge inn et tittelnummer under avspiling.

For eksempel, for tittel 6, trykker du på **6**; for kapittel 24 trykker du på **2**, og så på **4**.

- For å slette og starte på nytt, trykker du på **CLEAR**.

#### 2 Valgfritt: Trykk på ENTER.

- Alternativt kan du bare vente et par sekunder, og avspillingen vil gå til den nye tittelen.

**CD**   **Video CD**   **Super VCD**   **WMA/MP3**

## 1 Bruk talltastene til å legge inn et spornummer under avspilling.

For eksempel, for spor 6, trykker du på **6**; for kapittel 24, trykker du på **2**, og så på **4**.

- For å slette og starte på nytt, trykker du på **CLEAR**.

## 2 Valgfritt: Trykk på ENTER.

- Alternativt kan du bare vente et par sekunder, og avspillingen vil gå til det nye sporet.

## Bruke "Disc Navigator" for å se gjennom innholdet på en plate

Bruk "Disc Navigator" for å se gjennom innholdet på en plate og å starte avspilling.

## Bruke "Disc Navigator" for opptakbare plater og HDD

**VR mode**   **Video mode**   **HDD**

Du kan bruke "Disc Navigator" for å bla gjennom og redigere video på opptakbare DVD-er og HDD-en, og for å vise informasjon om titlene.

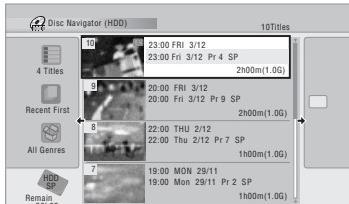
Se også *Redigere* på side 73 for mer om redigering av opptakbare plater.

### 1 Bruk HDD/DVD-tasten for å velge harddisken eller DVD.

### 2 Trykk på HOME MENU og velg 'Disc Navigator' i skjermbildet.

Du kan også trykke på **DISC NAVIGATOR** for å gå direkte til skjermbildet for "Disc Navigator".

### 3 Bruk ↑/↓-tastene for å bla opp eller ned på listen over titler.



- Bruk **I◀◀/▶▶I**-tastene for å vise forrige/neste side med titler, dersom det er flere titler enn det som kan få plass på skjermen.
- Du kan endre stil og rekkefølge for titlene som vises i menyen for visningsalternativer. Se nedenfor for mer om dette.

- Du kan endre miniatyrbildet som vises for titlene, se *Velge miniatyrbilde* på side 76.

## 4 Trykk på ENTER for å spille av den uthedede tittelen.

- Du kan også velge **Play** fra alternativene for kommandomenyen.



### Tips

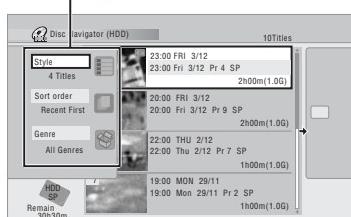
- Bruk tidssøkefunksjonen for å finne et bestemt sted på DVD-en eller innen en tittel på HDD-en. Se *Søkemodus* på side 57 for mer informasjon.

## Endre visningsstilen i "Disc Navigator"

Du kan velge å vise titlene i "Disc Navigator" på flere ulike måter, sortert alfabetisk, etter opptaksdato, etter sjanger, og så videre. Du kan også velge om du vil vise fire eller åtte titler på skjermen samtidig.

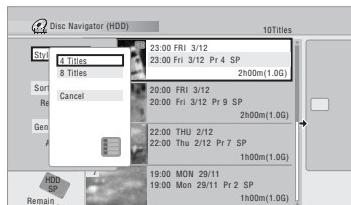
### 1 Fra tittellisten i "Disk Navigator", trykker du på ← for å vise panelet med visningsalternativer.

Feltet for visningsalternativer

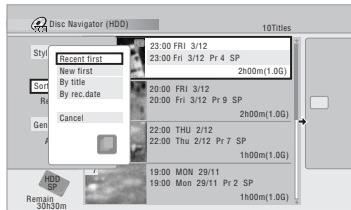


### 2 Bruk ↑/↓-tastene for å velge 'Style', 'Sort Order' eller 'Genre', og trykk deretter på ENTER for å vise de tilgjengelige visningsalternativene.

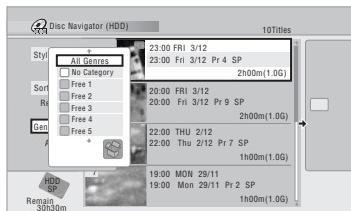
- **Style** – Velg fire eller åtte titler per skjermblide



- Sort Order** – Sorter etter dato (nyeste først), ikke avspilte først, tittelnavn eller opptaksdato (eldste først)



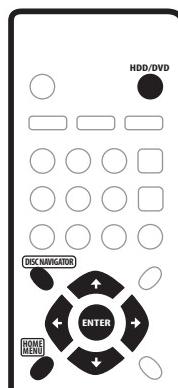
- Genre** – Vis alle sjangrene eller bare den sjangeren du velger



### 3 Bruk **↑/↓-tastene** for å velge alternativ, trykk deretter på **ENTER**.

Tittellisten oppdateres i henhold til de nye innstillingene for visning.

### 4 Trykk på **→** for å gå tilbake til tittellisten.



## Bruke "Disc Navigator" for plater som bare kan avspilles

DVD-Video CD Video CD Super VCD WMA/MP3

### 1 Trykk på HOME MENU og velg "Disc Navigator" i skjermbildet.

For CD-, Video-CD-, Super-VCD- eller WMA/MP3-plater kan du også trykke på **DISC NAVIGATOR**, noe som tar deg direkte til skjermbildet for "Disc Navigator".

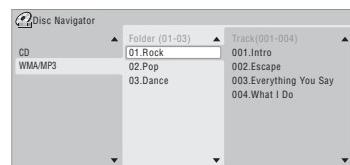


### 2 Velg det du ønsker å spille av.

Bruk **↑/↓/←/→** for å markere punkter, og **ENTER** for å velge.

"Disc Navigator" kan se litt ulik ut, avhengig av hvilken type plate du har lagt i.

- Når du legger i en DVD, vil titlene vises til venstre, kapitlene til høyre. Velg en tittel, eller et kapittel under en tittel.
- Når du legger i en CD eller Video CD/Super VCD<sup>1</sup>, vises en liste over sporene.
- Når du legger i en WMA/MP3-plate, vises en liste over mapper og spor (som vist nedenfor). Velg en mappe, eller et spor i en mappe.



Avspillingen starter når du har trykket på **ENTER**.

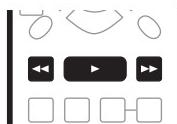
- For plater som inneholder både CD-Audiospor og WMA/MP3-spor, kan du bytte avspillingsfelret mellom **CD** og **WMA/MP3**. Dette kan bare gjøres når platen er stoppet.

### Merk

1. Det er ikke mulig å bruke "Disc Navigator" når du spiller en Video CD/Super VCD i PBC-modus.

## Søke på plater

Du kan hurtigsøke på plater både forover og bakover, med ulike hastigheter.<sup>1</sup>



### 1 Trykk på << eller >> under avspilling for å starte søkingen forover eller bakover.

- Søkehastigheten vises på skjermen.

### 2 Trykk på den samme tasten flere ganger for å øke søkehastigheten.

**DVD**    **HDD**

#### • Forover:

SCAN 1 (1.5x Quick View) → SCAN 2 → SCAN 3 → SCAN 4

#### • Bakover:

Reverse play<sup>2</sup> → SCAN 1 → SCAN 2 → SCAN 3 → SCAN 4

**CD**    **Video CD**    **Super VCD**    **WMA/MP3**

#### • Forover/bakover:

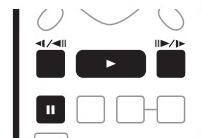
SCAN 1 → SCAN 2

### 3 Trykk på ▶ for å gå tilbake til vanlig avspilling.

## Avspilling i sakte bevegelser

**DVD**    **HDD**    **Video CD**    **Super VCD**

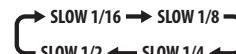
Du kan spille av video i sakte bevegelser med ulike hastigheter. DVD-er og video på HDD-en kan spilles av i sakte bevegelser i begge retninger, mens Video-CD/Super-VCD kan bare avspilles fremover i sakte film.<sup>3</sup>



### 1 Trykk på II under avspilling.

### 2 Trykk og hold inne </<II eller >/>II for å starte avspilling i sakte film, forover eller bakover.

### 3 Trykk flere ganger på den samme knappen for å endre hastigheten på de sakte bevegelsene.



### 4 Trykk på ▶ for å gå tilbake til vanlig avspilling.

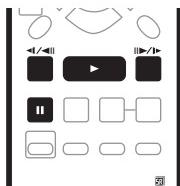
## Merk

1. Det sendes bare ut analog lyd når du søker på lyd-CDer.  
• Det vises ikke undertekster når du søker på DVD-er.  
• Det sendes ut analog eller digital lyd når du søker DVD-er med Dolby Digital- eller lineær PCM-lyd ved hjelp av forover **SCAN 1**. (Lineær PCM sendes ut fra den optiske digitalutgangen, unntatt under "chase"-avspilling og samtidig opptak/avspilling) Det sendes ikke ut lyd når du bruker andre søkehastigheter.  
• Det sendes ikke ut lyd når du søker på HDD-en, unntatt ved forover **SCAN 1**. (Lineær PCM sendes ut fra den optiske digitale utgangen under forover **SCAN 1**).  
• Normal avspilling kan automatisk gjenopp tas når du kommer til et nytt kapittel på en DVD-plate, avhengig av platetypen.
2. Avspilling bakover kan virke ujevn, avhengig av platen.
3. • Bildekvaliteten for avspilling i "sakte film" vil ikke være like god som for vanlig avspilling, og avhenger av platen du spiller av.  
• Avspillingen av sakte film bakover vil kanskje ikke være like jevn som forover, og kan være bedre for noen plater enn andre.  
• Normal avspilling kan automatisk gjenopp tas når du kommer til et nytt kapittel på en DVD-plate, avhengig av platetypen.  
• Du vil ikke kunne høre lyden under avspilling med sakte bevegelser.

## Neste ramme/forrige ramme

DVD    HDD    Video CD    Super VCD

Du kan du gå forover eller bakover, ramme for ramme i video på DVD-plater eller på HDD-en. På Video-CD/Super-VCD-er kan du bare gå forover i rammene.<sup>1</sup>



- Trykk på **II** under avspilling.
- Trykk på **</<||** eller **||>/>** for å gå en ramme bakover eller forover.
- Trykk på **>** for å gå tilbake til vanlig avspilling.

## Menyen "Play Mode"

ALL

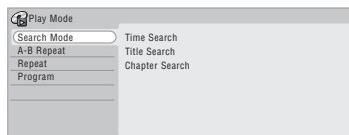
Menyen "Play Mode" gir deg tilgang til søkefunksjoner, repetisjon og funksjoner for programmert avspilling.

### Viktig

- Du kan ikke bruke "Play Mode"-funksjonene for Video-CD/Super-VCD som avspilles i PBC-modus, eller mens en platemeny for DVD blir vist. For andre restriksjoner, se følgende avsnitt.



- Trykk på **HOME MENU** og velg 'Play Mode' for å vise menyskjerm bildet for avspillingsmodus.



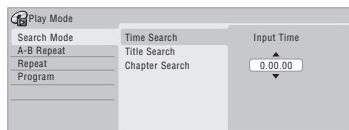
- Bruk **↑/↓/←/→** og **ENTER** for å navigere.
- Trykk på **HOME MENU** for å gå ut av menyen for avspillingsmodus.

### Søkemodus

ALL

Funksjonen "Search Mode" lar deg starte avspilling fra et bestemt punkt på platen, enten ved bruk av tid<sup>2</sup>, eller ved bruk av tittel/kapittel/spornummer.

- Velg 'Search Mode' fra menyen "Play Mode".
- Velg ett av søkeralternativene.
- Bruk talltastene for å legge inn et tittel-/kapittel-/mappe/spornummer eller søkeriden (i timer, minutter og sekunder).



**"Time Search" (HDD, DVD):** For å søke for eksempel 25 minutter inn i gjeldende tittel, trykker du på **2, 5, 0, 0**. For 1 time, 15 minutter og 20 sekunder inn i tittelen, trykker du på **1, 1, 5, 2, 0**.

**"Time Search" (Video-CD):** For eksempel, for 2 minutter og 30 sekunder inn i gjeldende spor, trykker du på **2, 3, 0**.

**Tittel-/kapittel-/mappe-/sporsøk:** Hvis du for eksempel vil søke etter spor 6, trykker du på **6**. Som et alternativ kan du bruke tastene **↑/↓**.

- Trykk på **ENTER**.

### Tips

- Du kan ofte velge det du ønsker å se på fra DVD-platens meny. Trykk på **MENU** eller **TOP MENU** for å vise platemenyen.
- "Time search" fungerer ikke for CD-er og Super-VCD.

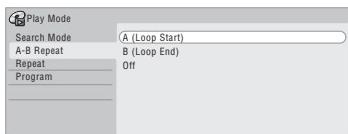
### Merk

- Bildekvaliteten er ikke like god når du går bakover ramme for ramme, som når du går forover ramme for ramme.
- Normal avspilling kan automatisk gjenopptas når du kommer til et nytt kapittel på en DVD-plate, avhengig av platetypen.

2.Når du søker etter tid, kan det av og til hende at avspillingen starter litt før eller etter den tiden du la inn.

**A-B Repeat****DVD    CD    Video CD    HDD**

Funksjonen "A-B Repeat" gjør at du kan angi to punkter (A og B) på et spor eller tittel, som lager en sløyfe som repeteres gang etter gang.<sup>1</sup>

**1 Vælg 'A-B Repeat' fra menyen "Play Mode" under avspilling.****2 Uthev 'A (Loop Start)', trykk deretter på ENTER ved det punktet du ønsker at sløyfen skal starte.**

Etter at du har satt sløyfens startpunkt, vil uthavingen automatisk flyttes ned til **B (Loop End)**.

**3 Mens 'B (Loop End)' er markert, trykker du på ENTER ved det punktet du ønsker at sløyfen skal stoppe.**

Avspillingen går tilbake til startpunktet med én gang, og spiller sløyfen rundt og rundt.

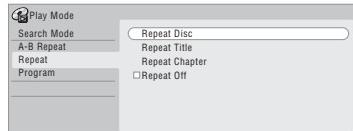
- Når du spiller av DVD-Video/DVD i videomodus, eller fra HDD-en, må start- og stoppunktet for sløyfen være innenfor samme tittel.

**4 Når du vil gå tilbake til vanlig avspilling, velger du 'Off' i menyen "A-B Repeat".**

- Du kan også trykke på **CLEAR** for å avbryte "A-B Repeat"-avspilling hvis det ikke vises noen meny-OSD (som "Disc Navigator").

**Repertet avspilling****ALL**

Det finnes ulike alternativer for repertet avspilling, avhengig av hvilken type plate som er lagt i, eller om du bruker HDD-en for avspilling. Det er også mulig å bruke repetering sammen med programmert avspilling for å repete spor/kapitler i en programliste (se *Avspilling med Programliste* på side 59).<sup>2</sup>

**1 Vælg 'Repeat' fra menyen "Play Mode".****2 Vælg en modus for repertet avspilling.****VR mode**

- For DVD-plater i VR-modus velger du **Repeat Disc**, **Repeat Title** eller **Repeat Chapter** (eller **Repeat Off**).

**DVD-Video    Video mode    HDD**

- For HDD, DVD-Video og DVD-plater i Videomodus velger du **Repeat Title** eller **Repeat Chapter** (eller **Repeat Off**).

**CD    Video CD    Super VCD**

- For CD-er og Video-CD/Super-VCD-er kan du velge **Repeat Disc** eller **Repeat Track** (eller **Repeat Off**).

**WMA/MP3**

- For WMA-/MP3-plater velger du **Repeat Disc**, **Repeat Folder** eller **Repeat Track** (eller **Repeat Off**).

**3 Når du vil gå tilbake til vanlig avspilling, velger du 'Repeat Off' i menyen "Repeat Play".**

- Du kan også trykke på **CLEAR** for å avbryte repertet avspilling hvis det ikke vises noen meny-OSD (som menyen "Play Mode").

**Merk**

- Dersom du bytter kameravinkel under "A-B repeat play", vil denne modusen avbrytes.

- Du kan ikke bruke "A-B Repeat" på Super-VCD- eller WMA/MP3-plater.

- 2.Hvis du endrer kameravinkel under repertet avspilling av DVD-Videoplatler, vil repertet avspilling avbrytes.

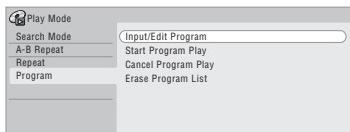
## Avspilling med Programliste

DVD-Video    HDD    CD    Video CD    Super VCD    WMA/MP3

Denne funksjonen lar deg programmere avspillingsrekkefølgen for titler/kapitler<sup>1</sup>/mapper/spor på en plate eller på HDD-en.

### 1 Velg 'Program' fra menyen "Play Mode".

### 2 Velg 'Input/Edit Program' fra listen med programlistealternativer.



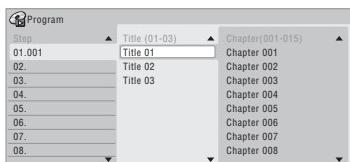
Hvilket skjermbilde for programlisteredigering som vises, avhenger av hvilken platetype som er lagt i.

På venstre side finner du programlistene. til høyre finner du en liste med titler (DVD, HDD), mapper (WMA/MP3), eller spor (CD, Video-CD/Super-VCD). Helt til høyre finner du en liste over kapitler (DVD, HDD) eller spor (WMA/MP3).

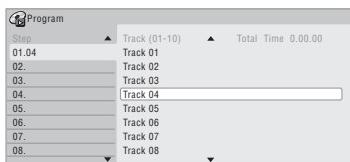
### 3 Velg tittel, kapittel, mappe eller spor for gjeldende trinn i programlisten.

DVD eller HDD: Du kan legge til en hel tittel, eller et kapittel i en tittel, til programlisten.

- Velg en tittel for å legge den til.
- For å legge til et kapittel, uthever du først tittelen, og trykker deretter på ►, og velger et kapittel fra listen.

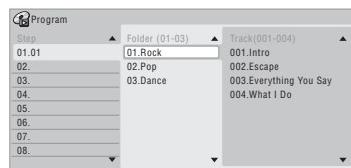


CD eller Video CD/Super VCD: Velg et spor som skal legges til listen.



WMA/MP3: Du kan legge til en hel mappe, eller et spor fra en mappe, til programlisten.

- Velg en mappe for å legge den til.
- For å legge til et spor, uthever du først mappen, og trykker deretter på ► og velger et spor fra listen.



Etter at du har trykket på ENTER for å legge til tittel/kapittel/mappe/spor, vil nummeret på trinnet i programlisten automatisk økes med én.

- For å "skyte inn" et trinn i programlisten, uthever du trinnummeret hvor du ønsker å skyte inn et nytt trinn, og velger deretter kapittel/tittel/mappe/spor som vanlig. Etter at du har trykket på ENTER vil alle de etterfølgende trinnene flyttes ett trinn ned.
- For å slette et trinn fra programlisten, uthever du det trinnet du ønsker å slette, og trykker deretter på CLEAR.

### 4 Gjenta trinn 3 for å bygge opp en programliste.

En programliste kan inneholde opptil 24 titler/kapitler/mapper/spor.

### 5 Du spiller av programlisten ved å trykke på ►.

Avspilling med Programliste vil være aktiv til du deaktivører det (se nedenfor), sletter programlisten (se nedenfor), tar ut platen eller slår av optakeren.

- Du kan bruke repetert avspilling sammen med avspilling av programliste. Start avspilling av programlisten, velg deretter **Program Repeat** fra menyen "Repeat Play Mode" (se *Repertet avspilling* på side 58).

#### Merk

1.Når du spiller av en programliste med DVD-Videokapitler, vil de kapitlene som ikke er tatt med i programlisten noen ganger bli spilt av, avhengig av platen.

**Tips**

- Trykk på **HOME MENU** for å lagre programlisten og gå ut av redigeringskjerm bildet for programliste, uten å starte avspilling.
- Du kan endre programlisten ved å velge **Input/Edit Program** fra menyen "Play Mode Program".
- Under avspilling av programliste, trykker du på ►► for å gå til neste trinn på programlisten.
- Trykk på **CLEAR** under avspilling for å slå av avspilling av programliste (hvis det ikke vises noen meny-OSD, som "Disc Navigator"). Vil du slette programlisten, kan du trykke her mens avspillingen er stoppet.

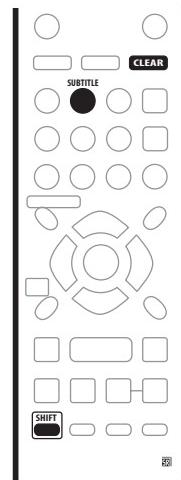
**Andre funksjoner for programliste**

I tillegg til å opprette og redigere programlister kan du starte avspilling av programlister, avbryte avspilling av programlister og slette programlister fra menyen "Play Mode".

- Trykk på **HOME MENU**, velg 'Play Mode', og deretter 'Program'.
- Velg en funksjon for programlister.**
  - Input/Edit Program** – Se ovenfor
  - Start Program Play** – Starter avspilling av en lagret programliste
  - Cancel Program Play** – Deaktiverer Programliste, men sletter ikke listen
  - Erase Program List** – Sletter programlisten og deaktiverer avspilling med Programliste

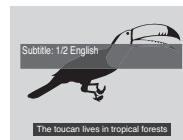
**Vise og veksle undertekster****DVD-Video**

Noen DVD-plater har undertekster på ett eller flere språk. Se på plateesken for å finne ut hvilke språk for undertekstene som er tilgjengelige. Du kan veksle mellom språkene for undertekster under avspilling.<sup>1</sup> Sjekk plateesken for detaljer om alternativene for undertekst.



- Trykk på **SUBTITLE (SHIFT + 2)** flere ganger for å velge et alternativ for undertekstene.

Gjeldende språk for underteksten vises på skjermen og i displayet på frontpanelet.



- For å slå underteksten av, trykker du på **SUBTITLE (SHIFT + 2)** og deretter **CLEAR**.

**Merk**

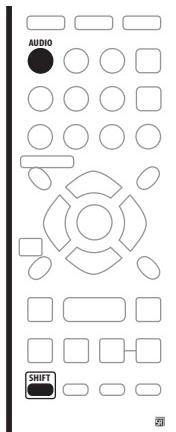
- På noen plater kan du endre språket for undertekstene fra platemenyen. Trykk på **TOP MENU** eller **MENU** for å få tilgang til denne.
- Hvis du vil innstille dine valg for undertekster, kan du se i *Subtitle Language (Språk for undertekster)* på side 96.

## Bytte lydspor for DVD

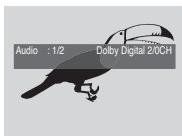
### DVD-Video

Når du spiller en DVD-plate som har to eller flere lydspor (ofte ulike språk), kan du endre lydsporet under avspilling.<sup>1</sup>

Sjekk plateesken for detaljer om alternativene for lydspor.



- Trykk på **AUDIO (SHIFT + 1) flere ganger for å velge et lydspor.**



- Lyden kan bli brutt i et par sekunder mens det byttes lydspor.
- Noen plater inneholder lydspråk i både Dolby Digital og DTS. For å lytte til DTS-lydsporet, kobler du denne opptakeren til en DTS-dekoder eller AV-forsterker/mottaker med innebygd DTS-dekoder, via den digitale utgangen. Se *Tilkobling til en AV-forsterker* på side 19 for detaljer om tilkobling.

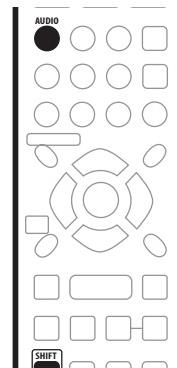
## Bytte lydkanaler

### VR mode HDD CD Video CD Super VCD

### WMA/MP3

For innhold i HDD<sup>2</sup> og VR-modus, tatt opp med flerspråklig lyd, kan du bytte mellom venstre (**L**) kanal, høyre (**R**) kanal eller begge (**L+R**).<sup>3</sup>

Når du spiller av Video-CD og lyd-CD, kan du veksle mellom stereo, bare venstre kanal eller bare høyre kanal. Noen Super VCD-er har to lydspore. På disse platene kan du veksle mellom de to lydsporene, og også mellom de individuelle kanalene i hvert spor.



- For å vise/bytte mellom lydkanalene, trykker du på **AUDIO (SHIFT + 1) flere ganger.**

Lydkanal(en)e som brukes akkurat nå, indikeres på skjermen.

### VR mode HDD

- L+R** – Begge kanalene (standard)
- L** – Bare venstre kanal
- R** – Bare høyre kanal

### CD Video CD WMA/MP3

- Stereo** – Stereo (standard)
- 1/L** – Bare venstre kanal
- 2/R** – Bare høyre kanal

### Merk

- På noen plater kan du endre lydspråket fra platemenyen. Trykk på **TOP MENU** eller  **MENU** for å få tilgang til denne. Hvis du vil innstille dine valg for språk, kan du se i *Audio Language (Språk for audio)* på side 96.

2.Bare når opptaksformatet for HDD er satt til "Video Mode Off" (HDD Recording Format på side 97).

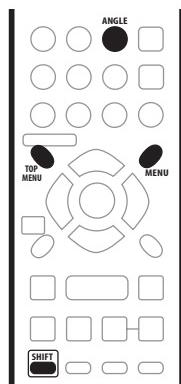
3.Når du spiller av et flerspråklig opptak fra en plate i VR-modus, kan du ikke bytte lydkanaler hvis du lytter til Dolby Digital-lydsporet via den digitale utgangen. Sett **Dolby Digital Out** til **Dolby Digital → PCM** (se *Dolby Digital Out (Dolby Digital Ut)* på side 95) eller send lyden til de analoge utgangene, hvis du må bytte lydkanal.

**Super VCD**

- **1 Stereo** – Lydspor 1 / Stereo (standard)
- **1 L** – Lydspor 1 / venstre kanal
- **1 R** – Lydspor 1 / høyre kanal
- **2 Stereo** – Lydspor 2 / Stereo
- **2 L** – Lydspor 2 / venstre kanal
- **2 R** – Lydspor 2 / høyre kanal

**Veksle mellom kameravinkler****DVD-Video**

Noen DVD-Videoplater er laget med scener som er tatt fra to eller flere vinkler—se på plateesken for detaljer: den skal være merket med et -ikon hvis platen inneholder flervinkelscener. Når du spiller av en flervinkelscene, vises det samme ikonet på skjermen, som forteller deg at det er flere vinkler tilgjengelige (dette kan deaktivertes om du ønsker det—se *Angle Indicator (Indikator for kameravinkel)* på side 98).



**• For å bytte kameravinkel, trykker du på ANGLE (SHIFT + 3).**

- Vinkelnummeret vises på skjermen.
- Hvis platen var pausert, vil avspillingen starte igjen, med den nye vinkelen.
- Repetert avspilling avbrytes hvis du endrer kameravinkelen mens repetert avspilling er aktivert.
- Du kan også endre kameravinkelen fra platemenyen på noen DVD-Videoplater. Trykk på **TOP MENU** eller **MENU** for å få tilgang til denne.

**Kapittel 7**

# Kopiering og sikkerhetskopiering

## Introduksjon

Bruk kopieringsfunksjonene til denne opptakeren for å:

- Gjøre sikkerhetskopiering av viktige opptak som er lagret på HDD-en til en DVD.
- Lage en DVD-kopi av opptak på HDD-en, for å spille dem av på en annen spiller.
- Overføre video fra DVD til HDD-en for redigering.
- Overføre redigert video fra HDD-en til DVD.

Den enkleste måten å kopiere en tittel på, er å bruke funksjonen "One Touch Copy". Denne kopierer HDD-tittelen som spilles av, til DVD, eller DVD-tittelen til HDD-en. Se "One Touch"-kopiering på side 63 for detaljerte anvisninger.

For mer sofistikerte kopieringsoppgaver, kan du bygge en kopieringsliste som skal kopieres, og redigere titler, slik at du bare kopierer de delene du ønsker. Se *Bruke kopieringslister* på side 64 for detaljerte anvisninger.

Der det er mulig, vil opptakeren kopiere opptakene med høy hastighet. Avhengig av opptaksmodus, typen plate som er lagt i, og en del andre faktorer, kan kopieringen utføres så raskt som ett minutt per time video. Se *Minimumstider for kopiering* på side 102 for mer om kopieringstid.

Dersom du ønsker å spare diskplass, kan du kopiere video med en lavere opptakskvalitet (for eksempel, XP-opptak på HDD-en, kopiert til SP på DVD). Kopiering på denne måten utføres alltid i sanntid.

Når du gjør sanntidskopiering fra HDD-en til en DVD i Video-modus, vil kapittelmerkene i originalmaterialet ikke bli kopiert. Kapittelmerker settes inn i kopien med intervaller, i henhold til innstillingen for Autokapittel (Video) (se også *Auto Chapter (Autokapittel) (Video)* på side 97).

## Restriksjoner vedr. kopiering

Noen ganger er videomaterialet "copy-once"-beskyttet. Dette betyr at du kan gjøre opptak av det til HDD, men deretter kan det ikke fritt kopieres igjen. Dersom du ønsker å overføre "copy once"-beskyttet materiale fra HDD-en til DVD-er, må du bruke en plate i VR-modus, som er kompatibel med CPRM Ver. 1.1 eller høyere (se *CPRM* på side 38 for mer om dette). Du kan bare legge "copy once"-beskyttede titler til i kopieringslisten én gang, og etter at de har blitt kopiert, vil titlene slettes fra HDD-en (det er derfor ikke mulig å kopiere en låst tittel som er "copy once"-beskyttet).

Du kan sjekke om materialet er "copy once"-beskyttet under avspilling, ved å vise plateinformasjonen på skjermen. Hvis gjeldende tittel er "copy once"-beskyttet, vil et utropstegn (!) vises (se *Play display 2* på side 36).

## Opphavsrett

Opptaksutstyret skal bare brukes for lovlig kopiering, og det er anbefalt at du sjekker nøyde hva som er lovlig kopiering i det landet der du utfører kopieringen.

Kopiering av kopibeskyttet materiale, som filmer eller musikk, er ulovlig dersom det ikke er tillatt ved et unntak fra loven, eller godkjent av rettighetshaverne.

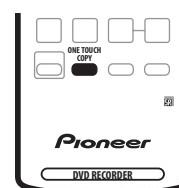
## "One Touch"-kopiering

\* Se også *Opphavsrett* ovenfor.

Kopieringsfunksjonen "One Touch" kopierer HDD-tittelen som spilles av eller er valgt (i "Disc Navigator") for øyeblikket til DVD, eller DVD-tittelen til HDD. Hele tittelen kopieres, uansett hvor i tittelen du starter kopieringen.

Kopiering fra HDD til DVD utføres i samme opptaksmodus. Når du kopierer fra DVD til HDD, lagres kopien i den opptaksmodusen som for øyeblikket er stilt inn.

Pass på at det er lagt i en opptaksbar DVD-R/RW-plate når du prøver å kopierer fra HDD-en.



**1 Dersom du kopierer fra DVD til HDD-en, bruker du REC MODE (SHIFT + □)-tasten for å velge opptaksmodus.**

Merk at å velge en opptaksmodus som er høyere enn tittelen som spilles av, ikke vil gi opptak med bedre kvalitet.

**2 Trykk på ONE TOUCH COPY under avspilling for å kopiere gjeldende tittel.**

Displayet på frontpanelet indikerer at tittelen kopieres.

- Hurtigkopiering brukes når du kopierer fra HDD-en til DVD. Avspillingen fortsetter mens kopieringen pågår.

- Kopiering i sanntid brukes når du kopierer fra DVD til HDD-en. Avspillingen starter på nytt fra begynnelsen av tittelen.

### Avbryte "One Touch"-kopiering

Du kan avbryte "one touch"-kopieringer etter at de har startet.

- **Trykk og hold ONE TOUCH COPY inne i mer enn ett sekund.**

Kopieringen avbrytes, og video som allerede er kopiert slettes.

- Hvis du avbryter kopiering fra HDD til DVD-R, vil ikke tilgjengelig plass for kopiering gå tilbake til den mengden som var tilgjengelig før kopieringen startet.

### Merknader om kopiering med One Touch Copy

#### Kopiere til DVD

- Tittelnavn, kapittelmerker og miniatyrbildemerker for "Disc Navigator" kopieres også. Hvis du imidlertid kopierer til en DVD-R/RW i Video-modus, vil bare de 40 første tegnene i navnene kopieres.
- Det kan hende at kapittelmerkene i kopien ikke befinner seg på nøyaktig samme sted som i originalen når du kopierer til en plate i Video-modus.
- Du kan ikke bruke funksjonen "one touch"-kopiering til å kopiere titler, hvis deler av titlene er "copy-once"-beskyttet.
- Titler som inneholder blandede bredde/høydeforhold ("aspect ratio") kan ikke kopieres til plater i Video-modus. Bruk plater med VR-modus for denne typen materiale.
- "Widescreen"-materiale med lav oppløsning (Modusene **SEP** til og med **LP<sup>1</sup>**) kan ikke kopieres til plater i Video-modus. Bruk plater med VR-modus for denne typen materiale.
- Når opptaksformatet for HDD-en er satt til "Video Mode Off", vil titler som er tatt opp i modusene **LP**/ **MN9-15** ikke kunne hurtigkopieres til DVD-er med Videomodus. Bruk en plate med VR-modus.
- Opptak av tospråklige sendinger kan ikke hurtigkopieres til en DVD med Videomodus. Bruk en plate med VR-modus.
- **XP+** titler kan ikke hurtigkopieres til DVD.

#### Kopiere til HDD-en

- Maksimal tittellengde for kopiering er 12 timer.
- Titlenes navn og kapittelmerker kopieres også, unntatt når du kopierer fra en ferdigjort plate i Video-modus.

- Miniatyrbildemarkører og kapittelmarkører for "Disc Navigator" kopieres, men plasseringen i kopien kan være endret litt fra originalen.
- Hvis noen del av tittelen som kopieres er kopibeskyttet, vil kopieringen starte, med de kopibeskyttede delene vil ikke bli kopiert.

### Bruke kopieringslister

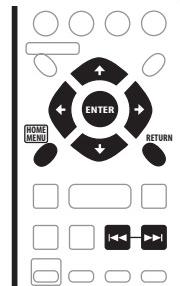
\* Se også **Opphavsrett** på side 63.

På sitt enkleste er kopieringslister bare lister over HDD-eller DVD-titler du ønsker å kopiere. Når du kopierer HDD-titler til DVD, kan du imidlertid redigere titlene i kopieringslisten, slette kapitler du ikke har bruk for eller gi titlene nye navn, for eksempel. Redigering du gjør på titlene i kopieringslisten påvirker ikke det faktiske videoinnholdet, bare det 'virtuelle' innholdet i kopieringslisten. Så du kan fritt slette og modifisere hva som helst i kopieringslisten, og være trygg på at det faktiske innholdet ikke endres.

### Kopiering fra HDD til DVD

#### Viktig

- Opptakeren kan bare lagre én kopieringsliste om gangen.
- Kopieringslisten slettes dersom innstillingene for TV-system endres (se **Tilleggsinformasjon om innstillingene for TV-system** på side 99).
- Dersom du stiller opptakeren tilbake til fabrikkinstillingene (se **Nullstille opptakeren** på side 111) vil dette slette kopieringslistene.



#### Merk

1.I manuell opptaksmodus tilsvarer disse **MN1-15** (Video Mode Off), eller **MN1-11** (Video Mode On).

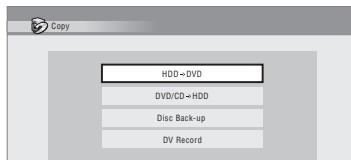
## Kopiering og sikkerhetskopiering

### 1 Trykk på HOME MENU og velg 'Copy'.



### 2 Velg 'HDD → DVD'.

Dersom dette er første gangen du lager kopieringsliste, hopper du til trinn 4 nedenfor.



### 3 Dersom det allerede finnes en kopieringsliste lagret i optakeren, må du velge om du vil 'Create New Copy List (Lage ny kopieringsliste)' eller 'Use Existing Copy List (Bruk eksisterende kopieringsliste)'.

Dersom du valgte **Use Existing Copy List**, hopper du til trinn 8 nedenfor.



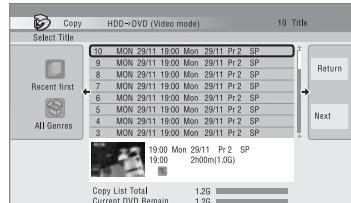
- Dersom du velger **Create New Copy List**, blir den kopieringslisten som allerede er lagret i optakeren slettet.

### 4 Velg VR-modus eller Videomodus for kopieringen.

Du må bruke VR-modus for visse typer materiale, men for størst kompatibilitet med andre spillere, bruker du Videomodus.



### 5 Bruk ↑/↓-tastene for å utheve de titlene du ønsker å kopiere, og trykk på ENTER etter hver for å legge dem til kopieringslisten.



Titlene du har lagt til i kopieringslisten er utevært i rosa. Det er en del restriksjoner på hvilke titler som kan legges til kopieringslisten, dersom du kopierer til en DVD i Videomodus.

- Når du legger til titler som inneholder "copy-once"-beskyttet materiale, vil "copy-once"-delene ikke bli lagt til.
- Når du legger til titler som inneholder materiale med mer enn ett bredde/høydeforhold (Aspect Ratio), vil hver del med ulikt bredde/høydeforhold legges til som en separat tittel, dersom hurtigkopiering er mulig.

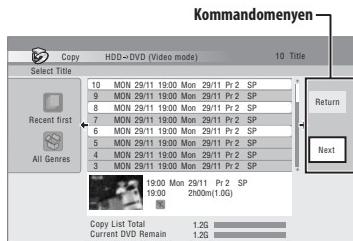
Avhengig av tittelen<sup>1</sup>, kan det hende at hurtigkopiering ikke er mulig til en plate med Videomodus.

#### Merk

- Widescreen-titler tas opp med lav bildopløsning (SEP til og med LP/MN1-15 (Video Mode Off), eller MN1-11 (Video Mode On).  
• **LP/MN9-15**-optak når optaksmodus for HDD er satt til "Video Mode Off".  
• Tospåklige optak.  
• Kombinerte titler som opprinnelig var tatt opp med ulike optaksmoduler.  
• **XP+** titler.

## Kopiering og sikkerhetskopiering

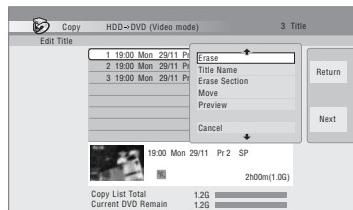
### 6 Trykk på ➡ for å vise kommandomenyen.



### 7 Velg 'Next' for å gå videre til skjermbildet for tittelredigering (Title Edit).



### 8 Når du vil redigere en tittel, uthever du den ved å bruke ↑/↓-tastene, og trykker deretter på ENTER.



Da vises en meny med redigeringskommandoer:

- **Erase (Slette)** – Sletter individuelle titler fra kopieringslisten (se side 67).
- **Title Name (Tittelnavn)** – Navngi eller gi nytt navn til en tittel i kopieringslisten (se side 67).
- **Erase Section (Slette deler) (Erase Sec)** – Slett en del av en tittel (side 68).
- **Move (Flytt)** – Endre rekkefølgen for titlene i kopieringslisten (se side 68).
- **Preview (Preview)** – Sjekk innholdet i en tittel i kopieringslisten (se side 69).
- **Divide (Delete opp)** – Deler titler i kopieringslisten opp i to deler (se side 69).
- **Combine (Kombiner)** – Slå to titler i kopieringslisten sammen til én (se side 69).

• **Chapter Edit (Kapittelredigering)** – Redigere kapitler innen en tittel i kopieringslisten (se side 70):

- **Divide (Delete opp)** – Dele et kapittel opp i to.
- **Erase/Move** – Sletter kapitler/Endrer kapittrekkefølgen.
- **Combine** – Slå to tilstøtende kapitler sammen til ett.
- **Set Thumbnail** – Velger miniaturbilderammen for en tittel (se side 70).
- **Recording Mode (oppaksmodus)** – Stiller inn bildekvaliteten for kopien (se side 70).
- **Bilingual** – Stiller inn hvordan tospråklig lyd skal kopieres fra HDD til DVD i Videomodus (se side 71).
- **Cancel (avbryt)** – Går ut av skjermbildet for kopieringslisten uten å lagre endringer.

Gjenta dette trinnet for så mange titler du ønsker å redigere.

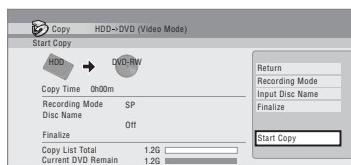
### 9 Trykk på ➡ for å vise kommandomenyen.

### 10 Velg 'Next' for å gå videre til skjermbildet for oppstart av kopiering.



• Velg **Recording Mode** dersom du ønsker å endre oppaksvalitetene (se *Oppaksmodus* på side 70).

- Velg **Input Disc Name** (Legg inn platenavnet) dersom du ønsker å endre navnet på platen. Legg inn navn med opp til 64 tegn for plater i VR-modus, eller 40 tegn for plater med Videomodus. (Du legger inn navn på samme måte som når du gir navn til titler, se *Title Name (Tittelnavn)* på side 67.)
- Dersom du ønsker det, velger du automatisk **Finalize** (ferdiggjøring) av DVD-er i Videomodus etter kopiering.<sup>1</sup> Velg 'Start Copy' for å starte kopieringen.



### 11 Velg 'Start Copy' for å starte kopieringen.

## Kopiering fra DVD til HDD

### Viktig

- Skjermbildet for kopiering fra DVD til HDD er ikke tilgjengelig når du har lagt i en ferdiggjort plate i Video-modus. Du kan imidlertid fremdeles bruke funksjonen "one touch"-kopiering (se "One Touch-kopiering" på side 63).
- Opptakeren kan bare lagre én kopieringsliste om gangen.
- Kopieringslisten vil bli slettet hvis:
  - noen av titlene på DVD-platen slettes eller redigeres.
  - plateskuffen åpnes.
  - avspillingen veksles mellom Play List og Original.
  - DVD-platen blir klargjort på nytt, eller ferdiggjort.
  - opptakeren nullstilles til fabrikkinnstillingene (se *Nullstille opptakeren* på side 111).
- Det kan hende det ikke er mulig å kopiere fra DVD-plater som er tatt opp på en annen DVD-opttaker eller på en PC.

1 Trykk på HOME MENU og velg 'Copy'.

2 Velg 'DVD/CD → HDD'.

3 Dersom det allerede finnes en kopieringsliste lagret i opptakeren, må du velge om du vil 'Create New Copy List (Lage ny kopieringsliste)' eller 'Use Existing Copy List (Bruk eksisterende kopieringsliste)'.

- Dersom du velger **Create New Copy List**, blir den kopieringslisten som allerede er lagret i opptakeren slettet.

4 Bruk **↑/↓-tastene for å utheve de titlene du ønsker å kopiere, og trykk på ENTER etter hver for å legge dem til kopieringslisten.**

Titlene du har lagt til i kopieringslisten er utevet i rosa.

5 Trykk på **→** for å vise kommandomenyen.

6 Velg 'Next' for å gå videre til skjermbildet for tittelredigering (Title Edit).

7 Når du vil redigere en tittel, utever du den med **↑/↓-tastene, og trykker deretter på ENTER**.

Det vises en meny med redigeringskommandoer for kopieringslister:

- Erase (Slette)** – Sletter individuelle titler fra kopieringslisten (se side 67).
- Move (Flytt)** – Endre rekkefølgen for titlene i kopieringslisten (se side 68).
- Preview (Forhåndsvis)** – Sjekke innholdet i en tittel i kopieringslisten (se side 69).

- Cancel** – Går ut av skjermbildet for kopieringslisten uten å lagre endringer.

Gjenta dette trinnet for så mange titler du ønsker å redigere.

8 Trykk på **→ for å vise kommandomenyen**.

9 Velg 'Next' for å gå videre til skjermbildet for oppstart av kopiering.

- Velg **Recording Mode** dersom du ønsker å endre opptaksqualiteten (se *Optaksmodus* på side 70).

10 Velg 'Start Copy' for å starte kopieringen.

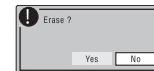
### Erase (Slette)

Bruk denne kommandoen for å slette enkeltitler fra kopieringslisten.

1 Uthev den tittelen du ønsker å slette.

2 Trykk på 'Erase' i kommandomenyen.

3 Velg 'Yes' for å bekrefte eller 'No' for å avbryte, og trykk deretter på **ENTER**.



### Tips

- Du kan raskt slette titler ved å trykke på **CLEAR** mens titlene er utevet. Bekrefte redigeringen ved å trykke på **ENTER**.

### Title Name (Tittelnavn)

Bruk denne kommandoen for å navngi eller gi nytt navn på titlene i kopieringslisten (navnnene for originaltitlene endres ikke). Når du kopierer til en plate i Videomodus, er lengden på navnet begrenset til 40 tegn. For plater i VR-modus, er grensen 64 tegn.

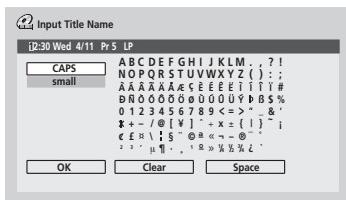
1 Uthev den tittelen du ønsker å gi navn til (eller gi nytt navn til).

2 Trykk på 'Title Name' i kommandomenyen.

### Merk

1.Dersom det er stilt inn et tidsinnstilt opptak som skal starte under kopieringen, blir ikke platen ferdiggjort.

### 3 Legg inn et navn for den valgte tittelen.



- Bruk **↑/↓/←/→** og **ENTER** for å velge tegn.
- Et navn som ble generert automatisk av optakeren vil allerede være i navninnleggsområdet på skjermen. Bruk **<||>**-tastene for å endre markørens posisjon.
- Velg **CAPS** eller **small** for å bytte mellom store og små bokstaver, eller bruk **CASE SELECTION**-tastene (**<</>>**).
- Du kan også bruke **CLEAR**-tasten til å slette tegn direkte (trykk og hold inne i 2 sekunder for å slette hele navnet). Se *Bruke fjernkontrollen til å legge inn navn* på side 76 for andre snartaster på fjernkontrollen.
- For plater som er formateret på en annen DVD-optaker, vil du bare kunne se et begrenset tegnsett.

### 4 Uthev 'OK', og trykk så på **ENTER** for å legge inn navnet og gå tilbake til kopieringslisten.

- Trykk på **RETURN** for å gå tilbake til hovedskjermbildet for kopieringslisten uten å lagre endringer i tittelnavnet.

### Erase Section (Slette en del)

Med denne kommandoen kan du slette en del av en kopieringslistetittel, ideelt for å klappe ut reklamepauser i oppskriften som er gjort fra TV-en.

#### 1 Uthev tittelen som inneholder den delen du vil slette.

#### 2 Trykk på 'Erase Section' i kommandomenyen.

Skjermbildet for "Erase Section", hvor du kan uthet slutt- og sluttpunktet for den delen du vil slette.

#### 3 Velg type redigering.



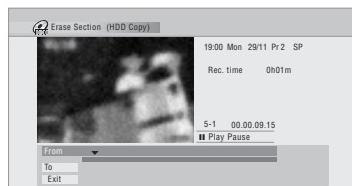
#### • Redigering kompatibel med Videomodus –

Redigeringspunktene kan ikke settes med absolutt presisjon, men det er mulig å hurtigkopiere til DVD med Videomodus.

- Redigere rammenøyaktighet** – De eksakte redigeringspunktene beholdes, men det er ikke mulig å hurtigkopiere til DVD-er med Videomodus.
- For mer informasjon om disse alternativene, se *Redigeringsnøyaktighet* på side 74.

### 4 Uthev 'From' og bruk deretter avspillingskontrollene (►, II, <||, ►►, osv.) for å finne startpunktet for den delen du ønsker å slette. Deretter trykker du på **ENTER**.

Linjeten nederst på skjermen viser gjeldende avspillingsposisjon i tittelen. Etter at du har trykket på **ENTER**, vises en markør ved starten av delen.



### 5 Uthev 'To' og finn på samme måte slutt punktet på den delen du vil slette. Deretter trykker du på **ENTER**.

Når du har trykket på **ENTER**, vil et annet merke vise slutt punktet for delen, med selve delen utevet i rødt.

### 6 Velg 'Yes' for å bekrefte, eller 'No' for å avbryte, og trykk deretter på **ENTER**.



I miniaturvisningen kan du se et par sekunder med video på hver side av den merkede delen, for å se hvordan redigeringen vil se ut.

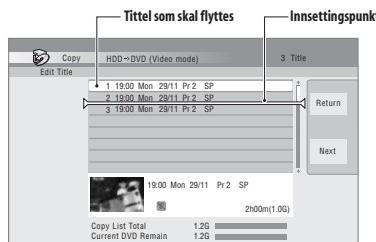
### Move (Flytt)

Bruk denne kommandoen til å endre rekkefølgen for titlene i kopieringslisten.

#### 1 Uthev den tittelen du vil slette, og trykk på **ENTER**.

#### 2 Trykk på 'Move' i kommandomenyen.

### 3 Flytt innettingslinjen til den nye plasseringen for tittelen, og trykk på ENTER.



### Preview (Forhåndsvis)

Bruk denne kommandoen for å se hva som er i titlene.

#### 1 Uthev den tittelen du ønsker å forhåndsvise.

#### 2 Trykk på 'Preview' i kommandomenyen.

Den valgte tittelen spilles av. Bruk de vanlige avspillingskontrollene for å skanne, hoppe over, avspilling i sakte film, osv.

#### 3 Trykk på RETURN for å gå tilbake til kopieringslisten.

### Divide (Delete opp)

Bruk denne kommandoen til å lage to titler fra en tittel som allerede finnes i kopieringslisten.

#### 1 Uthev den tittelen du vil dele opp.

#### 2 Velg 'Divide' i kommandomenyen.

#### 3 Velg type redigering.



#### • Video Mode Compatible Editing (Redigering kompatibel med Videomodus) –

Redigeringspunktene kan ikke settes med absolutt presisjon, men det er mulig å hurtigkopiere til DVD med Videomodus.

#### • Frame Accurate Editing (Redigere rammenøyaktighet) – De eksakte

redigeringspunktene beholdes, men det er ikke mulig å hurtigkopiere til DVD-er med Videomodus.

#### • For mer informasjon om disse alternativene, se 'Redigeringsnøyaktighet' på side 74.

### 4 Bruk avspillingskontrollene (►, II, ◀◀, ▶▶, osv.) for å finne det stedet der du ønsker å dele tittelen opp.



#### 5 Trykk på ENTER for å dele opp tittelen ved nåværende avspillingsposisjon.

### Combine (Kombiner)

Bruk denne kommandoen for å lage en enkelt tittel av to titler i kopieringslisten. Den andre tittelen du velger, vil bli lagt til den første.

#### 1 Uthev den tittelen du vil legge til en annen, og trykk på ENTER.

Denne tittelen vil ikke bli flyttet. Den neste tittelen du velger vil bli lagt til denne.

#### 2 Trykk på 'Combine' i kommandomenyen.

#### 3 Velg den tittelen du ønsker å legge til den første, og trykk på ENTER.

Denne tittelen vil bli flyttet, for å bli lagt til i slutten av den første tittelen. I eksempelet nedenfor blir tittel 3 lagt til tittel 1.



#### 4 Velg 'Yes' for å bekrefte eller 'No' for å avbryte, og trykk deretter på ENTER.



## Chapter Edit (Kapittelredigering)

Alternativet for redigering av kapitler gir deg tilgang til flere kommandoer du kan bruke til å redigere kapitler innen en tittel i kopieringslisten.

- 1 Uthev den tittelen som inneholder kapitler du ønsker å redigere.
- 2 Trykk på 'Chapter Edit' i kommandomenyen.
- 3 Velg type redigering.



- **Video Mode Compatible Editing (Redigering kompatibel med Videomodus) –**

Redigeringspunktene kan ikke settes med absolutt presisjon, men det er mulig å hurtigkopiere til DVD med Videomodus.

- **Frame Accurate Editing (Redigere med rammenøyaktighet) –** De eksakte

redigeringspunktene beholdes, men det er ikke mulig å hurtigkopiere til DVD-er med Videomodus.

- For mer informasjon om disse alternativene, se *Redigeringsnøyaktighet* på side 74.

- 4 Velg den kommandoen du ønsker:

- **Divide** – Del opp et kapittel i to eller flere deler: Bruk avspillingskontrollene (►, II, ◀◀, ▶▶, osv.) for å finne stedet der du ønsker å dele kapittelet opp, og trykk på **ENTER**.



Du kan fortsette å dele opp kapittelet så mange ganger du ønsker (opp til 99 per tittel).

- **Erase/Move** – Sletter eller flytter kapitler: Velg det kapittelet du vil slette/flytte, og trykk på **ENTER**. Velg om du ønsker å slette eller flytte kapittelet.  
*Bare kommandoen Move:* Velg plassering for kapittelet, og trykk på **ENTER**.



### Merk

1.Når du kopierer til en DVD i Videomodus, kan det hende at kapittelmarkørerne ikke blir plassert på nøyaktig samme sted som i originalen.

- **Combine** – Kombinerer kapitler som ligger ved siden av hverandre til ett: Uthev oppdelningsstreken mellom to tilstøtende kapitler, og trykk på **ENTER**.



- 5 Velg 'Exit' for å gå tilbake til hovedskjermbildet for kopieringslisten.

## Velge miniatyrbilde

Du kan endre miniatyrbildet som vises i de fire tittelskjerm bildene i "Disc Navigator" for titler, til hvilken som helst av rammene som tittelen inneholder.

- 1 Uthev den tittelen du ønsker å endre miniatyrbilde for.

- 2 Velg 'Set Thumbnail' i kommandomenyen.

Skjerm bildet for valg av miniatyrbilde vises, og der kan du finne den rammen du ønsker.

- 3 Bruk avspillingskontrollene (►, II, ◀◀, ▶▶, osv.) for å finne en passende ramme, og trykk på **ENTER** for å bekrefte.

Du kan også bruke **CM SKIP (SHIFT + ▶▶)**-tastene.



- 4 Velg 'Exit' for å gå tilbake til skjerm bildet for kopieringslisten.

## Oppaksmodus

- 1 Velg 'Recording Mode' i kommandomenyen.

- 2 Bruk ↑/↓-tastene for å velge en oppaksmodus for kopien.

- **High-Speed Copy**<sup>1</sup> – Kopieringslisten kopieres med samme oppaks kvalitet som originalen.

- **XP, SP, LP, EP, SLP, SEP, MN<sup>1</sup>** – Kopieringslisten kopieres med den angitte opptakskvaliteten i sanntid. (Merk at hvis du kopierer med høyere kvalitetsinnsstilling enn for originalen, vil kopieringen ikke være av bedre kvalitet enn originalen.)

Hvis du valgte **MN** ovenfor, kan du også endre nivåinnstillingen (**MN1–MN32, LPCM** eller **XP+**<sup>2</sup>) fra opptakskvalitetsboksen som kommer opp.

- **Optimized<sup>1,3</sup> (Optimalisert)** – Opptakskvaliteten justeres automatisk slik at kopieringslisten passer til den plassen som er ledig på platen. Kopieringen utføres i sanntid.

Når du endrer innstillingen for opptaksmodus, kan du se hvor mye plass som vil kreves på platen. Hvis dette er mer enn den tilgjengelige plassen, vil det vises i rødt, og du vil ikke kunne starte kopieringen. I så fall må du enten endre opptakskvalitet, eller trykke på **RETURN** for å gå tilbake til skjermbildet for kopieringslisten og slette en eller flere titler fra kopieringslisten.

### 3 Trykk på ENTER.

## Tospråklig

- 1 Uthev tittelen som inneholder den lyden du ønsker å endre.
- 2 Velg 'Bilingual' i kommandomenyen.
- 3 Bruk **↑/↓**-tastene for å velge et alternativ for tospråklig lyd.
- 4 Trykk på ENTER.

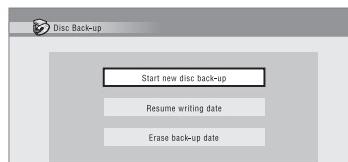
## Bruke sikkerhetskopiering av plater

\* Se også *Opphavrett* på side 63.

Denne funksjonen gir deg en enkel måte å lage sikkerhetskopier av ferdiggjorte plater i Video-modus. Dataene kopieres først til harddiskstasjonen<sup>4</sup>, og deretter til en annen opptaksbar DVD-plate.

### 1 Trykk på HOME MENU, velg 'Copy', og deretter 'Disc Backup'.

### 2 Velg et alternativ for sikkerhetskopiering.



Det finnes tre alternativer for sikkerhetskopiering.

- **Start new disc back-up** – Starte en ny sikkerhetskopiering av en plate.
- **Resume writing data (gjenoppta skriving av data)** – Ta opp sikkerhetskopiéringsdata som allerede finnes på HDD-en til en opptaksbar DVD.
- **Erase back-up data** – Slette sikkerhetskopiéringsdata på HDD-en.

### 3 Trykk på ▲ OPEN/CLOSE (frontpanelet) for å åpne plateskuffen og legg i den platen du ønsker å sikkerhetskopiere, og deretter lukker du skuffen.

Du kan bare lage sikkerhetskopier av ferdiggjorte plater i Video-modus.



### 4 Velg 'Start'.



- Trykk på **DISPLAY (SHIFT + HELP)** for å se fremdriften for sikkerhetskopieringen.
- Du kan avbryte sikkerhetskopiéringsprosessen ved å trykke på **ONE TOUCH COPY** i mer enn ett sekund.

### Merk

1.Når kopieringsmodusen er satt til en annen enn hurtigkopiering for kopiering til DVD-er i Video-modus, vil kapittelmerkene i originalen ikke bli kopiert. Kapittelmerker settes inn i kopien med jevne intervaller, i henhold til innstillingen for Autokapittel (se også *Auto Chapter (Autokapittel) (Video)* på side 97).

2.XP+modus er bare tilgjengelig når du kopierer til HDD.

3.Optimert modus er bare tilgjengelig når du kopierer til DVD.

4.Det er ikke mulig å spille dette materialet av direkte fra HDD-en.

## Kopiering og sikkerhetskopiering

### 5 Når dataene er kopiert, trykker du på ▲ OPEN/CLOSE (frontpanelet) for å åpne plateskuffen. Ta ut platen og legg i en tom\* opptaksbar DVD.

\* Hvis du bruker DVD-RW, behøver ikke platen å være tom, men alt innholdet på den kommer til å bli slettet i sikkerhetskopiingsprosessen.



Du kan bruke DVD-R Ver. 2.0 eller 2.1, eller DVD-RW ver. 1.1 eller Ver. 1.2-plate for sikkerhetskopieringen.

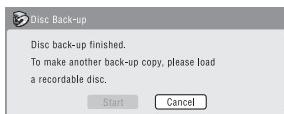
- Hvis du lager sikkerhetskopi av DVD-R-plater til DVD-RW, kan du ikke angre ferdiggjøringen senere.
- Den faktiske opptakskapasiteten for plater varierer, så det kan være tilfeller hvor platen du lager sikkerhetskopi av ikke får plass på en bestemt tom plate. Hvis dette skjer, prøver du plater av et annet merke.

### 6 Velg 'Start' for å starte skriving av de sikkerhetskopierte dataene til den tomme platen.



- Trykk på **DISPLAY (SHIFT + HELP)** for å se fremdriften for sikkerhetskopieringen.
- Du kan avbryte sikkerhetskopiingsprosessen ved å trykke på **ONE TOUCH COPY** i mer enn ett sekund. Dette vil imidlertid gjøre platen ubruklig (hvis du bruker en DVD-RW-plate, kan du klargjøre den på nytt før å gjøre den brukelig igjen—se *Klargjøre opptakbare DVD-plater* på side 52.)

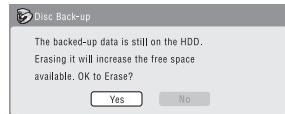
### 7 Etter at opptakeren er ferdig med opptaket til sikkerhetskopi-platen, kan du velge om du vil lage nok en sikkerhetskopi av de samme dataene, eller avslutte.



- Velg **Start** for å lage en ny sikkerhetskopi, eller **Cancel** for å avslutte. Hvis du ønsker å lage en ny sikkerhetskopi, går du tilbake til trinn **6** ovenfor.

### 8 Hvis du ikke behøver å beholde sikkerhetskopi-dataene på HDD-en, kan du slette dem nå.

Velg **Yes** for å slette dataene fra HDD-en, velg **No** for å beholde dem (du kan slette dem senere om du ønsker det).



- Hvis du velger å beholde sikkerhetskopiingsdataene på HDD-en, kan du når som helst lage sikkerhetskoper til opptaksbare DVD-er fra menyen for sikkerhetskopiering.

# Kapittel 8

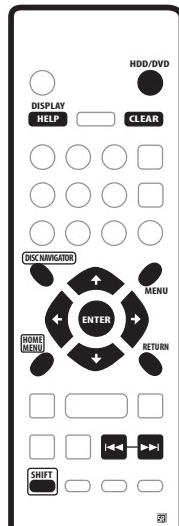
## Redigere

### Skjermbildet "Disc Navigator"

"Disk Navigator"-skjermbildet er stedet hvor du kan redigere videoinnhold på ikke-ferdigjorte DVD-plater<sup>1</sup> med Videomodus og VR-modus, i tillegg til videoinnhold på den interne harddiskstasjonen.

#### Viktig

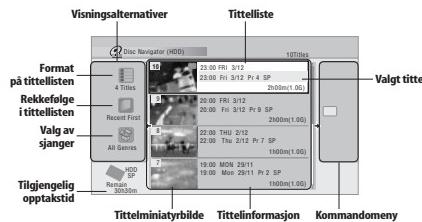
- Titler som har blitt tatt opp med en TV-systeminnstilling som er ulik fra optakeren, vises i "Disc Navigator" som et tomt miniatyrbilde. Se også *Tilleggsinformasjon om innstillingene for TV-system* på side 99.
- Hvis du viser "Disc Navigator" for HDD-en under opptak, kan enkelte titler bli vist med et merke. Disse titlene har blitt tatt opp med en TV-systeminnstilling som er ulik fra optakeren. Disse titlene kan ikke avspilles under opptak.



#### 1 Bruk HDD/DVD-tasten for å velge HDD eller DVD.

#### 2 Trykk på DISC NAVIGATOR for å vise skjermbildet "Disc Navigator".

Avspillingen vil stoppe automatisk når du gjør dette.



- Du kan også få tilgang til "Disc Navigator" fra menyen "Home" (trykk på **HOME MENU**, velg **Disc Navigator**, og trykk deretter på **ENTER**).
- Fra tittellisten trykker du på for å vise kommandomenyen. Bruk og **ENTER** for å navigere i menyene.
- Når du er i tittellisten, bruker du for å vise forrige/neste side, dersom det finnes flere titler enn det som kan vises.
- Trykk på **DISPLAY (SHIFT + HELP)** for å endre den titelinformasjonen som vises i tittellisten.
- Dersom du redigerer plater i VR-modus, kan du vise avspillingslisten ved å velge **Play List** fra visningsalternativene (trykk på , og velg deretter **Play List** fra visningsalternativene, deretter **Play List**).



- Du kan bytte mellom skjermbilder for HDD og DVD i "Disc Navigator" ved å bruke **HDD/DVD**-tasten.

Titler på HDD-en som er merket med et -ikon, er tidsinnstilte opptak som er satt til autoerstatt-opptak (se *Stille inn et manuelt tidsinnstilt opptak* på side 44).

Titler på HDD som er merket med et -ikon, er titler som nylig har blitt tatt opp, og som ikke har blitt avspilt enda.

#### 3 For å gå ut av "Disc Navigator", trykker du på **HOME MENU**.

#### Merk

1.Det er ikke mulig å redigere video på DVD-RAM-plater med denne optakeren.

## Alternativer i kommandomenyen

Tabellen nedenfor viser hvilke kommandoer du kan bruke for hvilken videotype.

	HDD	VR-modus	Videomodus (Original)	Videomodus (Spilleliste)
<b>Create (Opprett)</b> (side 75)				●
<b>Play (Spille av)</b> (side 75)	●	●	●	●
<b>Erase (Slette)</b> (side 75)	●	●	●	●
<b>Edit &gt; Title Name (Tittelnavn)</b> (side 75)	●	●	●	●
<b>Edit &gt; Set Thumbnail (Velge miniatyrbilde)</b> (side 76)	●	●	●	●
<b>Edit &gt; Erase Section (Slette en del)</b> (side 77)	●		●	●
<b>Edit &gt; Divide (Dele opp)</b> (side 77)	●			●
<b>Edit &gt; Chapter Edit (Kapittelredigering)</b> (side 78)	●		●	●
<b>Edit &gt; Set Genre (Bestemme sjanger)</b> (side 79)	●			
<b>Edit &gt; Lock (Låsing)</b> (side 79)	●	●	●	
<b>Edit &gt; Move (Flytt)</b> (side 79)				●
<b>Edit &gt; Combine (Kombiner)</b> (side 80)				●
<b>Genre Name (Sjangernavn)</b> (side 80)	●			
<b>Multi-Mode (Multimodus)</b> (side 80)	●			
<b>Undo (Angre)</b> (side 81)		●	●	●

## Redigeringsnøyaktighet

Noen redigerings- (og kopieringsliste-) kommandoer spør om du ønsker å beholde kompatibilitet med Videomodus eller rammenøyaktighet (*Redigering, kompatibel med Videomodus*, eller *Redigering, kompatibel med rammenøyaktighet*).

Redigering med rammenøyaktighet er meget presis. Redigeringspunktene er nøyaktig på den rammen du velger. Denne nøyaktigheten beholdes imidlertid ikke i kopiene du lager, dersom du bruker hurtigkopieringsfunksjonen for å lage DVD-er i Videomodus.

Redigering som er kompatibel med Videomodus er ikke like presis. Redigeringspunktene du velger vil bare være nøyaktige innen 0,5–1 sekund. Redigeringspunktene vil derimot bli beholdt dersom du bruker hurtigkopiering for å lage DVD-er i Videomodus.

## HDD-sjangere

Den store kapasiteten på HDD-en betyr at det kan finnes mange timer video i opptakeren. For å hjelpe deg med å organisere videoinnholdet på HDD-en, kan du tildele ulike sjangere til titlene. Det finnes totalt fem sjangere, inkludert fem brukerdefinerte som du kan gi navn etter eget ønske.

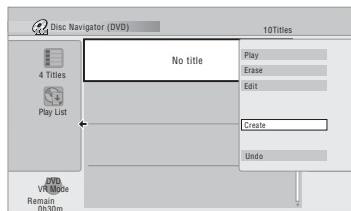
## Create (Opprett)

**VR mode** Bare avspillingsliste

Bruk denne funksjonen for å opprette en avspillingsliste, og legge til titler i den.

Før du kan bruke denne kommandoene, må du sørge for at 'P' for avspillingslisten er slått på i visningsalternativene til venstre.

### 1 Trykk på 'Create' i kommandomenyen.



### 2 Velg en tittel som skal legges til i avspillingslisten.

Bruk ↑↓-tastene for å uthetve en originaltittel, og trykk deretter på **ENTER** for å legge den til, og vise listen.

### 3 Gjenta trinn 1 og 2 for å legge til så mange titler som nødvendig i avspillingslisten.

## Play (Spille av)

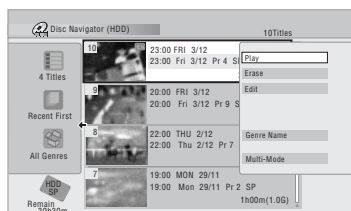
**HDD** **Video mode** **VR mode**

Bruk denne funksjonen for å starte avspilling av en tittel.

### 1 Uthev den tittelen du ønsker å spille av.

### 2 Velg 'Play' i kommandomenyen.

Avspillingen av den tittelen du valgte, starter.



## Erase (Slette)

**HDD** **Video mode** **VR mode**

Bruk denne funksjonen for å slette uønskede titler.

Når du sletter titler fra HDD-en eller Originaltitler fra DVD-RW i VR-modus, vil tilgjengelig optakstid økes tilsvarende. Sletting av en tittel fra en DVD-RW-plate i Videomodus øker bare gjenværende optakstid hvis den er den siste tittelen på platen.

Å slette titler i avspillingslister, eller titler fra DVD-R i VR-modus vil ikke gi mer ledig plass på platen.

### 1 Uthev den tittelen du ønsker å slette.

### 2 Trykk på 'Erase' i kommandomenyen.

### 3 Velg 'Yes' for å bekrefte eller 'No' for å avbryte, og trykk deretter på **ENTER**.



#### Tips

- Du kan raskt slette titler ved å trykke på **CLEAR** mens titlene er utehetvet. Bekreft redigeringen ved å trykke på **ENTER**.

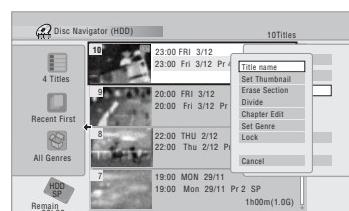
## Title Name (Tittelnavn)

**HDD** **Video mode** **VR mode**

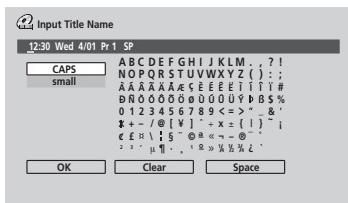
Du kan gi titler nye navn med opp til 64 tegns lengde for optak i VR-modus og på HDD-en, og opp til 40 tegn for optak i Videomodus.

### 1 Uthev den tittelen du ønsker å gi navn til (eller gi nytt navn til).

### 2 Velg 'Edit' > 'Title Name' i kommandomenyen.



### 3 Legg inn et navn for den valgte tittelen.



- Bruk **↑/↓/←/→** og **ENTER** for å velge tegn.
- Et navn som ble generert automatisk av opptakeren vil allerede være i navninnleggingsområdet på skjermen. Bruk **</>**-tastene for å endre markørens posisjon.
- Velg **CAPS** eller **small** for å bytte mellom store og små bokstaver, eller bruk **CASE SELECTION**-tastene (**</>**).
- Du kan også bruke **CLEAR**-tasten til å slette tegn direkte (trykk og hold inne i 2 sekunder for å slette hele navnet). For andre snartaster på fjernkontrollen, se *Bruke fjernkontrollen til å legge inn navn nedenfor*.
- For plater som er formateret på en annen DVD-opptaker, vil du bare kunne se et begrenset tegnsett.

### 4 Uthev 'OK', og trykk deretter på ENTER for å legge navnet inn og gå tilbake til hovedskjermbildet i "Disc Navigator".

- For å gå tilbake til hovedskjermbildet i "Disc Navigator" uten å lagre endringer i tittelnavnet, trykker du på **RETURN**.

#### Bruke fjernkontrollen til å legge inn navn

Tabellen til høyre viser fjernkontrollens "snarveier" som du kan bruke til å legge inn tegn i skjermbildet for navninnlegging. Når du trykker på en tast flere ganger blir du deg gjennom tegnene som vist.

Hvis du vil legge inn to tegn etter hverandre som begge er på den samme tasten (for eksempel en **P** og en **R**), trykker du på **►►** for å flytte markøren et trinn videre manuelt mellom innleggingen av de to tegnene.

Taster	Tegn	Taster	Tegn
<b>1</b>	, ' ? ! - & 1	<b>6</b>	m n o 6 ö ò ó ø ñ
<b>2</b>	a b c 2 ä å å å æ ç	<b>7</b>	p q r s 7 \$ ÿ/ß * <sup>1</sup>
<b>3</b>	d e f 3 è é ê ê	<b>8</b>	t u v 8 ü ù ú
<b>4</b>	g h i 4 î î î î	<b>9</b>	w x y z 9
<b>5</b>	j k l 5 £	<b>0</b>	0
<b>◀◀</b>	[markør bakover]	<b>▶▶</b>	[markør fremover]
<b>◀◀/▶▶</b>	[bytte mellom store/små bokstaver]	<b>CLEAR</b>	[slett tegn]
<b>II</b>	<mellomrom>	<b>■</b>	[avslutt navninnlegging]
<b>Show</b>	~ ( ) _ / ; " ` ^ @ # * % ¥   + =		
<b>View</b>	{ } [ ] < >		
<b>(SHIFT + MENU)</b>			

\*<sup>1</sup> små bokstaver: ÿ; store bokstaver: ß

#### Velge miniatyrbilde

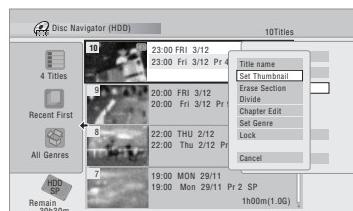
**HDD** **Video mode** **VR mode**

Du kan endre miniatyrbildet som vises i "Disc Navigator" for titler til hvilken som helst av de rammene tittelen inneholder.

#### 1 Uthev den tittelen du ønsker å endre miniatyrbilde for.

#### 2 Velg 'Edit' > 'Set Thumbnail' i kommandomenyen.

Skjermbildet for valg av miniatyrbilde vises, og der kan du finne den rammen du ønsker.



- 3 Bruk avspillingskontrollene (**>**, **II**, **<<**, **>>**, osv.) for å finne en passende ramme, og trykk på **ENTER** for å bekrefte.**



Du kan også bruke **CM SKIP (SHIFT + >>I)**-tastene.

- 4 Velg 'Exit' for å gå tilbake til skjermbildet for redigering.**

### Erase Section (Slette en del)

**HDD VR mode**

Med denne kommandoen kan du slette en del av en tittel, ideelt for å klappe ut reklamepauser i opptak som er gjort fra TV-en.

- 1 Uthev tittelen som inneholder den delen du vil slette.**
- 2 Velg 'Edit' > 'Erase Section' i kommandomenyen.**
- 3 Bare HDD: Velg type redigering.**



- Video Mode Compatible Editing (Redigering kompatibel med Videomodus) –** Redigeringspunktene kan ikke settes med absolutt presisjon, men det er mulig å hurtigkopiere til DVD med Videomodus.
- Frame Accurate Editing (Redigere med rammenøyaktighet) –** De eksakte redigeringspunktene beholdes, men det er ikke mulig å hurtigkopiere til DVD-er med Videomodus.
- For mer informasjon om disse alternativene, se *Redigeringsnøyaktighet* på side 74.

- 4 Uthev 'From' og bruk deretter avspillingskontrollene (**>**, **II**, **<<**, **>>**, osv.) for å finne startpunktet for den delen du ønsker å slette. Deretter trykker du på **ENTER**.**

Linjen nederst på skjermen viser gjeldende avspillingsposisjon i tittelen. Etter at du har trykket på **ENTER**, vises en markør ved starten av delen.



- 5 Uthev 'To' og finn på samme måte slutt punktet på den delen du vil slette. Deretter trykker du på **ENTER**.**

Når du har trykket på **ENTER**, vil et annet merke vise slutt punktet for delen, med selve delen utevært i rødt.

- 6 Velg 'Yes' for å bekrefte, eller 'No' for å avbryte, og trykk deretter på **ENTER**.**

I miniatyrbildevisningen kan du se et par sekunder med video på hver side av den merkede delen, for å se hvordan redigeringen vil se ut.

- Når du redigerer originalinnhold i VR-modus, kan det hende at det ikke er mulig å slette veldig korte deler (kortere enn 5 sekunder).

### Divide (Dele opp)

**HDD VR mode** Bare avspillingsliste

Bruk denne kommandoen for å dele en tittel opp i to deler. Merk at så snart de er delt opp, kan de to nye HDD-tittlene ikke slås sammen til én igjen.

- 1 Uthev den tittelen du vil dele opp.**
- 2 Velg 'Edit' > 'Divide' i kommandomenyen.**
- 3 Bare HDD: Velg type redigering.**



- Video Mode Compatible Editing (Redigering kompatibel med Videomodus) –** Redigeringspunktene kan ikke settes med absolutt presisjon, men det er mulig å hurtigkopiere til DVD med Videomodus.

Redigeringspunktene kan ikke settes med absolutt presisjon, men det er mulig å hurtigkopiere til DVD med Videomodus.

- Frame Accurate Editing (Redigere med rammenøyaktighet)** – De eksakte redigeringspunktene beholdes, men det er ikke mulig å hurtigkopiere til DVD-er med Videomodus.
- For mer informasjon om disse alternativene, se *Redigeringsnøyaktighet* på side 74.

#### 4 Bruk avspillingskontrollene (►, II, <<, ►►, osv.) for å finne stedet der du ønsker å dele tittelen opp.



5 Trykk på **ENTER** for å dele opp tittelen ved nævneværende avspillingsposisjon.

6 Velg 'Yes' for å bekrefte at du ønsker å dele opp tittelen, eller 'No' for å avbryte.



#### Chapter Edit (Kapittelredigering)

HDD VR mode

Når du redigerer DVD-er i VR-modus eller video på HDD-en, kan du redigere individuelle kapitler innen en tittel, med kommandoer for sletting, kombinering og oppdeling.

1 Uthev den tittelen som inneholder kapitler du ønsker å redigere.

2 Velg 'Edit' > 'Chapter Edit' i kommandomenyen.

3 Bare HDD: Velg type redigering.



- Video Mode Compatible Editing (Redigering kompatibel med Videomodus)** – Redigeringspunktene kan ikke settes med absolutt presisjon, men det er mulig å hurtigkopiere til DVD med Videomodus.
- Frame Accurate Editing (Redigere med rammenøyaktighet)** – De eksakte redigeringspunktene beholdes, men det er ikke mulig å hurtigkopiere til DVD-er med Videomodus.
- For mer informasjon om disse alternativene, se *Redigeringsnøyaktighet* på side 74.

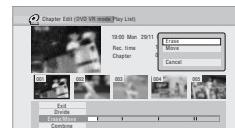
#### 4 Velg den kommandoen du ønsker:

- Divide** – Del opp et kapittel i to eller flere deler: Bruk avspillingskontrollene (►, II, <<, ►►, osv.) for å finne stedet der du ønsker å dele kapittelet opp, og trykk på **ENTER**.



Du kan fortsette å dele opp kapittelet så mange ganger du ønsker (opp til 999 kapitler per DVD-plate, eller 99 kapitler per HDD-tittel).

- Erase<sup>1</sup>/Move<sup>2</sup>** – Sletter eller flytter kapitler: Velg det kapittelet du vil slette/flytte, og trykk på **ENTER**. Velg om du ønsker å slette eller flytte kapittelet.



Bare kommandoen Move: Velg plassering for kapittelet, og trykk på **ENTER**.

- Combine<sup>3</sup>** – Kombinerer kapitler som ligger ved siden av hverandre til ett: Uthev oppdelingsstrekken mellom to tilstøtende kapitler, og trykk på **ENTER**.



5 Velg 'Exit' for å gå tilbake til hovedskjermbildet i 'Disc Navigator'.

#### Merk

- Når du redigerer originalinnhold i VR-modus, kan det hende at det ikke er mulig å slette kapitler som er kortere enn 5 sekunder.
- Bare avspillingslister i VR-modus.
- Det kan hende at det ikke alltid er mulig å kombinere kapitler, selv om de ligger ved siden av hverandre. Hvis du har delt opp et kapittel i tre deler, og slettet den midterste delen, er det ikke mulig å kombinere de to gjenværende delene til én.

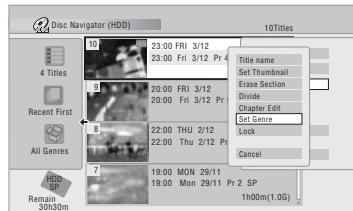
## Bestemme sjanger

**HDD**

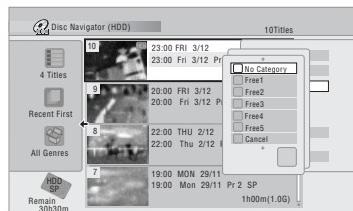
Bruk denne kommandoen for å tildele sjangere til titler.

### 1 Uthev den tittelen du ønsker å tildele en sjanger til.

### 2 Velg 'Edit' > 'Set Genre' i kommandomenyen.



### 3 Bruk ↑/↓-tastene for å velge en sjanger for tittelen, og trykk deretter på ENTER.



## Lock (Låsing)

**HDD** **Video mode** **VR mode** **Bare original**

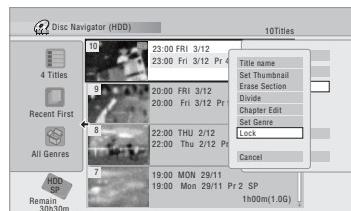
Du kan låse en tittel slik at den ikke kan slettes eller redigeres utilsiktet. Hvis du behøver å redigere den, kan du alltid låse den opp senere.

### Viktig

- Du kan ikke angre redigeringer som er gjort før du endret låsetatusen. Du kan heller ikke angre en låse-/låse opp-kommando ved å bruke **Undo**-alternativet i "Disc Navigator"-menyen.

### 1 Uthev den tittelen du ønsker å låse (eller låse opp).

## Velg 'Edit' > 'Lock' i kommandomenyen.



Ulåste titler vil bli låst, låste titler vil låses opp. Låste titler vises i "Disc Navigator" med et hengelåsikон.

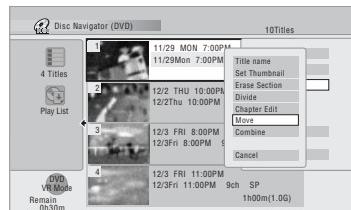
## Move (Flytt)

**VR mode** **Bare avspillingsliste**

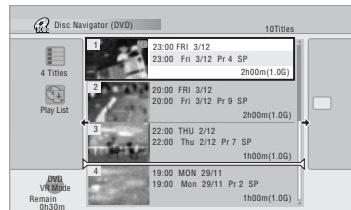
Bruk denne funksjonen for å arrangere rekkefølgen av titler i en spilleliste på nytt.

### 1 Uthev den tittelen du ønsker å flytte.

### 2 Velg 'Edit' > 'Move' i kommandomenyen.



### 3 Velg en ny plassering for tittelen i spillelisten, og trykk deretter på ENTER.



Etter at du har trykket på **ENTER**, vises den oppdaterte spillelisten.

## Combine (Kombiner)

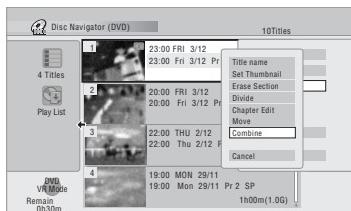
**VR mode** Bare avspillingsliste

Bruk denne funksjonen for å kombinere to spillelistetitler til én.

### 1 Uthev den tittelen du ønsker å kombinere.

Tittelen vil forbli på samme sted etter at du har kombinert den med en annen tittel.

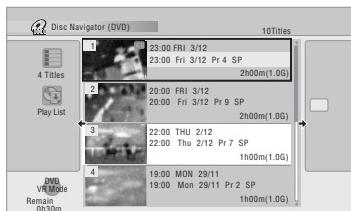
### 2 Velg 'Edit' > 'Combine' i kommandomenyen.



### 3 Velg en annen tittel som skal kombineres med den første.

Denne tittelen vil bli lagt til den første tittelen du valgte.

Etter at du har trykket på **ENTER**, vises den oppdaterte spillelisten.

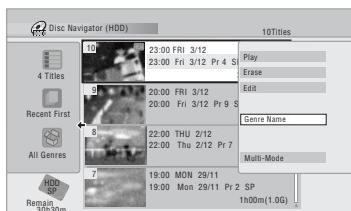


## Genre Name (Sjangernavn)

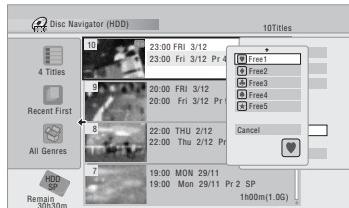
**HDD**

Bruk denne kommandoen for å gi nytt navn til de fem brukerdefinerbare sjangrene (**Free 1–5**).

### 1 Trykk på 'Genre Name' i kommandomenyen.



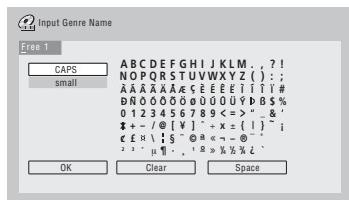
**2 Bruk  $\uparrow$ / $\downarrow$ -tastene for å velge et av de brukerdefinerbare sjangernavnene, og trykk deretter på ENTER.**



### 3 Legg inn et navn for sjangeren.

- Navnene kan være opp til 12 tegn lange.

- **Bruke fjernkontrollen til å legge inn navn** på side 76 for informasjon om snartaster på fjernkontrollen.



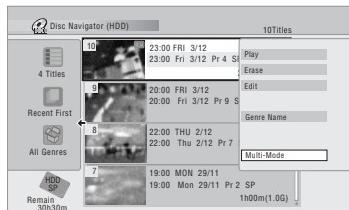
**4 For å bli ferdig med å legge inn navnet, uthver du 'OK', og trykker på ENTER.**

## Multi-Mode (Multimodus)

**HDD**

Multimodus lar deg velge flere titler, og deretter velge en kommando som skal legges til hver av dem. På denne måten kan du velge flere titler, og så for eksempel slette dem alle på én gang.

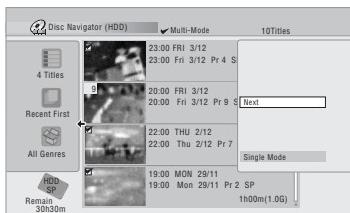
### 1 Velg 'Multi-Mode' i kommandomenyen.



### 2 Velg titler fra tittellisten.

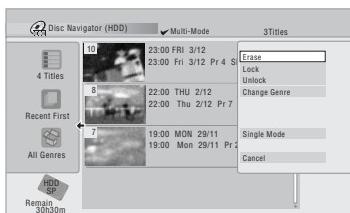
Bruk  $\uparrow$ / $\downarrow$  og **ENTER** for å velge. Valgte titler er markert med en .

### 3 Vælg 'Next' i kommandomenyen.



### 4 Vælg den kommandoen du ønsker å legge til alle de uthedvede titlene.

For eksempel, vælg **Erase** for å slette alle de uthedvede titlene.



Så snart kommandoen er fullført, går du automatisk ut av Multimodus.

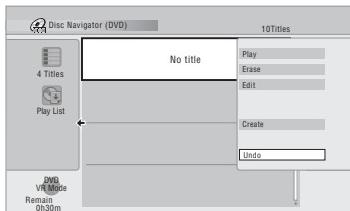
## Undo (Angre)

**Video mode** **VR mode**

Hvis du gjør en feil mens du redigerer, kan du vanligvis angre den. Det finnes tre ulike nivåer for angring (med andre ord, du kan gjøre om de tre siste endringene du gjorde).

### 1 Vælg 'Undo' i kommandomenyen.

- Du kan ikke angre noe som helst etter at du har gått ut av "Disc Navigator"-skjermbildet.



### Ofte stilte spørsmål

- Hvorfor øker ikke tilgjengelig oppetakstid når jeg sletter titler fra DVD-R i VR-modus?

Når du sletter titler fra DVD-R, vil ikke titlene lenger vises, men innholdet forblir på platen. DVD-R er et engangsmedium, den kan ikke slettes eller overskrives.

- Jeg kan ikke redigere plater!

Det kan hende at ettersom tilgjengelig oppetakstid reduseres på DVD-R-plater i VR-modus, vil redigering ikke lenger være mulig. Dette er på grunn av at informasjonen om redigeringene dine krever en viss andel av plassen på platen. Etter som du redigerer, vil denne informasjonen bygges opp, og til slutt hindre deg i å redigere videre.

# Kapittel 9

# Bruke Jukebox

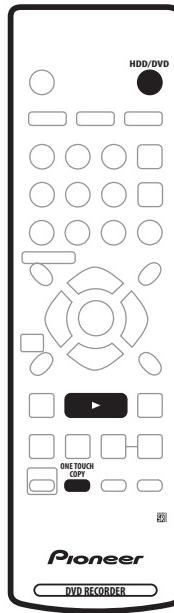
Jukebox-funksjonen lar deg bruke opptakerens HDD til å lagre og spille av musikk fra opp til 999 av CD-ene dine. Så snart musikken ligger på HDD-en, kan du gi navn til album, tildele sjanger, og stille inn spor som du vil hoppe over.

## Kopiere CD-er til HDD-en

Første trinn er å kopiere noen av CD-ene dine til HDD-en. Dette utføres i sanntid. Alle sporene kopieres fra hver CD<sup>1</sup>, som album. Selv om navn på album og spor ikke kopieres, kan du legge disse til senere (se [Redigere Jukebox-album](#) på side 83).

Vanligvis vil sporene bli kopiert til HDD-en i samme rekkefølge som de fremstår på CD-en. Dersom du ønsker å kopiere dem i en annen rekkefølge, må du stille CD-en inn til å spille av i modus for programmert avspilling. Se i *Avgjøring med Programliste* på side 59 om hvordan du gjør dette.

Merk at så snart lydsporene er kopiert til HDD-en, kan de ikke kopieres tilbake til DVD-R/RW-plater.



Viktig

- Du kan ikke bruke andre funksjoner for opptakeren under kopiering.
  - Planlagte, forhåndsinnstilte opptak kommer ikke til å starte før kopieringen er ferdig.
  - Det kan hende at kopibeskyttede CD-er ikke blir kopiert på riktig måte.

## **1 Trykk på HDD/DVD og velg DVD.**

## **2 Legg i CD-en du ønsker å kopiere til HDD-en.**

Dersom du ønsker å kopiere CD-en med en annen rekkefølge på sporene, stiller du inn modus for programmert avspilling her.

**3 Trykk på ► for å starte avspilling av CD-en.**

#### **4 Trykk på ONE TOUCH COPY.**

Du kan også velge **DVD/CD → HDD** fra undermenyen Copy i Home Menu.

CD-en kan være under avspilling eller stoppet når du trykker på **ONE TOUCH COPY**. Dersom CD-en spilles av, vil avspillingen (og kopieringen) starte fra begynnelsen av CD-en.



1.Opptakeren kan kopiere opp til 999 CD-er, og hver CD kan inneholde opp til 99 spor. Optaksformatet for lyden er 256 kbps Dolby Digital.

## Spille av musikk fra Jukebox

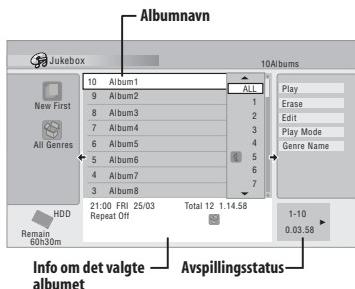
Du kan velge album eller individuelle spor fra Jukebox for avspilling.<sup>1</sup>

### 1 Trykk på HOME MENU og velg 'Jukebox'.

Albumlisten vises.



### 2 Bruk ↑/↓-tastene for å velge albumet du ønsker å spille av, og trykk på ENTER.



- Albumet vil alltid spilles av fra det første sporet. Så snart alle sporene på det valgte albumet er spilt av, vil det neste albumet på listen spilles av (unntatt spor som du har satt til å hoppe over—se *Redigere Jukebox-album* nedenfor).

## Velge spor som skal spilles av fra et album

- Bruk ↑/↓-tastene for å velge albumet som inneholder sporet du ønsker å spille av, og trykk på ➤.



### 2 Bruk ↑/↓-tastene for å velge det sporet du ønsker å spille av, og trykk på ENTER.

- Du kan spille av spor som er stilt inn for å hoppes over, på denne måten (etter at sporet er ferdigspilt, vil det neste sporet som ikke er satt for å hoppes over, bli spilt av).

## Redigere Jukebox-album

Det finnes flere kommandoer tilgjengelige for redigering og endring av hvordan et album spilles av.

- Bruk ↑/↓/⬅/➡-tastene for å velge det album/sporet du ønsker å redigere.
- Trykk på ➤ for å vise kommandomenyen.
- Bruk ↑/↓-tastene for å velge menykommando, og trykk på ENTER.
  - Erase** – Slett de valgte sporene (dersom alle sporene i et album slettes, vil hele albumet bli slettet).
  - Edit > Album Name** – Legg inn et navn på opp til 64 tegn for albumet. Se siden *Title Name (Tittelnavn)* på side 75 om hvordan du legger inn navn.
  - Edit > Change Genre** – Bestem eller endre sjanger for albumet.
  - Edit > Jump Set<sup>2</sup>** – Still inn spor som skal hoppes over, slik at de ikke spilles av (velg denne kommandoen på nytt for å stille tilbake overhoppingsinnstillingen).
  - Play Mode** – Endre avspillingsrekkefølgen for album og spor.
  - Genre Name** – Legg inn et navn på opp til 12 tegn for en sjanger. Se siden *Title Name (Tittelnavn)* på side 75 om hvordan du legger inn navn.

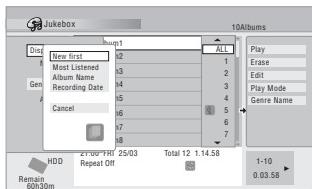
### Merk

1.Den digitale lydutgangen inneholder et signal med kopisperre når du spiller av album fra HDD-en.

2.Spor som er stilt inn for å hoppes over, vil bli hoppet over under kontinuerlig avspilling.

## Endre visningen av album

- 1 Fra albumlisten trykker du på **↔** for å vise menyen for visningsalternativer.
- 2 Velg det visningsalternativet du ønsker, og trykk deretter på **ENTER**.



### • Visningsrekkefølge

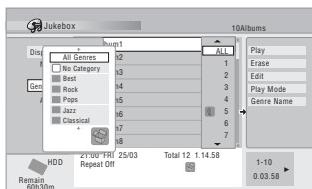
**New First** – De siste kopierte CD-ene vises øverst på albumlisten.

**Most Listened** – CD-ene du lytter til oftest vises øverst på listen.

**Album Name** – Albumene vises i alfabetisk rekkefølge.

**Recording Date** – Albumene listes opp etter opptaksdato (eldste først).

### • Genre (Sjanger)



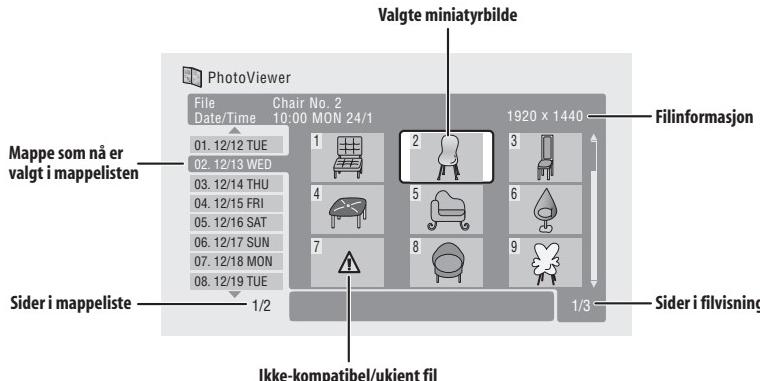
**All** – Alle albumene vises.

**Genre** – Bare albumene i den valgte sjangeren vises.

# Kapittel 10

## "PhotoViewer"

Du kan se på JPEG-bilder og bildefiler som er lagret på en CD-ROM/R/RW<sup>1</sup> på TV-en fra "PhotoViewer".



### Spille av en lysbildefremvisning

#### 1 Trykk på HOME MENU og velg 'PhotoViewer' for å vise "PhotoViewer"-skjerm bildet.

- "PhotoViewer" er bare tilgjengelig når det er lagt inn en plate som inneholder JPEG-filer.
- Hvis du kommer over en plate som ikke kan spilles av, må du sjekke at plate- og filformatene er kompatible med optakeren (se *Kompatibilitet med JPEG-filer* og *Kompatibilitet med plater som er laget på en PC* på side 10).

#### 2 Bruk tastene **↑/↓** for å velge en mappe fra mappelisten.

De første ni bildene fra den valgte mappen vises som miniaturbilder på hoveddelen av skjermen.

- Jo større filstørrelse, jo lengre tid tar det for optakeren å laste inn filen.

#### 3 Trykk på ENTER eller **→** for å gå til visningsområdet for miniaturbildene.

Det første miniaturbildet utherves.

- For å gå tilbake til mappelisten, trykker du på **RETURN** (eller **←** når miniaturbildet lengst til venstre er uthetet).

#### Merk

1.Opp til 999 filer eller 99 mapper er visbare, men dersom platen inneholder flere filer/mapper enn dette, er det fremdeles mulig å se på dem alle, ved å bruke "Reload"-funksjonen (se neste side).

### Gjenlasting (Reload) av filer fra en plate

Hvis du har en plate med et stort antall filer og/eller mapper, kan du fremdeles se alle bildene ved å bruke "reload"-funksjonen.

- Bruk ↓-knappen til å navigere til den siste oppføringen i mappelisten ('Read next: ...').**
- Trykk på ENTER for å laste inn neste gruppe på opptil 999 filer/99 mapper fra platen.**

Det vil ta litt tid (maksimum ett minutt) å laste bildene.<sup>1</sup>

### Zoom inn bildet

Du kan zoome inn for å forstørre deler av et bilde med en faktor på to eller fire, fremvisningen. Du kan også flytte det området av bildet som vises.

- Trykk på CHANNEL + knappen under fremvisningen for å zoome bildet.**



Gjentatte trykk blar gjennom zoom av, 2x zoom og 4x zoom. Zoomfaktoren vises på skjermen.

- Bruk ↑/↓/←/→ for å flytte zoomeområdet innen bildet.**

### Rotere et bilde

Du kan rotere det viste bildet under en fremvisning, slik at du alltid kan se bildene med den rette siden opp, uansett hvilken vei de ble tatt.

- Trykk på ANGLE (SHIFT + 3) under fremvisningen for å rotere det viste bildet 90° med klokken.**

Trykk på ANGLE (SHIFT + 3) flere ganger for å fortsette å rotere bildet i trinn på 90°.



#### Merk

1.Du kan trykke på **HOME MENU** for å gå ut av "PhotoViewer"-skjermbildet mens optakeren laster inn bilder på nytt. (Hvis du går tilbake til "PhotoViewer", vil den gjenoppta innlastinga.)

**Kapittel 11**

# Plateoppsetts meny ("Disc Setup")

## Introduksjon

Du kan navngi plater, låse innholdet for å forhindre utilsiktet opptak og sletting, klargjøre og ferdiggjøre plater fra Plateoppsetts menyen ("Disc Setup"). Du får tilgang til Plateoppsetts menyen ("Disc Setup") fra menyen "Home".

- Trykk på **HOME MENU** og velg 'Disc Setup'.

## Grunninnstillinger

### Input Disc Name (Legge inn platenavn)

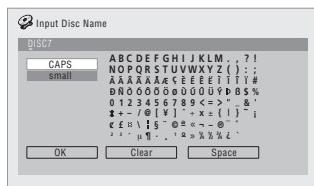
**VR mode** **Video mode**

Når du klargjør en plate for opptak, vil opptakeren automatisk tildele et navn for platen, rangert fra **DISC 1** til **DISC 99**. Du kan bruke funksjonen for innlegging av platenavn<sup>1</sup> til å endre standardnavnet til noe som er mer beskrivende. Dette navnet vil bli vist når du legger i platen, og når du viser plateinformasjonen på skjermen.

- Velg 'Input Disc Name' fra grunnalternativene, deretter 'Next Screen'.



- Legg inn et navn for platen, opp til 64 tegn langt for en plate i VR-modus, eller 40 for plater i Videomodus.

**Merk**

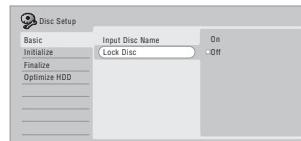
- Du kan ikke legge inn et navn for platen hvis TV-systemet for platen er ulik med gjeldende innstillingen for opptakeren. Se *Tilleggsinformasjon om innstillingene for TV-system* på side 99 om hvordan du endrer opptakerens innstilling.
- Du kan ikke endre låseinnstillingen for platen hvis TV-systemet for platen er ulik med gjeldende innstillingen for opptakeren. Se *Tilleggsinformasjon om innstillingene for TV-system* på side 99 om hvordan du endrer opptakerens innstilling.

- Bruk **↑/↓/←/→** og **ENTER** for å velge tegn.
- Bruk **◀/▶**-tastene for å endre markørens posisjon.
- Velg **CAPS** eller **small** for å bytte mellom store og små bokstaver, eller bruk **CASE SELECTION**-knappene (**◀/▶**-taster).
- Du kan også bruke **CLEAR**-knappen til å slette tegn direkte (trykk og hold inne i 2 sekunder for å slette hele navnet).
- For plater som er formaterat på en annen DVD-opptaker, vil du bare kunne se et begrenset tegnsett.

### Lock Disc (Låse plate)

**VR mode**

- Standardinnstilling: **Off**



Sett til **On** for å forhindre utilsiktet opptak, redigering eller sletting av den platen som er lagt<sup>2</sup>. Hvis du behøver å låse opp platen for å utføre redigeringer, velger du **Off**.

**Viktig**

- En låst plate kan fremdeles klargjøres (noe som vil slette innholdet fullstendig).

## Innstillinger for klargjøring

**DVD-R** **DVD-RW**

Du kan klargjøre en opptaksbar DVD-plate for opptak i enten Videomodus eller VR-modus.

Første gang du legger i en ny DVD-RW-plate, vil den bli klargjort iht. innstillingen for DVD-RW Auto Init i Innledende oppsetts meny (side 97).

Nye DVD-R-plater er klare for opptak i Videomodus når du legger dem inn, men det er også mulig å klargjøre dem for opptak i VR-modus.

Klargjøringsmenyen her lar deg klargjøre platen på nyt, for eksempel hvis du vil endre opptaksformat for platen. Se *Klargjøre opptakbare DVD-plater* på side 52 for detaljerte anvisninger.

Etter som du tar opp, sletter og redigerer opptak, vil filsystemet på HDD-en gradvis bli fragmentert. HDD-en vil trenge optimering med jevne mellomrom for å 'rydde opp' i alle de fragmenterte filene.

### **Viktig**

- Å optimere HDD-en kan ta så lang tid som åtte timer. Det er ikke mulig å spille av eller ta opp under optimering.
- Dersom du avbryter optimeringen før den er ferdig, vil dette ikke kansellere den optimeringen som allerede er utført, slik at HDD-en da vil være delvis optimeret.
- **Velg 'Optimize HDD' fra oppsettsmenyen.**



- **Velg 'Start' for å optimere.**

En fremdriftslinje viser hvor mye som står igjen av optimeringen.

## Ferdiggjøringsinnstillinger<sup>1</sup>

### Finalize (Ferdiggjøre)

**DVD-R** **DVD-RW**

Ferdiggjøring 'limer' opptakene på plass, slik at platen kan spilles av på en vanlig DVD-spiller, eller en datamaskin utstyrt med et passende DVD-ROM-drev.

Se *Spille av dine opptak på andre DVD-spillere* på side 51 for detaljerte anvisninger.

### Undo Finalize (Angre ferdiggjøring)

**DVD-RW**

Du kan angre ferdiggjøringen av DVD-RW-plater som er tatt opp på denne optaketoren i Videomodus. Du må gjøre dette hvis du vil ta opp mer materiale, eller redigere materiale som allerede er på platen.

Du kan også angre ferdiggjøringen av plater i VR-modus som har blitt ferdiggjort på andre DVD-opptakere. Hvis du får meldingen **This disc cannot be recorded. Undo the finalization** (Kan ikke ta opp på denne platen. Du må angre ferdiggjøringen) når du legger i en plate, og Undo the finalization vises, bruker du denne kommandoen for å kunne gjøre opptak på platen med denne optaketoren.

**1 Fra plateoppsettsmenyen ("Disc Setup") velger du 'Finalize', deretter 'Undo Finalize' fra ferdiggjøringsalternativene.**

**2 Velg 'Start'.**

## Optimere HDD-en

**HDD**

Du vil se en melding komme frem på skjermen, som anbefaler at du optimerer HDD-en.

## Klargjøre HDD-en

**HDD**

Dette alternativet vises ikke i plateoppsettsmenyen når DVD-optaketoren fungerer uten problem. Hvis filsystemet på HDD-en blir skadet på noen måte, kan du imidlertid klargjøre HDD-en for å rette feilen. Merk at klargjøring av HDD-en vil slette alle data på den.

- **Velg 'Initialize HDD' fra plateoppsettsmenyen.**



- **Velg 'Start' for å klargjøre.**

### **Merk**

1.Du kan ikke ferdiggjøre platen eller bruke kommandoen "Undo Finalize" hvis TV-systemet for platen er ulik med gjeldende innstillingene for opptakeren. Se *Tilleggsinformasjon om innstillingene for TV-system* på side 99 om hvordan du endrer opptakerens innstilling.

**Kapittel 12**

# Menyen Justering av video/audio

Ved å bruke justeringsmenyen for video/audio, kan du stille inn bildekvaliteten for den innebygde mottakeren og eksterne innsignaler for plateavspilling og for optak.

## Stille inn bildekvalitet for TV og eksterne innsignaler

"Picture Creation" lar deg velge ett sett innstillingene for bildekvalitet for den innebygde TV-mottakeren, og ett for hvert eksterne innsignal. Det finnes flere forhåndsinnstilte innstillingene som passer for ulike kilder, eller du kan lage opp til tre egne sett.

### Velge en forhåndsinnstilling

**1 Når optakeren er stoppet, trykker du på HOME MENU, og velger 'Video/Audio Adjust'.**



**2 Velg 'Video Adjust'.**

**3 Bruk tastene ←/→ for å endre forhåndsinnstilling.**



- Bruk **INPUT SELECT**-tasten for å bytte mellom den innebygde TV-mottakeren og de eksterne innsignalene.
- Bruk **CHANNEL +/-**-tastene for å endre kanal for den innebygde TV-mottakeren.

Det finnes seks forhåndsinnstillinger:

- **Tuner** – passer til vanlige TV-sendinger
- **VCR** – passer til videokassetter
- **LDP** – passer til laserdisk
- **Memory1** – brukerinnstilling 1
- **Memory2** – brukerinnstilling 2
- **Memory3** – brukerinnstilling 3

Du kan trykke på **DISPLAY (SHIFT + HELP)** for å se de individuelle innstillingene i gjeldende forhåndsinnstilling (**Tuner**, **VCR** eller **LDP**).

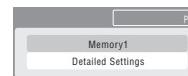
**4 Trykk på ENTER for å velge forhåndsinnstillingen.**

### Opprette ditt eget sett

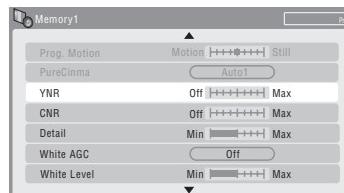
Det finnes tre brukerinnstillinger hvor du kan lagre dine egne sett med bildekvalitetsinnstillinger.

**1 Følg *Velge en forhåndsinnstilling ovenfor, og velg en av brukerinnstillingene (Memory 1, 2 eller 3)*.**

**2 Velg 'Detailed Settings'.**



**3 Bruk tastene ↑/↓ for å velge den innstillingen for bildekvalitet du ønsker å justere.**



Du kan justere følgende innstillinger:<sup>1</sup>

- **Prog. Motion** – Justerer kvaliteten for bevegelige og stillbilder, når videoutgangen er satt til "progressive".
- **PureCinema** – Denne innstillingen optimerer bildet for filmmattemateriale når videoutgangen er satt til "progressive". Vanligvis er det best å sette denne til **Auto**, prøv å slå av (**Off**) hvis bildet ser unaturlig ut.
- **YNR** – Justerer mengden av støyreduksjon (NR) som brukes på Y (lysstyrke)-komponenten.
- **CNR** – Justerer mengden av støyreduksjon (NR) som brukes på C (farge)-komponenten.
- **Detail** – Justerer hvor skarpe kantene ser ut.

**Merk**

1.Når du har valgt DV-inngang, kan du bare justere **Prog. Motion** og **PureCinema**-innstillingene.

- **White AGC** – Slår på automatisk justering av hvithetsnivå.<sup>1</sup>
- **White Level** – Justerer intensiteten på hvitt.
- **Black Level** – Justerer intensiteten på svart.
- **Black Setup** – Korrigerer standardreferansenivået for svart (bare for NTSC-video-inn).
- **Gamma Correction** – Justerer lysstyrken for mørkere bilder.
- **Hue** – Justerer totalbalansen mellom rødt og grønt.
- **Chroma Level** – Justerer hvor mettede fargene skal være.

#### 4 Bruk tastene $\leftarrow/\rightarrow$ for å justere gjeldende innstilling for bildekvalitet.

#### 5 Når du har alle innstillingene slik du ønsker, trykker du på HOME MENU for å gå ut.

Du kan nå bruke forhåndsinnstillingene for alle andre innsignaler enn den innebygde TV-mottakeren.



#### Tips

- For å se mer av bildet når du justerer ulike innstillingar, trykker du på **ENTER** etter å ha valgt den innstillingen du ønsker å justere.

## Stille inn bildekvaliteten for avspilling av plater

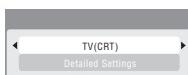
Denne innstillingen bestemmer hvordan bildet vil se ut når du spiller av plater.

### Velge en forhåndsinnstilling

#### 1 Når du spiller av en plate (eller den er pauset), trykker du på HOME MENU, og velger 'Video/Audio Adjust'.

#### 2 Velg 'Video Adjust'.

#### 3 Bruk tastene $\leftarrow/\rightarrow$ for å endre innstillingen.



Det finnes seks forhåndsinnstillingar:

- **TV(CRT)** – passer for standard TV-er med billedrør
- **PDP** – passer for plasmaskjermer
- **Professional** – passer for profesjonelle monitorer

- **Memory1** – brukerinnstilling 1
- **Memory2** – brukerinnstilling 2
- **Memory3** – brukerinnstilling 3

Du kan trykke på **DISPLAY (SHIFT + HELP)** for å se de individuelle innstillingene i gjeldende forhåndsinnstilling (**TV(CRT)**, **PDP** eller **Professional**).

#### 4 Trykk på ENTER for å velge forhåndsinnstillingen.

### Opprette ditt eget sett

Det finnes tre brukerinnstillingar hvor du kan lagre dine egne sett med bildekvalitetsinnstillingar for avspilling av plater.

#### 1 Følg *'Velg en forhåndsinnstilling ovenfor, og velg en av brukerinnstillingene (Memory 1, 2 eller 3)'*.

#### 2 Flytt markøren ned og velg 'Detailed Settings'.



#### 3 Velg den innstillingen for bildekvalitet du ønsker å justere.



Du kan justere følgende innstillingar:

- **Prog. Motion** – Justerer kvaliteten for bevegelige og stillbilder, når videoutgangen er satt til "progressive".
- **PureCinema** – Denne innstillingen optimerer bildet for filmmateriale når videoutgangen er satt til "progressive". Vanligvis er det best å sette denne til **Auto 1**, prøv å slå over til **Auto 2**, **On** eller **Off** hvis bildet ser unaturlig ut.
- **YNR** – Justerer mengden av støyreduksjon (NR) som brukes på Y (lysstyrke)-komponenten.
- **BNR** – Justerer mengden av støyreduksjon (NR) som skal legges til blokkstøyen (synlige figurer i områder med jevne farger, forårsaket av MPEG-komprimeringen).
- **Detail** – Justerer hvor skarpe kantene ser ut.
- **White Level** – Justerer intensiteten på hvitt.

#### Merk

1.Når **White AGC** er **On**, kan ikke innstillingen for **White Level** justeres.

- **Black Level** – Justerer intensiteten på svart.
- **Black Setup** – Korrigerer standardreferansenivået for svart (bare NTSC-videoavspilling).
- **Gamma Correction** – Justerer lysstyrken for mørkere bilder.
- **Hue** – Justerer totalbalansen mellom rødt og grønt.
- **Chroma Level** – Justerer hvor mettede fargene skal være.

**4 Bruk tastene  $\leftrightarrow/\rightarrow$  for å justere gjeldende innstiling for bildekvalitet.**

**5 Når du har alle innstillingene slik du ønsker, trykker du på HOME MENU for å gå ut.**

#### Tips

- For å se mer av bildet når du justerer ulike innstillinger, trykker du på **ENTER** etter å ha valgt den innstillingen du ønsker å justere.

## Audio DRC

- Standardinnstilling: **Off**

Når du spiller av Dolby Digital-materialet på lavt lydnivå, er det lett å miste de svakeste lydene helt—inkludert en del av dialogen. Hvis du aktiverer "Audio DRC" (Kontroll av dynamikkområde), kan dette hjelpe deg å få fram de svakeste lydene, mens det samtidig kontrollerer de kraftigste lydene.

**1 Når du spiller av en plate, eller den er pauset, trykker du på HOME MENU, og velger 'Video/Audio Adjust'.**

**2 Velg 'Audio Adjust'.**

**3 Bruk tastene  $\leftrightarrow/\rightarrow$  for å justere DRC fra 'Off' til 'Max'.**



Akkurat hvor stor forskjell du kan høre mellom innstillingene, vil avhenge av materialet.

#### Tips

- Audio DRC er ikke i bruk når du lytter til en plate via den digitale utgangen, når **Dolby Digital Out** er satt til **Dolby Digital**. I så fall kan du justere dynamikkområdet på AV-forsterkeren/-mottakeren.

**Kapittel 13**

# Innledende oppsetts meny

## Bruke Innledende oppsetts meny

Innledende oppsetts meny er stedet der du kan stille inn ymse opptaksalternativer for lyd, bilde, språk, osv.

Disse innstillingene vises i grått i Innledende oppsetts meny under opptak. Under avspilling og opptak vises disse innstillingene i grått i menyen for startinnstillinger.

Unntatt for "Setup Navigator", vil opptakeren automatisk gå ut av alle menyskjermene etter 20 minutter med inaktivitet.

- Trykk på **HOME MENU** og velg 'Initial Setup'.

I tabellen nedenfor er standardalternativet markert med en •.

Innstilling	Alternativer	Forklaring
<b>Grunninnstillinger</b>		
<b>Clock Setting (Stille klokken)</b>	<b>Auto</b>	Still inn hvilken kanal som skal sende ut klokkesignaler, og klokken blir stilt inn automatisk.
	<b>Manual •</b>	Dersom det ikke finnes kanaler som sender ut klokkesignaler i ditt område, kan du stille inn tid og dato manuelt.
Klokken må være stilt inn før å kunne bruke tidsinstilte opptak.		
<b>Input Line System (TV-system for innsignal)</b>	<b>525 System</b>	Brukes med NTSC- eller PAL-60-opptak fra eksterne innkilder.
	<b>625 System •</b>	Brukes med standard PAL- eller SECAM-opptak.
Se også Om TV-system for innsignaler på side 99 for mer informasjon om denne innstillingen.		
<b>Power Save</b>	<b>Mode 1</b>	Bare signaler som kommer gjennom antenneinngangen føres videre til antenneutgangen når opptakeren er i standby.
	<b>Mode 2</b>	Det sendes ikke innsignaler videre til utgangene når opptakeren er i standby.
	<b>Off •</b>	Når opptakeren er i standby, vil alle signaler som kommer gjennom SCART- og antenneinngangene bli ført videre til utgangene.
<b>Help Setting</b>	<b>On •</b>	Slår på skjerm bildene for automatisk hjelpe, for "GUI"-skjerm bilder (GUI = grafisk brukergrensesnitt).
	<b>Off</b>	Slår av de automatiske hjelpeskjerm bildene for GUI-skjerm bilder. (Trykk på <b>HELP</b> på fjernkontrollen for å vise hjelpeskjerm bildet.)
<b>"Setup Navigator"</b>	<b>Start</b>	Velges for å starte "Setup Navigator". Se også Slå på utstyret og sette det opp på side 25.

Innstilling	Alternativer	Forklaring
<b>Mottakerinnstiller</b>		
<b>Auto Channel Setting (Innstilling av autokanal)</b>	<b>Auto Scan</b>	Velg land og vent så på at optakeren skal stille inn kanalene i ditt område automatisk. Når den automatiske skanningen er ferdig, viser kanaloversikten hvilke kanaler som er tildelet hvilke programnumre. Du kan hoppe over uønskede kanaler ved å bruke alternativet for manuell kanalinnstilling nedenfor. Trykk på <b>HOME MENU</b> for å gå ut av skjermbildet for kanalinnstilling.
	<b>Download from TV (Laste ned fra TV-en)</b>	Dersom TV-en støtter denne funksjonen, kan du laste ned alle kanalene som TV-en er stilt inn til via SCART-ingangen. Velg land, og vent så på at nedlastinga skal fullføres. Etter at nedlastinga er fullført, kommer skjermbildet for kanalinnstilling frem, som ovenfor. Se også bruksanvisningene som fulgte med TV-en for mer informasjon.
<b>Manual CH Setting (Manuell kanalinnstilling)</b>	<b>Next Screen</b>	Gå videre til neste skjermbild dersom du behøver å justere noen av de innstillingene som er gjort av auto-tuningene. Velg land, og gå videre til skjermbildet for manuell kanalinnstilling: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Endre forhåndsinnstilte kanaler ved å bruke tastene <b>CHANNEL +/-</b>.</li> <li>• Slik hopper du over kanalene som vises (fordi det ikke er noen stasjon tildelet til dem), endrer du innstillingen for <b>Skip</b> til <b>On</b>.</li> <li>• Still inn innstillingen <b>CH SYSTEM</b> til å matche kanalsystemet i landet eller regionen.</li> <li>• Sett <b>CHANNEL</b>-innstillingen til den kanalen du vil tildele til den gjeldende forhåndsinnstillingen.</li> <li>• For å fininne til kanalen manuelt, endrer du <b>AFT</b>-innstillingen til <b>Off</b>, og justerer <b>Level</b>-innstillingen.</li> <li>• <b>Name</b>-feltet lar deg legge inn navn på opp til fem tegn for gjeldende forhåndsinnstilte kanal.</li> <li>• Hvis gjeldende kanal er forvrent, og krever en dekoder koblet til <b>AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)</b>-kontakten, settes <b>Decoder</b>-innstillingen til <b>On</b>.</li> </ul>
<b>Channel Swapping (Kanalbytting)</b>	<b>Next Screen</b>	Gå videre til neste skjermilde for å bytte kanaltildelinger på ulike forhåndsinnstilte kanaler, slik at du kan gruppere forhåndsinnstilte kanaler som naturlig hører sammen. Velg to forhåndsinnstilte kanaler du vil bytte, og trykk på <b>ENTER</b> .
<b>ShowView CH Setting (Kanalinnstilling for ShowView)</b>	<b>Next Screen</b>	Gå videre til neste skjermilde for å tildele kanalnummer til guidekanalene etter behov. Sjekk i TV-guiden for å se hvilke kanalnumre som bør tildeles til hvilke guidekanaler. Trykk på <b>ENTER</b> når du er ferdig, for å gå ut av dette skjermbildet.
<b>Innstillinger for video inn / ut</b>		
<b>Input Colour System (Fargesystem for innsignal)</b>	<b>Next Screen</b>	Gå videre til neste skjermilde for å stille inn fargesystemet for hver forhåndsinnstilte kanal. Bruk tastene <b>CHANNEL +/-</b> for å endre forhåndsinnstilling. I standardinnstillingen <b>Auto</b> kan optakeren vanligvis detektore om innsignalet er PAL, SECAM, 3.58 NTSC eller PAL-60, men i noen tilfeller kan det hende at du må stille dette inn manuelt, dersom bildet vises på feil måte.
Se også <i>Om fargesystem for innsignaler</i> på side 99 for mer informasjon om denne innstillingen.		
<b>Component Video Out Interlace •</b>	<b>Progressive</b>	Bruk denne hvis monitoren/TV-en ikke er kompatibel med "progressive scan video".  Bruk denne hvis monitoren/TV-en er kompatibel med "progressive scan video". Sjekk brukerhåndboken som kom med monitoren/TV-en hvis ikke er sikker.

Innstilling	Alternativer	Forklaring
<i>For at komponentvideo ut skal være effektiv, må "AV1 Out"-innstillingen (se nedenfor) være satt til noe annet enn RGB.</i>		
<b>AV1 Out (AV1 Ut)</b>	<b>Video •</b>	Stiller <b>AV1(RGB)-TV</b> SCART-utgangen inn til standard kompositvideo (kompatibel med alle TV-er).
	<b>S-Video</b>	Stiller <b>AV1(RGB)-TV</b> SCART-utgangen inn til S-video. Anbefales dersom du bruker en lang SCART-kabel.
	<b>RGB</b>	Stiller <b>AV1(RGB)-TV</b> SCART-utgangen inn til RGB. God kvalitet, men sjekk at TV-en din er kompatibel.
<i>Dersom du velger en innstilling som ikke er kompatibel med TV-en, kan det hende at du ikke kan se noe bilde i det hele tatt. I så fall du enten av og kobler til ved å bruke medfølgende videokabel, eller nullstiller optakeren (se Nullstille optakeren på side 111). Innstillingen for Komponentvideo ut (se over) har ingen effekt når "AV1 Out" er satt til <b>RGB</b>.</i>		
<b>AV2/L1 In (AV2/L1 Inn)</b>	<b>Video •</b>	Stiller <b>AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)</b> SCART-ingangen inn til standard kompositvideo.
	<b>S-Video</b>	Stiller <b>AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)</b> SCART-ingangen inn til S-video.
	<b>RGB</b>	Stiller <b>AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)</b> SCART-ingangen inn til RGB.
	<b>Decoder</b>	Bruk denne innstillingen dersom du koblet en dekoder til <b>AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)</b> SCART-kontakten. For kanaler med forvrengning, må du sørge for at <b>Decoder</b> -innstillingen for kanalen er satt til <b>On</b> . (Se <i>Manual CH Setting (Manuell kanalinnstilling)</i> på side 93.)
<b>NTSC on PAL TV (NTSC på PAL-TV)</b>	<b>On •</b>	NTSC-plater vil spilles av på riktig måte på TV-er som bare bruker PAL-systemet.
	<b>Off</b>	Bruk denne hvis TV-en allerede er kompatibel med NTSC.
<i>Mange nyere PAL TV-er er kompatible med NTSC-ingang, og da kan denne innstillingen slås av. Sjekk bruksanvisningene som kom med TV-en. Se også Om NTSC på PAL-TV på side 99 for informasjon om dette.</i>		
<b>Innstillinger for audio inn</b>		
<b>Nicam Select (Nicam Select)</b>	<b>NICAM •</b>	Ta opp NICAM-lyden fra NICAM-sendinger.
	<b>Regular Audio</b>	Ta opp lyden som ikke er NICAM fra NICAM-sendinger. (Du kan fremdeles stille inn lyden for å tas opp ved å bruke <b>AUDIO (SHIFT + 1)</b> -tasten før opptak.)
<b>Tuner Level (Mottakernivå)</b>	<b>Normal •</b>	Standardinnstilling.
	<b>Compression</b>	Brukes hvis lydnivået fra den innebygde mottakeren er for høyt, og forårsaker forvrengning.
<b>External Audio (Eksterne audio)</b>	<b>Stereo •</b>	Velges hvis lyden fra gjeldende valgte, eksterne innkilde er standard stereo.
	<b>Bilingual (Tospråklig)</b>	Velges hvis hver kanal har separate lydspor.
<i>Når den eksterne lyden kommer fra DV-inngangen, vil en subkode-lydkanal innen DV-lyden fortelle opptakeren om lyden er i stereo eller tospråklig. Dette har prioritet over den innstillingen du gjør her.</i>		
<b>Bilingual Recording (Tospråklig opptak)</b>	<b>A/L •</b>	Ta opp venstre (A) kanal i en tospråklig kilde når du tar opp til HDD-en, med opptaksformatet for HDD satt til "Video Mode ON", til DVD med Videomodus, eller i <b>LPCM</b> -modus fra eksterne kilder.
	<b>B/R</b>	Som ovenfor, men for opptak av høyre (B) kanal.
<i>Når du tar opp tospråklig lyd til DVD med VR-modus (unntatt i <b>LPCM</b>-modus), eller til HDD-en med opptaksformatet for HDD satt til "Video Mode Off" (unntatt i <b>LPCM</b>-modus), vil begge lydkanalene bli tatt opp, og du kan bytte til den du ønsker under avspilling.</i>		

Innstilling	Alternativer	Forklaring
<b>DV Input (DV Inn)</b>	<b>Stereo 1 •</b>	Velg for å bruke 'live' lydspor (tatt opp under videofilmingen) fra et videokamera som støtter to stereo lydspor.
	<b>Stereo 2</b>	Velg denne for å bruke overlagt lydspor fra et videokamera som støtter to stereo lydspor.
	<b>Mix</b>	Velg en av de tre innstillingene for å bruke en blanding av de to stereo lydsporene.
<b>Input Level (Inngangsnivå) (L1-L3)</b>	<b>-6dB – +6dB (standard: 0 dB)</b>	Juster inngangsnivået separat for hver av de eksterne inngangene fra -6 dB til +6 dB, i trinn på 3 dB.
<b>Innstillinger for Audio ut</b>		
<b>Digital Out (Digitalutgang)</b>	<b>On •</b>	Aktiverer den digitale lydutgangen.
	<b>Off</b>	Deaktiverer den digitale lydutgangen.
Når denne er satt til <b>Off</b> , vil alle de følgende innstillingene for "Audio Out" være vist i grått.		
<b>Dolby Digital Out (Dolby Digital Ut)</b>	<b>Dolby Digital •</b>	Sender ut Dolby Digital-signaler når du spiller av kilder med Dolby Digital.
	<b>Dolby Digital → PCM</b>	Konverterer Dolby Digital-kilder til Lineær PCM-utgang. Brukes dersom det tilkoblede utstyret ikke har dekoder for Dolby Digital.
<b>DTS Out (DTS Ut)</b>	<b>On •</b>	Sender ut et DTS-signal når du spiller av kilder med DTS.
	<b>Off</b>	Slår av den digitale utgangen når du spiller av DTS-kilder. Brukes når det tilkoblede utstyret ikke har dekoder for DTS. I så fall bruker du de analoge lydutgangene.
<b>96 kHz PCM Out</b>	<b>96 kHz → 48 kHz •</b>	Konverterer 96 kHz lydkilder til 48 kHz-utgang. Brukes dersom det tilkoblede utstyret ikke støtter en samplingsfrekvens på 96 kHz.
	<b>96 kHz</b>	Sender ut 96 kHz lyd når du spiller av 96 kHz-kilder.
<b>MPEG Out (MPEG Ut)</b>	<b>MPEG</b>	Sender ut MPEG-lydsignaler når kilden du spiller av bruker MPEG-lyd.
	<b>MPEG → PCM •</b>	Konverterer kilder med MPEG-lyd til Lineær PCM-utgang. Brukes dersom det tilkoblede utstyret ikke har dekoder for MPEG-lyd.

Innstilling	Alternativer	Forklaring
<b>Språkinnstiller</b>		
<b>OSD Language (Språk i skjermbilder)</b>	<b>English •</b> <i>tilgjengelige språk</i>	Dette setter språket i skjermmenyene og skjermbildene til engelsk. Velg ett av språkene som vises for skjermbildene.
<b>Audio Language (Språk for audio)</b>	<b>English •</b> <i>tilgjengelige språk</i>	Setter standardlydspråket for DVD-videoavspilling til engelsk. Velg mellom språkene som vises for innstilling av standard lydspråk for DVD-videoavspilling.
	<b>Other</b>	Velg denne for å stille inn standard lydspråk til noe annet enn de som vises i listen. Se <i>Velge andre språk for språkalternativer</i> på side 100.
<i>Platene har ikke nødvendigvis lyd på det valgte språket. I tillegg kan noen plater overstyre innstillingene for foretrukket lydspråk.</i>		
<b>Subtitle Language (Språk for undertekster)</b>	<b>English •</b> <i>tilgjengelige språk</i>	Setter standardspråket for undertekster for DVD-videoavspilling til engelsk. Velg fra de språkene som vises for innstilling av standardspråk for undertekster ved DVD-videoavspilling.
	<b>Other</b>	Velges for å stille inn standardspråket for undertekster til noe annet enn de som vises på listen. Se <i>Velge andre språk for språkalternativer</i> på side 100.
<i>Platene har ikke nødvendigvis undertekster på det valgte språket. I tillegg kan noen plater overstyre innstillingene for foretrukket undertekstspråk.</i>		
<b>Auto Language (Autospråk)</b>	<b>On •</b>	I denne innstillingen: • Plater med DVD-Video hvor hovedspråket er det samme som ditt standardspråk, vil spilles av ved å bruke dette språket, uten undertekster. • Plater med hovedlydspor som ikke er på ditt standardspråk, men som har undertekster på standardspråket, vil spille av originallyden, med undertekster.
	<b>Off</b>	Velges for å spille av DVD-Video-plater i samsvar med dine innstillinger for lyd- og undertekstspråk.
<i>For at "Auto Language" skal ha effekt, må alternativene for "Audio Language" og "Subtitle Language" være satt til samme språket.</i>		
<b>DVD Menu Language (Språk i DVD-meny)</b>	<b>w/Subtitle Language •</b> <b>English (Engelsk)</b> <i>tilgjengelige språk</i>	Stiller inn språket for menyer på DVD-Video til det samme som er stilt inn for undertekstene. Stiller inn språket for menyer på DVD-Video til engelsk. Velg fra de språkene som vises for innstilling av standardspråk for DVD-video meny.
	<b>Other</b>	Velg denne for å stille inn standardspråk for DVD-menyer til noe annet enn de som vises i listen. Se <i>Velge andre språk for språkalternativer</i> på side 100.
<i>Platene har ikke nødvendigvis menyer på det valgte språket.</i>		
<b>Subtitle Display (Visning av undertekster)</b>	<b>On •</b> <b>Off</b> <b>Assist Subtitle</b>	Velges for å la platene vise undertekster i samsvar med innstillingene for "Subtitle Language" og "Auto Language". Velges for å slå av visning av undertekster. Velges for å vise spesielle tilleggsundertekster, der dette er tilgjengelig.
<i>Noen plater kan overstyre disse innstillingene.</i>		

Innstilling	Alternativer	Forklaring
<b>Oppaksinnstillinger</b>		
<b>Manual Recording (Manuelt opptak)</b>	<b>On (go to setup)</b>	Du kan stille inn alle standardmodusene for opptak, pluss <b>MN1–32</b> , <b>LPCM</b> og <b>XP+</b> .
	<b>Off •</b>	Du kan bare stille inn standardmodusene for opptak ( <b>XP</b> , <b>SP</b> , <b>LP</b> , <b>EP</b> , <b>SLP</b> og <b>SEP</b> ).
<i>Se også Manuelle oppaksmoduser på side 107 for detaljert informasjon om de manuelle oppaksnivåene.</i>		
<b>Optimized Rec (Optimalisert opptak)</b>	<b>On</b>	Oppakskvaliteten på tidsinnstilte opptak justeres automatisk for å få plass på det valgte mediet, dersom det ikke vil få plass med de valgte kvalitetsinnstillingene. Hvis opptaket ikke en gang får plass med <b>MN1</b> , vil opptaket starte med <b>MN1</b> , og stoppe når det har brukt opp all tilgjengelig plass.
	<b>Off •</b>	Når du har stilt inn et tidsinnstilt opptak som ikke vil få plass på det valgte mediet, vil opptaket starte, men stoppes når det ikke er mulig å ta opp mer.
<i>"Optimized Rec" vil bare kompensere for det neste planlagte tidsinnstilte opptaket, dersom mer enn ett er stilt inn. Den kan ikke brukes sammen med VPS/PDC.</i>		
<b>Set Thumbnail (Velge miniatyrbilde)</b>	<b>0 second (0 sekunder) •</b>	Stiller inn standard miniatyrbilde i "Disc Navigator" til den første rammen i tittelen.
	<b>30 seconds (30 sekunder)</b>	Stiller inn standard miniatyrbilde til 30 sekunder inn i tittelen.
	<b>3 minutes (3 minutter)</b>	Stiller inn standard miniatyrbilde til 3 minutter inn i tittelen.
<b>Auto Chapter (Autokapittel) (Video)</b>	<b>No Separation</b>	Automatisk kapittelmerking slås av.
	<b>10 minutes (10 minutter) •</b>	Når du tar opp i Videomodus, vil kapittelmerker bli satt inn hvert 10. minutt.
	<b>15 minutes (15 minutter)</b>	Kapittelmerkene settes inn hvert 15. minutt.
<b>DVD-RW Auto Init.</b>	<b>VR Mode •</b>	Tomme DVD-RW-plater blir klargjorte for opptak i VR-modus når du legger dem inn i opptakeren for første gang.
	<b>Video Mode</b>	Tomme DVD-RW-plater blir klargjorte for opptak i Videomodus.
<b>HDD Recording Format</b>	<b>Video Mode Off</b>	Opptak til HDD-en gjøres i VR-modus. Bruk denne innstillingen dersom du ikke behøver å overføre opptaket til DVD-er med Videomodus senere.
	<b>Video Mode On •</b>	Opptak til HDD-en er kompatibel med opptak i Video-modus. Denne innstillingen er praktisk dersom du ønsker å overføre opptaket til DVD-er med Videomodus, da det er mulig å bruke hurtigkopiering.
<i>Når du bruker "Video Mode On", må du velge den lydkanalen du ønsker å ta opp ved opptak av en tospråklig sending. Med innstillingen "Video Mode Off", vil begge kanalene bli tatt opp, og du kan bytte mellom dem under avspilling. Se også Bilingual Recording (Tospråklig opptak) på side 94.</i>		
<b>Innstillinger for avspilling</b>		
<b>TV Screen Size (Størrelse på TVskjermen)</b>	<b>4:3 (Letter Box) •</b>	Velges hvis du har en standard 4:3-TV, og foretrekker "letter box"-formatet for presentasjon av widescreen-materiale.
	<b>4:3 (Pan &amp; Scan)</b>	Velges hvis du har en standard 4:3-TV, og foretrekker "pan and scan"-presentasjon av widescreen-materiale.
	<b>16:9</b>	Velg denne hvis du har en 16:9 widescreen-TV. TV-innstillingene bestemmer hvordan 4:3-formatet vil se ut.
<i>Å velge <b>4:3 (Letter Box)</b> eller <b>4:3 (Pan &amp; Scan)</b> garanterer ikke at videomateriale vil bli presentert i dette formatet, ettersom noen plater overstyrer denne innstillingen.</i>		

Å velge **4:3 (Letter Box)** eller **4:3 (Pan & Scan)** garanterer ikke at videomateriale vil bli presentert i dette formatet, ettersom noen plater overstyrer denne innstillingen.

Innstilling	Alternativer	Forklaring
<b>Still Picture (Stillbilder)</b>	<b>Field</b>	Gir et stabilt, generelt vibrasjonsfritt bilde.
	<b>Frame</b>	Gir et skarpere bilde, men er mer utsatt for vibrasjoner enn "Field"-bilder.
	<b>Auto •</b>	Opptakeren velger automatisk "Field"- eller "Frame"-type stillbilder i henhold til materialet som avspilles.
<b>Seamless Playback (Sømløs avspilling)</b>	<b>On</b>	Avspillingen er jevn, men med mindre nøyaktighet for redigeringspunkter.
	<b>Off •</b>	Det kan hende at du merker et øyeblikk pause ved redigeringspunktene under avspilling av avspillingslister med VR-modus.
<b>Parental Lock (Foreldrekontroll)</b>	<b>Set Password (Legg inn passord)</b>	For å kunne endre nivået på barnelåsen, eller endre kode for land/område, stiller du passordet inn med dette alternativet. Fra det følgende skjermbildet legger du inn et firesifret tall som skal være ditt passord.
	<b>Change Password (Endre passord)</b>	For å kunne endre passordet, må du først legge inn det eksisterende passordet, og deretter et nytt fra det følgende skjermbildet.
	<b>Change Level (Endre nivå)</b>	Fra det følgende skjermbildet legger du først inn passordet, og stiller deretter inn nivået for barnelåsen.
	<b>Country/Area Code (Lands-/områdekoder)</b>	Fra det følgende skjermbildet legger du først inn passordet, og deretter stiller du inn koden for land/område.
Det er bare bestemte plater som har funksjoner for barnelås og landskode. Sjekk plateesken for å se hvilke funksjoner platen har. Dersom du glemmer passordet, kan du stille det tilbake ved å stille opptakeren tilbake til fabrikkinnstillingene. Se Nullstille opptakeren på side 111.		
<b>Angle Indicator (Indikator for kameravinkel)</b>	<b>On •</b>	Det vises et kameraikon på skjermen når du spiller av flervinkelscener fra DVD-plater.
	<b>Off</b>	Det vises ingenting på skjermen når du spiller av flervinkelscener.
<b>Alternativer</b>		
<b>On-Screen Display (Skjermbilder)</b>	<b>On •</b>	Opptakeren viser bruksdisplay på skjermen ( <b>Stop</b> , <b>Play</b> , osv.).
	<b>Off</b>	Slår av bruksdisplay på skjermen.
<b>Front Panel Display (Displayet på frontpanelet)</b>	<b>On •</b>	Tiden vil vises i displayet på frontpanelet når opptakeren er i standby.
	<b>Off</b>	Displayet på frontpanelet blir slått av i standby (selv om det fremdeles lyser svakt når du stiller inn et tidsinnstilt opptak).
<b>Remote Control Mode</b>	<b>Recorder 1–3</b> (standard: Recorder 1)	Dersom du bruker mer enn én opptaker i det samme rommet, stiller du dem inn til ulike ID-er. Denne innstillingen stiller inn opptakerens ID, og for å endre fjernkontrollens ID, trykker du og holder <b>RETURN</b> inne, og trykker på <b>1</b> , <b>2</b> , eller <b>3</b> for å stille inn. Fjernkontrollen vil bare styre opptakeren med den samme ID-en.
<b>AV. Link</b>	<b>This Recorder Only (Bare denne opptakeren) •</b>	Signaler som mottas gjennom AV-inngangen når opptakeren er i standby, vil ikke føres videre gjennom AV-utgangen.
	<b>Pass Through</b>	Signaler som mottas i standby føres videre til utgangen for de tilkoblede enhetene. (Merk at under nedlasting av EPG-data, vil disse ikke bli ført videre.)

Når opptakeren er satt til **Pass Through**, må du se til at "Power Save" (side 92) er satt til **Off**.

## Tilleggsinformasjon om innstillingene for TV-system

### Om TV-system for innsignaler

Denne optakeren er kompatibel med TV-systemene PAL, SECAM, 3.58 NTSC og PAL-60. Innstillingene for linjesystemet og fargesystemet bestemmer hvordan optakeren behandler inntommende videosignaler fra eksterne inngangskilder, eller den innebygde TV-mottakeren.

Vennligst merk de følgende punktene når du endrer linjesystem:

- Når gjeldende innsignal er en forhåndsinnstilt kanal i den innebygde TV-mottakeren, vil bytting av TV-system vanligvis også påvirke TV-systemet for **AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)**-ingangen. Men hvis **AV2/L1 In**-innstillingen er satt til **Decoder**, vil L2-ingangen påvirkes i stedet.
- Dersom skjermen blir tom når du endrer innstilling for linjesystem (på grunn av ikkekompatibilitet med TV-en), kan du trytte tilbake ved å trykke og holde inne **■**-knappen på frontpanelet og deretter trykke på **▲ OPEN/CLOSE** (frontpanel) mens optakeren er stoppet.
- Når du bytter innstilling for linjesystem, vil kopieringslisten bli slettet. Hvis du endrer innstilling ved bruk av **■** tasten og **▲ OPEN/CLOSE**-tastene som beskrevet ovenfor, er det ingen bekrefting, så bruk dette med forsiktighet.
- Du kan ikke blande optak med ulike TV-systemer på samme platen.
- Når du endrer denne innstillingen, vil innstillingen for **Fargesystem for innsignal** også endres (se nedenfor).

### Om NTSC på PAL-TV

Avgang av innstillingen for linjesystem og innstillingen for NTSC for PAL-TV, vil signalformatet som sendes ut når optakeren er stoppet, variere som vist i tabellen nedenfor.

TV-system for innsignal	NTSC på PAL-TV	Utsendes når stoppet
<b>625 System</b>	Off	<b>PAL</b>
	On	<b>PAL</b>
<b>525 System</b>	Off	<b>NTSC</b>
	On	<b>PAL-60</b>

### Om fargesystem for innsignaler

De tilgjengelige innstillingsalternativene for fargesystem for innsignaler avhenger av innstillingen for linjesystem. Tabellen nedenfor viser de ulike alternativene som er tilgjengelige.

TV-system for innsignal	Innebygd mottaker	Ekstern inngang
<b>625 System</b>	<b>Auto</b>	<b>Auto</b>
	<b>PAL</b>	<b>PAL</b>
<b>525 System</b>	<b>SECAM</b>	<b>SECAM</b>
	<i>ikke i bruk</i>	<b>Auto</b>
		<b>3.58 NTSC</b>
		<b>PAL-60</b>

## Tilleggsinformasjon om komponentvideoutgang

Dersom du setter innstillingen for "Komponentvideo ut" til **Progressive** når du bruker en TV som ikke er kompatibel med "progressive scan"-video, vil du ikke kunne se noe som helst på TV-en. Hvis dette skjer, trykker du og holder **■**-knappen på frontpanelet, og trykker deretter på **▶**. Dette vil stille optakerens videoutgang tilbake til "Interlace".

### Kompatibilitet for denne enheten med TV-er med "progressive scan"

Brukere bør merke seg at ikke alle "High-definition"-TV-er er kompatible med dette produktet, og dette kan medføre at det oppstår fargefeorlyrelser i bildet. Hvis det er problemer med "525 Progressive scan"-bilder, anbefales det at brukeren bytter tilkoblingen til 'standarddefinisjonen' (**Interlace**). Hvis du har problemer ang. kompatibilitet med TV-er for denne modellen, kan du kontakte vårt senter for kundeservice.

Denne optakeren er kompatibel med følgende Pioneer skjermer og monitorer:

### Plasmadisplay

- PDP-503HDE, PDP-433HDE, PDP-434HDE, PDP-504HDE, PDP-435XDE, PDP-435HDE, PDP-435FDE, PDP-505XDE, PDP-506HDE, PDP-615EX

## Velge andre språk for språkalternativer

### 1 Velg 'Other' fra språklisten.

Dette alternativet kommer frem i innstillingene for DVD-menuspråk, lydspråk og språk for undertekster.

### 2 Velg det språket du vil.



- Velge ved hjelp av språknavn: Bruk  $\leftarrow/\rightarrow$ -tastene for å endre språket.
- Velge med kodenummer: Trykk på  $\downarrow$ , og bruk deretter talltastene for å legge inn den firesifrede språkkoden.

Se *Liste over språkkoder* på side 108 for en liste over tilgjengelige språk og korresponderende koder.

### 3 Trykk på ENTER for å bekrefte og gå ut av skjermbildet.

## Kapittel 14

# Tilleggsinformasjon

## Skjermstørrelser og plateformater

### Når du bruker en standard TV eller monitor

Skjermformatet for	Innstilling	Utseende
16:9	4:3 (Letter Box)	Programmet vises i "widescreen" med svarte felt øverst og nederst på skjermen.
	4:3 (Pan & Scan)	Sidene på programmet er beskåret slik at bildet fyller hele skjermen.
4:3	16:9	Programmet virker sammenklemt. Sett til enten <b>4:3 (Letter Box)</b> eller <b>4:3 (Pan &amp; Scan)</b> .
	4:3 (Letter Box) 4:3 (Pan & Scan)	Programmet blir presentert korrekt med begge innstillingene.

### Når du bruker en "widescreen"-TV eller -monitor

Skjermformatet for	Innstilling	Utseende
16:9	16:9	Programmet presenteres i "widescreen".
4:3	16:9	TV-en vil bestemme hvordan bildet skal presenteres - sjekk brukerhåndboken som kom med TV-en for detaljer.

## Minimumstider for kopiering

Tabellen nedenfor viser minimumstiden for kopiering fra HDD til DVD, for én time video.

Merk at ikke alle plater er kompatibel med hurtigkopiering.<sup>1</sup> Sjekk med plateprodusenten for kompatibilitet.

Opptaksmodus	Platetype, DVD					
	DVD-RW Ver. 1.0, 1.1 <sup>*1</sup>	DVD-R Ver. 2.0	DVD-R Ver. 2.0/4x <sup>*3</sup>	DVD-RW Ver. 1.2/6x	DVD-R Ver. 2.0/8x <sup>*4</sup>	DVD-R Ver. 2.0/16x <sup>*5</sup>
<b>SEP</b>	6 min.	3 min.	1,5 min.	1,25 min.	1,1 min.	1 min.
<b>SLP</b>	7,5 min.	4 min.	2 min.	1,5 min.	1,25 min.	1,1 min.
<b>EP</b>	10 min.	5 min.	2,5 min.	2 min.	1,5 min.	1,25 min.
<b>LP</b>	15 min.	7,5 min.	4 min.	2,5 min.	2 min.	1,5 min.
<b>SP</b>	30 min.	15 min.	7,5 min.	5 min.	4 min.	3 min.
<b>XP</b>	60 min.	30 min.	15 min.	10 min.	8 min.	6 min.

Merk at alle tidene i tabellen ovenfor er omrentert.

<sup>\*1</sup> Bare kompatibel med enkel hastighetsopptak

<sup>\*2</sup> Kompatibel med opptak i 2x hastighet

<sup>\*3</sup> Kompatibel med opptak i 4x hastighet

<sup>\*4</sup> Kompatibel med opptak i 8x hastighet.

<sup>\*5</sup> Kompatibel med opptak i 12x hastighet.

Merk at den faktiske kopieringshastigheten varierer med den delen av platen som blir tatt opp.

Tabellen nedenfor viser platemerker for 16x DVD-R og 6x DVD-RW som har blitt testet for kompatibilitet med hurtigkopiering med denne opptakeren.

16x DVD-R <sup>*1</sup>		6x DVD-RW <sup>*2</sup>	
Produsent	Produsent-ID	Produsent	Produsent-ID
Sony	"SONY16D1"	JVC	"JVC1Victord7"
That's	"TYG03"	MCC (MKM)	"MKM01RW6x"
TDK	"TTH02"		
Maxell	"MXL RG04"		

<sup>\*1</sup> Kompatibel med opptak i 12x hastighet

<sup>\*2</sup> Kompatibel med opptak i 6x hastighet

### Merk

1.Det kan forekomme tilfeller hvor selv ikke 2x/4x/6x/8x/16x -kompatible plater kopieres ved full hastighet. Hurtigkopiering er ikke mulig når du bruker plater som er klargjort på en annen opptaker.

## Feilsøking

Feil bruk blir ofte tolket som problemer og feil på utstyret. Hvis du tror at det er noe feil med denne komponenten, vennligst kontroller punktene nedenfor. Noen ganger kan feilen ligge i en annen komponent. Undersøk de andre komponentene og evt. andre elektriske apparater som er i bruk. Hvis du ikke kan utbedre problemet, selv etter å ha gått gjennom punktene nedenfor, bør du kontakte det nærmeste, autoriserte Pioneer-servicesenteret for å få utstyret reparert.

### Generelt

Problem	Utbedring
<b>Platen kommer automatisk ut igjen etter at jeg lukker plateskuffen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sjekk at platen ikke er en DVD-RAM-, DVD+R/RW-plate eller har et annet ikke-kompatibelt format (side 8).</li> <li>Sjekk at platen er lagt i korrekt (fulgt styringene i plateskuffen, og etikettsiden opp).</li> <li>Ta ut platen og rengjør den (side 111).</li> <li>Sjekk at platen har en regionskode som er kompatibel med opptakeren (side 114).</li> </ul>
<b>Intet bilde</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sjekk at alt er koblet sammen korrekt (side 12).</li> <li>Sjekk at den tilkoblede TV-en og/eller AV-forsterkeren/-mottakeren er satt til riktig inngang.</li> <li>Opptakeren kan stilles inn til "progressive scan" med en ikke-kompatibel TV. Still tilbake til "interlace" ved å trykke og holde inne ■-knappen på frontpanelet, og deretter trykke på ►.</li> </ul>
<b>Kan ikke spille av plater</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sjekk at platen er i et kompatibelt format (side 8).</li> <li>Ta ut platen og rengjør den (side 111).</li> <li>Sjekk at platen er lagt i korrekt (fulgt styringene i plateskuffen, og etikettsiden opp).</li> <li>Det kan hende det er kondens i opptakeren. La opptakeren stå i en time eller så, før at kondensen skal få fordanempe.</li> <li>Du kan ikke spille av plater som er tatt opp med et TV-system for innsignal som er ulikt med gjeldende opptakerinnstillingar, under HDD-opptak.</li> </ul>
<b>Kan ikke ta opp på en plate</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sjekk at platen ikke er en DVD-RAM-, DVD+R/RW-plate eller har et annet ikke-kompatibelt format (side 8).</li> </ul>
<b>Alle innstillingar er nullstilt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hvis opptakeren blir koblet fra lysnettet (eller det er strømbrudd) mens opptakeren er på, vil alle innstillingene gå tapt.</li> <li>Sørg for at du slår opptakeren over til standby før du trekker ut strømledningen.</li> </ul>
<b>Fjernkontrollen virker ikke</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hvis du koblet opptakeren til et annet Pioneer-produkt ved bruk av <b>CONTROL IN</b>-kontakten, pek fjernkontrollen mot den andre komponenten som brukes (side 12).</li> <li>Sett fjernkontrollen til samme ID-nummer som opptakeren (side 98). (Når batteriene går tomme, blir fjernkontrollen automatisk stilt tilbake til <b>Recorder1</b>.)</li> <li>Bruk fjernkontrollen innen bruksområdet (side 8).</li> <li>Sett i nye batterier (side 8).</li> </ul>
<b>Det kommer ingen lyd, eller lyden er forvrengt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sørg for at forsterkeren/mottakeren eller TV-en er satt til korrekt inngang, og at volumet er skrudd opp.</li> <li>Det kommer ikke lyd når bildet er pauset, eller under søk eller avspilling i "sakte film". Trykk på ► for å tilbake til normal avspilling.</li> <li>DTS-plater kan bare spilles av hvis denne opptakeren er koblet til en DTS-dekoder, eller en DTS-kompatibel forsterker/mottaker. Hvis du har koblet til en passende dekoder, forsikre deg også om at innstillingen <b>Initial Setup &gt; Audio Out &gt; DTS Out</b> er <b>On</b>.</li> <li>Noen 96 kHz-plater sender ikke ut lyd gjennom den digitale kontakten. I så fall bytter du inngang for forsterkeren/mottakeren til analog.</li> <li>Sjekk koblingene av lydkablene (side 12).</li> <li>Hvis lyden er forvrengt, prøv å rengjøre kabelpluggene.</li> </ul>

Problem	Utbedring
<b>Bildet fra eksterne innsignal er forvrengt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hvis videosignalet fra de eksterne komponentene er kopibeskyttet, kan du ikke koble til via denne optakeren. Koble komponenten alltid direkte til TV-en.</li> </ul>
<b>Bildet er forvrengt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Endre innstillingen TV-system for innsignal (side 99). (Du kan også endre den ved å trykke på ■ knappen og ▲ OPEN/CLOSE på frontpanelet samtidig, mens optakeren er stoppet.)</li> </ul>
<b>Skjermen er strukket vertikalt eller horisontalt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sørg for at innstillingen <b>TV Screen Size</b> (side 97) er korrekt for den typen TV du har (se også side 101).</li> <li>Hvis du har en "widescreen"-TV, sjekk innstillingene for høyde-/breddeforholdet.</li> <li>Optakerens innsignal bytter automatisk til "wide"-modus i henhold til innsignalen. Når enheten som er koblet til ikke er kompatibel med VIDEO ID-1 (widescreen-signal), setter du den tilkoblede komponenten til å sende ut video med 4:3 som bredde/høydeforhold (standard).</li> </ul>
<b>Kan ikke spille av en plate, på en annen spiller, som er tatt opp med denne optakeren</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hvis platen ble tatt opp i videomodus, sørge for at den er ferdiggjort (side 51).</li> <li>Noen spillere vil ikke kunne spille av optaksbare DVD-plater, selv når de er tatt opp i Videomodus og ferdiggjorte.</li> <li>Hvis platen var tatt opp i VR-modus, må den andre spilleren være RW-kompatibel for å kunne spille den av (side 8).</li> <li>Plater som er tatt opp med "copy-once", vil ikke kunne spilles av på spillere som ikke er CPRM-kompatible (side 38).</li> </ul>
<b>Bildet er mørkt eller forvrengt under avspilling</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Når det avspilles en kopibeskyttet plate via videospillere, vil bildet ikke vises korrekt. Koble alltid optakeren direkte til TV-en.</li> </ul>
<b>Kan ikke ta opp, eller opptaket mislykkes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sjekk at det er gjenværende plass på DVD/HDD-en.</li> <li>For plater i Video-modus, må du sjekke at platen ikke allerede er ferdiggjort.</li> <li>HDD-en kan inneholde opp til 999 titler, én DVD-plate 99 (Original) titler og 999 kapitler (VR-modus), eller 99 kapitler (Videomodus). Sjekk at disse grensene ikke har blitt nådd.</li> <li>Sørg også for at det du prøver å ta opp ikke er kopibeskyttet.</li> <li>For VR-formaterte plater, sjekk at platen ikke er låst (side 87).</li> <li>Sjekk at du gjør opptak med samme TV-system (PAL, NTSC, osv.) som platen allerede har blitt gjort opptak på. Alle opptak på en plate må være i samme TV-system. Når du gjør opptak til HDD, er det også nødvendig å sette innstillingen for TV-system for innsignal til å stemme med det du ønsker å ta opp (side 99).</li> <li>Det kan hende at strømmen har gått under opptaket.</li> </ul>
<b>Tidsinnstilt opptak tar ikke opp korrekt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Når du stiller inn opptakskanal, sørge for at du bruker optakerens innebygde mottaker, ikke TV-ens innebygde mottaker.</li> <li>Når du gjør opptak på en plate i Videomodus, vil de programmene som er "copy-once"-beskyttet ikke tas opp. Bruk en plate som er formateret i VR-modus for "copy once"-materiale (side 38).</li> <li>To tidsinnstilte programmer kan ha overlappet hverandre, noe som vil føre til at bare det tidligste vil bli fullstendig tatt opp.</li> <li>Det kan hende at strømmen har gått under opptaket.</li> </ul>
<b>Etter å ha koblet fra nettledningen for en kort stund, eller etter strømbrudd, viser displayet på frontpanelet '---'</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Et reservebatteri inne i optakeren holder klokke- og andre innstillingene fra å bli nullstilt når optakeren mistet strømmen. Batteriene skal være i ca. fem år etter at spilleren ble sendt ut fra fabrikk.</li> <li>Still klokken og de andre innstillingene inn på nytt før å bruke optakeren igjen. For å bytte batteri må du kontakte forhandleren eller et Pioneer Service Center.</li> </ul>
<b>Displayet på frontpanelet viser 'LOCK' når jeg trykker på en knapp</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>"Barnelåsen" er på, skru den av for å kunne bruke optakeren (side 47).</li> </ul>

Problem	Utbedring
<b>Kan ikke bruke "One Touch"-kopiering (HDD til DVD)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sørg for at du har lagt i en opptaksbar DVD med ledig plass for opptak, og som inneholder færre enn 99 titler. Sørg også for at plater i Video-modus ikke allerede er ferdiggjorte.</li> <li>Hvis den tittelen som spilles av inneholder materiale som er "copy-once"-beskyttet, vil "One Touch"-kopiering ikke fungere.</li> <li>Dersom HDD-innholdet som avspilles er tatt opp i XP+ modus, kan ikke funksjonen "One Touch Copy" brukes.</li> <li>"One Touch"-kopiering fungerer ikke hvis optakeren allerede utfører opptak til DVD.</li> </ul>
<b>Kan ikke bruke "One Touch"-kopiering (DVD til HDD)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sørg for at det finnes tilgjengelig plass på HDD-en, og at den inneholder færre enn 999 titler.</li> <li>"One Touch"-kopiering fungerer ikke hvis optakeren allerede gjør opptak til HDD-en.</li> </ul>
<b>Bildet fryser, og knappene og tastene på frontpanelet og fjernkontrollen har sluttet å fungere.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trykk på ▶ og prøv å starte avspillingen på nytt.</li> <li>Trykk på knappen Ø STANDBY/ON på frontpanelet for å slå strømmen av, slå den deretter på igjen og gjenoppta avspilling. Hvis strømmen ikke slår seg av, trykker du på og holder Ø STANDBY/ON i 10 sekunder til strømmen slår seg av.</li> </ul>

Hvis enheten ikke fungerer normalt på grunn av eksterne effekter som statisk elektrisitet, drar du stopselet ut av stikkontakten og setter det inn igjen for å gå tilbake til normale bruksforhold.

## Spørsmål og svar

I denne delen kan du finne svar på ofte stilte spørsmål (FAQ), om hvordan du bruker DVD-optakeren og hva den kan gjøre.

- Hvordan lager jeg kopier av høy kvalitet?**  
Vi anbefaler at du bruker hurtigkopieringsmodusen. Selv om kopieringen går raskere enn sanntid, vil det ikke være noe tap av bilde- eller lydkvalitet, sammenlignet med originalen.  
Hvis det ikke finnes nok plass på platen til å lage en kopi med samme bildekvalitet som i originalen, anbefaler vi at du endrer opptaksmodusen til 'Optimized'. Denne vil få plass til opptaket på den tilgjengelige plassen på platen.  
Se også Kopiering og sikkerhetskopiering på side 63.

- Kan jeg lage DVD-kopier av filmer hvor reklamepausene har blitt redigert bort?**

Ja. Du kan gjøre dette på to måter. Du kan enten redigere videoen på HDD-en, og deretter kopiere den redigerte versjonen til DVD, eller du kan lage en kopieringsliste som kapper bort reklamepausene, og deretter gjøre opptak av den til DVD.

Se også Kopiering og sikkerhetskopiering på side 63.

- Jeg har et to-timers opptak på HDD-en, gjort i XP-modus. Kan jeg kopiere denne til DVD i hurtigmodus?**  
Standard DVD-plater kan inneholde opp til en time materiale i XP-modus, så du vil ikke kunne gjøre hurtigkopiering av dette til én plate. Men du kan dele opp opptaket i to titler på HDD-en, på en time hver, og kopiere disse til to DVD-er (ved bruk av

hurtigkopiering). Alternativt kan du kopiere materialet i SP (eller optimert)-modus, slik at du kan få plass til alt på én plate (merk at det vil et visst tap i bildekvaliteten dersom du gjør dette). Se også Kopiering og sikkerhetskopiering på side 63.

- Kan jeg gjøre opptak av tospråklige sendinger til HDD-en, beholde begge lydkanalene, og bytte dem under avspilling?**

Ja. Når opptaksformatet for HDD er satt til "Video Mode Off" (se **HDD Recording Format** på side 97), tas begge kanalene i sendingen opp (dersom du ikke setter opptaksmodusen til LPCM, hvor bare den ene kanalen, som er stilt inn ved å bruke innstillingene for tospråklig opptak, vil bli tatt opp; se **Bruke den innebygde TV-mottakeren** på side 29).

- Kan jeg gjøre kontinuerlige opptak på over 12 timer til HDD-en?**

Ja, tidsinnstilte opptak til HDD-en kan settes til opptil 24 timer. På grunn av maksimumslengden for en tittel er 12 timer, vil opptaket imidlertid bli delt opp i to titler. Merk at det vil være en kort pause i opptaket mellom titlene.

Se også **Stille inn Tidsinnstilt opptak** på side 41.

- Kan jeg kopiere en ferdiggjort plate i Video-modus (DVD-R eller DVD-RW) til HDD-en?**

Ja. Start avspillingen av platen i Video-modus, og bruk "One Touch"-tasten til å kopiere den tittelen som spilles av, til HDD-en. Gjenta for så mange titler på platen som du ønsker å kopiere.

Se også **Kopiering fra DVD til HDD** på side 67.

- Kan jeg bruke hurtigkopiering for kopiering fra DVD til HDD?

Du kan bare bruke hurtigkopiering fra DVD til HDD når du kopierer originaltitler fra DVD-R eller DVD-RW-plater i VR-modus.

Se også Kopiering fra DVD til HDD på side 67.

- Kan jeg kopiere "copy-once"-beskyttede programmer fra en satellittkonto eller kabelkanal til DVD fra HDD-en?

Ja, du kan bruke hurtigkopiering for å kopiere til en plate i VR-modus. Du kan også dele opptaket på HDD-en opp i mindre titler, hvis hele opptaket ikke vil få plass på én plate.

Se også Kopiering fra HDD til DVD på side 64.

- Kan jeg spille av DVD-er jeg har tatt opp med denne opptakeren på en annen DVD-spiller?

Ja, du kan vanligvis spille av ferdigkjorte plater i Videomodus som er tatt opp på denne opptakeren i hvilken som helst standard DVD-spiller. Det kan imidlertid hende at noen opptakere ikke vil spille av noen opptaksbare media.

For DVD-RW-plater i VR-modus, se etter merket 'RW Compatible', for å finne ut om den kan spille av platen.

## Om DV

Ved å bruke DV, også kjent som iLINK, kan du koble til et DV-utstyrt videokamera ved bruk av én DV-kabel for inngang av audio, video, data og kontrollsignaler.

iLINK-grensesnittet er også kjent som IEEE 1394-1995. "iLINK" og "iLINK"-logoen er registrerte varemerker.

- Denne opptakeren er bare kompatibel med videokameraer som bruker DV-format (DVC-SD). Digitale satellittmottakere og digitale VHS-videoopptakere er ikke kompatible.
- Du kan ikke koble til mer enn ett DV-videokamera om gangen til denne opptakeren.
- Du kan ikke styre denne opptakeren fra eksternt utstyr som er koblet til med **DV IN**-kontakten.
- Det vil ikke alltid være mulig å styre det tilkoblede videokameraet via **DV IN**-kontakten.
- Digitale videokamera kan vanligvis ta opp lyd i stereo 16-bits/48 kHz, eller "twin stereo"-spor på 12-bits/32 kHz. Opptakeren kan bare ta opp ett stereo lydspor. Sett **DV Input**-innstillingen som nødvendig (se *DV Input (DV Inn)* på side 95).
- Audio som mottas til **DV IN**-kontakten bør være 32 eller 48 kHz (ikke 44,1 kHz).
- Bildeforstyrrelser i opptaket kan oppstå hvis kildekomponenten pauser avspilling eller spiller av en ikke-optatt del av kassetten, eller hvis det blir strømbrudd i kildekomponenten, eller hvis DV-kabelen kobles fra.

- **DV IN**-kontakten er bare en inngang. Den har ingen utgangsfunksjon.

## Meldinger som gjelder DV

Det kan hende du får følgende meldinger på TV-skjermen når du bruker **DV IN**-kontakten.

- **No DV camcorder connected. (Et DV-kamera er ikke tilkoblet.)** – Videokameraet er ikke koblet til korrekt, eller videokameraet er slått av.
- **The DV camcorder is recording. (DV-kameraet gjør opptak.)** – Videokameraet utfører opptak, slik at du ikke kan starte opptak fra videokameraet til opptakeren.
- **You cannot connect more than one DV camcorder at the same time. (Du kan ikke koble til mer enn ett DV-kamera om gangen.)** – DV-kontakten på denne opptakeren støtter bare tilkobling av ett videokamera.
- **No tape in the DV camcorder. (Det er ikke noen kassett i DV-kameraet.)** – Det er ikke satt inn noen kassett i det tilkoblede utstyret.
- **The DV camcorder is in record-pause mode. (DV-kameraet er i opptakspausemodus.)** – Videokameraet er i opptakspausemodus.
- **DV camcorder playback canceled.**  
*Recording has been paused. (Avspillingen på DV-kameraet er kansellert, opptaket er pauset.)* – Opptaket ble pauset fordi videokameraet ikke er i avspillings-modus.
- **Cannot operate the DV camcorder. (Kan ikke styre DV-kameraet.)** – Opptakeren kan ikke styre videokameraet. Prøv å slå videokameraet av, og så på igjen.
- **Could not operate the DV camcorder. (Kunne ikke styre DV-kameraet.)** – Opptakeren var ikke i stand til å styre videokameraet.
- **Recording has stopped because the recorded material on the tape finished. (Opptaket stoppet fordi det var slutt på tapen i kameraet.)** – Når den delen av DV-kassetten det var opptak på er ferdig, vil opptakeren automatisk stoppe opptaket.
- **Recording has stopped because DV camcorder playback stopped. (Opptaket stoppet fordi avspillingen fra DV-kameraet stoppet.)** – Opptaket stoppet fordi DV-videokameraets avspilling ble stoppet eller kameraet ble koblet fra.
- **The DV camcorder is not set for playback. Please select playback mode on the DV camcorder. (DV-kameraet er ikke innstilt for avspilling. Velg avspillingsmodus på kameraet.)** – Videokameraet er i kameramodus.

## Manuelle opptaksmoduser

Tabellen nedenfor viser omtrentlige opptakstider for DVD-er i VR-modus og Videomodus for hver manuell opptaksmodus, i tillegg til tilsvarende standard opptaksmoduser. Nivåer, skilt med en fet linje viser hvor det er en merkbar endring i bildekvaliteten.

Audio-opptak i alle manuelle opptaksmoduser vil være i Dolby Digital 2ch-format, unntatt LPCM-modus, som vil være i lineært PCM-format.

Video mode Off (HDD) VR mode (DVD)			Video mode On (HDD) Video mode (DVD)		
Oppløsning*	Nivå	Opptakstid	Nivå	Opptakstid	Oppløsning*
	MN 1	802 min.	MN 1	802 min.	
	MN 2	720 min.	MN 2	720 min.	
352 x 240 /	MN 3	600 min.	<b>SEP</b>	MN 3	600 min.
352 x 288	MN 4	480 min.	<b>SLP</b>	MN 4	480 min.
	MN 5	420 min.		MN 5	420 min.
	MN 6	360 min.	<b>EP</b>	MN 6	360 min.
352 x 480 /	MN 7	300 min.	MN 7	300 min.	352 x 240 /
352 x 576	MN 8	270 min.	MN 8	270 min.	352 x 288
	MN 9	240 min.	<b>LP</b>	MN 9	240 min.
480 x 480 /	MN 10	230 min.		MN 10	230 min.
480 x 576	MN 11	220 min.		MN 11	220 min.
	MN 12	210 min.	MN 12	210 min.	
	MN 13	200 min.	MN 13	200 min.	
544 x 480 /	MN 14	190 min.	MN 14	190 min.	
544 x 576	MN 15	180 min.	MN 15	180 min.	
	MN 16	170 min.	MN 16	170 min.	
	MN 17	160 min.	MN 17	160 min.	
	MN 18	150 min.	MN 18	150 min.	
	MN 19	140 min.	MN 19	140 min.	
	MN 20	130 min.	MN 20	130 min.	
	MN 21	120 min.	<b>SP</b>	MN 21	120 min.
	MN 22	110 min.	MN 22	110 min.	720 x 480 /
	MN 23	105 min.	MN 23	105 min.	720 x 576
720 x 480 /	MN 24	100 min.	MN 24	100 min.	
720 x 576	MN 25	95 min.	MN 25	95 min.	
	MN 26	90 min.	MN 26	90 min.	
	MN 27	85 min.	MN 27	85 min.	
	MN 28	80 min.	MN 28	80 min.	
	MN 29	75 min.	MN 29	75 min.	
	MN 30	70 min.	MN 30	70 min.	
	MN 31	65 min.	MN 31	65 min.	
	MN 32	61 min.	<b>XP</b>	MN 32	61 min.
LPCM		61 min.	LPCM		61 min.
XP+**		41 min.	XP+**		41 min.

\* Det første tallet viser at linjesystemet er satt til "525-system", det andre når det er satt til "625-system".

\*\* XP+ modus er bare tilgjengelig for opptak til HDD-en. Dersom den er stilt inn for opptak til DVD, vil opptaket bli gjort i MN32-modus.

Når du gjør opptak til HDD-en, vil opptakene for den angitte tiden bruke ca. 4,7 GB plass på HDD-en (tilsvarende én opptaksbar DVD).

Se også *Opptak* på side 37.

## Liste over språkkoder

Språk (kodebokstav), Språkkode

Japanese (ja), <b>1001</b>	Bhutani (dz), <b>0426</b>	Kirghiz (ky), <b>1125</b>	Sinhalese (si), <b>1909</b>
English (en), <b>0514</b>	Esperanto (eo), <b>0515</b>	Latin (la), <b>1201</b>	Slovak (sk), <b>1911</b>
French (fr), <b>0618</b>	Estonian (et), <b>0520</b>	Lingala (ln), <b>1214</b>	Slovenian (sl), <b>1912</b>
German (de), <b>0405</b>	Basque (eu), <b>0521</b>	Laothian (lo), <b>1215</b>	Samoan (sm), <b>1913</b>
Italian (it), <b>0920</b>	Persian (fa), <b>0601</b>	Lithuanian (lt), <b>1220</b>	Shona (sn), <b>1914</b>
Spanish (es), <b>0519</b>	Finnish (fi), <b>0609</b>	Latvian (lv), <b>1222</b>	Somali (so), <b>1915</b>
Chinese (zh), <b>2608</b>	Fiji (fj), <b>0610</b>	Malagasy (mg), <b>1307</b>	Albanian (sr), <b>1917</b>
Dutch (nl), <b>1412</b>	Faroese (fo), <b>0615</b>	Maori (mi), <b>1309</b>	Serbian (sr), <b>1918</b>
Portuguese (pt), <b>1620</b>	Frisian (fy), <b>0625</b>	Macedonian (mk), <b>1311</b>	Siswati (ss), <b>1919</b>
Swedish (sv), <b>1922</b>	Irish (ga), <b>0701</b>	Malayalam (ml), <b>1312</b>	Sesotho (st), <b>1920</b>
Russian (ru), <b>1821</b>	Scots-Gaelic (gd), <b>0704</b>	Mongolian (mn), <b>1314</b>	Sundanese (su), <b>1921</b>
Korean (ko), <b>1115</b>	Galician (gl), <b>0712</b>	Moldavian (mo), <b>1315</b>	Swahili (sw), <b>1923</b>
Greek (el), <b>0512</b>	Guarani (gn), <b>0714</b>	Marathi (mr), <b>1318</b>	Tamil (ta), <b>2001</b>
Afar (aa), <b>0101</b>	Gujarati (gu), <b>0721</b>	Malay (ms), <b>1319</b>	Telugu (te), <b>2005</b>
Abkhazian (ab), <b>0102</b>	Hausa (ha), <b>0801</b>	Maltese (mt), <b>1320</b>	Tajik (tg), <b>2007</b>
Afrikaans (af), <b>0106</b>	Hindi (hi), <b>0809</b>	Burmese (my), <b>1325</b>	Thai (th), <b>2008</b>
Amharic (am), <b>0113</b>	Croatian (hr), <b>0818</b>	Nauru (na), <b>1401</b>	Tigrinya (ti), <b>2009</b>
Arabic (ar), <b>0118</b>	Hungarian (hu), <b>0821</b>	Nepali (ne), <b>1405</b>	Turkmen (tk), <b>2011</b>
Assamese (as), <b>0119</b>	Armenian (hy), <b>0825</b>	Norwegian (no), <b>1415</b>	Tagalog (tl), <b>2012</b>
Aymara (ay), <b>0125</b>	Interlingua (ia), <b>0901</b>	Occitan (oc), <b>1503</b>	Setswana (tn), <b>2014</b>
Azerbaijani (az), <b>0126</b>	Interlingue (ie), <b>0905</b>	Oromo (om), <b>1513</b>	Tonga (to), <b>2015</b>
Bashkir (ba), <b>0201</b>	Inupiak (ik), <b>0911</b>	Oriya (or), <b>1518</b>	Turkish (tr), <b>2018</b>
Byelorussian (be), <b>0205</b>	Indonesian (in), <b>0914</b>	Panjabi (pa), <b>1601</b>	Tsonga (ts), <b>2019</b>
Bulgarian (bg), <b>0207</b>	Icelandic (is), <b>0919</b>	Polish (pl), <b>1612</b>	Tatar (tt), <b>2020</b>
Bihari (bh), <b>0208</b>	Hebrew (iw), <b>0923</b>	Pashto, Pushtri (ps), <b>1619</b>	Twi (tw), <b>2023</b>
Bislama (bi), <b>0209</b>	Yiddish (ji), <b>1009</b>	Quechua (qu), <b>1721</b>	Ukrainian (uk), <b>2111</b>
Bengali (bn), <b>0214</b>	Javanese (jw), <b>1023</b>	Rhaeto-Romanie (rm), <b>1813</b>	Urdu (ur), <b>2118</b>
Tibetan (bo), <b>0215</b>	Georgian (ka), <b>1101</b>	Kirundi (rn), <b>1814</b>	Uzbek (uz), <b>2126</b>
Breton (br), <b>0218</b>	Kazakh (kk), <b>1111</b>	Romanian (ro), <b>1815</b>	Vietnamese (vi), <b>2209</b>
Catalan (ca), <b>0301</b>	Greenlandic (kl), <b>1112</b>	Kinyarwanda (rw), <b>1823</b>	Volapük (vo), <b>2215</b>
Corsican (co), <b>0315</b>	Cambodian (km), <b>1113</b>	Sanskrit (sa), <b>1901</b>	Wolof (wo), <b>2315</b>
Czech (cs), <b>0319</b>	Kannada (kn), <b>1114</b>	Sindhi (sd), <b>1904</b>	Xhosa (xh), <b>2408</b>
Welsh (cy), <b>0325</b>	Kashmiri (ks), <b>1119</b>	Sangho (sg), <b>1907</b>	Yoruba (yo), <b>2515</b>
Danish (da), <b>0401</b>	Kurdish (ku), <b>1121</b>	Serbo-Croatian (sh), <b>1908</b>	Zulu (zu), <b>2621</b>

## Liste over Country/Area code (lands-/områdekoder)

Land/område, Lands-/områdekoder, Kodebokstav

Argentina, <b>0118, ar</b>	Finland, <b>0609, fi</b>	Malaysia, <b>1325, my</b>	Singapore, <b>1907, sg</b>
Australia, <b>0121, au</b>	France, <b>0618, fr</b>	Mexico, <b>1324, mx</b>	Spain, <b>0519, es</b>
Austria, <b>0120, at</b>	Germany, <b>0405, de</b>	Netherlands, <b>1412, nl</b>	Sweden, <b>1905, se</b>
Belgium, <b>0205, be</b>	Hong Kong, <b>0811, hk</b>	New Zealand, <b>1426, nz</b>	Switzerland, <b>0308, ch</b>
Brazil, <b>0218, br</b>	India, <b>0914, in</b>	Norway, <b>1415, no</b>	Taiwan, <b>2023, tw</b>
Canada, <b>0301, ca</b>	Indonesia, <b>0904, id</b>	Pakistan, <b>1611, pk</b>	Thailand, <b>2008, th</b>
Chile, <b>0312, cl</b>	Italy, <b>0920, it</b>	Philippines, <b>1608, ph</b>	United Kingdom, <b>0702, gb</b>
China, <b>0314, cn</b>	Japan, <b>1016, jp</b>	Portugal, <b>1620, pt</b>	USA, <b>2119, us</b>
Denmark, <b>0411, dk</b>	Korea, Republic of, <b>1118, kr</b>	Russian Federation, <b>1821, ru</b>	

## Skjermbilder og opptaksdisplay

Tabellen nedenfor viser en liste over feilmeldinger du kan komme borti når du bruker opptakeren, og en forklaring på hva de betyr.

Melding	Forklaring/Handling
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Initializing disc. Please wait a moment.</b> (Klargjør platen. Vent et øyeblikk.)</li> </ul>	Når du legger i en tom DVD-RW-plate, vil opptakeren automatisk klargjøre den for opptak.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Incompatible region number.</b> (Regionsnummeret er ikke kompatibelt.)</li> </ul>	Platen som ble lagt i har et ikke-kompatibelt regionsnummer for opptakeren, og kan derfor ikke spilles av.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Cannot record any more titles.</b> (Kan ikke ta opp flere titler.)</li> <li><b>No more space for file management data.</b> (Ikke mer plass for filstyringsdata.)</li> <li><b>Cannot add any more chapter marks.</b> (Kan ikke legge til flere kapittelmerker.)</li> </ul>	Platens grense for kontrolldata har blitt nådd, eller maksimumsantallet av kapitler og/eller titler har blitt nådd. Slett titler/kapitler eller kombiner kapitler.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>This disc cannot be recorded. Undo the finalization.</b> (Kan ikke ta opp på denne platen. Du må angre ferdiggjøringen.)</li> </ul>	Platen var ferdiggjort på en DVD-opptaker av et annet merke enn Pioneer. Angre ferdiggjøringen for å gjøre opptak/redigering.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Cannot play this disc.</b> (Kan ikke spille av denne platen.)</li> <li><b>This disc cannot be recorded.</b> (Kan ikke ta opp på denne platen.)</li> <li><b>Cannot read the CPRM information.</b> (Kan ikke lese CPRM-informasjonen.)</li> <li><b>Could not record the information to the disc.</b> (Kunne ikke skrive informasjonen på platen.)</li> <li><b>Cannot edit.</b> (Kan ikke redigere.)</li> <li><b>Could not initialize disc.</b> (Kunne ikke klargjøre platen.)</li> <li><b>Could not complete finalization successfully.</b> (Kunne ikke fullføre ferdiggjøringen.)</li> <li><b>Could not undo finalization successfully.</b> (Kunne ikke angre ferdiggjøringen.)</li> <li><b>Could not successfully unlock the disc.</b> (Kunne ikke låse opp platen.)</li> </ul>	Platen kan være skitten eller skadet. Ta ut platen, rengjør den, og prøv igjen. Hvis feilmeldingene kommer tilbake, bruker du en annen plate. Hvis feilen kommer tilbake, selv med en ny plate, må du kontakte nærmeste Pioneer Service Center.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Incompatible or unreadable disc.</b> (Platen er ikke lesbar, eller ikke kompatibel.)</li> </ul>	Platen som er lagt i, er en DVD+R/RW, DVD-RAM eller en annen ikke-kompatibel platetype. Dette displayet kan også bli vist hvis platen er skitten eller ødelagt.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Cannot record to a disc that is not CPRM compatible.</b> (Kan ikke ta opp på en plate som ikke er kompatibel med CPRM.)</li> <li><b>Cannot record this content using Video mode recording.</b> (Kan ikke ta opp dette innholdet i Video-modus.)</li> </ul>	Videokilden er "copy-once"-beskyttet. Bruk en DVD-R/RW-plate i VR-modus med CPRM for opptak.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>This content is copy protected.</b> (Dette innholdet er kopibeskyttet.)</li> </ul>	Videokilden er kopibeskyttet og kan ikke gjøres opptak av.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Incorrect CPRM information.</b> (Feil i CPRM-informasjonen.)</li> </ul>	Opptakeren kunne ikke lese CPRM-informasjonen. Opptakeren kan være skadet—kontakt nærmeste Pioneer Service Center.

Melding	Forklaring/Handling
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>The audio will conform to the [Bilingual Recording] setting. (Lyden vil være i samsvar med innstillingen for tospråklig opptak.)</b></li> </ul>	Når du tar opp fra eksterne innganger i Videomodus (DVD), "Video Mode On" (HDD) eller i LPCM-modus, kan du bare ta opp venstre eller høyre kanal, ikke begge.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Repairing disc. (Reparerer platen.)</b></li> </ul>	Strømmen ble slått av under opptak. Denne meldingen vises når strømmen blir slått på igjen.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Could not repair the disc. (Kunne ikke reparere platen.)</b></li> </ul>	Oppakeren var ikke i stand til å reparere platen etter strømbrudd. Innholdet i opptaket vil være tapt.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Overheating has stopped operation. Press DISPLAY to clear this message. (Overoppheeting har stoppet spilleren. Trykk på DISPLAY for å kvittere ut denne meldingen.)</b></li> </ul>	Den interne temperaturen i opptakeren har overskredet maksimumsgrensen. Hvis denne meldingen kommer tilbake, må du kontakte et Pioneer-autorisert servicesenter.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>There is no DV input or the input signal is unrecordable. (Det mangler DV-innsignal, eller innsignalet kan ikke tas opp.)</b></li> <li><b>Cannot preview because there is no DV input or the input signal is unrecordable. (Forhåndsvisning er ikke tilgjengelig, fordi det mangler DV-innsignal, eller innsignalet kan ikke tas opp.)</b></li> </ul>	Det ble ikke detektert noe innsignal på <b>DV-In</b> -kontakten. Dette kan oppstå dersom det tilkoblede videokameraet spiller av en tom del av DV-kassetten.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>HDD optimization is recommended. This can be done using Disc Setup. (Du bør optimalisere HDD-en. Dette kan gjøres fra Disc Setup.)</b></li> </ul>	HDD-en bør optimieres (egentlig opprydding av HDD-en) for å beholde ytelsen når det gjelder avspilling og opptak.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Please perform HDD optimization. This can be done using Disc Setup. (Nå MÅ du optimalisere HDD-en. Dette kan gjøres fra Disc Setup.)</b></li> </ul>	HDD-en har større behov for optimering for å kunne opprettholde ytelsen.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>The HDD has not been sufficiently optimized. Please optimize again. (HDD-en ble ikke tilstrekkelig optimalisert. Vennligst kjør optimalisering igjen.)</b></li> </ul>	Dersom denne meldingen vises flere ganger etter at du har optimert HDD-en, er det sannsynlig at det ikke finnes nok ledig plass på HDD-en for at optimeringen skal kunne utføres på korrekt måte. Da må du slette noen av titlene fra HDD-en og optimere på nytt.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>This channel's TV system is different from the recorder's setting. (Denne kanalens TV-system er forskjellig fra opptakerens innstilling.)</b></li> </ul>	TV-systemet (PAL, NTSC, osv.) for gjeldende kanal er ulikt med TV-systeminnstillingene på opptakeren.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Recording failed due to a TV system mismatch. Press DISPLAY to clear message. (Opptaket kunne ikke utføres, på grunn av mistilpasning mellom TV-systemet på opptakeren og på innsignalet. Trykk på DISPLAY for å kvittere ut denne meldingen.)</b></li> </ul>	Det tidsinnstilte opptaket mislyktes fordi TV-systemet for kanalen som skulle tas opp, var ulik fra innstillingen i opptakeren.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Playback has stopped because the TV system is different than the recording. (Avspillingen er stoppet på grunn av at TV-systemet er ulikt det som er på opptaket.)</b></li> </ul>	TV-systemet (PAL, NTSC, osv.) for den avspilte videoen ble endret under opptak eller standby for Tidsinnstilt opptak, noe som førte til at avspillingen ble stoppet automatisk.

## Nullstille opptakeren

Hvis det er nødvendig, kan du nullstille opptakeren til alle fabrikkinnstillingene.

### 1 Sørg for at opptakeren er på.

### 2 Trykk og hold ■, og trykk på ⌂ STANDBY/ON.

Opptakeren vil slå seg av med alle innstillingene nullstilt.

## Håndtere plater

Når du holder en plate av en hvilken som helst type, må du passe på å ikke sette fingeravtrykk på den, lage skammer i den, eller la den bli skitten. Hold platen bare i kanten, eller i senterhullet og en kant.

Skadde og skitte plater kan påvirke kvaliteten på avspillingen og opptaket. Du må også passe på at du ikke skraper opp etikettensida på platen. Selv om den ikke er så lett å skade som opptakssiden, kan riper her likevel forårsake at platen blir ubrukbar.

Hvis en plate skulle bli forurenset med fingeravtrykk, stov, osv, kan du rengjøre den med en myk, tørr klut. Tørk platen lett fra midten og mot kantene. Ikke tørk med sirkelbevegelser.



Om nødvendig kan du fukte filen med alkohol, eller bruke et rensesett for CD/DVD som er å få i handelen, når du skal rense platen grundig. Du må aldri bruke bensin, tynner eller andre rengjøringsmidler, inkludert produkter som er laget for rengjøring av vinylplater.

## Oppbevare plater

Selv om CD-er og DVD-er tåler mer enn vinylplater, må du likevel passe på å håndtere og oppbevare platene korrekt. Når du ikke lenger bruker en plate, bør du legge den i plateesken og lagre den stående. Unngå at platene blir liggende på unødvendig kalde, fuktige eller varme steder (inkludert i direkte sollys).

Du må ikke lime papir eller sette merkelapper på platen, heller ikke bruke blyant, kulepenn eller andre skrivedskaper med skarp spiss for å skrive på den. Alle disse kan ødelegge platen.



Vil du ha mer informasjon om stell av platen, kan du lese i den informasjonen som fulgte med den.

Legg ikke i mer enn én plate i opptakeren.

## Ødelagte plater

Platene roterer med høy hastighet inne i opptakeren. Hvis du kan se at plate har sprekker, hakk, er skjev eller skadet på andre måter, bør du ikke ta risikoen med å bruke den - det kan ende med at du skader opptakeren.

Opptakeren er konstruert bare for bruk av vanlige, helt runde plater. Bruk av formede plater anbefales ikke for dette produktet. Pioneer fraskriver seg alt ansvar for skader som måtte oppstå i forbindelse med bruk av formede plater.



## Rense pickuplinsen

Linsen i DVD-opptakeren skal ikke bli skitten under normal bruk, men hvis det likevel oppstår feil på grunn av stov eller skitt, må du kontakte nærmeste serviceverksted som er autorisert av Pioneer. Selv om det finnes rengjøringssett for linser i handelen, vil vi ikke anbefale at du bruker disse, for noen av dem kan skade linsen.

## Kondens

Det kan danne seg kondens inne i opptakeren hvis den bringes inn i et varmt rom etter å ha vært utendørs, eller hvis temperaturen i rommet stiger veldig raskt. Selv om kondens ikke skader opptakeren, kan den midlertidig svekke dens ytelse. På grunn av dette bør la det så i ca. én time før du slår det på, slik at det blir tilpasset den varmere temperaturen.

## Tips om installasjon

Vi ønsker at du skal få full glede av denne enheten i mange år fremover, så derfor ber vi deg følge disse retningslinjene når du skal velge et passende sted for installasjonen:

### Dette bør du gjøre...

- ✓ Bruk systemet i et godt ventilert rom.
- ✓ Plasser det på en stødig, plan og vannrett overflate, som et bord, en hylle eller en stereoseksjon.

### Dette bør du ikke gjøre...

- ✗ Velge et sted med høye temperaturer eller fuktighet, og heller ikke i nærheten av radiatorer eller andre varmekilder.
- ✗ Plassere opptakeren i en vinduskarm eller et annet sted der den vil bli utsatt for direkte sollys.
- ✗ Velge et støvete eller fuktig miljø, eller et rom hvor den vil være utsatt for mye sigarettrøyk.
- ✗ Plassere spilleren oppå en forsterker eller andre komponenter i stereosystemet som blir varme under bruk.
- ✗ Bruke systemet nær et fjernsyn eller en monitor, da det kan gi støy i bildet—særlig hvis fjernsynet bruker en innendørs antennе.
- ✗ Bruke det i et kjøkken eller andre rom der opptakeren kan bli utsatt for røyk eller damp.
- ✗ Sette den på et tykt teppe eller rye, eller dekke det med støystykker av noe slag—dette vil forhindre at enheten får den avkjølingen den behøver.
- ✗ Sette systemet på en overflate som ikke er stødig, eller en som ikke er stor nok for alle fire beina på enheten.

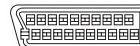
## Flytte opptakeren

Hvis du behøver å flytte opptakeren, må du først fjerne platen dersom det ligger en i, og lukke plateskuffen. Deretter trykker du på Ø STANDBY/ON for å slå strømmen over til standby, og kontrollerer at **POWER OFF**-indikatoren på displayet slås av. Vent i minst to minutter. Til slutt drar du stopselet ut fra stikkontakten. Du må aldri løfte eller flytte enheten mens den spiller av eller gjør opptak—platene roterer med høy hastighet, og de kan bli skadet.

## AV-kontakter (pinnekonfigurasjon for 21 pinner)

AV-kontakt inn/ut..... 21 pinners kontakt  
Denne kontakten sender video- og audiosignalene til en kompatibel farge-TV eller monitor.

20 18 16 14 12 10 8 6 4 2



21 19 17 15 13 11 9 7 5 3 1

Pinnenummer.	AV1(RGB)-TV / AV2(INNGANG 1)
1 .....	Audio 2/R ut / Audio 2/R ut
2 .....	– / Audio 2/R inn
11 .....	G ut / G inn
3 .....	Audio 1/L ut / Audio 1/L ut
6 .....	– / Audio 1/L inn
15 .....	R eller C ut / R eller C inn
4 .....	Jord
17 .....	Jord
7 .....	B ut / B inn
19 .....	Video ut eller Y ut / Video ut
20 .....	– / Video inn eller Y inn
8 .....	Status
21 .....	GND

## Tilleggsinformasjon

### Ordliste

#### Analog audio

Et elektrisk signal som direkte representerer lyd. Sammenlign dette med digital audio, som kan være et elektrisk signal, men er en indirekte representasjon av lyd. Se også *Digital audio*.

#### Aspect ratio

Bredden av en TV-skjerm i forhold til høyden. Vanlige TV-er er 4:3 (skjermen er med andre ord nesten kvadratisk), "widescreen"-modeller er 16:9 (skjermen er nesten dobbelt så bred som den er høy).

#### Kapittel

Akkurat som at bøker er delt opp i flere kapitler, vil titler på HDD/DVD-plater vanligvis være delt opp i kapitler. Se også *Tittel*.

#### Digital audio

Indirekte representasjon av lyden med tall. Under opptak, vil lyden måles i diskrete intervaller (44,100 ganger per sekund for CD-audio) av en analog-til-digital-omformer, som genererer en strøm av tall. Under avspilling genererer digital-til-analog-omformeren et analog signal, basert på disse tallene. Se også *Sampling frequency* og *Analog audio*.

#### Dolby Digital



"Dolby® Digital Stereo Creator" lar brukerne lage DVD-videoer i stereo, med forbløffende Dolby Digital lydspor hjemmefra. Når du bruker denne teknologien i stedet for opptak med PCM, vil du også spare plass på den opptaksbare platen, noe som gjør det mulig med høyere bildeoppløsning, eller utvidet opptakstid på hver DVD. DVD-er som er laget med bruk av "Dolby Digital Stereo Creator", vil kunne spilles av i alle DVDDvideo-spillere.

*Produseret under lisens fra Dolby Laboratories. "Dolby" og "dobbelt-D"-symbollet er varemerker som tilhører Dolby Laboratories.*

#### DRM (Digital Rights Management)

DRM (Digital Rights Management)-kopibeskyttelse er en teknologi som er laget for å forhindre ikke-autorisert kopiering av innhold ved å begrense avspilling osv. av innhold der andre enheter enn PC (eller annet utstyr for opptak av WMA) er brukt for å ta det opp. For mer detaljert informasjon kan du se i håndboken eller hjelpefilene som ble levert med PC-en (eller annet utstyr for opptak av WMA) og/eller programvaren.

#### DTS



DTS står for Digital Theater System. DTS er et surround-system, ulikt fra Dolby Digital, som har blitt et populært surround-format for filmer.

*"DTS" og "DTS Digital Out" er registrerte varemerker som eies av Digital Theater Systems, Inc.*

#### Dynamic range (Dynamikkområde)

Forskjellen mellom de svakeste og sterkeste lydene som er mulig i et lydsignal (uten å forvrenge eller gå tapt i støy). Lydspor i Dolby Digital og DTS har et bredt dynamikkområde, og leverer dramatiske "kinoaktige" effekter.

#### EXIF (Exchangeable Image File)

Et filformat som er utviklet av Fuji Photo Film for bruk i digitale stillbildekamera. Digitale kamera fra flere produsenter bruker dette komprimerte filformatet, som inneholder informasjon om dato, tid og miniaturbilde, i tillegg til selve bildedataene.

#### Filetype

Et "merke" som er lagt til på slutten av filnavnet for å vise filtypen. For eksempel betyr ".mp3" at det er en MP3-fil.

#### ISO 9660 format

Internasjonal standard for volum og filstruktur på CD-ROM-plater.

#### JPEG

Et filformat som brukes for stillbilder, som fotografier og illustrasjoner. JPEG-filer kjennetegnes ved "filmerket" ".jpg" eller ".JPEG". De fleste digitale kameraer bruker dette formatet.

#### MP3

MP3 (MPEG1 audio layer 3) er et komprimert filformat for audio. Filene kjennetegnes ved "filmerket" ".mp3" eller ".MP3".

**MPEG audio****Multichannel**

Et audioformat som brukes på Video-CD og på noen DVD-plater. Denne enheten kan konvertere MPEG-audio til PCM-formatet for bedre kompatibilitet med digitale opptakere og AV-forsterkere/-mottakere. Se også *PCM*.

**MPEG video**

Videoformatet som brukes for Video-CD og DVD. Video-CD bruker den eldre standarden MPEG-1, mens DVD bruker den nyere og mye bedre kvalitetsstandarden MPEG-2.

**Optisk digital utgang**

En kontakt som sender ut digital audio i form av pulserende lys. Koble komponenter til digitale kontakter ved bruk av en optisk spesialkabel, som er å få kjøpt hos spesialforhandlere av audio.

**PCM (Pulse Code Modulation)**

Det vanligste systemet for kodding av digital audio, funnet på CD og DAT. Meget god kvalitet, men formatet krever mye data sammenlignet med formater som Dolby Digital og MPEG-audio. For kompatibilitet med digitale lydopptakere (CD, MD og DAT) og AV-forsterkere/-mottakere med digitale innnganger, kan denne enheten konvertere Dolby Digital - og MPEG-audio til PCM. Se også *Digital audio*.

**PBC (PlayBack Control) (bare Video-CD/Super-VCD)**

Et system for navigering på Video-CD/Super-VCD gjennom menyer på skjermen som er tatt opp på platen. Passer spesielt godt for plater som du vanligvis ikke ser på fra begynnelsen til slutt på én gang—for eksempel karaokeplateler.

**Regioner (Bare DVD-Video)**

(eksempel, regionkodemerker)

Regioner forbinder plater og spillere med bestemte områder i verden. Denne enheten vil bare kunne spille av plater som har kompatible regionkoder. Du kan finne regionkoden for din enhet ved å se på bakpanelet. Noen plater er kompatibel med mer enn én region (eller alle regioner).

**Sampling frequency (Samplingsfrekvens)**

Frekvensen (hastigheten/oppløsningen) for omvandling av analog lyd til digitale lyddata. Jo høyere frekvens, jo bedre lydkvalitet, men jo mer digital informasjon blir generert. Standard CD-audio har en samplingsfrekvens på 44,1 kHz, noe som betyr 44,100 samlinger (målinger) per sekund. Se også *Digital audio*.

**Tittel**

En samling av kapitler på HDD/DVD-plater. Se også *Kapittel*.

**Track (Spor)**

Audio- og Video-CD-er bruker spor for å dele opp innholdet på en plate. Tilsvarende oppdeling heter kapittel på en DVD. Se også *Kapittel*.

**WMA**

WMA er en forkortelse for "Windows Media Audio", og gjelder for en kompresjonsteknologi for audio som er utviklet av Microsoft Corporation. WMA-data kan kodes ved å bruke Windows Media Player, versjon 9, eller 10, eller Windows Media Player for Windows XP. Filene kjennetegnes ved "filmerket" ".wma" eller ".WMA".

Microsoft, Windows Media og Windows-logoen er varemerker eller registrerte varemerker som eies av Microsoft Corporation i USA og/eller andre land.



# Indeks

## A

### Audio

- eksterne audioinnstillingar **94**
- inngangsinnstillingar **94**
- innstillingar for digitale utganger **95**
- innstillingar for DV-audio **50**
- preferanseinnstillingar for lydspråk **96**
- slå på avspilling **61**
- slå på TV-lyd **29**
- styring av dynamikkområdet **91**

"Automatic channel setup" (Instilling av autokanal) **25**

Autostart av opptak **49**

## B

### Billedkvalitet

- innstilling for avspilling **90**
- innstilling for opptak **89**
- opptakstid kontra **38, 107**

## C

### CD Audio

- avspillingskontroller for **33, 55–61**
- kompatibilitet **8**

## D

### Dolby Digital

- forklaring **113**
- utgangsinnstillingar **95**

### DTS

- CD-audio kodet med dette **33**
- forklaring **113**
- utgangsinnstillingar **95**

### DVD

- aktivitetsvisning **35**
- avspillingskontroller for **32, 53–62**
- bredde-/høydeforhold **97, 101**
- DVD-R kontra DVD-RW **9, 10, 37, 102**
- ferdiggjøring **10, 51, 88**
- klargjøring **37, 87**
- kompatibilitet **8, 37, 102**
- ta sikkerhetskopi **71**
- valg av avspilling/opptak **27**
- Video-modus kontra VR-modus **9, 10, 37, 74, 87, 97**

### DV-videoekamera

- feilmeldinger **106**
- ta opp fra **50**

## E

"Easy Timer"-opptak **42**

## F

Fjernkontroll  
bruksområde **8**  
forklaring til tastene **22–23**  
skifte batteriene **8**  
stille inn ID-en for fjernkontrollen **98**

## H

### HDD

- aktivitetsvisning **35**
- avspillingskontroller for **32**
- forholdsregler **11**
- kompatibilitet for Video-modus **37, 74, 97**
- plass på disk'en og opptakskvalitet **107**
- sikkerhetskopiere innhold til DVD **71**
- valg av avspilling/opptak **27**

## J

JPEG  
filkompatibilitet **10**  
visning i Photoviewer **85**  
Jukeboks **82**

## K

### Kapittel

- automatisk kapittelmerking **97**
- definisjon **113**
- maksimalt antall per tittel/plate **37**
- redigering **70, 78**
- koble til AV-forsterker **19**
- Komponentvideo **15**
- Kopiering  
"One Touch"-kopiering **63**  
begrensninger og opphavsrett **63**  
fra DVD til HDD **64, 67**  
fra HDD til DVD **64–66, 102**  
høyhastighets- **63, 70, 102**  
kompatibilitet for videomoduler og delrammenøyaktighet **68, 69, 70**  
sanntid **63, 71**

## M

MP3 audiofiler **9, 113**  
MPEG audio **114**

## N

Nedlasting av forh.innstilte kanaler fra TV-en **13, 25**  
NextView **13**  
NTSC **24**

## O

Oppatak **28, 37–52**  
audioformat **38**  
automatisk kapittelmerking **97**  
fra en ekstern inngang **48**  
fra et videokamera **50**  
innstillinger **97**  
opphavsrett og **38**  
optimalisert **97**  
samtidig avspilling og **48**  
skjermbilder **36**  
tid og billedkvalitet **38, 107**  
TV-programmer **28, 39**  
Video-modus kontra VR-modus **37**  
Optimalisert oppatak **46**

## P

"Progressive scan video" **27**

## R

Redigere **73–81**  
Redigering  
kompatibilitet for videomoduser og  
delrammenøyaktighet **74, 97**  
Video-modus kontra VR-modus **74**

## S

"ShowView" **43–44**  
Sikkerhetsoptak **41, 46**  
Spille av **29–33, 53–62**  
foreldreås for DVD-video **98**  
innstillinger **97**  
innstillinger av billedkvalitet for dette **90**  
skjermbilder **36**  
Spilleliste  
opprette på en plate i VR-modus **75**  
sammenlignet med originalen **11**  
veksle til visning av spilleliste **73**

## Språk

audio **61, 96**  
DVD-meny **96**  
innstillinger for avspilling av DVD **96**  
innstillinger for menyer og skjermbilder (OSD) **96**  
kodeliste **108**  
undertekst **96**

## T

Tidsinnstilt optak **41–47**  
Titel  
definert **114**  
maksimal lengde som kan tas opp **37**  
maksimalt antall som kan tas opp **37**  
miniatyrbilder **76, 97**  
TV-kanaler  
endre **29**  
manuell innstilling **93**  
nummerering **29**  
Oppatak, se Oppatak av TV-programmer

## U

Undertekster  
stille inn preferanser for **96**  
veksling under avspilling **60**  
Utgangsmeny **34**

## V

Video-CD  
avspillingskontroll (PBC) **33, 53**  
avspillingskontroller for **33, 55–61**  
kompatibilitet **8**

## W

WMA audiofiler **9, 114**



## **ADVARSEL**

**For at undgå fare for brand må der ikke placeres tændkilder (såsom et tændt stearinlys) på udstyret.**

D3-4-2-1-7a\_A\_Da

## **Driftsmiljø**

Driftsmiljøets temperatur og luftfugtighed:

+5 °C – +35 °C (+41 °F – +95 °F); mindre end 85 %RF  
(udluftningshuller må ikke være blokeret)

Denne enhed må ikke installeres i et dårligt ventileret rum, eller på steder hvor den udsættes for høj luftfugtighed eller direkte sollys (eller stærkt kunstigt lys).

D3-4-2-1-7c\_A\_Da

Dette produkt anvender teknologi til beskyttelse af ophavsret, som er beskyttet af metodekrav i bestemte amerikanske patenter og andre immaterielle ejendomsrettigheder, der ejes af Macrovision Corporation og andre rettighedshavere. Anvendelse af denne teknologi til beskyttelse af ophavsret skal autoriseres af Macrovision Corporation og er kun beregnet til privatbrug og andre former for begrænset anvendelse, medmindre andet er autoriseret af Macrovision Corporation. Reverse engineering eller demontering er forbudt.

## **FORSIGTIG**

**Ved installering af denne enhed skal man huske tilstrækkelig luft omkring enheden for at sikre bedre ventilation (mindst 10 cm ovenover, 10 cm bagtil og 10 cm til hver side).**

## **ADVARSEL**

Rillerne og åbningerne i kabinetet skal sikre ventilation og sikker drift og beskytte enheden mod overophedning. For at undgå fare for brand, må åbningerne aldrig blokeres eller dækkes til med ting (såsom aviser, duge, gardiner), ligesom udstyret heller ikke må placeres på et tykt tæppe eller en seng.

D3-4-2-1-7b\_A\_Da

Produktet er beregnet til hjemmebrug. Hvis produktet bruges i erhvervsmæssig sammenhæng (f.eks. i en restaurant eller ombord på et skib), omfattes det ikke af garantien.

K041\_Da

Dansk

Dette produkt omfatter FontAvenue®-skriftypen, der er licensbeskyttet af NEC corporation. FontAvenue er et registreret varemærke, der ejes af NEC Corporation.

## **ADVARSEL OM NETLEDNINGEN**

Hold i netledningens stik. Træk ikke ledningen ud ved at hive i ledningen og rør aldrig ved netledningen, hvis dine hænder er våde, da det kan medføre kortslutning eller elektrisk chok. Anbring ikke enheden eller et møbel osv. oven på netledningen, så den kommer i klemme. Lav aldrig en knude på ledningen og bind aldrig sammen med andre kabler. Netledningerne skal placeres, så man ikke kommer til at træde på dem. Et ødelagt strømkabel kan medføre brand eller elektrisk chok. Kontrollér strømkablet med mellemrum. Hvis du opdager, at det er ødelagt, skal du kontakte din nærmeste Pioneer-forhandler og bede om et nyt. S002\_Da

Hvis vekselstrømstikket til denne enhed ikke passer til den vekselstrømskontakt du vil bruge, skal stikket tages af og et rigtigt sættes på. Udskiftning og påsætning af et nyt stik på elledningen må kun foretages af en autoriseret elektriker. Hvis den er tilsluttet en vekselstrømskontakt, kan det afskårne stik medføre alvorligt elektrisk chok. Husk, at det skal kasseres ifølge lokale forskrifter. Udstyret skal slås fra ved at tage stikket ud af kontakten på væggen, når det ikke skal bruges i længere tid (f.eks. når man tager på ferie).

D3-4-2-2-1a\_A\_Da

# Indhold

## 01 Før du starter

Kendtegn .....	6
Hvad er der i kassen .....	7
Sæt batterier i fjernbetjeningen .....	8
Anvendelse af fjernbetjening .....	8
Afspilningskompatibilitet af disk/indholdsformater ..	8
Om det interne harddiskdrev .....	11

## 02 Tilslutning

Tilslutninger på bagpanelet .....	12
Tilslutninger på frontpanelet .....	12
Ekstrafunktioner til anvendelse med kompatible fjernsyn .....	13
Nemme tilslutninger .....	14
Anvendelse af andre typer lyd/videoudgange .....	15
Tilslutning til kabelboks, satellitmodtager eller digital terrestrisk modtager .....	16
Tilslutning af ekstern dekoder (1) .....	17
Tilslutning af ekstern dekoder (2) .....	18
Tilslutning til AV-forstærker/modtager .....	19
Tilslutning af andre AV-kilder .....	20
Sæt stikket i stikdåsen .....	20

## 03 Betjeninger og display

Frontpanel .....	21
Fjernbetjening .....	22
Frontpaneldisplay .....	24

## 04 Kom godt i gang

Tilslutning og opsætning .....	25
Vælge harddisk eller dvd for afspilning og optagelse .....	27
Lave den første optagelse .....	28
Anvendelse af indbygget tv-tuner .....	29
Almindelig afspilning .....	31
Anvendelse af Home Menu .....	34
Vise diskinformationer på skærmen .....	34

## 05 Optagelse

Om dvd-optagelse .....	37
Om HDD-optagelse .....	37
Optagetid og billedkvalitet .....	38
Optaget lyd .....	38
Begrænsninger ved videooptagelse .....	38
Indstilling af billedkvalitet/optagetid .....	39
Almindelig optagelse fra fjernsyn .....	39
Indstilling af timer-optagelse .....	41

FAQ om timer-optagelse .....	47
Samtidig optagelse og afspilning .....	48
Optagelse fra en ekstern enhed .....	48
Automatisk optagelse fra satellittuner .....	49
Optagelse fra DV-camcorder .....	50
Afspilning af optagelser på andre dvd-afspillere .....	51
Initialisering af brændbar dvd-disk .....	52

## 06 Afspilning

Introduktion .....	53
Navigering af diske og HDD .....	53
Anvend Disc Navigator for at gennemse en disks indhold .....	54
Skanning af diske .....	56
Afspilning i langsom gengivelse .....	56
Billede frem/billeder tilbage .....	57
Menu for afspilningstilstand .....	57
Visning og ændring af undertekster .....	60
Skifte dvd-lydspor .....	61
Ændring af lydkanaler .....	61
Ændre kameravinkel .....	62

## 07 Kopiering og backup

Introduktion .....	63
One-touch-kopiering .....	63
Anvendelse af kopieringslister .....	64
Anvendelse af disk-backup .....	71

## 08 Redigering

Disc Navigator-skærmbillede .....	73
Muligheder i kommandomenu .....	74
Redigeringsnøjagtighed .....	74
HDD-genrer .....	75

## 09 Anvendelse af jukeboks

Kopiering af cd'er til HDD .....	82
Afspilning af musik fra jukeboksen .....	83
Redigering af jukeboks-album .....	83

## 10 PhotoViewer

Afspilning af diashow .....	85
-----------------------------	----

## 11 Opsætningsmenu for disk

Introduktion .....	87
Grundindstillinger .....	87

Initialiseringsindstillinger .....	87
Indstillinger for afslutning (finalization) .....	88
Optimér HDD.....	88
HDD-initialisering .....	88

## **12 Justeringsmenu for video/lyd**

Indstilling af billedkvalitet for tv og eksterne indgange .....	89
Indstilling af billedkvalitet for diskafspilning .....	90
Audio DRC.....	91

## **13 Menu for grundopsætning (Initial Setup)**

Anvendelse af menu for grundopsætning .....	92
---	----

## **14 Yderligere informationer**

Skærmstørrelse og diskformater .....	101
Minimum-kopieringstider .....	102
Fejlafhjælpning .....	103
FAQ (hyppigt stillede spørgsmål).....	105
Om DV .....	106
Manuelle optagertilstande .....	107
Kodeliste for sprog.....	108
Kodeliste over lande/områder .....	108
Visninger på skærmen og optageren.....	109
Nulstilling af optager .....	111
Håndtering af diske .....	111
Rengøring af pickuplinse.....	111
Kondens .....	111
Tip om installation .....	112
Ordliste .....	113

## **Indeks**

## Kapitel 1

# Før du starter

### Kendetegn

#### • **HDD-optagelse** HDD

Optag op til 227 timers video (i MN1-tilstand) på det interne 80 GB (gigabyte) harddiskdrev (HDD). Med både en brændbar dvd og et HDD med høj kapacitet i samme optager har du fleksibilitet til at optage på HDD, hvor hurtigt til hver en tid har adgang til dine optagelser, eller at optage på en dvd til arkivering eller afspilning på andre dvd-afspillere.

#### • **Kopier mellem HDD og dvd**

Du kan nemt og hurtigt kopiere optagelser mellem HDD og dvd. Når du kopierer til dvd, kan du normalt anvende kopieringsfunktionen med høj hastighed, som kan kopiere en times video på omkring et minut (ved optagelse i SEP-tilstand af en DVD-R-disk version 2.0/2.1 (16x)).

Du kan også vælge at kopiere materiale ved en anden optagekvalitet end originalen. For eksempel kan det være, at du vil lave en kopi af en optagelse i XP-tilstand (højeste kvalitet) på HDD til SP-kvalitet (standardafspilning) på en dvd, så der er plads til andre optagelser på samme disk.

#### • **One-touch-kopiering**

Med one-touch-kopiering laves en kopi af den titel, der aktuelt afspilles, fra HDD til dvd, eller fra dvd til HDD ved blot at trykke på en knap.

#### • **Realtidskopiering af høj kvalitet**

Ved optagelse på HDD gemmes billedkvaliteten ligeledes, så billedkvaliteten kan optimeres, når der senere laves realtidskopier til dvd.

(Dette er kun muligt for MN16-32 HDD-optagelser (videotilstand slukket) eller MN12-32 / XP+-optagelser (videotilstand tændt)).

#### • **Chase play** VR mode HDD

Ved at anvende funktionen chase play er det muligt at se en optagelse fra begyndelsen, medens der fortsat optages. For eksempel kan du indstille timer-optagelsen til et program, hvor du ikke får set de første 15 minutter, så kan du begynde at se optagelsen, medens optageren stadigvæk optager programmet 15 minutter forsiktig.

#### • **Samtidig optagelse og afspilning**

##### VR mode HDD

HDD og dvd-afspilning og optagelse fungerer helt uafhængigt af hinanden. Du kan f.eks. optage en udsendelse på en brændbar dvd, medens du ser en anden optagelse, som du allerede har lavet på samme dvd.

#### • **Hjælp på skærmen**

Anvend knappen **HELP** på fjernbetjeningen for at få vist hjælp på skærmen for den aktuelle funktion.

#### • **Disc Navigator**

Med Disc Navigator på skærmen er det nemt at finde rundt i indholdet på en disk eller på HDD. For at gøre anvendelse nemmest vises der miniaturebilleder af det optagede dvd- eller HDD-indhold. Disc Navigator er ligeledes stedet, hvor du kan redigere HDD og det optagede dvd-indhold.

#### • **Home Menu**

Home Menu giver dig adgang til alle optagerens funktioner et praktisk sted lige fra opsætningen af optageren til programmering af timer-optagelse og redigering af en optagelse.

#### • **Kompatibel med progressive scan**

Sammenlignet med standard-interlacevideo fordobler progressive scan mængden af videoinformationer effektivt, som sendes til dit fjernsyn eller din monitor. Det resulterer i et stabilt billede uden flimmer. (Komtrøller, om dit fjernsyn/monitor er kompatibelt med denne funktion.)

#### • **Biograflyd derhjemme**

Tilslut denne optager til en AV-forstærker/modtager, som er kompatibel med Dolby Digital og/eller DTS for fuldt ud at kunne nyde surroundsoundeffekter fra dvd-diske med Dolby Digital og DTS.

#### • **Nem timer-optagelse**

Det er nemt at indstille optageren til at optage et program fra skærmbilledet Easy Timer Recording (nem timer-optagelse). Indstil den kanal, der skal optages, og optagekvaliteten, indstil så optagelsens start- og stoptider grafisk. Det var det!

#### • **Programmér op til 32 timer-optagelser**

Du kan programmere optageren til at optage op til 32 programmer op til en måned i forvejen. Du kan specificere enkeltprogrammer lige så vel som du kan specificere daglige eller ugentlige optagelser.

\* **ShowView™** er et registreret varemærke for Gemstar Development Corporation.

ShowView-systemet er fremstillet under licens fra Gemstar Development Corporation.

#### • **One-touch-optagelse**

Anvend one-touch-optagelse til at starte optagelse med det samme i blokke på 30 minutter. Hver gang der trykkes på knappen **REC**, udvides optagetiden med 30 minutter mere, op til seks timer.

### • Optimeret optagelse

Optimeret optagelse justerer optagekvaliteten automatisk, hvis en timer-optagelse ikke har plads på disken med de indstillinger, som er foretaget.

### • Automatisk startoptagelse fra satellitmodtager elleranden set-top-boks

Hvis en satellitmodtager eller en anden set-top-boks er tilsluttet optagerens **AV2/AUTO START REC**-indgange, kan du automatsk starte og stoppe en optagelse i overensstemmelse med set-top-boksens timer-indstillingen.

### • HDD-optagelse af superhøj kvalitet **HDD**

Ved at anvende optagetilstanden **XP+** kan du optage video af superhøj kvalitet (dataoverførselsrate på omkring 15 Mbps) til HDD.

### • 16-bit linear PCM-lyd af høj kvalitet

I optagetilstanden **LPCM** optages lyd i ukomprimeret 16-bit linear PCM-format. Dermed ledsages den høje billedkvalitet af en fantastisk god lyd.

### • Justeringsfunktioner for billedkvalitet

Under afspilning er det muligt at justere forskellige indstillinger for billedkvaliteten for at forbedre billedet. Det er ligelædes muligt at justere billedkvalitetene for optagelsen. Hvis du f.eks. vil lave en dvd-kopi af et gammelt videobånd, kan du optimere billedkvaliteten, før den overføres til disken.

### • Find hurtigt og nemt, hvad du vil se

I modsætning til videobånd, hvor du skal spole hen til det ønskede sted, kan du på en dvd springe direkte hen til det sted på dvd'en eller HDD, som du vil se. Du kan såge efter et punkt på diske ved hjælp af titel, kapitel eller tid.

### • Manuel optagelse

Foruden seks forudindstillede optagetilstande har du med den manuelle optagetilstand adgang til 34 forskellige kvalitets-/tidsindstillinger for optagelsen, som giver dig præcis kontrol over optagelsen.

### • Optagelse fra DV-camcorder

Denne optager har et indbygget DV (Digital Video) indgangsstik til tilslutning af en DV-camcorder. Dette gør det ideelt at overføre camcorder-optagelser til dvd eller HDD for redigering.

### • Sikker, ikke-destruktiv redigering **VR mode**

Hvis du redigerer indholdet i afspilningslisten (Play List), berøres diskens egentlige indhold (det originale indhold) ikke. Den redigerede version (indhold i afspilningslisten (Play List)) peger blot på forskellige dele i det originale indhold.

### • Afspil optagelser i videotilstand på almindelige dvd-afspillere

#### **Video mode**

Diske, som er optaget i videotilstand, kan afspilles på almindelige dvd-afspillere, inklusive dvd-drev på computere, som er kompatible med dvd-videoafspilning.\*

\*DVD-videoformat'-optagelse: Hvis dvd-videoformat anvendes til optagelse på DVD-R- og DVD-RW-diske, svarer det til optagelse i 'videotilstand' på Pioneers dvd-optagere. For producenten af dvd-afspilningsudstyr er det valgfrit at understøtte afspilning af DVD-R/DVD-RW-diske, og der findes dvd-afspilningsudstyr, som ikke kan afspille DVD-R eller DVD-RW-diske, som er optaget i dvd-videoformat. Bemærk: 'Finalization' (afslutning) kræves.

### • Afspilning af WMA-, MP3- og JPEG-filer

Denne optager kan afspille WMA- og MP3-lydfiler og JPEG-billedfiler på CD-R, CD-RW- eller CD-ROM-diske.

### • Disk-backup

Funktionen for disk-backup er en praktisk måde at lave backup af vigtigt materiale på en dvd i afsluttet (finalized) videotilstand til en anden brændbar dvd-disk på. Først kopieres materialet til HDD og derefter på en anden dvd-disk.

### • Retaableringsoptagelse **HDD**

Hvis en timer-optagelse er indstillet til at anvende dvd, men den disk, der er lagt i på tidspunktet for optagelsen, ikke er til at optage på, vil programmet automatisk blive optaget på HDD.

### • Automatisk erstatningsoptagelse **HDD**

Denne funktion er nyttig ved almindelige timer-optagelser af et tv-program, som du ikke vil gemme, når du har set det. Hver gang programmet optages, erstatter det det program, der aktuelt er på HDD. Der er ikke nogen grund til at slette det manuelt senere.

#### Bemærk ved kopiering:

Optageudstyr bør kun anvendes til lovlig kopiering, og du rådes til nøjagtigt at kontrollere, hvad det er lovligt at kopiere i det land, hvorfra laver en kopি. Kopiering af copyright-materiale såsom film eller musik er ulovligt, medmindre det er tilladt i en lovgældig undtagelse, eller hvis rettighedshaverne har givet deres samtykke.

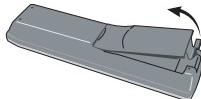
## Hvad er der i kassen

Kontrollér, at følgende dele er i kassen, når du åbner den.

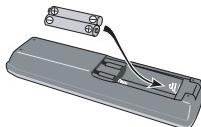
- Fjernbetjening
- 2 styk AA/R6P-tørbatterier
- Lyd-/videokabel (rødt/hvidt/gult)
- RF-antennekabel
- Strømkabel
- Denne betjeningsvejledning
- Garantibevist

## Sæt batterier i fjernbetjeningen

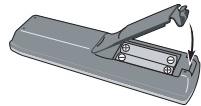
**1 Åben låget til batterirummet bag på fjernbetjeningen.**



**2 Sæt to AA/R6P-batterier i batterirummet med polerne (+, -) som vist indeni batterirummet.**



**3 Sæt låget på igen.**



### Vigtigt

Ukorrekt anvendelse af batterierne kan medføre farer som lækage og sprængning. Tag højde for følgende:

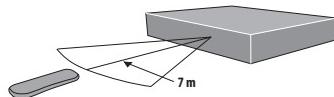
- Anvend aldrig nye og gamle batterier sammen.
- Anvend ikke forskellige typer batterier sammen—selvom de ser ens ud, kan forskellige batterier have forskellige spændinger.
- Sørg for, at plus- og minusenderne på hvert batteri svarer til illustrationen i batterirummet.
- Tag batterierne ud af udstyr, som ikke skal anvendes i en måned eller mere.
- Brugte batterier bortskaffes i overensstemmelse med de lokale miljøregler.

## Anvendelse af fjernbetjening

Tag højde for følgende ved anvendelse af fjernbetjeningen:

- Sørg for, at der ikke befinner sig noget mellem fjernbetjeningen og fjernbetjeningsmodtageren på optageren.
- Fjernbetjeningen kan blive upålidelig, hvis stærkt sollys eller lys fra lysstofrør lyser på optagerens fjernbetjeningsmodtager.

- Fjernbetjeninger for forskellige enheder kan påvirke hinanden. Undgå at anvende fjernbetjeninger for andet udstyr, som står i nærheden af denne optager.
- Udskift batterierne, hvis fjernbetjenings rækkevidde reduceres.
- Når batterierne bliver flade eller du skifter dem, nulstilles fjernbetjeningsstilstanden og de forudindstillede TV-koder automatisk. Se *Remote Control Mode (indstilling af fjernbetjeningen)* på side 99 for at nulstille dem.
- Anvendes inden for betjeningsrækkevidden foran fjernbetjeningsmodtageren på frontpanelet som vist.



- Du kan betjene denne optager med en anden Pioneer-enheds fjernbetjeningsmodtager ved hjælp af stikket **CONTROL IN** på bagpanelet. Se *Tilslutninger på bagpanelet* på side 12 for yderligere informationer.

## Afspilningskompatibilitet af disk-indholdsformater

### General diskkompatibilitet

Denne optager er kompatibel med en lang række disktyper (medier) og formater. Disk, der kan afspilles, har generelt et af følgende logoer på disken og/eller diskens cover. Bemærk dog, at nogle disktyper såsom brændbare cd'er og dvd'er kan være i et format, som ikke kan afspilles—se nedenfor for yderligere informationer om kompatibilitet.



- Er ligeledes kompatibel med KODAK Picture CD.
- **DVD** er et varemærke for DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- **RW** er et varemærke for Fuji Photo Film Co. Ltd.

Denne optager understøtter også IEC's Super VCD standard. Sammenlignet med video-cd-standarden tilbyder Super VCD en overlegen billedkvalitet og gør det muligt at optage to lydspor. Super VCD understøtter ligeledes widescreen-størrelsen.



Super Video CD (Super VCD)

## DVD-R/RW-kompatibilitet

Denne optager afspiller og optager DVD-R/RW-diske.

Kompatible medier:

- DVD-RW ver. 1.1, ver. 1.1 / 2x, ver. 1.2 / 2–4x og ver. 1.2 / 2–6x
- DVD-R ver. 2.0 og ver. 2.0 / 4x / 8x / 16x og ver. 2.1 1–8x / 1–16x

Optageformater:

- DVD-R/RW: Video Recording (VR)-format og dvd-videoformat (videotilstand)

Læsbare formater:

- DVD-R/RW: Video Recording (VR)-format og dvd-videoformat (videotilstand)

Bemærk, at ældre dvd-optagere og dvd-læsere kan afvise DVD-RW-diske ver. 1.2 og/eller ødelægge dataene på disken. Hvis du gerne vil anvende DVD-RW-diske på både denne optager og en ældre optager/læser, anbefaler vi diske version 1.1.

I tabellen nedenfor er ældre Pioneer-DVD-optagernes begrænsede kompatibilitet med DVD-RW-diske ver. 1.2 vist.

Model	Kan afspilles	Kan optages
DVR-7000	Ja <sup>1,2,3</sup>	Nej
DVR-3100/ DVR-5100H	Ja <sup>1</sup>	Nej

<sup>1</sup> Disk bør blive afsluttet (finalized) i denne optager, før de afspilles. Uafsluttede (unfinalized) diske i VR-tilstand og videotilstand kan måske ikke afspilles.

<sup>2</sup> Cannot read the CPRM information (kan ikke læse CPRM-information) vises i displayet, når du lægger disk i. Dette påvirker dog ikke afspilningen.

<sup>3</sup> Disktitler, som er beskyttet mod engangskopiering, kan ikke afspilles.

## CD-R/RW-kompatibilitet

Denne optager kan ikke optage CD-R- eller CD-RW-diske.

- Læsbare formater: CD-Audio, Video CD/Super VCD, ISO 9660 CD-ROM\*, som indeholder MP3, WMA eller JPEG-filer

\* ISO 9660 i overensstemmelse med niveau 1 eller 2.

Cd fysisk format: Mode1, Mode2 XA Form1. "Romeo og Julie"-filsystemer er begge kompatible med denne optager.

- Multi-session-afspilning: Ja (undtagen lyd-cd og video-cd/Super VCD)
- Uafsluttet (unfinalized) diskafspilning: Kun lyd-cd

## Komprimeret lydkompatibilitet

- Kompatible medier: CD-ROM, CD-R, CD-RW
- Kompatible formater: MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3), Windows Media Audio (WMA)
- Prøvefrekvens: 44,1 eller 48 kHz
- Bit-hastigheder: Alle (128 Kbps eller højere anbefales)
- Variabel bithastighed (VBR) MP3-afspilning: Ja
- VBR WMA-afspilning: Nej
- Kompatibilitet med WMA-koder: Windows Media Codec 8 (filer, som er kodet ved hjælp af Windows Media Codec 9, kan afspilles, men nogle specifikationsdele understøttes ikke; særligt Pro-, Lossless-, Voice- og VBR).
- Afspilning af DRM-fil (Digital Rights Management): Nej (se også DRM i Ordliste på side 113)
- Filttypenavne: .mp3, .wma (skal anvendes for at optageren kan genkende MP3- og WMA-filer – må ikke anvendes til andre filtyper)
- Filstruktur: Op til 99 mapper/999 filer (hvis disse grænser overskrides, er det kun filer og mapper op til disse grænser, som kan afspilles)

## WMA (Windows Media Audio)-kompatibilitet



Windows Media®-logoet, som er trykt på boksen, angiver, at denne optager kan afspille Windows Media Audio-indhold.

WMA er en forkortelse for Windows Media Audio og henviser til en lydkomprimeringsteknologi, som er udviklet af Microsoft Corporation. WMA-indhold kan kodes ved hjælp af Windows Media® Player for Windows® XP, Windows Media® Player 9 eller Windows Media® Player 10-serier.

Microsoft, Windows Media og Windows-logoet er varemærker eller registrerede varemærker for Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.

## Kompatibilitet med JPEG-filer

- Kompatible formater: Baseline JPEG og EXIF 2.2\*  
still-billedfiler  
*\*Filformat, som anvendes af digitale still-kameraer*
- Sampling-forhold: 4:4:4, 4:2:2, 4:2:0
- Horizontal oplosning: 160 – 5120 pixel
- Vertikal oplosning: 120 – 3840 pixel
- Progressiv JPEG-kompatibilitet: Nej
- Filtypenavne: .jpg, .jpeg, .jfif, .jfif (skal anvendes for at optageren kan genkende JPEG-filer – må ikke anvendes til andre filtyper)
- Filstruktur: Optageren kan indlæse op til 99 mapper/ 999 filer på en gang (*hvis der er flere filer/mapper end det på disken, kan flere genindlæses*)

## Kompatibilitet med pc-oprettede diske

Diske, som er optaget ved hjælp af en pc, kan måske ikke afspilles i denne enhed på grund af indstillingerne for den applikationssoftware, som blev anvendt til at oprette disken. I disse specielle tilfælde skal du henvende dig til softwareproducenten for mere detaljerede informationer.

Diske, som er optaget i tilstanden "packet write" (små portioner) (UDF-format), er ikke kompatible med denne optager.

Kontrollér diskboksene for DVD-R/RW- eller CD-R/RW-softwaren for yderligere informationer om kompatibilitet.



## FAQ (hyppigt stillede spørgsmål)

- Hvad er forskellen mellem DVD-R og DVD-RW?

Den vigtigste forskel mellem DVD-R og DVD-RW er, at DVD-R er et medie til engangsoptagelse, hvorimod DVD-RW er et medie, der kan optages på flere gange. Det er muligt at optage/slette en DVD-RW-disk cirka 1.000 gange.

For yderligere informationer, se *Om dvd-optagelse* på side 37.

- Hvad er VR-tilstand?

Tilstanden VR (Video Recording) er en speciel tilstand, som er udviklet til optagelse af hjemmedvd'er. Den tillader fleksibel redigering af optaget materiale sammenlignet med 'Video-tilstand'. Men på den anden side er diske i video-tilstand mere kompatible med andre dvd-afspillere.

- Hvordan ændres en disks format?

Både DVD-R- og DVD-RW-diske kan initialiseres til optagelse i videotilstand eller VR-tilstand. DVD-R-diske er parate til optagelse i videotilstand, når du første gang lægger dem i optageren. Du kan dog initialisere dem til optagelse i VR-tilstand i opsætningsmenuen.

DVD-RW-diske kan til hver en tid initialiseres og re-initialiseres til hver tilstand (selvom initialisering sletter alle data på disken).

- Kan jeg afspille mine brændbare diske i en almindelig dvd-afspiller?

Generelt kan DVD-R-diske og DVD-RW-diske, som er optaget i videotilstand\*, afspilles i en almindelig dvd-afspiller, men de skal først være 'finalized' (afsluttet). Denne proces ordner diskens indhold, så det kan læses af andre dvd-afspillere som dvd-videodiske.

DVD-R-diske, som er optaget i VR-tilstand, kan ikke afspilles på almindelige dvd-afspillere, men kan måske afspilles på en anden dvd-optager og dvd-rom-drev (ved dvd-rom-drev skal disken først afsluttes (finalized)).

DVD-RW-diske, som er optaget i tilstanden VR, kan afspilles i nogle afspillere og andre optagere.

*Bemærk, at diske måske ikke kan afspilles på grund af optage- eller diskegenksaber, skammer eller snavs på disken eller pickup-linsen etc.*

### RW

Dette mærkat angiver afspilningskompatibilitet med DVD-RW-diske, som er optaget i VR-tilstand (videooptagelsesformat). For diske, som er optaget med et program, som er krypteret til engangsoptagelse, er afspilning kun muligt ved hjælp af en CPRM-kompatibel enhed.

*Bemærk, at Pioneer ikke kan garantere, at diske, som er optaget med denne optager, kan afspilles på andre afspillere.*

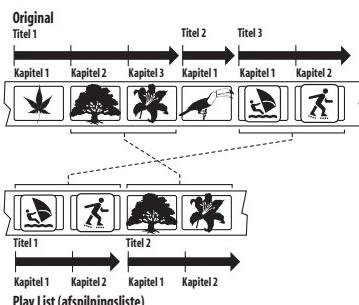
*\* 'DVD-videoformat'-optagelse: Hvis dvd-videoformat anvendes til optagelse på DVD-R- og DVD-RW-diske, svarer det til optagelse i 'videotilstand' på Pioneers dvd-optagere. For producenter af dvd-afspilningsudstyr er det valgfrit at understøtte afspilning af DVD-R/DVD-RW-diske, og der findes dvd-afspilningsudstyr, som ikke kan afspille DVD-R- eller DVD-RW-diske, som er optaget i dvd-videoformat.*

*Bemærk: 'Finalization' (afslutning) kræves.*

Denne optager understøtter optagelse af udsendelser med 'engangskopiering', som anvender CPRM-kopibeskyttelsessystemet (se CPRM på side 38) på diske i VR-tilstand, som er i overensstemmelse med CPRM. CPRM-optagelser kan kun afspilles på afspillere, som er specifikt kompatible med CPRM.

- *Har jeg brug for to dvd-optagere for at redigere? Hvilken type redigering kan jeg foretage?*

I modsætning til redigering af videobånd har du kun brug for en dvc-optager for at redigere diske. Med diske i VR-tilstand redigerer du ved at lave en 'afspilningsliste' (Play List) af det, som skal afspilles og hvornår det skal afspilles. Ved afspilning afspiller optageren disken i overensstemmelse med afspilningslisten.



I løbet af denne betjeningsvejledning vil du ofte støde på ordene Original og Play List (afspilningsliste), som henviser til det egentlige indhold og den redigerede version.

- **Original** (originalt) indhold henviser til, hvad der egentligt er optaget på disken.
- **Play List** (afspilningslistens) indhold henviser til diskens redigerede version—hvordan det originale indhold skal afspilles.

## Om det interne harddiskdrev

Det interne harddiskdrev (HDD) er et skrøbeligt stykke udstyr. Afhængig af de betingelser, det anvendes under, eller på grund af ufersigtnig anvendelse, kan det optagede indhold blive ødelagt eller mistes helt, eller normal afspilning og optagelse er ikke mulig. Vær opmærksom på, at alle HDD-optagelser vil gå tabt i tilfælde af reparation eller udskiftning af HDD eller afdæmpende enheder.

Følg venligst retningslinierne nedenfor, når du anvender optageren, for at beskytte mod mulige HDD-fejl.

*HDD bør ikke opfattes som et sted, hvor optagelser gemmes permanent. Vi anbefaler, at du laver backup af vigtige optagelser på DVD-R/RW-diske, så der ikke er noget, der fejlagtigt går tabt.*

*Pioneer kan ikke under nogen omstændigheder acceptere ansvar for direkte eller indirekte tab, som skyldes generelle tab af optaget materiale på grund af HDD-funktionssvigt.*

- Installér og anvend optageren på en stabil, flad overflade.
- Blokér ikke ventilatoren bag på optageren.
- Anvend ikke optageren på ekstremt varme eller fugtige steder, eller steder med pludselige temperaturskifte. Pludselige temperaturskifte kan betyde, at der dannes kondens inden i optageren. Det kan medføre HDD-funktionssvigt.
- Flyt ikke optageren med det samme efter at der er slukket for den. Hvis du skal flytte optageren, følges trinnene nedenfor:

  - 1 Når meddelelsen **POWER OFF** vises i displayet, ventes mindst to minutter.
  - 2 Træk stikket ud af stikkontakter.
  - 3 Flyt optageren.

- Hvis der er strømafbrudelse, medens optageren er tændt, er der en risiko for, at nogle data på HDD kan gå tabt.
- HDD er meget sart. Hvis optageren anvendes forkert eller i uegnede omgivelser, kan HDD svigte efter nogle få års anvendelse. Tegn på problemer kunne være, at afspilningen uventet fryser og at der er bemærkbar forvrængning (mosaik) i billedet. Nogle gange vil der dog ikke være nogen advarselsstegn, før HDD svigter. Hvis HDD svigter, vil det ikke være muligt at afspille optaget materiale. I dette tilfælde vil det være nødvendigt at udskifte HDD-enheten.

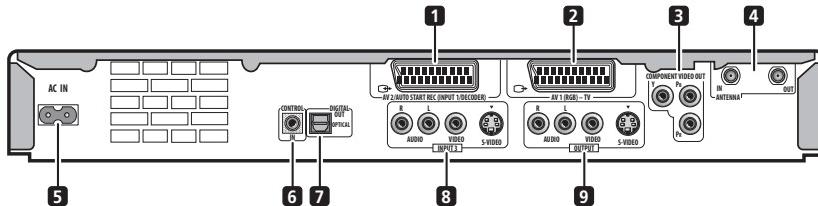
## Optimering af HDD-præstation

Når du optager og redigerer materiale på HDD, bliver dataene på disken fragmenteret, hvilket eventuelt påvirker optageren præstation. Før dette sker, vil optageren advare dig om, at det er tid til at optimere HDD (hvilket du kan gøre i opsætningsmenuen; se *Optimér HDD* på side 88).

## Kapitel 2

# Tilslutning

### Tilslutninger på bagpanelet



#### 1 AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER) AV-tilslutning

Lyd-/videoind-/udgang for SCART-AV-stik til tilslutning til en videooptager eller andet udstyr med SCART-stik. Indgangen accepterer video, S-video og RGB. Se *AV2/L1-ind* på side 94 for informationer om, hvordan dette gøres.

#### 2 AV1(RGB)-TV AV-tilslutning

Lyd-/videooudgang for SCART-AV-stik til tilslutning til et tv eller andet udstyr med SCART-stik. Videoudgangen kan skifte mellem video, S-video og RGB. Se side *AV1 Out (AV1-ud)* på side 94 for informationer om, hvordan dette gøres.

#### 3 COMPONENT VIDEO OUT

En videoudgang af høj kvalitet til tilslutning til et fjernsyn eller en monitor med komponentvideoindgang.

#### 4 ANTENNA IN (RF IN)/OUT

Tilslut tv-antennen til stikket **ANTENNA IN (RF IN)**. Signalet passerer videre til stikket **ANTENNA OUT** for tilslutning til fjernsynet.

#### 5 AC IN – strømmindgang

#### 6 CONTROL IN

Anvendes til at betjene denne optager med en fjernbetjening for en anden Pioneer-enhed med **CONTROL OUT**-terminal, som er forsynet med Pioneer **SKY**-mærket. Tilslut **CONTROL OUT** på den anden enhed til **CONTROL IN** på denne optager ved hjælp af et ministikkabel.

#### 7 DIGITAL AUDIO OUT

Optisk digital lydtillslutning til tilslutning til en AV-forstærker/modtager, Dolby Digital/DTS/MPEG-dekoder eller andet udstyr med digitalindgang.

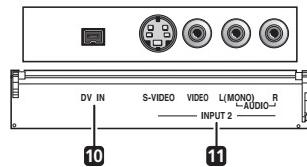
#### 8 INPUT 3

Analog stereolyd-, video- og S-videoindgange til tilslutning til en videooptager eller anden kildekomponent.

#### 9 OUTPUT

Analog stereolyd-, video- og S-videoudgange til tilslutning til et fjernsyn eller en AV-forstærker/receiver.

### Tilslutninger på frontpanelet



I højre side af frontpanelet gemmer et vippelåg på flere tilslutninger.

#### 10 DV IN

A DV input i.LINK-tilslutning, egnet til tilslutning af en DV-camcorder.

#### 11 Lyd-/videoindgang 2

Lyd-/videoindgang (analog stereolyd; sammensat (composite) og S-video video), specielt egnet til camcordere, spillekonsoller, bærbar lyd etc.

## Ekstrafunktioner til anvendelse med kompatible fjernsyn

Hvis denne optager er tilsluttet et fjernsyn, som har i/o Link, A, AV Link, T-V Link, EasyLink, MegaLogic, SMARTLINK, Q-Link, DATA LOGIC eller NexTView Link ved hjælp af et fuldt monteret SCART-kabel med 21 poler (medfølger ikke), står følgende funktioner til rådighed:

- Direkte tv-optagelse
- Download af forudindstillede kanaler
- Download af NexTView-timer-programmering
- Automatisk tænd af tv
- Systemkonfiguration

For yderligere detaljer og informationer om kompatibilitet henvises til betjeningsvejledningen, som fulgte med dit fjernsyn.

### Direkte tv-optagelse

Direkte tv-optagelse gør det muligt at optage det tv-program, du ser, uden at bekymre dig om optageren er indstillet til samme kanal. Se *Direkte optagelse fra tv* på side 40 for yderligere informationer om denne funktion.

### Download af forudindstillede kanaler

Denne funktion gør det muligt at opsætte denne optagers forudindstillede kanaler ved ganske enkelt at anvende de forudindstillede kanaler og navne, som allerede er indstillet i dit tv. Se *Tilslutning og opsætning* på side 25 og *Auto Channel Setting (automatisk kanalindstilling)* på side 93 for yderligere informationer om denne funktion.

### Download af NexTView-timer-programmering

NexTView-timer-programmering gør det muligt at programmere en timer-optagelse direkte fra den elektroniske NexTView-programguide, som vises på dit tv. Se betjeningsvejledningen, som fulgte med dit tv for yderligere informationer om, hvordan denne funktion anvendes. Bemærk, at **SP**- og **LP**-funktionerne, som vises på dit tv, svarer til optagetilstandene **SP** og **LP** i denne optager.

### Automatisk tænd af tv

Hvis du afspiller en disk i denne optager, tændes tv'et automatisk og skifter til den korrekte videoindgang. Se betjeningsvejledningen, som fulgte med dit tv for yderligere informationer om, hvordan denne funktion anvendes.

## Systemkonfiguration

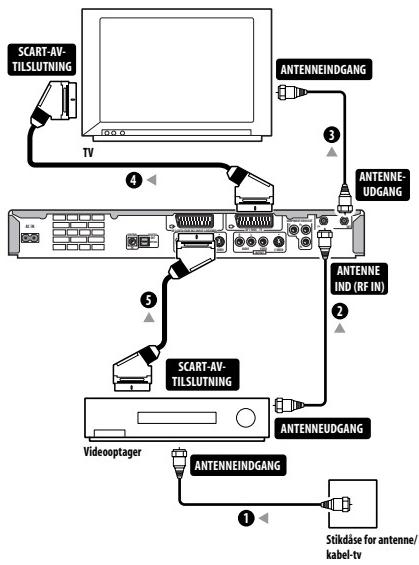
Grundindstillinger inklusive sprog, land og tv-skærmstørrelse (billedformat) kan downloades fra dit tv for at hjælpe med at opsætte denne optager til anvendelse.

## Nemme tilslutninger

Opsætningen, som beskrives nedenfor, er en grundopsætning, som gør det muligt for dig at se og optage tv-programmer og afspille diske. Andre tilslutningstyper er forklaret fra næste side af.

### Vigtigt

- Disse tilslutninger kræver SCART-kabler (medfølger ikke). Hvis dit tv (eller din videooptager) ikke har SCART-tilslutning, henvises til næste side for tilslutning ved hjælp af det medfølgende lyd-/videokabel.
- AV1(RGB)-TV** AV-tilslutningen kan udsende almindelig (fuldstændig), S-video eller RGB-video plus analog stereolyd. **AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)**-tilslutningen accepterer almindelig, S-video- og RGB-videoindgang samt analog stereolyd. Se **AV1 Out (AV1-ud)** på side 94 og **AV2/L1 In (AV2/L1-ind)** på side 94 for informationer om, hvordan dette gøres.
- Før der foretages eller ændres tilslutninger på bagpanelet, kontrolleres, at alle enheder er slukket og at stikket er trukket ud af stikkåsen.



### 1 Tilslut kablet fra antennen/kabeludgangen på tv'et til antenneneindgangen på din videooptager.

- Hvis du ikke tilslutter en videooptager i kæden, tilsluttet kablet til **ANTENNA IN (RF IN)**-tilslutningen på denne optager og spring næste trin over.

### 2 Anvend et RF-antennekabel (medfølger) for at forbinde antennenudgangen på din videooptager med **ANTENNA IN (RF IN)**-tilslutningen på denne optager.

### 3 Anvend et andet RF-antennekabel for at forbinde **ANTENNA OUT** på denne optager med antenneneindgangen på dit tv.

### 4 Anvend et SCART-kabel (medfølger ikke) for at forbinde AV1(RGB)-TV AV-tilslutningen på denne optager med **SCART AV-tilslutningen** på dit tv.

### 5 Anvend et andet SCART-kabel for at forbinde **AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)** AV-tilslutningen med **SCART AV-tilslutningen** på din videooptager.

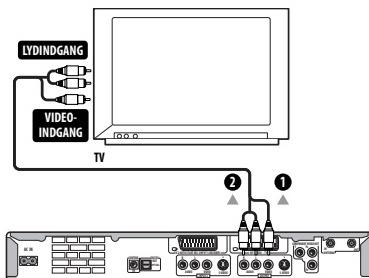
### Tip

- Denne optager har en funktion, som gør det muligt at optage et tv-program fra den indbyggede tv-tuner i denne optager, medens du ser videofilm på din videooptager. (For at anvende denne funktion, når optageren står standby, skal **Power Save** være indstillet til **Off**—se **Power Save (strømbesparelse)** på side 92).

## Anvendelse af andre typer lyd-/videoudgange

Hvis du ikke kan anvende SCART AV-tilslutningen for at forbinde dit tv med denne optager, kan du anvende standard-lyd-/videoudgangene samt S-video- og komponentvideoudgangen.

### Anvendelse af det medfølgende lyd-/videokabel



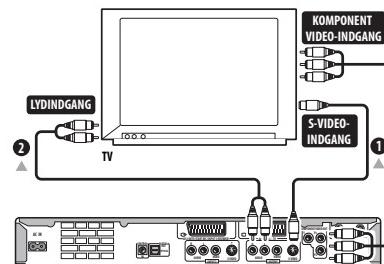
#### 1 Tilslut VIDEO OUTPUT-stikket til en videoindgang på dit tv.

Anvend det gule stik på det medfølgende lyd-/videokabel til videotilslutningen.

#### 2 Tilslut AUDIO OUTPUT-tilslutningen til en tilsvarende lydindgang på dit tv.

Anvend de røde og hvide stik på det medfølgende lyd-/videokabel til lydtilslutningen. Sørg for, at de venstre og højre udgange svarer til indgangene for at opnå den korrekte stereolyd.

### Anvendelse af S-video- eller komponentvideoudgang



#### 1 Tilslut S-video- eller komponentvideoudgange til en tilsvarende indgang på dit tv.

For en S-videotilslutning anvendes et S-videokabel (medfølger ikke) for at forbinde **S-VIDEO OUTPUT**-tilslutningen til en S-videoindgang på dit tv.

For en komponentvideotilslutning anvendes et komponentvideokabel (medfølger ikke) for at forbinde **KOMPONENT VIDEO OUT**-tilslutningen til en komponentvideoindgang på dit tv.

Se også *Component Video Out (komponent video ud)* på side 94 for at se, hvordan komponentvideoudgangen opsættes til anvendelse med et tv, som er kompatibelt med progressive scan.

#### 2 Tilslut AUDIO OUTPUT-tilslutningerne til de tilsvarende lydindgange på dit tv.

Du kan anvende det medfølgende lyd-/videokabel og lade være med at tilslutte det gule videostik. Sørg for, at de venstre og højre udgange svarer til indgangene for at opnå den korrekte stereolyd.

## Tilslutning til kabelboks, satellitmodtager eller digital terrestrisk modtager

Hvis du har kabel-, satellit- eller digital terrestrisk modtager med indbygget dekoder, tilsluttes den til denne optager og dit tv som vist på denne side.<sup>1</sup> Hvis du anvender en separat dekoderboks til dit kabel-/satellit-tv, skal du følge instruktionerne på næste side.

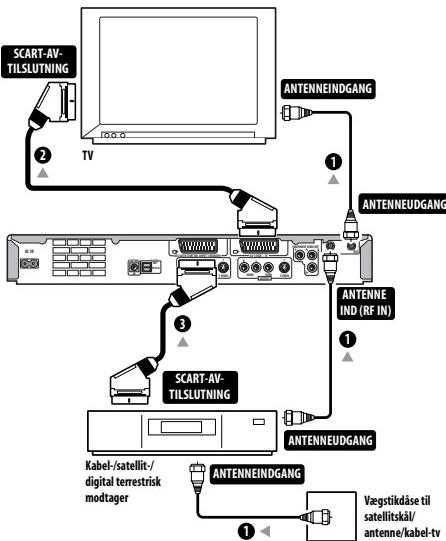
Ved at anvende opsætningen på denne side kan du:

- Optag enhver kanal ved at vælge den på kabelboksen, satellitmodtageren eller den digitale terrestriske modtager.



### Vigtig

- Tilslut ikke denne optager til dit tv 'gennem' din videooptager, satellitmodtager eller anden komponent. Tilslut altid hver enhed direkte til dit tv eller din AV-forstærker/modtager.



### Tip

- Denne optager har en funktion, som gør det muligt at optage et tv-program fra den indbyggede tv-tuner i denne optager, medens du ser videofilm på din videooptager. (For at anvende denne funktion, når optageren står standby, skal **Power Save** være indstillet til **Off**—se **Power Save (strømbesparelse)** på side 92).

#### 1 Tilslut RF-antennekablerne som vist.

Så kan du se og optage tv-kanaler.

#### 2 Anvend et SCART-kabel (medfølger ikke) for at forbinde AV1(RGB)-TV AV-tilslutningen med SCART AV-tilslutningen på dit tv.

Så kan du se diske.

#### 3 Anvend et andet SCART-kabel for at forbinde AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER) AV-tilslutningen med SCART AV-tilslutningen på din kabelboks/satellitmodtager/digitale terrestriske modtager.

Så kan du optage kodede tv-kanaler.



### Bemærk

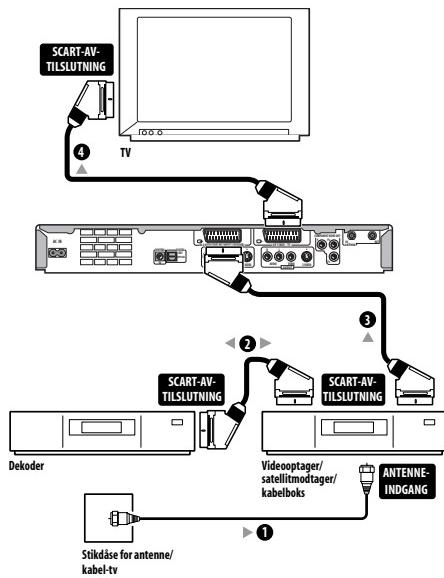
1 I diagrammet er der anvendt SCART-videotilslutninger, men du kan alternativt anvende enhver af de andre lyd/videotilslutninger.

## Tilslutning af ekstern dekoder (1)

Hvis du har en ekstern, dedikeret dekoder til dit satellit- eller kabel-tv-system, følges opsætningen, som beskrives på denne side.

### Vigtigt

- Tilslut ikke dekoden direkte til denne optager.
- Informationen fra dekoden (for eksempel vedrørende tv-betalingsydeler) kan kun ses, hvis denne optager er slukket (står standby).
- For at timer-optagelsen på denne optager kan fungere ordentligt skal videooptageren/satellitmodtageren/kabelboksen ligeledes være tændt under optagelse.
- Det er ikke muligt at se et tv-program og optage et andet med denne opsætning.



**1 Tilslut kablet fra antenne/kabeludgangen på tv'et til antenneneindgangen på din videooptager/satellitmodtager/kabelboks.**

**2 Anvend et SCART-kabel (medfølger ikke) for at forbinde dekoden med din videooptager/satellitmodtager/kabelboks.**

Se betjeningsvejledningen, som fulgte med dekoden for yderligere informationer.

**3 Anvend et SCART-kabel for at forbinde din videooptager/satellitmodtager/kabelboks med AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER) AV-tilslutningen på denne optager.**

**4 Anvend et SCART-kabel for at forbinde AV1(RGB)-TV AV-tilslutningen til dit tv.**

## Tilslutning af ekstern dekoder (2)

Hvis du kun har en dekoder, tilsluttes den til denne optager og dit tv som vist på denne side.<sup>1</sup>

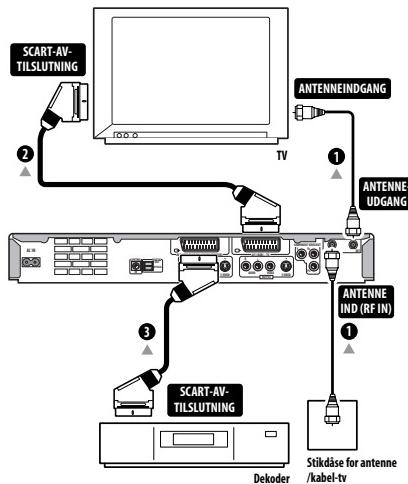
Ved at anvende opsætningen på denne side kan du:

- Ved hjælp af optagerens indbyggede tv-tuner optage kodede kanaler, som modtages.



### Vigtigt

- Tilslut ikke denne optager 'gennem' din videooptager, satellitmodtager eller kabelboks. Tilslut altid hver enhed direkte til dit tv eller din AV-forstærker/modtager.



### 1 Tilslut RF-antennekablerne som vist.

Så kan du se og optage tv-kanaler.

### 2 Anvend et SCART-kabel (medfølger ikke) for at forbinde AV1(RGB)-TV AV-tilslutningen med SCART AV-tilslutningen på dit tv.

Så kan du se diske.

### 3 Anvend et andet SCART-kabel for at forbinde AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER) AV-tilslutningen med SCART AV-tilslutningen på din dekoderboks.

Så kan du optage kodede tv-kanaler.

### Bemærk

1 For at kunne anvende denne opsætning skal du lave følgende indstillinger i menuen for grundopsætning (Initial Setup):

- **AV2/L1 In** indstilles til **Decoder** i menuen for grundopsætning (Initial Setup) (se *AV2/L1 In (AV2/L1-ind)* på side 94).
- På skærbilledet **Manual CH Setting** indstilles **Decoder** for kodede kanaler til **On** (se *Manual CH Setting (manuel kanalindstilling)* på side 93).

## Tilslutning til AV-forstærker/modtager

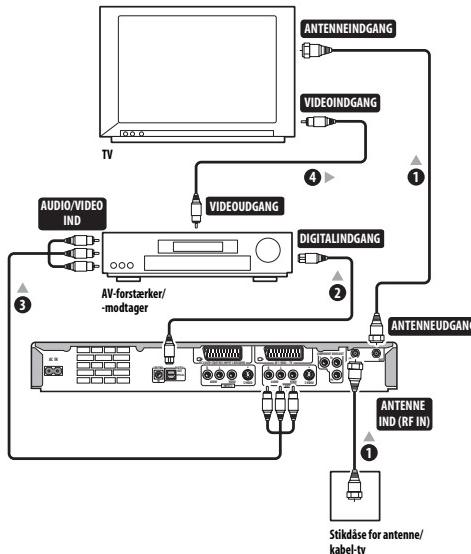
For at kunne nyde multikanal-surroundsound skal du tilslutte denne optager til en AV-forstærker/modtager ved hjælp af den optiske digitaludgang.

Foruden den digitale tilslutning anbefaler vi ligeledes at tilslutte den analoge stereotilslutning, så der opnås kompatibilitet med alle diske og kilder.

Du vil sikkert også gerne tilslutte en videoudgang til din AV-forstærker/modtager. Anvend den almindelige videoudgang (som vist her) eller S-videoudgangen.

### **Vigtigt**

- Der kan komme støj ud af dine højtalere, hvis optageren ikke er indstillet til at fungere ordentligt med din AV-forstærker/modtager (se *Indstillinger for lyd ud* på side 95).



### **1 Tilslut RF-antennekablerne som vist.**

Så kan du se og optage tv-kanaler.

### **2 Tilslut en af DIGITAL UD OPTISK -tilslutningerne på denne optager med den optiske digitalindgang på din AV-forstærker/modtager.**

Så kan du lytte til multikanal-surroundsound.

### **3 Tilslut de analoge AUDIO OUTPUT- og VIDEO OUTPUT-tilslutninger på denne optager med den analoge lyd- og videoindgang på din AV-forstærker/modtager.**

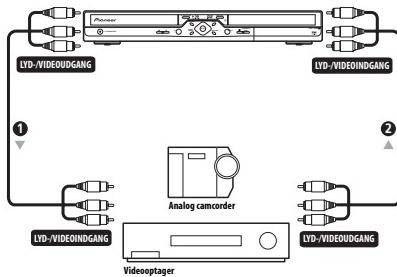
### **4 Tilslut AV-forstærkerens/modtagerens videoudgang til en videoindgang på dit tv.**

### **Vigtigt**

- Tilslut ikke denne optager til dit tv 'gennem' din videooptager ved hjælp af A/V-kabler. Tilslut den altid direkte til dit tv.

## Tilslutning af andre AV-kilder

### Tilslutning af videooptager eller analog camcorder



### 1 Tilslut et sæt lyd- og videoindgange på din videooptager eller camcorder til et sæt udgange på denne optager.

Så kan du optage fra denne optager til din videooptager eller camcorder.

- Du kan anvende standardvideo- eller S-videokabler for videotilslutning.
- Alternativt kan du anvende **AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)** SCART-tilslutningen for lyd-/videoindgang og -udgang med kun et SCART-kabel.

### 2 Tilslut et sæt lyd- og videoudgange på din videooptager eller camcorder til et sæt indgange på denne optager.

Så kan du optage bånd fra din videooptager eller camcorder.

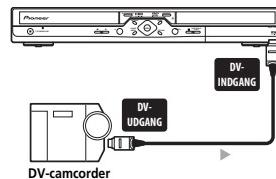
- Du kan anvende standardvideo- eller S-videokabler for videotilslutning.
- Tilslutningerne på frontpanelet er egnede tilslutninger for en camcorderindgang.

## Tilslutning af DV-camcorder

Ved at anvende tilslutningen **DV IN** på frontpanelet er det muligt at tilslutte en DV-camcorder eller videoenhed eller DVD-R/RW-optager og digitalt overføre DV-bånd eller DVD-R/RW-diske til DVD-R/RW.

### Vigtigt

- Denne tilslutning er kun beregnet til tilslutning af DV-udstyr. Den er ikke kompatibel med digitale satellitmodtagere eller D-VHS-videoenheder.



### 1 Anvend et DV-kabel (medfølger ikke) for at forbinde DV-tilslutningen på din DV-camcorder/ videoenhet til DV IN-tilslutningen på optagerens frontpanel.

## Sæt stikket i stikdåsen

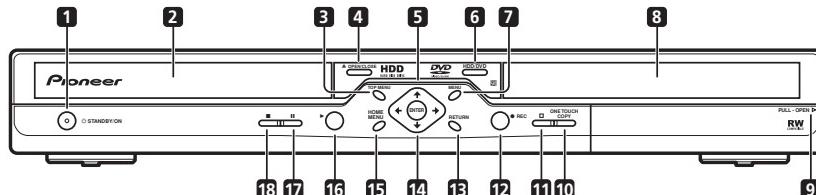
Når du har kontrolleret alle tilslutninger, sættes optagerens stik i stikdåsen.

### 1 Anvend det medfølgende strømkabel for at tilslutte optageren til en stikkontakt.

# Kapitel 3

## Betjeninger og display

### Frontpanel



#### 1 Ø STANDBY/ON

Tryk for at tænde optageren eller bringe den i standby.

#### 2 Diskskuffe

#### 3 DISC NAVIGATOR/TOP MENU

Tryk for at få vist Disc Navigator på skærmen, eller hovedmenuen, hvis der er lagt en dvd-videodisk i.

#### 4 ▲ OPEN/CLOSE

Tryk for at åbne/lukke diskskuffen.

#### 5 HDD/DVD indikator

Lyser blåt, når HDD er valgt; lyser orange, når dvd er valgt.

#### 6 HDD/DVD

Tryk for at skifte mellem harddiskdrevet (HDD) og dvd for optagelse og afspilning.

#### 7 MENU

Tryk for at få vist en dvd-videodiskmenu.

#### 8 Display på frontpanel og IR-fjernbetjeningsmodtager

Se Frontpanel/display på side 24 for detaljer.

#### 9 Frontpanelindgangs

(side 12)  
Vip låget ned det viste sted for at få adgang til indgangstilslutningerne på frontpanelet (lyd, video og DV). Er især velegnet til tilslutning af camcordere eller andet bærbart udstyr.

#### 10 ONE TOUCH-kopiering

(side 63)  
Tryk for at starte one-touch-kopiering af den titel, der aktuelt afspilles, til dvd eller HDD. Se også *Bemerk ved kopiering* på side 7.

#### 11 □

Tryk for at stoppe optagelse.

#### 12 ● REC

Tryk for at starte optagelse. Tryk flere gange for at indstille optagetiden i blokke på 30 minutter.

#### 13 RETURN

Tryk for at gå et niveau tilbage i skærmmenuen eller displayet.

#### 14 ↑/↓/←/→ og ENTER

Anvendes til at navigere alle display på skærmen. Tryk **ENTER** for at vælge den markerede mulighed.

I stoptilstand kan **↑/↓**-knapperne ligeledes anvendes til at skifte tv-kanal.

#### 15 HOME MENU

(side 34)  
Tryk for at få vist Home Menu, hvorfra du kan navigere alle optagerens funktioner.

#### 16 ►

Tryk for at starte eller genstarte afspilning.

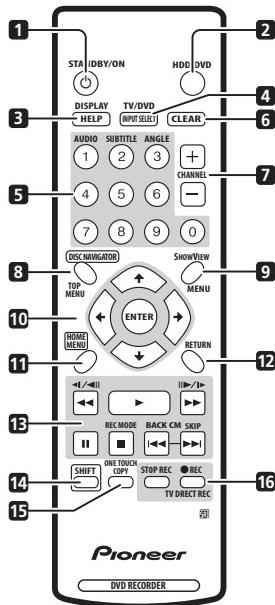
#### 17 ■

Tryk for pause eller genoptage afspilning.

#### 18 ▨

Tryk for at stoppe afspilning.

## Fjernbetjening



### 1 Ø STANDBY/ON

Tryk for at tænde optageren eller bringe den i standby.

### 2 HDD/DVD

Tryk for at vælge harddisk (HDD) eller dvd for optagelse eller afspilning.

### 3 HELP (HJÆLP)

Tryk for hjælp om, hvordan det aktuelle GUI-skærmbillede anvendes.

### DISPLAY (SHIFT + HELP)

Viser/ændrer informationsdisplayene på skærmen.

### 4 INPUT SELECT

Tryk for at ændre input, så der kan optages.

### TV/DVD (SHIFT + INPUT SELECT)

Tryk for at skifte mellem 'tv-tilstand', hvor du får billede og lyd fra tv-tuneren, og 'dvd-tilstand', hvor du får billede og lyd fra optagerens tuner (eller fra en ekstern enhed).

### 5 Nummerknapper

Anvend nummerknapperne for at vælge spor/kapitel/titel; vælge kanal og så videre. De samme knapper kan ligeledes anvendes til at indtaste navne på titler, diske og så videre.

### AUDIO (SHIFT + 1)

Ændrer lydens sprog eller kanal. (Når optageren er stoppet, trykkes for at ændre tunerlyd.)

### SUBTITLE (SHIFT + 2)

Viser/ændrer underteksterne, som er inkluderet på dvd-videodiske med flere sprog.

### ANGLE (SHIFT + 3)

Ændrer kameravinkel på diske med flere kameravinkler.

### 6 CLEAR

Tryk for at slette en indtastning og starte igen.

### 7 CHANNEL +/-

Tryk for at skifte kanal på den indbyggede tv-tuner.

### 8 DISC NAVIGATOR (TOP MENU)

(side 32)

Tryk for at få vist Disc Navigator på skærmen, eller hovedmenuen, hvis der er lagt en dvd-videodisk i.

### 9 ShowView (SHIFT + MENU)

(side 43) / MENU (side 32)

Tryk for at indstille et timer-program ved hjælp af ShowView, eller få vist diskmenuen, hvis der er lagt en dvd-videodisk i optageren.

### 10 ↑/↓/↔/→ og ENTER

Anvendes til at navigere alle display på skærmen. Tryk ENTER for at vælge den markerede mulighed.

### 11 HOME MENU

Tryk for at få vist Home Menu, hvorfra du kan navigere alle optagerens funktioner.

### 12 RETURN

Tryk for at gå et niveau tilbage i skærmmenuen eller displayet. Anvendes også for at indstille fjernbetjeningstilstand.

### 13 Afspilningsfunktioner

(side 31)

#### ◀◀ / ▶▶

Tryk for at starte hurtig skanning i afspilningsretning eller modsat retning. Tryk igen for at ændre hastigheden.

#### ▶

Tryk for at starte afspilning.

#### II

Tryk for pause i afspilning eller optagelse.

#### ■

Tryk for at stoppe afspilning.

**REC MODE (SHIFT + ■)** (side 39)

Tryk flere gange for at ændre optagertilstanden (billedkvalitet).

**◀◀ / ▶▶**

Tryk for at springe til forrige eller næste titel/kapitel/spor/mappe; eller for at få vist forrige eller næste menuside.

**CM BACK (SHIFT + ▲◀)** (spring reklamer over - tilbage)

Tryk flere gange for at komme progressivt tilbage ved lyd- eller videoafspilning.

**CM SKIP (SHIFT + ▶▶)** (spring reklamer over - frem)

Tryk flere gange for at komme progressivt frem ved lyd- eller videoafspilning.

**◀◀/◀◀II / ▶▶/▶▶** (side 56)

Tryk og hold nede i pausetilstand for at starte afspilning i langsom gengivelse. Tryk igen for at ændre afspilningshastigheden.

I pausetilstand trykkes for at gå et billede enten frem eller tilbage.

**14 SHIFT**

Hold **SHIFT** neden for at få adgang til funktionerne på fjernbetjeningen i grønt. Tryk og hold f.eks. **SHIFT** nede, tryk så på **■** for **REC MODE**.

**15 ONE TOUCH-kopiering** (side 63)

Tryk for at starte one-touch-kopiering af den titel, der aktuelt afspilles, til dvd eller HDD.

**16 Optagefunktioner** (side 28) **STOP REC**

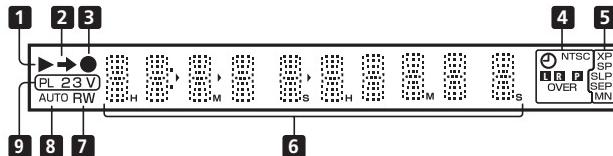
Tryk for at stoppe optagelse.

 **REC**

Tryk for at starte optagelse. Tryk flere gange for at indstille optagetiden i blokke på 30 minutter.

**TV DIRECT REC (SHIFT + ● REC)** (side 40)

Tryk for at starte optagelse af den kanal, dit tv er indstillet til.

**Frontpaneldisplay****1 ►**

Lyser under afspilning; blinker, når afspilning er i pausetilstand.

**2 →**

Lyser under kopiering.

**3 ●**

Lyser under optagelse; blinker, når optagelse er i pausetilstand.

**4 Ⓜ (side 41)**

Lyser, når der er indstillet en timer-optagelse.  
(Indikator blinker, hvis timeren er indstillet til dvd, men der ikke er lagt en brændbar disk i, eller hvis timeren er indstillet til HDD, men der ikke kan optages på HDD.)

**NTSC**

Lyser, når der afspilles video i NTSC-format.

**■ □ (side 95)**

Angiver, hvilke kanaler der optages ved en tosproget udsendelse.

**□ (side 94)**

Lyser, når komponentvideoudgangen er indstillet til progressive scan.

**OVER (side 95)**

Lyser, når det analoge lydindgangsniveau er for højt.

**5 Indikatorer for optagekvalitet (side 38)****XP**

Lyser, når optagetilstanden er indstillet til **XP** (bedste kvalitet).

**SP**

Lyser, når optagetilstanden er indstillet til **SP** (standard afspilning).

**LP / SLP**

Lyser, når optagetilstanden er indstillet til **LP** (lang afspilning) eller **SLP** (superlang afspilning).

**EP / SEP**

Lyser, når optagetilstanden er indstillet til **EP** (udvidet afspilning) eller **SEP** (superudvidet afspilning).

**MN**

Lyser, når optagetilstanden er indstillet til tilstanden **MN** (manuelt optageniveau).

**6 Tegndisplay****7 R / RW**

Angiver, hvilken type brændbar dvd, der er lagt i: DVD-R eller DVD-RW.

**8 AUTO**

Lyser, når der er indstillet en automatisk startoptagelse, og under automatisk startoptagelse.

**9 PL (side 73)**

Lyser, når der er lagt en disk i VR-tilstand i og optageren er i tilstanden Play List (afspilningsliste).

**2 3 (side 99)**

Viser tilstanden for fjernbetjeningen (hvis der ikke vises noget, er fjernbetjeningens tilstand 1).

**V**

Lyser, når der er lagt en disk i unfinalized (uafsluttet) videotilstand i.

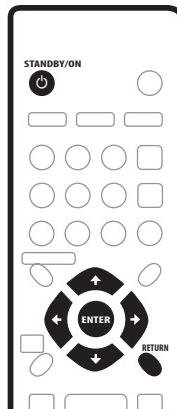
# Kapitel 4

# Kom godt i gang

## Tilslutning og opsætning

Når optageren tilsluttet første gang, kan der foretages adskillige grundindstillinger med programmet Setup Navigator. Det er muligt at indstille klokkeslæt, den interne tv-tuner og videoudgangene.

Hvis du anvender optageren for første gang, anbefaler vi på det kraftigste, at du anvender Setup Navigator, før du begynder at anvende optageren.



**1 Tænd for fjernsynet, og indstil videoindgangen til denne optager.**

**2 Tryk på knappen ⌂ STANDBY/ON på fjernbetjeningen eller på frontpanelet for at tænde.**

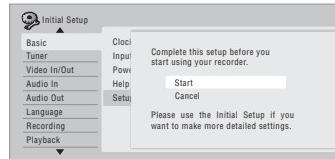
Når du tænder for første gang, bør fjernsynet vise Setup Navigator på skærmen. (Hvis Setup Navigator ikke vises, kan programmet ligeledes startes fra menuen for grundopsætning (Initial Setup); se side 92).

- Hvis optageren er tilsluttet et kompatibelt fjernsyn ved hjælp af et fuldt monteret SCART-kabel med 21 poler, vil optageren være nogle få sekunder om at downloade land, tv-skærmstørrelse og sprogspecifikationer. (Se betjeningsvejledningen, som fulgte med fjernsynet for informationer om kompatibilitet.)

**3 Anvend ↑/↓ for at vælge et sprog, tryk så på ENTER.**

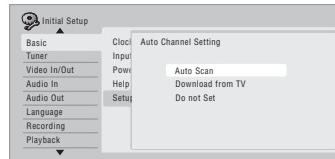


**4 Tryk ENTER for at starte opsætningen ved hjælp af Setup Navigator.**



- Hvis du ikke vil anvende Setup Navigator, trykkes på ↓ for at vælge **Cancel**, tryk derefter på **ENTER** for at afslutte Setup Navigator.

**5 Vælg 'Auto Channel Setting' ('Auto Scan' eller 'Download from TV') eller 'Do not set', tryk derefter på ENTER.**



- Vælg **Do not set**, hvis du ikke ønsker at indstille kanalerne (f.eks. fordi de allerede er blevet indstillet).
- Du kan kun anvende funktionen **Download from TV**, hvis du har tilsluttet denne optager til dit fjernsyn ved hjælp af et fuldt monteret SCART-kabel med 21 poler, som er tilsluttet **AV1(RGB)-TV**-tilslutningen, og hvis dit fjernsyn understøtter denne funktion (se i betjeningsvejledningen for dit fjernsyn for yderligere informationer).

- Anvend **↔/→**-knapperne for at vælge dit land, tryk så på ENTER.



- Auto-tuning af kanaler**

Funktionen **Auto Scan** scanner og indstiller automatisk de forudindstillede kanaler.

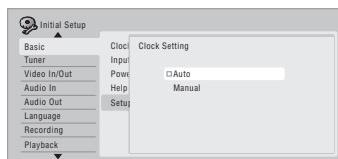


- Downloadede kanaler fra dit tv**

Anvend funktionen **Download from TV** for at downloade alle kanaler, som fjernsynet er tunet ind på.



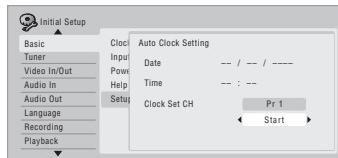
## 6 Vælg 'Auto' for automatisk tidsindstilling, eller 'Manual' for at indstille uret manuelt, tryk derefter ENTER.



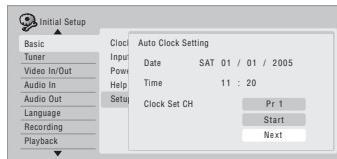
- Automatisk indstilling af ur**

Nogle tv-kanaler sender tidssignaler sammen med programmet. Denne optager kan indstille uret automatisk ved hjælp af disse signaler.

Indstil 'Clock Set CH' til det nummer for kanalen, som sender et tidssignal, flyt så cursoren ned til 'Start' og tryk på ENTER.



Optageren er et kort stykke tid om at indstille klokkeslættet. Når du kan se, at uret er indstillet, vælges **Next** for at fortsætte.



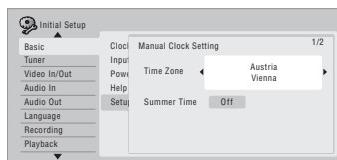
Hvis uret ikke kunne indstilles automatisk, trykkes på **RETURN** for at komme tilbage til forrige skærmbillede, her vælges **Manual**.

- Manuel indstilling af ur**

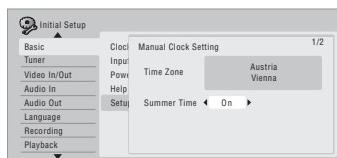
Hvis der ikke er nogen stationer i dit område, som sender tidssignaler, kan uret indstilles manuelt.

Anvend **↔/→**-knapperne for at indstille din tidszone.

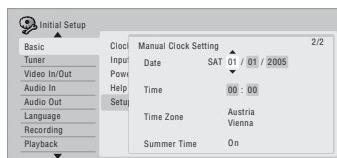
Uret indstilles ved at vælge en by eller en tidszone, som passer til dit område.



Tryk på **↓** og anvend så **↔/→** for at vælge 'On' eller 'Off' for sommertid, tryk så på ENTER. Vælg **On**, hvis der er sommertid.



Indstil dato (dag/måned/år) og klokkeslæt, tryk derefter på ENTER for at udføre indstillingerne.

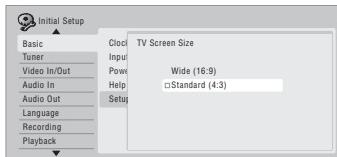


Anvend **↑/↓**-knapperne for at ændre værdien i det markerede felt.

Anvend **↔/→**-knapperne for at komme fra et felt til det næste.

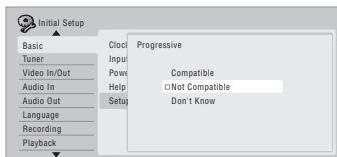
- Du kan til hver en tid komme tilbage til forrige skærbilledet i Setup Navigator ved at trykke på **RETURN**.

## 7 Vælg typen på fjernsynsskærmen, 'Standard (4:3)' eller 'Wide (16:9)'.



Anvend **↑/↓**-knapperne for at vælge, tryk så på **ENTER**.

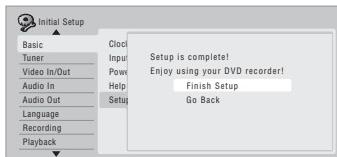
## 8 Er dit fjernsyn kompatibelt med progressive scan video?



Anvend **↑/↓**-knapperne for at vælge **Compatible**, **Not Compatible** eller **Don't Know**, tryk så på **ENTER**.

- Bemærk, at progressive scan video kun udsendes gennem **AV1(RGB)-TV**-tilslutningen og komponentvideoudgangene.

## 9 Tryk ENTER for at afslutte Setup Navigator, eller vælg 'Go Back', hvis du vil tilbage for at starte igen.



Dette fuldender den grundlæggende opsætning ved hjælp af Setup Navigator.

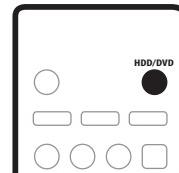
## Andre indstillinger, du kan foretage

Efter opsætning ved hjælp af Setup Navigator, er du parat til at nyde din dvd-optager. Men måske vil du foretage nogle flere indstillinger, afhængigt af, hvordan optageren er indstillet til de terrestriske tv-kanaler.

- Manuel kanalindstilling – Denne indstilling gør det muligt at spring kanaler over, hvor der ikke er nogen station, samt manuelt at tune ind på stationer. Se *Manual CH Setting (manuel kanalindstilling)* på side 93.
- Hvis du af en eller anden grund skal annullere opsætningsprocessen, før den er gennemført, vil du næste gang, du tænder, blive spurgt, om du vil starte med opsætningen igen, eller om du vil vente til senere.

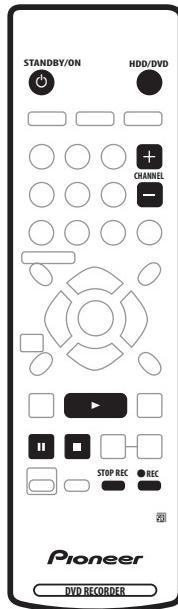
## Vælge harddisk eller dvd for afspilning og optagelse

Knappen **HDD/DVD** (fjernbetjeningen og frontpanel) anvendes til at vælge harddisk (HDD) eller dvd for afspilning og optagelse. Indikatoren i displayet på frontpanelet angiver, hvad der aktuelt er valgt.



## Lave den første optagelse

Denne lynguide viser, hvordan du optager et tv-program enten på HDD eller på en brændbar dvd. Optagelse behandles i detaljer i kapitel 5 (*Optagelse*).



### 1 Hvis det ikke allerede er gjort, tændes fjernsynet og denne optager.

Tryk på **STANDBY/ON** for at tænde.

- Sørg for, at videoindgangen på fjernsynet er indstillet til denne optager.

### 2 Anvend knappen HDD/DVD for at vælge HDD eller dvd som optagedestination.

Hvis du vælger at optage på HDD, skal du fortsætte fra trin 5 nu.

### 3 Tryk på OPEN/CLOSE (kun på frontpanelet) for at åbne diskskuffen.

### 4 Læg en tom DVD-R- eller DVD-RW-disk i skuffen med mærkatsiden opad, anvend skuffens styreskinne, så disken rettes rigtigt på plads.

- Når du lægger en ny, tom DVD-RW-disk i, vil optageren være et øjeblik om at initialisere den til optagelse.
- Tomme DVD-R-diske er parate til optagelse i videotilstand fra boksen af.

### 5 Anvend knapperne CHANNEL +/- for at vælge den kanal, du vil optage fra.

- Forudindstillede kanaler er nummeret 1–99.
- Hvis optageren er tilsluttet dit tv ved hjælp af et SCART-kabel og dit tv understøtter direkte optagelse, er det muligt hurtigt at starte optagelse af hvilken som helst kanal, dit tv er tunet ind på. Se *Direkte optagelse fra tv* på side 40 for detaljerede informationer.

### 6 Tryk på REC for at starte optagelse.

- Som standard foretages optagelsen i **SP** (standardafspilning), hvilket giver omkring to timers optagelse på en tom dvd-disk. De forskellige optagetilstande og deres anbefalte anvendelse er beskrevet mere detaljeret i kapitlet om Optagelse.
- Du kan lave en pause i optagelsen ved at trykke på . Tryk igen på REC eller for at genoptage optagelsen.

### 7 Når du vil stoppe optagelsen, trykkes på STOP REC.

## Afspilning af optagelsen

Det tv-program, som du lige har optaget, bør være på HDD eller dvd-disken som en enkelt titel med et eller flere kapitler.

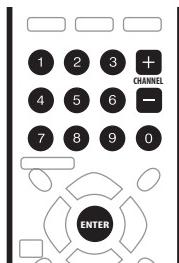
### • Tryk på for at starte afspilning.

Hvis du vil stoppe afspilningen, før optagelsen er slut, trykkes på .

## Anvendelse af indbygget tv-tuner

### AEndre tv-kanaler

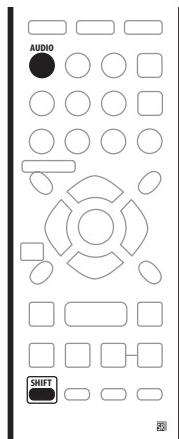
Der er tre forskellige måder at vælge tv-kanaler på.  
Bemærk, at du ikke kan ændre tv-kanal under afspilning,  
optagelse eller når optageren står standby for optagelse.



- Knapperne **CHANNEL +/–** på fjernbetjeningen
- **Nummerknapperne** på fjernbetjeningen – For f.eks. at vælge kanal 4 trykkes på **4** og så på **ENTER**; for kanal 34 trykkes på **3, 4, ENTER**.<sup>1</sup>

### AEndring af lydkanaler

Du kan ændre lydkanaler for udsendelsen eller det eksterne indgangssignal.



- Tryk på **AUDIO (SHIFT + 1)** for at ændre lyd.

Den aktuelle lydkanal vises på skærmen.

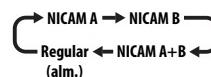
#### Bemærk

1. Forudindstillede kanaler er nummeret 1–99.

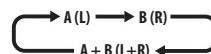
- Hvis NICAM-lydindstillingen (se *Nicam Select* på side 94) er indstillet til **NICAM** og du ser en NICAM-udsendelse, kan du skifte mellem **NICAM** og **Regular** (ikke-NICAM) lyd.



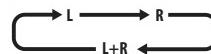
- Hvis NICAM-udsendelsen er tosproget, kan du også vælge sprog.



- Du kan også vælge sprog for en ikke-NICAM-udsendelse, der er tosproget.



- Hvis der ses en optagelse, som er lavet fra en ekstern indgang, hvor **Bilingual** (tosproget) optagelse er valgt (se *External Audio (ekstern lyd)* på side 94), kan du skifte lydkanal mellem venstre (**L**), højre (**R**) eller begge (**L+R**).



#### Tip

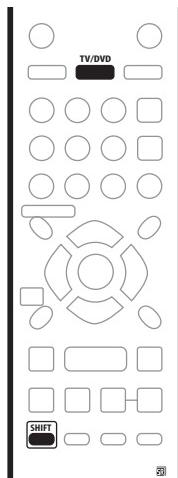
- Ved optagelse til HDD med HDD-optageformatet indstillet til videotilstanden On, til dvs i videotilstand eller ved **LPCM**-indstillingen er det kun den ene kanal af en tosproget udsendelse, der optages. I dette tilfælde vælges, hvilket sprog, du ønsker at optage, før du begynder at optage ved at indstille indstillingen for tosproget optagelse (se *Bilingual Recording (tosproget optagelse)* på side 95).

### Skifte mellem tv og dvd

Hvis optageren er stoppet eller optager, kan du vælge, om der skal afspilles lyd/video fra den indbyggede tv-tuner (eller ekstern indgang) på dit tv ('dvd-tilstand'), eller om du vil se den kanal, som fjernsynet er indstillet til ('tv-tilstand').

Under afspilning eller hvis der vises en menu på skærmen, er lyd og video altid dirigeret til fjernsynet og påvirkes ikke af indstillingen **TV/DVD (SHIFT + INPUT SELECT)**.

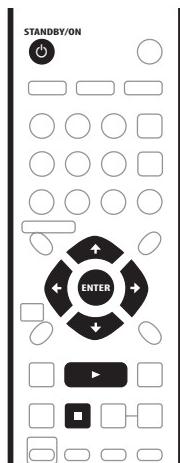
Bemærk, at optageren skal være tilsluttet fjernsynet ved hjælp af et SCART-kabel for at kunne anvende denne funktion.



- Tryk på **TV/DVD (SHIFT + INPUT SELECT)** for at skifte mellem tv-tilstand og dvd-tilstand.

## Almindelig afspilning

I dette afsnit vises, hvordan du kan bruge din optager til at afspille diske (dvd, cd etc.)-og til at afspille video fra HDD. Flere afspilningsfunktioner såsom gentaget og programmeret afspilning behandles i *Afspilning* på side 53.



### Vigtigt

- I hele denne betjeningsvejledning betyder 'dvd' dvd-videoiske og DVD-R/RW kun til afspilning. Hvis en speciel type dvd-disk har en specifik funktion, er det specificeret.
- Nogle dvd-diske tillader ikke, at bestemte afspilningsfunktioner kan fungere på bestemte steder på disken. Det er ikke en funktionsfejl.

### 1 Tryk på $\diamond$ STANDBY/ON for at tænde.

Tænd også for fjernsynet og sørge for, at det er indstillet til den korrekte videoindgang.

### 2 Tryk på HDD/DVD for at vælge enten HDD eller dvd for afspilning.

Hvis du afspiller video fra HDD, skal du fortsætte fra trin 5 nedenfor.

### 3 Tryk på $\Delta$ OPEN/CLOSE (kun på frontpanelet) for at åbne diskskuffen.

### 4 Læg en disk i.

Læg disken i med mærkaten opad, lad skuffens stylreskinne rette disken ind på plads (hvis du lægger en dobbeltsidet dvd-videodisk i, skal afspilningssiden vende nedad).

- Hvis du vil afspille en DTS-lyd-cd, skal du først læse bemærkningen på side 33.

### 5 Tryk på $\triangleright$ for at starte afspilning.

- Hvis du afspiller en dvd-video eller video-cd, kan der komme en diskmenu frem, når du starter afspilningen. Anvend  $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$ -knapperne og **ENTER** for at navigere rundt i dvd-diskmenuerne, og nummerknapperne og **ENTER** for video-cd-menuerne.
- Ved afspilning af video fra HDD stopper afspilningen automatisk, når slutningen af en titel nås.
- Se følgende afsnit for detaljer om afspilning af specielle typer diske.

### 6 For at stoppe afspilning trykkes på $\blacksquare$ .

### 7 Når du er færdig med at bruge optageren, tages disk'en ud og optageren bringes i standby.

- For at åbne/lukke diskskuffen trykkes på  $\Delta$  OPEN/CLOSE (frontpanel). Tag disken ud, før optageren bringes i standby.
- Tryk på  $\diamond$  STANDBY/ON for at bringe optageren i standby.

## Afspilning af dvd-diske

I tabellen nedenfor vises de generelle afspilmingsmuligheder for dvd-video- og brændbare dvd-diske.



Tryk for at starte afspilning.  
Hvis **RESUME** vises på skærmen, genoptages afspilningen fra det sted, hvor der sidst blev stoppet.



Tryk for at stoppe afspilning.  
Du kan genoptage afspilning fra samme sted ved at trykke på ►. (Tryk ■ igen for at annullere denne funktion.)



Pause i afspilningen, eller afspilning startes igen efter pause.



Tryk for at starte skanning. Tryk flere gange for at øge skanningshastigheden.



Tryk for at springe til forrige/næste kapitel/titel.



*Undtagen VR-tilstand:* Under afspilning indtastes et kapitelnummer, tryk derefter på **ENTER** for at springe direkte til det kapitel i den titel, der afspilles lige nu. Ved nogle diske kan du også bruge nummerknapperne for at vælge nummererede enheder i diskmenuen.

*Kun VR-tilstand:* Under afspilning indtastes et titlenummer, tryk derefter på **ENTER**.  
*Alle:* Tryk på **CLEAR** for at slette en nummerindtastning og start igen.



(Spring reklamer over) For hvert tryk springes progressivt op til maksimalt 10 minutter frem eller 3 minutter tilbage.



Tryk og hold nede i pausetilstand for at starte afspilning i langsom gengivelse. Tryk igen for at ændre afspilningshastigheden.  
I pausetilstand trykkes for at gå et billede enten frem eller tilbage.



Tryk for at få vist en dvd-videodiskmenu.



Anvend cursorknapperne for at navigere rundt i dvd-videodiskmenuerne; tryk på **ENTER** for at vælge enheder.



Tryk for at vende tilbage til forrige niveau i en dvd-videodiskmenu.

## Afspilning fra HDD

I tabellen nedenfor vises de grundlæggende afspilmingsfunktioner, når der afspilles video, som er optaget på harddisken (HDD).



Tryk for at starte afspilning.  
Hvis **RESUME** vises på skærmen, genoptages afspilningen fra det sted, hvor der sidst blev stoppet. Afspilning stopper automatisk, når slutningen af en titel nås.



Tryk for at stoppe afspilning.  
Du kan genoptage afspilning fra samme sted ved at trykke på ►. (Tryk ■ igen for at annullere denne funktion.)



Pause i afspilningen, eller afspilning startes igen efter pause.



Tryk for at starte skanning. Tryk flere gange for at øge skanningshastigheden.



Tryk for at springe til forrige/næste kapitel/titel.



Under afspilning indtastes et titlenummer, tryk derefter på **ENTER** for at springe direkte til den titel.



Tryk på **CLEAR** for at slette en nummerindtastning og start igen.



(Spring reklamer over) For hvert tryk springes progressivt op til maksimalt 10 minutter frem eller 3 minutter tilbage.



Tryk og hold nede i pausetilstand for at starte afspilning i langsom gengivelse.

Tryk igen for at ændre afspilningshastigheden.

I pausetilstand trykkes for at gå et billede enten frem eller tilbage.

## Afspilning af cd'er og WMA/MP3-diske

I tabellen nedenfor vises de generelle afspilningsmuligheder for lyd-CD'er<sup>1</sup> og WMA/MP3-filer.



Tryk for at starte afspilning.



Tryk for at stoppe afspilning.



Pause i afspilningen, eller afspilning startes igen efter pause.



Tryk for at starte skanning. Tryk igen for at øge skanningshastigheden. (Der er to skanningshastigheder; den aktuelle skanningshastighed vises på skærmen.)



Tryk for at springe til forrige/næste spor (eller mappe for WMA/MP3-disk).



Under afspilning indtastes et spor, tryk derefter på **ENTER** for at springe direkte til det spor.

Tryk på **CLEAR** for at slette en nummerindtastning og start igen.



## Anvendelse af Home Menu

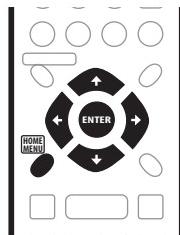
På skærbilledet Home Menu har du adgang til alle optagerens funktioner.

Bemærk, at nogle funktioner i Home Menu nogle gange bliver vist i gråt, hvilket betyder, at de ikke er tilgængelige på nuværende tidspunkt. For eksempel vil funktionen PhotoViewer være i gråt, medmindre der er lagt en disk i, som indeholder JPEG-billedfiler.

Tryk på **HOME MENU** for at få vist skærbilledet Home Menu:



Anvend knapperne **↑/↓/←/→** efterfulgt af **ENTER** for at vælge den funktion, du ønsker. For at afslutte Home Menu trykkes på **HOME MENU**.

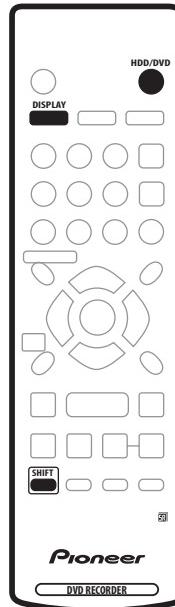


**Home Menu-funktioner**

<b>Disc Navigator</b> (side 54, side 73)	<b>Diskopsætning</b> (side 87)
<b>Timer-optagelse</b> (side 42)	<b>Initial Setup</b> <b>(grundopsætning)</b> (side 92)
<b>Afspilningstilstand</b> (side 57)	<b>Video-/lydjustering</b> (side 89)
<b>Kopiering</b> (side 63)	<b>PhotoViewer</b> (side 85)
<b>Jukeboks</b> (side 82)	

## Vise diskinformationer på skærmen

Du kan få vist forskellige informationer på skærmen om den disk, der er lagt i, eller HDD.



**1 Tryk på DISPLAY (SHIFT + HELP) flere gange for at vise/ændre informationerne på skærmen.**

- Tryk en gang for at få vist aktiviteten for HDD og den brændbare disk (dvd etc.) sammen. Tryk igen for kun at få vist statussen for den aktuelt valgte afspilnings-/optageenhed (HDD eller brændbar disk).
- Displayet på skærmen forsvinder automatisk efter 150 minutter.

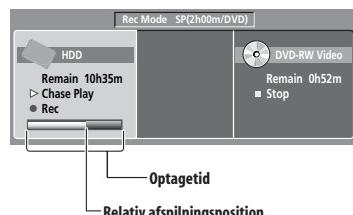
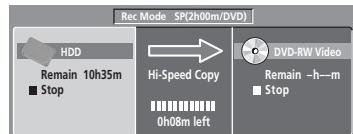
**2 For at gemme informationsvisningen trykkes flere gange på DISPLAY (SHIFT + HELP) til den forsvinder.**

Eksemplet, som er vist nedenfor, er kun en guide; de egentlige display kan variere afhængig af den disk, der er lagt i etc.

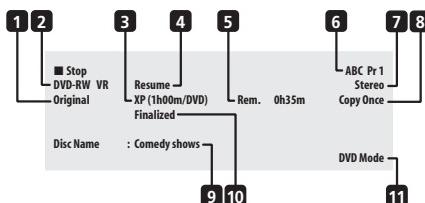
## Aktivitetsdisplay for HDD og brændbar disk

Tryk en gang på **DISPLAY (SHIFT + HELP)** for at få vist aktiviteten for HDD og den brændbare disk (dvd etc.). Anvend knappen **HDD/DVD** for at skifte mellem de to typer display.

De viste eksempler nedenfor viser højhastighedskopiering fra HDD til dvd, og HDD chase-play/afspilning.



## Stop visning 1



### 1 DVD-RW Original / Play List

Hvis der er lagt en disk i VR-tilstand i, angiver dette, om afspilning er indstillet til **Original** eller **Play List** (afspilningsliste).

Under preview-afspilning af kopieringslisten vises **Copy List**.

### 2 Disktype og -tilstand

Angiver disktype (**HDD**, **DVD-R**, **DVD-RW**, **CD** etc.), og disktilstand for brændbar dvd, hvis sådan en anvendes (**VR** eller **Video**).

### 3 Optagertilstand og -tid

Angiver den aktuelle optagertilstand (**XP**, **SP**, **LP** etc.) og diskens totale optagetid.

### 4 Genoptag

**Resume** vises, hvis afspilning kan genoptages fra det sidste sted, der blev stoppet.

## 5 Resterende optagetid

Angiver, hvor meget optagetid der stadig er tilbage på disken i den aktuelle optagertilstand.

## 6 Forudindstillet navn og nummer

Det forudindstillede navn og det forudindstillede nummer for den aktuelt valgte kanal vises.

## 7 Lydtilstand

Lydtilstanden for den aktuelt indstillede kanal, der sendes på (**Mono**, **Stereo** etc.), vises.

## 8 Kopieringskontrolinformation

Viser optagebegrensninger for det aktuelle kanalprogram.

## 9 Disknavn

Viser diskens navn.

(For cd'er vises der i dette område afspilningsfiler, som er forskellige fra cd-lydspor, som f.eks. **Multi-format: WMA/MP3**.)

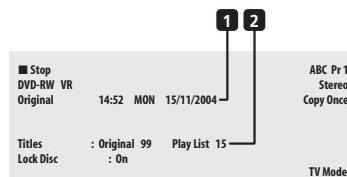
## 10 Finalized (afsluttet)

**Finalized** vises, hvis optage-dvd'en er finalized (afsluttet).

## 11 Tv/dvd-tilstand

Optagerens aktuelle tilstand vises (se *Skifte mellem tv og dvd* på side 30).

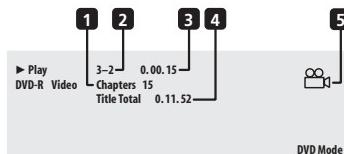
## Stop visning 2



### 1 Dato og klokkeslæt

### 2 Antal titler/spor på disken

For en DVD-RW i VR-tilstand vises antallet af titler i Original og Play List (afspilningsliste) separat.

**Afspilningsdisplay 1****1 Antal kapitler i en titel****2 Aktuel titel og kapitelnummer**

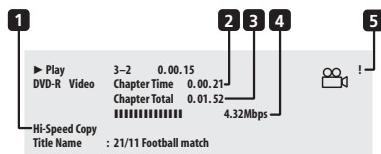
(For cd/video-cd/Super VCD vises det aktuelle spor; for WMA/MP3 vises aktuel mappe og spor; for JPEG-disk vises aktuel mappe og fil.)

**3 Spilletid titel**

(For cd, WMA, MP3, Super VCD vises sporets spilletid; for video-cd vises diskens spilletid.)

**4 Titlens totale spilletid****5 Vinkelindikator**

Lyser under afspilning af scener i flere vinkler.

**Afspilningsdisplay 2****1 Chase Play-afspilning, samtidig optagelse/afspilning, kopiering, disk-backup**

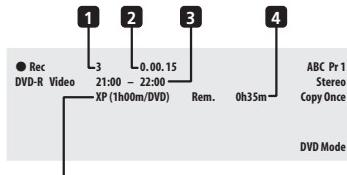
Angiver, at optagelse, kopiering eller backup er i gang.

**2 Spilletid kapitel****3 Kapitlets totale spilletid****4 Dataoverførselsrate**

Angiver den aktuelle datarate, som aflæses fra disken.<sup>1</sup>

**5 Kopieringsbeskyttet materiale (!)**

'!' vises, hvis afspilningsmaterialet er beskyttet mod engangskopiering.

**Optagedisplay****1 Aktuelt titelnummer****2 Optagelsens tidsforbrug****3 Start- og stoptider for timer-optagelse**

Viser start- og stoptiderne, hvis den aktuelle optagelse er en timer-optagelse.

**4 Resterende optagetid til rådighed**

Angiver, hvor meget plads der er tilbage på disken i den aktuelle optagertilstand.

**5 Optagertilstand**

Angiver den aktuelle optagertilstand (XP, SP, LP etc.) og diskens totale optagetid.

**Tip**

- Hvis funktionen for samtidig afspilning og optagelse anvendes, viser displayet kun informationer om afspilning.
- Under tidstro kopiering vises afspilningsinformationer for kopieringskilden.
- Display for disk i videotilstand bliver det samme som for en dvd-videodisk, når disken er finalized (afsluttet).
- Tallene for den totale optagetid, som vises i parentes, er udregnet på grundlag af en 12 cm/4,7 GB-disk ved den viste optageindstilling.
- Optage- og afspilningstider for tv-optagelser er cirka 0,1 % kortere end den egentlige tid. Det skyldes den lidt anderledes billedfrekvens for tv-udsendelser versus dvd.
- Billednummeret vises ved siden af displayet for tidsforbruget, når disken er i pausertilstand.
- Meddelelserne **Copy Once** eller **Can't Record** kan dukke frem i stop- eller optagelsesdisplayet. De indikerer, at det sendte tv-program indeholder kopieringskontrolinformationer.

**Bemærk**

1. Dataoverførselsraten viser mængden af video- og lydinformationer, som optages på disken. Det er ikke en indikation af billed-/lydkvalitet.

# Kapitel 5

## Optagelse

### Om dvd-optagelse

Denne optager kan både optage på DVD-R- og DVD-RW-medier. Den største forskel mellem de to typer er, at der kun kan optages en gang på DVD-R-diske, hvormod der kan optages, slettes og optages igen mange gange på DVD-RW-diske.

Begge disktyper kan initialiseres til optagelse i *video/tilstand* eller *VR-tilstand*. Begge typer har fordele, og det afhænger af, hvad du vil gøre med optagelsen, hvilken tilstand du skal vælge.

Hvis du vil redigere dine optagelser på en bestemt måde, tilbyder VR-tilstand flere muligheder for klipning, kopiering og ændring af den måde, videoen præsenteres på.

Videotilstand er mindre fleksibel, når det drejer sig om redigering, men har den fordel, at den er kompatibel med standard-dvd-afspillere (hvorfaf mange ikke kan afspille diske i VR-tilstand<sup>1</sup>).

Når først en disk er initialiseret til en bestemt tilstand, vil alle optagelser på den disk være i den tilstand.

#### Vigtigt

- Det maksimale antal titler og kapitler, som kan optages på en disk i VR-tilstand, er hhv. 99 og 999; på en disk i videotilstand er det maksimale antal titler og kapitler 99 og 99. Det er ikke muligt at optage mere på en disk, som allerede indeholder det maksimale antal kapitler/titler.
- Uafsluttede (unfinalized) diske i videotilstand kan ikke anvendes i andre dvd-optagere. Og uafsluttede (unfinalized) diske i videotilstand, som er optaget på andre optagere, kan ikke anvendes i denne optager.
- Pioneer er ikke ansvarlig for optagefejl på grund af strømafbrydelser, defekte diske eller beskadigelse af optageren.
- Fingeraftryk, snavs og små ridser på diske kan påvirke afspilning og/eller optagelse. Tag vare om dine diske.
- Se også *Afspilningskompatibilitet af disk-indholdsformater* på side 8 for detaljerede informationer om diskkompatibilitet.

#### Bemerk

- Nogle dvd-afspillere såsom nogle Pioneer-modeller er kompatible med diske i VR-tilstand. Se afspillerens betjeningsvejledning for informationer om kompatibilitet med VR-tilstand.

- Selvom denne optager kan optage PAL, SECAM, NTSC og PAL-60, kan du ikke blande flere tv-liniesystemer på en disk. En disk kan indeholde PAL- og SECAM-optagelser eller NTSC og PAL-60. Se også *Yderligere informationer om indstillingen af tv-system* på side 99.

### Om HDD-optagelse

Optagelse på det interne harddiskdrev (HDD) er meget fleksibel; du kan frit vælge mellem funktionerne for optagekvalitet, inklusive manuel tilstand, og du kan naturligvis optage, slette og optage igen lige så mange gange, du ønsker.

Harddiskdrevets kapacitet betyder, at du kan gemme mange timers video på det, selv når der anvendes højere optagertilstande for kvalitet.

#### Vigtigt

- Det maksimale antal titler/kapitler pr. titel, som kan optages på HDD, er hhv. 999 og 99. Det er ikke muligt at optage mere på HDD, når det maksimale antal titler er nået.
- Den maksimale sammenhængende optagetid for en titel er 12 timer.
- Det er ikke muligt både at optage PAL- og NTSC-titler på HDD. Før optagelse skal du kontrollere, om indstillingen for systemet for linieafstand (side 99) svarer til tv-systemet for linieafstand for den kilde, som du vil optage.

### Kompatibilitet med HDD-videotilstand

Når du optager på HDD, kan du vælge at optage i et af to formater. Formatet indstilles i enheden HDD-optageformat i menuen for grundopsætning (Initial Setup) (se side 98).

Hvis indstillingen for videotilstand er tændt, er højhastighedskopiering fra HDD til dvd i videotilstand mulig. Ved optagelse af en tosproget udsendelse indstilles, hvilken kanal, du vil optage fra, i menuen for grundopsætning (Initial Setup) (se *Bilingual Recording (tosproget optagelse)* på side 95).

Hvis HDD-optageformatet er indstillet til videotilstand slukket, er højhastighedskopiering ikke mulig. Så vil begge kanaler ved tosprogede udsendelser blive optaget, og du kan ændre lyden under afspilning.

## Optagetid og billedkvalitet

Der er seks forudindstillede kvalitetstilstande for optagelsen<sup>1</sup>:

- **XP** – Høj kvalitetsindstilling, giver omkring 1 times optagetid på en dvd-disk.
- **SP** (standardafspilning) – Standardkvalitet, anvendes ved de fleste applikationer, giver omkring 2 timers optagetid på en dvd.
- **LP** (lang afspilning) – Lavere videokvalitet end SP, men fordobler optagetiden på en dvd til omkring 4 timer.
- **EP** (udvidet afspilning) – Lavere kvalitet end LP, men giver omkring seks timers optagetid på en dvd-disk.
- **SLP** (superlang afspilning) – Lavere kvalitet end EP, men giver omkring otte timers optagetid på en dvd-disk.
- **SEP** (superudvidet afspilning) – Laveste videokvalitet, men giver omkring ti timers optagetid på en dvd-disk.

Bemærk, at der er en afvejning mellem optagetid og kvalitet. Jo længere den mulige optagetid er, jo lavere er den optagede billedkvalitet.

Når manuel optagelse er tændt (se *Manual Recording (manuel optage/se)* på side 97), har du foruden disse indstillinger adgang til 32 forskellige optagekvaliteter/tidsindstillinger (**MN1–MN32**), en lyttilstand af høj kvalitet (**LPCM**) og HDD-optagetilstand (**XP+**) af en superhøj kvalitet (dataoverførselsrate på omkring 15 Mbps).

Ved indstilling af timer-optagelse er der en yderligere funktion, **AUTO**, som maksimerer optagekvaliteten for den plads, der står til rådighed på den disk, der er lagt i på optagetidspunktet. (Ved optagelse til HDD maksimeres optagekvaliteten, så den passer på en dvd-disk.)

## Optaget lyd

I alle tilstande undtagen **LPCM** optages lyden i Dolby Digital-format med to kanaler. Ved indstilling til **LPCM** optages lyden i ukomprimeret Linear PCM-format af høj kvalitet.

Hvis den udsendte lyd er tosproget og du optager i videotilstand eller til HDD med HDD-optageformatet indstillet til videotilstand tændt eller ved **LPCM**-indstillingen, anvendes indstillingen for tosproget optagelse (side 95) inden optagelsen starter for at vælge at lydkanalen **A/L** eller **B/R** skal optages. Ellers optages begge kanaler ved tosprogede udsendelser, og du kan skifte mellem dem under afspilning.

### Bemærk

1. Alle optagetider (både i denne manual og dem, der vises af optageren) er cirkatider. Det skyldes den måde, videoen er optaget på; du optager måske lidt mere eller mindre afhængig af, hvad du optager.

## Begrænsninger ved videooptagelse

Du kan ikke optage på kopieringsbeskyttet video med denne optager. Kopieringsbeskyttet video omfatter dvd-videodiske og nogle satellitudsendelser. Hvis optageren støder på kopieringsbeskyttet materiale under en optagelse, går optagelsen automatisk i pausetilstand, og en fejlmeldelse bliver vist på skærmen.

Video, som kun kan kopieres en gang, kan kun optages på HDD eller VR-tilstand (se nedenfor).

Ved optagelse af en tv-udsendelse eller gennem en ekstern indgang kan du få vist informationer om kopieringskontrol på skærmen. (se *Vise diskinformationer på skærmen* på side 34).

## CPRM

CPRM er et kopibeskyttelses-/kodningssystem, som er udviklet til optagelse af udsendelser med 'engangskopiering'. CPRM står for *Content Protection for Recordable Media*.

Denne optager er CPRM-kompatibel, hvilket betyder, at du kan optage udsendelser med engangskopiering, men du kan ikke lave en kopi af disse optagelser. CPRM-optagelser kan kun laves på CPRM-kompatible DVD-R-diske (ver. 2.0/8x eller højere) eller DVD-RW-diske (ver. 1.1 eller højere), som er formateret i VR-tilstand eller på HDD.

DVD-CPRM-optagelser kan kun afspilles på afspillere, som er specifikt kompatibele med CPRM.

## Optageudstyr og copyright

Optageudstyr bør kun anvendes til lovlig kopiering, og du rådes til nøjagtigt at kontrollere, hvad det er lovligt at kopiere i det land, hvor du laver en kopi. Kopiering af copyright-materiale såsom film eller musik er ulovligt, medmindre det er tilladt i en lovgyldig undtagelse, eller hvis rettighedshaverne har givet deres samtykke.

- Dette produkt anvender teknologi til beskyttelse af ophavsret, som er beskyttet af metodekrav i bestemte amerikanske patenter og andre immaterielle ejendomsrettigheder, der ejes af Macrovision Corporation og andre rettighedshaverne. Anvendelse af denne teknologi til beskyttelse af ophavsret skal autoriseres af Macrovision Corporation og er kun beregnet til privatbrug og andre former for begrænset visning, medmindre andet er autoriseret af Macrovision Corporation. Reverse engineering eller demontering er forbudt.

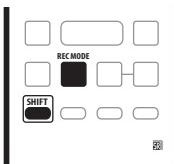
## Indstilling af billedkvalitet/optagetid

**VR mode** **Video mode** **HDD**

Før du starter en optagelse, kan du indstille billedkvalitet/optagetid. Der står seks standardindstillinger til rådighed, som gør det muligt at lave en balance mellem billedkvalitet og optagetid.

Hvis indstillingen for manuel optagelse er tændt (se *Manual Recording (manuel optagelse)* på side 97), står der endnu en mulighed til rådighed (**MN1–32, LPCM** eller **XP+**, afhængig af, hvad du indstiller).

Se også *Optagetid og billedkvalitet* på side 38 for yderligere informationer.



- Tryk flere gange på **REC MODE (SHIFT + ■)** for at vælge optageindstilling.

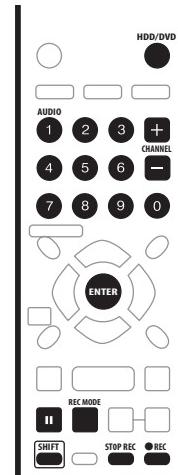
- XP** – Høj kvalitet
- SP** – Standardafspilning
- LP** – Lang afspilning
- EP** – Udvidet afspilning
- SLP** – Superlang afspilning
- SEP** – Superudvidet afspilning
- MN / LPCM<sup>1</sup> / XP<sup>2</sup>** – Manuel/Linear PCM/XP+ (står kun til rådighed, hvis manuel optagelse er tændt)

Indstillingen vises i displayet på frontpanelet og på skærmen sammen med optagetiden for tomme brændbare diske. Hvis der er lagt en brændbar disk i optageren, vises den resterende optagetid for den disk ligeledes. (Bemærk, at hvis indstillingen for display på skærmen (se *On-Screen Display (display på skærmen)* på side 99) er indstillet til **Off**, vil denne information ikke blive vist.)

## Almindelig optagelse fra fjernsyn

**VR mode** **Video mode** **HDD**

Følg instruktionerne nedenfor for at optage et tv-program. Optagelse starter med det samme og fortsætter til disken er fuld eller du stopper optagelsen.



- 1 Anvend knappen **HDD/DVD** for at vælge **HDD** eller en brændbar **dvd** for optagelsen.

- Hvis du optager på en dvd, lægges en brændbar disk i optageren (hvis du lægger en ny, tom DVD-RW-disk i, vil optageren være et øjeblik om at initialisere den).

- 2 Anvend knapperne **CHANNEL +/-** for at vælge den tv-kanal, der skal optages.

Displayet på frontpanelet viser kanalnummeret:



- Hvis optageren er i stopstilstand, kan du også bruge nummerknapperne på fjernbetjeningen for at vælge kanal. (For kanal 6 trykkes på **6** og så **ENTER**; for kanal 24 trykkes på **2, 4** og så **ENTER**)

- 3 Anvend knappen **REC MODE (SHIFT + ■)** for at indstille billedkvalitet/optagetid.

- Se *Indstilling af billedkvalitet/optagetid* ovenfor for detaljerede informationer.

### Bemærk

- Lyd optages i 16-bit Linear PCM-format, video optages i XP-kvalitet. Ved optagelse af en tosproget udsendelse vælges, hvilken lydkanal der skal optages (se *Bilingual Recording (tosproget optagelse)* på side 95).
- Kun muligt ved HDD-optagelse. (Hvis denne indstilling anvendes ved optagelse på dvd, anvendes **MN32**.) Ved kopiering til dvd kopieres XP+-optagelser altid i realtid.

#### 4 Anvend knappen AUDIO (SHIFT + 1) for at vælge den lydkanal, der skal optages.

Se Ændring af lydkanaler på side 29 for yderligere informationer om dette.

- Ved optagelse i VR-tilstand optages begge lydkanaler, hvis udsendelsen er tosproget, hvilket giver dig mulighed for at ændre lydkanal ved afspilning. Den eneste undtagelse for at kunne gøre dette er, hvis billedkvaliteten er indstillet til **LPCM**, hvor du så skal vælge lydkanal, før der optages.

#### 5 Tryk på ● REC for at starte optagelse.

Hvis du vil indstille optagelsens sluttid, trykkes flere gange på knappen ● REC. Optagetiden øges trinvist med 30 minutter op til maksimalt 6 timer. Tidspunktet for, hvornår optagelsen slutter, vises på skærmen og i displayet på frontpanelet. Når optagelsen afslutes, går optageren automatisk i standby, hvis der ikke udføres andre funktioner.

- For at annullere den indstillede optagetid trykkes på ● REC.
- Hvis du på noget tidspunkt ønsker en pause i optagelsen trykkes på ■. Tryk igen for at genoptage optagelsen. (Ved optagelse på HDD eller i VR-tilstand påbegyndes et nyt kapitel, når optagelsen genoptages)

#### 6 For at stoppe optagelse trykkes på □ STOP REC.

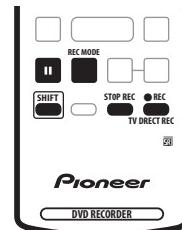
- Hvis du indstiller optagetiden i forrige trin, kan du stadig stoppe optagelsen til hver en tid ved at trykke på □ STOP REC.
- Optagelsen stopper automatisk, når der ikke er mere plads på HDD/dvd'en eller efter 12 timers HDD-optagelse (hvad der nu kommer først).

#### Tip

- Under optagelse kan du tænde/slukke for SCART-loop-funktionen. Under optagelse trykkes på knappen → på frontpanelet for at skifte til **SCART THRU** (loop-funktion tændt) eller på ← for at skifte til **SCART NORM** (loop-funktion slukket). Bemærk, at du ikke kan tænde for loop-funktionen, hvis der optages fra **AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)**- eller **AV1(RGB)-TV**-tilslutningerne. Loop-funktionen slukkes automatisk, når optagelsen er slut.

#### Direkte optagelse fra tv

Hvis du har tilsluttet optageren til dit fjernsyn ved hjælp af et SCART-kabel og dit fjernsyn understøtter direkte optagelse, kan du optage det, der lige nu vises i fjernsynet uden at bekymre dig om, hvilken kanal optageren er indstillet til. Se fjernsynets betjeningsvejledning, hvis du ikke er sikker på, om dit fjernsyn understøtter denne funktion.



#### 1 Hvis det ikke er gjort, lægges en brændbar disk i.

#### 2 Indstil billedkvalitet/optagetid ved hjælp af knappen REC MODE (SHIFT + ■).

#### 3 Tryk på TV DIRECT REC (SHIFT + ● REC) for at starte optagelse.

Hvis du vil indstille en optagetid, trykkes flere gange på knappen ● REC. Optagetiden øges trinvist med 30 minutter op til maksimalt 6 timer. Du kan se optagetiden på skærmen og i displayet på frontpanelet. Når optagelsen afslutes, går optageren automatisk i standby, hvis der ikke udføres andre funktioner.

- For at annullere den indstillede optagetid trykkes på ● REC.
- Hvis du på noget tidspunkt ønsker en pause i optagelsen trykkes på ■. Tryk igen for at genoptage optagelsen. (Ved optagelse på HDD eller i VR-tilstand påbegyndes et nyt kapitel, når optagelsen genoptages)

#### 4 For at stoppe optagelse trykkes på □ STOP REC.

- Hvis du indstiller optagetiden i trin 3, kan du stadig stoppe optagelsen til hver en tid ved at trykke på □ STOP REC.
- Optagelsen stopper automatisk, når der ikke er mere plads på HDD/dvd'en eller efter 12 timers HDD-optagelse (hvad der nu kommer først).

#### Tip

- Du kan trykke på **TV DIRECT REC (SHIFT + ● REC)**, medens optageren står standby for at tænde og starte med at optage med det samme.
- Bemærk, at du ikke kan optage fra en anden enhed (videooptager etc.), som er tilsluttet **AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)**-tilslutningen ved hjælp af et SCART-kabel, hvis funktionen for direkte tv-optagelse anvendes.

## Indstilling af timer-optagelse

**VR mode** **Video mode** **HDD**

Ved at anvende funktionen for timer-optagelse kan du programmere op til 32 timer-optagelser op til en måned i forvejen. Timer-optagelser kan indstilles til at optage kun en gang, hver dag eller hver uge.

En timer-optagelse kan programmeres på tre måder; med funktionen nem timer-optagelse (se *Nem timer-optagelse* nedenfor), med programmeringssystemet ShowView (se *Timer-optagelse ved hjælp af programmeringssystemet ShowView™* på side 43) eller med manuel timer-optagelse (se *Indstilling af manuel timer-optagelse* på side 44).

Du kan indstille optagekvaliteten for din timer-optagelse på samme måde som for en almindelig optagelse, dette gøres blot ved hjælp af funktionen **AUTO**, som maksimerer optagekvaliteten, så optagelsen passer til den plads, der står til rådighed på disken (ved optagelse til dvd), eller så den passer på en tom dvd-disk (ved optagelse til HDD).

Du kan indstille timer-optagelser til at optage på harddiskdrevet eller en brændbar dvd. For almindelige (daglige eller ugentlige) HDD-timer-optagelser, som du ikke vil gemme, kan du anvende funktionen for automatisk erstatningsoptagelse for at erstatte den forrige timer-optagelse med den nye. Bemærk, at når du anvender denne funktion, erstattes den forrige optagelse, som er lavet på det timer-program, af den næste optagelse, uanset om du har set den eller ej.

Du kan også indstille optageren, så den justerer optagekvaliteten for at prøve at få optagelsen til at passe på disken, hvis den ellers ikke havde plads med den optagekvalitet, du har indstillet (se *Optimized Rec (optimeret optagelse)* på side 97 for yderligere informationer herom).

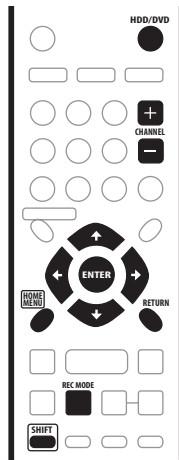
Hvis du indstiller en timer-optagelse til at optage på en dvd, men der ikke på tidspunktet for optagelsen er lagt en brændbar disk i optageren, vil funktionen retableringsoptagelse automatisk optage programmet på HDD for dig.

### Vigtigt

- En timer-optagelse kan ikke indstilles, hvis der allerede er 32 timer-programmer, der venter på at blive optaget.
- Timer-optagelse starter ikke, hvis:
  - Optageren allerede optager.
  - En disk bliver initialiseret, afsluttet (finalized) eller uafsluttet (unfinalized).
- Timer-optagelse starter, når den funktion, som forhindrer timer-optagelsen, afslutter.
- Hvis en brændbar dvd, som ikke understøtter samtidig afspilning og optagelse (se *Samtidig optagelse og afspilning* på side 48), afspilles, når en dvd-timer-optagelse skal til at begynde, stopper afspilningen automatisk, så optagelsen kan starte.
- Timer-indikatoren () lyser i displayet i frontpanelet, hvis timeren er aktiv. Hvis indikatoren blinker, er det fordi der (ved dvd-timer-optagelse) ikke er lagt nogen disk i, eller fordi den disk, der er lagt i, ikke er brændbar (ved HDD-timer-optagelse er det fordi der ikke kan optages på HDD).
- Cirka to minutter før en timer-optagelse er indstillet til at starte, går optageren i standby for timer-optagelse. I standby for timer-optagelsen kan nogle funktioner ikke anvendes.
- Den maksimale længde for timer-optagelser, som laves på HDD, er 24 timer. Men da en titel (HDD) er begrænset til 12 timer, vil optagelser over 12 timer blive delt i to titler. Bemærk, at der vil være en afbrydelse i optagelsen på nogle få sekunder mellem titlerne.

**Nem timer-optagelse**

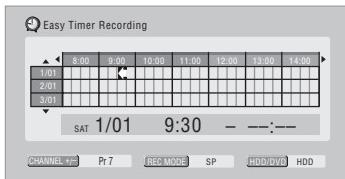
Som navnet angiver, gør nem timer-optagelse opstætning af en timer-optagelse som nem som muligt.



- Tryk på HOME MENU, vælg 'Timer Recording', og så 'Easy Timer'.



- Indstil tv-kanal og optagekvalitet.



- Anvend knapperne CHANNEL +/- for at vælge den kanal, du vil optage.
- Anvend knappen REC MODE (SHIFT + ■) for at indstille optagekvalitet. Tryk flere gange for at skifte mellem XP, SP, LP, EP, SLP, SEP og AUTO (og MN, hvis tilstanden for manuel optagelse er aktiveret).

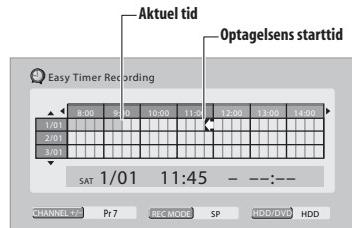
- Dvd-optagelse:* Funktionen **AUTO** indstiller automatisk den bedste optagekvalitet for den plads, der står til rådighed på den disk, der er lagt i på tidspunktet for optagelsen.

- HDD-optagelse:* Funktionen **AUTO** indstiller automatisk den bedste optagekvalitet, som har plads på en tom dvd-disk.

- Anvend knappen **HDD/DVD** for at vælge **DVD** eller **HDD** for at optage på dvd eller HDD.

### 3 Anvend $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$ for at flytte cursoren til optagelsens startdato og -tid i gittersystemet.

- Du kan flytte cursoren en time frem eller tilbage ad gange ved hjælp af knapperne  $\ll$  og  $\gg$ .



Hver række i gitret udgør en dag (timer-optagelsen kan indstilles op til en måned i forvejen). Hver kolonne udgør et interval på 15 minutter.

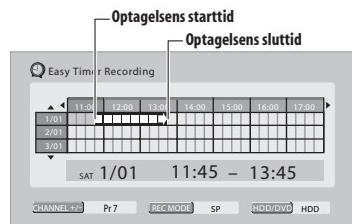
Det mørke område er tid, som allerede har fundet sted og som derfor ikke kan vælges. Det lyse område er den tid, der står til rådighed.

### 4 Tryk på ENTER for at indstille starttiden.

Startdato og -tid vises midt på skærmen.

- Du kan gå tilbage og nulstille starttiden ved behov ved at trykke på **RETURN**.

### 5 Anvend $\leftarrow/\rightarrow$ for at flytte cursoren til optagelsens sluttid i gittersystemet.



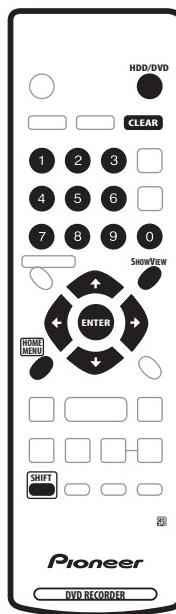
Når du flytter cursoren rundt i gitret, strækker der sig en pil fra starttiden til den aktuelle cursopposition, hvilket angiver længden på optagelsen. En optagelse på op til 6 timer kan indstilles.

**6 Tryk på ENTER for at indstille sluttiden.**

**7 Vælg 'Yes' for at indstille timer-optagelsen og afslutte, eller 'No' for at vende tilbage til skærmbilledet for timer-optagelse.**

### Timer-optagelse ved hjælp af programmeringssystemet ShowView™

Dette system gør det meget nemt at programmere timer-optagelser. De fleste tv-programguider bekendtgør programmeringstal for ShowView sammen med programinformationerne. Hvis du vil lave en timer-optagelse af et program, skal du blot indtaste den pågældende kode. Indstillingerne for dato, start, stop og kanal udføres automatisk. Det eneste, du skal gøre, er at oplyse optageren om optagetilstand, og om det er en engangsoptagelse eller en almindelig optagelse.



**1 Tryk på 'ShowView (SHIFT + MENU)' for at få vist skærmbilledet for ShowView.**

Du kan ligeledes få adgang til skærmbilledet fra Home Menu (tryk på HOME MENU, vælg Timer Recording, så ShowView).

ShowView#		
1	2	3
4	5	6
7	8	9
0	Clear	Cancel
		Enter

- Anvend nummerknapperne for at indtaste ShowView-programmeringsnummeret. (For at slette det sidst indtastede ciffer trykkes på CLEAR.)
- Du kan også anvende knapperne  $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$  for at vælge ciffer fra displayet på skærmen.

**2 Når disse indstillinger er foretaget, vælges 'Enter' og der trykkes på ENTER.**

Skærmbilledet for timer-optagelse vises med det timer-program, du lige har indstillet.

**3 Bekræft, at indstillingerne er korrekte.**

Hvis kanalnummeret ikke vises, anvendes knapperne  $\leftarrow/\rightarrow$  for at markere CH, anvend så knapperne  $\uparrow/\downarrow$  for at indstille det korrekte kanalnummer.

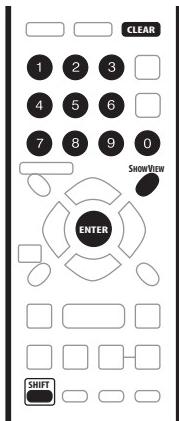
- Hvis kanalnummeret er indstillet, men det ikke er korrekt, opsættes en guidekanal (se ShowView CH Setting (kanalindstilling for ShowView) på side 93).

**4 Vælg 'Store Program' for at afslutte.**

- Andre funktioner i samme menupanel gør det muligt for dig at navngive programmet og ændre optagedestinationen og/eller optagetilstanden.

## ShowView-programmering ved slukket optager

Du kan indtaste et ShowView-programmeringsnummer, når optageren står standby. Bemærk, at optagelsen altid laves på HDD. Hvis du vil optage på en dvd-disk, skal du tænde for optageren og anvende hele ShowView-programskaermen.



### Vigtigt

- Du kan ikke bruge denne funktion, før du har indstillet kanalerne. Se *ShowView CH Setting (kanalindstilling for ShowView)* på side 93.
- Du kan ikke ændre optagetilstand.
- Du kan ikke programmere daglige eller ugentlige timer-optagelser.

### 1 Tryk på 'ShowView (SHIFT + MENU)'.

Displayet på frontpanelet viser den aktuelle optagetilstand og beder dig om at indtaste ShowView-programmeringsnummeret.

SHOWVIEW

### 2 Anvend nummerknapperne for at indtaste nummeret.

1 2 3 4 5 6

- For at slette det sidst indtastede ciffer trykkes på **CLEAR**.

### 3 Tryk på ENTER.

Displayet viser timer-indstillingerne:

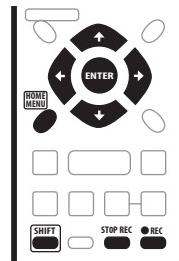
Dato → Starttid → Sluttid → HDD og Optagekanal → Optagetilstand.

- Hvis **CODE ERROR** vises i displayet, kontrolleres, om nummeret er korrekt og at guidekanalen er indstillet (se *ShowView CH Setting (kanalindstilling for ShowView)* på side 93), indstil så timer-optagelsen igen.

- Hvis **CAN'T SET** vises i displayet, betyder det, at programmet allerede er afsluttet, selvom du har indtastet et gyldigt nummer.

## Indstilling af manuel timer-optagelse

I skærbilledet for timer-optagelse kan du se alle timerprogrammer, som allerede er indstillet, slette programmer og indstille nye.



### 1 Tryk på TIMER REC for at få vist skærbilledet for timer-optagelse.

Du kan ligeledes få adgang til skærbilledet for timer-optagelse fra Home Menu (tryk på **HOME MENU**, vælg **Timer Recording**, så **Timer Recording**).

Dette skærbillede viser alle timer-programmer, som aktuelt er indstillet.



- Hver række udgør en timer-optagelse med informationer om dato og tid, kanal, optagetilstand, dvd eller HDD og optagestatus.
- Hvor meget plads der stadig står til rådighed på HDD og den brændbare dvd, der aktuelt er lagt i optageren, vises nederst på skærmen.
- I øverste højre hjørne vises det antal timerprogrammer, som allerede er indstillet, ved siden af **Tmr Pgms**.
- Hvis der allerede er indstillet mere end fem timerprogrammer, trykkes på **>>I** for at skifte side (gå tilbage ved hjælp af knappen **I<<**).
- Du kan også slette et timer-program, før det starter (før optageren går standby for timer-optagelse) ved at markere det og trykke på **CLEAR**. Se også *Redigering af timer-program* på side 46.

## 2 Vælg 'New Input' for at indstille et nyt timer-program, tryk derefter på ENTER.



## 3 Indtast indstillingerne for timer-optagelsen.

Anvend knapperne **←/→** for at vælge et felt; anvend knapperne **↑/↓** for at ændre værdi.

- CH** – Vælg en kanal (Pr 1–Pr 99, eksklusive udeladte kanaler), eller en af de eksterne indgange, som der skal optages fra.
- Date** – Vælg en dato op til en måned i forvejen, eller vælg et dagligt eller ugentligt program.
- Start** – Indstil optagelsens starttid.
- Stop** – Indstil optagelsens sluttid (en timer-optagelses maksimale længde er 24 timer).

## 4 Hvis du vil ændre optagetilstand, optagedestination etc., vælges 'Set Detailed'.

Her kan du indstille:

**Record to** – Vælg **HDD** for harddiskoptagelse eller **DVD** for dvd-optagelse. Vælg **HDD** for automatisk erstatningsoptagelse (kun daglige eller ugentlige timer-optagelser).

**Recording Mode** – Vælg **XP**, **SP**, **LP**, **EP**, **SLP** eller **SEP** (se *Indstilling af billedkvalitet/optagetid* på side 39). Hvis manuel optagelse er tændt, kan du også vælge indstillingen **LPCM** eller **XP+** eller **MN** (tryk på **ENTER**, anvend så knapperne **←/→** for at vælge niveau).

**Replace** – Automatisk erstatningsoptagelse: Sletter automatisk den forrige daglige eller ugentlige optagelse, når den næste optages.

**Group** – Vælg en optagegenre (kun for HDD-optagelse).

**Bilingual** – Vælg, hvilken kanal, der skal optages ved en tosprøget udsendelse (kræves ved optagelse til dvd i videotilstand eller til HDD med HDD Rec Mode indstillet til **Video Mode On**).

**HDD Recording Format** – Vælg **Video Mode On** eller **Video Mode Off** afhængig af, om du har brug for højhastighedskopiering til en dvd i videotilstand eller ej.

## 5 Når alle informationer for timer-optagelsen er indtastet, markeres 'Store Program' og der trykkes på ENTER.

Skærmbilledet for listen over timer-optagelser vises igen. Det timer-program, som du lige har indtastet, vises i listen. Kolonnen længst til højre viser forskellige statusmeddelelser for timer-optagelse:

- OK** – Kan optages.

- Time Over** – Ikke nok plads på HDD (optagelsen føres ikke til ende).

**Over 12h** – Optagetid på over 12 timer er indstillet (ved optagelse til HDD vil optagelsen blive delt op i titler).

**Overlap** – To timer-programmer overlapper hinanden helt eller delvist. Den, der starter først, har første prioritet.

**Until ...** (dvs., **Until 13/8**) – For en almindelig optagelse vises det sidste program, som kunne optages.

**Data Over** – Kan ikke optage, da diskmanagement-området på disken er fuldt.

**Cancel Once** – Et almindeligt timer-program er indstillet til at springe over.

**Can't Rec** – Ikke muligt at optage af en eller anden grund.

**Title Over** – Kan ikke optage, da der allerede er det maksimale antal titler på disken (HDD: 999; dvd: 99).

**Recording** – Programmet optager i øjeblikket.

**Standby** – Optageren befinner sig i standby for timer-optagelse.

**nothing displayed** – En anden timer-optagelse eller kopiering er i gang.

## 6 For at afslutte skærmbilledet for timer-optagelse trykkes på HOME MENU.

### Tip

- For at indtaste et titelnavn for timer-optagelsen på forhånd vælges **Set Title Name** og displayet på skærmen følges.

### Bemærk

- Hvis du indstiller en dvd-timer-optagelse, men der ikke er nogen brændbar dvd-disk i optageren, eller den disk, der er lagt i, ikke har nok ledig plads til hele optagelsen, vises **Recovery**. Så vil optageren anvende HDD til optagelsen (medmindre du lægger en egnet disk i optageren, før optagelsen starter). (Meddelelsen **Can't Rec** vises, hvis der allerede er 999 titler på HDD, eller hvis der ikke er nok ledig plads på HDD til optagelsen.)

- Hvis **Optimized Rec** (se *Optimized Rec (optimeret optagelse)* på side 97) er indstillet til **On**, vil optageren ved en dvd-timer-optagelse justere optagekvaliteten for at prøve at få optagelsen til at passe på disken. Hvis optagelsen selv ved optagekvaliteten MN1 ikke kan være på disken, optager funktionen retableringsoptagelse automatisk på HDD i stedet for.

- Hvis der kun er meget lidt plads tilbage på HDD, vil en automatisk erstatningsoptagelse måske ikke blive fuldendt succesfuldt.

- Hvis HDD anvendes til afspilning eller højhastighedskopiering, når en automatisk erstatningsoptagelse skal til at starte, vil den nye timer-optagelse ikke erstatte den gamle. Men næste gang timer-optagelsen starter, vil begge de to gamle programmer blive slettet.

### Redigering af timer-program

Du kan ændre alle indstillinger i et timer-program, før optagelsen starter.

- Tryk på TIMER REC.**
- Markér det timer-program, som du vil ændre.**
- Tryk på ➡, vælg så 'Modify' i kommandomenyen.**  
Alternativt trykkes på **ENTER**.  
Skærmbilledet for indstilling af timer-program vises, hvor du kan redigere indstillingerne.
- Redigér indstillingerne for timer-optagelse efter behov.**
- Vælg 'Store Program' for at afslutte.**  
Bekræft dine indstillinge i næste skærmbillede.

### Slette timer-program

Du kan slette timer-programmer, som du ikke længere har behov for.

- Tryk på TIMER REC.**
- Markér det timer-program, som du vil slette.**
- Tryk på ➡, vælg så 'Erase' i kommandomenyen.**
  - Vælg **Yes** for at bekræfte eller **No** for at annulere.
  - Du kan også bare trykke på **CLEAR**, når timer-programmet er markeret.

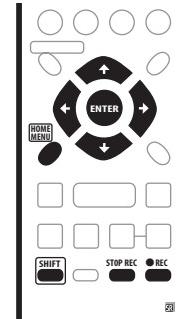
### Springe et almindeligt timer-program over

Hvis du har indstillet et regelmæssigt dagligt eller ugentligt timer-program, kan du indstille optageren til at springe den næste planlagte optagelse over.

- Tryk på TIMER REC.**
- Markér det timer-program, som du vil springe over.**
- Tryk på ➡, vælg så 'Cancel Once' i kommandomenyen.**  
Du kan også bare trykke på **II**, når timer-programmet er markeret.
  - I listen over timer-programmet vises **Cancel Once** ved programmet.

### Udvidelse af timer-optagelse, som er i gang

Du kan udvide en timer-optagelse ud over den programmerede sluttid på to måder. Det kan f.eks. være nyttigt, hvis programmet varer længere end beregnet.



### Flytte sluttiden i blokke på 30 minutter

- Under timer-optagelse holdes ● REC nede i tre sekunder.**

Timer-indikatoren forsvinder fra displayet på frontpanelet.

- Tryk flere gange på ● REC for at udvide optagelsen i intervaller på 30 minutter.**

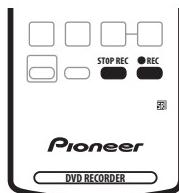
### Programmering af ny sluttid

Du kan redigere sluttiden for en timer-optagelse, som du har indstillet tidligere.

- Tryk på TIMER REC.**
- Markér det timer-program, som du vil ændre.**
- Tryk på ➡, vælg så 'Modify' i kommandomenyen.**  
Alternativt trykkes på **ENTER**.  
Skærmbilledet for indstilling af timer-program vises, hvor du kan redigere indstillingerne.
- Redigér sluttiden efter behov.**
  - Du kan også redigere parameteren for **udvidet** tid.
- Vælg 'Store Program', tryk så på ENTER.**
- For at afslutte skærmbilledet for timer-optagelse trykkes på HOME MENU.**

## Annulere og stoppe en timer-optagelse, der er i gang

Når en timer-optagelse er startet, kan du annullere programmet (men fortsætte optagelsen) eller stoppe optagelsen helt, hvis du vil.



### 1 Under timer-optagelse holdes ● REC nede i tre sekunder.

Kun programmet annulleres (timer-indikatoren forsvinder); optagelsen fortsætter, så du manuelt kan stoppe optagelsen, når du har lyst.

### 2 Når du vil stoppe optagelsen helt, trykkes på □ STOP REC.

#### Tip

- Du kan også stoppe en timer-optagelse med det samme ved at trykke på □ **STOP REC**, vælg så **Yes** for at bekræfte.

## Forhindre anvendelse af optager før timer-optagelse (børnesikring)

Du kan gøre alle knapper på frontpanelet og fjernbetjeningen virkningsløse ved hjælp af funktionen børnesikring. Det er nyttigt, hvis du indstiller en timer-optagelse, og du vil være sikker på, at timer-indstillinger ikke bliver ændret, før optagelsen er afsluttet.

### 1 Hvis optageren er tændt, bringes den i standby.

### 2 Tryk på ■ på frontpanelet i 3 sekunder for at låse knapperne.

**LOCK** vises kortvarigt i displayet på frontpanelet. Hvis der trykkes på knapper på fjernbetjeningen eller frontpanelet, vises **LOCK** kortvarigt på displayet igen.

- For at låse knapperne op igen trykkes på ■ på frontpanelet i 3 sekunder, indtil displayet viser **UNLOCK**.
- For at annullere en timer-optagelse når optageren er låst, skal optageren først låses op (se ovenfor), tryk derefter på ● **REC** i 3 sekunder.

## FAQ om timer-optagelse



### FAQ (hyppigt stillede spørgsmål)

- Selvom timeren er indstillet, begynder optageren ikke at optage!

Kontrollér, om den disk, der er lagt i, eller HDD er til at optage på, ikke er låst (se *Lock Disc* (lås disk) på side 87) og at der er mindre end 99/999 titler på dvd/HDD.

- Optageren vil ikke lade mig indtaste et timer-program! Hvorfor ikke?

Du kan ikke indtaste et timer-program, hvis uret ikke er indstillet.

- Hvad sker der, hvis to eller flere timer-programmer overlapper hinanden?

Generelt har programmet med den tidligere optagetimestid første prioritet. Men optageren vil begynde at optage programmet med den senere starttid, når det tidligere program er afsluttet. Hvis to programmer har de samme tider, vil kun et af dem blive optaget, så det er bedst at indstille et af dem til **Cancel Once**. Se *Springe et almindeligt timer-program over* på side 46.

## Samtidig optagelse og afspilning

**VR mode** **HDD**

En funktion kaldet Chase Play gør det muligt at se en optagelse, som er i gang (dvd eller HDD), fra starten af samtidigt med at den stadig optages (dvs. at afspilningen 'jæger' optagelsen). Hvis du f.eks. ved, at du går glip af de første 30 minutter af en film på tv, kan du starte med at optage og så starte med at se filmen fra begyndelsen, mens optageren fortsætter med at optage 30 minutter før det du ser.

Det er faktisk ikke kun optagelsen, der er i gang, som du kan se; du kan se alt andet, som er på dvd'en eller HDD ved at vælge det i skærmbilledet for Disc Navigator (se *Anvendelse af Disc Navigator ved brændbare diske og HDD* på side 54).

### Vigtigt

- Bemærk, at du skal anvende en DVD-RW-disk ver. 1.1 / 2x eller ver. 1.2 for at kunne anvende denne funktion.
- Du vil måske ikke kunne anvende denne funktion ved en DVD-RW-disk, som er blevet initialiseret på en anden optager.
- Chase Play er ikke mulig ved en DVD-R-disk i VR-tilstand.
- Under optagelse trykkes på ► for at starte afspilning fra starten af den aktuelle optagelse<sup>1</sup>, eller tryk på DISC NAVIGATOR for at vælge en anden titel at afspille.**

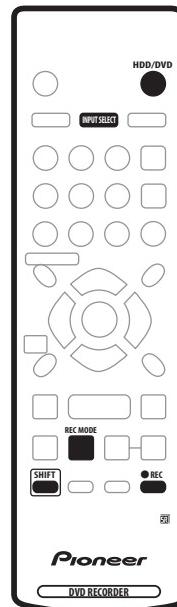
Du kan anvende alle de sædvanlige afspilningsfunktioner såsom pause, langsom gengivelse, skanning<sup>2</sup> og springe over.

- For at stoppe afspilning trykkes på ■ (optagelsen fortsætter).
- For at stoppe optagelsen trykkes på □ STOP REC (afspilning fortsætter).
- Under optagelse eller ved standby for timer-optagelse kan du ikke afspille en HDD-titel, dvd eller video-cd/ Super VCD-disk, hvis systemet for linieafstand ikke svarer til tv-systemet for linieafstand for disken/HDD-titlen (se også *Yderligere informationer om indstillinger af tv-system* på side 99). Under samtidig optagelse og afspilning stoppes afspilning automatisk, hvis tv-systemet for linieafstand for afspilningssporet/-titlen ændres.

## Optagelse fra en ekstern enhed

**VR mode** **Video mode** **HDD**

Du kan optage fra en ekstern enhed såsom en camcorder eller videooptager, som er tilsluttet en af optagerens eksterne indgange.



**1 Sørg for, at den enhed, som du vil optage fra, er tilsluttet korrekt til dvd-optageren.**

Se Kapitel 2 (*Tilslutning*) for tilslutningsmuligheder.

**2 Tryk flere gange på INPUT SELECT for at vælge en af de eksterne indgange at optage fra.**

Der er tre analoge indgange og en digital DV-indgang. Den aktuelle indgang vises på skærmen og i displayet på frontpanelet:

- AV2/L1** – Indgang 1<sup>3</sup>
- L2** – Indgang 2 (frontpanel)
- L3** – Indgang 3
- DV** – DV-indgang (frontpanel)

### Bemerk

- 1.Du kan ikke starte afspilning med det samme efter at optagelsen starter. Samtidig afspilning og optagelse fungerer ikke under kopiering eller backup.
- 2.Ved skanning af dvd udsendes der ingen lyd, hvis optageren også optager på dvd'en (se *Skanning af diske* på side 56).
- 3.Kan ikke vælges, hvis **AV2/L1 In** er indstillet til **Decoder** (se *AV2/L1 In (AV2/L1-ind)* på side 94).

Sørg for, at indstillingerne for **Audio In for External Audio, Bilingual Recording og DV Input** er, som du gerne vil have dem (se *Indstillinger for lyd ind* på side 94).

- Hvis billedformatet er forvrænget (presset sammen eller strukket ud), justeres på kildeenheden eller tv'et før optagelse.

### 3 Indstil optageren.

- Anvend **REC MODE (SHIFT + REC)** for at indstille optagekvalitet. Se *Indstilling af billedkvalitet/optagetid* på side 39 for detaljerede informationer.
- Anvend knappen **HDD/DVD** for at vælge HDD eller dvd for optagelsen.

### 4 Tryk på **REC**, når du er parat til at starte optagelse.

- Optageren vil kun starte med at optage fra **DV IN**-tilslutningen, hvis der er et gyldigt signal. Optagelsen går ligeledes i pausetilstand, hvis signalaet afbrydes under optagelse.
- Hvis din kilde er kopieringsbeskyttet ved hjælp af CopyGuard, vil du ikke være i stand til at optage. Se *Begrænsninger ved videooptagelse* på side 38 for flere detaljer.

## Automatisk optagelse fra satellittuner

### HDD

Hvis du har en satellittuner eller en anden type set-top-boks tilsluttet til **AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)**-indgangen, kan du få optageren til automatisk at starte og stoppe optagelsen med timer-indstillerne for den tilsluttede enhed. (Hvis den anden enhed ikke har en indbygget timer, bliver du nødt til at anvende den sammen med en ekstern timer-enhed.)<sup>1</sup>

Efter opsætning af automatisk startoptagelse starter optageren med at optage, når den opdager et signal fra den anden enhed. Når signalaet ophører, stopper optageren med at optage.

Hvis du vil anvende optageren med satellittunerens timer-funktioner, se *Kodeliste for sprog* på side 108.

### Vigtigt

- Optageren er et lille stykke tid om at tænde og starte optagelsen, når den har opdaget et signal. Husk at tage højde for dette ved indstilling af timeren.
- Hvis automatisk startoptagelse er indstillet, starter den ikke, hvis en anden timer-optagelse er i gang.

### Bemærk

- Du kan ikke indstille automatisk startoptagelse:
  - Hvis optageren optager eller står standby for timer-optagelse.
  - Hvis HDD er ikke til at optage på.
  - Hvis HDD allerede indeholder det maksimale antal titler (999).

- Timer-optagelser har forrang for automatisk startoptagelse. Automatisk startoptagelse stopper, hvis en timer-optagelse skal til at begynde. Den automatiske startoptagelse genoptages, når timer-optagelsen er afsluttet.

### 1 Indstil timeren for satellitmodtageren (eller en anden enhed), bring den så i standby (hvis det er nødvendigt).

Se modtagerens betjeningsvejledning, hvis du ikke er sikker på, hvordan dette skal gøres.

### 2 Sørg for at indstillerne for 'Audio In' for 'External Audio' og 'Bilingual Recording' er, som du gerne vil have dem.

Se *Indstiller for lyd ind* på side 94 for yderligere informationer om disse indstillinger.

### 3 Indstil optageren.

- Anvend **REC MODE (SHIFT + REC)** for at indstille optagekvalitet. Se *Indstilling af billedkvalitet/optagetid* på side 39 for detaljerede informationer.

### 4 Tryk på HOME MENU og vælg 'Timer Recording', så 'Auto Start Recording'.

### 5 Vælg 'Yes' for at tænde for automatisk startoptagelse eller 'No' for at slukke.

### 6 Optageren bringes i standby.

AUTO-indikatoren i displayet på frontpanelet lyser.

Optageren tænder automatisk og starter med at optage, når den anden enhed tilsluttes. Optagelsen stopper, når den eksterne enhed slukkes.

- For at annullere automatisk startoptagelse trykkes på **Ø STANDBY/ON**, medens optageren står standby. AUTO-indikatoren forsvinder.
- For at annullere automatisk startoptagelse når optagelsen allerede er startet, trykkes på **REC** i tre sekunder (dette annullerer automatisk startoptagelse, men optagelsen fortsætter), så på **STOP REC** for at stoppe optagelsen.
- Du kan også stoppe optagelsen ved at trykke på **STOP REC**, vælg så **Yes** for at bekræfte.

### Tip

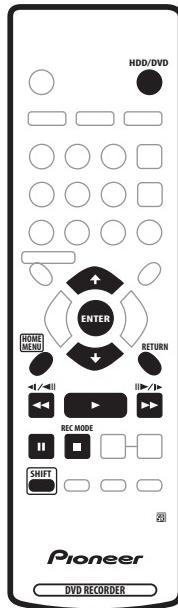
- Hvis der ikke vises noget display på skærmen trykkes alternativt på knappen **STOP REC** på frontpanelet i mere end tre sekunder for at tænde direkte for automatisk startoptagelse. Når den er tændt, bringes optageren i standby (trin 6).

## Optagelse fra DV-camcorder

**VR mode** **Video mode** **HDD**

Du kan optage fra en DV-camcorder, som er tilsluttet **DV IN**-tilslutningen på denne optagers frontpanel. Ved hjælp af optagerens fjernbetjening kan du betjene både camcorderen og optageren.

Før optagelse kontrolleres, om lydindgangen for **DV IN**-tilslutningen er indstillet (se *DV Input (DV-indgang)* på side 95).



### Vigtigt

- Kildesignalet skal være i DVC-SD-format.
- Nogle camcordere kan ikke betjenes med optagerens fjernbetjening.
- Hvis du tilslutter en anden optager ved hjælp af et DV-kabel, kan du ikke betjene den anden enhed fra denne her af.
- Du kan ikke fjernbetjene denne enhed fra en enhed, som er tilsluttet **DV IN**-tilslutningen.
- Du kan ikke optage informationer om dato og tid fra DV-kassette.

- Under DV-optagelse vil optageren gå i pausetilstand, hvis en del af båndet er tomt, eller hvis der er kopieringsbeskyttet materiale på det. Optagelse genoptages automatisk, når der er et signal, der kan optages. Men hvis båndet er blankt i mere end 10 sekunder, stopper optageren med at optage, og camcorderen bør stoppe (afhængig af camcorderen).
- For at opnå det bedste resultat under optagelse fra en DV-camcorder til denne optager anbefaler vi at afmærke camcorderen på det sted, hvor du vil have at optagelsen starter og så indstille camcorderen til afspilningspause.

### 1 Sørg for, at den digitale camcorder er tilsluttet DV IN-tilslutningen på frontpanelet.

Indstil også camcorderen til VTR-tilstand.

### 2 Indstil optageren.

- Anvend **REC MODE (SHIFT + ■)** for at indstille optagekvalitet. Se *Indstilling af billedkvalitet/optagetid* på side 39 for detaljerede informationer.
- Sørg for, at der er lagt en brændbar disk i optageren, hvis du vil optage på en dvd.

### 3 I menuen for grundindstillinger (Initial Settings) kontrolleres, om DV-lydindgangen er indstillet, som du vil have det.

Se *DV Input (DV-indgang)* på side 95 for yderligere informationer om dette.

- Sørg også for, at indstillerne for **Audio In** for **External Audio** og **Bilingual Recording** er, som du gerne vil have dem (se *Indstillinger for lyd ind* på side 94).

### 4 Tryk på HOME MENU, vælg 'Copy' og så 'DV Record' i menuen.

- DV-optagelse fungerer kun, hvis den digitale camcorder er i VTR-tilstand med et bånd i.

### 5 Vælg 'Record to Hard Disk Drive' eller 'Record to DVD' for hhv. at optage på harddiskdrevet eller en brændbar dvd.

### 6 Find det sted på camcorderbåndet, hvor du gerne vil have at optagelsen starter.

For at opnå det bedste resultat skal du trykke på pause i afspilningen på det sted, hvor du vil optage fra.

- Afhængig af din camcorder kan du anvende denne optagers fjernbetjening til at betjene camcorderen med ved hjælp af knapperne **■**, **▶**, **II**, **<**, **>**, **<I/II** og **II>/I>**.

## Optagelse

- 7 Anvend knapperne **↑/↓** for at vælge 'Start Rec' og tryk på **ENTER**.



- Optagelsen går automatisk i pausetilstand, hvis optageren ikke opdager noget signal eller et kopieringsbeskyttet signal. Optagelsen genoptages, når der er et ikke-kopieringsbeskyttet signal.
- Optagelsen kan stoppes eller bringes i pausetilstand ved at vælge **Pause Rec** eller **Stop Rec** i displayet på skærmen. Camcorderen kan ikke betjenes med fjernbetjeningen under optagelse.
- Hvis du genoptager optagelse efter at camcorderen er blevet stoppet, bliver de første par sekunder på camcorderbåndet ikke optaget. Anvend pauseknappen på camcorderen i stedet for og optagelsen starter med det samme.
- Kun HDD og DVD-RW (VR-tilstand):** Der indsættes en kapitelmarkering hver gang der er et ophold i tidskoden på DV-båndet. Det sker f.eks., når optagelse stoppes eller bringes i pausetilstand og så genoptages igen.
- Under optagelse kan du ikke afslutte skærmbilledet for DV-optagelse ved hjælp af knappen **HOME MENU** eller **RETURN**.
- Se også **DV-relaterede meddelelser** på side 106, hvis du støder på en fejl ved anvendelse af **DV IN**-tilslutningen.

### FAQ (hyppigt stillede spørgsmål)

- Jeg kan ikke få min DV-camcorder til at fungere sammen med optageren!

Kontrollér, om DV-kablet er tilsluttet korrekt. Sørg også for, at det, som du prøver at optage, ikke er kopieringsbeskyttet.

Prøv at slukke for camcorderen og tænde den igen, hvis det stadig ikke fungerer.

- Der er et billede, men ingen lyd!

Prøv at skifte indstillingen **DV Input** (se **DV Input (DV-indgang)** på side 95) mellem **Stereo 1** og **Stereo 2**.<sup>1</sup>

Dansk

## Afspilning af optagelser på andre dvd-afspillere

**VR mode** **Video mode**

De fleste almindelige dvd-afspillere kan afspille finalized (afsluttede) diske, som er optaget i videotilstand. Mange afspillere (inklusive mange Pioneer-modeller) kan ligeledes afspille DVD-RW-diske, som er optaget i VR-tilstand, afsluttet (finalized) eller ej. De fleste afspillere afspiller ikke DVD-R-diske i VR-tilstand, selvom nogle dvd-rom-drev og dvd-optagere er i stand til det (afslutning (finalization) kan være nødvendig). Se efter i afspillerens betjeningsvejledning for at se, hvilke typer diske, den kan afspille.

Når du skal afslutte (finalize) en disk i videotilstand, oprettes en titelmanu, hvorfra du kan vælge titler, når du afspiller disken. Der er en række forskellige udførelser af titelmanu'en til at vælge imellem for at få indholdet til at passe til disken.

Alle titelmanuer navigeres på sædvanlig vis ved at trykke på **MENU** eller **TOP MENU** for at få vist menuen og så anvende **↑/↓←→** efterfulgt af **ENTER** for at vælge titler og starte afspilning.

## Afslutning (finalizing) af disk

**VR mode** **Video mode**

Afslutning (finalizing) 'ordner' optagelser, så diske kan afspilles på en almindelig dvd-afspiller eller en computer, som har et egnet dvd-rom-drev.<sup>2</sup>

Bemærk, at disknavnet vises i titelmanu'en, når du har afsluttet (finalized) disken. Sørg for, at disknavnet er, som du vil have det før afslutning (finalizing) af disken, da det ikke kan ændres bagetter. Hvis du vil omdøbe disken, henvises til **Input Disc Name (indtast disknavn)** på side 87, før du går i gang med trinnene nedenfor.

### Vigtigt

- Når du først har afsluttet (finalized) en disk, som er optaget i videotilstand, kan du ikke redigere eller optage noget som helst andet på denne disk. Afslutning (finalizing) af en DVD-RW-disk kan dog 'fortrydes'; se **Fortryd afslutning (finalization)** på side 88 for informationer om, hvordan dette gøres.
- Du kan stadig optage og redigere en disk i VR-tilstand på denne optager, selv efter afslutning (finalizing).

### 1 Læg den disk i, som du ønsker at afslutte (finalize).

Sørg for, at optageren er stoppet, før du går i gang.

### Bemærk

1.Hvis underkoden for lyden på DV-båndet ikke kan læses korrekt, vil lydtypen ikke skifte automatisk. Du kan manuelt skifte lyd i indstillingen **External Audio** (side 94).

2.Hvis tv-systemet for lineantental på disken er forskelligt fra optagerens aktuelle indstilling, vil du ikke kunne afslutte (finalize) disken. Se **Yderligere informationer om indstillingen af tv-system** på side 99 for informationer om, hvordan optagerens indstilling ændres.

**2 Tryk på HOME MENU og vælg 'Disc Setup'.**

**3 Vælg 'Finalize'.**



**4 Vælg 'Finalize' under finalize-funktionerne og så 'Next Screen'.**

**5 Kun for diske i videotilstand vælges en menustil for titlen, vælg så 'Yes' for at starte afslutning (finalization) eller 'No' for at annullere.**

Den menu, som du vælger, vil være den, som vises, når 'top menu' vælges på en anden dvd-afspiller.



- Diske, som er optaget helt eller delvist på Pioneer DVR-7000 dvd-optageren, understøtter ikke denne funktion. Disse diske vil kun have en titelmanu bestående af tekst, når de bliver afsluttet (finalized) på denne optager.

**6 Optageren starter med at afslutte (finalize) disken.**

Under afslutning (finalization):

- Hvis afslutningsprocessen af en DVD-RW-disk kommer til at tage mere end 4 minutter, kan du trykke på **ENTER** for at annullere. Cirka 4 minutter før afslutning (finalizing) fuldendes, kan du ikke længere annullere.
- Du kan ikke annullere afslutning (finalization) af en DVD-R-disk i VR-tilstand.
- Hvor lang tid det tager at afslutte (finalize) en disk, afhænger af disktype, hvor meget der er optaget på disken og antal titler på disken. En disk, som er optaget i VR-tilstand, kan være op til 1 time om at blive afsluttet (finalized). En disk, som er optaget i videotilstand, kan være op til 20 minutter om at blive afsluttet (finalized).

## Initialisering af brændbar dvd-disk

Når du første gang lægger en tom disk i optageren, vil den automatisk initialisere den til optagelse. Du kan også manuelt initialisere diske til optagelse enten i videotilstand eller VR-tilstand.<sup>1</sup>

Som standard initialiserer optageren tomme DVD-RW-diske til optagelse i VR-tilstand. Se *DVD-RW Auto Init.* (*automatisk initialisering*) på side 97, hvis du vil ændre standardindstillingen til videotilstand.

DVD-R-diske er parate til optagelse i videotilstand, når de lægges i optageren; hvis du vil anvende en DVD-R-disk til optagelse i VR-tilstand, skal du gøre det, før der optages noget andet på disken.

### Vigtigt

- Initialisering af en DVD-RW-disk sletter alt andet, der er optaget på den. Sørg for, at der ikke er noget på disken, som du vil gemme!
- Du vil måske ikke være i stand til at initialisere en DVD-RW-disk på ny i et andet format, hvis den oprindeligt er blevet initialiseret af en ældre dvd-optager.
- Når først en DVD-R-disk er initialiseret til optagelse i VR-tilstand, kan du ikke initialisere den tilbage til videotilstand.

**1 Tryk på HOME MENU og vælg 'Disc Setup'.**

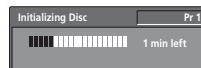
**2 Vælg 'Initialize'.**



**3 Vælg 'Video Mode' eller 'VR Mode' blandt mulighederne for initialisering.**

**4 Vælg 'Start'.**

Det tager cirka 30 sekunder at initialisere disken.



### Bemærk

- 1.Hvis en disk tidligere er blevet afsluttet (finalized) på en ældre dvd-optager, vil du måske ikke være i stand til at initialisere eller initialisere den på ny til optagelse i videotilstand.

# Kapitel 6

# Afspilning

## Introduktion

De fleste funktioner, som beskrives i dette kapitel, gør brug af display på skærmen. Naviger disse ved hjælp af **↑/↓/↔/↔** og **ENTER**. For at komme et niveau tilbage i et skærmbillede trykkes på knappen **RETURN**. Husk også, at knapguiden nederst på hvert skærmbilledede viser, hvilke knapper, der gør hvad.

Mange af funktionerne, som berøres i dette kapitel, vedrører HDD, dvd-diske, video-cd, Super VCD, WMA/MP3-diske og cd'er, men den nøjagtige betjening af nogle af dem kan variere alt afhængig af, hvilken disk der er lagt i optageren. Følgende ikoner hjælper dig til hurtigt at identificere, hvilke instruktioner du har behov for til hvilken disktype.

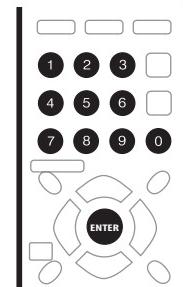
- DVD** Alle typer dvd, DVD-R eller DVD-RW
- DVD-Video** Kommercielt fremstillet dvd eller afsluttet (finalized) DVD-R/RW i videotilstand
- Video mode** DVD-R/RW i videotilstand (unfinalized (ikke afsluttet))
- VR mode** DVD-R/RW i VR-tilstand
- HDD** HDD
- CD** Lyd-cd
- Video CD** Video-cd
- Super VCD** Super VCD
- WMA/MP3** WMA eller MP3-filer

- Nogle dvd-diske tillader ikke, at bestemte afspilningsfunktioner kan fungere på bestemte steder på disken. Det er ikke en funktionsfejl.
- Ved afspilning af video-cd'er står nogle funktioner såsom oprettelse af programliste ikke til rådighed i PBC-tilstand. Stop først disken og start så afspilning ved at trykke på **▶▶**.
- For diske, som indeholder JPEG-billedfiler, se *PhotoViewer* på side 85.

## Navigering af diske og HDD

ALLE

Under afspilning kan du nemt springe til andre titler, kapitler eller spor på en disk ved hjælp af nummerknapperne på fjernbetjeningen.



DVD-Video   Video mode

### 1 Under afspilning anvendes nummerknapperne for at indtaste et kapitelnummer i den aktuelle titel.

For kapitel 6 trykkes for eksempel på **6**; for kapitel 24, trykkes på **2**, så **4**.

- For at slette og starte igen, trykkes på **CLEAR**.

### 2 Anden mulighed: Tryk på ENTER.

- Alternativt ventes nogle få sekunder og afspilning springer til det nye kapitel.

HDD   VR mode

### 1 Under afspilning anvendes nummerknapperne for at indtaste et titelnummer.

F.eks. trykkes på **6** for titel 6; for titel 24, trykkes på **2**, så **4**.

- For at slette og starte igen, trykkes på **CLEAR**.

### 2 Anden mulighed: Tryk på ENTER.

- Alternativt ventes nogle få sekunder og afspilning springer til den nye titel.

CD Video CD Super VCD WMA/MP3

### 1 Under afspilning anvendes nummerknapperne for at indtaste et spornummer.

F.eks. trykkes på **6** for spor 6; for spor 24, trykkes på **2, så 4**.

- For at slette og starte igen, trykkes på **CLEAR**.

### 2 Anden mulighed: Tryk på ENTER.

- Alternativt ventes nogle få sekunder og afspilning springer til det nye spor.

## Anvend Disc Navigator for at gennemse en disks indhold

Anvend Disc Navigator for at gennemse en disks indhold og start afspilning.

### Anvendelse af Disc Navigator ved brændbare diske og HDD

VR mode Video mode HDD

Du kan anvende Disc Navigator til at gennemse og redigere video på brændbare dvd'er og HDD og for at se informationer om titler.

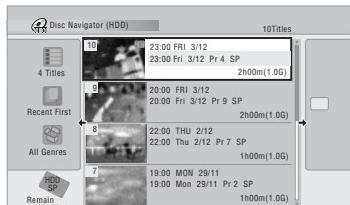
Se også **Redigering** på side 73 for yderligere informationer om redigering af brændbare diske.

#### 1 Anvend knappen HDD/DVD for at vælge harddiskdrev eller dvd.

#### 2 Tryk på HOME MENU og vælg 'Disc Navigator' i displayet på skærmen.

Alternativt kan du trykke på **DISC NAVIGATOR** for at komme direkte til Disc Navigator-skærbilledet.

#### 3 Anvend knapperne **↑/↓** for at komme op og ned i listen over titler.



- Anvend knapperne **◀◀/▶▶** for at få vist forrige/næste side med titler, hvis der er flere titler, end der er plads til på skærmen.

- Du kan ændre udseendet og rækkefølgen for hvordan titler vises, i menuen visningsmuligheder. Se nedherfor for yderligere informationer om dette.

- Du kan ændre miniaturebilledet, som vises for en titel; se *Indstil miniaturebilleder* på side 76.

#### 4 For at afspille den markede titel trykkes på ENTER.

- Du kan også vælge **Play** i kommandoerne menufunktioner.



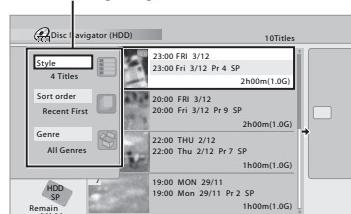
- Anvend funktionen tidssøgning for at finde et bestemt punkt på en dvd eller i en titel på HDD. Se *Søgetilstand* på side 57 for yderligere informationer.

## Ændring af visningsudseende i Disc Navigator

Du kan vælge at få vist titler i Disc Navigator på forskellige måder, sorteret alfabetisk, efter optagedato, efter genre og så videre. Du kan også vælge at få vist fire eller otte titler på skærbilledet på samme tid.

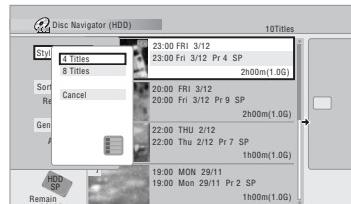
#### 1 I titellisten i Disc Navigator trykkes på **←** for at få vist panelet for visningsmuligheder.

Panel for visningsmuligheder

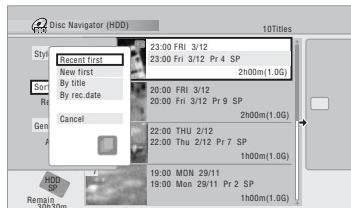


#### 2 Anvend knapperne **↑/↓** for at vælge 'Style', 'Sort Order' eller 'Genre', tryk så på ENTER for at se, hvilke visningsmuligheder der står til rådighed.

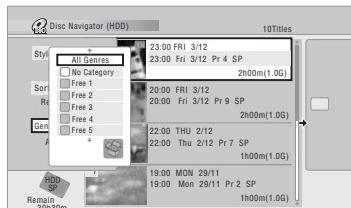
- Style (stil)** – Vælg fire eller otte titler pr. skærmvisning



- Sort orden (sortér rækkefølge)** – Sortér efter dato (de nyeste først), usete først, titelnavn eller optagedato (ældste først)



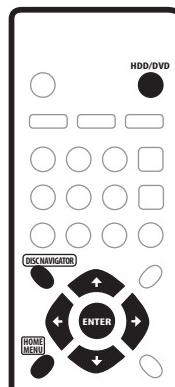
- Genre** – Vis alle genre eller bare en valgt genre



### 3 Anvend **↑/↓-knapperne** for at vælge en mulighed, tryk så på **ENTER**.

Visningen af titellisten opdateres i overensstemmelse med de nye visningspræferencer.

### 4 Tryk på **→** for at vende tilbage til titellisten.



## Anvendelse af Disc Navigator ved diske, som kun kan afspilles

DVD-Video CD Video CD Super VCD WMA/MP3

### 1 Tryk på **HOME MENU** og vælg 'Disc Navigator' i displayet på skærmen.

For cd, video-cd, Super VCD eller WMA/MP3-diske kan du alternativt trykke på **DISC NAVIGATOR**, så du kommer direkte hen til Disc Navigator-skærmbilledet.

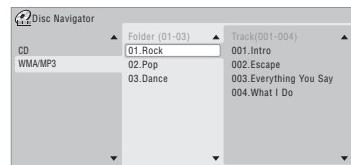


### 2 Vælg det, som du vil afspille.

Anvend **↑/↓/←/→** for at markere enheder og **ENTER** for at vælge.

Afhængig af, hvilken disktype du har lagt i, kan skærmbilledet for Disc Navigator se forskelligt ud.

- Hvis der er lagt en dvd i optageren, vises titler til venstre og kapitler til højre. Vælg en titel eller et kapitel i en titel.
- Hvis der er lagt en cd eller video-cd/Super VCD<sup>1</sup> i optageren, vises en liste over spor.
- Hvis der er lagt en WMA/MP3-disk i optageren, vises en liste over mapper og spor (som vist nedenfor). Vælg en mappe eller et spor i en mappe.



Afspilning starter, når der trykkes på **ENTER**.

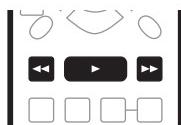
- For diske, som både indeholder cd-lydspor og WMA/MP3-spør, kan du skifte afspilningsområde mellem **CD** og **WMA/MP3**. Dette kan kun gøres, når disken er stoppet.

### Bemærk

1. Det er ikke muligt at anvende Disc Navigator, når der afspilles en video-cd/Super VCD i PBC-tilstand.

**Skanning af diske**

Du kan skanne i afspilningsretning eller modsat retning på en disk ved forskellige hastigheder.<sup>1</sup>



- Under afspilning trykkes på **<<** eller **>>** for at starte skanning i afspilningsretning eller modsat retning.

- Skanningshastigheden vises på skærmen.

- Tryk flere gange på samme knap for at øge skanningshastigheden.

**DVD**    **HDD**

- Afspilningsretning:**

SCAN 1 (1.5x Quick View) → SCAN 2 → SCAN 3 → SCAN 4

- Modsat retning:**

Reverse play<sup>2</sup> → SCAN 1 → SCAN 2 → SCAN 3 → SCAN 4

**CD**    **Video CD**    **Super VCD**    **WMA/MP3**

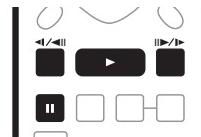
- Afspilningsretning/modsat retning:**  
SCAN 1 → SCAN 2

- For at genoptage normal afspilning trykkes på **▶**.

**Afspilning i langsom gengivelse**

**DVD**    **HDD**    **Video CD**    **Super VCD**

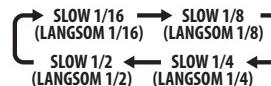
Du kan afspisle video ved forskellige hastigheder i langsom gengivelse. Dvd'er og video på HDD kan afspilles i langsom gengivelse i begge retninger, hvorimod video-cd/Super VCD kun kan afspilles i langsom gengivelse i afspilningsretning.<sup>3</sup>



- Under afspilning trykkes på **II**.

- Tryk og hold **<||/||>** eller **II>/>** nede for at starte langsom gengivelse i afspilningsretning eller modsat retning.

- Tryk flere gange på samme knap for at ændre hastigheden ved langsom gengivelse.



- For at genoptage normal afspilning trykkes på **▶**.

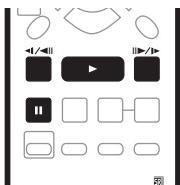
**Bemærk**

- Der udsendes kun analog lyd ved skanning af lyd-cd'er.  
• Der vises ingen undertekster ved skanning af dvd'er.
- Der udsendes analog og digital lyd ved skanning af dvd'er med Dolby Digital- eller Linear PCM-lyd ved **SCAN 1** i afspilningsretning. (Linear PCM udsendes fra den optiske digitaludgang, undtagen ved chase play-afspilning og samtidig optagelse/afspilning) Der udsendes ingen lyd ved andre skanningshastigheder.  
• Der udsendes ingen lyd ved skanning fra HDD, undtagen ved **SCAN 1** i afspilningsretning. (Linear PCM udsendes fra den optiske digitaludgang ved **SCAN 1** i afspilningsretning.)  
• Afhængig af diskens genoptagelses normal afspilning automatisk, når et nyt kapitel nås på en dvd-disk.
- Afhængig af diskens genoptagelses normal afspilning i modsat retning være ujævn.
- Billedkvaliteten under langsom gengivelse er ikke lige så god som ved normal afspilning og afhænger af, hvilken disk, der afspilles.  
• Afspilning i langsom gengivelse i modsat retning er måske ikke lige så jævn som ved afspilning i afspilningsretning og kan være bedre ved nogle diske end andre.  
• Afhængig af diskens genoptagelses normal afspilning automatisk, når et nyt kapitel nås på en dvd-disk.  
• Der er ingen lyd under afspilning i langsom gengivelse.

## Billede frem/billede tilbage

DVD    HDD    Video CD    Super VCD

På en dvd-disk eller HDD kan du gå frem eller tilbage billede for billede. Ved video-cd/Super VCD kan du kun gå frem.<sup>1</sup>



- Under afspilning trykkes på **II**.
- Tryk på **</>II** eller **II/>** for at gå et enkelt billede frem eller tilbage.
- For at genoptage normal afspilning trykkes på **▶**.

## Menu for afspilningstilstand

ALLE

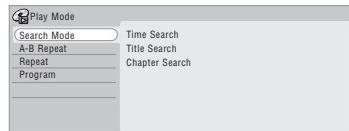
Menuen for afspilningstilstand (Play Mode) giver adgang til søgerfunktioner, gentaget afspilning og programmeret afspilning.

### Vigtigt

- Du kan ikke anvende Play Mode-funktionerne ved video-cd/Super VCD'er, som afspilles i PBC-tilstand, eller medens en dvd-diskmenu vises. For andre begrænsninger henvises til følgende afsnit.



- Tryk på **HOME MENU** og vælg 'Play Mode' for at få vist skærmbilledet for menuen for afspilningstilstand.



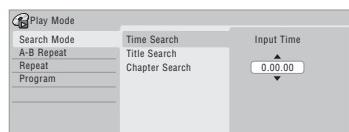
- Anvend **↑/↓/←/→** og **ENTER** for at navigere.
  - For at afslutte menuen for afspilningstilstand trykkes på **HOME MENU**.

## Søgetilstand

ALLE

Med søgerfunktionen kan du starte afspilning fra et bestemt punkt på disken ved hjælp af tid<sup>2</sup> eller titel/kapitel/mappe/spornummer.

- Vælg 'Search Mode' i menuen for afspilningstilstand (Play Mode).
- Vælg en af søgerfunktionerne.
- Anvend nummerknapperne for at indtaste titel/kapitel/mappe/spornummer eller søgetid (i timer, minutter & sekunder).



*Tidssøgning (HDD, dvd):* F.eks. for 25 minutter inden i den aktuelle titel, trykkes på **2, 5, 0, 0**. For 1 time og 15 minutter og 20 sekunder inden i titlen, trykkes på **1, 1, 5, 2, 0**.

*Tidssøgning (video-cd):* F.eks. for 2 minutter og 30 sekunder inden i det aktuelle spor trykkes på **2, 3, 0**.

*Søgning efter titel/kapitel/mappe/spor:* F.eks. for spor 6, trykkes på **6**. Alternativt kan du også anvende knapperne **↑/↓**.

- Tryk på **ENTER**.

### Tip

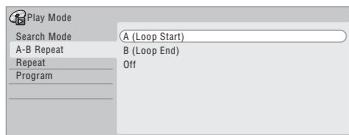
- Du kan ofte vælge, hvad du vil se på en dvd-disk fra diskmenyen. Tryk på **MENU** eller **TOP MENU** for at få vist diskmenyen.
- Tidssøgning fungerer ikke ved cd'er og Super VCD'er.

### Bemerk

- Billedkvaliteten er ikke lige så god i modsat retning (tilbage) som i afspilningsretning (frem).  
Afhængig af diskens genoptages normal afspilning automatisk, når et nyt kapitel nås på en dvd-disk.
- Hvis du anvender tidssøgning, kan afspilning af og til starte lidt før eller efter den tid, du har indtastet.

**A-B gentaget afspilning****DVD    CD    Video CD    HDD**

A-B gentaget afspilning gør det muligt at specificere to punkter (A og B) i et spor eller en titel, som danner en ring (loop), som afspilles igen og igen.<sup>1</sup>

**1 Under afspilning vælges 'A-B Repeat' i menuen for afspilningstilstand (Play Mode).****2 Når 'A (Loop Start)' er markeret, trykkes på ENTER, når du finder startpunktet.**

Når startpunktet er indstillet, flyttes markeringen automatisk ned til **B (Loop End)**.

**3 Når 'B (Loop End)' er markeret, trykkes på ENTER, når du finder slutpunktet.**

Afspilning springer med det samme tilbage til startpunktet og afspiller denne bestemte A-B-del igen og igen.

- Ved afspilning af en dvd-video/dvd i videotilstand eller fra HDD skal startpunkt og slutpunkt befinde sig i den samme titel.

**4 For at genoptage normal afspilning vælges 'Off' i 'A-B Repeat'-menuen.**

- Du kan også trykke på **CLEAR** for at annullere A-B gentaget afspilning, hvis der ikke vises nogen menu på skærmen (såsom menuen Play Mode).

**Gentaget afspilning****ALLE**

Der er flere forskellige muligheder for gentaget afspilning afhængig af, hvilken type disk der er lagt i optageren, eller hvis du anvender HDD for afspilning. Det er også muligt at anvende gentaget afspilning sammen med programmeret afspilning for at gentage spor/kapitel i programlisten (se *Programmeret afspilning* på side 59).<sup>2</sup>

**1 Vælg 'Repeat' i menuen for afspilningstilstand (Play Mode).****2 Vælg en tilstand for gentaget afspilning.****VR mode**

- For dvd-diske i VR-tilstand vælges **Repeat Disc**, **Repeat Title** eller **Repeat Chapter** (eller **Repeat Off**).

**DVD-Video    Video mode    HDD**

- For HDD, dvd-video og dvd-diske i videotilstand vælges **Repeat Title** eller **Repeat Chapter** (eller **Repeat Off**).

**CD    Video CD    Super VCD**

- For cd'er og video/cd/Super VCD'er vælges **Repeat Disc** eller **Repeat Track** (eller **Repeat Off**).

**WMA/MP3**

- For WMA/MP3-diske vælges **Repeat Disc**, **Repeat Folder** eller **Repeat Track** (eller **Repeat Off**).

**3 For at genoptage normal afspilning vælges 'Repeat Off' i menuen for gentaget afspilning (Repeat Play).**

- Du kan også trykke på **CLEAR** for at annullere gentaget afspilning, hvis der ikke vises nogen menu på skærmen (såsom menuen for afspilningstilstand (Play Mode)).

**Bemærk**

- Hvis du ændrer kameravinkel under A-B gentaget afspilning, annulleres A-B gentaget afspilning.

- Du kan ikke anvende A-B gentaget afspilning ved WMA/MP3 eller Super VCD-diske.

- Hvis du ændrer kameravinkel under gentaget afspilning ved en dvd-videodisk, annulleres gentaget afspilning.

# Afspilning

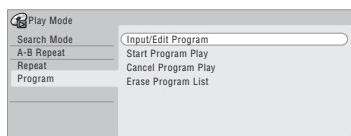
## Programmeret afspilning

DVD-Video    HDD    CD    Video CD    Super VCD    WMA/MP3

Med denne funktion kan du programmere afspilningsrækkefølgen på titler/kapitler<sup>1</sup>/mapper/spor på disken eller HDD.

### 1 Vælg 'Program' i menuen for afspilningstilstand (Play Mode).

### 2 Vælg 'Input/Edit Program' i listen over programfunktioner.



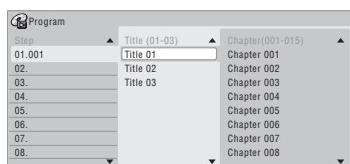
Skærmbilledet for programredigering, som vises, afhænger af, hvilken type disk, der er lagt i.

I venstre side er programlisten, i højre side er en liste over titler (dvd,HDD), mapper (WMA/MP3) eller spor (cd, video-cd/Super VCD). Helt til højre er en liste over kapitler (dvd, HDD) eller spor (WMA/MP3).

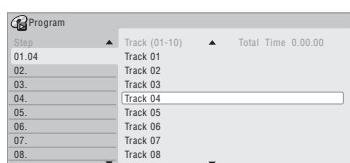
### 3 Vælg titel, kapitel, mappe eller spor for det aktuelle trin i programlisten.

Dvd eller HDD: Du kan tilføje en hel titel eller et kapitel i en titel til programlisten.

- For at tilføje en titel vælges titlen.
- For at tilføje et kapitel markeres først titlen, tryk derefter på ➤ og vælg et kapitel i listen.

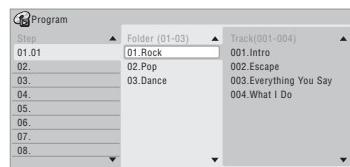


Cd eller video-cd/Super VCD: Vælg et spor at tilføje til programlisten.



WMA/MP3: Du kan tilføje en hel mappe eller et spor i en mappe til programlisten.

- For at tilføje en mappe vælges mappen.
- For at tilføje et spor markeres først mappen, tryk derefter på ➤ og vælg et spor i listen.



Når der trykkes på **ENTER** for at tilføje titel/kapitel/mappe/spor springes automatisk et trin ned.

- For at indsætte et trin i programlisten, markeres det trinnummer, hvor du vil indsætte et andet trin, vælg derefter kapitel/titel/mappe/spor som sædvanligt. Når der trykkes på **ENTER**, flyttes alle de efterfølgende trin et trin ned.
- For at slette et trin fra programlisten, markeres det trin, som du vil slette, tryk derefter på **CLEAR**.

### 4 Gentag trin 3 for at opbygge programlisten.

En programliste kan indeholde op til 24 titler/kapitler/mapper/spor.

### 5 For at afspille programlisten trykkes på ►.

Programmeret afspilning forbliver aktivt, indtil du slukker for programmeret afspilning (se nedenfor), sletter programlisten (se nedenfor), tager disken ud eller slukker for optageren.

- Du kan anvende gentaget afspilning sammen med programmeret afspilning. Start afspilning af programlisten, vælg så **Program Repeat** i menuen Repeat Play Mode (se *Gentaget afspilning* på side 58).

## Bemærk

1.Ved afspilning af en programliste over dvd-videokapitler, kan kapitler, som ikke er inkluderet i programlisten, nogle gange blive afspillet afhængig af disken.

**Tip**

- For at gemme programlisten og afslutte skærbilledet for programredigering uden at starte afspilning trykkes på **HOME MENU**.
- Du kan ændre programlisten ved at vælge **Input/Edit Program** i menuen for programmeret afspilningstilstand (Play Mode Program).
- Under programmeret afspilning trykkes på **>>I** for at springe til næste programtrin.
- Tryk på **CLEAR** under afspilning for at afslutte programmeret afspilning (hvis der ikke vises nogen menu på skærmen såsom Disc Navigator). Tryk i stoptilstand for at slette programlisten.

**Andre funktioner for programmeret afspilning**

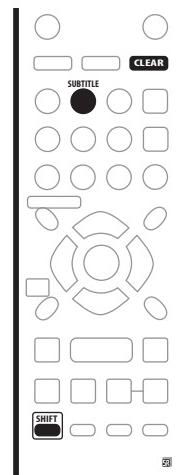
Foruden at oprette og redigere en programliste kan du starte programmeret afspilning, annullere programmeret afspilning og slette programlisten fra menuen for afspilningstilstand (Play Mode).

- Tryk på HOME MENU, vælg 'Play Mode', så 'Program'.**
- Vælg en funktion for programmeret afspilning.**
  - Input/Edit Program** – Se ovenfor
  - Start Program Play** – Starter afspilning af en gemt programliste
  - Cancel Program Play** – Afslutter programmeret afspilning, men sletter ikke programlisten
  - Erase Program List** – Sletter programlisten og afslutter programmeret afspilning

**Visning og ændring af undertekster****DVD-Video**

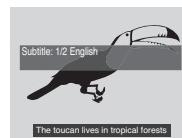
Nogle dvd-diske har undertekster i et eller flere sprog; det står som regel på diskens cover, hvilke sprog der er undertekster på. Du kan ændre sproget for underteksterne under afspilning.<sup>1</sup>

Se diskens cover for detaljer om underteksterne.



- Tryk flere gange på SUBTITLE (SHIFT + 2) for at vælge undertekster.**

Det aktuelle sprog for underteksterne vises på skærmen og i displayet på frontpanelet.



- For at slå underteksterne fra trykkes på SUBTITLE (SHIFT + 2) og så på CLEAR.**

**Bemærk**

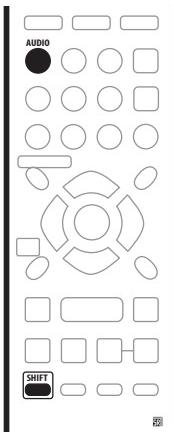
- Ved nogle diske er det kun muligt at ændre sproget for underteksterne i diskmenuen. Tryk på **TOP MENU** eller **MENU** for at få adgang.
- For at indstille præferencer for undertekster, se *Subtitle Language (sprog for undertekster)* på side 96.

## Skifte dvd-lydspor

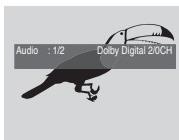
DVD-Video

Ved afspilning af en dvd-disk, som er optaget med to eller flere lydspor (ofte i forskellige sprog) kan du ændre lydspor under afspilning.<sup>1</sup>

Se diskens cover for detaljer som lydsorets muligheder.



- Tryk flere gange på **AUDIO (SHIFT + 1)** for at vælge lydspor.



- Lyden kan forsvinde nogle sekunder, når der ændres lydspor.
- Nogle diske har både Dolby Digital- og DTS-lydspor. Der udsendes ikke nogen analog lyd, hvis DTS er valgt. For at lytte til DTS-lydsporet tilsluttes denne optager til en DTS-dekoder eller AV-forstærker/modtager med indbygget DTS-dekoder via den digitale udgang. Se *Tilslutning til AV-forstærker/modtager* på side 19 for detaljer om tilslutning.

### Bemærk

- Ved nogle diske er det kun muligt at ændre lydspor i diskmenuen. Tryk på **TOP MENU** eller **MENU** for at få adgang.
- For at indstille præferencer for lydsorets sprog, se *Audio Language (sprog for lydspor)* på side 96.

2. Kun når HDD-optageformatet er indstillet til videotilstand slukket (*HDD Recording Format (HDD-optageformat)*) på side 98.

3. Ved afspilning af en tosproget optagelse på en disk i VR-tilstand kan du ikke skifte lydkanal, hvis du lytter til Dolby Digital-lydsporet via den digitale udgang. Indstil **Dolby Digital Out** til **Dolby Digital → PCM** (se *Dolby Digital Out (Dolby Digital ud)* på side 95) eller lyt via de analoge udgange, hvis du vil kunne skifte lydkanal.

## Ændring af lydkanaler

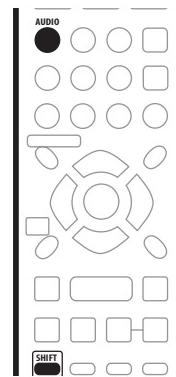
VR mode    HDD    CD    Video CD    Super VCD

WMA/MP3

For HDD<sup>2</sup> og indhold i VR-tilstand, som er optaget med tosproget lyd, kan du skifte mellem venstre (**L**) kanal, højre (**R**) kanal eller begge (**L+R**).<sup>3</sup>

Ved afspilning af video-cd'er og lyd-cd'er kan du skifte mellem stereo, kun den venstre kanal og kun den højre kanal.

Nogle Super VCD-diske har to lydspor. Ved disse diske kan du skifte mellem de to lydspor samt de enkelte kanaler i hvert lydspor.



- For at vise/skifte lydkanal trykkes flere gange på **AUDIO (SHIFT + 1)**.

Lydkanal(en)ne, som aktuelt afspilles, vises på skærmen.

VR mode    HDD

- L+R** – Begge kanaler (standard)
- L** – Kun venstre kanal
- R** – Kun højre kanal

CD    Video CD    WMA/MP3

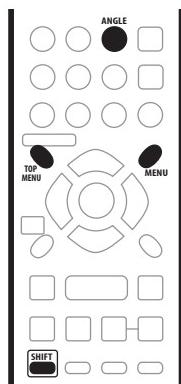
- Stereo** – Stereo (standard)
- 1/L** – Kun venstre kanal
- 2/R** – Kun højre kanal

**Super VCD**

- **1 Stereo** – Lydspor 1 / stereo (standard)
- **1 L** – Lydspor 1 / venstre kanal
- **1 R** – Lydspor 1 / højre kanal
- **2 Stereo** – Lydspor 2 / stereo
- **2 L** – Lydspor 2 / venstre kanal
- **2 R** – Lydspor 2 / højre kanal

**AEndre kameravinkel****DVD-Video**

Nogle dvd-videoediske har scener, som er optaget fra to eller flere vinkler—se diskens cover for detaljer: Det bør være markeret med et  ikon, hvis der er scener optaget fra flere vinkler. Ved afspilning af en scene optaget i flere vinkler vises dette ikon på skærmen, så du ved, at der står flere vinkler til rådighed (dette kan slås fra, hvis du ønsker det—se *Angle Indicator (vinkelindikator)* på side 98).



- **For at ændre kameravinkel trykkes på ANGLE (SHIFT + 3).**
  - Vinkelnummeret vises på skærmen.
  - Hvis disken har været i pausetilstand, starter afspilning igen med den nye vinkel.
  - Gentaget afspilning annulleres, hvis du ændrer vinkel, medens gentaget afspilning er aktiv.
  - Du kan også ændre vinkel fra nogle dvd-videoediskes menuer. Tryk på **TOP MENU** eller **MENU** for at få adgang.

# Kapitel 7

# Kopiering og backup

## Introduktion

Anvend optagerens kopieringsfunktioner til at:

- Lave backup af vigtige optagelser, som er gemt på HDD, til en dvd.
- Lave en dvd-kopi af en optagelse på HDD for at kunne afspille den på en anden afspiller.
- Overføre video fra en dvd til HDD til redigering.
- Overføre redigeret video fra HDD til dvd.

Den nemmeste måde at kopiere en titel på, er ved at anvende funktionen one-touch-kopiering. Med denne funktion kopieres den titel, der aktuelt afspilles på HDD, til dvd, eller dvd-titel til HDD. Se *One-touch-kopiering* nedenfor for detaljerede informationer.

For mere sofistikerede kopieringsopgaver kan du opbygge en kopieringsliste over titler, som skal kopieres, og redigere titler, så du kun kopierer de dele, du vil. Se *Anvendelse af kopieringslister* på side 64 for detaljerede informationer.

Der, hvor det er muligt, vil optageren kopiere dine optagelser ved høj hastighed. Afhængig af optagetilstand, hvilken type disk, der er lagt i optageren, og forskellige andre faktorer, kan kopiering være så hurtig som et minut pr. videotime. Se *Minimum-kopieringstider* på side 102 for yderligere informationer om kopieringstider.

Hvis du vil gemme diskplads, kan du kopiere video ved en lavere optagekvalitet (for eksempel en XP-optagelse på HDD kopieret til SP på en dvd). Kopiering på denne måde gennemføres altid i realtid.

Ved tidstro kopiering fra HDD til en dvd i videotilstand kopieres kapitelmarkeringerne i originalmaterialet ikke. Kapitelmarkeringer placeres i kopien i intervaller svarende til indstillingen for automatisk kapitel (video) (se også *Auto Chapter (Video)* (automatisk kapitelinddeling (video)) på side 97).

## Begrænsninger ved kopiering

Noget videomateriale er engangskopieringsbeskyttet. Det betyder, at det kan optages på HDD, men at det derefter ikke kan kopieres igen. Hvis du vil overføre engangskopieringsbeskyttet materiale fra HDD til dvd, skal du anvende en DVD-RW-disk i VR-tilstand, som er kompatibel med CPRM ver. 1.1 (se *CPRM* på side 38 for mere om dette), og følgende begrænsninger gælder: Det er kun muligt at tilføje en engangskopieringsbeskyttet titel en gang til kopieringslisten, og når den er blevet kopieret, bliver den slettet fra HDD (det er derfor ikke muligt at kopiere en låst titel, som er engangskopieringsbeskyttet).

Du kan identificere engangskopieringsbeskyttet materiale under afspilning ved at få vist diskinformationer på skærmen. Hvis den aktuelle titel er engangskopieringsbeskyttet, vises et udråbstegn (!) (se *Afspilningsdisplay 2* på side 36).

## Copyright

Optageudstyr bør kun anvendes til lovlig kopiering, og du rådes til nøjagtigt at kontrollere, hvad det er lovligt at kopiere i det land, hvor du laver en kopi. Kopiering af copyright-materiale såsom film eller musik er ulovligt, medmindre det er tilladt i en lovgylig undtagelse, eller hvis rettighedshaverne har givet deres samtykke.

## One-touch-kopiering

\* Se også *Copyright* ovenfor.

Funktionen one-touch-kopiering kopierer den HDD-titel, der aktuelt afspilles eller vælges (i Disc Navigator) til dvd eller en dvd-titel til HDD. Uanset hvor i titlen du starter med at kopiere, bliver hele titlen kopieret.

Kopiering fra HDD til dvd laves i samme optagetilstand. Ved kopiering fra dvd til HDD gennemføres kopiering i den optagetilstand, der aktuelt er indstillet.

Sørg for, at der er lagt en braendbar DVD-R/RW-disk i optageren, når du vil kopiere fra HDD.



### 1 Hvis du kopierer fra dvd til HDD, anvendes knappen REC MODE (SHIFT + □) for at vælge en optagetilstand.

Bemærk, at valg af en optagetilstand, som er højere end den titel, der afspilles, ikke resulterer i en optagelse af bedre kvalitet.

### 2 Under afspilning trykkes på ONE TOUCH COPY for at kopiere den aktuelle titel.

Displayet på frontpanelet angiver, at titlen bliver kopieret.

- Kopiering ved høj hastighed anvendes, når der kopieres fra HDD til dvd. Afspilning fortsætter, medens der kopieres.
- Kopiering i realtid anvendes, når der kopieres fra dvd til HDD. Afspilning starter igen fra begyndelsen af titlen.

**Annulling af one-touch-kopiering**

Du kan annullere en one-touch-kopiering, når først den er startet.

- Tryk på ONE TOUCH COPY i mere end et sekund.**

Kopiering annulleres, og videoen, som allerede er kopieret, slettes.

- Hvis du annullerer kopiering fra HDD til DVD-R, vil den plads, der står til rådighed for optagelse, ikke vende tilbage til samme tilstand som før kopieringen.

**Bemærkninger om kopiering ved hjælp af one-touch-kopiering****Kopiering til dvd**

- Titelnavn, kapitelmarkeringer samt markeringer for miniaturebilleder for Disc Navigator kopieres ligeledes. Men hvis du kopierer til en DVD-R/RW-disk i videotilstand, er det kun de første 40 tegn i navnet, som kopieres.
- Når der optages på en disk i videotilstand, er det ikke sikkert, at kapitelmarkeringerne i kopien befinder sig nøjagtigt samme sted som i originalen.
- Du kan ikke anvende funktionen for one-touch-kopiering til at kopiere en titel, hvis bare noget af titlen er engangskopieringsbeskyttet.
- En titel, som indeholder blandede billedformater, kan ikke kopieres på en disk i videotilstand. Anvend en disk i VR-tilstand til denne type materiale.
- Widescreen-materiale med lav oplosning (tilstandene **SEP** til **LP**) kan ikke kopieres på en disk i videotilstand. Anvend en disk i VR-tilstand til denne type materiale.
- Hvis HDD-optageformatet er indstillet til videotilstand slukket, kan titler, som optages i tilstandene **LP/MN9-15**, ikke kopieres med høj hastighed til en dvd i videotilstand. Anvend en disk i VR-tilstand.
- Optagelser med tosprogede udsendelser kan ikke kopieres med høj hastighed til en dvd i videotilstand. Anvend en disk i VR-tilstand.
- XP+**-titler kan ikke kopieres til dvd med høj hastighed.

**Kopiering til HDD**

- Den maksimale titellængde for kopiering er 12 timer.
- Titelnavn og kapitelmarkeringer kopieres ligeledes, undtaget ved kopiering af en afsluttet (finalized) disk i videotilstand.
- Markeringer for miniaturebilleder og kapitelmarkeringer for Disc Navigator kopieres, men de kan være placeret lidt anderledes end i originalen.

- Hvis dele af den titel, som kopieres, er kopieringsbeskyttede, starter kopieringen, men de kopieringsbeskyttede dele vil ikke blive kopieret.

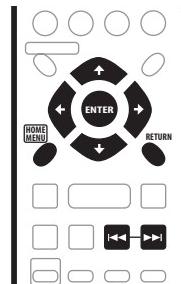
**Anvendelse af kopieringslister**

\* Se også *Copyright* på side 63.

Når den er mest simpel, består en kopieringsliste blot af HDD- eller dvd-titler, som du vil kopiere. Ved kopiering af HDD-titler til dvd kan du dog f.eks. redigere titlerne i kopieringslisten, slette kapitler, som du ikke har brug for, eller omdøbe titler. De redigeringer, som du laver i titler i kopieringslisten, påvirker ikke det egentlige videoindhold; kun det 'virtuelle' indhold i kopieringslisten. Så du kan frit slette og ændre alt i kopieringslisten, uden at være bange for at det egentlige indhold ændres.

**Kopiering fra HDD til dvd**
 **Vigtigt**

- Optageren kan kun gemme en kopieringsliste ad gangen.
- Kopieringslisten slettes, hvis indstillingen for systemet for linjeafstand ændres (se *Yderligere informationer om indstillinger af tv-system* på side 99).
- Nulstilling af optageren til dens fabriksindstillinger (se *Nulstilling af optager* på side 111) vil slette kopieringslisten.


**1 Tryk på HOME MENU og vælg 'Copy'.**
**Bemærk**

1.I den manuelle optagetilstand svarer disse til **MN1-15** (videotilstand slukket) eller **MN1-11** (videotilstand tændt).

## Kopiering og backup

### 2 Vælg 'HDD → DVD'.

Hvis det er første gang, du laver en kopieringsliste, springes til trin 4 nedenfor.



### 3 Hvis der allerede er en kopieringsliste gemt i optageren, vælges om der skal 'Create New Copy List' (oprettes en ny kopieringsliste) eller om der skal 'Use Existing Copy List' (anvendes en eksisterende kopieringsliste).

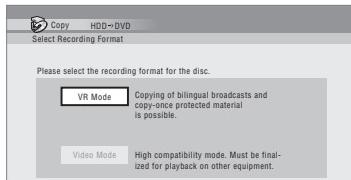
Hvis du vælger at **Use Existing Copy List (anvende en eksisterende kopieringsliste)**, springes til trin 8 nedenfor.



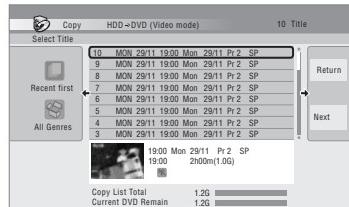
- Hvis du vælger at **Create New Copy List (oprette ny kopieringsliste)**, slettes enhver kopieringsliste, som allerede er gemt i optageren.

### 4 Vælg VR-tilstand eller videotilstand for kopien.

For bestemte typer materiale skal du anvende VR-tilstand; for større kompatibilitet med andre afspillere anvendes videotilstand.



### 5 Anvend knapperne ↑/↓ for at markere de titler, som du vil kopiere, ved at trykke på ENTER efter hver titel for at tilføje den til kopieringslisten.



De titler, som du har tilføjet til kopieringslisten, er markeret i lyserød.

Der er nogle begrænsninger for titler, som kan tilføjes til kopieringslisten, hvis du kopierer til en dvd i videotilstand:

- Hvis du tilføjer titler, som indeholder engangskopieringsbeskyttet materiale, vil de engangskopieringsbeskyttede dele ikke blive tilføjet.
- Hvis du tilføjer titler, som indeholder materiale med mere end et billedformat (skærmstørrelse), vil hver del med et andet billedformat blive tilføjet som en separat titel, hvis højhastighedskopiering er mulig.

Afhængig af titlen<sup>1</sup> er det ikke sikkert, at højhastighedskopiering er mulig til en disk i videotilstand.

### 6 Tryk på ➤ for at få vist kommandomenyen.

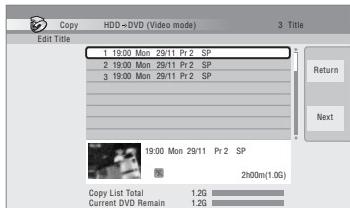


#### Bemærk

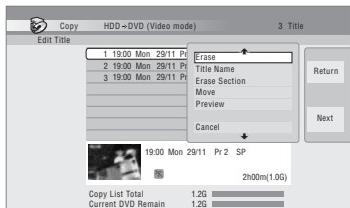
- Widescreen-titler optaget ved lav oplosning (**SEP til LP/MN1-15** (videotilstand slukket) eller **MN1-11** (videotilstand tændt)).
- LP/MN9-15**-optagelser, hvis HDD-optagetilstanden er indstillet til videotilstand slukket.
- Tosprogede optagelser.
- Kombinerede titler, som oprindeligt er optaget med forskellige optagetilstande.
- XP+**-titler.

## Kopiering og backup

### 7 Vælg 'Next' (Næste) for at komme videre til skærmbilledet for titelredigering.



### 8 For at redigere en titel markeres den ved at anvende knapperne ↑/↓, tryk så på ENTER.



En menu med redigeringskommandoer vises:

- **Erase (slet)** – Slet individuelle titler fra kopieringslisten (se side 67).
- **Title Name (titelnavn)** – Navngiv eller omdøb en titel i kopieringslisten (se side 67).
- **Erase Section (slet afsnit)** – Slet en del af en titel (se side 68).
- **Move (flyt)** – Rækkefølgen for titlerne i kopieringslisten ændres (se side 68).
- **Preview (se)** – Kontroller indholdet for en titel i kopieringslisten (se side 69).
- **Divide (opdel)** – Opdel en titel i kopieringslisten i to (se side 69).
- **Combine (kombinér)** – Kombinér to nabotitler i kopieringslisten til en (se side 69).
- **Chapter Edit (kapitelredigering)** – Redigér kapitler i en titel i kopieringslisten (se side 69):
  - **Divide (opdel)** – Opdel et kapitel i to.
  - **Erase/Move (slet/flyt)** – Slet et kapitel/Lav om på kapitelrækkefølgen.
  - **Combine (kombinér)** – Kombinér to kapitler i et.
- **Set Thumbnail (indstil miniaturebillede)** – Indstil rammen for miniaturebilledet for en titel (se side 70).
- **Recording Mode (optagertilstand)** – Indstil billedkvaliteten for kopien (se side 70).

• **Bilingual (tosproget)** – Indstil hvordan tosproget lyd skal kopieres, når der kopieres fra HDD til dvd i videotilstand (se side 71).

• **Cancel (annullér)** – Afslut skærmbilledet for kopieringslisten uden at gemme ændringerne.

Gentag dette trin for så mange titler, som du vil have redigeret.

### 9 Tryk på ➤ for at få vist kommandomenyen.

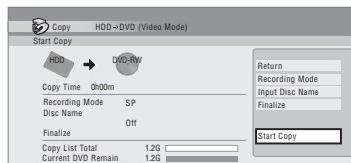
### 10 Vælg 'Next' (Næste) for at komme til skærmbilledet for start kopiering.



• Vælg **Recording Mode**, hvis du vil ændre optagekvaliteten (se *Optagertilstand* på side 70).

• Vælg **Input Disc Name**, hvis du vil ændre disknavn. Indtast et navn på op til 64 tegn for diske i VR-tilstand eller 40 tegn for diske i videotilstand. (Indtastningsmetoden minder om den for navngivning af titler; se *Titelnavn* på side 67.)

• Vælg **Finalize**, hvis du automatisk vil afslutte (finalize) en dvd i videotilstand efter kopiering.<sup>1</sup> Vælg udseende for titelmanu i næste skærmbillede.



### 11 Vælg 'Start Copy' for at start kopiering.

#### Bemærk

1.Hvis en timer-optagelse er indstillet til at starte under kopiering, vil disken ikke blive afsluttet (finalized).

## Kopiering fra dvd til HDD

### Vigtigt

- Der er ikke adgang til skærbilledet for kopiering fra dvd til HDD, hvis der er lagt en afsluttet (finalized) disk i videotilstand i optageren. Du kan dog stadig anvende funktionen one-touch-kopiering (se *One-touch-kopiering* på side 63).
- Optageren kan kun gemme en kopieringsliste ad gangen.
- Kopieringslisten vil blive slettet, hvis:
  - Titler på dvd-disken slettes eller redigeres.
  - Diskskuffen åbnes.
  - Afspilning skifter mellem afspilningsliste (Play List) og original.
  - Dvd-disken bliver re-initialiseret eller afsluttet (finalized).
  - Optageren nulstilles til fabriksindstillingerne (se *Nulstilling af optager* på side 111).
- Det er måske ikke muligt at kopiere fra en dvd-disk, som er optaget på en anden dvd-optager eller pc.

1 Tryk på HOME MENU og vælg 'Copy'.

2 Vælg 'DVD/CD → HDD'.

3 Hvis der allerede er en kopieringsliste gemt i optageren, vælges om der skal oprettes en ny kopieringsliste 'Create New Copy List' eller om der skal anvendes en eksisterende kopieringsliste 'Use Existing Copy List'.

- Hvis du vælger at oprette ny kopieringsliste **Create New Copy List**, slettes enhver kopieringsliste, som allerede er gemt i optageren.

4 Anvend knapperne **↑/↓** for at markere de titler, som du vil kopiere, ved at trykke på **ENTER** efter hver titel for at tilføje den til kopieringslisten.

De titler, som du har tilføjet til kopieringslisten, er markeret i lyserød.

5 Tryk på **→** for at få vist kommandomenuen.

6 Vælg 'Next' (Næste) for at komme videre til skærbilledet for titelredigering.

7 For at redigere en titel markeres den ved at anvende knapperne **↑/↓**, tryk så på **ENTER**.

Der vises en menu med kommandoer for redigering af kopieringslisten:

- Erase (slet)** – Slet individuelle titler fra kopieringslisten (se side 67).
- Move (flyt)** – Rækkefølgen for titlerne i kopieringslisten ændres (se side 68).
- Preview (se)** – Kontrollér indholdet for en titel i kopieringslisten (se side 69).
- Cancel (annullér)** – Afslut skærbilledet for kopieringslisten uden at gemme ændringerne.

Gentag dette trin for så mange titler, som du vil have redigeret.

8 Tryk på **→** for at få vist kommandomenuen.

9 Vælg 'Next' (Næste) for at komme til skærbilledet for start kopiering.

- Vælg **Recording Mode**, hvis du vil ændre optagekvaliteten (se *Optagetilstand* på side 70).

10 Vælg 'Start Copy' for at start kopiering.

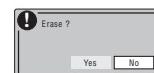
### Slet

Anvend denne kommando for at slette individuelle titler fra kopieringslisten.

1 Markér den titel, som du vil slette.

2 Vælg 'Erase' i kommandomenuen.

3 Vælg 'Yes' for at bekræfte, eller 'No' for at annullere, tryk så på **ENTER**.



### Tip

- Du kan hurtigt slette en titel ved at trykke på **CLEAR**, når titlen er markeret. Bekræft redigeringen ved at trykke på **ENTER**.

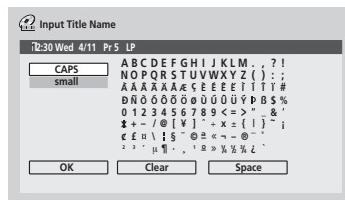
### Titelnavn

Anvend denne kommando for at navngive eller omdøbe titler i kopieringslisten (navnene for originaltitlerne forbliver uforandret). Ved kopiering til en disk i videotilstand er navnets længde begrænset til 40 tegn; for en disk i VR-tilstand er grænsen 64 tegn.

1 Markér den titel, som du vil navngive (eller omdøbe).

2 Vælg 'Title Name' i kommandomenuen.

3 Indtast et navn for den valgte titel.



- Anvend **↑/↓/←/→** og **ENTER** for at vælge tegn.

- Et navn, som automatisk foreslås af optageren, vil allerede stå i indtastningsfeltet for navnet på skærmen. Anvend knapperne **<>/>>** for at ændre cursorens position.
- Vælg **CAPS** eller **small** at skifte til små eller store bogstaver, eller anvend knapperne **CASE SELECTION** (**<</>>**).
- Du kan også anvende knappen **CLEAR** til direkte at slette tegn med (tryk i 2 sekunder for at slette hele navnet). For andre genveje på fjernbetjeningen, se *Anvendelse af genveje på fjernbetjeningen til indtastning af navn* på side 76.
- For diske, som er formateret på en anden dvd-optager, vil der kun være et begrænset tegnsæt til rådighed.

#### 4 Marker 'OK', tryk så på ENTER for at indtaste navn og vende tilbage til kopieringslisten.

- For at vende tilbage til hovedskærmbilledet for kopieringslisten uden at gemme ændringer for titlenavn trykkes på **RETURN**.

#### Slet afsnit

Ved hjælp af denne kommando kan du slette en del af titlen i kopieringslisten, hvilket er ideelt, hvis du f.eks. vil klippe reklameblokke væk fra en optagelse, som er lavet fra tv.

#### 1 Markér den titel, som indeholder det afsnit, som du vil slette.

#### 2 Vælg 'Erase Section' i kommandomenyen.

Skærmbilledet for slet afsnit vises, hvor du kan markere start- og slutpunkterne for det afsnit, som du vil slette.

#### 3 Vælg redigeringstype.



##### • Video Mode Compatible Editing –

Redigeringspunkter kan ikke indstilles med absolut præcision, men højhastighedskopiering til dvd i videotilstand er mulig.

##### • Frame Accurate Editing – Nøjagtige

redigeringspunkter bevares, men højhastighedskopiering til dvd i videotilstand er ikke mulig.

- For yderligere informationer om disse muligheder, se *Redigeringsnøjagtighed* på side 74.

#### 4 Markér 'From', anvend så afspilningsfunktionerne (►, II, <<, ►► etc.) for at finde starten af det afsnit, som skal slettes, tryk så på ENTER.

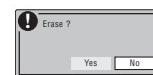
Bjælken nederst på skærmen viser den aktuelle afspilningsposition i titlen. Når du har trykket på **ENTER**, viser en markør starten af afsnittet.



#### 5 Markér på samme måde 'To' for at finde slutningen af det afsnit, som skal slettes, tryk så på ENTER.

Når der trykkes på **ENTER**, viser en anden markør slutningen af afsnittet. Selve afsnittet vises i rødt.

#### 6 Vælg 'Yes' for at bekræfte, eller 'No' for at annullere, tryk så på ENTER.



I oversigten over miniaturebilleder kan du se nogle få sekunders video på begge sider af det markerede afsnit, for at se, hvordan redigeringen kommer til at se ud.

#### Flyt

Anvend denne kommando for at ændre rækkefølgen for titlerne i kopieringslisten.

#### 1 Markér den titel, som du vil flytte, og tryk så på ENTER.

#### 2 Vælg 'Move' i kommandomenyen.

#### 3 Flyt bjælken til den nye position for titlen, og tryk på ENTER.



## Preview (se)

Anvend denne kommando for at kontrollere, hvad titlen indeholder.

### 1 Markér den titel, som du vil se.

### 2 Vælg 'Preview' i kommandomenuen.

Den valgte titel afspilles. Anvend alle de sædvanlige afspilningsfunktioner for at skanne, springe over, afspille i langsom gengivelse etc.

### 3 For at vende tilbage til kopieringslisten trykkes på RETURN.

## Opdel

Anvend denne kommando for at lave to titler ud af en titel, som allerede er i kopieringslisten.

### 1 Markér den titel, som du vil opdele.

### 2 Vælg 'Divide' i kommandomenuen.

### 3 Vælg redigeringsstype.



- Video Mode Compatible Editing (redigering kompatibel med videotilstand) –**

Redigeringspunkter kan ikke indstilles med absolut præcision, men højhastighedskopiering til dvd i videotilstand er mulig.

- Frame Accurate Editing (billednøjagtig redigering) –**

Nøjagtige redigeringspunkter bevares, men højhastighedskopiering til dvd i videotilstand er ikke mulig.

- For yderligere informationer om disse muligheder, se *Redigeringsnøjagtighed* på side 74.

### 4 Anvend afspilningsfunktionerne (►, II, ◀◀, ►► etc.) for at finde det punkt, hvor du vil opdele titlen.



### 5 Tryk på ENTER for at opdele titlen ved den aktuelle afspilningsposition.

## Kombinér

Anvend denne kommando for at lave en titel ud af to titler i kopieringslisten. Den anden titel, som vælges, vil blive tilføjet til den første.

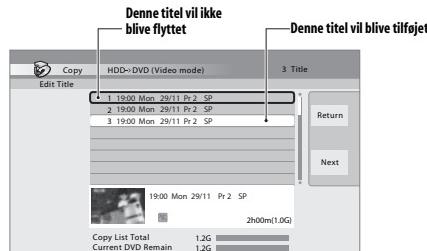
### 1 Markér den titel, som du vil kombinere med en anden, og tryk så på ENTER.

Denne titel vil ikke blive flyttet. Den næste titel, som du vælger, vil blive tilføjet til denne her.

### 2 Vælg 'Combine' i kommandomenuen.

### 3 Vælg den titel, som du vil tilføje til den første, og tryk så på ENTER.

Denne titel vil blive flyttet for at blive tilføjet i slutningen af den første titel. I eksemplet nedenfor vil titel 3 blive tilføjet til titel 1.



### 4 Vælg 'Yes' for at bekraeftе, eller 'No' for at annuliere, tryk så på ENTER.



## Kapitelredigering

Med funktionen for kapitelredigering får du adgang til adskillige kommandoer, som du kan anvende til at redigere kapitler med i en titel i kopieringslisten.

### 1 Markér den titel, som indeholder de kapitler, som du vil redigere.

### 2 Vælg 'Chapter Edit' i kommandomenuen.

### 3 Vælg redigeringsstype.



**• Video Mode Compatible Editing (redigering kompatibel med videotilstand)** –

Redigeringspunkter kan ikke indstilles med absolut præcision, men højhastighedskopiering til dvd i videotilstand er mulig.

**• Frame Accurate Editing (billednøjagtig redigering)** – Nøjagtige redigeringspunkter bevares, men højhastighedskopiering til dvd i videotilstand er ikke mulig.

- For yderligere informationer om disse muligheder, se *Redigeringsnøjagtighed* på side 74.

**4 Vælg den kommando, du ønsker:**

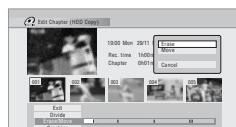
- Divide (opdel)** – Opdel et kapitel i to eller flere dele: Anvend afspilningsfunktionerne (**>**, **II**, **<<**, **>>** etc.) for at finde det punkt, hvor du vil opdele kapitlet, tryk så på **ENTER**.



Du kan opdele kapitlet lige så mange gange, du har lyst (op til 99 kapitler pr. titel).

- Erase/Move (slet/flyt)** – Slet eller flyt kapitler: Vælg de kapitler, som du vil slette/flytte og tryk så på **ENTER**. Vælg, om du vil slette eller flytte kapitlet.

*Flyt kun kommando:* Vælg destination for kapitlet, og tryk på **ENTER**.



- Combine (kombinér)** – Kombinér to nabokapitler i et: Markér opdelningslinjen mellem to nabokapitler og tryk på **ENTER**.



**5 Vælg 'Exit' for at vende tilbage til hovedskærmbilledet for kopieringslisten.**

**Bemærk**

- Ved kopiering til en dvd i videotilstand har kapitelmarkeringerne i kopien måske ikke helt den samme position som i originalen.
- Hvis kopieringstilstanden er indstillet til noget andet end højhastighedskopiering for kopiering til en dvd i videotilstand, vil kapitelmarkeringerne i originalen ikke blive kopieret. Kapitelmarkeringer placeres i kopien i regelmæssige intervaller svarende til indstillingen for automatisk kapitel (se også *Auto Chapter (Video)* (automatisk kapitelinddeling (video)) på side 97).
- XP+-tilstanden står kun til rådighed ved kopiering til HDD.
- Optimeret-tilstanden står kun til rådighed ved kopiering til dvd.

**Indstil miniaturebillede**

Du kan ændre det miniaturebillede, som vises i fire-titelvisningen i Disc Navigator for en titel til enhver ramme, som vises i den titel.

- Markér den titel, som du vil ændre miniaturebilledet for.**

**2 Vælg 'Set Thumbnail' i kommandomenuen.**

Skærmbilledet for indstilling af miniaturebillede vises, hvor du kan finde den ramme, du ønsker.

- Anvend afspilningsfunktionerne (**>**, **II**, **<<**, **>>** etc.) for at finde en egnet ramme, tryk så på ENTER for at indstille.**

Du kan også anvende knapperne **CM SKIP (SHIFT + >>)**.



- Vælg 'Exit' for at vende tilbage skærmbilledet for kopieringslisten.**

**Optagertilstand**

**1 Vælg 'Recording Mode' i kommandomenuen.**

- Anvend knapperne **↑/↓** for at vælge en optagertilstand for kopien.**

- High-Speed Copy<sup>1</sup> (højhastighedskopiering)** – Kopieringslisten kopieres ved samme optagekvalitet som originalen.

- XP, SP, LP, EP, SLP, SEP, MN<sup>2</sup>** – Kopieringslisten kopieres ved den specifiserede optagekvalitet i realtid. (Bemærk, at kopien ikke vil få en bedre kvalitet end originalen, hvis den kopieres ved en højere kvalitetsindstilling end originalen.)

Hvis du ovenfor vælger **MN**, kan du også ændre niveauindstillingen (**MN1–MN32, LPCM** eller **XP<sup>3</sup>**) i det vindue for optagekvalitet, som vises.

- Optimized<sup>2,4</sup> (optimeret)** – Optagekvaliteten justeres automatisk, så kopieringslisten kan være på den plads, der står til rådighed på disken. Kopiering udføres i realtid.

## Kopiering og backup

Hvis du ændrer indstillingen for optagertilstanden, kan du se, hvor meget diskplads det kræver. Hvis der kræves mere plads, end der er til rådighed, vises det i rødt, og du vil ikke være i stand til at starte kopiering. Er det tilfældet, skal du enten ændre optagekvaliteten eller trykke på **RETURN** for at komme tilbage til skærmbilledet for kopieringslisten og slette en eller flere titler fra kopieringslisten.

### 3 Tryk på ENTER.

## Tosproget

**1 Vælg den titel, som indeholder den lyd, som du vil ændre.**

**2 Vælg 'Bilingual' i kommandomenuen.**

**3 Anvend knapperne  $\uparrow/\downarrow$  for at vælge en funktion for tosproget lyd.**

**4 Tryk på ENTER.**

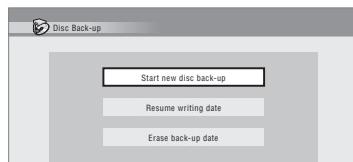
## Anvendelse af disk-backup

\* Se også *Copyright* på side 63.

Denne funktion tilbyder en nem måde at lave en backup-kopi af en afsluttet (finalized) disk i videotilstand. Dataene kopieres først på harddiskdrevet<sup>1</sup>, så til en anden brændbar dvd-disk.

**1 Tryk på HOME MENU, vælg 'Copy', så 'Disc Back-up'.**

**2 Vælg en backup-mulighed.**



Der er tre backup-muligheder:

- Start new disc back-up** – Start med at lave backup af en disk.
- Resume writing data** – Optag de backup-data, der allerede er på HDD, på en brændbar dvd.
- Erase back-up data** – Slet backup-dataene fra HDD.

### 3 Tryk på $\Delta$ OPEN/CLOSE (frontpanel) for at åbne diskskuffen og læg den disk i, som du vil lave en backup af, luk diskskuffen.

Du kan kun lave backup-kopier af afsluttede (finalized) diske i videotilstand.



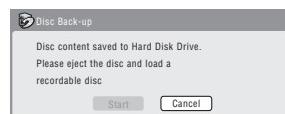
### 4 Vælg 'Start'.



- For at se backup-processen trykkes på **DISPLAY (SHIFT + HELP)**.
- Du kan annullere backup-processen ved at trykke på **ONE TOUCH COPY** i mere end 1 sekund.

### 5 Når dataene er blevet kopieret, trykkes på $\Delta$ OPEN/CLOSE (frontpanel) for at åbne diskskuffen. Tag disk'en ud og læg en tom\*, brændbar dvd i optageren.

\*Hvis du anvender en DVD-RW-disk, behøver disk'en ikke at være tom, det tidligere indhold på disk'en vil dog blive slettet under backup-processen.



Du kan anvende en DVD-R-disk ver. 2.0 eller 2.1 eller en DVD-RW-disk ver. 1.1 eller ver. 1.2 for backup.

- Hvis du laver backup af en DVD-R-disk til DVD-RW, kan du ikke fortryde afslutning (finalization) senere.
- Diskenes egentlige optagekapacitet varierer, så der kan være tilfælde, hvor indholdet på den disk, du laver backup af, ikke har plads på en bestemt tom disk. Skulle det ske, må du prøve med et andet diskmærke.

### Bemærk

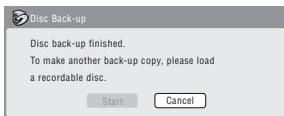
1. Det er ikke muligt at afspille dette materiale direkte fra HDD.

**6 Vælg 'Start' for at starte med at skrive backup-dataene på en tomme disk.**



- For at se backup-processen trykkes på **DISPLAY (SHIFT + HELP)**.
- Du kan annullere backup-processen ved at trykke på **ONE TOUCH COPY** i mere end 1 sekund. Dette vil dog gøre den disk unbrugelig (hvis du anvender en DVD-RW-disk, kan du dog re-initialisere den, så den bliver brugbar igen—se *Initialisering af brændbar dvd-disk* på side 52.)

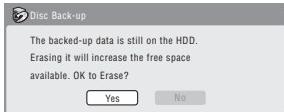
**7 Når optageren er færdig med at optage backup-disk'en, kan du vælge, om du vil lave endnu en backup af samme data eller om du vil afslutte.**



- Vælg **Start** for at lave endnu en backup-kopi eller **Cancel** for at afslutte. Hvis du vil lave endnu en backup-kopi, skal du vende tilbage til trin **6** ovenfor.

**8 Hvis du ikke har behov for at gemme backup-dataene på HDD, kan du slette dem nu.**

Vælg **Yes** for at slette dataene fra HDD; vælg **No** for at gemme dem (du kan slette dataene på et senere tidspunkt, hvis du ønsker).



- Hvis du beslutter dig for at gemme backup-dataene på HDD, kan du til hvert en tid lave backup-kopier på brændbare dvd-diske fra menuen for disk-backup.

# Kapitel 8

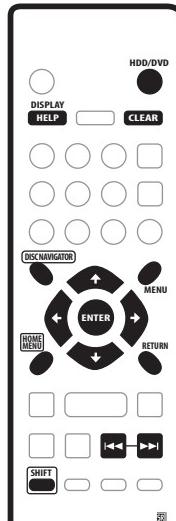
## Redigering

### Disc Navigator-skærbilledet

Ved hjælp af Disc Navigator-skærbilledet kan du redigere videoindhold på uafsluttede (unfinalized) dvd-diske<sup>1</sup> i videotilstand og VR-tilstand samt videoindhold på det interne harddiskdrev (HDD).

#### Vigtigt

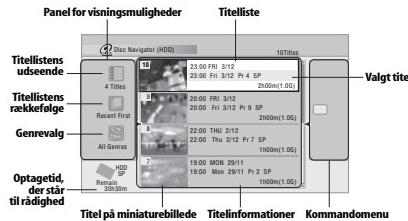
- Titler, som er optaget med en anden indstilling for linieafstand end optagerens aktuelle indstilling, vises i Disc Navigator med et tomt miniaturebillede. Se også *Yderligere informationer om indstillinger af tv-systemet* på side 99.
- Hvis du under optagelse får vist Disc Navigator for HDD, vises nogle af titlerne måske med symbolet . Disse titler er optaget med en indstilling for linieafstand, som er forskellig fra optagerens aktuelle indstilling. Disse titler kan ikke afspilles under optagelse.



#### 1 Anvend knappen HDD/DVD for at vælge HDD eller dvd.

#### 2 Tryk på DISC NAVIGATOR for at få vist Disc Navigator på skærmen.

Afspilning stopper automatisk, når du gør dette.



- Du kan ligeledes få adgang til skærbilledet fra Home Menu (tryk på **HOME MENU**, vælg **Disc Navigator**, tryk så på **ENTER**).
- Fra titellisten trykkes på for at få vist kommandomenyen. Anvend knapperne / og **ENTER** for at navigere menuerne.
- Når du befinner dig i titellisten, anvendes knapperne og for at få vist forrige/næste side, hvis der er flere titler, end der er plads til at blive vist.
- Tryk på **DISPLAY (SHIFT + HELP)** for at ændre de titelinformationer, som vises i titellisten.
- Hvis du redigerer en disk i VR-tilstand, kan du få vist afspilningslisten (Play List) ved at vælge **Play List** i panelet for visningsmuligheder (tryk på , vælg så **Play List** i visningsmulighederne, så **Play List**).



- Du kan skifte mellem Disc Navigator-skærbillederne for HDD og dvd ved hjælp af knappen **HDD/DVD**.

Titler på HDD, som er mærket med ikonet , er timer-optagelser, som er indstillet til automatisk erstatningsoptagelse (se *Indstilling af manuel timer-optagelse* på side 44).

Titler på HDD, som er markeret med ikonet , er titler, som for nyligt er blevet optaget, og som endnu ikke er blevet afspillet.

#### 3 For at afslutte Disc Navigator trykkes på **HOME MENU**.

#### Bemerk

1.Det er ikke muligt at redigere video på DVD-RAM-diske med denne optager.

## Muligheder i kommandomenu

I tabellen nedenfor vises, hvilke kommandoer du kan anvende ved hvilken videotype.

	HDD	Videotilstand	VR-tilstand (Original)	VR-tilstand (Play List) (Afspilningsliste)
<b>Create (Opret)</b> (side 75)				●
<b>Play (Afspil)</b> (side 75)	●	●	●	●
<b>Erase (Slet)</b> (side 75)	●	●	●	●
<b>Edit &gt; Title Name (Redigér &gt; Titelnavn)</b> (side 75)	●	●	●	●
<b>Edit &gt; Set Thumbnail (Redigér &gt; Indstil miniaturebillede)</b> (side 76)	●	●	●	●
<b>Edit &gt; Erase Section (Redigér &gt; Slet afsnit)</b> (side 77)	●		●	●
<b>Edit &gt; Divide (Redigér &gt; Opdel)</b> (side 77)	●			●
<b>Edit &gt; Chapter Edit (Redigér &gt; Kapitelredigering)</b> (side 78)	●		●	●
<b>Edit &gt; Set Genre (Redigér &gt; Indstil genre)</b> (side 79)	●			
<b>Edit &gt; Lock (Redigér &gt; Lås)</b> (side 79)	●	●	●	
<b>Edit &gt; Move (Redigér &gt; Flyt)</b> (side 79)				●
<b>Edit &gt; Combine (Redigér &gt; Kombinér)</b> (side 80)				●
<b>Gerne Name (Genrenavn)</b> (side 80)	●			
<b>Multi-Mode (Multitilstand)</b> (side 80)	●			
<b>Undo (Fortryd)</b> (side 81)		●	●	●

## Redigeringsnøjagtighed

Ved nogle redigeringskommandoer (og kopieringsliste) bliver du spurgt, om du vil bibeholde kompatibiliteten med videotilstand eller billednøjagtighed (*redigering, som er kompatibel med videotilstand eller billednøjagtig redigering*).

Billednøjagtig redigering er meget præcis. Redigeringspunktet er nøjagtigt ved det billede, du vælger. Denne nøjagtighed bevares dog ikke i alle kopier, du laver, hvis du anvender funktionen for højhastighedskopierings for at lave en dvd i videotilstand.

Redigering, som er kompatibel med videotilstand, er mindre præcis. Det redigeringspunkt, som du vælger, er kun nøjagtigt inden for 0,5–1 sekund. Men på den anden side bevares disse redigeringspunkter, hvis du anvender højhastighedskopiering til at lave en dvd i videotilstand.

## HDD-genrer

HDD's store kapacitet betyder, at der kan være mange timers video i optageren. For at hjælpe dig med at organisere HDD-videoindholdet kan du tildele forskellige genrer til titlerne. Der er i alt fem genrer, inklusive fem bruger-definerbare, som du kan navngive, som du har lyst.

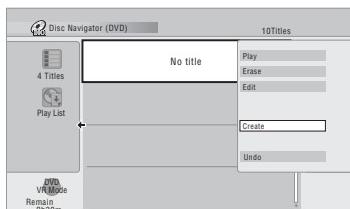
## Opret

**VR mode** Kun afspilningsliste (Play List)

Anvend denne funktion for at oprette en afspilningsliste (Play List) og tilføje titler til den.

Før du kan anvende denne kommando, skal du sørge for, at afspilningslisten (Play List) er tændt i panelet for visningsmuligheder til venstre.

### 1 Vælg 'Create' i kommandomenuen.



### 2 Vælg en titel at tilføje til afspilningslisten (Play List).

Anvend knapperne **↑/↓** for at markere en original titel, tryk så på **ENTER** for at tilføje den og få vist afspilningslisten (Play List).

### 3 Gengang trin 1 og 2 for at tilføje så mange titler, som du vil til afspilningslisten (Play List).

## Afspilning

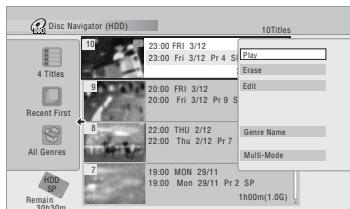
**HDD** **Video mode** **VR mode**

Anvend denne funktion for at starte afspilning af en titel.

### 1 Markér den titel, som du vil afspille.

### 2 Vælg 'Play' i kommandomenuen.

Afspilning af den titel, du har valgt, starter.



## Slet

**HDD** **Video mode** **VR mode**

Anvend denne funktion for at slette uønskede titler.

Når du sletter titler fra HDD eller originale titler fra en DVD-RW-disk i VR-tilstand, øges den optageplads, der står til rådighed, tilsvarende. At slette en titel fra en DVD-RW-disk i videotilstand, øger kun den optagetid, der står til rådighed, hvis det er den sidste titel på disken.

Sletning af titler i afspilningslisten (Play List) eller titler på en DVD-R-disk i VR-tilstand eller videotilstand resulterer ikke i mere ledig plads på disken.

### 1 Markér den titel, som du vil slette.

### 2 Vælg 'Erase' i kommandomenuen.

### 3 Vælg 'Yes' for at bekraeft, eller 'No' for at annultere, tryk så på ENTER.



- Du kan hurtigt slette en titel ved at trykke på **CLEAR**, når titlen er markeret. Bekräft redigeringen ved at trykke på **ENTER**.

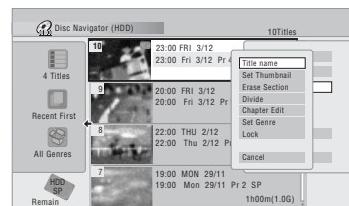
## Titelnavn

**HDD** **Video mode** **VR mode**

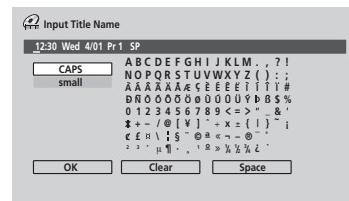
Du kan give titler nye navne på op til 64 tegn for optagelser i VR-tilstand og HDD-optagelser og op til 40 tegn for optagelser i videotilstand.

### 1 Markér den titel, som du vil navngive (eller omdøbe).

### 2 Vælg 'Edit' > 'Title Name' i kommandomenuen.



### 3 Indtast et navn for den valgte titel.



- Anvend **↑/↓/←/→** og **ENTER** for at vælge tegn.
- Et navn, som automatisk foreslås af optageren, vil allerede stå i indtastningsfeltet for navnet på skærmen. Anvend knapperne **◀▶/▶▶** for at ændre cursorens position.
- Vælg **CAPS** eller **small** at skifte til små eller store bogstaver, eller anvend knapperne **CASE SELECTION** (**◀◀/▶▶**).
- Du kan også anvende knappen **CLEAR** til direkte at slette tegn med (tryk i 2 sekunder for at slette hele navnet). For andre genveje på fjernbetjeningen henvises til *Anvendelse af genveje på fjernbetjeningen til indtastning af navn* nedenfor.
- For diske, som er formateret på en anden dvd-optager, vil der kun være et begrænset tegnsæt til rådighed.

#### 4 Markér 'OK', tryk så på ENTER for at indtaste navn og vende tilbage til hovedskærbilledet for Disc Navigator.

- For at vende tilbage til hovedskærbilledet for Disc Navigator uden at gemme ændringer for titelnavn trykkes på **RETURN**.

#### Anvendelse af genveje på fjernbetjeningen til indtastning af navn

I tabellen nedenfor vises genvejene på fjernbetjeningen, som du kan anvende til at indtaste tegn med i skærbilledet for navindtastning. Ved at trykke flere gange på en knap kommer du igennem de viste tegn. Hvis du vil indtaste to tegn efter hinanden, som begge findes på samme knap (for eksempel et **P** og et **R**), trykkes på **▶▶** for manuelt at flytte cursoren en plads frem mellem indtastningen af de to tegn.

Knap	Tegn	Knap	Tegn
<b>1</b>	. , ' ? ! – & 1	<b>6</b>	m n o 6 ö ô ò ó ø ñ
<b>2</b>	a b c 2 å á á á æ ç	<b>7</b>	p q r s 7 \$ ÿ/ß * <sup>1</sup>
<b>3</b>	d e f 3 è é ê ê	<b>8</b>	t u v 8 ü ù ú ú
<b>4</b>	g h i 4 î ï î î	<b>9</b>	w x y z 9
<b>5</b>	j k l 5 £	<b>0</b>	0
<b>◀◀</b>	[cursor tilbage]	<b>▶▶</b>	[cursor frem]
<b>◀◀/▶▶</b>	[ændre store/små skrifttegn]	<b>CLEAR</b>	[slet tegn]
<b>II</b>	<mellemrum>	<b>■</b>	[afslut navneindtastning]
<b>Show</b> <b>View</b> ( <b>SHIFT</b> + <b>MENU</b> )	~ () _ / : ; " ` ^ @ # * % ¥   + = { } [ ] < >		

\*<sup>1</sup> små bogstaver: ÿ; store bogstaver: ß

#### Indstil miniaturebillede

**HDD** **Video mode** **VR mode**

Du kan ændre det miniaturebillede, som vises i Disc Navigator for en titel til enhver ramme, som vises i den titel.

#### 1 Markér den titel, som du vil ændre miniaturebilledet for.

#### 2 Vælg 'Edit' > 'Set Thumbnail' i kommandomenyen.

Skærbilledet for indstilling af miniaturebillede vises, hvor du kan finde den ramme, du ønsker.



- 3 Anvend afspilningsfunktionerne (►, II, ◀◀, ▶▶ etc.) for at finde en egnet ramme, tryk så på ENTER for at indstille.**



Du kan også anvende knapperne **CM SKIP (SHIFT + ▶▶)**.

- 4 Vælg 'Exit' for at vende tilbage skærmbilledet for redigering.**

## Slet afsnit

**HDD VR mode**

Ved hjælp af denne kommando kan du slette en del af titlen, hvilket er ideelt, hvis du f.eks. vil klappe reklameblokke væk fra en optagelse, som er lavet fra tv.

- 1 Markér den titel, som indeholder det afsnit, som du vil slette.**
- 2 Vælg 'Edit' > 'Erase Section' i kommandomenyen.**
- 3 Kun HDD: Vælg redigeringsstype.**



- Video Mode Compatible Editing (redigering kompatibel med videotilstand) –** Redigeringspunkter kan ikke indstilles med absolut præcision, men højhastighedskopiering til dvd i videotilstand er mulig.
- Frame Accurate Editing (billednøjagtig redigering) –** Nøjagtige redigeringspunkter bevares, men højhastighedskopiering til dvd i videotilstand er ikke mulig.
- For yderligere informationer om disse muligheder, se *Redigeringsnøjagtighed* på side 74.

- 4 Markér 'From', anvend så afspilningsfunktionerne (►, II, ◀◀, ▶▶ etc.) for at finde starten af det afsnit, som skal slettes, tryk så på ENTER.**

Bjælken nederst på skærmen viser den aktuelle afspilningsposition i titlen. Når du har trykket på **ENTER**, viser en markør starten af afsnittet.



- 5 Markér på samme måde 'To' for at finde slutningen af det afsnit, som skal slettes, tryk så på ENTER.**

Når der trykkes på **ENTER**, viser en anden markør slutningen af afsnittet. Selve afsnittet vises i rødt.

- 6 Vælg 'Yes' for at bekraeft, eller 'No' for at annulere, tryk så på ENTER.**

I oversigten over miniaturebilleder kan du se nogle få sekunders video på begge sider af det markerede afsnit, for at se, hvordan redigeringen kommer til at se ud.

- Ved redigering af originalt indhold i VR-tilstand vil du måske ikke være i stand til at slette meget korte afsnit (mindre end fem sekunder).

## Opdel

**HDD VR mode** *Kun afspilningsliste (Play List)*

Anvend denne kommando for at dele en titel op i to. Bemærk, at når først titlerne er opdelt, kan de to nye HDD-titler ikke kombineres i en titel igen.

- 1 Markér den titel, som du vil opdele.**
- 2 Vælg 'Edit' > 'Divide' i kommandomenyen.**
- 3 Kun HDD: Vælg redigeringsstype.**



- Video Mode Compatible Editing (redigering kompatibel med videotilstand) –**

Redigeringspunkter kan ikke indstilles med absolut præcision, men højhastighedskopiering til dvd i videotilstand er mulig.

- **Frame Accurate Editing (billednøjagtig redigering)** – Nøjagtige redigeringspunkter bevares, men højhastighedskopiering til dvd i videotilstand er ikke mulig.
- For yderligere informationer om disse muligheder, se *Redigeringsnøjagtighed* på side 74.

#### 4 Anvend afspilningsfunktionerne (►, II, ◀◀, ▶▶ etc.) for at finde det punkt, hvor du vil opdele titlen.



5 Tryk på ENTER for at opdele titlen ved den aktuelle afspilningsposition.

6 Vælg 'Yes' for at bekræfte, at du vil opdele titlen, eller 'No' for at annullere.



### Kapitelredigering

HDD VR mode

Ved redigering af dvd i VR-tilstand eller video på HDD kan du redigere individuelle kapitler i en titel med kommandoer som at slette, kombinere og opdele.

1 Markér den titel, som indeholder de kapitler, som du vil redigere.

2 Vælg 'Edit' > 'Chapter Edit' i kommandomenuen.

3 Kun HDD: Vælg redigeringsstype.



#### • Video Mode Compatible Editing (redigering kompatibel med videotilstand)

Redigeringspunkter kan ikke indstilles med absolut præcision, men højhastighedskopiering til dvd i videotilstand er mulig.

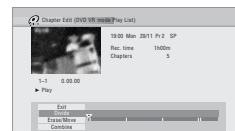
#### • Frame Accurate Editing (billednøjagtig redigering)

Nøjagtige redigeringspunkter bevares, men højhastighedskopiering til dvd i videotilstand er ikke mulig.

• For yderligere informationer om disse muligheder, se *Redigeringsnøjagtighed* på side 74.

#### 4 Vælg den kommando, du ønsker:

• **Divide** (opdel) – Opdel et kapitel i to eller flere dele: Anvend afspilningsfunktionerne (►, II, ◀◀, ▶▶ etc.) for at finde det punkt, hvor du vil opdele kapitlet, tryk så på **ENTER**.



Du kan opdele kapitlet lige så mange gange, du har lyst (op til 999 kapitler pr. dvd-disk eller 99 kapitler pr. HDD-titel).

• **Erase<sup>1</sup>/Move<sup>2</sup>** (slet/flyt) – Slet eller flyt kapitler: Vælg de kapitler, som du vil slette/flytte og tryk så på **ENTER**. Vælg, om du vil slette eller flytte kapitlet.



Flyt kun kommando: Vælg destination for kapitlet, og tryk på **ENTER**.

• **Combine<sup>3</sup>** (kombinér) – Kombinér to nabokapitler i et: Markér opdelningslinjen mellem to nabokapitler og tryk på **ENTER**.



### Bemærk

1.Ved redigering af originalt indhold i VR-tilstand er det måske ikke muligt at slette kapitler, som er kortere end 5 sekunder.

2.Kun afspilningsliste (Play List) i VR-tilstand.

3.Det kan være, at det ikke altid er muligt at kombinere to kapitler, selvom de er naboer. Hvis et kapitel er blevet delt op i tre og det midterste er blevet slettet, er det ikke muligt at kombinere de to øvrige kapitler i et.

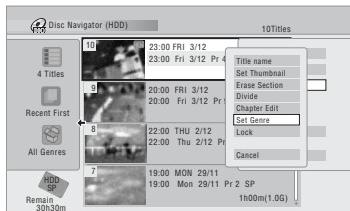
**5 Vælg 'Exit' for at vende tilbage til hovedskærmbilledet for Disc Navigator.**

### Indstil genre

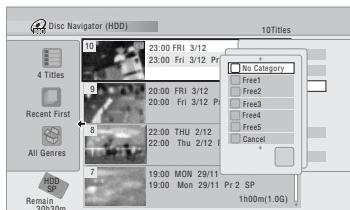
**HDD**

Anvend denne kommando for at tildele en genre til en titel.

- 1 Markér den titel, som du vil tildele en genre til.**
- 2 Vælg 'Edit' > 'Set Genre' i kommandomenuen.**



- 3 Anvend knapperne  $\uparrow\downarrow$  for at vælge en genre for titlen, tryk så på ENTER.**



### Lås

**HDD**

**Video mode**

**VR mode**

**Kun original**

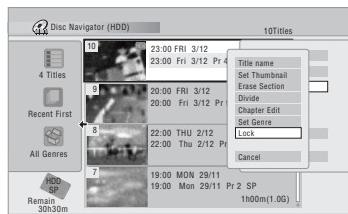
Du kan låse en titel, så den ikke bliver redigeret eller slettet fejlagtigt. Hvis du vil redigere den, kan du altid låse den op igen senere.

### Vigtigt

- Du kan ikke fortryde nogle redigeringer, før du ændrer låse-statussen. Du kan heller ikke fortryde en lås/lås op-kommando ved hjælp af funktionen **Undo** i Disc Navigator-menuen.

- 1 Markér den titel, som du vil låse (eller låse op).**

**2 Vælg 'Edit' > 'Lock' i kommandomenuen.**



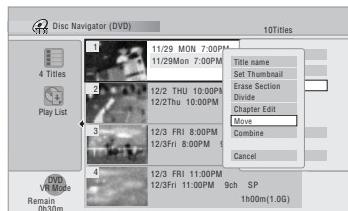
En ulåst titel bliver låst; en låst titel bliver låst op. Låste titler vises i Disc Navigator med et ikon af en hængelås.

### Flyt

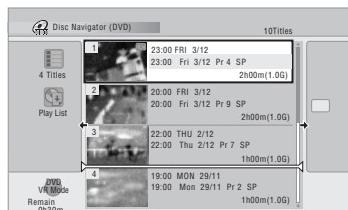
**VR mode** *Kun afspilningsliste (Play List)*

Anvend denne funktion for at omgruppere afspilningsrækkefølgen for titlerne i afspilningslisten (Play List).

- 1 Markér den titel, som du vil flytte.**
- 2 Vælg 'Edit' > 'Move' i kommandomenuen.**



- 3 Vælg en ny position for titlen i afspilningslisten (Play List), og tryk så på ENTER.**



Når der trykkes på **ENTER**, vises den nye, opdaterede afspilningsliste (Play List).

## Kombiner

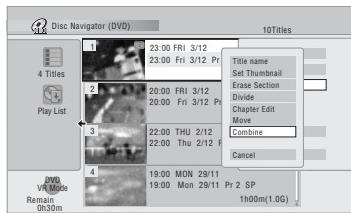
**VR mode** Kun afspilningsliste (Play List)

Anvend denne funktion for at kombinere to titler i afspilningslisten (Play List) til en.

### 1 Markér den titel, som du vil kombinere.

Denne titel forbliver på samme sted, efter at den kombineres med den anden titel.

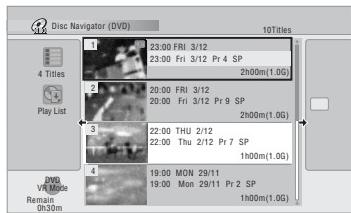
### 2 Vælg 'Edit' > 'Combine' i kommandomenuen.



### 3 Vælg en anden titel, som skal kombineres med den første.

Denne titel vil blive tilføjet den første titel, der blev valgt.

Når der trykkes på **ENTER**, vises den nye, opdaterede afspilningsliste (Play List).

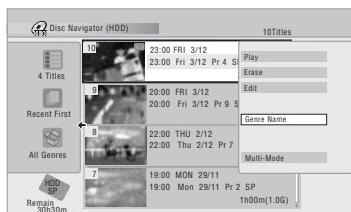


## Genrenavn

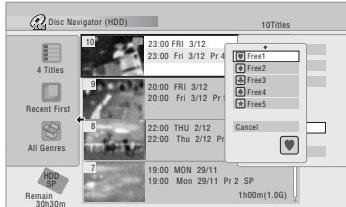
**HDD**

Anvend denne kommando for at omdøbe en af de fem bruger-definerbare genrer (**Fri 1–5**).

### 1 Vælg 'Genre Name' i kommandomenuen.



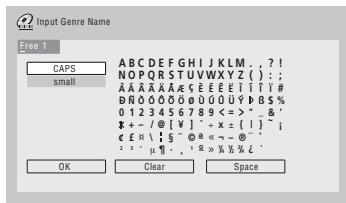
### 2 Anvend knapperne **↑/↓** for at vælge en af de bruger-definerbare genrenavne, tryk så på **ENTER**.



### 3 Indtast et navn for genren.

• Navnet kan være op til 12 tegn langt.

- For informationer om genveje på fjernbetjeningen, se *Anvendelse af genveje på fjernbetjeningen til indtastning af navn* på side 76.



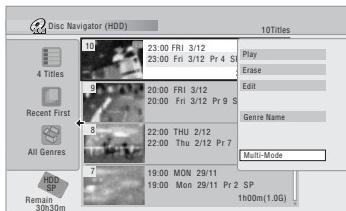
### 4 For at afslutte indtastningen af navnet markeres 'Ok' og tryk så på **ENTER**.

## Multitilstand

**HDD**

Multitilstand gør det muligt for dig at vælge adskillige titler, vælg så en kommando, som vil blive pålagt dem alle sammen. På denne måde kan du f.eks. vælge multiple titler og så slette dem alle sammen på en gang.

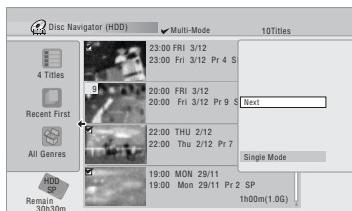
### 1 Vælg 'Multi-Mode' i kommandomenuen.



### 2 Vælg titler i titellisten.

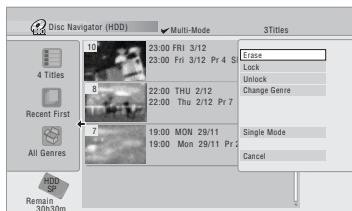
Anvend knapperne **↑/↓** og **ENTER** for at vælge. De valgte titler markeres med et .

### 3 Vælg 'Next' i kommandomenuen.



### 4 Vælg den kommando, som du vil have pålagt alle markerede titler.

Vælg f.eks. **Erase** for at slette alle markerede titler.



Når først kommandoen er gennemført, afsluttes multitilstanden automatisk.

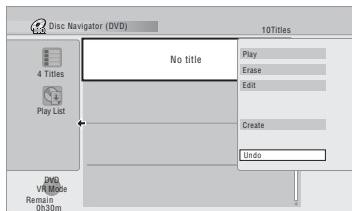
## Fortryd

**Video mode** **VR mode**

Hvis du laver en fejl under redigering, kan du generelt fortryde. Der er tre niveauer for fortrydelse (med andre ord kan du fortryde de tre sidste redigeringer, du har lavet).

### 1 Vælg 'Undo' i kommandomenuen.

- Du kan ikke fortryde noget, når du har afsluttet Disc Navigator-skærmbilledet.



### FAQ (hyppigt stillede spørgsmål)

- Hvorfor øges den optagetid, der står til rådighed, ikke, når jeg sletter titler på en DVD-R-disk i VR-tilstand?

Når du sletter titler på en DVD-R-disk, vises titlerne ikke længere, men indholdet forbliver på disken. DVD-R er et write-once-medium; det kan ikke slettes eller genskrives.

- Jeg kan ikke redigere min disk!

Når den optagetid, der står til rådighed, reduceres på en DVD-R-disk i VR-tilstand, kan det være, at redigering ikke længere er mulig. Det er fordi informationerne om dine redigeringer kræver en bestemt mængde diskplads. Efterhånden som du redigerer, øges disse informationer, og på et tidspunkt vil de forhindre dig i at redigere mere.

**Kapitel 9**

# Anvendelse af jukeboks

Jukeboks-funktionen gør det muligt for dig at anvende optagerens HDD for at gemme og afspille musik fra op til 999 af dine cd'er. Når de først er på HDD, kan du navngive albummene, tildele dem en genre og indstille, at spor springes over, som du ikke vil afspille.

## Kopiering af cd'er til HDD

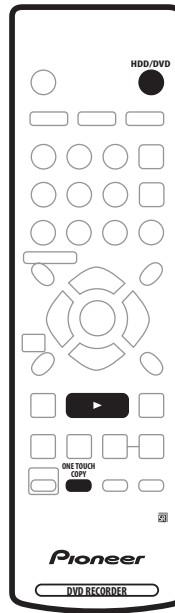
Det første trin er at kopiere nogle cd'er til HDD. Dette gøres i realtid. Alle spor fra hver cd<sup>1</sup> kopieres som et album. Selvom album- og spornavn ikke kopieres, kan du tilføje dem senere (se *Redigering af jukeboks-album* på side 83).

Normalt kopieres sporene til HDD i den rækkefølge, de har på cd'en. Hvis du vil kopiere dem i en anden rækkefølge, indstilles cd'en til at afspille i programmeret afspilningstilstand. Se *Programmeret afspilning* på side 59 for informationer om, hvordan dette gøres.

Bemærk, at når først lydsperaturen er kopieret til HDD, kan de ikke optages tilbage til en DVD-R/RW-disk.

**Vigtigt**

- Under kopiering er ingen anden funktion på optageren mulig.
- Planlagte timer-optagelser starter ikke, før kopiering er gennemført.
- Kopieringsbeskyttede cd'er kopieres måske ikke succesfuldt.

**1 Tryk på HDD/DVD og vælg dvd.****2 Læg den cd i optageren, som du vil kopiere til HDD.**

Hvis du vil kopiere cd'en med en anden sporrækkefølge, indstilles programmeret afspilningstilstand her.

**3 Tryk på ▶ for at starte cd-afspilning.****4 Tryk på ONE TOUCH COPY.**

Alternativt kan du vælge **DVD/CD → HDD** fra undermenuen for kopiering i Home Menu.

Cd'en kan afspilles eller stoppes, når du trykker på **ONE TOUCH COPY**. Hvis cd'en afspilles, vil afspilning (og kopiering) starte fra begyndelsen af cd'en.

**Bemærk**

1.Optageren kan kopiere op til 999 cd'er; en cd kan indeholde op til 99 spor. Det optagede lydformat er 256 kbps Dolby Digital.

## Anvendelse af jukeboks

### Afspilning af musik fra jukeboksen

Du kan vælge at afspille album eller individuelle spor fra jukeboksen.<sup>1</sup>

#### 1 Tryk på Home Menu og vælg 'Jukebox'.

Albumlisten vises.



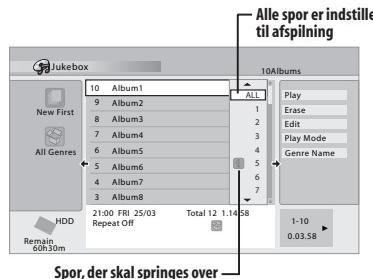
#### 2 Anvend knapperne ↑/↓ for at vælge det album, som du vil afspille, tryk på ENTER.



- Albummet afspilles altid fra det første spor af. Når alle spor på det valgte album er blevet spillet, afspilles det næste album i listen (eksklusive spor, som skal springes over—se *Redigering af jukeboks-album* nedenfor).

### Valg af spor fra albummet, som skal afspilles

- Anvend knapperne ↑/↓ for at vælge det album, som indeholder det spor, som du vil afspille, tryk på →.



- Anvend knapperne ↑/↓ for at vælge det spor, som du vil afspille, og tryk på ENTER.

- Du kan afspille spor, som er indstillet til at blive sprunget over (når sporet er afspillet, vil det næste spor, som ikke er blevet indstillet til at blive sprunget over, blive afspillet).

### Redigering af jukeboks-album

Der står en række kommandoer til rådighed for redigering og ændring af albums afspilningsforløb.

- Anvend knapperne ↑/↓/←/→ for at vælge det album/spor, som du vil redigere.

- Tryk på → for at få vist kommandomenyen.

- Anvend knapperne ↑/↓ for at vælge en menukommando og tryk på ENTER.

- Erase (Slet)** – Slet det valgte spor (hvis alle spor i et album er valgt, slettes hele albummet).
- Edit > Album Name (Redigér > Albumnavn)** – Indtast et navn på op til 64 tegn for albummet. Se side *Titelnavn* på side 75 for informationer om, hvordan navne indtastes.
- Edit > Change Genre (Redigér > Ændring af genre)** – Indstilling eller ændring af genre for albummet.
- Edit > Jump Set<sup>2</sup> (Redigér > Spring over)** – Indstil et spor til at blive sprunget over, så det ikke bliver afspillet (vælg denne kommando igen for at annulere indstillingen for spring over).
- Play Mode (afspilningstilstand)** – Ændring af afspilningsrækkefølge for album og spor.

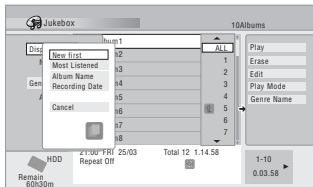
#### Bemærk

- Den digitale lydudgang indeholder et kopieringsforbudt signal, når album afspilles fra HDD.
- Spor som er indstillet til at blive sprunget over, springes over under konsekutiv afspilning af spor.

- **Genre Name (Genrenavn)** – Indtast et navn på op til 12 tegn for en genre. Se side *Titel/navn* på side 75 for informationer om, hvordan navne indtastes.

### Ændring af albumvisning

- 1 Fra albumlisten trykkes på **↔** for at få vist menuen for visningsmuligheder.
- 2 Vælg den visningsmulighed, som du ønsker, tryk så på **ENTER**.



- **Visningsrækkefølge**

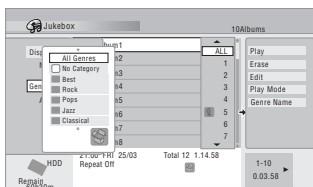
**New First (ny først)** – De cd'er, som senest er blevet kopieret, vises øverst på albumlisten.

**Most Listened (mest hørte)** – De cd'er, som høres oftest, vises øverst på listen.

**Album Name (albumnavn)** – Album er opført alfabetisk.

**Recording Date (optagedato)** – Album er opført efter optagedato (ældste først).

- **Genre**



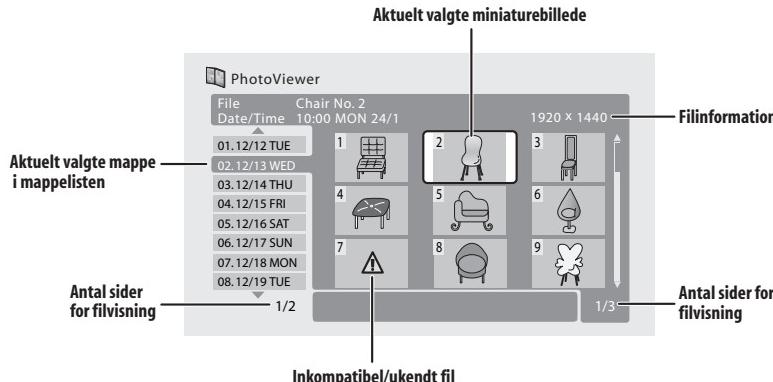
**All (alle)** – Alle album vises.

**Genre** – Kun album i den valgte genre vises.

# Kapitel 10

## PhotoViewer

Med PhotoViewer kan du på dit fjernsyn se JPEG-billeder og billedfiler, som er gemt på en CD-ROM/R/RW<sup>1</sup>.



### Afspilning af diashow

#### 1 Tryk på HOME MENU og vælg 'PhotoViewer' for at få vist skærmbilledet for PhotoViewer.

- Der er kun adgang til PhotoViewer, hvis der er lagt en disk i optageren, som indeholder JPEG-filer.
- Hvis du støder på en disk, som ikke kan afspilles, kontrolleres, at disk- og filformaterne er kompatible med denne optager (se *Kompatibilitet med JPEG-filer* og *Kompatibilitet med pc-oprettede diske* på side 10).

#### 2 Anvend knapperne ↑/↓ for at vælge en mappe i mappelisten.

De første ni billeder fra den valgte mappe vises som miniaturebilleder i hovedparten af skærmen.

- Jo større filstørrelse, jo længere tid tager det for optageren at indlæse filen.

#### 3 Tryk på ENTER eller → for at komme til oversigten af miniaturebilleder.

Det første miniaturebillede markeres.

- For at komme tilbage til mappelisten trykkes på RETURN (eller ←, hvis miniaturebilledet længst til venstre er markeret).

#### 4 Anvend ↑/↓/←/→ for at vælge et miniaturebillede.

- Anvend knapperne ←→ og →→ for at få vist forrige/næste side af miniaturebilleder.

#### 5 Tryk på ENTER eller ► for at starte afspilning af diashow fra det valgte miniaturebillede.

- Anvend knapperne ←→ / →→ for at få vist forrige/næste billede eller knappen II for at bringe diashowet i pausetilstand.
- Afhængig af billedformatet kan det være, at nogle billeder vises med sorte bjælker øverst og nederst eller til venstre og højre på skærmbilledet.
- Det kan tage nogle sekunder at få vist store billedfiler. Det er normalt.

#### 6 Tryk på ■ eller RETURN for at vende tilbage til oversigten af miniaturebilleder.

#### 7 For at komme tilbage til visningen af mapperne trykkes på RETURN (eller ←, hvis miniaturebilledet længst til venstre er markeret).

- For at afslutte PhotoViewer trykkes på HOME MENU.

#### Bemærk

1.Der kan ses op til 999 filer eller 99 mapper, men hvis der er flere filer/mapper end det på disken, kan de alle ses ved hjælp af funktionen Reload (se næste side).

### Reload filer fra en disk

Hvis du har en disk med et stort antal filer og/eller mapper, kan du stadig se alle billederne ved hjælp af reload-funktionen.

**1 Anvend knappen ↓ for at navigere hen til den sidste indtastning i mappelisten ('Read next: ...').**

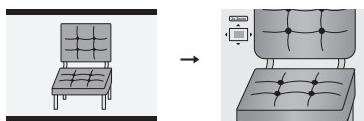
**2 Tryk på ENTER for at indlæse den næste gruppe af op til 999 filer/99 mapper fra disken.**

Det tager et øjeblik (for det meste et minut) at indlæse billederne.<sup>1</sup>

### Zoom ind på billedet

Under et diashow kan du zoome ind for at forstørre en del af et billede med faktor to eller fire. Du kan også flytte området af det billede, som vises.

**1 Under et diashow anvendes knappen CHANNEL + for at zoome ind på billedet.**



Gentagne tryk skifter mellem zoom off, 2x zoom og 4x zoom. Zoomfaktoren vises på skærmen.

**2 Anvend ↑/↓/←/→ for at flytte zoomområdet på billedet.**

### Dreje et billede

Du kan dreje det viste billede under et diashow, så billederne altid vender den rigtige vej op, ligegyldigt hvad vej de blev taget.

**• Under et diashow trykkes på ANGLE (SHIFT + 3) for at dreje det viste billede 90° med uret.**

Tryk flere gange på ANGLE (SHIFT + 3) for at fortsætte med at dreje billedet i intervalle på 90°.



#### Bemærk

1.Du kan trykke på HOME MENU for at afslutte skærbilledet for PhotoViewer, medens optageren er ved at reloade billeder. (Hvis du går ind i PhotoViewer igen, fortsætter optageren med at reloade.)

## Kapitel 11

# Opsætningsmenu for disk

## Introduktion

I opsætningsmenuen for disken kan du navngive diske, låse indholdet for at forhindre fejlagtig optagelse og sletning, samt initialisere og afslutte (finalize) diske. Du kan få adgang til opsætningsmenuen for disken fra Home menu:

- Tryk på **HOME MENU** og vælg 'Disc Setup'.

## Grundindstillinger

### Input Disc Name (indtast disknavn)

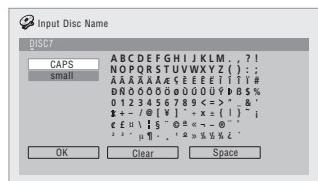
**VR mode** **Video mode**

Når du initialiserer en disk til optagelse, tildeler optageren automatisk disken et navn fra **DISC 1** til **DISC 99**. Du kan anvende funktionen for indtastning af disknavn<sup>1</sup> for at ændre standarddisknavnet til noget mere beskrivende. Dette navn vises, når du lægger disken i optageren, og når du får vist diskinformationer på skærmen.

#### 1 Vælg 'Input Disc Name' blandt mulighederne for Basic, så 'Next Screen'.



#### 2 Indtast et navn for disken på op til 64 tegn for diske i VR-tilstand eller 40 tegn for diske i videotilstand.



- Anvend **↑/↓/←/→** og **ENTER** for at vælge tegn.

## Bemærk

- Du kan ikke indtaste et navn for en disk, hvis diskens tv-system for linieafstand er forskelligt fra optagerens aktuelle indstilling. Se *Yderligere informationer om indstillinger af tv-system* på side 99 for informationer om, hvordan optagerens indstilling ændres.
- Du kan ikke ændre låseindstillingen for en disk, hvis diskens tv-system for linieafstand er forskelligt fra optagerens aktuelle indstilling. Se *Yderligere informationer om indstillinger af tv-system* på side 99 for informationer om, hvordan optagerens indstilling ændres.

- Anvend knapperne **◀◀/▶▶** for at ændre cursorens position.
- Vælg **CAPS** eller **small** at skifte til små eller store bogstaver, eller anvend knapperne **CASE SELECTION** (**◀◀/▶▶**).
- Du kan også anvende knappen **CLEAR** til direkte at slette tegn med (tryk i 2 sekunder for at slette hele navnet).
- For diske, som er formateret på en anden dvd-optager, vil der kun være et begrænset tegnsæt til rådighed.

### Lock Disc (lås disk)

**VR mode**

- Standardindstilling: **Off (slukket)**



Indstilles til **On** for at forhindre fejlagtig optagelse, redigering eller sletning af den disk, der er lagt i<sup>2</sup>. Hvis du skal låse en disk op for at kunne redigere, vælges **Off**.

## Vigtigt

- En låst disk kan stadig blive initialiseret (hvilket fuldstændigt sletter disken).

## Initialiseringsindstillinger

**DVD-R** **DVD-RW**

Du kan initialisere en brændbar dvd-disk til optagelse enten i videotilstand eller VR-tilstand.

Første gang du lægger i ny DVD-RW-disk i optageren, vil den automatisk blive initialiseret til optagelse i overensstemmelse med den automatiske initialiseringsindstilling i menuen for grundopsætning (Initial Setup) (se side 97).

Nye DVD-R-diske er parate til optagelse i videotilstand, når du lægger dem i optageren, men det er også muligt at initialisere dem til optagelse i VR-tilstand.

I denne initialiseringsmenu kan du initialisere en disk på ny, hvis du for eksempel vil ændre diskens optageformat. Se *Initialisering af brændbar dvd-disk* på side 52 for detaljerede informationer.

## Indstillinger for afslutning (finalization)<sup>1</sup>

### Afslutte (finalize)

DVD-R    DVD-RW

Afslutning (finalizing) 'ordner' optagelser, så diske kan afspilles på en almindelig dvd-afspiller eller en computer, som har et egned dvd-rom-drev.

Se *Afspilning af optagelser på andre dvd-afspillere* på side 51 for detaljerede informationer.

### Fortryd afslutning (finalization)

DVD-RW

Du kan fortryde afslutning (finalization) på DVD-RW-diske, som er optaget på denne optager i videotilstand. Det er nødvendigt, hvis du vil optage mere materiale eller redigere materiale, som allerede er på disken.

Du kan også fortryde afslutning (finalization) af diske i VR-tilstand, som er blevet afsluttet (finalized) på andre dvd-optagere. Hvis du lægger en disk i optageren, vises meddelelsen **This disc cannot be recorded. Undo the finalization** (Der kan ikke optages på disken. Fortryd afslutning), anvend denne kommando for at være i stand til at optage på disken med denne optager.

**1 I opsætningsmenuen for disk'en (Disc Setup) vælges 'Finalize', så 'Undo Finalize' blandt mulighederne for at afslutte (finalize).**

**2 Vælg 'Start'.**

## Optimér HDD

HDD

Der vises en meddelelse på skærmen, som anbefaler dig at optimere HDD.

### Bemærk

1.Du kan ikke afslutte (finalize) en disk eller anvende kommandoen Undo Finalize (fortryd afslutning), hvis diskens tv-system for linieafstand er forskelligt fra optagerens aktuelle indstilling. Se *Yderligere informationer om indstillingen af tv-system* på side 99 for informationer om, hvordan optagerens indstilling ændres.

Efterhånden som du optager, sletter og redigerer optagelser, bliver HDD-filsystemet gradvist fragmenteret. HDD har indimellem behov for at blive optimeret for at 'rense' alle de fragmenterede filer.

### Vigtigt

- Optimering af HDD kan være helt op til otte timer. Under optimering er afspilning og optagelse ikke mulig.
- At annullere optimering halvveis ophører ikke den optimering, der allerede er gennemført, så HDD vil være delvist optimeret.
- Vælg 'Optimize HDD' i opsætningsmenuen for disk'en.**



- Vælg 'Start' for at optimere.**

En forløbsbar viser, hvor lang tid der er tilbage.

## HDD-initialisering

HDD

Hvis din dvd-optager fungerer uden problemer, er denne funktion ikke synlig i opsætningsmenuen for disk'en. Men hvis HDD-filsystemet af en eller anden grund bliver beskadiget, kan du initialisere HDD for at ordne problemet. Bemærk, at initialisering af HDD vil slette alle data på det.

- Vælg 'Initialize HDD' i opsætningsmenuen for disk'en.**



- Vælg 'Start' for at initialisere.**

**Kapitel 12**

# Justeringsmenu for video/lyd

I menuen Video/Audio Adjust kan du indstille billedkvaliteten for den indbyggede tuner og eksterne indgange til diskafspilning og til optagelse.

## Indstilling af billedkvalitet for tv og eksterne indgange

I Picture Creation kan du vælge et sæt indstillinger for billedkvalitet for den indbyggede tv-tuner og for hver ekstern indgang. Dér er adskillige forudindstillede indstillinger, som passer til forskellige kilder, eller du kan oprette op til tre af dine egne sæt.

### Vælg en forudindstilling

**1 Når optageren er i stoptilstand trykkes på HOME MENU og 'Video/Audio Adjust' vælges.**



**2 Vælg 'Video Adjust'.**

**3 Anvend knapperne ←/→ for at vælge en forudindstilling.**



- Anvend knappen **INPUT SELECT** for at skifte mellem den indbyggede tv-tuner og de eksterne indgange.
- Anvend knapperne **CHANNEL +/−** for at skifte kanal på den indbyggede tv-tuner.

Der står seks forudindstillinger til rådighed:

- Tuner** – egnat til almindelige tv-udsendelser
- VCR** – egnat til videobånd
- LDP** – egnat til laserdiske
- Memory1** – brugers forudindstilling 1
- Memory2** – brugers forudindstilling 2
- Memory3** – brugers forudindstilling 3

**Bemærk**

1.Når DV-indgang er valgt, er det kun indstillingerne **Prog. Motion** og **PureCinema**, som kan justeres.

Du kan trykke på **DISPLAY (SHIFT + HELP)** for at se de individuelle indstillinger for den aktuelle forudindstilling (**Tuner**, **VCR** eller **LDP**).

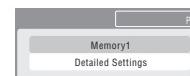
**4 Tryk på ENTER for at vælge forudindstillingen.**

### Opret dit eget sæt

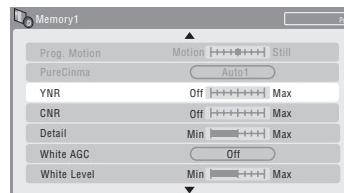
Du kan som bruger foretage tre forudindstillinger, hvor du kan gemme dit eget sæt indstillinger for billedkvalitetten.

**1 Følg Vælg en forudindstilling ovenfor og vælg en af brugerens forudindstillingen (Memory 1, 2 eller 3).**

**2 Vælg 'Detailed Settings'.**



**3 Anvend knapperne ↑/↓ for at vælge den indstilling for billedkvalitet, som du vil justere.**



Du kan justere følgende indstillinger:<sup>1</sup>

- Prog. Motion** – Justerer billedkvaliteten for levende og still-billeder, når videoudgangen er indstillet til progressiv.
- PureCinema** – Denne indstilling optimerer billedet for filmmateriale, når videoudgangen er indstillet til progressiv. Det er normalt bedst at lade dette være indstillet til **Auto**; prøv at skifte til **Off**, hvis billedet virker unatræligt.
- YNR** – Justerer mængden af lyddæmpning (NR), som pålægges Y (lysstyrke)-enheden.
- CNR** – Justerer mængden af lyddæmpning (NR), som pålægges C (farve)-enheden.
- Detail** – Justerer, hvor skarpt kanterne vises.

- **White AGC** – Tænder for automatisk justering af hvidtniveau.<sup>1</sup>
- **White Level** – Justerer intensiteten af hvid.
- **Black Level** – Justerer intensiteten af sort.
- **Black Setup** – Korrigerer standardreferencen for sorte niveau (kun NTSC-videoindgang).
- **Gamma Correction** – Justerer lysstyrken for mørkere billeder.
- **Hue** – Justerer totalbalance mellem rød og grøn.
- **Chroma Level** – Justerer, hvor dybt farver vises.

**4 Anvend knapperne  $\leftarrow/\rightarrow$  for at justere den aktuelt valgte indstilling for billedkvalitet.**

**5 Når alle indstillinger er, som du vil have dem, trykkes på HOME MENU for at afslutte.**

Du kan nu anvende forudindstillingen for enhver anden indgang eller den indbyggede tv-tuner.



**Tip**

- For at se mere af billedet, når du justerer forskellige indstillinger, trykkes på **ENTER**, når du har valgt den indstilling, som du vil justere.

## Indstilling af billedkvalitet for diskafspilning

Denne indstilling bestemmer, hvordan billedet ser ud ved afspilning af diske.

### Vælg en forudindstilling

- 1 **Når en disk afspilles (eller er i pausestand)** trykkes på **HOME MENU** og 'Video/Audio Adjust' vælges.
- 2 **Vælg 'Video Adjust'.**
- 3 **Anvend knapperne  $\leftarrow/\rightarrow$  for at vælge indstilling.**



Der står seks forudindstillinger til rådighed:

- **TV(CRT)** – egnet til tv med standardbilledrør
- **PDP** – egnet til plasmaskærme
- **Professional** – egnet til professionelle monitorer

- **Memory1** – brugers forudindstilling 1
- **Memory2** – brugers forudindstilling 2
- **Memory3** – brugers forudindstilling 3

Du kan trykke på **DISPLAY (SHIFT + HELP)** for at se de individuelle indstillinger for den aktuelle forudindstilling (**TV(CRT)**, **PDP** eller **Professional**).

**4 Tryk på ENTER for at vælge forudindstillingen.**

### Opret dit eget sæt

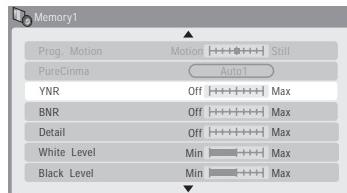
Du kan som bruger foretage tre forudindstillinger, hvor du kan gemme dit eget sæt indstillinger for billedkvaliteten til diskafspilning.

**1 Følg Vælg en forudindstilling ovenfor og vælg en af brugerens forudindstillinger (Memory 1, 2 eller 3).**

**2 Flyt cursoren ned og vælg 'Detailed Settings'.**



**3 Vælg indstillingen for den billedkvalitet, som du vil justere.**



Du kan justere følgende indstillinger:

- **Prog. Motion** – Justerer billedkvaliteten for levende og still-billeder, når videoudgangen er indstillet til progressiv.
- **PureCinema** – Denne indstilling optimerer billedet for filmmateriale, når videoudgangen er indstillet til progressiv. Det er normalt bedst at lade dette være indstillet til **Auto 1**; prøv at skifte til **Auto 2**, **On** or **Off**, hvis billedet virker unnaturaligt.
- **YNR** – Justerer mængden af lyddæmpning (NR), som pålægges Y (lysstyrke)-enheden.
- **BNR** – Justerer mængden af lyddæmpning (NR), som pålægges blokstøj'en (artefakter, som kan ses i områder med mat farve forårsaget af MPEG-komprimering).
- **Detail** – Justerer, hvor skarpt kanterne vises.
- **White Level** – Justerer intensiteten af hvid.



1.Når **White AGC** er **On**, kan indstillingen **White Level** ikke justeres.

- **Black Level** – Justerer intensiteten af sort.
- **Black Setup** – Korrigerer standardreferencen for sortniveau (kun NTSC-videoafspilning).
- **Gamma Correction** – Justerer lysstyrken for mørkere billeder.
- **Hue** – Justerer totalbalancen mellem rød og grøn.
- **Chroma Level** – Justerer, hvor dybt farver vises.

**4 Anvend knapperne  $\leftrightarrow$  for at justere den aktuelt valgte indstilling for billedkvalitet.**

**5 Når alle indstillinger er, som du vil have dem, trykkes på HOME MENU for at afslutte.**

#### Tip

- For at se mere af billedet, når du justerer forskellige indstillinger, trykkes på **ENTER**, når du har valgt den indstilling, som du vil justere.

## Audio DRC

- Standardindstilling: **Off (slukket)**

Når du ser Dolby Digital-materiale ved lav lydstyrke, mistes lavniveaulyden nemt fuldstændigt—inklusive nogle i dialog. Det kan hjælpe at tænde for Audio DRC (Dynamic Range Control), som fremhæver lavniveaulyde, medens højniveauspidsværdier kontrolleres.

**1 Når en disk afspilles (eller er i pausetilstand) trykkes på HOME MENU og 'Video/Audio Adjust' vælges.**

**2 Vælg 'Audio Adjust'.**

**3 Anvend knapperne  $\leftrightarrow$  for at justere DRC fra 'Off' til 'Max'.**



Nøjagtigt hvor meget forskel du kan høre mellem indstillingerne, afhænger af materialet.

#### Tip

- Audio DRC kan ikke bruges, når der lyttes til en disk via den digitale udgang, hvis **Dolby Digital Out** er indstillet til **Dolby Digital**. I dette tilfælde justeres dynamikområdet fra din AV-forstærker/modtager.

**Kapitel 13**

# Menu for grundopsætning (Initial Setup)

## Anvendelse af menu for grundopsætning

I menuen for grundopsætning (Initial Setup) kan du indstille forskellige muligheder for optageren for lyd, billed, sprog og så videre.

Nogle indstillinger kan kun ændres, hvis optageren er i stoptilstand. Under afspilning og optagelse er disse indstillinger grå i menuen for grundopsætning.

Undtagen Setup Navigator afsluttes menuskærmbilleder automatisk efter 20 minutters inaktivitet.

- Tryk på **HOME MENU** og vælg 'Initial Setup'.

I tabellen nedenfor er standardvalget mærket med •.

Indstilling	Muligheder	Forklaring
<b>Grundindstillinger</b>		
<b>Clock Setting (Indstilling af ur)</b>	<b>Auto</b>	Indstil kanal, som udsender tidssignal, og uret vil automatisk blive indstillet.
	<b>Manual (manuel) •</b>	Hvis der ikke er nogen kanal, som udsender tidssignaler i dit område, kan du manuelt indstille klokkeslæt og dato.
<i>Uret skal være indstillet for at kunne anvende timer-optagelse.</i>		
<b>Input Line System (System for linieafstand)</b>	<b>525 system</b>	Anvendes til NTSC- eller PAL-60-optagelse fra en ekstern indgang.
	<b>625 system •</b>	Anvendes til standard-PAL eller SECAM-optagelse.
<i>Se også Om systemet for linieafstand på side 99 for yderligere informationer om denne indstilling.</i>		
<b>Power Save (strømbesparelse)</b>	<b>Mode 1 (tilstand 1)</b>	Kun signaler, som ankommer ved antenneindgangen, kommer videre til antenneadgangen, når optageren er i standby.
	<b>Mode 2 (tilstand 2)</b>	Ingen indgangssignaler kommer videre til udgangene, når optageren er i standby.
	<b>Off (slukket) •</b>	Når optageren er i standby, kommer alle signaler, som ankommer til SCART- og antenneadgangene, videre til udgangene.
<b>Help Setting (hjælpindstilling)</b>	<b>On (tændt) •</b>	Tænder for de automatiske hjælp-skærmbilleder for GUI-display.
	<b>Off (slukket)</b>	Slukker for de automatiske hjælp-skærmbilleder for GUI-display. (Tryk på <b>HELP</b> på fjernbetjeningen for manuelt at få vist hjælp-skærmbilledet.)
<b>Setup Navigator</b>	<b>Start</b>	Vælg at starte Setup Navigator. Se også <i>Tilslutning og opsætning</i> på side 25.

Indstilling	Muligheder	Forklaring
<b>Tunerindstillinger</b>		
<b>Auto Channel Setting (automatisk kanalindstilling)</b>	<b>Auto Scan (automatisk skanning)</b>	Vælg dit land og vent på at optageren automatisk tuner ind på kanaler i dit område. Når den automatiske skanning er slut, vises skærmbilledet for kanaloversigten, hvor du kan se, hvilke kanaler der er blevet tildelt hvilke programnumre. Du kan springe uønskede kanaler over ved at anvende funktionen for manuel kanalindstilling nedenfor. Tryk på <b>HOME MENU</b> for at afslutte skærmbilledet for kanaloversigt.
	<b>Download from TV (download fra tv)</b>	Hvis dit fjernsyn understøtter denne funktion, kan du downloade alle kanaler, som dit fjernsyn er tunet ind på, via SCART-indgangen. Vælg dit land og vent så på at downloadprocessen er færdig. Når downloadprocessen er færdig, vises skærmbilledet for kanaloversigt som ovenfor. Se også betjeningsvejledningen, som fulgte med dit fjernsyn for yderligere informationer.
<b>Manual CH Setting (manuel kanalindstilling)</b>	<b>Next Screen (næste skærmbillede)</b>	Fortsæt til næste skærmbillede, hvis du vil justere nogle af indstillingerne, som er lavet af den automatiske tuning. Vælg dit land, fortsæt så til skærmbilledet for manuel kanalindstilling: <ul style="list-style-type: none"><li>• Forudindstillede kanaler ændres ved hjælp af knapperne <b>CHANNEL +/-</b>.</li><li>• For at springe den viste kanal over (fordi der ikke er tildelt nogen station til den kanal), ændres <b>Skip</b>-indstillingen til <b>On</b>.</li><li>• Indstil <b>CH SYSTEM</b>-indstillingen, så den passer til kanalsystemet i dit land eller dit område.</li><li>• Indstil <b>CHANNEL</b>-indstillingen til den kanal, som du vil tildele til den aktuelle forudindstillede kanal.</li><li>• For manuelt at finindstille kanalen ændres <b>AFT</b>-indstillingen til <b>Off</b>, justér så <b>Level</b>-indstillingen.</li><li>• I feltet <b>Name</b> kan du indtaste et navn på op til fem tegn for den aktuelt forudindstillede kanal.</li><li>• Hvis den aktuelt valgte kanal er kodet, og kræver, at der er en dekoder tilsluttet til <b>AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)</b>, indstilles <b>Decoder</b>-indstillingen til <b>On</b>.</li></ul>
<b>Channel Swapping (kanaludskiftning)</b>	<b>Next Screen (næste skærmbillede)</b>	Fortsæt til næste skærmbillede for at udskifte kanaltildelinger for forskellige forudindstiller, så du kan gruppere forudindstiller, som naturligt hører sammen. Vælg to forudindstiller, som skal udskiftes, tryk så på <b>ENTER</b> .
<b>ShowView CH Setting (kanalindstilling for ShowView)</b>	<b>Next Screen (næste skærmbillede)</b>	Fortsæt til næste skærmbillede for at tildele kanalnumre til guidekanalerne efter behov. Se efter i din tv-guide, hvilke kanalnumre der bør tildeles hvilke guidekanaler. Tryk på <b>ENTER</b> , når du er færdig, så du kan afslutte dette skærmbillede.
<b>Indstillinger for video ind/ud</b>		
<b>Input Colour System (indgangsfarvesystem)</b>	<b>Next Screen (næste skærmbillede)</b>	Fortsæt til næste skærmbillede for at indstille indgangsfarvesystem for hver forudindstillede kanal. Anvend knapperne <b>CHANNEL +/-</b> for at vælge en forudindstilling. Ved standardindstillingen <b>Auto</b> kan optageren generelt korrekt opdage, om indgangssignalet er PAL, SECAM, 3.58 NTSC eller PAL-60, men i nogle tilfælde kan det være nødvendigt at indstille det manuelt, hvis billedet ikke vises korrekt.

Se også Om indgangsfarvesystemet på side 100 for yderligere informationer om denne indstilling.

## Menu for grundopsætning (Initial Setup)

Indstilling	Muligheder	Forklaring
<b>Component Video Out (komponent video ud)</b>	<b>Interlace •</b>	Vælg, hvis din monitor/tv ikke er kompatibel med progressive-scan-video.
	<b>Progressive</b>	Vælg, hvis din monitor/tv er kompatibel med progressive-scan-video. Se betjeningsvejledningen, som fulgte med din monitor/tv, hvis du ikke er sikker.
<i>For at komponent video ud bliver effektiv skal AV1 Out-indstillingen (se nedenfor) være indstillet til noget andet end <b>RGB</b>.</i>		
<b>AV1 Out (AV1-ud)</b>	<b>Video •</b>	Indstiller <b>AV1(RGB)-TV</b> SCART-udgangen til standard-sammensat-(composite) video (kompatibel med alle fjernsyn).
	<b>S-video</b>	Indstiller <b>AV1(RGB)-TV</b> SCART-udgangen til S-video. Anbefales, hvis du anvender et langt SCART-kabel.
	<b>RGB</b>	Indstiller <b>AV1(RGB)-TV</b> SCART-udgangen RGB. God kvalitet, men kontrollér, om dit fjernsyn er kompatibelt.
		<i>Hvis du vælger en indstilling, som ikke er kompatibel med dit fjernsyn, kan det være, at du slet ikke kan se noget billede. Hvis det er tilfældet, skal du enten slukke eller tilslutte på med det medfølgende videokabel eller nulstille optageren (se Nulstilling af optager på side 111). Indstillingen for komponent video ud (se ovenfor) har ingen effekt, hvis AV1 Out er indstillet til <b>RGB</b>.</i>
<b>AV2/L1 In (AV2/L1-ind)</b>	<b>Video •</b>	Indstiller <b>AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)</b> SCART-indgangen til standard-sammensat-(composite) video.
	<b>S-video</b>	Indstiller <b>AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)</b> SCART-indgangen til S-video.
	<b>RGB</b>	Indstiller <b>AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)</b> SCART-indgangen RGB.
	<b>Decoder (dekoder)</b>	Anvend denne indstilling, hvis du har tilsluttet en dekoder til <b>AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)</b> SCART-tilslutningen. For kodede kanaler sørges for, at kanalindstillingen for <b>Decoder</b> er indstillet til <b>On</b> . (Se <i>Manual CH Setting (manuel kanalindstilling)</i> på side 93.)
<b>NTSC on PAL TV (NTSC på PAL-tv)</b>	<b>On (tændt) •</b>	NTSC-diske vil blive afspillet korrekt på kun-PAL fjernsyn.
	<b>Off (slukket)</b>	Anvendes, hvis dit fjernsyn allerede er NTSC-kompatibelt.
<i>Mange nyere PAL-fjernsyn er kompatible med NTSC-indgang, og så kan denne indstilling slås fra. Se betjeningsvejledningen, som fulgte med dit fjernsyn. Se også Om NTSC på et PAL-tv på side 99 for relaterede informationer.</i>		
<b>Indstillinger for lyd ind</b>		
<b>Nicam Select</b>	<b>NICAM •</b>	Optag NICAM-lyd i en NICAM-udsendelse.
	<b>Regular Audio (regulær lyd)</b>	Optag ikke-NICAM-lyd i en NICAM-udsendelse. (Du kan stadig skifte til at lyden optages ved hjælp af knappen <b>AUDIO (SHIFT + 1)</b> før optagelse.)
<b>Tuner Level (tunerniveau)</b>	<b>Normal •</b>	Standardindstilling.
	<b>Compression (komprimering)</b>	Anvendes, hvis lydniveauet fra den indbyggede tuner er usædvanlig højt og forårsager forvrængning.
<b>External Audio (ekstern lyd)</b>	<b>Stereo •</b>	Vælges, hvis lyden fra den aktuelt valgte eksterne indgang er standardstereo.
	<b>Bilingual (tosproget)</b>	Vælges, hvis hver kanal overfører et separat lydspor.
<i>Hvis den eksterne lyd kommer fra DV-indgangen, fortæller en lydkanal med underkode i DV-lyd optageren, om lyden er stereo eller tosproget. Det har højere prioritet, end den indstilling, du laver her.</i>		

Indstilling	Muligheder	Forklaring
<b>Bilingual Recording (tosproget optagelse)</b>	<b>A/L •</b>  <b>B/R</b>	Optag den venstre (A) kanal i en tosproget kilde ved optagelse til HDD med HDD-optageformatet indstillet til videotilstand ON, til dvd i videotilstand eller i <b>LPCM</b> -tilstand fra en ekstern kilde.  Som ovenfor, men for optagelse af den højre (B) kanal.
<i>Ved optagelse af tosproget lyd til dvd i VR-tilstand (undtagen i <b>LPCM</b>-tilstand) eller til HDD med HDD-optageformatet indstillet til videotilstand slukket (undtagen i <b>LPCM</b>-tilstand) optages begge lydkanaler, og du kan under afspilning skifte til den, du ønsker.</i>		
<b>DV Input (DV-indgang)</b>	<b>Stereo 1 •</b>  <b>Stereo 2</b>  <b>Mix (blanding)</b>	Vælges for at anvende 'live'-lydspor (optages under videoinddeling) fra en camcorder, som understøtter to stereolydspor.  Vælges for at anvende det eftersynkroniserede lydspor fra en camcorder, som understøtter to stereolydspor.  Vælg en af de tre indstillinger for at anvende en blanding af de to stereolydspor.
<b>Input Level (L1–L3) (indgangsniveau)</b>	<b>-6dB – +6dB (standard: 0 dB)</b>	Justér indgangsniveauet separat for hver af de eksterne indgange fra -6 dB til +6 dB i trin på 3 dB.
<b>Indstillinger for lyd ud</b>		
<b>Digital Out (Digital ud)</b>	<b>On (tændt) •</b>  <b>Off (slukket)</b>	Aktiverer den digitale lydudgang.  Deaktiverer den digitale lydudgang.
<i>Ved indstilling til <b>Off</b> vil alle de følgende indstillinger for lyd ud være grå.</i>		
<b>Dolby Digital Out (Dolby Digital ud)</b>	<b>Dolby Digital •</b>  <b>Dolby Digital → PCM</b>	Et Dolby Digital-signal udsendes, når der afspilles en Dolby Digital-kilde.  Dolby Digital-kilder konverteres til Linear PCM-udgang. Anvendes, hvis det tilsluttede udstyr ikke har en Dolby Digital-dekoder.
<b>DTS Out (DTS ud)</b>	<b>On (tændt) •</b>  <b>Off (slukket)</b>	Et DTS-signal udsendes, hvis der afspilles en DTS-kilde.  Digital udgang slukkes, hvis der afspilles en DTS-kilde. Anvendes, hvis det tilsluttede udstyr ikke har en DTS-dekoder. I dette tilfælde anvende de analoge lydudgange.
<b>96 kHz PCM Out (96 kHz PCM ud)</b>	<b>96 kHz → 48 kHz •</b>  <b>96 kHz</b>	96 kHz digitale lydkilder konverteres til 48 kHz udgang. Anvendes, hvis det tilsluttede udstyr ikke understøtter en prøbefrekvens på 96 kHz.  96 kHz digital lyd udsendes, hvis der afspilles en 96 kHz-kilde.
<b>MPEG Out (MPEG ud)</b>	<b>MPEG</b>  <b>MPEG → PCM •</b>	Et MPEG-lydsignal udsendes, hvis der afspilles en kilde med MPEG-lyd.  Kilder med MPEG-lyd konverteres til Linear PCM-udgang. Anvendes, hvis det tilsluttede udstyr ikke har en MPEG-lyd-dekoder.

## Menu for grundopsætning (Initial Setup)

Indstilling	Muligheder	Forklaring
<b>Indstillinger for sprog</b>		
<b>OSD Language (sprog for display på skærmen)</b>	<b>English (engelsk) •</b> <i>sprog, der står til rådighed</i>	Indstiller sproget for display på skærmen til engelsk. Vælg mellem de sprog, der vises for display på skærmen.
<b>Audio Language (sprog for lydspor)</b>	<b>English (engelsk) •</b> <i>sprog, der står til rådighed</i> <b>Other (andre)</b>	Indstiller standardlydsproget for dvd-videoafspilning til engelsk. Vælg blandt de viste sprog for at indstille standardlydsproget for dvd-videoafspilning. Vælg for at indstille standardsproget for lyden til noget andet, end de anførte sprog. Se <i>Valg af andre sprog for sprogfunktionerne</i> på side 100.
<i>Diske har ikke nødvendigvis lyd i det valgte sprog. Nogle diske tilslidesætter præferencen for lydsprog.</i>		
<b>Subtitle Language (sprog for undertekster)</b>	<b>English (engelsk) •</b> <i>sprog, der står til rådighed</i> <b>Other (andre)</b>	Indstiller standardsproget for underteksterne for dvd-videoafspilning til engelsk. Vælg blandt de viste sprog for at indstille standardsproget for underteksterne for dvd-videoafspilning. Vælg for at indstille standardsproget for underteksterne til noget andet, end de anførte sprog. Se <i>Valg af andre sprog for sprogfunktionerne</i> på side 100.
<i>Diske har ikke nødvendigvis undertekster i det valgte menusprog. Nogle diske tilslidesætter præferencen for sproget for underteksterne.</i>		
<b>Auto Language (automatisk sprogindstilling)</b>	<b>On (tændt) •</b> <b>Off (slukket)</b>	Ved denne indstilling: <ul style="list-style-type: none"><li>Dvd-videodiske, hvis hovedlydspor er i dit standardsprog, afspilles i det sprog uden undertekster.</li><li>Diske, hvis hovedlydspor ikke er dit standardsprog, men som har undertekster i dit standardsprog, afspilles med det originale lydspor med undertekster.</li></ul> Vælges for at afspille dvd-videodiske i overensstemmelse med dine præferencer for sproget for lyden og underteksterne.
<i>For at den automatiske sprogindstilling bliver virksom, skal indstillingen for sproget for lyd og undertekster være indstillet til samme sprog.</i>		
<b>DVD Menu Language (sprog for dvd-menu)</b>	<b>w/Subtitle Language (sprog for undertekster) •</b> <b>English (engelsk)</b> <i>sprog, der står til rådighed</i> <b>Other (andre)</b>	Indstiller sproget for dvd-videomenuer til det samme, som er indstillet for sproget for undertekster. Indstiller sproget for dvd-videomenuer til engelsk. Vælg blandt de viste sprog for at indstille standardsproget for dvd-videomenuer. Vælg for at indstille sproget for dvd-menuen til noget andet, end de anførte sprog. Se <i>Valg af andre sprog for sprogfunktionerne</i> på side 100.
<i>Diske har ikke nødvendigvis menuer i det valgte menusprog.</i>		
<b>Subtitle Display (display for undertekster)</b>	<b>On (tændt) •</b> <b>Off (slukket)</b> <b>Assist Subtitle (understøttende undertekster)</b>	Vælges for at diske viser undertekster i overensstemmelse med dine præferencer for sproget for undertekster og automatisk sprogindstilling. Vælges for at slukke for undertekstvisning. Vælges for at få vist specielle understøttende undertekster, hvor de står til rådighed.
<i>Nogle diske tilslidesætter disse indstillinger.</i>		

Indstilling	Muligheder	Forklaring
<b>Indstillinger for optagelse</b>		
<b>Manual Recording (manuel optagelse)</b>	<b>On (go to setup) (Tændt (gå til opsætning))</b>	Alle standardoptagertilstande plus tilstandene <b>MN1–32, LPCM</b> og <b>XP+</b> kan indstilles.
	<b>Off (slukket) •</b>	Kun standardoptagertilstandene ( <b>XP, SP, LP, EP, SLP</b> og <b>SEP</b> ) kan indstilles.
<i>Se også Manuelle optagertilstande på side 107 for detaljerede informationer om manuelle optagenvivauer.</i>		
<b>Optimized Rec (optimeret optagelse)</b>	<b>On (tændt)</b>	Optagekvaliteten for timer-optagelser justeres automatisk, så den passer til det valgte medie, hvis den ikke passer til den valgte kvalitetsindstilling. Hvis optagelsen ikke engang har plads ved <b>MN1</b> , vil optagelsen starte ved <b>MN1</b> og så stoppe, når al den plads, der står til rådighed, er brugt op.
	<b>Off (slukket) •</b>	Når der er indstillet en timer-optagelse, som ikke har plads på det valgte medie, starter optagelsen, men vil blive afbrudt, når der ikke kan optages mere.
<i>Optimeret optagelse vil kun kompensere for den næste planlagte timer-optagelse, hvis der er indstillet mere end en. Det kan ikke anvendes sammen med VPS/PDC.</i>		
<b>Set Thumbnail (indstil miniaturebillede)</b>	<b>0 seconds (0 sekunder)</b>	Indstiller standardminiaturebilledet i Disc Navigator til det første billede i titlen.
	<b>•</b>	
	<b>30 seconds (30 sekunder)</b>	Indstiller standardminiaturebilledet til 30 sekunder inden i titlen.
<b>Auto Chapter (Video) (automatisk kapitelinddeling (video))</b>	<b>3 minutes (3 minutter)</b>	Indstiller standardminiaturebilledet til 3 minutter inden i titlen.
	<b>No Separation (ingen adskillelse)</b>	Automatisk kapitelmærkning er slukket.
	<b>10 minutes (10 minutter) •</b>	Ved optagelse i videotilstand indsættes kapitelmærker for hver 10 minutter.
<b>DVD-RW Auto Init. (automatisk initialisering)</b>	<b>15 minutes (15 minutter)</b>	Kapitelmærker indsættes for hver 15 minutter.
	<b>VR Mode (VR-tilstand) •</b>	Tomme DVD-RW-diske initialiseres til optagelse i VR-tilstand, når de lægges i optageren for første gang.
	<b>Video Mode (videotilstand)</b>	Tomme DVD-RW-diske initialiseres til optagelse i videotilstand.
<b>HDD Recording Format (HDD-optageformat)</b>	<b>Video Mode Off (videotilstand slukket)</b>	Optagelser, som laves på HDD, laves i VR-tilstand. Denne indstilling anvendes, hvis du ikke senere vil overføre optagelsen til en dvd i videotilstand.
	<b>Video Mode On (videotilstand tændt) •</b>	Optagelser lavet på HDD er kompatible med optagelser i videotilstand. Denne indstilling er velegnet, hvis du vil overføre optagelsen til en dvd i videotilstand, da højhastighedskopiering kan anvendes.

Når videotilstand tændt anvendes, skal du vælge den lydkanal, som du vil optage, når der optages en tosproget udsendelse. Ved indstillingen videotilstand slukket optages begge kanaler, og du kan skifte mellem dem under afspilning. Se også *Bilingual Recording (tosproget optagelse)* på side 95.

Indstilling	Muligheder	Forklaring
<b>Indstillinger for afspilning</b>		
<b>TV Screen Size (tv-skærmstørrelse)</b>	<b>4:3 (Letter Box) •</b>	Vælges, hvis du har et standard 4:3-tv og foretrækker Letter Box-format ved visning af widescreen-materiale.
	<b>4:3 (Pan &amp; Scan)</b>	Vælges, hvis du har et standard 4:3-tv og foretrækker Pan & Scan-format ved visning af widescreen-materiale.
	<b>16:9</b>	Vælges, hvis du har et widescreen 16:9-tv. Dine tv-indstillinger afgør, hvordan 4:3-materiale ser ud.
<i>Valg af 4:3 (Letter Box) eller 4:3 (Pan &amp; Scan) er ikke nogen garanti for, at alt videomateriale præsenteres i det format, da nogle diske til sidesætter denne indstilling.</i>		
<b>Still Picture (still-billede)</b>	<b>Field (delbilleder)</b>	Frembringer et stabilt billede generelt uden rystelser.
	<b>Frame (ramme)</b>	Frembringer et skarpere billede, men mere tilbøjeligt til at vibrere end billeder ved indstillingen for delbilleder.
	<b>Auto •</b>	Optageren vælger automatisk delbilleder eller ramme afhængig af det materiale, der afspilles.
<b>Seamless Playback (afbrydelsesfri afspilning)</b>	<b>On (tændt)</b>	Afspilning er jævn, men med en mere afbrydelsesfri afspilning af de redigerede punkter.
	<b>Off (slukket) •</b>	Der forekommer forbigående afbrydelser ved de redigerede punkter under afspilning af en afspilningsliste (Play List) i VR-tilstand.
<b>Parental Lock (låsning af disk/ børnesikring)</b>	<b>Set Password (indtast kodeord)</b>	For at kunne ændre niveauet for børnesikring eller ændre lande-/områdekode indstilles kodeordet ved hjælp af denne funktion. I næste skærbilledet indtastes et firecifret tal, som vil være dit kodeord.
	<b>Change Password (ændre kodeord)</b>	For at ændre kodeord skal du først indtaste det nuværende kodeord og så et nytt kodeord i næste skærbilledet.
	<b>Change Level (ændre niveau)</b>	I næste skærbilledet indtastes først dit kodeord, og derefter indstilles et niveau for børnesikring.
	<b>Country/Area Code (lande-/områdekode)</b>	I næste skærbilledet indtastes først dit kodeord, og derefter indstilles lande-/områdekoden.
<i>Kun bestemte diske har funktionerne for børnesikring og landekode. Se på diskens cover, hvilke funktioner disken har. Hvis du glemmer dit kodeord, kan du nulstille det ved at nulstille optageren til fabriksindstillingerne. Se Nulstilling af optager på side 111.</i>		
<b>Angle Indicator (vinkelindikator)</b>	<b>On (tændt) •</b>	Der vises et kameraikon på skærmen, hvis scener er optaget i flere vinkler på en dvd-videodisk.
	<b>Off (slukket)</b>	Der vises ikke noget på skærmen, hvis der vises en scene, som er optaget i flere vinkler.

Indstilling	Muligheder	Forklaring
<b>Funktioner</b>		
<b>On-Screen Display (display på skærmen)</b>	<b>On (tændt) •</b> <b>Off (slukket)</b>	Optageren viser funktionsdisplay ( <b>Stop</b> , <b>Play</b> etc.) på skærmen. Slukker for funktionsdisplay på skærmen.
<b>Front Panel Display (display på frontpanelet)</b>	<b>On (tændt) •</b> <b>Off (slukket)</b>	Klokkeslæt vises i displayet på frontpanelet, når optageren står standby. Displayet i frontpanelet slukkes i standby (selvom det stadig lyser svagt ved indstilling af en timer-optagelse).
<b>Remote Control Mode (indstilling af fjernbetjening)</b>	<b>Recorder 1-3 (optager 1-3) (standard: optager 1)</b>	Hvis du anvender mere end en optager i samme rum, indstilles de til forskellige ID. Denne indstilling indstiller optagerens ID; for at ændre fjernbetjeningens ID holdes <b>RETURN</b> nede, tryk så på <b>1</b> , <b>2</b> eller <b>3</b> for at indstille. Fjernbetjeningen kan kun betjene en optager med samme ID.
<b>AV. Link (AV-forbindelse)</b>	<b>This Recorder Only (kun denne optager) •</b> <b>Pass Through (gennemløb)</b>	Signaler, som modtages gennem AV-indgangen, når optageren står standby, kommer ikke videre til AV-udgangen. Signaler, som modtages, når optageren står standby, kommer videre til udgangen for tilsluttede enheder. (Bemærk, at EPG-data ikke kommer videre under download af EPG-data.)

Ved indstilling til **Pass Through** skal du sørge for at Power Save (strømbesparelse) (side 92) er indstillet til **Off**.

## Yderligere informationer om indstillinger af tv-system

### Om systemet for linieafstand

Denne optager er kompatibel med tv-systemerne PAL, SECAM, 3.58 NTSC og PAL-60. Indstillingerne for systemet for linieafstand og indgangsfarvesystemet afgør, hvordan optageren behandler indkommende videosignaler fra en ekstern indgang eller den indbyggede tv-tuner.

Bemærk følgende punkter ved ændring af systemet for linieafstand:

- Hvis den aktuelle indgang er en forudindstillet kanal i den indbyggede tuner, påvirker en ændring af systemet for linieafstand normalt også systemet for linieafstand for **AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)**-indgangen. Men hvis indstillingen **AV2/L1 In** er indstillet til **Decoder**, påvirkes indgangen L2 i stedet for.
- Hvis skærmen bliver blank (på grund af inkompatibilitet med dit tv), når indstillingen for systemet for linieafstand ændres, du kan skifte tilbage ved at holde knappen **■** på frontpanelet nede og derefter trykke på **▲ OPEN/CLOSE** (frontpanel), medens optageren er i stoptilstand.
- Hvis du ændrer indstillingen for systemet for linieafstand, slettes kopieringslisten. Hvis du ændrer indstillingen ved hjælp af knappen **■** og knapperne **▲ OPEN/CLOSE**, som beskrevet ovenfor, er der ikke nogen bekraeftelse - så vær varsom ved anvendelse.

- Du kan ikke blande optagelser med forskellige tv-systemer for linieafstand på samme disk.
- Hvis du ændrer denne indstilling, ændres indstillingen **Input Colour System** (indgangsfarvesystem) også (se nedenfor).

### Om NTSC på et PAL-tv

Afhængig af indstillingen for systemet for linieafstand og indstillingen for NTSC på et PAL-tv vil det signalformat, som udsendes, når optageren er i stoptilstand, variere som vist i tabellen nedenfor.

System for linieafstand	NTSC på PAL-tv	Udsendes i stoptilstand
<b>625 system</b>	<b>Off (slukket)</b>	<b>PAL</b>
	<b>On (tændt)</b>	<b>PAL</b>
<b>525 system</b>	<b>Off (slukket)</b>	<b>NTSC</b>
	<b>On (tændt)</b>	<b>PAL-60</b>

### Om indgangsfarvesystemet

De funktioner, der står til rådighed for indstilling af indgangsfarvesystem, afhænger af indstillingen for systemet for linieafstand. I tabellen nedenfor vises de forskellige muligheder, der står til rådighed.

System for linieafstand	Indbygget tuner	Ekstern indgang
<b>625 system</b>	<b>Auto</b>	<b>Auto</b>
	<b>PAL</b>	<b>PAL</b>
	<b>SECAM</b>	<b>SECAM</b>
<b>525 system</b>	<i>n/a</i>	<b>Auto</b>
		<b>3.58 NTSC</b>
		<b>PAL-60</b>

### Yderligere informationer om komponent-video-udgang

Hvis du indstiller komponent-video-udgang til **Progressive**, når der anvendes et tv, som ikke er kompatibelt med progressive-scan-video, vil du ikke kunne se noget på dit tv. Hvis det sker, holdes knappen ■ på frontpanelet nede, tryk så på ►. Så indstilles optagerens videoudgang til Interlace igen.

#### Denne enheds kompatibilitet med progressive-scan-tv

Brugere bør være opmærksomme på, at ikke alle højdefinitions-tv er helt kompatible med dette produkt og kan forårsage, at der vises artefakter på billedet. I tilfælde af 525 progressive-scan-billedproblemer anbefales det, at brugeren ændrer forbindelsen til 'standard definition'-udgang (**Interlace**). Hvis du har spørgsmål om dit fjernsyns kompatibilitet med denne model, kontaktes vores brugerservicecenter.

Denne optager er kompatibel med følgende Pioneer-display og monitorer

#### Plasmaskærm

- PDP-503HDE, PDP-433HDE, PDP-434HDE, PDP-504HDE, PDP-435XDE, PDP-435HDE, PDP-435FDE, PDP-505XDE, PDP-505HDE, PDP-615EX

### Valg af andre sprog for sprogfunktionerne

#### 1 Vælg 'Other' i listen over sprog.

Denne mulighed vises i indstillingerne for sprog for dvd-menu, sprog for lydspor og sprog for undertekster.

#### 2 Vælg det sprog, du ønsker.



- Vælg ved hjælp af sprogets navn: Anvend knapperne ←/→ for at ændre sproget.
- Vælg ved hjælp af kodenummer: Tryk på ↓, anvend så nummerknapperne for at indtaste den 4-cifrede sprogskode.

Se *Kodeliste for sprog* på side 108 for en liste over de sprog, der står til rådighed, og de tilhørende koder.

#### 3 Tryk på ENTER for at bekræfte og afslutte skærbilledet.

## Kapitel 14

## Yderligere informationer

## Skærmstørrelse og diskformater

## Ved standard-tv eller -monitor

Diskens skærmformat	Indstilling	Udseende
<b>16:9</b>	<b>4:3 (Letter Box)</b>	Programmet vises som widescreen med sorte bjælker øverst og nederst på skærmen.
	<b>4:3 (Pan &amp; Scan)</b>	Siderne er klippet fra, så billedet udfylder hele skærbilledet.
<b>4:3</b>	<b>16:9</b>	Programmet vises sammentrykket. Indstilles enten til <b>4:3 (Letter Box)</b> eller <b>4:3 (Pan &amp; Scan)</b> .
	<b>4:3 (Letter Box)</b> <b>4:3 (Pan &amp; Scan)</b>	Programmet vises korrekt ved begge indstillinger.

## Ved widescreen-tv eller -monitor

Diskens skærmformat	Indstilling	Udseende
<b>16:9</b>	<b>16:9</b>	Programmet vises i widescreen-format.
<b>4:3</b>	<b>16:9</b>	Dit fjernsyn afgør, hvordan billedet vises—se i fjernsynets betjeningsvejledning for detaljer.

## Minimum-kopieringstider

I tabellen nedenfor vises minimum-kopieringstiden fra HDD til dvd for en times video.

Bemærk, at ikke alle diske er kompatibel med højhastighedskopiering.<sup>1</sup> Spørg diskens producent om kompatibilitet.

Optage-tilstand	DVD-disktype					
	DVD-RW ver. 1.0, 1.1 <sup>*1</sup>	DVD-R ver. 2.0 DVD-RW ver. 1.1/2x <sup>*2</sup>	DVD-R ver. 2.0/4x <sup>*3</sup> DVD-RW ver. 1.2/4x <sup>*3</sup>	DVD-RW ver. 1.2/6x	DVD-R ver. 2.0/8x <sup>*4</sup> DVD-R ver. 2.1/8x <sup>*4</sup>	DVD-R ver. 2.0/16x <sup>*5</sup> DVD-R ver. 2.1/16x <sup>*5</sup>
<b>SEP</b>	6 min.	3 min.	1,5 min.	1,25 min.	1,1 min.	1 min.
<b>SLP</b>	7,5 min.	4 min.	2 min.	1,5 min.	1,25 min.	1,1 min.
<b>EP</b>	10 min.	5 min.	2,5 min.	2 min.	1,5 min.	1,25 min.
<b>LP</b>	15 min.	7,5 min.	4 min.	2,5 min.	2 min.	1,5 min.
<b>SP</b>	30 min.	15 min.	7,5 min.	5 min.	4 min.	3 min.
<b>XP</b>	60 min.	30 min.	15 min.	10 min.	8 min.	6 min.

Bemærk, at alle tider i tabellen ovenfor, er cirkatidere.

<sup>1</sup> Kun kompatibel med optagelse ved 1x hastighed.

<sup>2</sup> Kompatibel med optagelse ved 2x hastighed.

<sup>3</sup> Kompatibel med optagelse ved 4x hastighed.

<sup>4</sup> Kompatibel med optagelse ved 8x hastighed.

<sup>5</sup> Kompatibel med optagelse ved 12x hastighed.

Bemærk, at den egentlige kopieringshastighed varierer alt efter hvilken del på disken, der optages.

I tabellen nedenfor vises 16x DVD-R- og 6x DVD-RW-diskmærker, som er testet for skrivekompatibilitet med denne optager ved høj hastighed.

16x DVD-R <sup>*1</sup>		6x DVD-RW <sup>*2</sup>	
Fabrikant	Fabrikant-ID	Fabrikant	Fabrikant-ID
Sony	"SONY16D1"	JVC	"JVC1Victord7"
That's	"TYG03"	MCC (MKM)	"MKM01RW6x"
TDK	"TTH02"		
Maxell	"MXL RG04"		

<sup>1</sup> Kompatibel med optagelse ved 12x hastighed.

<sup>2</sup> Kompatibel med optagelse ved 6x hastighed.

### Bemærk

1.Der kan være tilfælde, hvor selv diske, som er kompatible med 2x/4x/6x/8x/16x, ikke kan kopieres ved fuld hastighed. Højhastighedskopiering er ikke mulig ved anvendelse af diske, som er initialiseret på en anden optager.

## Fejlafhjælpning

Ukorrekt betjening foreksles ofte med problemer og funktionsfejl. Hvis du tror, at der er noget galt med denne enhed, kontrolleres punkterne nedenfor. Nogle gange er en anden enhed årsagen til fejlen. Undersøg de andre tilsluttede enheder og andre elektriske enheder. Hvis fejlen ikke kan afhjælpes efter at listen nedenfor er gennemgået, kontaktes det nærmeste Pioneer-autoriserede servicecenter eller forhandleren for at få enheden repareret.

### Generelt

Problem	Afhjælpning
<b>Disken kommer automatisk ud igen, når diskskuffen lukkes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollér, at disken ikke er en DVD+R/RW, DVD-RAM eller har et andet inkompatibelt format (side 8).</li> <li>Kontrollér, om disken er lagt ordentligt i (centereret i diskskuffen og med mærkatsiden opad).</li> <li>Tag disken ud, rengør den og prøv igen (side 111).</li> <li>Kontrollér, om disken har en områdedekode, som er kompatibel med optageren (side 114).</li> </ul>
<b>Intet billede</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollér, om alt er tilsluttet korrekt (side 12).</li> <li>Kontrollér, om det tilsluttede tv og/eller AV-forstærkeren/modtageren er indstillet til den korrekte indgang.</li> <li>Optageren kan være indstillet til progressive-scan ved et inkompatibelt tv. Nulstilles til interlace ved at holde knappen □ på frontpanelet nede og så trykke på ►.</li> </ul>
<b>Kan ikke afspille en disk</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollér, om disken har et kompatibelt format (side 8).</li> <li>Tag disken ud, rengør den og prøv igen (side 111).</li> <li>Kontrollér, om disken er lagt ordentligt i (centereret i diskskuffen og med mærkatsiden opad).</li> <li>Der kan være kondensering i optageren. Lad optageren være en times tid for at kondenseringen kan fordampe.</li> <li>Under HDD-optagelse kan du ikke afspille diske, som er optaget med et system for linieafstand, som er forskelligt fra optagerens aktuelle indstilling.</li> </ul>
<b>Kan ikke optage på en disk</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollér, at disken ikke er en DVD+R/RW, DVD-RAM eller har et andet inkompatibelt format (side 8).</li> </ul>
<b>Alle indstillinger er nulstillet</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hvis optageren trækkes ud af stikket (eller der er en strømafbrydelse), medens optageren er tændt, går alle indstillinger tabt.</li> <li>Sørg for, at bringe optageren i standby-tilstand, før du trækker stikket ud af stikdåsen.</li> </ul>
<b>Fjernbetjeningen fungerer ikke</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hvis du har tilsluttet denne optager til et andet Pioneer-produkt ved hjælp af <b>CONTROL IN</b>-tilslutningen, rettes fjernbetjeningen med den anden enhed for anvendelse (side 12).</li> <li>Indstil fjernbetjeningen til samme ID-nummer som optageren (side 99). (Når batterierne bliver flade, nulstilles fjernbetjeningsstilstanden automatisk til <b>Recorder1</b>.)</li> <li>Anvend fjernbetjeningen inden for dens betjeningsrækkevidde (side 8).</li> <li>Udskift batterierne (side 8).</li> </ul>
<b>Ingen lyd eller lyden er forvrænget</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sørg for, at forstærkeren/modtageren eller fjernsynet er indstillet til den korrekte indgang og at der er skruet op for lydstyrken.</li> <li>Der er ingen lyd, når billedet er i pausestilstand eller under skanning eller afspilning i langsom gengivelse. Tryk på ► for at genoptage normal afspilning.</li> <li>DTS-diske kan kun afspilles, hvis denne optager er tilsluttet til en DTS-dekoder eller DTS-kompatibel forstærker/modtager. Hvis du har tilsluttet en egen dekoder, skal du også sørge for, at indstillingen <b>Initial Setup &gt; Audio Out &gt; DTS Out er On</b>.</li> <li>Nogle 96 kHz-diske udsender ikke lyd gennem den digitale tilslutning. Hvis det er tilfældet, ændres indgangen for din forstærker/modtager til analog.</li> <li>Kontrollér tilslutningerne for lydkablerne (side 12).</li> <li>Hvis lyden forvrænges, kan du prøve at rengøre kabernes stik.</li> </ul>

Problem	Afhjælpning
<b>Billedet fra den eksterne indgang forvrænges</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hvis videosignalet fra den eksterne enhed er kopieringsbeskyttet, kan du ikke tilslutte via denne optager. Tilslut enheden direkte til dit fjernsyn.</li> </ul>
<b>Billedet er forvrænget</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Indstillingen for systemet for linieafstand ændres (side 99). (Kan også ændres ved at trykke samtidigt på knappen ■ og ▲ OPEN/CLOSE på frontpanelet, når optageren er i stoptilstand.)</li> </ul>
<b>Skærmbilledet strækkes vertikalt eller horisontalt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sørg for, at indstillingen for <b>TV Screen Size</b> (tv-skærmstørrelse) (side 98) er korrekt for den type fjernsyn, du har (se også side 101).</li> <li>Hvis du har et widescreen-tv, kontrolleres dets indstillingen for billedformat.</li> <li>Denne optagers indgang skifter automatisk til wide-tilstand i overensstemmelse med indgangssignalet. Hvis den tilsluttede enhed ikke er kompatibel med VIDEO ID-1 (widescreen-signalerig), indstilles den tilsluttede enhed til at udsende 4:3 billedformat (standard) video.</li> </ul>
<b>Kan ikke afspille en disk, som er optaget med denne optager, på en anden afspiller</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hvis disken er optaget i videotilstand, sørges for, at den er afsluttet (finalized) (side 51).</li> <li>Nogle afspillere afspiller ikke brændbare dvd-diske, selvom de er optaget i videotilstand og er afsluttet (finalized).</li> <li>Hvis disken er optaget i VR-tilstand, skal den anden afspiller specifikt være RW-kompatibel for at kunne afspille den (side 8).</li> <li>Diske, som er optaget med engangskopieringsmateriale, kan ikke afspilles på afspillere, som ikke er CPRM-kompatible (side 38).</li> </ul>
<b>Under afspilning er billedet mørkt eller forvrænget</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hvis en kopieringsbeskyttet disk afspilles via en videooptager, vises billedet ikke korrekt. Tilslut optageren direkte til dit fjernsyn.</li> </ul>
<b>Kan ikke optage eller optager ikke succesfuldt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollér, om der er plads tilbage på dvd/HDD'en.</li> <li>For en disk i videotilstand kontrolleres, om disken ikke er allerede er blevet afsluttet (finalized).</li> <li>HDD kan indeholde op til 999 titler; en dvd-disk kan indeholde 99 (original) titler og 999 kapitler (VR-tilstand) eller 99 kapitler (videotilstand). Kontrollér, om disse grænser er nået.</li> <li>Kontrollér, om den kilde, du prøver at optage, ikke er kopieringsbeskyttet.</li> <li>For en VR-formateret disk kontrolleres, om disken ikke er låst (side 87).</li> <li>Kontrollér, om du optager med samme system for linieafstand (PAL, NTSC etc.), som disken allerede er optaget i. Alle optagelser på en disk skal være optaget med samme system for linieafstand. Ved optagelse på HDD er det også nødvendigt at indstille systemet for linieafstand, så det svarer til det, som du vil optage (side 99).</li> <li>Strømmen har måske været afbrudt under optagelse.</li> </ul>
<b>Timer-programmet optager ikke succesfuldt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ved indstilling af optagekanal skal du sørge for at indstille optagerens indbyggede tv-tuner og ikke fjernsynets indbyggede tuner.</li> <li>Ved optagelse til en disk i videotilstand kan programmer, som er engangskopieringsbeskyttet, ikke optages. Anvend en disk formateret i VR-tilstand til engangskopieringsmateriale (side 38).</li> <li>To timer-programmer overlapper måske hinanden, hvor det så kun er det tidligere af dem, der optages helt.</li> <li>Strømmen har måske været afbrudt under optagelse.</li> </ul>
<b>Efter at stikket kortvarigt har været trukket ud eller efter strømafrydelse, vises '--:-- i displayet på frontpanelet</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Et backup-batteri indenfor optageren sørger for at uren og andre indstillinger ikke nulstilles, når der ikke er sat strøm til optageren. Dette batteri bør holde cirka fem år fra det forlader fabrikken.</li> <li>Nulstil uren og andre indstillinger for optageren for at anvende optageren igen. For at få batteriet udskiftet kontaktes din forhandler eller et Pioneer Service Center.</li> </ul>
<b>Displayet på frontpanelet viser 'LOCK', når der trykkes på en knap</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Børnesikring er tændt; sluk for at kunne anvende optageren (side 47).</li> </ul>

Problem	Afhjælpning
<b>Kan ikke anvende one-touch-kopiering (HDD til dvd)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sørg for, at der er lagt en brændbar dvd i optageren, hvor der er nok ledig plads til optagelse og hvor der i forvejen er mindre end 99 titler på. Du skal også sørge for, at en disk i videotilstand ikke er afsluttet (finalized).</li> <li>Hvis den titel, som aktuelt afspilles, indeholder engangskopieringsbeskyttet materiale, fungerer one-touch-kopiering ikke.</li> <li>Hvis det HDD-indhold, der aktuelt afspilles, er optaget i XP+-tilstand, kan one-touch-kopiering ikke anvendes.</li> <li>One-touch-kopiering fungerer ikke, hvis optageren allerede optager på en dvd.</li> </ul>
<b>Kan ikke anvende one-touch-kopiering (dvd til HDD)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sørg for, at der er nok ledig plads til rådighed på HDD og at der er mindre end 99 titler på HDD.</li> <li>One-touch-kopiering fungerer ikke, hvis optageren allerede optager på HDD.</li> </ul>
<b>Billedet fryser og knapperne på frontpanelet og fjernbetjeningen virker ikke</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryk på ■, prøv så at genstarte afspilning.</li> <li>Tryk på knappen Ø <b>STANDBY/ON</b> på frontpanelet for at slukke for strømmen, tænd så igen og genstart afspilning. Hvis der ikke slukkes for strømmen, holdes Ø <b>STANDBY/ON</b> nede i 10 sekunder, indtil der slukkes for strømmen.</li> </ul>

Hvis enheden ikke fungerer, som den skal på grund af eksterne faktorer såsom statisk elektricitet, trækkes stikket ud af stikdåsen og sættes i igen for at vende tilbage til normale funktionsbetigelser.

## FAQ (hyppigt stillede spørgsmål)

I dette afsnit finder du svarene på hyppigt stillede spørgsmål, om hvordan din dvd-optager anvendes og hvad den kan gøre.

- Hvordan laver jeg en kopi i høj kvalitet?**

Vi anbefaler, at du anvender tilstanden højhastighedskopiering. Selvom kopien er hurtigere end realtid, er der intet tab af billed- eller lydkvalitet sammenlignet med originalen.

Hvis der ikke er nok plads på disken til at lave en kopi i samme billedkvalitet som originalen, anbefaler vi, at du ændrer optagertilstanden til 'Optimized'. Så vil optagelsen kunne være på den plads, der står til rådighed på disken.

Se også *Kopiering og backup* på side 63.

- Kan jeg lave en dvd-kopi aff.eks. en film, hvor reklamerne er fjernet ved redigering?**

Ja. Dette kan gøres på to måder. Du kan enten redigere videoen på HDD og så kopiere den redigerede version til dvd, eller du kan sammensætte en kopieringsliste, hvor reklamer klippes fra, og så optage det på dvd.

Se også *Kopiering og backup* på side 63.

- Jeg har en to-timers-optagelse på HDD, som er lavet i tilstanden **XP**. Kan jeg kopiere den til dvd ved tilstanden for højhastighed?**

En standard-dvd-disk kan kun indeholde en times materiale i tilstanden **XP**, så du vil ikke være i stand til at lave en højhastighedskopí på en disk. Du kan dele optagelsen på HDD op i to titler på hver en time og så kopiere disse titler til dvd'er (ved at anvende

højhastighedskopiering). Alternativt kan du kopiere materialet i tilstanden **SP** (eller optimert), så det kan være på en disk (bemærk, at der vil være et vist tab af billedkvalitet, hvis du gør dette).

Se også *Kopiering og backup* på side 63.

- Kan jeg optage en tosproget udsendelse på HDD, hvor begge lydkanaler bibeholdes, og slå dem til ved afspilning?**

Ja. Hvis HDD-optageformatet er indstillet til videotilstand slukket (se *HDD Recording Format (HDD-optageformat)* på side 97), optages begge udsendelsens kanaler (medmindre optagertilstanden indstillet til LPCM, hvor det så kun er kanalen, som er indstillet ved hjælp af indstillingen for tosproget optagelse, som vil blive optaget; se *Anvendelse af indbygget tv-tuner* på side 29).

- Kan jeg optage uafbrudt på HDD i mere end 12 timer?**

Ja, timer-optagelser på HDD kan indstilles til op til 24 timer. Men da den maksimale længde for en titel er 12 timer, vil optagelsen blive delt op i to titler. Bemærk, at der vil være en kort afbrydelse i optagelsen mellem titlerne.

Se også *Indstilling af timer-optagelse* på side 41.

- Kan jeg kopiere en afsluttet (finalized) disk i videotilstand (DVD-R eller DVD-RW) til HDD?**

Ja. Start afspilning af disken i videotilstand og anvend knappen One Touch Copy for at kopiere den titel, der aktuelt afspilles, til HDD. Gentag for så mange titler på disken, som du vil kopiere.

Se også *Kopiering fra dvd til HDD* på side 67.

- Kan jeg anvende højhastighedskopiering for at kopiere fra dvd til HDD?*

Du kan kun anvende højhastighedskopiering fra dvd til HDD, hvis du skal kopiere originaltitler fra en DVD-R eller DVD-RW-disk i VR-tilstand.

Se også *Kopiering fra dvd til HDD* på side 67.

- Kan jeg kopiere et engangskopieringsbeskyttet program fra en abonnementsatellit eller kabelkanal til en dvd fra HDD?*

Ja, du kan anvende højhastighedskopiering til at kopiere en disk i VR-tilstand. Du kan også opdele optagelsen på HDD i flere mindre titler, hvis hele optagelsen ikke har plads på en disk.

Se også *Kopiering fra HDD til dvd* på side 64.

- Kan jeg afspille en dvd, som jeg har optaget på denne optager, på en anden dvd-afspiller?*

Ja, du kan generelt afspille afsluttede (finalized) diske i videotilstand, som er optaget på denne optager, på en hvilken som helst standard-dvd-afspiller. Du kan dog komme ud for, at nogle afspillere ikke vil afspille nogle brændbare medier.

Se efter mærket 'RW Compatible' på den anden dvd-afspiller for at se, om den kan afspille DVD-RW-diske i VR-tilstand.

## Om DV

Ved at anvende DV, også kendt som iLINK, kan du tilslutte en DV-udstyret camcorder til denne optager ved hjælp af et enkelt DV-kabel til indgang af lyd, video, data og betjeningssignaler.

iLINK-grænsefladen er også kendt som IEEE 1394-1995. 'iLINK'- og 'iLINK'-logoerne er varemærker.

- Denne optager er kun kompatibel med camcordere i DV-format (DVC-SD). Digitale satellitmottagere og digitale VHS-videooptagere er ikke kompatible.
- Du kan ikke tilslutte mere end en DV-camcorder ad gangen til denne optager.
- Du kan ikke betjene denne optager fra eksternt udstyr, som er tilsluttet via **DV IN**-tilslutningen.
- Det er måske ikke altid muligt, at betjene den tilsluttede camcorder via **DV IN**-tilslutningen.
- Digitale camcordere kan normalt optage lyd som stereo 16-bit/48 kHz, eller dobbelte stereospor op 12-bit/32 kHz. Denne optager kan kun optage et stereolydspor. **DV Input**-indstillingen indstilles efter behov (se *DV Input (DV-indgang)* på side 95).
- Lydindgang til **DV IN**-tilslutningen bør være 32 eller 48 kHz (ikke 44,1 kHz).

- Billedforvrængning i optagelsen kan opstå, hvis kildeenheden laver pause i afspilningen eller afspiller en del af et bånd, der ikke er optaget på, eller hvis der er strømafbrudelse i kildeenheden, eller DV-kablet afbrydes.
- DV IN**-tilslutningen er kun en indgang. Der er ingen udgangsfunktionalitet.

## DV-relaterede meddelelser

Følgende meddelelser kan blive vist på tv-skærmen, når **DV IN**-tilslutningen anvendes.

- No DV camcorder connected (Ingen DV-camcorder tilsluttet).** – Camcorderen er ikke tilsluttet ordentligt, eller camcorderen er slukket.
- The DV camcorder is recording (DV-camcorderen optager).** – Camcorderen optager, så du kan ikke starte med at optage fra camcorderen til denne optager.
- You cannot connect more than one DV camcorder at the same time (Du kan ikke tilslutte mere end en DV-camcorder ad gangen).** – DV-tilslutningen på denne optager understøtter kun tilslutning af en camcorder.
- No tape in the DV camcorder (Ikke noget bånd i DV-camcorderen).** – Der er ikke lagt noget bånd i det tilsluttede udstyr.
- The DV camcorder is in record-pause mode (DV-camcorderen er i tilstanden optagepause).** – DV-camcorderen er i tilstanden optagepause.
- DV camcorder playback canceled. Recording has been paused (DV-camcorder-afspilning annuleret. Optagelsen er bragt i pausetilstand).** – Optagelsen er bragt i pausetilstand, da camcorderen ikke er i afspilningstilstand.
- Cannot operate the DV camcorder (Kan ikke betjene DV-camcorderen).** – Denne optager kan ikke betjene camcorderen. Prøv at slukke for camcorderen og så tænde for den igen.
- Could not operate the DV camcorder (Kunne ikke betjene DV-camcorderen).** – Denne optager var ikke i stand til at betjene camcorderen.
- Recording has stopped because the recorded material on the tape finished (Optagelsen er stoppet, da det optagede materiale på båndet er slut).** – Når den optagede del af et DV-bånd er færdig, stopper optagelsen automatisk med at optage.
- Recording has stopped because DV camcorder playback stopped (Optagelsen er stoppet, da DV-camcorder-afspilningen er stoppet).** – Optagelsen er stoppet, da DV-camcorder-afspilningen blev stoppet eller camcorderen blev afbrudt.
- The DV camcorder is not set for playback. Please select playback mode on the DV camcorder (DV-camcorderen er ikke indstillet til afspilning. Vælg afspilningstilstanden på DV-camcorderen).** – DV-camcorderen er i kameratilstand.

## Manuelle optagertilstande

I tabellen nedenfor vises de omrette optagetider for en dvd i VR-tilstand og videotilstand i hver af de manuelle optagertilstande samt de ækvivalente standard-optagertilstande. Niveauer, som er adskilt af en fed linie, viser hvor der er en bemærkbar ændring i billedkvaliteten.

Lydoptagelse i alle manuelle optagertilstande er i Dolby Digital 2ch-format, undtagen tilstanden LPCM, som er i Linear PCM-format.

Videotilstand slukket (HDD) VR-tilstand (dvd)			Videotilstand tændt (HDD) Videotilstand (dvd)		
Opløsning*	Niveau	Optagetid	Niveau	Optagetid	Opløsning*
	MN 1	802 min.	MN 1	802 min.	
	MN 2	720 min.	MN 2	720 min.	
352 x 240 /	MN 3	600 min.	<b>SEP</b>	MN 3	600 min.
352 x 288	MN 4	480 min.	<b>SLP</b>	MN 4	480 min.
	MN 5	420 min.		MN 5	420 min.
	MN 6	360 min.	<b>EP</b>	MN 6	360 min.
352 x 480 /	MN 7	300 min.	MN 7	300 min.	
352 x 576	MN 8	270 min.	MN 8	270 min.	
	MN 9	240 min.	<b>LP</b>	MN 9	240 min.
480 x 480 /	MN 10	230 min.		MN 10	230 min.
480 x 576	MN 11	220 min.		MN 11	220 min.
	MN 12	210 min.	MN 12	210 min.	
	MN 13	200 min.	MN 13	200 min.	
544 x 480 /	MN 14	190 min.	MN 14	190 min.	
544 x 576	MN 15	180 min.	MN 15	180 min.	
	MN 16	170 min.	MN 16	170 min.	
	MN 17	160 min.	MN 17	160 min.	
	MN 18	150 min.	MN 18	150 min.	
	MN 19	140 min.	MN 19	140 min.	
	MN 20	130 min.	MN 20	130 min.	
	MN 21	120 min.	<b>SP</b>	MN 21	120 min.
	MN 22	110 min.	MN 22	110 min.	720 x 480 /
	MN 23	105 min.	MN 23	105 min.	720 x 576
720 x 480 /	MN 24	100 min.	MN 24	100 min.	
720 x 576	MN 25	95 min.	MN 25	95 min.	
	MN 26	90 min.	MN 26	90 min.	
	MN 27	85 min.	MN 27	85 min.	
	MN 28	80 min.	MN 28	80 min.	
	MN 29	75 min.	MN 29	75 min.	
	MN 30	70 min.	MN 30	70 min.	
	MN 31	65 min.	MN 31	65 min.	
	MN 32	61 min.	<b>XP</b>	MN 32	61 min.
LPCM		61 min.	LPCM	61 min.	
XP+**		41 min.	XP+**	41 min.	

\* Det første tal henviser til, hvis systemet for linieafstand er indstillet til 525-system; det andet, hvis systemet er indstillet til 625-system.

\*\* XP+-tilstanden står kun til rådighed for HDD-optagelse. Hvis den er indstillet for en dvd-optagelse, vil dvd'en blive optaget i MN32-tilstand.

Ved optagelse til HDD vil optagelsen for de angivne tider omrent anvende 4,7 GB af HDD-pladsen (svarer til en brændbar dvd).

Se også *Optagelse* på side 37.

## Kodeliste for sprog

Sprog (kodebogstav for sprog), **sprogskode**

Japansk (ja), <b>1001</b>	Bhutani (dz), <b>0426</b>	Kirghiz (ky), <b>1125</b>	Sinhalesisk (si), <b>1909</b>
Engelsk (en), <b>0514</b>	Esperanto (eo), <b>0515</b>	Latin (la), <b>1201</b>	Slovakisk (sk), <b>1911</b>
Fransk (fr), <b>0618</b>	Estisk (et), <b>0520</b>	Lingala (ln), <b>1214</b>	Slovensk (sl), <b>1912</b>
Tysk (de), <b>0405</b>	Baskisk (eu), <b>0521</b>	Laotisk (lo), <b>1215</b>	Samoansk (sm), <b>1913</b>
Italiensk (it), <b>0920</b>	Persisk (fa), <b>0601</b>	Lituavis (lt), <b>1220</b>	Shona (sn), <b>1914</b>
Spansk (es), <b>0519</b>	Finsk (fi), <b>0609</b>	Lettisk (lv), <b>1222</b>	Somalsk (so), <b>1915</b>
Kinesisk (zh), <b>2608</b>	Fiji (fj), <b>0610</b>	Malagassisk (mg), <b>1307</b>	Albansk (sq), <b>1917</b>
Hollandsk (nl), <b>1412</b>	Færøsk (fo), <b>0615</b>	Maori (mi), <b>1309</b>	Serbisk (sr), <b>1918</b>
Portugisisk (pt), <b>1620</b>	Friskisk (fy), <b>0625</b>	Makedonsk (mk), <b>1311</b>	Siswati (ss), <b>1919</b>
Svensk (sv), <b>1922</b>	Irsk (ga), <b>0701</b>	Malayalam (ml), <b>1312</b>	Sesotho (st), <b>1920</b>
Russisk (ru), <b>1821</b>	Skotsk-gælisk (gd), <b>0704</b>	Mongolsk (mn), <b>1314</b>	Sundanesisk (su), <b>1921</b>
Koreansk (ko), <b>1115</b>	Galicisk (gl), <b>0712</b>	Moldovisk (mo), <b>1315</b>	Swahili (sw), <b>1923</b>
Graesk (el), <b>0512</b>	Guarani (gn), <b>0714</b>	Marathi (mr), <b>1318</b>	Tamilisk (ta), <b>2001</b>
Afar (aa), <b>0101</b>	Gujarati (gu), <b>0721</b>	Malaysisk (ms), <b>1319</b>	Telugu (te), <b>2005</b>
Abkhasisk (ab), <b>0102</b>	Hausa (ha), <b>0801</b>	Maltesisk (mt), <b>1320</b>	Tajik (tg), <b>2007</b>
Afrikaans (af), <b>0106</b>	Hindi (hi), <b>0809</b>	Burmansk (my), <b>1325</b>	Thai (th), <b>2008</b>
Amharisk (am), <b>0113</b>	Kroatisk (hr), <b>0818</b>	Nauru (na), <b>1401</b>	Tigrinya (ti), <b>2009</b>
Arabisk (ar), <b>0118</b>	Ungarsk (hu), <b>0821</b>	Nepalesisk (ne), <b>1405</b>	Turkmen (tk), <b>2011</b>
Assamesisk (as), <b>0119</b>	Armensk (hy), <b>0825</b>	Norsk (no), <b>1415</b>	Tagalog (tl), <b>2012</b>
Aymara (ay), <b>0125</b>	Interlingua (ia), <b>0901</b>	Occitan (oc), <b>1503</b>	Setswana (tn), <b>2014</b>
Aserbajdsjansk (az), <b>0126</b>	Interlingue (ie), <b>0905</b>	Oromo (om), <b>1513</b>	Tonga (to), <b>2015</b>
Bashkir (ba), <b>0201</b>	Inupiak (ik), <b>0911</b>	Oriya (or), <b>1518</b>	Tyrkisk (tr), <b>2018</b>
Byelorussisk (be), <b>0205</b>	Indonesisk (in), <b>0914</b>	Panjabi (pa), <b>1601</b>	Tsonga (ts), <b>2019</b>
Bulgarsk (bg), <b>0207</b>	Islandsk (is), <b>0919</b>	Polsk (pl), <b>1612</b>	Tatar (tt), <b>2020</b>
Bihari (bh), <b>0208</b>	Hebreisk (iw), <b>0923</b>	Pashto, Pushkti (ps), <b>1619</b>	Twi (tw), <b>2023</b>
Bislama (bi), <b>0209</b>	Jiddisch (ji), <b>1009</b>	Quechua (qu), <b>1721</b>	Ukrainsk (uk), <b>2111</b>
Bengali (bn), <b>0214</b>	Javanesisk (jw), <b>1023</b>	Rætoromansk (rm), <b>1813</b>	Urdu (ur), <b>2118</b>
Tibetan (bo), <b>0215</b>	Georgiansk (ka), <b>1101</b>	Kirundi (rn), <b>1814</b>	Uzbek (uz), <b>2126</b>
Breton (br), <b>0218</b>	Kazakh (kk), <b>1111</b>	Rumænsk (ro), <b>1815</b>	Vietnamesisk (vi), <b>2209</b>
Catalansk (ca), <b>0301</b>	Grønlandsk (kl), <b>1112</b>	Kinyarwanda (rw), <b>1823</b>	Volapyk (vo), <b>2215</b>
Korsikansk (co), <b>0315</b>	Cambodjansk (km), <b>1113</b>	Sanskrit (sa), <b>1901</b>	Wolof (wo), <b>2315</b>
Tjekkisk (cs), <b>0319</b>	Kannada (kn), <b>1114</b>	Sindhi (sd), <b>1904</b>	Xhosa (xh), <b>2408</b>
Walisisk (cy), <b>0325</b>	Kashmiri (ks), <b>1119</b>	Sangho (sg), <b>1907</b>	Yoruba (yo), <b>2515</b>
Dansk (da), <b>0401</b>	Kurdisk (ku), <b>1121</b>	Serbokroatisk (sh), <b>1908</b>	Zulu (zu), <b>2621</b>

## Kodeliste over lande/områder

Land/område, **lande-/områdekode**, kodebogstav

Argentina, <b>0118, ar</b>	Frankrig, <b>0618, fr</b>	Mexico, <b>1324, mx</b>	Spanien, <b>0519, es</b>
Australien, <b>0121, au</b>	Hong Kong, <b>0811, hk</b>	Nederlandene, <b>1412, nl</b>	Storbritannien, <b>0702, gb</b>
Belgien, <b>0205, be</b>	Indien, <b>0914, in</b>	New Zealand, <b>1426, nz</b>	Sverige, <b>1905, se</b>
Brasilien, <b>0218, br</b>	Indonesien, <b>0904, id</b>	Norge, <b>1415, no</b>	Taiwan, <b>2023, tw</b>
Canada, <b>0301, ca</b>	Italien, <b>0920, it</b>	Pakistan, <b>1611, pk</b>	Thailand, <b>2008, th</b>
Chile, <b>0312, cl</b>	Japan, <b>1016, jp</b>	Portugal, <b>1620, pt</b>	Tyskland, <b>0405, de</b>
Danmark, <b>0411, dk</b>	Kina, <b>0314, cn</b>	Russiske Føderation, <b>1821, ru</b>	USA, <b>2119, us</b>
Filippinerne, <b>1608, ph</b>	Korea, Republikken, <b>1118, kr</b>	Schweiz, <b>0308, ch</b>	Østrig, <b>0120, at</b>
Finland, <b>0609, fi</b>	Malaysia, <b>1325, my</b>	Singapore, <b>1907, sg</b>	

## Visninger på skærmen og optageren

I tabellen nedenfor vises en liste over fejlmeddelelser, som du kan støde på ved anvendelse af optageren, samt en forklaring af, hvad de betyder.

Meddelelse	Forklaring/handling
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Initializing disc. Please wait a moment.</b> (Initialisering af disk. Vent et øjeblik.)</li> </ul>	Når du lægger en tom DVD-RW-disk i, vil optageren automatisk initialisere den til optagelse.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Incompatible region number. (Inkompatibelt områdenummer.)</b></li> </ul>	Den disk, der er lagt i, har et inkompatibelt områdenummer for optageren og vil derfor ikke afspille.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Cannot record any more titles. (Kan ikke optage flere titler.)</b></li> <li>• <b>No more space for file management data. (Ikke mere plads til fil-management-data.)</b></li> <li>• <b>Cannot add any more chapter marks. (Kan ikke tilføje flere kapitelmarkeringer.)</b></li> </ul>	Diskens datagrænse er nået, eller det maksimale antal kapitler og/eller titler er nået. Slet titler/kapitler eller kombinér kapitler.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>This disc cannot be recorded. Undo the finalization. (Der kan ikke optages på denne disk. Fortryd afslutning (finalization).)</b></li> </ul>	Disk'en er blevet afsluttet (finalized) på en dvd-optager, som ikke er fra Pioneer. Fortryd afslutning (finalization) for at kunne optage/redigere.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Cannot play this disc. (Kan ikke afspille denne disk.)</b></li> <li>• <b>This disc cannot be recorded. (Der kan ikke optages på denne disk.)</b></li> <li>• <b>Cannot read the CPRM information. (Kan ikke læse CPRM-informationerne.)</b></li> <li>• <b>Could not record the information to the disc. (Kunne ikke optage informationerne til disk'en.)</b></li> <li>• <b>Cannot edit. (Kan ikke redigere.)</b></li> <li>• <b>Could not initialize disc. (Kunne ikke initialisere disk.)</b></li> <li>• <b>Could not complete finalization successfully. (Kunne ikke fuldføre afslutning (finalization) succesfuldt.)</b></li> <li>• <b>Could not undo finalization successfully. (Kunne ikke fortryde afslutning (finalization) succesfuldt.)</b></li> <li>• <b>Could not successfully unlock the disc. (Kunne ikke succesfuldt låse disk'en op.)</b></li> </ul>	Disk'en kan være beskidt eller ødelagt. Tag disk'en ud, rengør den og prøv igen. Hvis fejlen ikke forsvinder, anvendes en ny disk. Hvis fejlen opstår selv ved en ny disk, kontaktes et Pioneer Service Center.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Incompatible or unreadable disc. (Inkompatibel eller ulæselig disk.)</b></li> </ul>	Disk'en, der er lagt i, er en DVD+R/RW, DVD-RAM eller en anden inkompatibel disktype. Denne meddelelse kan også vises, hvis disk'en er beskidt eller ødelagt.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Cannot record to a disc that is not CPRM compatible. (Kan ikke optage på en disk, som ikke er CPRM-kompatibel.)</b></li> <li>• <b>Cannot record this content using Video mode recording. (Kan ikke optage dette indhold, når der anvende en optagelse i videotilstand.)</b></li> </ul>	Videokilden er engangskopieringsbeskyttet. Anvend en DVD-R/RW-disk i VR-tilstand med CPRM til optagelse.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>This content is copy protected. (Dette indhold er kopieringsbeskyttet.)</b></li> </ul>	Videokilden er kopieringsbeskyttet og kan ikke optages.

Meddelelse	Forklaring/handling
• <b>Incorrect CPRM information. (Ukorrekte CPRM-informationer.)</b>	Optageren kunne ikke læse CPRM-informationen. Optageren kan være i stykker—kontakt et Pioneer Service Center.
• <b>The audio will conform to the [Bilingual Recording] setting. (Lyden tilpasser sig indstillingen [Tosproget optagelse].)</b>	Ved optagelse fra en ekstern indgang i videotilstand (dvd), videotilstand tændt (HDD) eller i LPCM-tilstand kan du kun enten optage den venstre eller den højre kanal; ikke begge.
• <b>Repairing disc. (Reparerer disk.)</b>	Under optagelse blev strømmen afbrudt. Dette display vises, når strømmen genoprettes.
• <b>Could not repair the disc. (Kunne ikke reparere disken.)</b>	Optageren var ikke i stand til at reparere disken efter en strømafbrudelse. Optagelsens indhold vil gå tabt.
• <b>Overheating has stopped operation. Press DISPLAY to clear this message. (Overophedning har stoppet driften. Tryk på DISPLAY for at slette denne meddelelse.)</b>	Optagerens interne temperatur har overskredet driftsgrænsen. Hvis denne meddelelse vises igen, kontaktes et Pioneer-autoriseret servicecenter.
• <b>There is no DV input or the input signal is unrecordable. (Der er ikke nogen DV-indgang, eller indgangssignalet kan ikke optages.)</b>	Der blev ikke opdaget noget signal ved <b>DV IN</b> -tilslutningen. Det kan opstå, hvis der afspilles en tom del af DV-båndet i den tilsluttede camcorder.
• <b>Cannot preview because there is no DV input or the input signal is unrecordable. (Preview ikke mulig, da der ikke er nogen DV-indgang, eller da indgangssignalet ikke kan optages.)</b>	
• <b>HDD optimization is recommended. This can be done using Disc Setup. (HDD-optimering anbefales. Dette kan gøres ved hjælp af diskopsætning.)</b>	HDD bør optimeres (grundlæggende HDD-husholdning) for at vedligeholde afspilnings- og optagepræstationen.
• <b>Please perform HDD optimization. This can be done using Disc Setup. (Gennemfør HDD-optimering. Dette kan gøres ved hjælp af diskopsætning.)</b>	Det er tvingende nødvendigt at optimere HDD for at vedligeholde præstationen.
• <b>The HDD has not been sufficiently optimized. Please optimize again. (HDD er ikke blevet optimaliseret tilstrækkeligt. Optimér igen.)</b>	Hvis denne meddelelse vises gentagne gange efter optimering af HDD, er der højst sandsynligt ikke nok ledig plads på HDD for at optimering kan gennemføres ordentligt. Slet nogle af titlerne på HDD og optimér igen.
• <b>This channel's TV system is different from the recorder's setting. (Denne kanals tv-system er forskelligt fra optagerens indstilling.)</b>	Tv-systemet (PAL, NTSC etc.) for den aktuelle kanal er forskellig fra optagerens indstillinger for tv-system.
• <b>Recording failed due to a TV system mismatch. Press DISPLAY to clear message. (Optagelse mislykkes på grund af forskellige tv-systemer. Tryk på DISPLAY for at slette denne meddelelse.)</b>	Timer-optagelsen mislykkes, da tv-systemet for den kanal, som var indstillet til optagelse, var forskellig fra optagerens indstilling.
• <b>Playback has stopped because the TV system is different than the recording. (Afspilning er stoppet, da tv-systemet er forskelligt fra optagelsen.)</b>	Under optagelse eller standby for timer-optagelse er afspilningsvideoens tv-system (PAL, NTSC etc.) blevet ændret, hvilket får afspilningen til at stoppe automatisk.

### Nulstilling af optager

Hvis du skulle få behov for det, kan du nulstille optageren til alle dens fabriksindstillinger.

#### 1 Sørg for at optageren er tændt.

#### 2 Hold ■ nede og tryk på Ⓜ STANDBY/ON.

Optageren slukker med alle indstillinger nulstillet.

### Håndtering af diske

Ved håndtering af alle typer diske skal du passe på ikke at efterlade fingeraftryk, snavs eller skrammer på diskens overflade. Hold disken ved kanterne eller i hullet i midten og kanterne.

Ødelagte eller beskidte diske kan påvirke afspilnings- og optagepræstationen. Sørg for, at diskens mærkatside heller ikke skrammes. Selvom den ikke er ligeså skrøbelig som den brændbare side, kan skrammer stadig resultere i, at en disk ikke kan anvendes.

Skulle der være fingeraftryk, stov etc. på disken, rengøres den med en blød, tør klud. Disken tørres forsigtigt af fra midten og ud mod kanterne. Tør ikke af med cirkelbevægelser.



Om nødvendigt anvendes en klud dypet i alkohol eller cd/dvd-rensemiddel for at rengøre disken mere grundigt. Anvend aldrig rensebenzin, fortynder eller andre rensemidler inklusivt beregnet til vinylplader.

### Opbevaring af diske

Selvom cd'er og dvd'er er mere holdbare end vinylplader, bør du stadig sørge for at håndtere og opbevare diske korrekt. Når du ikke bruger en disk, lægges den i diskens cover og opbevares opret. Undgå opbevaring af diske i overordentligt kolde, fugtige eller varme omgivelser (inklusive i direkte sollys).

Der må ikke klistres papir eller klistermærker på disken. Skriv ikke på disken med blyant, kuglepen eller andre spidsse skriveredskaber. Dette kan ødelægge disken.



For mere detaljerede informationer om pleje henvises til instruktionerne, som følger med diskene.

Læg ikke mere end en disk i optageren.

### Beskadigede diske

Diske drejer rundt indeni optageren ved høj hastighed. Hvis du kan se, at en disk har revner, snit, er skæv eller på anden vis ødelagt, skal du ikke risikere at anvende den i optageren; du kan risikere at ødelægge optageren.

Denne optager er konstrueret udelukkende til anvendelse sammen med helt almindelige cirkelformede diske. Anvendelse af kantede diske anbefales ikke ved dette produkt. Pioneer fralægger sig alt ansvar, der måtte opstå i forbindelse med anvendelse af kantede diske.



### Rengøring af pickuplinse

Dvd-optagerens linse bør ikke blive beskyttet ved normal anvendelse, men hvis den af en eller anden grund ikke fungerer på grund af stov eller skidt, skal du kontakte det nærmeste Pioneer-autoriserede servicecenter. Selvom linserens kan købes i handlen, anbefaler vi ikke at anvende dem, da nogle kan ødelægge linsen.

### Kondens

Der kan opstå kondens inden i optageren, hvis den kommer udefra og stilles ind i et varmt rum, eller hvis temperaturen i rummet stiger hurtigt. Selvom kondensen ikke skader optageren, kan det midlertidigt påvirke dens præstation. Lad den være i omkring en times tid, så den tilpasser sig den varmere temperatur, før du tænder for den.

## Tip om installation

Da vi gerne vil have, at du kan nyde denne enhed mange år i fremtiden, beder vi dig om, at tage højde for følgende punkter, når du skal vælge et egnet sted, hvor den kan stå:

### Gøres...

- ✓ Anvend optageren på et sted med rigelig ventilation.
- ✓ Anbring optageren på en solid, flad, hård og jævn overflade såsom et bord, en hylde eller stereoreol.

### Gøres ikke...

- ✗ Anvend ikke optageren på et sted, der udsættes for høje temperaturer eller fugtighed, inklusive i nærheden af radiatorer og andre varmedannende kilder.
- ✗ Anbring ikke optageren i vindueskarmen eller andre steder, hvor optageren bliver utsat for direkte sollys.
- ✗ Anvend ikke optageren i overordentligt støvede eller fugtige omgivelser eller i rum, hvor den udsættes for ekstrem cigarettrøg.
- ✗ Anbring ikke optageren oven på en forstærker eller andre enheder i dit stereosystem, som bliver varme under anvendelse.
- ✗ Anvend ikke optageren tæt på et fjernsyn eller en monitor, da der kan forekomme forstyrrelser – især hvis fjernsynet anvender en indendørs antenne.
- ✗ Anvend ikke optageren i et køkken eller et andet rum, hvor den kan blive utsat for røg eller damp.
- ✗ Anbring ikke optageren på et tykt tæppe, og dæk den ikke til med et tæppe – det kan forhindre ordentlig afkøling af enheden.
- ✗ Anbring ikke optageren på en ustabil overflade eller en, som ikke er stor nok til at understøtte alle enhedens fire fodder.

## Flytning af optager

Hvis du skal flytte optageren, skal du først tage disken ud, hvis der er en i optageren, og lukke diskskuffen. Tryk derefter på **Ø STANDBY/ON** for at bringe optageren i standby, og kontrollér, at indikatoren for **POWER OFF** i displayet slukker. Vent mindst to minutter. Til sidst trækkes strømkablet ud af stikdåsen. Løft eller flyt aldrig enheden under afspilning eller optagelse—disken drejer rundt ved høj hastighed og kan tage skade.

## AV-tilslutninger (tildeling for stik med 21 poler)

AV-tilslutning indgang/udgang ..... 21-polstik  
Dette stik leverer video- og lydsignaler for tilslutning til et kompatibelt farvefjernsyn eller monitor.

20 18 16 14 12 10 8 6 4 2



21 19 17 15 13 11 9 7 5 3 1

Pol-nr.	AV1(RGB)-TV / AV2(INPUT 1)
1	Audio 2/R ud / Audio 2/R ud
2	— / Audio 2/R ind
11	G ud / G ind
3	Audio 1/L ud / Audio 1/L ud
6	— / Audio 1/L ind
15	R eller C ud / R eller C ind
4	— / JORD
17	JORD
7	B ud / B ind
19	Video ud eller Y ud / Video ud
20	— / Video ind eller Y ind
8	Status
21	JORD

### Ordliste

#### Analog lyd

Direkte lydfremstilling af et elektrisk signal. Sammenlign dette med digital lyd, som kan være et elektrisk signal, men som er en indirekte lydfremstilling. Se også *Digital lyd*.

#### Aspect ratio (billedformat)

Fjernsynskærmens bredde i forhold til den højde. Almindelige fjernsyn er 4:3 (med andre ord er skærmen næsten kvadratisk); widescreen-tv er 16:9 (skærmen er næsten dobbelt så bred som den er høj).

#### Kapitel

Ligesom en bog er delt op i flere kapitler, er en titel på HDD/en dvd-disk normalt delt op i kapitler. Se også *Titel*.

#### Digital lyd

Indirekte lydfremstilling ved hjælp af tal. Under optagelse måles lyden i diskrete intervaller (44.100 gange pr. sekund for cd-lyd) ved hjælp af en A/D-konverter, som genererer en strøm af tal. Ved afspilning genererer en D/A-konverter et analogt signal baseret på disse tal. Se også *Samplingfrekvens* og *Analog lyd*.

#### Dolby Digital



Dolby® Digital Stereo Creator gør det muligt for brugere at oprette stereo-dvd-videoer med fantastiske Dolby Digital-lydspor derhjemme. Hvis teknologien anvendes i stedet for PCM-optagelse, sparer den også diskoplads, der kan optages på, hvilket giver mulighed for højere videooplosning eller udvidet optagetid på hver dvd. Dvd'er, som beherskes ved hjælp af Dolby Digital Stereo Creator, kan afspilles på alle dvd-videoafspillere.

Fremstillet på licens fra Dolby Laboratories.

"Dolby" og det doblete D-symbol er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.

#### DRM (Digital Rights Management)

DRM (Digital Rights Management)-kopibeskyttelse er en teknologi, som er udviklet for at forhindre uautoriseret kopiering ved at begrænse afspilning etc. for materiale på enheder andre end den pc (eller andet WMA-optageudstyr), som er anvendt til at optage det med. For mere detaljerede informationer henvises til betjeningsvejledningen eller hjælpefilerne, som fulgte med din pc (eller andet WMA-optageudstyr) og/eller software.

#### DTS



DTS står for Digital Theater System. DTS er et surroundsystem forskellige fra Dolby Digital, som er blevet et populært surroundsoundformat for film.

"DTS" og "DTS Digital Out" er registrerede varemærker for Digital Theater Systems, Inc.

#### Dynamikområde

Forskellen mellem de lavest og højest mulige lyde i et lydsignal (uden at forvrænges eller forsvinde i støj). Dolby Digital- og DTS-lydspor kan håndtere et bredt dynamikområde, hvilket giver dramatiske biograflignende effekter.

#### EXIF (Exchangeable Image File)

Et filformat udviklet af Fuji Photo Film til digitale still-kameraer. Digitalkameraer fra forskellige producenter bruger dette komprimerede filformat, som indeholder dato, klokkeslægt og miniaturebilledinformationer samt billeddata.

#### Filtypenavn

Filtypenavn, som står efter filens navn for at angive filtype. For eksempel angiver ".mp3" en MP3-fil.

#### ISO 9660-format

International standard for størrelsen og filstrukturen for cd-rom-diske.

#### JPEG

Et filformat, som anvendes til still-billeder såsom fotografier og illustrationer. JPEG-filer genkendes på filtypenavnet ".jpg" eller ".JPG". De fleste digitalkameraer anvender dette format.

#### MP3

MP3 (MPEG1 audio layer 3) er et komprimeret lydfilformat. Filer genkendes ved deres filtypenavn ".mp3" eller ".MP3".

**MPEG-lyd**

Et lydformat, som anvendes på video-cd'er og nogle dvd-diske. Denne enhed kan konvertere MPEG-lyd til PCM-formatet for at opnå en bredere kompatibilitet med digitale optagere og AV-forstærkere/modtagere. Se også *PCM*.

**MPEG-video**

Videoformat, som anvendes til video-cd'er og dvd'er. Video-cd'er anvendes den ældre MPEG-1-standard, medens dvd'er anvender den nyere MPEG-2-standard, som har en meget bedre kvalitet.

**Optisk digitaludgang**

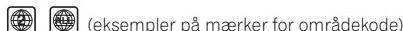
En tilslutning, som udsender digital lyd i form af lysimpulser. Tilslut enheder med optiske digitaltilslutninger ved hjælp af specielle optiske kabler, som kan købes i specialforretninger.

**PCM (Pulse Code Modulation)**

Det mest almindelige system til kodning af digitallyd, findes på cd'er og DAT. Udørket kvalitet, men kræver mange data sammenlignet med Dolby Digital og MPEG-lyd. For at opnå kompatibilitet med digitale lydoptagere (cd, MD og DAT) og AV-forstærkere/modtagere med digitale indgange kan denne enhed konvertere Dolby Digital og MPEG-lyd til PCM. Se også *Digital lyd*.

**PBC (PlayBack Control) (kun video-cd/Super VCD)**

Et system til at navigere en video-cd/Super VCD gennem menuer på skærmen optaget på en disk. Specielt god ved diske, som du normalt ikke ser fra start til slut på en gang—f.eks. karaoke-diske.

**Regioner (kun dvd-video)**

Regioner forbinder diske og afspillere med bestemte områder i verden. Denne enhed kan kun afspille diske, som har kompatible områdekoder. Du kan finde områdekoden for din enhed ved at kigge på bagpanelet. Nogle diske er kompatible med mere end en region (eller alle regioner).

**Samplingfrekvens**

Frekvens ved hvilken lyden måles, så den kan blive konverteret til digitale lyddata. Jo højere frekvens, jo bedre lydkvalitet, men jo flere digitale informationer skal genereres. Standard-cd-lyd har en samplingfrekvens på 44.1 kHz, hvilket er ensbetydende med 44.100 målinger pr. sekund. Se også *Digital lyd*.

**Titel**

En samling kapitler på en HDD/dvd-disk. Se også *Kapitel*.

**Spor**

Lyd-cd'er og video-cd'er anvender spor for at opdele indholdet på en disk. Dvd-ækvivalenten kaldes et kapitel. Se også *Kapitel*.

**WMA**

WMA er en forkortelse for Windows Media Audio og henviser til en lydkomprimeringsteknologi, som er udviklet af Microsoft Corporation. WMA-data kan kodes ved hjælp af Windows Media Player version 9 eller 10 eller Windows Media Player for Windows XP. Filer genkendes ved deres filtypenavn '.wma' eller '.WMA'. Microsoft, Windows Media og Windows-logoet er varemærker eller registrerede varemærker for Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.



# Indeks

## A

- Afspilning **29–33, 53–62**
  - Display på skærmen **36**
  - Indstilling af billedkvalitet for **90**
  - indstillinger **98**
  - Løsning af disk for dvd-video **98**
- Afspilningsliste (Play List)
  - Ændre til visning af afspilningsliste (Play List) **73**
  - Oprettelse på en disk i VR-tilstand **75**
  - sammenlignet med Original **11**
- Audio
  - Ændre tv-lyd **29**
- Automatisk kanalindstilling **25**
- Automatisk startoptagelse **49**
- AV-forstærker, tilslutning til **19**

## B

- Billedkvalitet
  - Indstilling for afspilning **90**
  - Indstilling for optagelse **89**
  - Optagetid vs **38, 107**

## C

- CD Audio
  - Afspilningsfunktioner for **33**
  - kompatibilitet **8**
- Cd-lyd
  - Afspilningsfunktioner for **55–61**

## D

- Dolby Digital
  - forklaries **113**
  - Udgangsindestilling **95**
- Downloadede forudindstillede kanaler fra tv **13, 25**
- DTS
  - Cd-lyd kodet med **33**
  - forklaries **113**
  - Udgangsindestilling **95**
- DV-camcorder
  - Fejlmeddelelser **106**
  - optage fra **50**
- DVD
  - Afslutning (finalizing) **10, 51, 88**
  - Afspilningsfunktioner for **32, 53–62**
  - Aktivitetsdisplay **35**
  - Backup **71**

## Billedformater **98, 101**

- DVD-R vs DVD-RW **9, 10, 37, 102**
- initialisering **37, 87**
- kompatibilitet **8, 37, 102**
- Vælges for afspilning/optagelse **27**
- Videotilstand vs VR-tilstand **9, 10, 37, 74, 87, 97**

## F

- Fjernbetjening
  - Betjeningsrækkevidde **8**
  - Indstilling af fjernbetjenings-ID **99**
  - Knapperne forklares **22–23**
  - Udskiftning af batterier **8**

## H

- HDD
  - Afspilningsfunktioner for **32**
  - Aktivitetsdisplay **35**
  - Backup af indhold til dvd **71**
  - Diskplads og optagekvalitet **107**
  - forholdsregler **11**
  - Kompatibilitet med videotilstand **37, 74, 98**
  - Vælges for afspilning/optagelse **27**
- Home Menu **34**

## J

- JPEG
  - filkompatibilitet **10**
  - Visning i PhotoViewer **85**
- Jukeboks **82**

## K

- Kapitel
  - Automatisk kapitelmærkning **97**
  - definition **113**
  - Maksimalt antal pr. titel/disk **37**
  - Redigering **69, 78**
- Komponentvideo **15**
- Kopiering
  - Begrænsninger og copyright **63**
  - fra dvd til HDD **64, 67**
  - fra HDD til dvd **64–66, 102**
  - Høj-hastighed **63**
  - Højhastighed **70, 102**
  - Kompatibel med videotilstand og billednøjagtighed **68, 69, 70**

# Indeks

One-touch-kopiering **63**  
realtid **63, 70**

## L

### Lyd

Ændring under afspilning **61**  
DV-lydindstillinger **50**  
Dynamikområde **91**  
Eksterne lydindstillinger **94**  
Indgangsindstillinger **94**  
Indstilling af præferencer for lydens sprog **96**  
Indstiller for digital udgang **95**

## M

MP3-lydfiler **9, 113**  
MPEG-lyd **114**

## N

Nem timer-optagelse **42**  
NexTVview **13**  
NTSC **24**

## O

Optage  
fra en camcorder **50**  
fra en ekstern indgang **48**  
Samtidig afspilning og **48**  
tv-programmer **39**  
Optage-  
copyright og **38**  
lydformat **38**  
optage-  
tid og billedkvalitet **38**  
Optagelse **28, 37–52**  
Automatisk kapitelmærkning **97**  
Display på skærmen **36**  
optimeret **97**  
tid og billedkvalitet **107**  
Tv-programmer **28**  
Videotilstand vs VR-tilstand **37**  
Optagelses-  
indstillinger **97**  
Optimeret optagelse **45**

## P

Progressive scan video **27**

## R

Redigering **73–81**

Kompatibilitet med videotilstand og billednø-  
jagtighed **74, 98**  
Videotilstand vs VR-tilstand **74**  
Retableringsoptagelse **41, 45**

## S

ShowView **43–44**  
Sprog  
Dvd-menu **96**  
Indstilling for menuer og display på skærmen **96**  
Indstillinger for dvd-afspilning **96**  
Kodeliste **108**  
Lyd **61, 96**  
Undertekst **96**

## T

Timer-optagelse **41–47**  
Titel  
defineres **114**  
Maksimal optagelængde **37**  
Maksimalt antal, der kan optages **37**  
Miniaturebilleder **76, 97**  
Tv-kanaler  
Ændre **29**  
Manuel indstilling **93**  
Nummerering **29**  
Optagelse - se Optage tv-programmer

## U

Undertekster  
Ændring under afspilning **60**  
Indstilling af præferencer for **96**

## V

Video CD  
kompatibilitet **8**  
Video-cd  
Afspilningsfunktioner for **33, 55–61**  
playback control (PBC) **33, 53**

## W

WMA-lydfiler **9, 114**

Kiitos, että olet valinnut Pioneer-tuotteen.

Lue käyttöohjeet huolellisesti, jotta tiedät miten voit käyttää laitettasi oikein. Luettuaasi ohjeet laita ne varmaan paikkaan myöhempää käyttöö varten.

## TÄRKEÄÄ



Tasavuisen kolmion sisällä olevan nuolikärkisen salaman tarkoitus on varoittaa käyttäjää eristämättömästä vaarallisesta jännytteestä tuotteen sisällä, joka voi aiheuttaa sähköiskun ihmiselle.

**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**VAROITUS:**  
SÄHKÖISKUN VÄLTÄMISEKSI ÄLÄ AVAA KOTELOA (TAI TAKOASA). SISÄLLÄ EI OLE KÄYTÄJÄN HUOLLETTAVIA OSIA. ANNA VALTUUTETUN HUOLTOHENkilÖKUNNAN HOITAA HUOLLOT.

Tasavuisen kolmion sisällä olevan huomamerkin tarkoitus on ilmoittaa käyttäjälle laitteen mukana tulevan aineiston sisältämistä tärkeistä käyttö- ja huolto-ohjeista.

D3-4-2-1-1\_Fi-A

### VAROITUS

Laite ei ole vedenpitävä. Tulipalon tai sähköiskun vaaran välttämiseksi älä sijoita laitteelle vettä sisältäviä esineitä (kuten maljakoita, kukkaruukkuja) tai altista laitetta roiskeille, sateelle tai kosteudelle.

D3-4-2-1-3\_A\_Fi

### VAROITUS

Ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran, lue huolella seuraava kohta.

Saatavilla oleva verkkovirta vaihtelee maittain. Varmista, että laitteen käyttöalueen verkkojännite vastaa takapaneelissa olevaa verkkojännittettä (esim. 230v tai 120v).

D3-4-2-1-4\_A\_Fi

### VAROTOIMET

Tämä tuote on luokan 1 laserlaitte, mutta tuote sisältää laserdiodin, joka on turvallisuusluokkaa 1 korkeampi. Jatkuvan turvallisuuden valmistamiseksi ei laitetta saa avata eikä laitteen sisälle saa koskea. Huoltoasioissa käänny valtuutetun huollon puoleen.

**CLASS 1 LASER PRODUCT**  
**LASER KLASSE 1**  
**クラス1 レーザ 製品**

Tuotteessa on seuraava varoituskilpi.

Sijainti: laitteen sisällä

**CAUTION** CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.  
**ATTENTION** RADATIONS LASER VISIBLES ET INVISIBLES DE CLASSE 3B QUAND OUVERT. ÉVITEZ TOUT EXPOSITION AU FAISCEAU.  
**ADVARSEL** KLASSE 3B SYNLYG OG USYNLYG LASERSTRÅLING NED ÅBNING. UNDIG UDSETTELSE FOR STRÅLING.  
**WARNING** KLASSE 3B SYNLYG OCH OSYNLYG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDvik ATT UTSETTA DIG FÖR STRÅLEN.  
**VORSICHT** BEI GEÖFFNETER ABDECKUNG IST SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG DER KLASSE 3B IM GERÄTEINNEN VORHANDEN. AUGEN NICHT DEM LASERSTRÄHLAUSSETZEN!  
**PRECAUCIÓN** CUANDO SE APRE HAY RADACIÓN LASER DE CLASE 3B VISIBLE E INVISIBLE. EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS RAYOS LASER.  
**VARO!** AVITÄÄSSÄ OLET ALTTINA NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTÖMÄLLÄLUKUUN 3B LASERSÄTEILYLLÉE. ÄLÄ KATSO SÄTEESSEEN.  
注意 ここを開くと CLASS 3B の可視レーザ光及び不可視レーザ光が出ます。ビームを直接見たり、触れたりしないこと。

DRW2247-A

D3-4-2-1-8\_A\_Fi

Tämä tuote on Pienjännitedirektiivin (73/23/EEC, muutettu 93/68/EEC), EMC -Direktiivien (89/336/EEC, muutettu 92/31/EEC ja 93/68/EEC) mukainen.

D3-4-2-1-9a\_Fi

### VAROTOIMET

Laitteen STANDBY/ON-kytkin (valmiustila/pääillä) ei katkaise kokonaan virtaa virtalähteestä. Koska virtajohdot toimii laitteen päävirtakatkaisijana, se on irrotettava virtalähteestä, jotta kaikki virta katkeaa. Huolehdi siis, että laite on asennettu siten että virtajohdot voidaan helposti irrottaa virtalähteestä onnettomuustapaauksissa. Tulipalovaaran välttämiseksi virtajohdot on irrotettava virtalähteestä myös, mikäli laite on käytävästä pidemmän aikaa (esimerkiksi lomalla).

D3-4-2-2-2a\_A\_Fi

## **VAROITUS**

**Tulipalovaaran välttämiseksi ei elävää tulta (kuten kynttilöitä) ei saa laittaa laitteen päälle.**

D3-4-2-1-7a\_A\_Fi

Tämä tuote sisältää kopiosuojattua teknologiaa, jota suojelevat tietyt U.S. patentit ja muut Macrovision Corporationin ja sen oikeuksien omistajien immateriaalioikeudet. Tekijänoikeussuojatun teknologian käyttöön on oltava lupa Macrovision Corporationilta. Laitte on tarkoitettu koti- ja muuhun rajoitetun käyttöön, jollei toisin Macrovision Corporationin valtuuttama. Laitteen muuntaminen tai purku on kielletty.

## **Käyttöympäristö**

Käyttöympäristön lämpötila ja kosteus:

+5 °C – +35 °C (+41 °F – +95 °F); vähemmän kuin 85 % suhteellinen kosteus  
(tuuletusaukot avoinna)

Älä asenna laitetta huonosti tuuletettuun tilaan tai kosteisiin tiloihin tai suoraan auringonvaloon (tai voimakkaiseen keinovalaistukseen).

D3-4-2-1-7c\_A\_Fi

Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi tavalliseen kotikäyttöön. Jos laitteeseen tullut, korjausta vaativa vika johtuu siitä, että laitetta on käytetty muussa kuin kotikäytössä (kuten esim. pitkäaikaisessa ravintolakäytössä tai autoon tai laivan asennettuna), laskutetaan tällaisesta korjauksesta erikseen myös takuuajan sisällä.

K041\_Fi

## **VAROITUS TUULETUKSESTA**

Jätä laitteen ympärille tilaa tuuletusta varten laitetta asennettaessa lämpösäteilyn parantamiseksi (vähintään 10 cm yläpuolelle, 10 cm taakse ja 10 cm kummallekin puolelle).

## **VAROITUS**

Aukot ja kolot kotelossa ovat tuuletusta varten, jotta varmistetaan tuotteen luotettava toiminta ja suojaataan sitä ylikuumenemiselta. Tulipalovaaran välttämiseksi aukkoja ei saa tukkia tai peittää esineillä (kuten sanomalehdillä, pöytäliinalla, verhoilla) tai käyttää sitä paksulla matolla tai vuoteella.

D3-4-2-1-7b\_A\_Fi

Tuotteessa käytetään FontAvenue® fontteja, jotka ovat NEC Corporationin lisensioimia. FontAvenue on NEC Corporationin rekisteröity tavaramerkki.

sun

## **VAROITUS SÄHKÖJOHDOSTA**

Käsittele sähköjohtoa sen pistokkeesta. Älä irrota pistoketta vetämällä johdosta, äläkä koskaan kosketa verkkijohtoa märellä käsilä, sillä se voi aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun. Älä sijoita laitetta, huonekalua tai muuta esinettä sähköjohdolle tai muuten purista verkkijohtoa. Älä koskaan laita johtoa solmulle tai sido sitä yhteen muiden johtojen kanssa. Verkkojohdot tulee sijoittaa niin, ettei niille astuta. Vaurioitunut verkkijohto voi aiheuttaa tulipalon tai antaa sähköiskun. Tarkista verkkijohto aika ajoin. Kun huomaat sen vaurioituneen, pyydä lähetä Pioneerin valtuutettua huoltoa tai jälleenmyyjääsi vaihtamaan se.

S002\_Fi

Mikäli laitteen pistoke ei vastaa haluamaasi virtalähettä pistoke on vaihdettava sopivan. Vain valtuutettu huoltohenkilökunta saa vaihtaa ja asentaa tämän laitteen verkkijohtoon pistokkeen. Mikäli leikatun pistokkeen asetetaan virtalähteesseen, se voi aiheuttaa vaarallisen sähköiskun. Huolehdi, että se hävitettiin oikein. Laitteen pistokkeen tulee olla irrotettu pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä pidempään aikaa (esimerkiksi lomalla).

D3-4-2-2-1a\_A\_Fi

# Sisältö

## 01 Ennen käyttöönottoa

Ominaisuudet .....	6
Pakkauksen sisältö .....	7
Paristojen laitto kaukosäätimeen .....	8
Kaukosäätimen käyttö .....	8
Levy/sisältöformaatin toiston yhteensopivus .....	8
Sisälisestä kovalevyasemasta .....	11

## 02 Kytkennät

Takapaneelin kytkennät .....	12
Etupaneelin liitännät .....	12
Lisäominaisuksia käytettäväksi yhteensovivien TV:iden kanssa .....	13
Yksinkertaiset liitännät .....	14
Muun tyyppisten audio/videolähtöjen käyttö .....	15
Kaapelilaiteen, satelliittivastaanottimen tai maanpäällisen digitaalivastaanottimen liitäntä .....	16
Erillisen dekooderilaitteen liitäntä (1) .....	17
Erillisen dekooderilaitteen liitäntä (2) .....	18
Liitäntä AV-vahvistimeen/vastaanottimeen .....	19
Muiden AV-lähteiden liitännät .....	20
Verkkoon kytkeminen .....	20

## 03 Ohjaimet ja näytöt

Etupaneeli .....	21
Kaukosäädin .....	22
Näyttö .....	24

## 04 Soittimen käyttöönotto

Päälle kytkeminen ja asetukset .....	25
Kiintolevyn tai DVD:n valinta toista ja äänitystään varten .....	27
Ensimmäisen äänityksen teko .....	28
Sisäänrakennetun TV-virittimen käyttö .....	29
Perustoisto .....	31
Kotivalikon käyttö .....	34
Levytietojen näyttö kuvaruutunäytössä .....	34

## 05 Äänitys

DVD-ääniyksestä .....	37
HDD-ääniyksestä .....	37
Äänitysaika ja kuvanlaatu .....	38
Äänitetty audio .....	38
Videoäänytysen rajoitukset .....	38
Kuvan laadun/ääniytsajan asetus .....	39
Perusääniyts TV:stä .....	39
Ajastinäänytysen asettaminen .....	41

Ajastinääniyksestä usein kysyttyä .....	47
Yhtääkainen äänitys ja toisto .....	48
Äänitys ulkoisesta laitteesta .....	48
Automaattinen äänitys satelliittivirittimestä .....	49
Äänittämisen DV-kameranauhurista .....	50
Äänitysten toisto muilla DVD-soittimilla .....	51
Äänittävien DVD-levyjen alustaminen .....	52

## 06 Toisto

Johdanto .....	53
Levyllä ja HDD:llä navigointi .....	53
Levyn sisällön selailu levynavigaattorin avulla .....	54
Pikahuoli levyllä .....	56
Hidastettu toisto .....	56
Toisto kuvalta kuvaan eteenpäin/taaksepäin .....	57
Toistotilan valikko .....	57
Tekstityksen näyttäminen ja vaihto .....	60
DVD-soundtrackien muuttaminen .....	61
Audiokanavan vaihtaminen .....	61
Kamerakulman muuttaminen .....	62

## 07 Kopioointi ja varmuuskopiointi

Johdanto .....	63
Yhden kosketuksen kopioointi .....	63
Kopiolueteloiden käyttö .....	64
Levyn varmuuskopioinnin käyttö .....	71

## 08 Editointi

Levynavigaattorin näyttö .....	73
Komentopaneelin valikkovaihtoehdot .....	74
Editoinnin tarkkuus .....	74
HDD-tylilajit .....	74

## 09 Jukeboxin käyttö (Jukebox)

CD-levyjen kopioointi HDD:lle .....	82
Musiikin toisto Jukeboxista .....	83
Jukeboxin albumien muokkaus .....	83

## 10 Valokuvaselain (PhotoViewer)

Diaeesityksen toisto .....	85
----------------------------	----

**11 Levyn asetusvalikko (Disc Setup)**

Johdanto .....	87
Perusasetukset .....	87
Alusta asetukset .....	87
Päättä asetukset .....	88
Optimoi HDD .....	88
Alusta HDD .....	88

**12 Video/audiosäätö (Video/Audio Adjust)**

Kuvan laadun asettaminen TV:lle ja ulkoisille tuloille .....	89
Kuvanlaadun asettaminen levyn toistolle .....	90
Audio DRC .....	91

**13 Alustavien asetusten valikko (Initial Setup)**

Alustavien asetusten valikon käyttö .....	92
---	----

**14 Lisätietoja**

Näytön koot ja levyformaatit .....	101
Kopioinnin minimiajat .....	102
Vianmääritys .....	103
Usein asetettuja kysymyksiä .....	105
DV:stä .....	106
Manuaaliset äänitystilat .....	107
Kielikoodien luettelo .....	108
Maa/aluekoodiluettelo .....	108
Kuvaruutunäytöt ja tallentimen näytöt .....	109
Tallentimen perusasetusten palautus .....	111
Levyjen hoito .....	111
Soittimen linssin puhdistus .....	111
Tiivistyminen .....	111
Asennusohjeita .....	112
Sanasto .....	113

**Sisällysluettelo**

**Luku 1**

# Ennen käyttöönottoa

## Ominaisuudet

### • **HDD äänitys** **HDD**

Voit äänittää enintään 227 tuntia videota (MN1-tilassa) sisäiselle 80 GB:n (gigatavun) kiintolevyasemalle (HDD). Kun sinulla on sekä äänittävä DVD että isokapasiteettinen HDD samalla tallentimella, sinulla on joustavuus pitää äänitykset HDD:llä milloin tahansa nopeasti saatavilla tai äänittää DVD:llä arkistointia varten ja toistettaviksi muilla DVD-soittimilla.

### • **Kopiointi HDD:n ja DVD:n väillä**

Voit kopioida helposti ja nopeasti äänityksiä HDD:n ja DVD:n välillä. DVD:tä kopioitaessa voit yleensä käyttää suurinopeuksista kopioointimaisuutta, joka voi kopioida tunnin videota alle minuutissa (kun video on äänitetty SEP-tilassa käytäen DVD-R Ver. 2.0 / 2.1 (16x) -levyä).

Voit myös valita materiaalin kopioinnin eri kopiointilaadulla kuin alkuperäinen. Esimerkiksi saatat haluta kopioida XP-tilan (korkein laatu) äänityksen HDD:ltä SP-laaduksi (normaalitoisto) DVD:lle, niin että saat muita äänityksiä mahtumaan samalle levylle.

### • **Yhden kosketuksen kopiointi**

Yhden kosketuksen kopiointi tekee nyt toistettavan nimikkeen kopioinnin HDD:ltä DVD:lle tai DVD:ltä HDD:lle yhtä yksinkertaisen kuin painikkeen painamisen.

### • **Korkealaatuinen, reaalialkainen kopiointi**

Äänittäässä HDD:lle kuvanlaatutiedot tallennetaan myös, jotta kuvanlaita voidaan optimoida, kun tehdään myöhemmin reaalialkaisia kopioita DVD:lle.  
(Tämä on käytettävissä vain MN16-32 HDD-äänityksissä (videotila pois), tai MN12-32 / XP+ -äänityksissä (videotila päällä).)

### • **Viivetoisto** **VR mode** **HDD**

Käytämällä viivetoistoa voit aloittaa äänityksen katselun samalla kun äänitys jatkuu. Esimerkiksi voit asettaa ajastimen äänittämään ohjelmaa, josta menetät ensimmäiset 15 minuuttia, ja sitten aloittaa katselun sillä aikaa, kun tallennin edelleen äänittää ohjelmaa 15 minuuttia edellä sinua.

### • **Yhtäaikainen äänitys ja toisto**

**VR mode** **HDD**

HDD- ja DVD-toisto ja -äänitys ovat täysin itsenäisiä. Voit esimerkiksi äänittää ohjelman lähetystä äänittävälle DVD:lle, samalla kun katsolet samalle DVD:lle jo tekemääsi toista äänitystä.

### • **Kuvaruutuohjeet**

Käytä kaukosäätimen **HELP**-painiketta tuodaksesi näkyville nykyisen toiminnon ohjenäytön.

### • **Levynavigaattori**

Näytön levynavigaattori tekee liikkumisen levy- tai HDD-sisällössä helpoksi. Äänittävälle DVD- ja HDD-sisällölle näytetään käytön helpottamiseksi liikkuvia esikatselukuvia. Levynavigaattorissa voi myös muokata HDD-sisältöä ja äänittävän DVD:n sisältöä.

### • **Kotivalikko**

Kotivalikko antaa sinulle kuvaruutupääsyn kaikkiin tallentimen toimintoihin yhdestä käytännöllisestä paikasta, alkaen tallentimen asetuksista aina ajastinäänityksen ohjelmointiin ja äänityksen editointiin saakka.

### • **Progressive scan video -yhteensopiva**

Normaaliin lomittetun videoon verrattuna progressive scan tosiasiassa kaksinkertaistaa TV:seen tai monitoriin syötetyn videotidon. Tuloksena on vaka, värinäköön kuva. (Tarkista TV:n/monitorin yhteensopivuus ominaisuuden kanssa.)

### • **Elokuvatyypillinen surround-ääni kotonasi**

Liitä tallennin Dolby Digital- ja/tai DTS-yhteensopivan AV-vahvistimeen/vastaanottimeen nauttiaksesi Dolby Digital- ja DTS DVD-levyjen täysistä surround-ääniefekteistä.

### • **Helppo ajastinäänitys**

Tallentimen asettaminen äänittämään ohjelmaa onnistuu yksinkertaisesti Helpon ajastinäänityksen -kuvaruutunäytöstä. Aseta äänittävää kanavanumeron ja äänityksen laatu, ja aseta sitten äänityksen alku- ja päättymisajat graafisesti. Se on siinälä.

### • **Ohjelmoi jopa 32 ajastinäänitystä**

Voit ohjelmoida tallentimen äänittämään jopa 32 ohjelmaa, jopa kuukauden etukäteen. Kuten yksittäisten äänitystenkin osalta, voit määritellä myös päivittäiset ja viikoittaiset äänitykset.

\* **ShowView™** on Gemstar Development Corporationin tavaramerkki.

ShowView-järjestelmä valmistetaan Gemstar Development Corporationin lisenssillä.

### • **Yhden kosketuksen äänitys**

Käytä yhden kosketuksen äänitystä aloittamaan äänitys välittömästi 30 minuutin jaksoissa. Joka kerta kun painat

**● REC**-painiketta, äänitysaika pitenee jälleen 30 minuutilla, enintään kuuteen tuntiin.

- **Optimoitu äänytys**

Optimoitu äänytys säättää äänytysken laatuia automaattisesti, jos ajastinäänytys ei mahdu levylle tekemilläsi asetuksilla.

- **Automaattinen äänytysken aloitus satelliittivastaanottimesta tai muusta multimediaciipäätteestä**

Voit aloittaa ja päättää äänytysken automaattisesti multimediaciipäätteen ajastinasetusten mukaisesti satelliittivastaanottimella tai muulla multimediaciipäätteellä, joka on liitetty tämän tallentimen **AV2/AUTO START REC**-tuloihin.

- **Superkorkealaatuisia HDD-äänytysksiä** **HDD**

Käytämällä **XP**-äänytystila voit äänittää superkorkealuokkista videota (noin 15 Mbps:n datan siirtonopeus) HDD:lle.

- **Korkealaatuinen 16-bittinen lineaarinen PCM-audio**

**LPCM**-äänytystilassa, audio äänitetaan pakkaamattomaan 16-bitin lineaariselle PCM-formaattiin. Tämä tuottaa upealta kuulostavaa audiota saattamaan korkealaatuista kuvalta.

- **Kuvanlaadun säätöominaisuudet**

Voit säättää lukuisia kuvanlaadun asetuksia toistonaikana kuvan parantamiseksi. Voit myös säättää äänitettävän kuvan laatuja. Esimerkiksi, jos haluat tehdä DVD-kopion vanhasta videonauhasta, voit optimoida kuvanlaadun, ennen kuin siirräät sen levylle.

- **Löydä helposti ja nopeasti mitä haluat katsoa**

Toisin kuin videonauhat, joita joudut kelaamaan löytääksesi oikean kohdan, voit hypätä suoraan DVD-levyn tai HDD:n kohtaan, jota haluat katsella. Etsi kohta levyltä nimikkeen, luvun tai ajan perusteella.

- **Manuaalinen äänytys**

Kuuden esiasetetyn äänytysken laatu -tilojen lisäksi manuaalinen äänytys -tila antaa sinulle pääsyn 34:een erilaiseen äänytysken laatu/aika-asetukseen, mikä mahdollistaa erittäin tarkan äänytysken ohjaukseen.

- **Äänittämisen DV-kameranauhurista**

Tässä tallentimessa on sisäänrakennettu DV (digitaalinen video) tulo/lähtöliitin DV-kameranauhuriin liittämiseksi. Tämän ansiosta se on ideaalinen videokameranauhuriin filmiaineiston siirtämiseen DVD:lle tai HDD:lle editoitavaksi.

- **Turvallinen, tuhoamatlon editointi** **VR mode**

Kun editoit soittolistan sisältötä, levyn todelliseen sisältöön (alkuperäinen sisältö) ei kosketa. Editoit version (soittolistan sisältö) vain osoittaa useisiin kohtiin alkuperäisessä sisällössä.

- **Toista videotilan äänytysket normaalilla DVD-soittimella** **Video mode**

Videotila käyttämällä äänitettyjä levyjä voidaan toistaa tavallisilla DVD-soittimilla, mukaan lukien tietokoneen \*DVD-ajurit, jotka ovat yhteensopivia DVD-Video -toiston kanssa.

\*DVD-videoformaatti-äänytys: DVD-videoformaatin käyttööö DVD-R ja DVD-RW-levyjen äänytyskiin kutsutaan Pioneer DVD-tallennimilla äänittämiseksi videotilassa. DVD-R / DVD-RW -levyjen toiston tukeminen on valinnaisista DVD-toistolaitteista, ja on DVD-toistolaitteita, jotka eivät soita DVD-R tai DVD-RW-levyjä, jotka on äänitetyt DVD-videoformaatissa.

Huomautus: Päättämistä tarvitaan.

- **WMA-,MP3- ja JPEG-tiedostojen toisto**

Tämä tallennin voi toistaa WMA- ja MP3-audiotiedostoja ja JPEG-kuvatiedostoja CD-R, CD-RW tai CD-ROM-levyliltä.

- **Levyn varmuuskopio**

Levyn varmuuskopiointiomaisuus antaa sinulle kätевän tavan varmuuskopioida DVD:ltä tärkeää materiaalia toiselle äänitettävälle DVD-levylle. Materiaali kopioidetaan ensin HDD:lle ja sitten toiselle DVD-levylle.

- **Palaatustäytys** **HDD**

Kun ajastinäänytys on asetettu käyttämään DVD:tä mutta ladattu levy on äänytysken aikana ei-äänitettävä, ohjelma äänitettää automaattisesti HDD:lle.

- **Automaattinen korvausäänytys** **HDD**

Tämä ominaisuus on hyödyllinen säännöllisille TV-ohjelmien äänytysille, joita et halua säästää katselun jälkeen. Joka kerta, kun ohjelma äänitettiin, se korvaa HDD:llä nyt olevan ohjelman. Sinun ei tarvitse poistaa sitä myöhemmin manuaalisesti.

**Huomautus kopioinnista:**

Aänityslaitteistoa tulee käyttää vain lailliseen kopiointiin ja sinua kehotetaan tarkistamaan huolella, mikä on laillista kopiointia maassa, jossa teet kopion. Tekijänoikeudellisen materiaalin kuten filmien tai musiikin kopiointi on laittona jos se ei ole salittua laillisessa poikeustapaussa tai oikeudenomistajan suostumuksella.

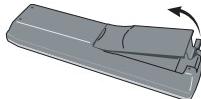
## Pakkauksen sisältö

Varmista, että pakkauksessa on avattaessa seuraavat lisävarusteet:

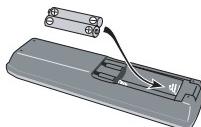
- Kaukosäädin
- AA/R6P kuipavaristot x2
- Audio/videokaapeli (punainen/valkoinen/keltainen)
- RF-antennikaapeli
- Sähköjohto
- Käyttöohjeet
- Takuutodistus

## Paristojen laitto kaukosäätimeen

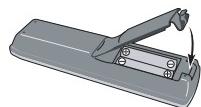
- 1 Aava paristolokeron kansi säätimen takapuolelta.**



- 2 Aseta kaksi AA/R6P paristoa paristolokeroon noudattaen lokeron sisällä olevia merkintöjä (⊕, ⊖).**



- 3 Sulje kansi.**



### Tärkeää

Paristojen väärä käyttö voi aiheuttaa vuotoja tai halkeamisia. Noudata seuraavia ohjeita:

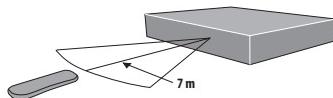
- Älä sekoita uusia ja vanhoja paristoja yhdessä.
- Älä käytä erityyppisiä paristoja yhdessä — vaikka ne näyttävät samanlaisilta, mutta eri paristoilla on erilaiset jännitteet.
- Varmista, että kunkin pariston plus ja miinusnapojen asennot vastaavat paristolokeron merkintöjä.
- Poista pariston laitteesta, mikäli et käytä sitä yli kuukautteen.
- Kun hävität käytettyjä paristoja, noudata maassa alueella voimassa olevia hallinnollisia asetuksia tai julkisia ympäristösäännöksiä.

## Kaukosäätimen käyttö

Pidä seuraavat asiat mielessä, kun käytät kaukosäädintä:

- Varmista, ettei kaukosäätimen ja laitteen säätimen tunnistimen väillä ole mitään esteitä.
- Kaukosäätimen toiminta saattaa olla epäluotettavaa, mikäli tunnistimeen osuu voimakas auringonvalo tai loistevalo.

- Eri laitteiden kaukosäätimet voivat häirittää toistensa toimintaa. Vältä käytämästä tätä laitetta lähellä olevien muiden laitteiden kaukosäätimiä.
- Vaihda paristot, kun huomaat että kaukosäätimen toimintasäde pienenee.
- Kun paristot kuluvat loppuun tai vaihdat paristot kaukosäätimen, tilat ja TV:n esiasetetut kodit palautuvat automaatisesti alkuperäisiksi. Katso ohjeet kohdasta *Kaukosäätimen tila (Remote Control Mode)* sivulta 98 asettaaksesi ne uudelleen.
- Käytä esitytellyllä tavalla kaukosäätimen tunnistimen edessä käyttöalueella.



- Voit ohjata tallenninta käytämällä toisen Pioneer-laitteen kaukosäädintä takapaneelin **CONTROL IN** -liitintä käytämällä. Katso lisätietoja kohdasta *Takapaneelin kytkennät* sivulta 12.

## Levy/sisältoformaatin toiston yhteensopivuus

### Yleinen levyjen yhteensopivus

Tallennin on yhteensopiva useiden levytyyppien (median) ja formaattien kanssa. Soitettavilla levyillä on yleensä yksi seuraavista logoista levyllä ja/tai levyotellossa. Huomaa kuitenkin, että jotkin levytyypit, kuten äänitettävät CD- ja DVD-levyt, saattavat olla soimattomassa formaatissa – katso edempää lisätietoja yhteensopivuudesta.



**RW 2**



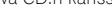
**CD-RW**



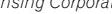
**COMPACT**



**DIGITAL VIDEO**



**DIGITAL AUDIO**



**REWRITABLE**

- Yhteensopiva myös KODAK kuva-CD:n kanssa
- **DVD** on DVD Format/Logo Licensing Corporationin tavaramerkki.
- **CD** on Fuji Photo Film Co. Ltd.:n tavaramerkki.

Tämä tallennin tukee IEC:n Super VCD-standardia. Verrattuna Video CD -standardiin Super VCD tarjoaa ylivertaisen kuvanlaadun ja mahdollistaan kahden stereosoundtrackin äänityksen. Super VCD tukee myös laajakuvakokoja.



Super Video CD (Super VCD)

## DVD-R/RW-yhteensopivus

Tallennin soittaa ja äänittää DVD-R/RW-levyjä.

Yhteensopiva media:

- DVD-RW Ver. 1.1, Ver. 1.1 / 2x Ver. 1.2 / 2–4x ja Ver. 1.2 / 2–6x
- DVD-R Ver. 2.0 ja Ver. 2.0 / 4x / 8x / 16x ja Ver. 2.1 1–8x / 1–16x

Äänitysformaatit:

- DVD-R/RW: Videoääni (VR)-formaatti ja DVD-videoformaatti (videotila)

Luettavat formaatit:

- DVD-R/RW: Videoääni (VR)-formaatti ja DVD-videoformaatti (videotila)

Huomaa, että vanhemman malliset DVD-tallentimet ja DVD-kirjoittimet saattavat olla soitamatta DVD-RW Ver. 1.2 -levyjä ja/tai levyyn korruptoitunutta dataa. Mikäli haluat käyttää samoja DVD-RW-levyjä sekä tallentimen että vanhemman tallentimen/kirjoittimen kanssa, suosittelemme käyttämään Ver. 1.1 -levyjä.

Seuraava taulukko näyttää vanhempien Pioneer DVD-tallentimien yhteensopivuuden DVD-RW Ver. 1.2 -levyjen kanssa.

Malli	Soitettava	Äänitettävä
DVR-7000	Kyllä <sup>1,2,3</sup>	Ei
DVR-3100/ DVR-5100H	Kyllä <sup>1</sup>	Ei

<sup>1</sup> Levyt on päättettävä tällä tallentimella ennen niiden soittamista. Päättämättömät VR-tilan ja videotilan levyt eivät ehkä soi.

<sup>2</sup> Cannot read the CPRM information (Ei voi lukea CPRM-tietoa) näkyi näytöllä, kun levyä ladataan. Tämä ei kuitenkaan vaikuta toistoon.

<sup>3</sup> Kopioi kerran suojarat levynimikkeet eivät soi.

## CD-R/RW yhteensopivus

Laitteella ei voi äänittää CD-R- tai CD-RW-levyjä.

- Luettavat formaatit: CD-Audio, Video CD/Super VCD, ISO 9660 CD-ROM\*, joka sisältää MP3-, WMA- tai JPEG-tiedostoja

\* ISO 9660 tason 1 tai 2 vaativuusten mukainen. CD:n fyysiset formaatit: Mode1, Mode2 XA Form1, Romeo ja Joliet tiedostojärjestelmät ovat molemmat yhteensopivia tämän tallentimen kanssa.

- Moni-istuntolevyjen toisto: Kyllä (paitsi CD-audio ja Video CD/Super VCD)
- Päättämättömiin levyjen toisto: vain CD-audio

## Yhteensopivus pakatun audion kanssa

- Yhteensopiva media: CD-ROM, CD-R, CD-RW
- Yhteensopivat formaatit: MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3), Windows Media Audio (WMA)
- Näytteenottotaujuudet: 44,1 tai 48 kHz
- Bittinopeudet: Mikä tahansa (suositellaan 128 Kbps tai korkeampi)
- Vaihteleva bittinopeus (VBR = variable bit rate) MP3-toisto: Kyllä
- VBR WMA -toisto: Ei
- Yhteensopivuus WMA-koodaajan kanssa: Windows Media Codec 8 (*tiedostot, jotka on koodattu Windows Media Codec 9:llä saattavat soida mutta joitain osia määritystä ei tueta; erityisesti Pro, häviämätön (Lossless), ääni (Voice) ja VBR*).
- DRM (Digital Rights Management = digitaalisten oikeuksien hallinta) –tiedostojen toisto: Ei (Katso DRM myös kohdasta *Sanasto* sivulta 113)
- Tiedostopäätteet: .mp3, .wma (näitä on käytettävä, jotta soitin tunnistaa MP3- ja WMA-tiedostot – älä käytä muille tiedostotyyppille)
- Tiedostorakenne: Enintään 99 kansiota / 999 tiedostoa (mikäli nämä rajaat ylitetään, vain ko. rajaan saakka olevat tiedostot ja kansiot ovat soittavia).

## WMA (Windows Media Audio) yhteensopivus



Koteloon painettu Windows Media® logo osoittaa, että laitteella voi toistaa Windows Media Audio -sisältöä.

WMA on lyhenne Windows Media Audiosta ja viittaa Microsoft Corporationin kehittämään audiopakkausteknologiaan. WMA-sisältöä voidaan koodata käyttämällä Windows Media® Playeria Windows® XP:lle, Windows Media® Playerin 9- tai Windows Media® Playerin 10-sarjaa.

*Microsoft, Windows Media ja Windows logo ovat Microsoft Corporationin tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissakin maissa.*

## Yhteensopivus JPEG-tiedostojen kanssa

- Yhteensopivat formaatit: Tavalliset JPEG- ja EXIF 2.2\*-pysäytyskuvatiedostot
- \*Digitaalikameroiden käyttämä tiedostoformaatti*
- Näytteenottotoajuus: 4:4:4, 4:2:2, 4:2:0
- Vaakasuora resoluutio: 160 – 5120 pikseliä
- Pystysuora resoluutio: 120 – 3840 pikseliä
- Yhteensopivus progressiivisen JPEG:n kanssa: Ei
- Tiedostopäättetet: .jpg, .jpeg, .jfif (on käytettävä, jotta soitin tunnistaa JPEG-tiedostot – älä käytä muille tiedostotypeille)
- Tiedostorakenne: Tallennin voi ladata yhdellä kertaa enintään 99 kansiota / 999 tiedostoa (*mitkäli levyllä on enemmän tiedostoja/kansiota kuin nämä, niin niitä voidaan ladata lisää*)

## PC:lla valmistettujen levyjen yhteensopivus

Tietokoneella äänitetty levy eivät ehkä ole soitettavissa tällä laitteella levyyn muodostamiseen käytetty sovellusohjelmiston asetuksista johtuen. Näissä nimenomaanissa tapauksissa saat ohjelmiston julkaisijalta lisätietoja.

Packet write mallissa (UDF-formaatti) äänitetty levyt eivät ole yhteensopivia soittimen kanssa.

Katso lisätietoja yhteensopivuudesta DVD-R/RW tai CD-R/RW -ohjelmistojen levykansista.



## Usein asetettuja kysymyksiä

- Mitä eroa on DVD-R:llä ja DVD-RW:llä?

Tärkein ero DVD-R:n ja DVD-RW:n välillä on, että DVD-R on äänitää kerran laite, kun taas DVD-RW on uudelleen äänittäävä/pois pyyhkiä laite. Voit uudelleen äänittää/pois pyyhkiä DVD-RW-levyn noin 1000 kertaa.

Lisätietoja saat kohdasta DVD-äänytöksestä sivulta 37.

- Mikä on VR-tila?

VR (videääniäisty, Video Recording) -tila on erityistila, joka on suunniteltu kodin DVD-äänytökseen. Se sallii joustavan äänitetynaineiston editoinnin verrattuna 'videotilaan'. Toisaalta videotilalevyt ovat paremmin yhteensopivia muiden DVD-soittimien kanssa.

- Miten muutan levyt formaattiin?

Sekä DVD-R- ja DVD-RW-levyt voidaan alustaa videotilan ja VR-tilan äänitykseen. DVD-R-levyt ovat valmiita videotilan äänitykseen, kun lataat ne ensimmäisen kerran tallentimeen. Voit kuitenkin alustaa ne myös VR-tilan äänitykseen levyasetusten valikossa.

DVD-RW-levyt voidaan alustaa ja uudelleen alustaa kumpaan tahansa tilaan milloin tahansa (tosin alustaminen pyyhki levyltä kaiken datan).

- Voinko soittaa äänitettäviä levyjä tavallisella DVD-soittimella?

Yleensä DVD-R-levyt ja DVD-RW-levyt, jotka on äänitetty Videotilassa\*, ovat tavallisella DVD-soittimella soitettavia, mutta ne on ensin päättäävät. Tämä menetelmä muuttaa levyn sisällön kiinteäksi, jolloin muut DVD-soittimet voivat lukea niitä kuten DVD-videolevyjä.

VR-tilassa äänitetty DVD-R-levyt eivät ole tavallisessa DVD-soittimessa soitettavia, mutta niitä voi soittaa muissa DVD-tallentimissa ja DVD-ROM-asemissa (DVD-ROM-aseman kohdalla levy on ensin päättäävät).

DVD-RW-levyt, jotka on äänitetty VR -tilassa ovat soitettavia joillain soittimilla ja tallentimilla.

Huomaa, että levyt eivät ehkä soi äänitys- tai levyominaisuuksien, levyt tai linssin naarmujen tai lian jne. vuoksi.

**RW** COMPATIBLE Tämä merkki osoittaa toistoyhteensopivuuden VR-tilassa äänitettyjen DVD-RW-levyjen kanssa (videoääniäntymäformaatti). Levyjä, jotka on äänitetty "äänitää vain kerran" salatulla ohjelmalla, voidaan toistaa ainoastaan CPRM-yhteensopivalla laitteella.

Huomaa, että Pioneer ei voi taata, että tällä tallentimella äänitettyjä levyjä voidaan soittaa muilla soittimilla.

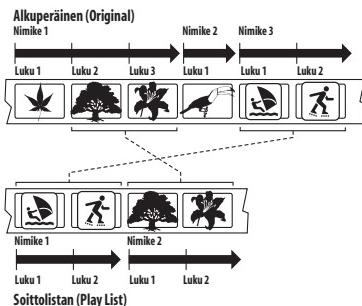
\* DVD-videoformaatti-äänitys: DVD-videoformaatin käyttöä DVD-R ja DVD-RW-levyjen äänityksiin kutsutaan Pioneer DVD-tallentimilla äänittämiseksi videotilassa. DVD-R / DVD-RW-levyjen toiston tukeminen on valinnaista DVD-toistolaitteille, ja on DVD-toistolaitteita, jotka eivät soita DVD-R tai DVD-RW-levyjä, jotka on äänitetty DVD-videoformaatisa.

Huomautus: Päättämistä tarvitaan.

Tämä tallennin tukee kopioi kerran lähetyskien äänitystää CPRM-kopiosuojausjärjestelmää käyttääen (katso kohta CPRM sivulta 38) CPRM-yhteensopivilla levyillä VR-tilassa. CPRM-äänytyskä voidaan toistaa ainoastaan soittimissa, jotka ovat tarkoitettu CPRM:lle.

- Tarvitsenko editointiin kahda DVD-tallenninta? Minkäläista editointia voin tehdä?

Toisin kuin videonauhalla tarvitset vain yhden DVD-tallennimen levyjen editointiin. VR-tilan levyillä editoit tekemällä soittolistan siitä mitä soitetaan ja milloin soitetaan. Toistossa tallennin toistaa levyä soittolistan mukaisesti.



Näet usein tässä käsikirjassa sanat alkuperäinen ja soittolista, jotka viittaavat todelliseen sisältöön ja editoituun versioon.

- **Alkuperäinen (Original)** sisältö viittaa siihen mitä levylle on todella äänitetty.
- **Soittolistan (Play List)** sisältö viittaa levyyn editoituun versioon—miten alkuperäinen sisältö soitetaan.

## Sisäisestä kovalevyasemasta

Sisäinen kovalevyasema (HDD) on hauras laite. Käytöölosuhteesta tai huolimattomasta käsittelystä johtuen, on mahdollista, että äänityssisällöt vaurioituvat tai häviävät kokonaan, tai ettei normaalilla toisto ja äänitys ole mahdollisia. Ota huomioon, että HDD:n ja siihen liittyvien osien korjaukseen ja vaihdonaikana kaikki HDD-ääniykset katoavat.

Käytä tallenninta seuraavia ohjeita seuraten, jotta suojaudut mahdollista HDD:n toimintahäiriötä vastaan.

*HDD:tä ei tule pitää äänitysten lopullisenä tallennuspaikkana. Suosittelemme, että varmuuskopioit tärkeät äänitykset DVD-R/RW-levyille, jotta suojaudut vahingossa tapahtuvia menetyksiä vastaan.*

*Pioneer ei voi missään olosuhteissa ottaa vastuuta suorista tai epäsuorista äänitetyn materiaalin menetyksistä ja ongelmista, joita aiheutuu HDD:n toimimattomuudesta.*

- Asenna tallennin ja käytä sitä vakaalla tasaisella pinnalla.
- Älä tuki takaosan tuuletus/jäädytystuuletinta.

- Älä käytä tallenninta äärimmäisen kuumissa tai kosteissa tiloissa tai paikoissa, jossa se saattaa olla alittiina äkillisille lämpötilavaihteluihin. Äkilliset lämpötilavaihtelut saattavat aiheuttaa kosteuden kerääntymistä tallennimen sisälle. Tämä saattaa aiheuttaa HDD:n toimintahäiriön.

- Älä liikuta tallenninta heti, kun olet kytkenyt virran pois. Jos sinun on liikuttettava tallenninta, noudata seuraavia ohjeita:

- 1 Kun viesti **POWER OFF** näytetään näytössä, odota ainakin kaksi minuuttia.

- 2 Irrota seinäpistokkeesta.

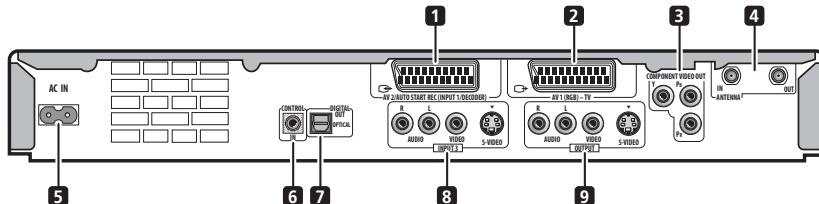
- 3 Siirrä tallennin.

- Jos on sähkökatkos, kun tallennin on päällä, on mahdollista, että HDD:llä olevaa dataa menetetään.

- HDD on hyvin herkkä. Jos sitä käytetään väärin tai sopimattomassa ympäristössä, on mahdollista, että HDD rikkoutuu muutaman vuoden käytön jälkeen. Ongelmaan kuuluvat toiston äkillinen jähmettyminen tai huomattava kuvan paljakoituminen (mosaiikki). Aina ei kuitenkaan HDD:n toimintahäiriöstä ole varoitusmerkkejä. Jos HDD:lle tulee toimintahäiriö, äänitetyn materiaalin toisto ei ole mahdollista. Tässä tapauksessa on välttämätöntä korvata HDD-ylsikkö.

## HDD:n toiminnan optimoiminen

Kun tallennat ja muokkaa HDD:n materiaalia, levy data fragmentoituu, vaikuttaen lopulta tallennimen toimintaan. Ennen kuin tämä tapahtuu, tallennin varoittaa sinua siitä, että on aika optimoida HDD (sen voi tehdä levyasetusten valikosta, katso kohta *Optimoi HDD* sivulta 88).

**Luku 2****Kytkenät****Takapaneelin kytkenät****1 AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER) AV-liitin**

Audio/videotulon SCART-tyyppinen AV-liitin liitäään videoauhuriin (VCR) tai muuhun laitteeseen, jossa on SCART-liitin. Tulo hyväksyy videon, S-videon ja RGB:n. Katso kohdasta *AV1 In* sivulta 94 miten teet asetuksen.

**2 AV1(RGB)-TV AV-liitin**

Audio/videolähön SCART-tyyppinen liitin liitäään TV:seen tai muuhun laitteeseen, jossa on SCART-liitin. Videolähtö on vaihdettavissa videon, S-videon ja RGB:n välillä. Katso kohdasta *AV1 Out* sivulta 94 miten teet asetuksen.

**3 COMPONENT VIDEO OUT**

Korkealaatuisen videolähön TV:n tai monitorin liittämiseen komponenttivideotuloon.

**4 ANTENNA IN (RF IN)/OUT**

Liitä TV-antenni **ANTENNA IN (RF IN)**-liittimeen. Signaali kulkee **ANTENNA OUT**-liittimeen kautta TV-liitäään.

**5 AC IN – virransyöttö****6 CONTROL IN**

Käytä ohjaamaan tätä tallenninta toisen Pioneer-laitteen, jossa **CONTROL OUT**-pääte ja Pioneer -merkki, kaukosäätimellä. Käytä miniliittintä yhdistämään toisen laitteen **CONTROL OUT**-liitintä tallentimen **CONTROL IN**-liitintään.

**7 DIGITAL AUDIO OUT**

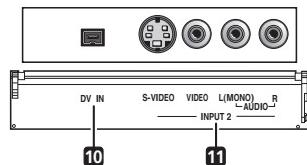
Optisdigitaalinen audioliitin AV-vahvistimen/vastaanottimen, Dolby Digital/DTS/MPEG-dekooderin tai muun laitteen, jossa on optisdigitaalinen tulo, liitäään.

**8 INPUT 3**

Analoginen stereoaudio-, video- ja S-videolähdot, joita voit käyttää videoauhurin tai muun ohjelmalähteiden liittämiseen.

**9 OUTPUT**

Analoginen stereoaudio-, video- ja S-videolähdot, joita voit käyttää TV:n tai AV-vahvistimen/vastaanottimen liitääntäään.

**Etupaneelin liitännät**

Etupaneelin oikealla puolella oleva avattava suojuksisältää lisää liitintöitä.

**10 DV IN (DV-tulo)**

DV-tulo i.LINK -liitintä, soveltuu DV-kameranauhuriin liitääntäään.

**11 Audio/videotulo 2**

Audio/videotulo (analoginen stereoaudio, komposiitti ja S-video video), soveltuu erityisesti videokameranauhureille, pelikonsoleille, kannettavalle audiolle jne.

## Lisäominaisuksia käytettäväksi yhteensopivien TV:iden kanssa

Kun tallennin on kytketty TV:seen, jossa on i/o Link, A, AV Link, T-V Link, EasyLink, MegaLogic, SMARTLINK, Q-Link, DATA LOGIC tai NexTView Link, käyttämällä täysin kytkettyä 21-nastaista SCART-kaapelia (ei mukana) seuraavat toiminnot ovat käytettävissä:

- Suora TV-äännitys
- Kanavien esiasetusten lataus
- NexTView-ajastinohjelmoinnin lataaminen
- TV:n automaattinen virrankatkaisu
- Järjestelmän konfiguraatio

Lisäyksityiskohtia ja yhteensopivuustietoja varten katso myös TV:n mukana tullutta käsikirja.

### Suora TV-äännitys

Suora TV-äännitys antaa sinun äänittää TV-ohjelmaa, jota katselet, ilman että sinun on huolehdittava siitä onko tallennin asetettu samalle kanavalle. Katso kohta *Suora äänitys TV:stä* sivulta 40 saadaksesi lisätietoja tästä ominaisuudesta.

### Kanavien esiasetusten lataaminen

Tämä ominaisuus antaa sinun asettaa tallentimen kanavien esiasetukset yksinkertaisesti käyttämällä jo TV:ssä olevia kanavien esiasetuskirjoja ja esiasetettuja nimiä. Katso kohdista *Pääälle kytkeyminen ja asetukset* sivulta 25 ja *Automaattinen kanava-asetus (Auto Channel Setting)* sivulta 93 lisää tästä ominaisuudesta.

### NexTView-ajastinohjelmoinnin lataaminen

NexTView ajastinohjelmoinnin latauksella voit ohjelmoida ajastinäännityksen suoraan TV:ssä näytetystä sähköisestä ohjelmaoppaasta.

Katso TV:n mukana tulleesta käsikirjasta lisätietoja siitä, miten käytät tättä ominaisuutta. Huomaa että TV:ssä näytetyt **SP** ja **LP** vaihtoehdot vastaavat tallentimen **SP** ja **LP** äänitystiloja.

### TV:n automaattinen virrankatkaisu

Kun soitat levyä tällä tallentimella, TV kytkeytyy automaattisesti päälle ja vaihtaa oikealle videotulolle. Katso TV:n mukana tulleesta käsikirjasta, miten käytät tättä ominaisuutta.

### Järjestelmän konfiguraatio

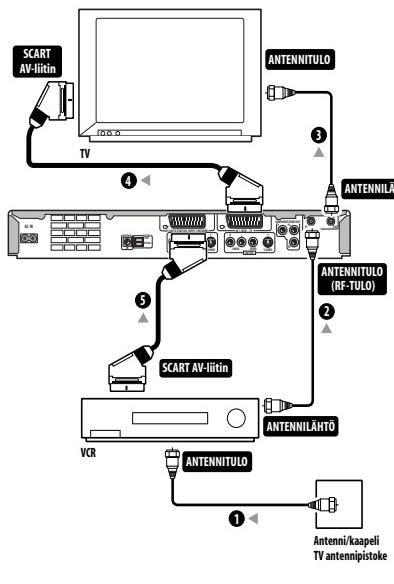
Perusasetukset, mukaan lukien kieli, maa ja TV kuvaruudun koko (muotosuhde), voidaan ladata TV:stä helpottamaan tallentimen käyttöön asettamista.

## Yksinkertaiset liitännät

Alla kuvattu asetus on perusasetus, jolla voit katsoa ja äänittää TV-ohjelmia ja soittaa levyjä. Muun tyypiset liitännät selitetään seuraavilla sivuilla.

### Tärkeää

- Nämä liitännät käyttävät SCART-kaapeleita (ei mukana). Mikäli TV:ssä ( tai VCR:ssä) ei ole SCART-liitäntää, katso seuraavalta sivulta miten tehdään liitännät käyttäen mukana tullutta audio/videokaapelia.
- AV1(RGB)-TV** AV-liittimen lähtö pystyy antamaan tavallista (komposiitti), S-video- tai RGB-video- sekä analogista stereoaudiodia. **AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)** -liitin hyväksyy tavallisen, S-video- ja RGB-videotulon kuin myös analogisen stereoaudion. Katso kohdista **AV1 Out** ja **AV2/L1 In** sivulta 94, miten teet asetuksen.
- Varmista aina, että vastaanotin on kytketty pois päältä ja irrotettu seinäpistokkeesta, ennen kuin teet tai muutat takapaneelin liitintöjä.



### 1 Liitä antenni/kaapeli TV -lähdöstä lähtevä kaapeli VCR:n antennituloon.

- Mikäli et liitä ketjuun videonauhuria, liitä se tallentimen **ANTENNA IN (RF IN)** -liittimeen ja jätä väliin seuraava kohta.

### 2 Käytä RF-antennikaapelia (yksi on mukana) liittämään videonauhurin antennilähtö tallentimen **ANTENNA IN (RF IN)** -liitäntään.

### 3 Käytä toista RF-antennikaapelia liittämään tallentimen **ANTENNA OUT** -lähtö TV:n antennituloon.

### 4 Käytä SCART-kaapelia (ei mukana) liittämään tallentimen **AV1(RGB)-TV** AV -liitin TV:n SCART AV -liittimeen.

### 5 Käytä toista SCART-kaapelia liittämään **AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)** AV -liitin VCR:n SCART AV -liittimeen.

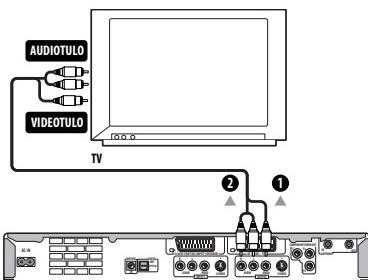
### Vihje

- Tässä tallentimessa on 'läpi'-toiminto, jolla voit äänittää TV-ohjelmaa tallentimen sisäärakennetusta TV-virittimestä samalla, kun katsolet videonauhurissa toistettavaa videoita. (Käyttääksesi tätä ominaisuutta, kun tallennin on valmiustilassa, **Virran säästö (Power Save)** tulee olla asettettu **Pois (Off)** — katso kohta **Virran säästö (Power Save)** sivulta 92).

## Muun tyypisten audio/videolähtöjen käyttö

Mikäli et voi käyttää SCART AV -liittintä TV ja tallentimen liittämiseen, käytössä on tavalliset audio/videolähtö-liittimet kuin myös S-videolähtö.

### Mukana tulleen audio/videokaapelin käyttö

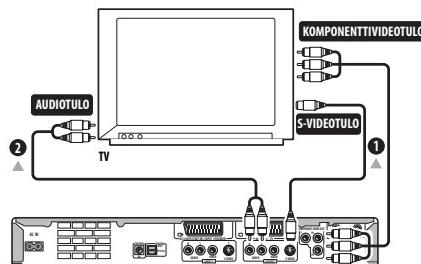


- 1 Liitä VIDEO OUTPUT -liitin TV:n videotuloon.**  
Käytä mukana tulleen audio/videokaapelin keltaista liittintä videoliitintään.

- 2 Liitä AUDIO OUTPUT -liittimet TV:n vastaaviin audiotuloihin.**

Käytä mukana tulleen audio/videokaapelin punaista ja valkoista liitintä audioliiantäään. Varmista, että sovitat yhteen vasemman ja oikean lähdön niiden vastaavien tulojen kanssa oikean stereoäänen saamiseksi.

### S-videolähdön tai komponenttivideolähdön käyttö



- 1 Liitä S-Video- tai komponenttivideolähtö TV:n vastaavaan videotuloon.**

Käytä S-videoliitintä S-videokaapelia (ei mukana) **S-VIDEO OUTPUT** -liittimen liittämiseen TV:n S-videotuloon.

Käytä komponenttivideoliitintä S-videokaapelia (ei mukana) **COMPONENT VIDEO OUT** -liittimen liittämiseen TV:n komponenttivideotuloon.

Katso myös kohdasta *Komponenttivideolähtö (Component Video Out)* sivulta 93 miten asetat komponenttivideolähdön käytettäväksi progressive scan -yhteensopivan TV:n kanssa.

- 2 Liitä AUDIO OUTPUT -liittimet TV:n vastaaviin audiotuloihin.**

Voit käyttää mukana tullutta audio/videokaapelia ja jättää keltaisen videoliittimen liittämättä. Varmista, että sovitat yhteen vasemman ja oikean lähdön niiden vastaavien tulojen kanssa oikean stereoäänen saamiseksi.

## Kaapelilaitteen, satelliittivastaanottimen tai maanpäällisen digitaalivastaanottimen liitäntä

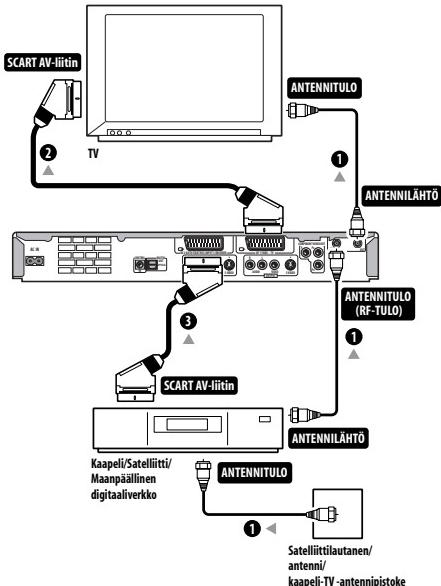
Jos sinulla on kaapeli-, satelliitti- tai maanpäällinen digitaalivastaanotin, jossa on sisäänrakennettu dekoderi liitä se tallentimeen ja TV:seen kuten tällä sivulla on näytetty.<sup>1</sup> Mikäli käytät erillistä dekoderia kaapeli/satelliitti-TV:lle, tee asetukset noudattaen seuraavan sivun ohjeita.

Tämän sivun asetuksia käyttämällä voit:

- Äänitää mitä tahansa kanavaa valitsemalla se kaapelilaitteesta, satelliittivastaanottimestä tai maanpäällisestä digitaalivastaanottimesta.

### Tärkeää

- Älä liitä tallenninta TV:seen videonauhurin, satelliittivastaanottimen tai muun laitteen kautta. Liitä aina kukaan laite suoraan TV:seen tai AV-vahvistimeen/vastaanottimeen.



### Vihje

- Tässä tallentimessa on 'läpi'-toiminto, jolla voit äänittää TV-ohjelmaa tallentimen sisäänrakennetusta TV-virittimestä samalla, kun katsolet videonauhuria toistettavaa videoa. (Käytääksesi tätä ominaisuutta, kun tallennin on valmiustilassa, **Virran säästö (Power Save)** tulee olla asetettu **Pois (Off)** — katso kohta **Virran säästö (Power Save)** sivulta 92).

### 1 Liitä RF-antennikaapelit kuten näytetty.

Tämä antaa sinun katsoa ja äänittää TV-kanavia.

### 2 Käytä SCART-kaapelia (ei mukana) liittämään AV1(RGB)-TV AV -liitin TV:n SCART AV -liittimeen.

Tämä antaa sinun katsoa levyjä.

### 3 Käytä toista SCART-kaapelia liittämään AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER) AV -liitin satelliittivastaanottimen/kaapelilaitteen/maanpäällisen digitaalivastaanottimen SCART AV -liittimeen.

Tämä antaa sinun äänittää sekotettuja TV-kanavia.

### Huomautus

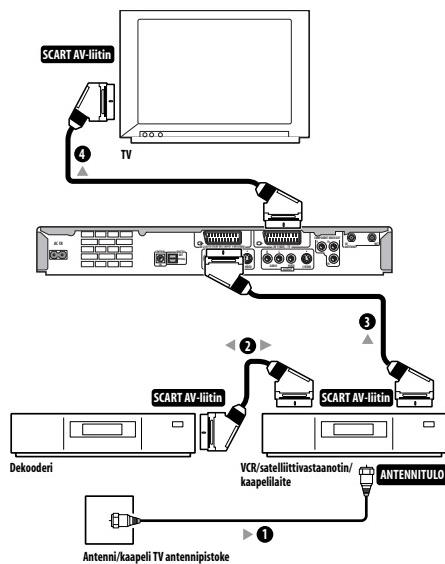
1 Kaavio osoittaa SCART-videoliitännät mutta voit vaihtoehtoisesti käyttää muita audio/videoliitintöitä.

## Erillisen dekooderilaitteen liittäntä (1)

Mikäli sinulla on erillinen, nimenomaisen dekooderilaite satelliitti- tai kaapeli-TV-järjestelmälle, käytä tällä sivulla kuvattua asetusta.

### Tärkeää

- Älä liitä dekooderilaitetta suoraan tallentimeen.
- Dekooderin tiedot (esimerkiksi maksu-TV:tä koskevat) ovat nähtävissä ainoastaan, kun tallennin on pois päältä (valmiustilassa).
- Jotta ajastinänäytös toimii oikein tässä tallentimessa, videonauhurin/satelliittivastaanottimen/kaapelilaitteen tulee olla päällä äänityksen aikana.
- Tätä asetusta käytettäessä ei voi katsoa toista TV-ohjelmaa ja äänittää toista.



**1 Liitä antenni/kaapeli TV -lähdestä lähetvä kaapeli videonauhuriin/satelliittivastaanottimen/kaapelilaitteen antennituloon.**

**2 Käytä SCART-kaapelia (ei mukana) liittämään dekooderi videonauhuriin/satelliittivastaanottimeen/kaapelilaitteeseen.**  
Katso dekooderilaitteen käsikirjasta yksityiskohtaisempia ohjeita.

**3 Käytä SCART-kaapelia liittämään VCR/satelliittivastaanotin/kaapelilaite tallentimen AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER) AV -liittimeen.**

**4 Käytä SCART-kaapelia liittämään AV1(RGB)-TV AV -liitin TV:seen.**

## Erillisen dekoderilaitteen liittäntä (2)

Jos sinulla on ainostaan dekoderi, liitä se tallentimeen ja TV:seen kuten kuten tällä sivulla on näytetty.<sup>1</sup>

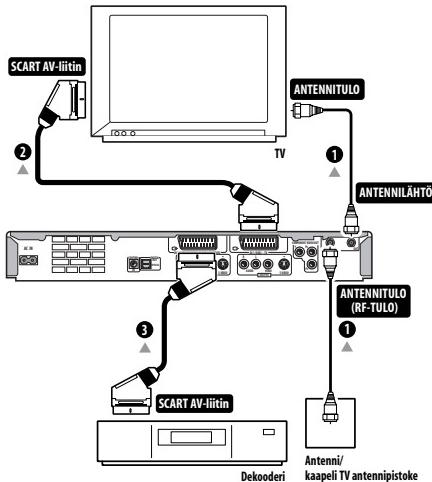
Tämän sivun asetuksia käyttämällä voit:

- Äänittää tallentimen sisäänrakennetun TV-virittimen vastaanottamia sekoitettuja kanavia.



### Tärkeää

- Älä liitä tallenninta videonauhurin, satelliittivastaanottimen tai kaapelilaitteen kautta. Liitä aina kukaan laite suoraan TV:seen tai AV-vahvistimeen/vastaanottimeen.



### 1 Liitä RF-antennikaapelit kuten näytetty.

Tämä antaa sinun katsoa ja äänittää TV-kanavia.

### 2 Käytä SCART-kaapelia (ei mukana) liittämään AV1(RGB)-TV AV -liitin TV:n SCART AV -liittimeen.

Tämä antaa sinun katsoa levyjä.

### 3 Käytä toista SCART-kaapelia liittämään AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER) AV -liitin dekoderilaitteen SCART AV -liittimeen.

Tämä antaa sinun äänittää sekoitettuja TV-kanavia.

### Huomautus

1 Käyttääksesi tästä asetusta sinun on tehtävä seuraavat alustavien asetusten valikon asetukset:

- Aseta **AV2/L1 In** asetus **Dekooderi (Decoder)** alustavien asetusten valikosta (katso kohta **AV2/L1 In** sivulta 94).
- Aseta **Manuaaliset kanava-asetukset (Manual CH Setting)** näytössä **Dekooderi (Decoder)** asetus sekoitetulle kanaville **Päällä (On)** (katso kohta **Manuaaliset kanava-asetukset (Manual CH Setting)** sivulta 93).

## Liitää AV-vahvistimeen/vastaanottimeen

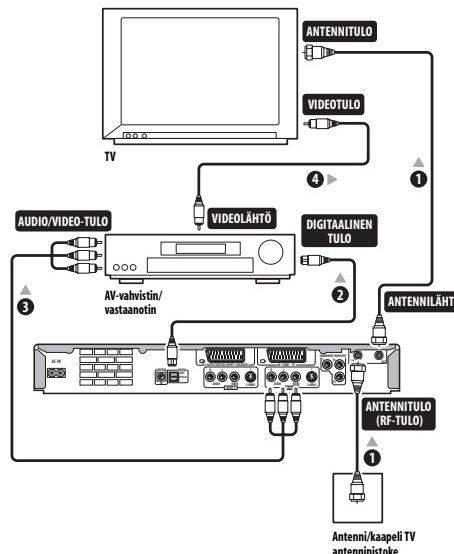
Nauttiaksesi monikanavaisesta surround-äänestä sinun on liittettävä soitin AV-vahvistimeen/vastaanottimeen digitaalisella lähdöllä.

Digitaalisen liitännän lisäksi suosittelemme tekemään liitännän käyttäen analogista stereoliitintää yhteen sopivuuteen kaikkien levyjen ja ohjelmalaheteiden kanssa.

Luultavasti haluat myös liittää videolähdön AV-vahvistimeesi/vastaanottimeesi. Käytä normaali videolähtöä (kuten näytetty) tai S-videolähtöä.

### Tärkeää

- Kaiuttimista voi tulla kohinaa, mikäli tallenninta ei ole asetettu toimimaan oikein yhdessä AV-vahvistimen/vastaanottimen kanssa oikein (katso *Audiolähtöasetukset (Audio Out)* sivulta 95).



### 1 Liitä RF-antennikaapelit kuten näytetty.

Tämä antaa sinun katsoa ja äänittää TV-kanavia.

### 2 Liitä yksi tallentimen DIGITAL OUT OPTICAL -liitin AV-vahvistimen/vastaanottimen optisdigitaaliseen tuloon.

Tämän ansiosta voit kuunnella monikanava surround-ääntää.

### 3 Liitä tallentimen analogiset AUDIO OUTPUT- ja VIDEO OUTPUT -liittimet AV-vahvistimen/vastaanottimen analogisiin audio- ja videotuloihin.

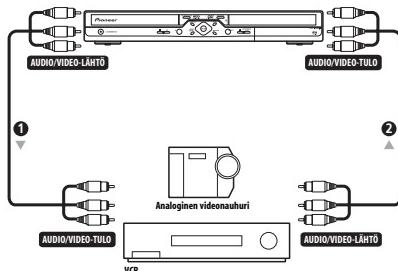
### 4 Liitä AV-vahvistimen/vastaanottimen videolähtö TV:n videotuloon.

### Tärkeää

- Älä liitä tallenninta TV:seen VCR:n kautta A/V-kaapelia käyttämällä. Liitä se aina suoraan TV:seen.

## Muiden AV-lähteiden liitännät

### Videonauhurin tai analogisen videokameranauhurin liitäntä.



### 1 Liitä videonauhurin tai videokameranauhurin audio- ja videotuloparit tallentimen lähtöpareihin.

Tämä antaa sinun äänittää nauhoja videonauhurista tai videokameranauhurista.

- Voit käyttää videoliittäntää tavallista video- tai S-videokaapelia.
- Vaihtoehtoisesti voit käyttää **AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)** SCART-liitännää audio-/videotuloihin ja lähtöihin vain yhdellä SCART-kaapelilla.

### 2 Liitä videonauhurin tai videokameranauhurin audio- ja videolähtöparit tallentimen tulopareihin.

Tämä antaa sinun äänittää nauhoja videonauhurista tai videokameranauhurista.

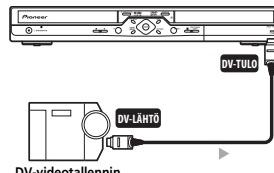
- Voit käyttää videoliittäntää tavallista video- tai S-videokaapelia.
- Ettupaneelin liitännät ovat käteväät videokameranauhuriliiätäntä.

## DV-kameranauhurin liitäntä

Käyttämällä etupaneelin **DV IN**-liitintä on mahdollista liittää DV-kameranauhuri tai videodekki, tai DVD-R/RW-tallennin ja digitaalisesti siirtää DV-nauhoja tai DVD-R/RW-levyjä DVD-R/RW:lle.

### Tärkeää

- Tämä liitin on ainoastaan DV-laitteen liitintään. Se ei ole yhteensopiva digitaalisten satelliittivirittimien tai D-VHS-videodekkien kanssa.



### 1 Käytä DV-kaapelia (ei mukana) liittämään DV-videokameranauhurin/dekin DV-tulo/lähtö-liitin tallentimen etupaneelin DV IN -liittimeen.

## Verkkoon kytkeminen

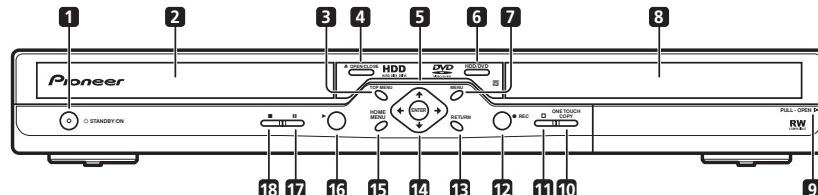
Kun olet tarkistanut kytkenät, liitä tallennin sähköverkkoon.

### 1 Käytä mukana tulevaa verkkokohtoa kytkemään tallennin virransyöttöön.

## Luku 3

# Ohjaimet ja näytöt

## Etupaneeli

**1 ⌂ STANDBY/ON**

Paina kytkeäksesi soittimen päälle tai valmiustilaan.

**2 Levypesä****3 DISC NAVIGATOR/TOP MENU**

Paina näyttääksesi levynavigaattorin kuvaruutunäytön, tai päävalikon, jos DVD-videolevy on ladattu.

**4 ▲ OPEN/CLOSE**

Paina avataksesi/sulkeaksesi levypesän.

**5 HDD/DVD-osoitinvalo**

Palaa sinisenä, kun HDD on valittu, oranssina, kun DVD on valittu.

**6 HDD/DVD**

Paina äänitystä ja toistoa kiintolevyaseman (HDD) ja DVD:n välillä vaihtamiseksi.

**7 MENU**

Paina näyttääksesi DVD-Videolevyvalikon näytöllä.

**8 Etupaneelin näyttö ja kaukosäätimen infrapuna tunnistin**

Katso kohdasta Näyttö sivulta 24 lisätietoja.

**9 Etupaneelin tulot** (sivu 12)

Avaa suojuus osoitettusta kohdasta päästääksesi etupaneelin tuloliittimiin (audio, video ja DV). Erityisen käytännöllinen videokameranauhuri tai muun kannettavan laitteen liittämään.

**10 ONE TOUCH COPY** (sivu 63)

Paina aloittaaksesi nyt soivan nimikkeen yhden kosketuksen kopioinnin DVD:lle tai HDD:lle. Katso myös kohta *Huomautus kopioinnista*: sivulta 7.

**11 □**

Paina äänityksen lopettamiseksi.

**12 ● REC**

Paina äänityksen aloittamiseksi. Paina toistuvasti äänitysajan asettamiseksi 30 minuutin jaksoissa.

**13 RETURN**

Paina palataksesi yhden tason kuvaruutunäytössä tai näytössä.

**14 ↑/↓/←/→ ja ENTER**

Käytä navigoidaksesi kaikissa kuvaruutunäytöissä. Paina ENTER-painiketta valitaksesi nyt korostetun vaihtoehdon.

Pysäytystilassa ↑/↓-painikkeita voi käyttää myös TV-kanavan vaihtamiseen.

**15 HOME MENU** (sivu 34)

Paina näyttääksesi kotivalikon, josta voit navigoida tallentimen kaikissa toiminnoissa.

**16 ►**

Paina aloittaaksesi toiston tai palataksesi toistoon.

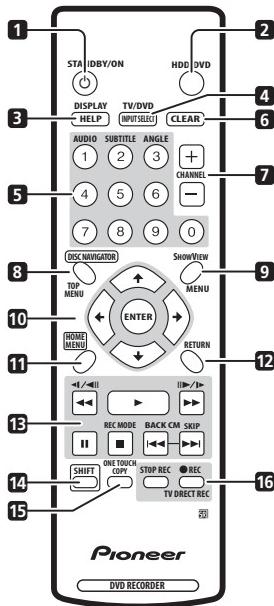
**17 ■**

Paina keskeyttääksesi toiston tai palataksesi toistoon.

**18 □**

Paina keskeyttääksesi toiston.

## Kaukosäädin



### 1 ⌂ STANDBY/ON

Paina kytkeäksesi soittimen päälle tai valmiustilaan.

### 2 HDD/DVD

(sivu 27)  
Paina valitaksesi kiintolevyn (HDD) tai DVD:n äänitystä tai toistoa varten.

### 3 HELP

Paina nykyisen GUI-näytön ohjeen näyttämiseksi.

### DISPLAY (SHIFT + HELP)

(sivu 34)  
Näyttää/vaihtaa kuvaruutunäytön tietoja.

### 4 INPUT SELECT

(sivu 48)  
Paina vaihtaaksesi äänityksessä käytettävää tuloa.

### TV/DVD (SHIFT + INPUT SELECT)

(sivu 30)  
Paina vaihtaaksesi 'TV tilan', jossa kuva ja ääni tulee TV:n virittimestä, ja DVD-tilan, jossa kuva ja ääni tulee tallentimen virittimestä (tai ulkoisesta tulosta), välillä.

### 5 Numeropainikkeet

Käytä numeropainikkeita kappaaleen/luvun/nimikkeen valintaan, kanavan valintaan jne. Samoja painikkeita voidaan käyttää myös nimikkeiden, levyjen jne. syöttämiseen.

### AUDIO (SHIFT + 1)

(sivu 29, 61)  
Vaihtaa audiokielten tai kanavan. (Kun äänitys päätyy, paina vaihtaaksesi virittimen audion.)

### SUBTITLE (SHIFT + 2)

(sivu 60)  
Näyttää/vaihtaa monikielisillä DVD-videolevyillä olevan tekstityksen.

### ANGLE (SHIFT + 3)

(sivu 62)  
Vaihtaa kamerakulmaa kamerakulmakohtausten aikana.

### 6 CLEAR

Käytä syötetyn tiedon poistamiseen ja alusta aloittamiseen.

### 7 CHANNEL +/-

(sivu 29)  
Paina vaihtaaksesi sisäänrakennetun TV-virittimen kanavaa.

### 8 DISC NAVIGATOR (sivu 54, 73) / TOP MENU

(sivu 32)

Paina näyttääksesi levynavigaattoriin kuvaruutunäytön, tai päävalikon, jos DVD-videolevy on ladattu.

### 9 ShowView (SHIFT + MENU) (sivu 43) / MENU

(sivu 32)

Paina näyttääksesi ShowView-toimintoa käyttävän ajastinohjelman, tai levyvalikon, jos DVD-Videolevy on ladattu.

### 10 ↑ / ↓ / ← / → ja ENTER

Käytä navigoidaksesi kaikissa kuvaruutunäytöissä. Paina ENTER-painiketta valitaksesi nyt korostetun vaihtoehdon.

### 11 HOME MENU

(sivu 34)  
Paina näyttääksesi kotivalikon, josta voit navigoida tallentimen kaikissa toimintoissa.

### 12 RETURN

(sivu 98)  
Paina palataksesi yhden tason kuvaruutunäytössä tai näytössä. Käytetään myös kaukosäätimen tilan asettamiseen.

### 13 Toisto-ohjaimet

(sivu 56)

Paina aloittaaksesi pikahaun eteen- tai taaksepäin.  
Paina toistuvaksesi vaihtaaksesi nopeutta.

▶

Paina aloittaaksesi toiston.

||

Paina keskeyttääksesi toiston tai äänityksen.

■

Paina keskeyttääksesi toiston.

**REC MODE (SHIFT + ■)** (sivu 39)

Paina toistuvasti vaihtaaksesi äänitystilaan (kuvan laatua).

/

Paina siirtyäksesi edelliseen/seuraavaan nimikkeeseen/lukuun/kappaleeseen/kansioon tai näyttääksesi edellisen ja seuraavan valikkosivun.

**CM BACK (SHIFT + ) (mainoksiin paluu)**

Paina toistuvasti siirtyäksesi toistuvasti taaksepäin soivassa audiossa tai videoissa.

**CM SKIP (SHIFT + ) (mainosten ohitus)**

Paina toistuvasti siirtyäksesi toistuvasti eteenpäin soivassa audiossa tai videoissa.

/ / /

Pidä painettuna tauon aikana aloittaaksesi hidastetun toiston. Paina toistuvaksesi vaihtaaksesi toistonopeutta.

Kun pysähdyksissä, paina edetäksesi yhden kuvan jompaankumpaan suuntaan.

**14 SHIFT**

Pidä painettuna **SHIFT**-painiketta päästäksesi kaukosäätimen vihreällä merkityihin toimintoihin. Pidä esimeriksi painettuna **SHIFT**-painiketta ja paina samalla **■**-painiketta päästäksesi **REC MODE**-tilaan.

**15 ONE TOUCH COPY** (sivu 63)

Paina aloittaaksesi nyt soivan nimikkeen yhden kosketuksen kopioinniin DVD:lle tai HDD:lle.

**16 Äänitysohjaimet** (sivu 28) **STOP REC**

Paina äänityksen päättämiseksi.

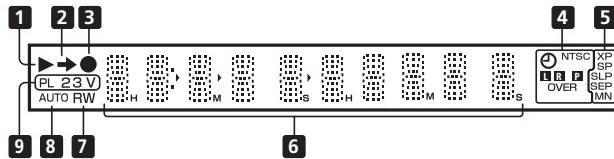
 **REC**

Paina äänityksen aloittamiseksi. Paina toistuvasti asettaaksesi äänitysajan 30 minuutin jaksoissa.

**TV DIRECT REC (SHIFT + ● REC)** (sivu 40)

Paina aloittaaksesi äänityksen miltä tahansa kanavalta, jolle TV on asetettu.

## Näyttö



### 1 ►

Sytytto toiston aikana, vilkkuu, kun toisto keskeytetään.

### 2 →

Sytytto kopioitaessa.

### 3 ●

Sytytto äänityksen aikana, vilkkuu, kun äänitys keskeytetään.

### 4 ⊕ (sivu 41)

Sytytto, kun ajastinääntöys on asetettu. (Osoitinvalo vilkkuu, mikäli ajastin on asetettu DVD:lle, mutta äänitettävää levyä ei ole ladattu tai kun ajastin on asetettu HDD:lle mutta HDD ei ole äänitettävä.)

### NTSC

Sytytto, kun soitetaan NTSC-formaatin videota.

### L R (sivu 94)

Osoittaa, mitä kaksikielisen lähetysten kanavia äänitetään.

### P (sivu 93)

Sytytto, kun komponenttivideolähdön asetus on progressive scan.

### OVER (yli)(sivu 95)

Sytytto kun analogisen audiotulon taso on liian korkea.

### 5 Äänityksen laadun osoitinvalot (sivu 38)

#### XP

Sytytto, kun äänitystila on asetettu asentoon **XP** (paras laatu).

#### SP

Sytytto, kun äänitystila on asetettu asentoon **SP** (normaali laatu).

#### LP / SLP

Sytytto, kun äänitystila on asetettu asentoon **LP** (hidas toisto) tai **SLP** (erikoishidas toisto).

#### EP / SEP

Sytytto, kun äänitystila on asetettu asentoon **EP** (pidennetty toisto) tai **SEP** (erikoispidennetty toisto).

#### MN

Sytytto, kun äänitystila on asetettu asentoon **MN** (manuaalinen äänityksen taso).

### 6 Merkinäytö

#### 7 R / RW

Osoittaa ladatun äänitettävän DVD:n tyyppin: DVD-R tai DVD-RW.

#### 8 AUTO (automaattinen)

Sytytto, kun automaattinen äänityksen aloitus on asetettu ja automaattisesti alkavan äänityksen aikana.

#### 9 PL (sivu 73)

Sytytto, kun VR-tilan levy on ladattu ja tallennin on soittolistatilassa.

#### 2 3 (sivu 98)

Osoittaa kaukosäätimen tilan (mikäli näyttö on tyhjä, kaukosäätimen tila on 1).

#### V

Sytytto, kun päättämätön Videotilan levy ladataan.

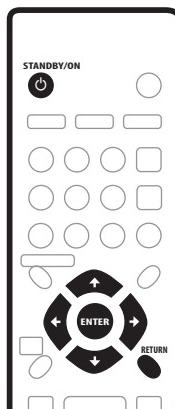
## Luku 4

# Soittimen käyttöönotto

## Pääälle kytkeminen ja asetukset

Kun kytket tallentimen pääälle ensimmäistä kertaa, voit tehdä useita perusasetuksia käyttämällä asetusnavigaattorin ominaisuuksia. Tämä vie sinut kellon, sisäisen TV-virittimen ja video- ja audiolähtöjen asettamisen läpi.

Mikäli käytät tallenninta ensimmäistä kertaa, suosittelemme voimakkaasti, että käytät asetusnavigaattoria, ennen kuin aloitat tallentimen käytön.



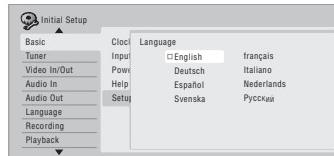
**1 Kytke TV pääälle ja aseta videotulo tälle tallentimelle.**

**2 Paina ⓧ STANDBY/ON-painiketta kaukosäätimestä tai etupaneelista kytkeäksesi laitteeseen pääle.**

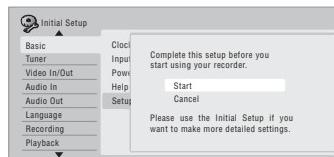
Kun käynnistät tallentimen ensimmäistä kertaa, TV:n tulisi näyttää aloitusnavigaattorin kuvaruutunäyttö. (Jos asetusnavigaattori ei tule näkyviin, pääset siihen myös alustavien asetusten valikosta; katso sivulta 92).

- Mikäli tallennin on liitetty yhteensopivaan TV:seen käyttämällä täysin yhdistettyä 21-nastaista SCART-kaapelia, tallennin näyttää muutaman sekunnin ladatakseen maa-, TV:n kuvaruudun koko- ja kielitiedot. (Katso TV:n mukana tulleesta käsikirjasta lisätiedot yhteensopivudesta.)

**3 Käytä ↑/↓ -painikkeita valitaksesi kielen ja paina sitten ENTER-painiketta.**

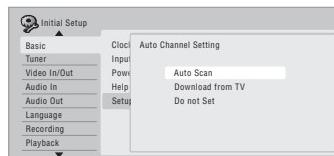


**4 Paina ENTER-painiketta aloittaaksesi asetusten teon asetusnavigaattoria käyttäen.**



- Mikäli et halua käyttää asetusnavigaattoria, paina ↓-painiketta valitaksesi **Peruta (Cancel)** ja paina sitten **ENTER**-painiketta asetusnavigaattorista poistumiseksi.

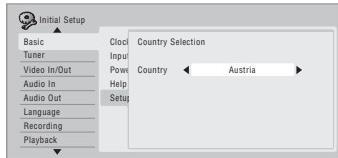
**5 Valitse automaattinen kanava-asetus ('Auto Scan' tai 'Download from TV'), tai 'Do not set' ja paina sitten ENTER-painiketta.**



- Valitse **Do not set**, mikäli haluat ohittaa kanavien asettamisen (esimerkiksi, koska ne eivät ole jo asetettu).
- Voit käyttää **Lataa TV:stä (Download from TV)** -ominaisuutta, vain jos liität tallentimen TV:hen käyttämällä täysin yhdistettyä 21-nastaista SCART-kaapelia, joka on liitetty **AV1(RGB)-TV**-liittimeen, ja jos TV tukee toimintoa (katso lisätietoja TV:n ohjekirjasta).

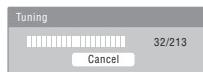
## Soittimen käyttöönotto

- Käytä **←/→**-painikkeita valitsemaan maasi ja paina sitten **ENTER**-painiketta.



### • Kanavien automaattinen virittäminen

**Automaattinen haku (Auto Scan)** -vaihtoehto hakee ja asettaa kanavien esiasetukset automaatisesti.

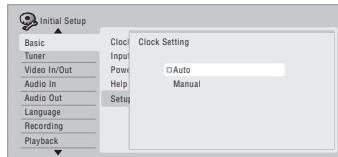


### • Kanavien lataus TV:stä

Käytä **Lataa TV:stä (Download from TV)** -vaihtoehtoa ladataksesi kaikki kanavat, joille TV on viritetty.



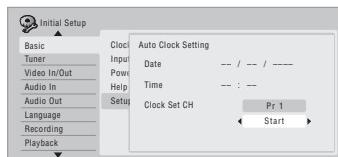
### 6 Valitse 'Auto' ajan asettamiseen automaattisesti tai 'Manual' asettaaksesi kellon käsin ja paina sitten ENTER-painiketta.



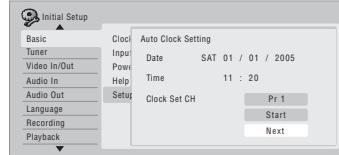
### • Automaattinen kellon asetus

Jotkin TV-kanavat lähettilävät aikasignaalia yhdessä ohjelman kanssa. Tallennin voi käyttää näitä signaaleja kellon automaattiseen asettamiseen.

Aseta 'Clock Set CH' (Kellon asetuskanava) sille esiasetetulle kanavannumerolle, joka lähettilävä aikasignaali, ja liikuta sitten kohdistinta alas kohtaan 'Start' ja paina sitten **ENTER**-painiketta.



Tallentimelta menee hetki ajan asettamiseen. Kun näet että aika on asetettu, paina **Seuraava (Next)** siirryksesi eteenpäin.



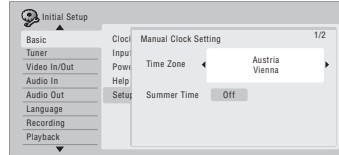
Jos aikaa ei voi asettaa automaattisesti paina **RETURN** -painiketta palatakseen edelliseen kuvaruutunäytöön ja valitse **Manuaalinen (Manual)**.

### • Manuaalinen kellon asetus

Mikäli alueellasi ei ole aikasignaalilähetystä, voit asettaa kellon manuaalisesti.

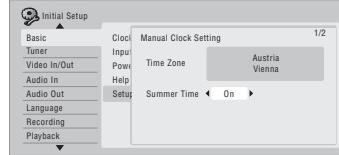
### Käytä **←/→**-painikkeita aikavyöhykkeen asettamiseen.

Voit asettaa tämän valitsemalla kaupungin tai ajan suhteessa GMT:hen.

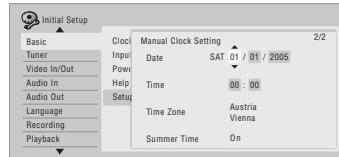


Paina **↓**-painiketta ja käytä sitten **←/→**-painikkeita valitaksesi 'On' tai 'Off' kesäaikaan varten ja paina sitten **ENTER**-painiketta.

Valitse **Päällä (On)**, jos paraikaa käytetään kesäaikaa.



Aseta päiväys (päivä/kuukausi/vuosi) ja aika ja paina sitten **ENTER**-painiketta tehdäksesi kaikki asetukset.



Käytä **↑/↓**-painikkeita muuttaaksesi korostetun kentän arvoja.

Käytä **↔/→**-painikkeita siirryäksesi kentästä toiseen.

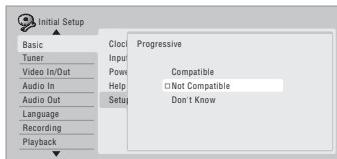
- Voit palata edelliseen näytöön milloin tahansa asetusnavigaattorista painamalla **RETURN**-painiketta.

## 7 Valitse TV-kuvaruudun tyyppi, 'Wide (16:9)' tai 'Standard (4:3)'.



Käytä **↑/↓**-painikkeita valintaan ja paina sitten **ENTER**-painiketta.

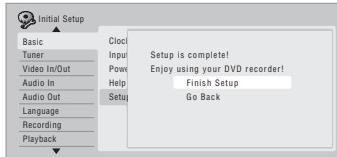
## 8 Onko TV progressive scan video -yhteensopiva?



Käytä **↑/↓**-painikkeita valitaksesi **Yhteensopiva (Compatible)**, **Yhteensopimaton (Not Compatible)**, tai **En tiedä (Don't Know)** ja paina sitten **ENTER**-painiketta.

- Huomaa, että progressive scan videon lähee ainoastaan **AV1(RGB)-TV**-liittimestä ja komponenttivideolähdöistä.

## 9 Paina ENTER-painiketta poistuaksesi asetusnavigaattorista tai valitse 'Go Back', jos haluat palata ja aloittaa alusta uudestaan.



Asetusnavigaattorilla tehtävät perusasetukset ovat valmiita.

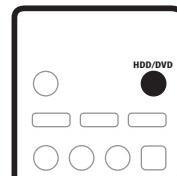
## Muita asetuksia, joita voit tehdä

Kun olet tehnyt asetuksesi asetusnavigaattorilla, olet valmis käyttämään DVD-tallennintasi. On mahdollista kuitenkin tehdä pari lisäasetusta riippuen siitä miten tallennin on liitetty maanpäällisiin TV-kanaviin.

- Manuaalinen kanava-asetus – Tämä asetus antaa sinun ohittaa kanavat, joissa ei ole asemia ja virittää asemat käsin. Katso kohta *Manuaiset kanava-asetukset (Manual CH Setting)* sivulta 93.
- Jos sinun on jostain syystä keskeytettävä asetustoimenpide, ennen kuin se on valmis, sinulta kysytään seuraavan kerran, kun kytket laitteen päälle, haluatko aloittaa asetusten teon uudelleen vai jätätkö sen myöhempään ajankohtaan.

## Kiintolevyn tai DVD:n valinta toistoa ja äänitystää varten

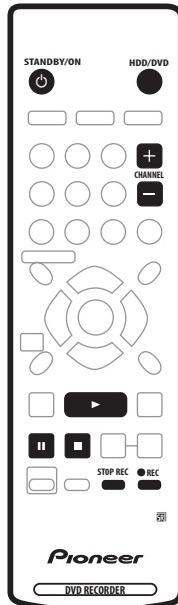
**HDD/DVD**-painike (kaukosäädin ja etupaneeli) käytetään valitsemaan kiintolevyn (HDD) ja DVD:n toiston ja äänityksen välillä. Osoitinvalo etupaneelin näytössä osoittaa kumpi on nyt valittu.



## Ensimmäisen äänityksen teko

Tämä pikaopas näyttää sinulle miten tehdään TV-ohjelman perusäännitys joko kiintolevylle (HDD) tai äänitteitävälle DVD:lle.

Äänitystä käsitellään huomattavasti laajemmin luvussa 5 (Äänitys).



### 1 Mikäli ne eivät ole jo päällä, kytke TV ja tallennin päälle.

Paina STANDBY/ON-painiketta kytkeäksesi päälle.

- Varmista että TV:n videotulo on asetettu tallentimelle.

### 2 Käytä HDD/DVD-painiketta valitsemaan HDD tai DVD äänitteitäväksi kohteksi.

Mikäli valitset äänityksen HDD:lle, siirry nyt kohtaan 5.

### 3 Paina OPEN/CLOSE-painiketta (vain etupaneeli) avataksesi levypesän.

### 4 Lataa tyhjä DVD-R- tai DVD-RW-levy etiketti puoli ylöspäin ja käytä levyohjaimia kohdistamaan levy.

- Kun lataat uuden tyhjän DVD-RW-levyn, tallennin käyttää hetken sen alustamiseen äänitystä varten.
- Tyhjät DVD-R-levyt ovat valmiita videotilan äänitykseen suoraan laatikosta otettuna.

### 5 Käytä CHANNEL +/- -painikkeita valitsemaan äänitteitävä TV-kanava.

- Kanavien esiasetusnumerot ovat 1–99.
- Mikäli tallennin on liitetty TV:seen SCART-kaapelilla käytämällä ja TV tukee suoraa äänitystä, voit käyttää sitä aloittamaan minkä tahansa katselemasi TV-kanavan äänityksen. Katso kohdasta *Suora äänitys TV:stä* sivulta 40 yksityiskohtaiset ohjeet.

### 6 Paina REC-painiketta aloittaaksesi äänityksen.

- Oletusasetuksena äänitys on SP-tilassa (normaalitöistö), mikä antaa sinulle noin kaksi tuntia äänitysaikaa tyhjällä DVD-levyllä. Eri äänitystilat ja niiden suositellut käytöt käsitellään yksityiskohtaisemmin luvussa Äänitys.
- Voit keskeyttää äänityksen painamalla -painiketta. Paina tai -painiketta uudelleen aloittaaksesi äänityksen uudelleen.

### 7 Kun haluat lopettaa äänityksen paina

STOP REC.

## Äänityksen toisto

TV-ohjelman, jonka juuri äänitit, tulisi olla HDD:llä tai DVD-levyllä yksittäisenä nimikkeenä, jossa on yksi tai useampi luku.

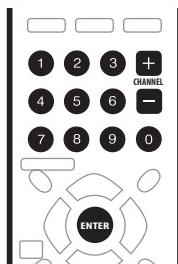
### • Paina -painiketta aloittaaksesi toiston.

Mikäli haluat lopettaa toiston ennen äänityksen loppua, paina -painiketta.

## Sisäänrakennetun TV-virittimen käyttö

### TV-kanavien vaihtaminen

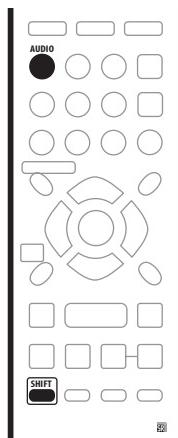
TV-kanavan valitsemiseen on kolme tapaa. Huomaa, ettei voi vaihtaa TV-kanavaa toiston, äänityksen tai valmiustilassa äänityksen aikana.



- Kaukosäätimen **CHANNEL +/-**-painikkeet
- Kaukosäätimen **numeropainikkeet** – Esimerkiksi valitaksesi kanavan 4, paina **4** ja sitten **ENTER**-painiketta, kanavalle 34 paina **3, 4, ENTER**-painiketta.<sup>1</sup>

### Audiokanavien vaihtaminen

Voit vaihtaa lähetystä tai ulkoisen tulosignaalin audiokanavaa.



- Paina AUDIO (SHIFT + 1)-painiketta vaihtaaksesi audiota.**

Nykyinen audiokanava näkyy kuvaruudulla.

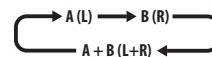
- Jos NICAM audioasetus (katso *Nicam-valinta (Nicam Select)* sivulta 94) on asetettu asentoon **NICAM** ja katsot NICAM-lähetystä, voit valita **NICAM-** ja **Normaali** (ei-NICAM) audion välillä.



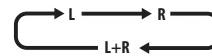
- Jos NICAM-lähetys on kaksikielinen, voit myös valita kielen.



- Voit valita myös kaksikielisen ei-NICAM-lähetysten kielen.



- Kun katsoit äänitystä, joka on tehty ulkoisesta tulosta ja **Kaksikielinen (Bilingual)** äänitys on valittu (katso *Ulkoinen audio (External audio)* sivulta 94) voit vaihtaa audiokanavan vasemman (**L**), oikean (**R**) tai molempien (**L+R**) välillä.



### Vihje

- Kun äänitetään HDD:lle, ja HDD-ääniäntäytäjä on joko videotila pääillä, DVD:lle videotilassa tai käytetään **LPCM**-asetusta, vain yksi kanava kaksikielisestä lähetystä äänitetään. Tässä tapauksessa päättää ennen äänitystä minkä kielen haluat äänittää asettamalla Kaksikielinen äänitysasetus (katso kohta *Kaksikielinen äänitys (Bilingual Recording)* sivulta 94).

### Huomautus

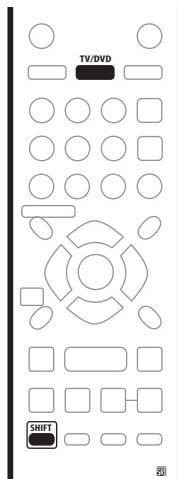
1. Kanavien esiasetusnumerot ovat 1–99.

**TV:n ja DVD:n välillä vaihtaminen**

Mikäli tallennin on pysäytetty tai äänittämässä, voit valita katsotko TV:stä audiota/videota sisäänrakennetusta TV-virittimestä (tai ulkoisesta tulosta) ('DVD-tila') tai katsoa kanavaa, jolle TV on paraaasetettu ('TV-tila').

Toiston aikana, ja kun valikko näytetään kuvaruudussa, ääni ja video kulkee aina TV:n kautta eikä siihen vaikuta **TV/DVD (SHIFT + INPUT SELECT)**-tilan asetus.

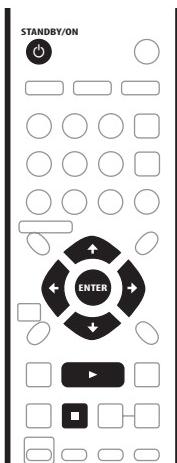
Huomaa, että tallentimen tulee olla liitetty TV:hen SCART-kaapellilla, jotta voit käyttää tästä ominaisuutta.



- Paina **TV/DVD (SHIFT + INPUT SELECT)**-painiketta vaihtaaksesi TV-tilan ja DVD-tilan välillä.

## Perustoisto

Tämä jakso näyttää sinulle miten käytät tallenninta levyjen toistoon (DVD, CD jne.) ja videon toistoon HDD:ltä. Lisää toisto-ominaisuuksia, kuten uudelleen toisto ja ohjelmatoisto, käsitellään kohdassa *Toisto* sivulta 53.



### Tärkeää

- Tässä ohjekirjassa termi 'DVD' tarkoittaa vain DVD-Videolevyjen ja DVD-R/RW:n toistoa. Mikäli toiminto on erityisesti tiettylle DVD-levylle, se mainitaan erikseen.
- Jotkin DVD-Videolevyt eivät salli tiettyjen toisto-ohjaimien toimintaa tiettyissä kohdissa levyä. Tämä ei ole toimintahäiriö.

### 1 Paina STANDBY/ON-painiketta kytkeäksesi päälle.

Laita myös TV päälle ja varmista, että se on laitettu oikealle videotulolle.

### 2 Paina HDD/DVD-painiketta valitaksesi HDD:n tai DVD:n toistoa varten.

Mikäli toistat videotta HDD:ltä, siirry nyt kohtaan **5**.

### 3 Paina OPEN/CLOSE-painiketta (vain etupaneeli) avataksesi levypesän.

#### 4 Lataa levy.

Lataa levy etikettipuoli ylöspäin käytäen levypesän ohjaimia oikaistaksesi levy (mikäli lataat kaksipuolisen DVD-Videolevyn, laita se puoli alas päin, jonka haluat soittaa).

- Jos haluat soittaa DTS audio-CD:tä, lue ensin huomautus sivulta 33.

### 5 Paina -painiketta aloittaaksesi toiston.

- Mikäli soität DVD-Video- tai Video CD -levyjä, näyttöön voi ilmestyä levyvalikko, kun aloitat toiston. Käytä /// -painikkeita ja **ENTER**-painiketta navigoidaksesi DVD-levyvalikkossa ja numeropainikkeita ja **ENTER**-painiketta Video CD-valikkossa.
- Kun toistat videotta HDD:ltä, toisto pysähyy automaattisesti, kun saavutetaan kappaleen loppu.
- Katso seuraavia jaksoja saadaksesi lisätietoja tiettytypisten levyjen toistosta.

### 6 Keskeyttääksesi toiston, paina -painiketta.

### 7 Kun olet lopettanut tallentimen käytön, ota levy pois ja kytke tallennin jälleen valmiustilaan.

- Avataksesi/sulkeaksesi levypesän, paina **OPEN/CLOSE**-painiketta (etupaneeli). Poista levy, ennen kuin laitat tallentimen valmiustilaan.
- Paina STANDBY/ON-painiketta kytkeäksesi tallentimen valmiustilaan.

**DVD-levyjen toisto**

Alla oleva taulukko näyttää perustoisto-ohjaimet DVD-Videolle ja äänitettävälle DVD-levyille.



Paina aloittaaksesi toiston.  
Jos näytöllä näky **RESUME**, toisto alkaa kohdasta, johon viimeksi pysähdyttiin.



Paina keskeyttääksesi toiston.  
Voit aloittaa toiston uudestaan samasta kohdasta painamalla ►-painiketta. (Paina ■-painiketta uudelleen peruttaaksesi uudelleen aloitus -toiminnon.)



Keskeyttää toiston tai aloittaa uudelleen keskeytetyn toiston.



Paina aloittaaksesi pikahaun. Paina toistuvaksesi nostaaaksesi hakunopeutta.



Paina siirtyäksesi edelliseen/seuraavaan lukuun/nimikkeeseen.



**Paitsi VR-tila:** Toiston aikana syötä kappaleen numero ja paina sitten **ENTER**-painiketta siirtyäksesi suoraan siihen lukuun paraikaa soivassa nimikkeessä. Joillain levyillä voit myös käyttää numeropainikkeita valitaksesi levyvalikon numeroituja kohtia.



**Vain VR-tila:** Toiston aikana syötä nimikkeen numero ja paina sitten **ENTER**-painiketta.

**Kaikki:** Paina **CLEAR**-painiketta numerosyötön tyhjentämiseksi ja aloita alusta.



(Mainosten takaisinkelaus/ohitus)  
Jokainen painallus kelaa takaisin/ohittaa enintään 10 minuuttia eteenpäin tai kolme minuuttia taaksepäin.



Pidä painettuna tauon aikana aloittaaksesi hidastetun toiston. Paina toistuvaksesi vaihtaaksesi toistonopeutta.

Kun pysähdyksissä, paina edetäksesi yhden kuvan jompakaumpaan suuntaan.



Paina näyttääksesi DVD-Videolevyvalikon.



Käytä kohdistinpainikkeita navigoidaksesi DVD-Videolevyvalikoissa, paina **ENTER**-painiketta valitaksesi kohtia.



Paina palataksesi DVD-videolevyvalikon edelliselle tasolle.

**Toisto HDD:Itä**

Alla oleva taulukko osoittaa perustoisto-ohjaimet, kun soitetaan kiintolevyille (HDD) äänitettävä videoa.



Paina aloittaaksesi toiston.  
Jos näytöllä näky **RESUME**, toisto alkaa kohdasta, johon viimeksi pysähdyttiin. Toisto pysähtyy automaattisesti, kun saavutetaan kappaleen loppu.



Paina keskeyttääksesi toiston.  
Voit aloittaa toiston uudestaan samasta kohdasta painamalla ►-painiketta. (Paina ■-painiketta uudelleen peruttaaksesi uudelleen aloitus -toiminnon.)



Keskeyttää toiston tai aloittaa uudelleen keskeytetyn toiston.



Paina aloittaaksesi pikahaun. Paina toistuvaksesi nostaaaksesi hakunopeutta.



Paina siirtyäksesi edelliseen/seuraavaan lukuun/nimikkeeseen.



Toiston aikana syötä nimikkeen numero ja paina sitten **ENTER**-painiketta siirtyäksesi suoraan siihen nimikkeeseen.

Paina **CLEAR**-painiketta numerosyötön tyhjentämiseksi ja aloita alusta.



(Mainosten takaisinkelaus/ohitus)  
Jokainen painallus kelaa takaisin/ohittaa enintään 10 minuuttia eteenpäin tai kolme minuuttia taaksepäin.



Pidä painettuna tauon aikana aloittaaksesi hidastetun toiston. Paina toistuvaksesi vaihtaaksesi toistonopeutta.

Kun pysähdyksissä, paina edetäksesi yhden kuvan jompakaumpaan suuntaan.

## CD- ja WMA/MP3-levyjen toisto

Alla oleva taulukko näyttää perustoiston ohjaimet audio CD:ille<sup>1</sup> ja WMA/MP3-tiedostoiille.



Paina aloittaaksesi toiston.



Paina keskeyttääksesi toiston.



Keskeyttää toiston tai aloittaa uudelleen keskeytetyn toiston.



Paina aloittaaksesi pikahaun. Paina toistuvaksiesta noistaaksesi hakunopeutta. (Hakunopeuksesta on kaksi, nykyinen hakunopeus näkyy kuvaruudulla.)



Paina siirtyäksesi edelliseen/seuraavaan kappaleeseen (tai kansioon WMA/MP3-levyllä).



Toiston aikana syötä kappaleen numero ja paina sitten **ENTER**-painiketta siirtyäkseen suoraan siihen kappaleeseen.

Paina **CLEAR**-painiketta numerosyötön tyhjentämiseksi ja aloita alusta.



## Video CD/Super VCD -levyjen toisto

Alla oleva taulukko näyttää perustoiston ohjaimet Video CD/Super VCD -levylle.

Joillain levyillä on toiston ohjaus (Playback Control eli PBC) -valikot. Näytössä näkyy PBC, kun lataat sellaisen levyn, ja kuvaruudussa näkyy valikko, josta voit valita mitä haluat katsoa.<sup>2</sup>



Paina aloittaaksesi toiston.

*Vain Video CD -levy:* Jos näytöllä näkyy **RESUME**, toisto alkaa kohdasta, johon viimeksi pysähdyttiin.



Paina keskeyttääksesi toiston.

*Vain Video CD -levy:* Voit aloittaa toiston uudestaan samasta kohdasta painamalla ►-painiketta. (Paina ■-painiketta uudelleen peruuttaaksesi uudelleen aloitus-toiminnon.)



Keskeyttää toiston tai aloittaa uudelleen keskeytetyn toiston.



Paina aloittaaksesi pikahaun. Paina toistuvaksiesta noistaaksesi hakunopeutta.



Paina siirtyäksesi edelliseen/seuraavaan sivun. Kun PBC-valikko on näytössä, paina näyttääksesi edellisen/seuraavan sivun.



Toiston aikana syötä kappaleen numero ja paina sitten **ENTER**-painiketta siirtyäkseen suoraan siihen kappaleeseen.



Paina **CLEAR**-painiketta numerosyötön tyhjentämiseksi ja aloita alusta.



Kun PBC-valikkonäyttö on näytössä, käytä numeroituja valikkokohtien valitsimiseen.



*Vain Video CD -levy:* Jokainen painallus kelaa takaisin/ohittaa enintään 10 minuuttia eteenpäin tai kolme minuuttia taaksepäin. Huomaa että toiminto ei toimi, kun toisto on PBC-tilassa.



Pidä painettuna tauon aikana aloittaaksesi hidastetun toiston. Paina toistuvaksiesta vaihtaaksesi toistonopeutta (vain eteenpäin).

Kun pysähdyskissä, paina edetäksesi yhden kuvan (vain eteenpäin).



Paina näyttääksesi PBC-tilassa soivan Video CD/Super VCD:n levyvalikon.

### Huomautus

- Mikäli haluat soittaa DTS audio-CD-levyä, varmista, että tallennin on liitetty digitaaliliittännällä DTS-yhteensopivaan vahvistimeen/vastaanottimeen. Analogisista lähdöistä tulee kohinaa. Varmista myös että **STEREO** on valittu käytäväällä **AUDIO (SHIFT + 1)**-painiketta (katso [Audiokanavan vaihtaminen sivulta 61](#)).
- Kun toisto on PBC-tilassa, jotkin toisto-ominaisuudet, kuten haku, uudelleen toisto ja ohjelmatoisto, eivät ole käytettävissä. Voit soittaa PBC Video CD/Super VCD -levyä ei-PBC-tilassa painamalla ►►I aloittaaksesi toiston, sen sijaan että painaisit ►-painiketta.

## Kotivalikon käyttö

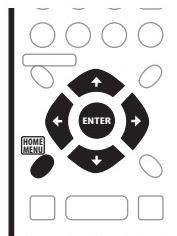
Kotivalikon kuvaruutunäytöstä pääset tallentimen kaikkiin ominaisuuksiisi.

Jotkin kotivalikon vaihtoehdot saattavat olla jokus harmaana, mikä tarkoittaa etteivät ne ole silloin saatavilla. Esimerkiksi Valokuvaselain-vaihtoehto on harmaana, ellei ole ladattu levyä, joka sisältää JPEG-kuvatiedostoja.

Paina **HOME MENU**-painiketta näyttääksesi kotivalikon kuvaruutunäytön:



Käytä **↑/↓/←/→**-painikkeita ja paina sitten **ENTER**-painiketta valitaksesi haluamasi vaihtoehdon. Paina **HOME MENU**-painiketta poistuaksesi kotivalikosta.

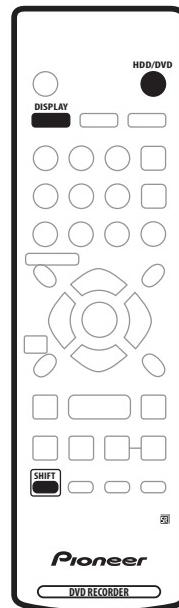


**Kotivalikon vaihtoehdot.**

<b>Levynavigaattori (Disc Navigator)</b> (sivulta 54, sivulta 73)	<b>Levyasetus (Disc Setup)</b> (sivulta 87)
<b>Ajastinäänitys (Timer Recording)</b> (sivulta 42)	<b>Alustavat asetukset (Initial Setup)</b> (sivulta 92)
<b>Toistotila (Play Mode)</b> (sivulta 57)	<b>Video/audiosäätö (Video/Audio Adjust)</b> (sivulta 89)
<b>Kopiointi (Copy)</b> (sivulta 63)	<b>Valokuvaselain (Photo Viewer)</b> (sivulta 85)
<b>Jukebox</b> (sivulta 82)	

## Levytietojen näyttö kuvaruutunäytössä

Voit näyttää lukuisia kuvaruututietoja ladatusta levystä tai HDD:stä.



### 1 Paina **DISPLAY (SHIFT + HELP)**-painiketta toistuvasti näyttääksesi/vaihtaaksesi kuvaruututietoja.

- Paina kerran näyttääksesi HDD:n ja siirrettävän levyn (DVD jne.) toiminnot yhtä aikaa. Paina uudestaan näyttääksesi vain nyt valitun toisto/ääniyksilaitteen (HDD tai siirrettävä levy) tilan.
- Kuvaruutunäyttö katoaa automaattisesti 150 minuutin kuluttua.

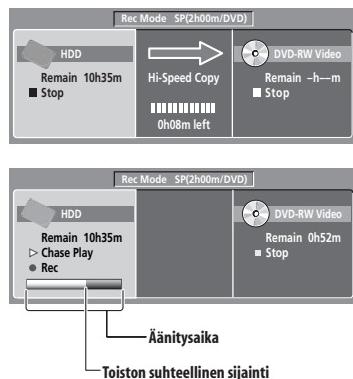
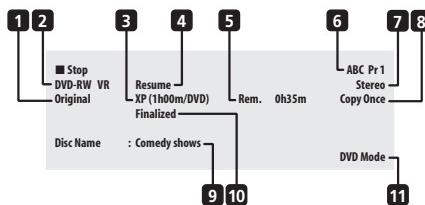
### 2 Piilottaaksesi tietonäytön paina **DISPLAY (SHIFT + HELP)**-painiketta toistuvasti, kunnes se katoaa.

Alla olevat esimerkkinäytöt ovat vain ohjeeksi, todelliset näytöt vaihtelevat ladatusta levystä jne. riippuen.

**HDD:n ja siirrettävän levyn toimintonäytö**

Paina **DISPLAY** (SHIFT + HELP)-painiketta kerran näyttääksesi HDD:n ja siirrettävän levyn (DVD jne.) toiminnot. Käytä **HDD/DVD**-painiketta vaihtaksesi kahden erilaisen näytön välillä.

Alla olevat esimerkinäytöt osoittavat suurinopeuksisen kopioinnin HDD:ltä DVD:lle ja HDD:n viivetoiston.

**Lopeta näyttö 1****1 DVD-RW Alkuperäinen (Original) / Soittolistan (Play List)**

Jos VR-tilan levy on ladattu, tämä näyttää onko toiston asetus paraikaa **Alkuperäinen (Original)** vai **Soittolistan (Play List)**.

Tämä näyttää **Kopiointilistan (Copy List)** kopiointilistan esikatselutoiston aikana.

**2 Levyn tyyppi ja tila**

Näyttää levyn tyyppin (**HDD**, **DVD-R**, **DVD-RW**, **CD** jne.) ja levytilan äänitettävälle DVD:lle, mikäli sovellettavissa (**VR** tai **Video**).

**3 Äänitystila ja aika**

Näyttää nykyisen äänitystilan (**XP**, **SP**, **LP** jne.) ja levyn kokonaisäänitysajan.

**4 Jatka (Resume)**

Näyttää **Jatka (Resume)**, jos toistoa voidaan jatkaa kohdasta, johon viimeksi pysähdyttiin.

**5 Jäljellä oleva äänitysaika**

Näyttää levyllä jäljellä olevan ajan nykyisessä äänitystilassa.

**6 Esiasetusten nimi ja numero**

Näyttää esiasetetun nimen ja esiasetetun numeron nyt valitulle kanavalle.

**7 Audiotila**

Näyttää lähetysaudiotilan nykyiselle kanavan esiasetukselle (**Mono**, **Stereo** jne.).

**8 Kopio-ohjaustiedot**

Näyttää nykyisen kanavaohjelman äänitysrajoitukset.

**9 Levyn nimi**

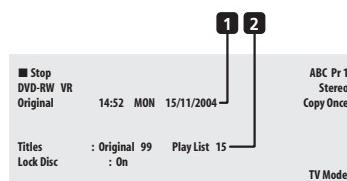
Näyttää levyyn nimen. (CD-levyllä tämä alue näyttää muut toistettavat tiedostot kuin CD audiokappaleet, esimerkiksi **Moniformaatti (Multi-format): WMA/MP3**.)

**10 Päättetty (Finalized)**

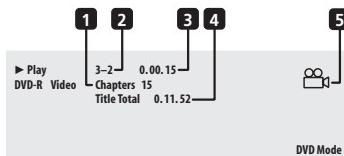
Näyttää **Päättetty (Finalized)**, jos äänitettävä DVD on päättetty.

**11 TV/DVD-tila**

Näyttää tallentimen nykyisen tilan (katso *TV:n ja DVD:n välillä vaihtaminen* sivulta 30).

**Lopeta näyttö 2****1 Päiväys ja aika**

**2 Nimikkeiden/kappaleiden määrä levyllä**  
 VR-tilan DVD-RW-levylle alkuperäisten ja soittolistan nimikkeiden määrä näytetään erikseen.

**Toiston näyttö 1****1 Lukujen määrä nimikkeessä****2 Nykyinen nimikkeen ja luvun numero**

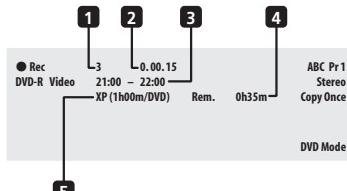
(CD/Video CD/Super VCD -levylle näytää nykyisen kappaleen, WMA/MP3-levylle näytää nykyisen kansion ja kappaleen, JPEG-levylle näytää nykyisen kansion ja tiedoston.)

**3 Nimikkeen kulunut aika**

(CD-, WMA-, MP3-, Super VCD -levylle näytää kappaleen kuluneen ajan, Video CD -levylle näytää kuluneen levyajan.)

**4 Nimikkeen kokonaiskesto****5 Kamerakulman ilmaisin**

Sytyt kamerakulmakohtausten aikana.

**Äänitysnäyttö****1 Nykyinen nimikkeen numero****2 Kulunut äänitysaika****3 Ajastinäänytyksen aloitus- ja lopetusajat**

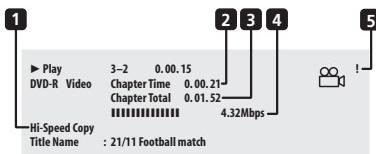
Näytää aloitus- ja lopetusajat mikäli nykyinen äänitys on ajastettu äänitys.

**4 Jäljellä ja saatavilla oleva äänitysaika**

Näytää levyllä jäljellä olevan tilan nykisessä äänitystilassa.

**5 Äänitystila**

Näytää nykyisen äänitystilan (XP, SP, LP jne.) ja levyn kokonaisäänytysajan.

**Toiston näyttö 2****1 Viivetoisto, yhtäaikainen äänitys/toisto, kopiointi, levyn varmuuskopiointi**

Osoittaa että äänitys, kopiointi tai varmuuskopiointi on käynnissä.

**2 Luvun kulunut aika****3 Luvun kokonaiskesto****4 Tiedonsiirtonopeus**

Näytää nykyisen levyltä luettavan tiedon määrän.<sup>1</sup>

**5 Kopiosuojattua materiaalia (!)**

Näytää '!', mikäli toistettava materiaali on kopioi kerran -suojattua.

**Vihje**

- Kun käytetään yhtäaikaista toisto- ja äänitysominaisuutta, näyttö näytää ainoastaan toiston tiedot.
- Reaaliaikaisen kopioinnin aikana näytetään kopiolahteiden toistotiedot.
- Videotilan levynäytöstä tulee sama kuin DVD-Videolevylillä, kun levy on päättetty.
- Suluissa oleva kokonaisäänytysajan luku lasketaan 12 cm/4,7 GB-levyyyn perustuen näytetyllä äänitysasetuksella.
- Äänitys- ja toistoajat TV-äänytksille ovat noin 0,1 % lyhyempiä kuin todellinen aika. Tämä johtuu siitä, että TV-lähetysten kuvataajuus poikkeaa hieman DVD:n kuvataajuudesta.
- Kuvan numero näky kuluneen ajan vieressä, kun levy on keskeytetty.
- Kopioi kerran (Copy Once) tai Ei voi äänittää (Can't Record)** -viestit voivat ilmestyä lopetus- tai äänitysnäytöihin. Nämä ilmaisevat sen, että lähetetty TV-ohjelma sisältää kopio-ohjattua tietoa.

**Huomautus**

1.Siirtonopeus näytää levylle äänitetyn video- ja audiotiedon määrän. Se ei osoita kuvan/audiolaatua.

# Luku 5

## Äänitys

### DVD-äänytysteknologia

Tallennin voi äänittää sekä DVD-R- ja DVD-RW-levyjä. Näiden kahden pääasiallinen ero on, että DVD-R -levy voidaan äänittää vain kerran, kun taas DVD-RW -levy voidaan äänittää, pyyhiä ja uudelleen äänittää useita kertoja.

Molemmat levytyypit voidaan alustaa *videotilan* tai *VR-tilan* äänitystä varten. Kummallakin on etunsa, ja kumman tilan valitset riippuu siitä mitä haluat tehdä äänitykselle.

Jos haluat editoida äänityksiä merkittävämin, VR-tilassa on paremmat mahdollisuudet leikkaukseen, kopiointiin ja videoesitystavan muuttamiseen.

Videotila on vähemmän joustava editoinnin suhteen, mutta sen etuna on yhteensopivuus normaalien DVD-soittimien kanssa (joista useat eivät soita VR-tilan levyjä).

Kun levy on alustettu tietyn tilaan, kaikki levyn äänitykset tehdään siinä tilassa.

#### Tärkeää

- VR-tilan levyllä äänitettyjen nimikkeiden ja lukujen maksimimäärä on 99 ja 999 vastaavasti; videotilan levyllä nimikkeiden ja lukujen maksimimäärä on 99 ja 99. Lisä-äänytökset levylle, jolla on jo maksimimäärä luku/nimikkeitä, eivät ole mahdollisia.
- Päättämättömiä videotilan levyjä ei voi käyttää muissa DVD-tallennimissä. Vastaavasti muissa tallennimissä äänitettyjä päättämättömiä videotilan levyjä ei voi käyttää tässä tallennimessä.
- Pioneer ei vastaa sähkökatkoksen, käytökelvottoman levyn tai tallentimen varioitumisen aiheuttamista epäonnistuneista äänityksistä.
- Sormenjäljet, lika tai pienet naarmut levyllä voivat vaikuttaa toiston ja/tai äänityksen onnistumiseen. Huolehdi levyistäsi oikein.
- Katso myös kohta *Levy/sisältöformaatin toiston yhteensopivuus* sivulta 8 saadaksesi yksityiskohtaisia tietoja levyjen yhteensopivuudesta.
- Vaikka tallennin voi äänittää PAL, SECAM, NTSC ja PAL-60 järjestelmillä, et voi sekoittaa yhdellä levyllä useita TV-järjestelmiä. Levy voi sisältää PAL- tai SECAM-äänytksiä tai NTSC- ja PAL-60 äänityksiä. Katso myös kohta *Lisätietoja TV-järjestelmän asetuksista* sivulta 99.

#### Huomautus

1.Jotkin DVD-soittimet, kuten Pioneer-mallit, ovat yhteensopivia VR-tilan levyjen kanssa. Tarkista soittimesi käyttöohjeista VR-tilan yhteensopivuustiedot.

### HDD-äänytysteknologia

Sisäiselle kiintolevylle äänittäminen on erittäin joustavaa; sinulla on täysi valikoima äänitysvaihtoehtoja mukaan lukien manuaalinen tila ja voit tietysti äänittää, pyyhiä tai uudelleen äänittää niin monta kertaa kuin haluat. Kiintolevyaseman kapasiteetti tarkoittaa, että voit varastoida useita tunteja videotila sille myös korkealaatuisilla äänitystiloilla.

#### Tärkeää

- Suurin HDD:lle äänitettävä nimikkeiden / lukujen määrä nimikettä kohden on 999 ja 99 vastaavasti. Lisä-äänytökset eivät ole mahdollisia HDD:lle, kun maksimimäärä nimikkeitä on saavutettu.
- Maksimaalinen yhtäjaksoisen äänityksen pituus on 12 tuntia.
- HDD:lle on mahdollista äänittää sekä PAL- että NTSC-nimikkeitä. Ennen äänitystä sinun on varmistettava, että linjajärjestelmän tulo (sivu 99) on sama kuin äänitettävän ohjelman lähteen TV-järjestelmä.

### HDD Videotilan yhteensopivuus

HDD:lle äänitettäessä voit valita kahden äänitysformaatin väliä. Aseta formaatti alustavien asetusten valikosta HDD-äänytysformaatin kohdalla (katso sivu 97).

Kun Videotila on päällä, suurinopeuksinen kopiointi HDD:ltä videotilan DVD:lle on mahdollista. Äänitettäessä kaksikielistä lähetystä, aseta äänitettävä kanava alustavien asetusten valikosta (katso kohta *Kaksikielinen äänitys (Bilingual Recording)* sivulta 94). Silloin kun HDD-äänytysformaatin asetus on videotila poisi, ei suurinopeuksinen kopiointi ole mahdollista. Molemmat kaksikielisen lähetysten kanavat äänitettään kuitenkin ja voit vaihtaa audiotta toiston aikana.

## Äänitysaika ja kuvanlaatu

Äänityksen esiasetettuja laatutiloja on kuusi<sup>1</sup>:

- **XP** – Korkein laatuasetus, antaa noin yhden tunnin äänitysaikaa DVD-levylle.
- **SP** (normaali toisto) – Oletuslaatu, riittävä useimpien sovelluksiin, antaa noin kaksi tuntia äänitysaikaa DVD-levylle.
- **LP** (hidas toisto) – Hieman alhaisempi videolaatu mutta kaksinkertaistaa DVD-levyn äänitysajan noin neljään tuntiin.
- **EP** (pidennetty toisto) – Alhaisempi laatu kuin LP, mutta antaa noin kuusi tuntia äänitysaikaa DVD-levylle.
- **SLP** (erikoispitkä toisto) – Alhaisempi laatu kuin EP, mutta antaa noin kahdeksan tuntia äänitysaikaa DVD-levylle.
- **SEP** (erikoispidennetty toisto) – Alhaisin videolaatu, mutta antaa noin kymmenen tuntia äänitysaikaa DVD-levylle.

Huomaa että äänitysajan ja laadun välillä on yhteys. Mitä pidempi äänitysaika, sitä huonompi äänityskuvan laatu. Näiden asetusten lisäksi, ku manuaalinen äänitys on päällä (katso kohta *Manuaalinen äänitys (Manual Recording)* sivulta 97) pääset käyttämään 32 erilaista äänityslaatu/aika-asetusta (**MN1–MN32**), korkealaatuista audiotilaa (**LPCM**), ja superkorkealaatuista (tiedonsiitonopeus noin 15 Mbps) HDD-ääniytystilaa (**XP+**).

Ajastinäänytystä asetettaessa on lisämahdollisuus, **AUTO**, joka maksimoi äänityslaadun äänitystä varten ladattun levyn saatavilla olevalle tilalle. (Mikäli äänitetään HDD:lle, äänityslaatu maksimoidaan sopimaan DVD-levylle.)

## Äänitetty audio

Kaikissa, paitsi **LPCM**-tilassa, ääni äänitetään kaksikanavaisella Dolby Digital formaatilla. Kun asetus on **LPCM**, ääni äänitetään korkealaatuisella pakkaamattomalla lineaarisella PCM formaatilla.

Jos lähetysaudio on kaksikielinen ja äänitetä videotilassa tai HDD:lle ja HDD-ääniyformaatin asetus on videotilassa päällä tai **LPCM**-asetuksessa, käytä kaksikielisen äänityksen asetusta (sivu 94) valitaksesi **A/L** tai **B/R** audiokavan äänitykseen ennen äänityksen alkua. Muissa tapauksissa molemmat kaksikielisen lähetysten kanavat äänitetään ja voit vaihtaa audioda toiston aikana.

## Videoäänytksen rajoitukset

Et voi äänittää kopiosuojattua videotä tallentimella. Kopiosuojattu video sisältää DVD-videolevyt ja jotkin satelliittiähetykset. Jos äänityksen aikana vastaan tulee kopiosuojattua materiaalia, äänitys pysähtyy automaattisesti ja näyttöön tulee virheilmoitus.

'Kopioi vain kerran' videot voidaan äänittää vain HDD:lle tai VR-tilassa (katso seuraavasta).

Kun äänität TV-lähetystä tai ulkoisen tulon kautta, voit näyttää kopio-ohjaustiedot näytöllä. (Katso kohta *Levytietojen näyttö kuvaruutunäytössä* sivulta 34).

## CPRM

CPRM on kopiosuojaus/sekoitusjärjestelmä, joka on kehitetty 'kopioi kerran' lähetysohjelman äänitykseen. CPRM on lyhenne sanoista *Content Protection for Recordable Media* (äänitettävän median sisällön suojaus).

Tämä tallennin on CPRM yhteensopiva, mikä tarkoittaa, että voit äänittää kopioi kerran lähetysohjelmaa mutta et voi tehdä niistä äänityksistä kopioita. CPRM äänitykset voi tehdä ainoastaan CPRM-yhteensopivalle DVD-R (Ver. 2.0/8x tai suurempi) tai DVD-RW- (Ver. 1.1 tai suurempi) -levylle, jotka on formatoitu VR-tilassa tai HDD:llä.

DVD CPRM -ääntyksiä voidaan toistaa ainoastaan soittimissa, jotka ovat nimenomaan yhteensopivia CPRM:n kanssa.

## Äänityslaitteisto ja tekijäoikeus

Äänityslaitteistoa tulee käyttää vain laililiseen kopioointiin ja sinua kehotetaan tarkistamaan huolella mikä on lailista kopiointia maassa, jossa teet kopion. Tekijäoikeudellisen materiaalin kuten filmien tai musiikin kopioointi on laitonta, jos se ei ole salittua lailisessa poikkeustapauksessa tai oikeudenomistajien suostumuksella.

- Tämä tuote sisältää kopiosuojattua teknologiaa, jota suojelevat tietyt U.S. patentit ja muut Macrovision Corporationin ja muiden oikeuksien omistajien immateriaalioikeudet. Tekijäoikeussuojatun teknologian käyttöön on oltava lupa Macrovision Corporationilta. Laite on tarkoitettu koti- ja muuhun rajoitetun käyttöön, jollei toisin Macrovision Corporationin valtuuttama. Laitteen muuntaminen tai purku on kielletty.

## Huomautus

1.Kaikki äänitysajat (sekk tässä ohjekirjassa että tallentimessa näkyvät) ovat ainoastaan arvioaikojia. Tämä johtuu tavasta, jolla video äänitetään, jolloin voit saada hieman enemmän tai hieman vähemmän riippuen siitä mitä äänitit.

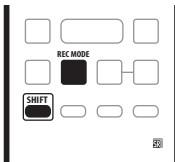
## Kuvan laadun/ääniytsajan asetus

VR mode Video mode HDD

Ennen äänityksen aloitusta haluat luultavasti yleensä asettaa kuvan laadun/ääniytsajan. Saatavilla on kuusi standardiasetusta, jotka antavat sinun valita tasapainon kuvan laadun ja äniytsajan välillä.

Kun manuaalinen äniyts on päällä (katso kohta *Manuaalinen äniyts (Manual Recording) sivulta 97*), käytettävässä on lisävaihtoehto (**MN1–32, LPCM** tai **XP+**, asetuksista riippuen).

Katso lisätietoja myös kohdasta *Äniytsaika ja kuvanlaatu* sivulta 38.



- Paina REC MODE (SHIFT + ■)-painiketta toistuvasti asettaaksesi äniytsasetukseen.
  - XP** – Korkealaatuinen
  - SP** – Normaali toisto
  - LP** – Hidas toisto
  - EP** – Pidennetty toisto
  - SLP** – Erikoishidas toisto
  - SEP** – Erikoispidennetty toisto
- MN / LPCM<sup>1</sup> / XP<sup>2</sup>** – manuaalinen / linearinen PCM / XP+ (käytettävässä vain, kun manuaalinen äniyts on päällä)

Asetus osoitetaan etupaneelin näytössä ja näytetään kuvaruutunäytössä yhdessä tyhjän äniitettävän levyn äniytsajan kanssa. Jos äniitettävä levy on ladattu, näytetään myös jäljellä oleva noin äniytsaika levylle. (Huoma, että jos kuvaruutunäyttö-asetus (katso kohta *Kuvaruutunäyttö (On-Screen Display) sivulta 98*) on **pois**, tätä tietoa ei näytetä.)

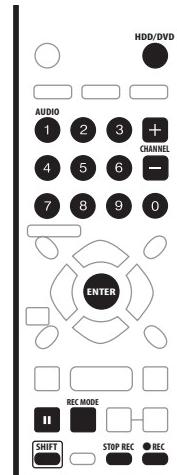
### Huomautus

- Audio äniitetään 16-bitin lineaarisella PCM-formaatilla, video äniitetään XP-laadulla. Äniitettäessä kaksikielistä lähetystä aseta äniitettävä audiokanava (katso kohta *Kaksikielinen äniyts (Bilingual Recording) sivulta 94*).
- Soveltuu vain HDD-ääniytkseen. (Jos asetusta käytetään DVD:lle äniitettäessä, käytössä on **MN32**-asetus.) DVD:lle kopioitaessa XP+-ääniytkset kopioidaan aina reaalialkaisesti.

## Perusääniyts TV:stä

VR mode Video mode HDD

Noudata alla olevia ohjeita TV-ohjelman äniittämiseksi. Äniyts alkaa välittömästi ja jatkuu, kunnes levy on täysin tai keskeytät äniytsksen.



### 1 Käytä HDD/DVD-painiketta valitaksesi äniytkseen **HDD:n** tai **äniitettävän DVD:n**.

- Jos äniitat DVD:lle, lataa äniitettävä levy (jos lataat uuden tyhjän DVD-RW-levyn, tallennin käyttää hetken sen alustamiseen).

### 2 Käytä CHANNEL +/- -painikkeita valitsemaan äniitettävä TV-kanava.

Etupaneelin näytö näyttää kanavanumeron:



- Kun tallennin on pysäytetty, voit käyttää myös kaukosäätimen numeropainikkeita kanavan valitsemiseen. (Kanalalle 6, paina **6** ja sitten **ENTER**-painiketta, kanalalle 24 paina **2**, **4**, ja sitten **ENTER**-painiketta.)

### 3 Käytä REC MODE (SHIFT + ■)-painiketta kuvan laadun/ääniytsajan asettamiseksi.

- Katso kohdasta *Kuvan laadun/ääniytsajan asetus* edellä yksityiskohtaiset ohjeet.

#### 4 Käytä AUDIO (SHIFT + 1) -painiketta valitsemaan äänitettävää audiokanavaa.

Katso kohdasta Audiokanavien vaihtaminen sivulta 29 lisätietoja.

- Kun äänitetään VR-tilassa ja lähetys on kaksikielinen, molemmat audiokanavat äänitetään, mikä antaa sinun vaihtaa audiokanavia toiston aikana. Ainoa poikkeus tähän on, että kun kuvanlaatu on asetettu asentoon **LPCM**, sinun täytyy valita audiokanava ennen äänitystä.

#### 5 Paina ● REC-painiketta aloittaaksesi äänityksen.

Mikäli haluat asettaa äänitysajan, paina ● REC-painiketta toistuvasti. Äänitysaika kasvaa 30 minuutin jaksoissa aina kuuteen tuntiin saakka. Äänityksen päättymisaika näkyy näytöllä ja etupaneelin näytössä. Kun äänitys päättyy, tallennin kytkeytyy automaattisesti valmiustilaan, jollei muita toimintoja suoriteta.

- Äänitysajan asetuksen peruttamiseksi paina ● REC-painiketta.
- Jos haluat keskeyttää äänityksen, paina II-painiketta. Paina uudelleen aloittaaksesi äänityksen uudelleen. (Jos äänitetään HDD:lle tai VR-tilassa, aloitetaan uusi luku, kun äänitys alkaa uudestaan)

#### 6 Lopettaaksesi äänityksen paina □ STOP REC-painiketta.

- Jos asetit äänitysajan edellisessä kohdassa, voit yhä keskeyttää äänityksen milloin tahansa painamalla □ STOP REC-painiketta.
- Äänitys pysähtyy automaattisesti, jos HDD:llä/DVD:llä ei ole enää tilaa tai 12 tunnin HDD-äänityksen jälkeen (kumpi ensin tulee).

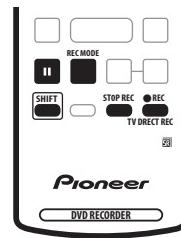
#### Vihje

- Äänityksen aikana voit kytkeä päälle/pois päältä SCART:iin läpikytentätoiminnon. Äänityksen aikana paina etupaneelin ➔-painiketta valitsemaan **SCART THRU** (läpikytentä päällä) tai ➜-painiketta valitsemaan **SCART NORM** (läpikytentä pois päältä). Huomaa, ettet voi kytkeä läpikytentää päälle, mikäli äänität **AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)** tai **AV1(RGB)-TV**-liittimistä.

Läpikytentä kytkeytyy myös pois päältä, kun äänitys on päättynyt.

#### Suora äänitys TV:stä

Mikäli liitit tallentimen TV:seen SCART-kaapelilla ja TV tukee suoraa äänitystä, voit äänittää mitä tahansa mitä paraihia näytetään TV:stä, ilman että sinun tarvitsee huolehtia siitä mille kanavalle tallennin on esiasetettu. Tarkista ohjeet, jotka tulivat TV:si mukana, mikäli et ole varma tukeeko TV:si tätä ominaisuutta.



#### 1 Jos tarpeen, lataa äänitettävä levy.

#### 2 Aseta kuvanlaatu/ äänitysaika käyttämällä REC MODE (SHIFT + ■)-painiketta.

#### 3 Paina TV DIRECT REC (SHIFT + ● REC)-painiketta aloittaaksesi äänityksen.

Mikäli haluat asettaa äänitysajan, paina ● REC-painiketta toistuvasti. Äänitysaika kasvaa 30 minuutin jaksoissa aina kuuteen tuntiin saakka. Voit nähdä äänitysajan kuvaruudulla ja etupaneelin näytössä. Kun äänitys päättyy, tallennin kytkeytyy automaattisesti valmiustilaan, jollei muita toimintoja suoriteta.

- Äänitysajan asetuksen peruttamiseksi paina ● REC-painiketta.
- Jos haluat keskeyttää äänityksen, paina II-painiketta. Paina uudelleen aloittaaksesi äänityksen uudelleen. (Jos äänitetään HDD:lle tai VR-tilassa, aloitetaan uusi luku, kun äänitys alkaa uudestaan)

#### 4 Lopettaaksesi äänityksen paina □ STOP REC-painiketta.

- Jos asetit äänitysajan kohdassa 3, voit yhä keskeyttää äänityksen milloin tahansa painamalla □ STOP REC-painiketta.
- Äänitys pysähtyy automaattisesti, jos HDD:llä/DVD:llä ei ole enää tilaa tai 12 tunnin HDD-äänityksen jälkeen (kumpi ensin tulee).

#### Vihje

- Voit painaa **TV DIRECT REC (SHIFT + ● REC)**-painiketta, kun tallennin on valmiustilassa sen päälle kytkeväksi ja äänityksen aloittamiseksi väliittömästi.
- Huomaa, ettet voi äänittää toisesta laitteesta (VCR jne.), joka on liitetty SCART-kaapelilla **AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)**-liittimeen käyttäen TV-suoraäänitys-ominaisuutta.

## Ajastinäänytysen asettaminen

**VR mode**   **Video mode**   **HDD**

Käyttämällä ajastinäänytysominaisuksia voit ohjelmoida enintään 32 ajastinäänyystä jopa kuukaudeksi etukäteen. Ajastinäänitettävä ohjelmat voidaan asettaa äänittämään vain kerran, joka päivä tai joka viikko.

Ajastinäänytysen asettamiseen on kolme tapaa; helpon ajastinäänytysen toiminto (katso kohta *Helpo ajastinäänytys* sivulta 42), ShowView -ohjelmoittijärjestelmä (katso kohta *Ajastinäänytys ShowView™ -ohjelmoittijärjestelmää käytävän* sivulta 43), tai manuaalinen ajastinäänytys (katso kohta *Manuaalisen ajastinäänytysen asettaminen* sivulta 44).

Voit asettaa ajastimelle äänityslaadun samalla tavoin kuin tavanomaiselle äänitykselle mutta lisättynä **AUTO**-vaihtoehdolla, mikä maksimoi äänityslaadun levyllä saatavilla olevaa tilaa vastaavaksi (mikäli äänitetään DVD:lle) tai sopimaan tyhjälle DVD-levylle (mikäli äänitetään HDD:lle).

Voit asettaa ajastinäänytysen äänittämään äänitetävälle DVD:lle tai kiintolevyasemalle. Säännöllisisiin (päivittäisiin tai viikoittaisiin) HDD-ajastinäänytyksiin, joita et halua tallentaa, voit käyttää automaattista korvausäänytysominaisuutta, joka automaattisesti korvaa aiemman ajastinäänytysen uudella. Huomaa, että käyttäässäsi tätä ominaisuutta, edellinen ajastinohjelmoinnilla tehty äänitys korvataan seuraavalla riippumatta siitä olitko jo katsonut sen tai et.

Voit myös asettaa tallentimen, niin että se säättää äänityslaadun sopimaan levyn äänitykseen, mikäli se ei muuten sopisi asettamallasi äänityslaadulla (katso kohdasta *Optimoitu äänitys (Optimized Rec)* sivulta 97 lisätietoja).

Lopuksi, jos asetit ajastinäänytysen äänittämään DVD:lle mutta äänityksen aikana ei ole ladattu äänitetävää DVD:tä, palautusäänytysominaisuus äänittää ohjelman puolestasi automaattisesti HDD:lle.

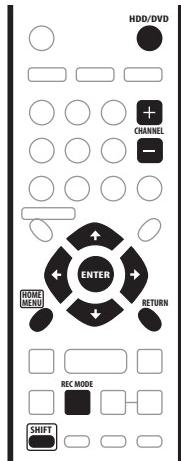


### Tärkeää

- Ajastinäänyystä ei voi asettaa, mikäli äänystä odottaa jo 32 ajastinäänyystä.
- Ajastinäänyts ei ala jos:
  - Tallennin äänittää jo.
  - Levyä alustetaan, päätetään tai puretaan.
- Ajastinäänyts alkaa, kun ajastinäänytysen estävä toiminto lopetetaan.
- Mikäli äänitetävä DVD, joka ei tue yhtäaikaista toistoa ja äänystä (katso kohta *Yhtäaikainen äänitys ja toisto* sivulta 48) soi, kun DVD-ajastimen on määritetty alkaa, toisto pysähdyt automaattisesti ja antaa äänityksen alkaa.
- Ajastimen osoitinvalo (Φ) sytyty etupaneelin näytössä, kun ajastin on aktiivinen. Mikäli osoitinvalo vilkuu, se tarkoittaa (DVD-ajastinäänytysessä), että levy ei ole ladattu tai että ladattu levy ei ole äänitetävä (HDD-ajastinäänytysessä se tarkoittaa, että HDD ei ole äänitetävä).
- Noin kaksi minuuttia ennen kuin ajastinäänyts on asetettu alkamaan, tallennin menee ajastinäänytysvalmiustilaan. Ajastinäänytysvalmiustilassa et voi käyttää joitain toimintoja.
- HDD:lle tehtävien ajastinäänytsten maksimipituus on 24 tuntia. Koska yksi nimike (HDD) on kuitenkin rajoitettu 12 tuntiin, yli 12 tunnin äänitykset ulottuvat kahdelle nimikkeelle. Huomaa, että äänityksessä on muutaman sekunnin katkos nimikkeiden välillä.

## Helppo ajastinääntys

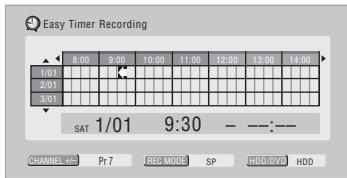
Kuten jo nimi viittaa, helppo ajastinääntys tekee ajastinääntyksen asettamisen niin yksinkertaiseksi kuin mahdollista.



- 1** Paina HOME MENU -painiketta ja valitse 'Timer Recording' (Ajastinääntys) ja sitten 'Easy Timer' (Helppo ajastinääntys).



- 2** Aseta TV-kanava ja äänityslaatu.



- Käytä **CHANNEL +/−**-painikkeita asettamaan kanava, jota haluat äänittää.
- Käytä **REC MODE (SHIFT + □)**-painiketta äänityslaadun asettamiseen. Paina toistuvasti vaihtaaaksi välillä **XP, SP, LP, EP, SLP, SEP** ja **AUTO** (ja **MN**, jos manuaalinen äänitystila on päällä).

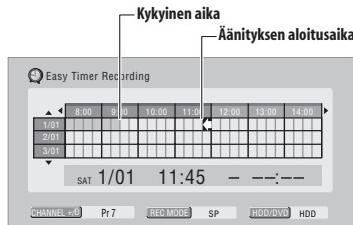
- DVD-ääntys:** **AUTO**-vaihtoehto maksimoi äänityslaadun automaattisesti äänitystä varten ladatun levyn saatavilla olevalle tilalle.

- HDD-ääntys:** **AUTO**-vaihtoehto asettaa automaattisesti parhaan äänityslaadun, joka sopii tyhjälle DVD-levylle.

- Käytä **HDD/DVD**-painiketta valitaksesi äänitykseen **DVD** tai **HDD** vastaavasti DVD:lle tai HDD:lle äänitystä varten.

- 3** Käytä **↑/↓/←/→**-painiketta siirtämään kohdistin ruudukolla äänityksen aloituspäivään ja aikaan.

- Voit siirtää kohdistinta eteenpäin tai taaksepäin tunnin kerrallaan käyttäen **◀◀** ja **▶▶**-painikkeita.



Jokainen rivi ruudukolla on yksi päivä (voit asettaa ajastinääntyksen jopa kuukautta etukäteen). Jokainen pylväs on 15 minuutin väli.

Tummempia alueita edustaa jo kulunutta aikaa eikä sitä voi siiski valita. Vaaleampi alkaa on saatavilla oleva aika.

- 4** Paina **ENTER**-painiketta aloitusajan asettamiseksi.

Aloituspäivä ja -aika näkyvät kuvaruudun keskellä.

- Tarvittaessa voit palata ja nollata aloitusajan painamalla **RETURN**-painiketta.

- 5** Käytä **←/→**-painikkeita siirtääksesi kohdistimen ruudukossa äänityksen lopetusajakaan.



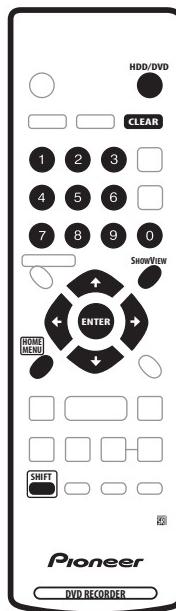
Kun siirrätkin kohdistinta ruudukolla, nuoli venyy aloitusajasta kohdistimen nykyiseen sijaintiin edustaan äänitysten kestoja. Enintään voidaan asettaa kuuden tunnin äänitys.

**6** Paina ENTER-painiketta lopetusajan asettamiseksi.

**7** Valitse 'Yes' (Kyllä) asettaaksesi ajastinääniityksen ja poistuaksesi, tai 'No' (Ei) palatakseen ajastimen ohjelmointinäyttöön.

### Ajastinääniitys ShowView™-ohjelmointijärjestelmää käyttäen

Järjestelmä tekee ajastinääniitykset hyvin yksinkertaisiksi. Useimmat TV-lehdet julkaisevat ShowView-ohjelmointinumerot ohjelmatioidissaan. Jos haluat tehdä ohjelman ajastinääniityksen, sinun tarvitsee vain syöttää vastaava koodi. Päivämäärä, aloitus, lopetus ja kanava-asetukset tehdään automaattisesti. Sinun tarvitsee kertoa tallentimelle vain äänitystila ja onko kyseessä yhden kerran äänitys vai säännöllinen äänitys.



**1** Paina 'ShowView (SHIFT + MENU)'-painiketta näyttääksesi ShowView-ohjelmanäytön.

Vaihtoehtoisesti pääset tilaan myös kotivalikosta (paina HOME MENU-painiketta ja valitse **Ajastinääniitys** (Timer Recording) ja sitten **ShowView**).

ShowView#		
1	2	3
4	5	6
7	8	9
0	Clear	Cancel
		Enter

- Käytä numeropainikkeita ShowView-ohjelmanumeron syöttämiseen. (Poistaaksesi viimeiseksi syötetyn luvun paina **CLEAR**-painiketta.)

- Voit myös käyttää etupaneelin **↑/↓/←/→**-painikkeita kuvaruutunäytön numeroiden valitsemiseen.

**2 Kun olet tehnyt asetukset valitse 'Enter' ja paina ENTER-painiketta.**

Esiin tulee ajastinääniitysnäyttö, jossa on juuri asettamasi ajastinohjelma.

**3 Vahvista, että asetus on oikea.**

Jos kanavanumeroa ei näytetä, käytä **←/→**-painikkeita korostamaan **CH**, ja käytä sitten **↑/↓**-painikkeita oikean kanavanumeron asettamiseen.

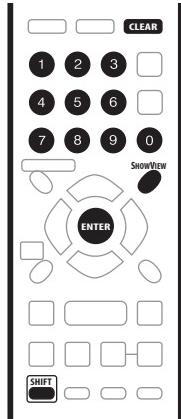
- Jos kanavanumero on asetettu, mutta se on väärä, aseta ohjauskanava (katso kohta *ShowView*-kanava-asetukset (*ShowView CH Setting*) sivulta 93).

**4 Päättää valitsemalla 'Store Program' (tallenna ohjelma).**

- Saman valikkopaneelin muut asetukset antavat nimet ohjelman ja muuttaa äänityskohdetta ja/tai äänitystilaan.

## ShowView-ohjelmointi virta pois päältä

Voit syöttää ShowView-ohjelmointinumeron, kun tallennin on valmiustilassa. Huoma, että äänitys tehdään aina HDD:lle. Jos haluat äänittää DVD-levylle, sinun on kyettävä virta pääälle ja käyttää koko ShowView ohjelmanäytöötä.



### Tärkeää

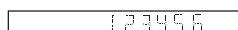
- Et voi käyttää tätä ominaisuutta, jollek ole asettanut ohjauskanavia. Katso kohta ShowView-kanava-asetukset (ShowView CH Setting) sivulta 93.
- Et voi vaihtaa äänitystilaan.
- Et voi ohjelmoida päivittäisiä tai viikoittaisia ajastinäänityksiä.

### 1 Paina 'ShowView (SHIFT + MENU)' -painiketta.

Etupaneelin näytöön näytää nykyisen äänitystilan ja kehottaa sinua syöttämään ShowView-ohjelmointinumeron.



### 2 Käytä numeropainikkeita numeron syöttämiseen.



- Poistaakesi viimeiseksi syöttetyn luvun paina **CLEAR**-painiketta.

### 3 Paina ENTER-painiketta.

Näytössä näkyvät ajastinasetukset:

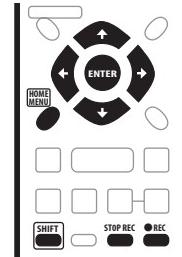
Päivämäärä → aloitusaika → päättymisaika → HDD ja äänityskanava → äänitystila.

- Mikäli näytöön tulee **CODE ERROR**, tarkista että ohjelmanumeron on oikea ja ohjauskanava on asetettu (katso kohta ShowView-kanava-asetukset (ShowView CH Setting) sivulta 93) ja aseta sitten ajastinäänitys uudestaan.

- Jos **CANT SET** ilmestyy näytöön, se merkitsee, että vaikka syötit oikean ShowView-ohjelmointinumeron, ohjelma on jo päättynyt.

## Manuaalisen ajastinäänityksen asettaminen

Ajastinäänitysnäytöllä voit nähdä jo asetetut ajastinohjelmat, pyykiä pois ohjelmia ja asettaa uusia.



### 1 Paina TIMER REC -painiketta näyttääksesi ajastinäänitysnäytön.

Vaihtoehtoisesti pääset ajastinäänitysnäytöön myös kotivalikosta (painaa **HOME MENU** -painiketta ja valitse

**Ajastinäänitys (Timer Recording)** ja sitten

**Ajastinäänitys (Timer Recording)**.

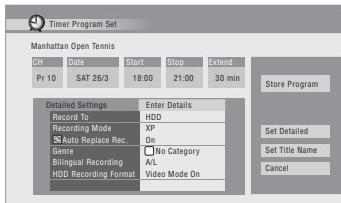
Tämä näytöö näytää kaikki tällä hetkellä asetettuina olevat ajastinohjelmat.



- Jokainen rivi on yhdelle ajastinäänitysohjelmalle, päivämäärä- ja aikatietoineen, kanava-, äänitystila, DVD- tai HDD- ja äänitysasetuksineen.
- HDD:llä jäljellä oleva vapaa tila ja nyt ladattulla äänitettävällä DVD-levyllä oleva vapaa tila näytetään kuvan alareunassa.
- Oikeassa yläkulmassa on jo asetettujen ajastinohjelmien lukumäärä näytetään **Tmr Pgms**:n vieressä.
- Jos useampi kuin viisi ajastinohjelmaa on jo asetettu, paina ►►-painiketta vaihtaksesi sivua (palaa takaisin käyttämällä ▲▼-painiketta).
- Voit myös poistaa ajastinohjelman ennen kuin se alkaa (ennen kuin tallennin siirtyy ajastinäänityksen valmiustilaan) korostamalla sen ja painamalla **CLEAR**-painiketta. Katso myös kohta **Ajastinohjelman poistaminen** sivulta 46.

## Äänitys

### 2 Valitse 'New Input' (uusi syöte) asettaaksesi uuden ajastinohjelman ja paina sitten ENTER-painiketta.



### 3 Syötä ajastinääniyksen asetukset.

Käytä **←/→**-painikkeita valitaksesi kentän, ja käytä **↑/↓**-painikkeita muuttaaksesi arvoja.

- CH** – Valitse kanava (Pr 1 - Pr 99 poislukien ylihypätty kanavat) tai toinen ulkoisista tulosta mistä äänitetään.
- Päiväys (Date)** – Valitse päivämäärä enintään yksi kuukausi eteenpäin tai valitse päivittäinen tai viikoittainen ohjelma.
- Aloitus (Start)** – Aseta äänityksen aloitusaika.
- Seis (Stop)** – Aseta äänityksen lopetusaika (ääniyksen maksimipituus on 24 tuntia).

### 4 Jos haluat muuttaa äänitystilaan, äänityskohdetta jne., valitse 'Set Detailed' (aseta yksityiskohdat).

Tällä alueella voit asettaa:

**Äänityskohde (Record to)** – Valitse **HDD** kiintolevyääniykselle tai **DVD** DVD-ääniykselle. Valitse **HDD** automaattisesti korvaavalle äänitykselle (vain päivittäinen tai viikoittainen ajastinääniyty).

**Äänitystila (Recording Mode)** – Valitse **XP**, **SP**, **LP**, **EP**, **SLP** tai **SEP**, (katso kohta *Kuvan laadun/ääniyksajan asetus* sivulta 39). Jos manuaalinen äänitys on päällä, voit valita myös **LPCM**- tai **XP+**-asetuksen tai **MN**-asetukseen (paina **ENTER**-painiketta ja käytä **←/→**-painikkeita tason valitsemiseen).

**Korvaus (Replace)** – Automaattinen korvausääniyty: pyyhkii automaattisesti edellisen päivittäisen tai viikoittaisen äänityksen, kun seuraava äänitetään.

**Tyylilaji (Genre)** – Valitse äänitystyyppilaji (vain HDD-ääniyty).

**Kaksikielinen (Bilingual)** – Valitse äänitettävä kaksikielinen kanava (tarvitaan, jos äänitetään videotilan DVD:lle tai HDD:lle kun HDD-ääniyksillä asetus on **Videotila Päälliä (Video Mode On)**).

**HDD-ääniyksformaatti (HDD Recording Format)** – Valitse **Videotila Päälliä (Video Mode On)** tai **Videotila Pois (Video Mode Off)** riippuen siitä tarvitsetko suurineopeksista kopiointia videotilan DVD:lle vai et.

### 5 Kun kaikki ajastinääniyystieto on annettu, korosta 'Store Program' (tallenna ohjelma) ja paina ENTER-painiketta.

Ajastinääniyksen luettelonäyttö tulee uudestaan näkyviin. Ajastinohjelma, jonka juuri syötit, ilmestyy luetteloon. Oikeanpuoleinen pylväs näyttää erilaisia ajastinääniyksen tilan viestejä.

- OK** – Voidaan äänittää.
- Aika ohi (Time Over)** – HDD:llä ei ole riittävästi tilaa (ääniyts ei pääty).
- Yli 12h (Over 12h)** – Asetettu äänitysaika on yli 12 tuntia (HDD:lle äänitettäessä äänitys jaetaan kahteen nimikkeeseen).
- Päällekkäisyys (Overlap)** – Kaksi ajastinohjelmaa menee osittain tai kokonaan toistensa päälle. Aiemmin alkava on etusijalla.
- Saakka ... (Until ...)** (esim. **13/8 Saakka (Until 13/8)**) – Normaalialääniyksessä esitetään viimeinen ohjelma joka voidaan äänittää.
- Data yli (Data Over)** – Äänittää ei voi, koska levy levymalli-alue on täysi.
- Perouta kerran (Cancel Once)** – Normaalali ajastinohjelmaa on asetettu ohittettavaksi.
- Ei voi äänittää (Can't Rec)** – Äänitys ei onnistu jostain syistä.
- Nimike ohi (Title Over)** – Ei voi äänittää, koska levyllä on jo maksimimäärä nimikkeitä (HDD: 999; DVD: 99).
- Äänitys (Recording)** – Ohjelmaa äänitetään parikaa.
- Valmiustila (Standby)** – Tallennin on ajastinääniyksivalmiustilassa.
- näytöllä ei näy mitään** – Toinen ajastinääniyts tai kopiointi on käynnissä.

### 6 Poistuaksesi ajastinääniytnäytöstä paina HOME MENU -painiketta.



#### Vihje

Nimikenimen syöttämiseksi ajastinääniykselle jo etukäteen, valitse **Aseta nimikkeen nimi (Set Time Name)** ja seuraa kuvaruutunäytön ohjeita.



#### Huomautus

- Jos olet asettanut DVD-ajastinääniyksen, mutta äänitettävä DVD:stä ei ole ladattu, tai ladatulla levyllä ei ole riittävästi tilaa äänityksen päättämiseen, näkyviin tulee **Palautus (Recovery)**. Tässä tapauksessa (jos lataa sopivaa levyä, ennen kuin äänitys varsinaisesti alkaa) tallennin käyttää äänitykseen HDD:tä. (Viesti **Ei voi äänittää (Can't Rec)** tulee näkyviin, jos HDD:llä on jo 999 nimikettä tai jos HDD:llä ei ole riittävästi tilaa äänitykselle.)

- DVD-ajastinäänytyksessä, jos **Optimoitu äänitys (Optimized Rec)** (katso kohta *Optimoitu äänitys (Optimized Rec)* sivulta 97) on asetettu **Pääle (On)**, tallennin koettaa säättää äänityslaatua, jotta äänitys mahtuu levylle. Jos äänitys ei mahdu levylle edes MN1-äänytyslaadulla, palautusäänytysominaisuus tekee äänityksen automaattisesti HDD:lle.
- Jos HDD:llä on hyvin vähän tilaa jäljellä, automaattinen korvausäänytys ei ehkä pääty onnistuneesti.
- Jos HDD:tä käytetään toistoon tai pikakopiointiin, kun automaattinen korvausäänytys on alkamassa, uusi ajastinäänytys ei korvaa vanhaa. Kuitenkin seuraavalla kerralla, kun ajastinäänytys alkaa, molemmat vanhemmat ohjelmat pyyhitään pois.

### Ajastinohjelman editointi

Voit muuttaa ajastinohjelman kaikkia asetuksia, ennen kuin äänityksen on määrä alkaa.

- Paina TIMER REC-painiketta.**
- Korosta ajastinohjelma, jota haluat muuttaa.**
- Paina ➔-painiketta ja valitse komentovalikon paneelista 'Modify' (Muokkaa).**

Toinen vaihtoehto on painaa **ENTER**-painiketta.

Esiin tulee ajastinohjelman asetusnäyttö, josta voit editoida asetuksia.

- Editoi ajastinäänytysen asetuksia haluamallasi tavalla.**

### 5 Päättää valitsemalla 'Store Program' (tallenna ohjelma).

Vahvista tekemäsi asetukset seuraavasta näytöstä.

### Ajastinohjelman poistaminen

Voit poistaa ajastinohjelmat, joita et enää tarvitse.

- Paina TIMER REC-painiketta.**
- Korosta ajastinohjelma, jonka haluat pyyhiä.**
- Paina ➔-painiketta ja valitse komentovalikon paneelista 'Erase' (Pyyhi).**
  - Valitse **Yes** vahvistaaksesi tai **No** peruuttaaksesi valinnan.
  - Voit myös painaa **CLEAR**-painiketta, kun ajastinohjelma on korostettuna.

### Normaalalin ajastinohjelman ohittaminen

Jos olet asettanut ajastinohjelman päävittäiseksi tai viikoittaiseksi, voit asettaa tallentimen ohittamaan seuraavan aikataulussa olevan äänityksen.

- Paina TIMER REC-painiketta.**
- Korosta ajastinohjelma, jonka haluat ohittaa.**

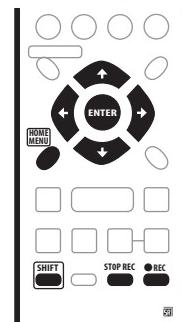
### 3 Paina ➔-painiketta ja valitse komentovalikon paneelista 'Cancel Once' (Peruuta kerran).

Voit myös painaa **II**-painiketta, kun ajastinohjelma on korostettuna.

- Ajastinohjelmanmuuttellossa ohjelman viereen tulee näkyviin **Peruuta kerran (Cancel Once)**.

### Käynnissä olevan ajastinäänytysen pidentäminen

Voi pidentää ajastinäänytystä yli ohjelmoidun päättymisajan kahdella eri tavalla. Tämä on hyödyllistä esimerkiksi, kun ohjelma-aika ylitetään.



### Päättymisajan siirtäminen 30 minuutin lohkoissa

- Pidä ● REC-painiketta painettuna ajastinäänytysen aikana kolme sekuntia.**  
Ajastimen osoitinvalo häviää etupaneelin näytöstä.
- Paina ● REC-painiketta toistuvasti pidentääksesi äänitystä 30 minuutin jaksoissa.**

### Uuden päättymisajan ohjelmoiminen

Voit muokata aiemmin asetetun ajastinäänytysen päättymisaikaa.

- Paina TIMER REC-painiketta.**
- Korosta ajastinohjelma, jota haluat muuttaa.**
- Paina ➔-painiketta ja valitse komentovalikon paneelista 'Modify' (Muokkaa).**  
Toinen vaihtoehto on painaa **ENTER**-painiketta.  
Esiin tulee ajastinohjelman asetusnäyttö, josta voit editoida asetuksia.

### 4 Editoi päättymisaikaa haluamallasi tavalla.

- Voit editoida myös **Pidennä**-aikaparametria.

### 5 Valitse 'Store Program' (tallenna ohjelma) ja paina ENTER -painiketta.

### 6 Poistuaksesi ajastinäänytsnäytöstä paina HOME MENU -painiketta.

## Käynnissä olevan ajastinäänytksen peruttaminen tai päättäminen

Kun ajastinäänytys on alkanut, voit tarvittaessa peruttaa ohjelman (mutta jatkaa äänitystä) tai päättää äänityksen kokonaan.



### 1 Pidä ● REC-painiketta painettuna ajastinäänytksen aikana kolme sekuntia.

Vain ohjelma peruuntuu (ajastimella osoittivinvalo katooa), äänitys jatkuu ja voit pysäyttää äänityksen itse silloin kuin haluat.

### 2 Kun haluat lopettaa äänityksen kokonaan, paina □ STOP REC-painiketta.

#### Vihje

- Voit pysäyttää ajastinohjelmointin välittömästi painamalla □ STOP REC -painiketta ja valitsemalla sitten Yes (Kyllä) valinnan vahvistamiseksi.

## Tallentimen käytön estäminen ennen ajastinäänytystä (lapsilukko)

Voit tehdä kaikki etupaneelin ja kaukosäätimen painikkeet toimimattomiksi käyttämällä lapsilukkominaisuutta. Tämä on hyödyllinen, kun asetat ajastinäänytksen, ja haluat varmistaa että ajastinasetuksia ei muuteta, ennen kuin äänitys on päättynyt.

### 1 Jos tallennin on päällä, kytke se valmiustilaan.

### 2 Pidä painettuna etupaneelin ■-painiketta kolmen sekunnin ajan lukitaksesi ohjaimet.

Etupaneelin näyttö näyttää **LOCK**. Jos mitä tahansa kaukosäätimen tai etupaneelin painiketta painetaan, **LOCK** näytetään hetken verran uudestaan.

- Purkaaksesi tallentimen lukituksen, pidä painettuna etupaneelin ■-painiketta kolmen sekunnin ajan, kunnes näytössä näky **UNLOCK**.
- Peruuttaaksesi ajastinäänytksen, kun tallennin on lukittu, pura ensin tallentimen lukitus (katso edellä) ja pidä painettuna ● REC-painiketta kolmen sekunnin ajan.

## Ajastinäänytkestä usein kysytyt



### Usein asetettuja kysymyksiä

- Vaikka ajastin on asetettu, tallennin ei aloita äänitystää?**  
Tarkista, että ladattu levy tai HDD on äänitetvä, ei lukittu (katso kohta *Lukitse levy (Lock Disc)* sivulta 87) ja että DVD:llä/HDD:llä on vähemmän kuin 99/999 nimikettää.

- Tallennin ei anna minun syöttää ajastinohjelmaa! Miksi ei?**

Et voi asettaa ajastinohjelmaa, mikäli kelloa ei ole asetettu.

- Mitä tapahtuu, kun kaksi tai useampi ajastinohjelma menee päälekkäin?**

Periaatteessa ohjelma, jonka äänityksen alkuaika on aiempi, on ensisijainen. Tallennin aloittaa kuitenkin myöhempällä aloitusajalla olevan ohjelman äänityksen, kun aiempi ohjelma on päättynyt. Jos kahdella ohjelmalla on sama aika, vain toinen niistä äänitetään, joten toinen on paräs asettaa asetukselle **Peruuta kerran (Cancel Once)**. Katso kohta *Normaalin ajastinohjelman ohittaminen* sivulta 46.

## Yhtäaikainen äänitys ja toisto

VR mode    HDD

Viivetoistoksi nimitetty ominaisuus mahdollistaa käynnissä olevan äänityksen (DVD:llä tai HDD:llä) katsomisen äänityksen alusta (kuten toisto tulee viiveellä äänityksestä). Esimerkiksi voit asettaa ajastimen äänittämään ohjelmaa, josta menetät ensimmäiset 30 minuuttia, ja sitten aloittaa elokuvan katselun sillä aikaa, kun tallennin edelleen äänittää ohjelmaa 30 minuuttiä edellä.

Tosiasiassa et ole rajoitettu katsomaan vain käynnissä olevaa äänitystä; voit katsoa mitä tahansa DVD:llä tai HDD:llä jo olevaa valitsemalla sen levynavigaattorin näytöstä (katso *Levynavigaattorin käyttö äänitettävien levyjen ja HDD:n kanssa* sivulta 54).

### Tärkeää

- Huomaat, että sinulla on oltava DVD-RW Ver. 1.1 / 2x tai Ver. 1.2 -levy, jotta voit käyttää tätä ominaisuutta.
- Et ehkä voi käyttää tätä ominaisuutta DVD-RW-levyllä, joka on ensin alustettu toisella tallentimella.
- Viivetoisto ei ole mahdollista VR-tilan DVD-R-levyllä.
- **Paina äänityksen aikana ►-painiketta** aloittaaksesi toiston nykyisen äänityksen<sup>1</sup> alusta tai **paina DISC NAVIGATOR -painiketta ja valitse sieltä toinen nimike toistettavaksi.**  
Voit käyttää kaikkia normaalaleja toisto-ohjaimia kuten keskeytystä, hidastettua toistora, hakua<sup>2</sup> ja ohittamista.
  - Paina ■-painiketta pysäyttääksesi levyn toiston (äännitys jatkuu).
  - Paina □ **STOP REC** -painiketta pysäyttääksesi äänityksen (toisto jatkuu).
  - Äänityksen ja ajastinääntymisen valmiustilan aikana et voi soittaa HDD-nimikettä, DVD- tai Video CD/ Super VCD-levyjä, jos linjajärjestelmän tulosoitus ei ole sama kuin levyn/HDD-nimikkeen TV-linja- ja järjestelmä (katso myös kohta *Lisätietoja TV-linja- ja järjestelmän asetuksista* sivulta 99). Samoin toisto pysähtyy automaattisesti yhtäaikaisen äänityksen ja toiston aikana, jos toistettavan kappaaleen/nimikkeen TV-linja- ja järjestelmä muuttuu.

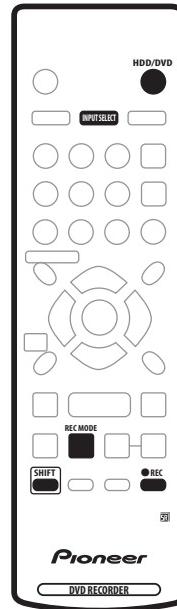
### Huomautus

1. Et voi aloittaa toistora väliittömästi, kun äänitys alkaa. Yhtäaikainen loisto ja äänitys ei toimi, kun kopioiti tai varmuuskopioiti.
2. Kun teet hakua DVD:llä, ääntä ei kuulu, jos tallennin äänittää myös DVD:lle (katso kohta *Pikahaku levyllä* sivulta 56).
3. Tätä ei voi valita, jos **AV2/L1 In**-asetus on **Dekooderi (Decoder)** (katso kohta *AV2/L1 In* sivulta 94).

## Äänitys ulkoisesta laitteesta

VR mode    Video mode    HDD

Voit äänittää ulkoisesta laitteesta kuten videokameranauhurista tai videonauhurista, joka on liitetty yhteen tallentimen ulkoisista tuloiista.



### 1 Varmista, että laite, josta haluat äänittää, on liitetty oikein DVD-tallentimeen.

Katso luvusta 2 (*Kytkenä*) liitäntävaihtoehdot.

### 2 Paina INPUT SELECT -painiketta toistuvasti valitaksesi yhden ulkoisista tuloiista äänitystä varten.

Käytössä on kolme analogista tuloa ja DV-digitaalinen tulo. Nykyinen tulo näkyy näytöllä ja etupaneelin näytössä.

- **AV2/L1** – Tulo 1<sup>3</sup>
- **L2** – Tulo 2 (etupaneeli)
- **L3** – Tulo 3
- **DV** – DV-tulo (etupaneeli)

Tarkista, että **Audiotulo (Audio In)** asetukset **Ulkoinen audio (External Audio)**, **Kaksikielinen äänitys (Bilingual Recording)** ja **DV-tulo (DV-Input)** ovat haluamasi (katso kohta *Audiotuloasetukset (Audio In)* sivulta 94).

- Jos muutosuhde on väärästynyt (litistynyt tai venynyt), säädä lähdelaitetta tai TV:tä ennen äänitystä.

### 3 Tee tallentimen asetukset.

- Käytä **REC MODE (SHIFT + ■)**-painiketta äänityksen laadun asettamiseksi. Katso kohdasta *Kuvan laadun äänitysajan asetus* sivulta 39 yksityiskohtaisempia tietoja.
- Käytä **HDD/DVD**-painiketta valitaksesi HDD:n tai DVD:n äänitystät varten.

### 4 Paina ● REC-painiketta, kun olet valmis aloittamaan äänityksen.

- Tallennin aloittaa äänityksen **DV IN** -liittimestä, kun se saa oikean signaalin. Äänitys myös keskeyttyy, jos signaali keskeytetään äänityksen aikana.
- Jo lähteesi on kopiosuoja jattaa CopyGuardia käyttää, et pysty äänittämään sitä. Katso lisätietoja kohdasta *Videooänityksen rajoitukset* sivulta 38.

## Automaattinen äänitys satelliittivirittimestä

### HDD

Jos sinulla on satelliittiviritin tai muunlainen multimediamipääteliittettyyn **AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)**-tuloon, saat tallentimen aloittamaan ja päättämään äänityksen automaattisesti liitetyn laitteetin ajastinasetuksilla. (Jos toisessa laitteessa ei ole sisäänrakennettua ajastinta, sinun täytyy käyttää sitä ulkoisen ajastinlaitteen avulla.)<sup>1</sup>

Kun olet asettanut automaattisesti alkavan äänityksen, tallennin aloittaa äänityksen, kun se havaitsee signaalin toisesta laitteesta. Kun signaali taukoaa, tallennin lopettaa äänityksen.

Jos haluat käyttää tallenninta satelliittivirittimen ajastintoiminoilla, katso kohta *Kielikoodien luettelo* sivulta 108.

### ⚠ Tärkeää

- Tallentimelta vie hetken aikaa kytkeytyä pääle ja aloittaa äänityksen, kun se on havainnut signaalin. Muista tämä, kun asetat ajastimen.
- Jos automaattisesti alkava äänitys on asetettu, se ei ala jos toinen ajastinlähetys on käynnissä.

### 💡 Huomautus

- 1.Et voi asettaa automaattisesti alkavaa äänitystä, kun:
  - tallennin äänittää tai on ajastinlähetysen valmiustilassa.
  - HDD ei ole äänittetävää.
  - HDD sisältää jo maksimimäärän nimikkeitä (999).

- Ajastinlähetystiset menevät automaattisesti alkavien äänitysten ohjaan. Automaattisesti alkava äänitys pysähtyy, mikäli ajastinlähetysten on määrä alkaa. Automaattisesti alkava äänitys käynnistyy jälleen, kun ajastinlähetys on päättynyt.

### 1 Aseta ajastin satelliittivastaanottimelle (tai muulle laitteelle), ja kytke se sitten valmiustilaan (jos tarpeen).

Katso vastaanottimen mukana tulleista käyttöohjeista, mikäli et tiedä miten se tehdään.

### 2 Tarkista, että 'Audio In' (Audiotulo) asetukset 'External Audio' (Ulkoinen audio) ja 'Bilingual Recording' (Kaksikielinen äänitys) ovat kuten haluat niiden olevan.

Katso lisätietoja asetuksista kohdasta *Audiotuloasetukset (Audio In)* sivulta 94.

### 3 Tee tallentimen asetukset.

- Käytä **REC MODE (SHIFT + ■)**-painiketta äänityksen laadun asettamiseksi. Katso kohdasta *Kuvan laadun äänitysajan asetus* sivulta 39 yksityiskohtaisempia tietoja.

### 4 Paina HOME MENU -painiketta ja valitse 'Timer Recording' (Ajastinlähetys) ja sitten 'Auto Start Recording' (Automaattisesti alkava äänitys).

### 5 Valitse 'Yes' (Kyllä) kytkeeksesi automaattisesti alkavan äänityksen pääle tai 'No' (Ei) pois päältä kytkemiseksi.

### 6 Kytke tallennin valmiustilaan.

**AUTO**-osoitinvalo syttyy etupaneelin näytössä.

Tallennin kytkeytyy automaattisesti pääle ja aloittaa äänityksen, kun toinen laite menee pääle. Äänitys päättyy, kun ulkoinen laite kytkeytyy pois päältä.

- Automaattisesti alkavan äänityksen peruuuttamiseksi paina ⚡ **STANDBY/ON**-painiketta, kun tallennin on valmiustilassa. **AUTO**-osoitinvalo sammuu.
- Peruuuttaaksesi automaattisesti alkavan äänityksen, kun äänitys on jo alkanut, paina ● **REC**-painiketta 3 sekunnin ajan (tämä peruuuttaa automaattisesti alkavan äänityksen mutta äänitys jatkuu) ja sitten □ **STOP REC**-painiketta äänityksen lopettamiseksi.
- Voit pysäyttää äänityksen välittömästi painamalla □ **STOP REC**-painiketta ja valitsemalla sitten **Yes (Kyllä)** valinnan vahvistamiseksi.

### Vihje

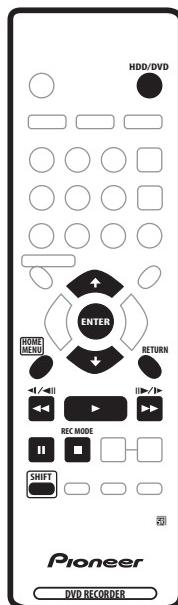
- Kun OSD-näyttö ei ole näkyvissä, voit vaihtoehtoisesti painaa etupaneelin  STOP REC -painiketta yli kolmen sekunnin ajan vaihtaksesi suoraan automaattisesti alkavalle äänitykselle. Kytke tallennin vahdon jälkeen valmiustilaan (kohta 6).

## Äänittäminen DV-kameranauhurista

**VR mode** **Video mode** **HDD**

Voit äänittää DV-kameranauhurista, joka on liitetty tallentimen etupaneelin **DV IN**-liittimeen. Tallentimen kaukosäädintä käyttämällä voit ohjata sekä DV-kameranauhuria että tallenninta.

Varmista ennen äänitystä, että audiotulo **DV IN**-liittimelle on asetettu (katso kohta *DV-tulo (DV Input)* sivulta 95).



### Tärkeää

- Lähdesignaaliln pitää olla DVC-SD-formaatissa.
- Joitain videokameranauhureita ei voi ohjata tallentimen kaukosäätimellä.
- Mikäli liitit toisen tallentimen DV-kaapelila käyttämällä, et voi ohjata toista laitetta tämän laitteen kautta.
- Et voi ohjata tätä laitetta **DV IN**-liittimeen liitetyn toisen laiteen kauko-ohjausksesta.
- Et voi äänittää päävämäärä- ja aikatietoja DV-kasetista.
- Jos osa levystä on tyhjä tai siinä on kopiosuojattua materiaalia DV-äänityksen aikana, tallennin keskeyttää äänityksen. Äänitys alkaa uudelleen automaattisesti, kun havaitaan äänittettävä signaali. Mikäli nauhalla on kuitenkin yli 10 sekuntia tyhjää, tallennin lopettaa äänityksen ja kameranauhurin tulisi pysähtyä (kameranauhurista riippuen).
- Parhaan tuloksen saamiseksi äänityksellä DV-kameranauhurista tähän tallentimeen suosittelemme laittamaan videokameranauhurin kohtaan, josta haluat aloittaa äänityksen ja asettamalla videokameranauhurin toiston keskeytyskseen.

### 1 Varmista, että digitaalinen videokameranauhuri on liitetty etupaneelin **DV IN**-liittimeen.

Aseta videokameranauhuri myös VTR-tilaan.

### 2 Tee tallentimen asetukset.

- Käytä **REC MODE (SHIFT + ■)**-painiketta äänityksen laadun asettamiseksi. Katso kohdasta *Kuvan laadun/äänitysajan asetus* sivulta 39 yksityiskohtaisempia tietoja.

- Varmista että äänitettävä levy on ladattu, jos haluat äänittää DVD:lle.

### 3 Tarkista alustavien asetuksen valikosta, että DV-audiotulo on asetettu kuten haluat.

Katso kohdasta *DV-tulo (DV Input)* sivulta 95 lisätietoja.

- Tarkista myös, että **Audiotulo (Audio In)** asetukset **Ulkoinen audio (External Audio)** ja **Kaksikielinen äänitys (Bilingual Recording)** ovat sellaiset kuin haluat (katso kohta *Audiotuloasetukset (Audio In)* sivulta 94).

### 4 Paina **HOME MENU**-painiketta ja valitse valikosta 'Copy' (Kopioointi) ja sitten 'DV Record' (DV-äänitys).

- DV-äänitys toimii ainoastaan silloin, kun digitaalinen videokameranauhuri on VTR-tilassa ja nauha on ladattu.

### 5 Valitse 'Record to Hard Disk Drive' (Äänitä HDD:lle) tai 'Record to DVD' (Äänitä DVD:lle) äänittääksesi vastaavasti kiintolevyasemalle tai äänittävälle DVD:lle.

### 6 Etsi videokameranauhurin nauhalta kohta, josta haluat aloittaa äänityksen.

Parhaaseen tulokseen pääset, kun keskeytät toiston kohtaan, josta haluat äänityksen alkavan.

- Videokameranauhurista riippuen voit käyttää tämän tallentimen kaukosäädintä ohjaamaan videokameranauhuria käytämällä ■, ▶, II, ◀◀, ▶▶, ◀◀/II ja ▶▶/II-painikkeita.

## 7 Käytä ↑↓-painikkeita valitsemaan 'Start Rec' (Aloita äänitys) ja paina ENTER-painiketta.



- Äänitys keskeytyy automaattisesti, mikäli tallennin ei havaitse signaalia tai havaitsee kopiosuojaat signaalins. Äänitys alkaa uudelleen, kun havaitaan eikä kopiosuojaudu signaali.
- Voit keskeyttää tai pysäyttää äänityksen valitsemalla kuvaruutunäytöstä **Keskeytä äänitys (Pause Rec)** tai **Lopeta äänitys (Stop Rec)**. Et voi ohjata videonauhuria tämän tallentimen kaukosäätimestä äänityksen aikana.
- Mikäli aloitat äänityksen uudestaan pysäytettyäsi videokameranauhuriin nauhan, muuttamalla ensimmäistä sekuntia ei äänitetä. Käytä sen asemesta videonauhuriin keskeytyspainiketta ja äänitys alkaa välittömästi.
- Vain HDD ja DVD-RW (VR-tila): Lukumerkki laitetaan aina, kun DV-nauhan aikakoodissa on katkos. Tämä tapahtuu esimerkiksi silloin, kun äänitys pysäytetään tai keskeytetään ja aloitetaan sitten jälleen.
- Äänityksen aikana et voi poistua DV-äänitysnäytöstä käytämällä **HOME MENU**-ta **RETURN**-painiketta.
- Katso myös **DV-yhteenkuuluvat viestit** sivulta 106, jos kohtaat virheen, kun käytät **DV IN**-liittintä.

### 💡 Usein asetettuja kysymyksiä

- En saa DV-kameranauhuria toimimaan tallentimen kanssa!
- Tarkista, että DV-kaapeli on liitetty kunnolla. Tarkista myös, ettei se mitä yrität äänittää ole kopiosuojaudu. Mikäli se ei vieläkään toimi, kokeile kytkeä videokameranauhuri pois pääältä ja sitten takaisin pääälle.
- Kuva näkyy mutta ääni ei kuulu!
- Kokeile **DV-tulo (DV Input)**-asetukseen (katso kohta **DV-tulo (DV Input)** sivulta 95) vaihtamista **Stereo 1** ja **Stereo 2** asetuksen väillä.<sup>1</sup>

### Huomautus

- Jos DV-nauhan audioalikoodia ei voida lukea oikein, audiotyypia ei vahdeta automaattisesti. Voit vaihtaa audion manuaalisesti **Ulkoinen audio (External Audio)** asetuksista (sivu 94).
- Jos levy TV linjajärjestelmä eroaa tallentimen nykyisestä asetuksesta et voi päättää levyä. Katso kohdasta *Lisätietoja TV-järjestelmän asetuksista* sivulta 99 miten muutat tallentimen asetusta.

## Äänitysten toisto muilla DVD-soittimilla

**VR mode** **Video mode**

Useimmat tavalliset DVD-soittimet voivat toistaa videotilassa äänitettijä päättettyä levyjä. Lukuisat soittimet (mukaan lukien monet Pioneer-mallit) voivat myös toistaa VR-tilassa äänitettijä DVD-RW-levyjä olivatpa ne päättettyjä tai ei. Useat soittimet eivät toista VR-tilan DVD-R-levyjä, vaikka jotkin DVD-ROM-asemat ja DVD-tallentimet saattavat siihen pystyä (päättämistä saatetaan tarvita). Tarkista soittimen mukana tulleesta käsikirjasta levyjä se soittaa.

Kun päättää videotilan levyä, luodaan nimikevalikko, josta voit valita nimikkeet, kun soitat levyä. Valittavana on lukuisia eri tyylisiä nimikevalikoja, joista voit valita levy sisältöön sopivan.

Kaikissa nimikevalikoissa navigoidaan tavalliseen tapaan painamalla  **MENU**- tai **TOP MENU**-painiketta valikon näytämiseksi ja käytämällä sitten **↑/↓/←/→**-painikkeita ja sitten **ENTER**-painiketta nimikkeiden valitsemiseen ja toiston aloittamiseen.

### Levyjen päättäminen

**VR mode** **Video mode**

Päättäminen 'kiinnittää' äänityksen paikoilleen, jolloin levyä voidaan soittaa tavallisella DVD-soittimella tai tietokoneella, joka on varustettu sopivalla DVD-ROM-asemalla.<sup>2</sup>

Huoma, että levy nimi näkyy nimikevalikossa, kun olet päättänyt levyä. Varmista, että levy nimi on haluamasi, ennen kuin päättää levy, sillä sitä ei voi muuttaa jälkikäteen. Jos haluat nimetä levyä uudelleen, katso kohdasta *Levyn nimen syöttö (Input Disc Name)* sivulta 87, ennen kuin aloitat seuraavat kohdat.

### ⚠️ Tärkeää

- Kun olet päättänyt videotilassa äänitetyn levyn, et voi editoida levyä tai äänittää sille mitään muuta. Sen sijaan DVD-RW-levyn päättäminen voidaan purkaa katso kohdasta *Peruuta päättäminen (Undo Finalize)* sivulta 88 miten teet sen.
- VR-tilan levylle voi yhä äänittää ja sitä voidaan editoida tällä tallentimella myös päättämisen jälkeen.

### 1 Lataa levy, jonka haluat päättää.

Varmista, että tallennin on pysäytetty, ennen kuin jatkat.

**2** Paina HOME MENU -painiketta ja valitse 'Disc Setup' (Levyasetus).

**3** Valitse 'Finalize' (Päättää).



**4** Valitse päättämismenetelmästä 'Finalize' (Päättää) ja sitten 'Next Screen' (Seuraava näyttö).

**5** Vain videotilan levyille; valitse nimikevalikon tyyli, valitse sitten 'Yes' (Kyllä) päättämisen aloittamiseksi ja 'No' (Ei) sen peruuttamiseksi.

Valikko, jonka valitset, on se joka tulee näkyviin, kun 'päävalikko' valitaan millä tahansa DVD-soittimella.



- Levyt, jotka on äänitetty osin tai kokonaan Pioneer DVR-7000 DVD-tallentimella eivät tue täitä ominaisuutta. Näillä levyillä on ainostaan tekstitetty nimikevalikko, kun ne päätetään tällä tallentimella.

**6** Tallennin alkaa nyt levyn päättämisen.

Päättämisen aikana:

- Mikäli DVD-RW-levyn päättämisprosessi vie enemmän kuin noin neljä minuuttia, voit painaa **ENTER**-painiketta peruuttaaksesi prosessin. Noin neljä minuuttia ennen päättöä peruutusvaihtoehto katoaa.
- Et voi peruuttaa päättämistä VR-tilan DVD-R-levyllä.
- Päättämisen kesto riippuu levyn tyyppistä, siitä kuinka paljon levylle on äänitetty ja levyllä olevien kappaleiden määrästä. Levy, joka on äänitetty VR-tilassa, päättäminen voi viedä jopa yhden tunnin. Videotilassa äänitetyn levyn päättäminen voi viedä jopa 20 minuuttia.

## Äänitettävien DVD-levyjen alustaminen

Kun ensin lataa uuden tyhjän levyt, tallennin alustaa sen automatisesti äänitystä varten. Voit alustaa levyt joko videotilan tai VR-tilan äänitystä varten.<sup>1</sup>

Oletusasetuksena tallennin alustaa tyhjät DVD-RW-levyt VR-tilan äänitystä varten. Katso kohta *DVD-RW automaattinen alustus (DVD-RW Auto Init.)* sivulta 97, jos haluat vaihtaa oletusasetuksen videotilaan.

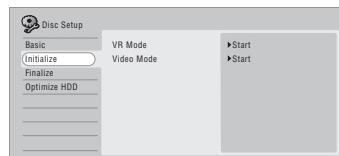
DVD-R-levyt ovat valmiita videotilan äänityksen suoraan laitokosta otettuna; jos haluat käyttää DVD-R-levyä VR-tilan äänitykseen, sinun on alustettava levy, ennen kuin äänitää levylle mitään muuta.

### Tärkeää

- DVD-RW-levyn alustaminen pyyhkiä siltä kaikki äänitykset. Varmista, ettei levyllä ole mitään mitä haluat säätää!
- Et voi ehkä uudelleen alustaa toisessa formaatissa olevaa DVD-RW-levyä, jos se on alunperin alustettu vanhemmalla DVD-tallentimella.
- Kun DVD-R-levy on alustettu VR-tilan äänitykseen, sitä ei voi alustaa uudelleen takaisin videotilaan.

**1** Paina HOME MENU -painiketta ja valitse 'Disc Setup' (Levyasetus).

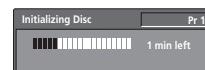
**2** Valitse 'Initialize' (Alusta).



**3** Valitse alustusvaihtoehdosta 'Video Mode' (Videotila) tai 'VR Mode' (VR-tila).

**4** Valitse 'Start' (Aloitus).

Levyn alustus vie noin 30 sekuntia.



### Huomautus

1.Jos levy on aiemmin alustettu vanhemmalla DVD-tallentimella, et ehkä voi uudelleen alustaa ja/tai alustaa sitä videotilan äänitystä varten.

# Luku 6

## Toisto

### Johdanto

Useimmat tässä luvussa esitetyt ominaisuudet käyttävät kuvaruutunäytöitä. Navigoi näissä käyttämällä **↑/↓/←/→**- ja **ENTER**-painiketta. Palataksesi yhden tason miltä tahansa kuvaruudulta käytä **RETURN**-painiketta. Muista myös, että painikeohjeet kunkin kuvaruutunäytön alareunassa näyttävät mitkä painikkeet tekevät mitä.

Monet tässä luvussa käsitellyistä toiminoista soveltuvat HDD:lle, DVD-levyille, Video CD-, Super VCD- ja WMA/MP3-levyille ja CD-levyille, vaikka varsinainen käyttö vaihtelee hieman ladatun levyn tyyppistä riippuen. Seuraavat kuvakkeet on tarkoitettu helpottamaan sinua tunnistamaan nopeasti mitä ohjeita tarvitset kunkin levyn kanssa.

- DVD** Mikä tahansa DVD, DVD-R tai DVD-RW
- DVD-Video** Kaupallinen tai päättetty DVD  
Videotilan DVD-R/RW
- Video mode** Videotilan DVD-R/RW (päättämätön)
- VR mode** VR-tilan DVD-R/RW
- HDD** HDD
- CD** Audio CD
- Video CD** Video CD
- Super VCD** Super VCD
- WMA/MP3** WMA- tai MP3-tiedostot

- Jotkin DVD-Videolevyt eivät salli tiettyjen toisto-ohjaimien toimintaa tiettyssä kohdissa levyä. Tämä ei ole toimintahäiriö.
- Kun toistetaan Video-CD-levyjä, jotkin toiminnot, kuten ohjelmalistan teko, eivät ole saatavilla PBC-tilassa. Pysytä levy ensin ja aloita sitten toisto painamalla **▶▶I**-painiketta.
- Katsa lisätietoja kohdasta *Valokuvaselain* (*PhotoViewer*) sivulta 85, levyille jotka sisältävät JPEG-kuvatiedostoja.

### Levyillä ja HDD:llä navigointi

KAIKKI

Käyttämällä kaukosäätimen numeropainikkeita voit helposti siirtää toiston aikana toiseen nimikkeeseen, lukuun tai kappaleeseen levyllä.



**DVD-Video** **Video mode**

- 1 **Toiston aikana käytä numeropainikkeita syöttääksesi nykyisen nimikkeen luvun numeron.**  
Esimerkiksi luvulle 6 paina **6**, luvulle 24 paina **2**, ja sitten **4**.

- Pyyhkiäksesi syötön ja aloittaaksesi alusta paina **CLEAR**-painiketta.

- 2 **Vaihtoehtoisesti: Paina ENTER-painiketta.**  
• Vaihtoehtoisesti odota muutama sekunti ja toisto siirryt seuraavaan lukuun.

**HDD** **VR mode**

- 1 **Toiston aikana käytä numeropainikkeita syöttääksesi nimikkeen numeron.**  
Esimerkiksi nimikkeelle 6 paina **6**, nimikkeelle 24 paina **2** ja sitten **4**.

- Pyyhkiäksesi syötön ja aloittaaksesi alusta paina **CLEAR**-painiketta.

- 2 **Vaihtoehtoisesti: Paina ENTER-painiketta.**  
• Vaihtoehtoisesti odota muutama sekunti ja toisto siirryt seuraavaan nimikkeeseen.

CD Video CD Super VCD WMA/MP3

## 1 Toiston aikana käytä numeropainikkeita syöttääksesi kappaleen numeron.

Esimerkiksi kappaleelle 6 paina **6**, kappaleelle 24 paina **2** ja sitten **4**.

- Pyyhikäksesi syötön ja aloittaaksesi alusta paina **CLEAR**-painiketta.

## 2 Vaihtoehtoisiesti: Paina ENTER-painiketta.

- Vaihtoehtoisiesti odota muutama sekunti ja toisto siirtyy seuraavaan kappaleeseen.

## Levyn sisällön selailu levynavigaattorin avulla

Käytä levynavigaattoria levyn sisällön selamiseen ja toiston aloittamiseen.

## Levynavigaattorin käyttö äänitettävien levyjen ja HDD:n kanssa

VR mode Video mode HDD

Voit käyttää levynavigaattoria videon selailuun ja editointiin äänitettävillä DVD:illä ja HDD:illä, ja nimikkeiden tiedon esittämiseen.

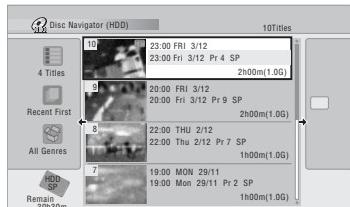
Katso myös kohta *Editointi* sivulta 73 saadaksesi lisätietoja äänitettävien levyjen editoinnista.

### 1 Paina HDD/DVD-painiketta valitaksesi kiintolevyaseman tai DVD:n.

### 2 Paina HOME MENU -painiketta ja valitse 'Disc Navigator' kuvaruutuvalikosta.

Vaihtoehtoisiesti voit painaa **DISC NAVIGATOR**-painiketta päästääksesi suoraan levynavigaattoriin kuvaruutunäytölöön.

### 3 Käytä ↑/↓-painikkeita nimikeluetteloon selamiseksi ylös- ja alaspäin.



- Käytä **◀▶◀▶**-painikkeita näyttääksesi edellisen / seuraavan nimikesivun, jos nimikkeitä on enemmän kuin mitä näytölle mahtuu.
- Voit vaihtaa nimikkeiden esittämisen tyylistä ja järjestystä näkmääsetusten valikosta. Katso seuraavasta lisätietoja.

- Voit vaihtaa nimikkeen esitettyä esikatselukuvaa; katso kohta *Aseta esikatselukuva (Set Thumbnail)* sivulta 76.

### 4 Soittaaksesi korostetun nimikkeen paina ENTER-painiketta.

- Voit myös valita **Toisto (Play)** komentovalikon vaihtoehtoista.



### Vihje

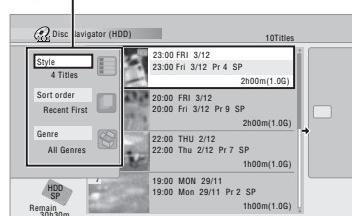
- Käytä aikahakua löytämään tietty kohta DVD:ltä tai HDD:n nimikkeeltä. Katso lisätietoja kohdasta *Hakutila (Search Mode)* sivulta 57.

## Levynavigaattorin näyttötyylin muuttaminen

Voit valita levynavigaattorin nimikkeiden näytön eri tavoilla, aakkosjärjestyksessä, äänityspäivämäärän mukaan, tyyliäjän mukaan jne. Voit myös valita esitetäänkö näytöllä yhtä aikaa neljä vai kahdeksan nimikettä.

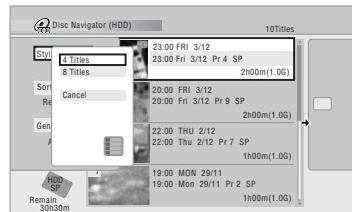
### 1 Paina levynavigaattorin nimikeluettelossa ←-painiketta näyttääksesi näkmääsetus-paneelin.

#### Näkmääsetusten paneeli



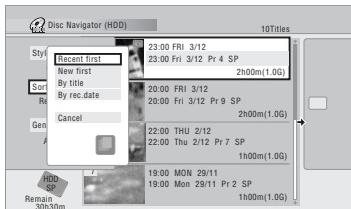
### 2 Käytä ↑/↓-painikkeita 'Style' (Tyyli), 'Sort Order' (Lajittelijärjestys), tai 'Genre' (Tyyliäjä) ja paina sitten ENTER-painiketta käytettäväissä olevien vaihtoehtojen näkemiseksi.

- Tyylit (Style)** – Valitse neljä tai kahdeksan nimikettä näyttöä kohden

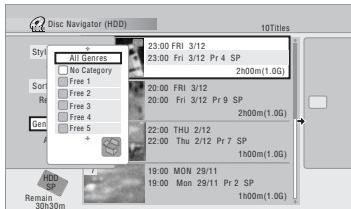


## Toisto

- Lajittelujärjestys (Sort Order)** – Lajittele pääivämäärän (uusin ensin), katsomaton ensin, nimikkeen tai lännityspääivämäärän (vanhin ensin) mukaan



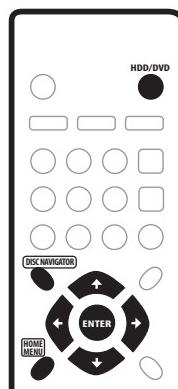
- Tyylilaji (Genre)** – Näytää kaikki tyylilajit tai vain valittu tyylilaji



### 3 Käytä ↑↓-painikkeita valintaan ja paina sitten ENTER-painiketta.

Nimikeluettelon näytöön päävitettää uusien näyttömieltysten mukaisesti.

### 4 Paina → -painiketta nimikeluetteloon palaamiseksi.



## Levynavigaattorin käyttö vain toistettavien levyjen kanssa

DVD-Video CD Video CD Super VCD WMA/MP3

### 1 Paina HOME MENU -painiketta ja valitse 'Disc Navigator' (Levynavigaattori) kuvaruutuvalikosta.

Vaihtoehtoisesti voit CD- Video CD-, Super VCD tai WMA/ MP3-levyille painaa **DISC NAVIGATOR**-painiketta, mikä vie sinut suoraan levynavigaattorin kuvaruutunäytöön.

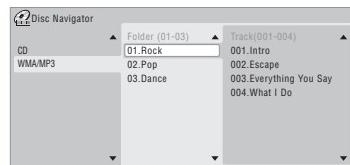


### 2 Valitse mitä haluat soittaa.

Käytä ↑↓←→-painikkeita kohtien korostukseen ja paina sitten **ENTER**-painiketta valitaksesi ne.

Riippuen lataamasi levy typistä levynavigaattori näyttää hieman erilaistelta.

- Kun DVD-levy on ladattu, nimikkeet näkyvät vasemmalla ja luvut oikealla. Valitse nimike, tai nimikkeen sisältämä luku.
- Kun CD- tai Video CD/Super VCD -levy<sup>1</sup> on ladattu, näytetään kappaleluettelo.
- Kun WMA/MP3-levy on ladattu, esitetään luettelo kansioista ja kappaleista (kuten seuraavassa). Valitse kansio tai kansion sisältämä kappale.



Toisto alkaa, kun painat **ENTER**-painiketta.

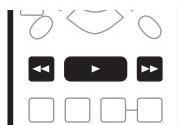
- Levylle, jotka sisältävät sekä CD-audiokappaleita ja WMA/MP3-kappaleita, voit vaihtaa toistoalueen **CD**:n ja **WMA/MP3**:n välillä. Tämä voidaan tehdä, vain kun levy on pysäytetty.

## Huomautus

1. Levynavigaattoria ei voi käyttää, kun soitat Video CD/Super VCD -levyjä PBC-tilassa.

## Pikahaku levyllä

Voit tehdä levyllä pikahakuja lukuisilla nopeuksilla eteen- ja taaksepäin.<sup>1</sup>



### 1 Toiston aikana paina <--> tai >>-painiketta aloittaaksesi eteen- tai taaksepäin pikahaun.

- Hakunopeus näkyy kuvaruutunäytössä.

### 2 Paina samaa painiketta toistuvaksesi nostaksesi hakunopeutta.

DVD    HDD

#### Eteenpäin:

**SCAN 1** (1.5x Quick View) → **SCAN 2** → **SCAN 3** → **SCAN 4**

#### Taaksepäin:

**SCAN 4** → **SCAN 3** → **SCAN 2** → **SCAN 1**

CD    Video CD    Super VCD    WMA/MP3

#### Eteenpäin/taaksepäin:

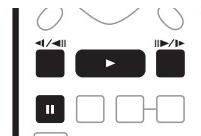
**SCAN 1** → **SCAN 2**

### 3 Palatakseen normaalitoistoon paina >-painiketta.

## Hidastettu toisto

DVD    HDD    Video CD    Super VCD

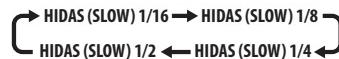
Voit soittaa videota erilaisilla hidastetuilla nopeuksilla. DVD-levyjä ja HDD:llä olevaa videota voidaan toistaa hidastetusti kumpaankin suuntaa, kun taas Video CD-/Super VCD -levyjä voidaan toistaa ainoastaan eteenpäin hidastetusti.<sup>3</sup>



### 1 Toiston aikana paina II-painiketta.

### 2 Pidä painettuna <I/<II- tai II>/I>-painiketta, kunnes hidastettu toisto eteen- tai taaksepäin alkaa.

### 3 Paina samaa painiketta toistuvaksesi vaihtaaksesi hidastetun toiston nopeutta.



### 4 Palatakseen normaalitoistoon paina >-painiketta.

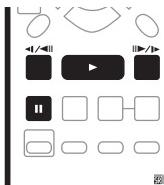
## Huomautus

- Vain analoginen audio lähee, kun haetaan audio CD-levyltä.
  - Tekstitystä ei näytetä, kun tehdään pikahaku DVD-levyllä.
  - Analoginen ja digitaalinen ääni kuuluu, kun haetaan DVD-levyjä eteenpäin **SCAN 1**-haulla ja Dolby Digital tai Linear PCM on päällä. (Linear PCM tulee optisdigitaalisesta lähdöstä. Paitisi viivetoiston ja yhtäaikaisen äänityksen/toiston aikana.) Aäntä ei kuulu käytettäessä muita hakunopeuksia.
  - Aäntä ei kuulu HDD:llä pikahaku käytettäessä paitsi eteenpäin tapahtuvassa **SCAN 1**-haussa. (Linear PCM tulee optisdigitaalisesta lähdöstä eteenpäin tapahtuvassa **SCAN 1**-haussa.)
  - Levystä riippuen normaali toisto voi alkaa automaattisesti uudelleen, kun DVD-levyllä alkaa uusi kappale.
- Levystä riippuen taaksepäin toisto ei ehkä ole saumaton.
- Kuvanalaatu hidastetun toiston aikana ei ole niin hyvä kuin normaalin toiston aikana ja riippuu toistetusta levystä.
  - Hidastettu taaksepäin toisto ei ehkä ole niin saumaton kuin eteenpäin toisto ja voi olla joillain levyillä parempi kuin toisilla.
  - Levystä riippuen normaali toisto voi alkaa automaattisesti uudelleen, kun DVD-levyllä alkaa uusi kappale.
  - Hidastetun toiston aikana ei kuulu ääntä.

## Toisto kuvasta kuvaan eteenpäin/taaksepäin

DVD HDD Video CD Super VCD

Voit edetä tai palata taaksepäin DVD-levyllä tai HDD:llä kuvasta kuvaan. Video CD-/Super VCD -levyllä voit käyttää ainostaan kuvasta kuvaan eteenpäin toistoa.<sup>1</sup>



- 1 Toiston aikana paina II-painiketta.
- 2 Paina <|-> tai >|->-painiketta mennenkseen taaksepäin tai eteenpäin yhden kuvan.
- 3 Palataksesi normaalitoistoon paina >-painiketta.

## Toistotilan valikko

KAIKKI

Toistotilan valikko antaa sinulle pääsyn hakutoimintoihin, uudelleentoisto- ja ohjelmatoistotoimintoihin.

### Tärkeää

- Et voi käyttää toistotilan ominaisuuksia PBC-tilassa soivilla Video CD/Super VCD-levyllä, tai kun DVD-levyvalikko on näytössä. Muista rajoituksista katso seuraavat jaksot.

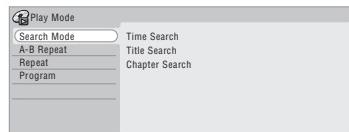


### Huomautus

- 1 Kuvat kuvastaa taaksepäin -tilassa kuvanlaatu ei ole niin hyvä kuin kuvasta eteenpäin -tilassa.
- Levystä riippuen normaali toisto voi alkaa automaattisesti uudelleen, kun DVD-levyllä alkaa uusi kappale.

- 2 Kun käytät aikahakua, toisto saattaa toisinaan alkaa hieman ennen tai jälkeen asettamasi ajan.

- 1 Paina HOME MENU -painiketta ja valitse 'Play Mode' (Toistotila) näyttäkseen toistotilan valikkonäytön.



- 2 Käytä ↑↓←→ ja ENTER -painiketta navigointiin.

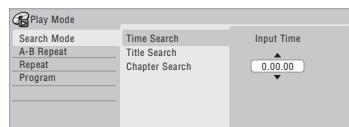
- Poistuaksesi toistotilan valikosta paina HOME MENU-painiketta.

## Hakutila (Search Mode)

KAIKKI

Hakutilaominaisuus antaa sinun aloittaa toiston määrästä kohdasta levy ajan<sup>2</sup> tai nimikkeen/luvun/kansion/kappaleen numeron perusteella.

- 1 Valitse 'Search Mode' (Hakutila) toistotilan valikosta.
- 2 Valitse yksi hakuvaihtoehdosta.
- 3 Käytä numeropainikkeita syöttääksesi nimikkeen/luvun/kansion/kappaleen numeron tai hakuajan (tunteina, minuutteina & sekunteina).



**Aikahaku (HDD, DVD):** Esimerkiksi siirtyäksesi nykyisen levyn kohtaan 25 minuuttia paina **2, 5, 0, 0**. Valitaksesi tunti 15 minuutti ja 20 sekuntia paina **1, 1, 5, 2, 0**.

**Aikahaku (Video CD -levy):** Esimerkiksi siirtyäksesi nykyisen levyn kohtaan 2 minuuttia 30 sekuntia paina **2, 3, 0**.

**Nimike/luku/kansio/kappalehaku:** Esimerkiksi kappaleelle 6 paina **6**. Vaihtoehtoisesti voit käyttää ↑↓ -painikkeita.

- 4 Paina ENTER-painiketta.

### Vihje

- Voit usein valita levyvalikosta mitä haluat katsella DVD-levyltä. Paina MENU- tai TOP MENU -painiketta näyttääksesi levyvalikon näytöllä.
- Aikahaku ei toimi CD- ja Super VCD -levyllä.

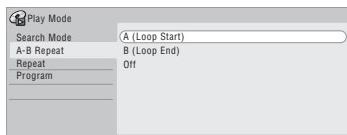
## A-B jakson toisto (A-B Repeat)

DVD CD Video CD HDD

A-B jakson toisto -toiminto antaa sinun määritellä kaksi kohtaa (A ja B) kappaleelta tai nimikkeeltä, jotka muodostavat silmukan, jota toistetaan yhä uudestaan.<sup>1</sup>

### 1 Toiston aikana valitse 'A-B Repeat' (A-B jakson toisto) toistotilan valikosta.

### 2 Kun 'A (Loop Start) (silmukan alku)' on korostettu, paina ENTER-painiketta kohdassa, josta haluat silmukan alkavan.



Kun silmukan aloituskohta on asetettu, korostus siirtyy automaattisesti alas kohtaan **B (Loop End)** (silmukan päättyminen).

### 3 Kun 'B (Loop End) (silmukan päättyminen)' on korostettu, paina ENTER-painiketta kohdassa, johon haluat silmukan päättymään.

Toisto palaa välittömästi alkukohtaan ja toistaa silmukkaa uudestaan ja uudestaan.

- Kun soitat DVD-video/videotilan DVD-levyä tai HDD:tä, silmukan alku- ja päättymiskohlien tulee olla samalla nimikkeellä.

### 4 Normaalitoistoon palatakseen valitse A-B jakson toistovalikosta 'Off' (Pois).

- Voit myös painaa **CLEAR**-painiketta peruttaaksesi A-B jakson toiston, mikäli mitään OSD-kuvavarutunäyttöä (kuten toistotilan valikkoa) ei näytetä.

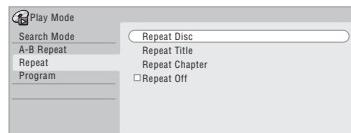
## Uudelleen toisto (Repeat)

KAIKKI

On olemassa lukuisia uudelleen toisto -vaihtoehtoja riippuen ladatusta levystä tai mikäli käytät toistoon HDD:tä. On mahdollista myös käyttää uudelleen toistoa ohjelmatoiston kanssa toistaaksesi kappaleet/nimekkeet ohjelmanluettelosta (katso kohta *Ohjelmatoisto (Program)* sivulta 59).<sup>2</sup>

### 1 Valitse 'Repeat' (Uudelleen toisto) toistotilan valikosta.

### 2 Valitse uudelleen toiston tapa.



VR mode

- Valitse VR-tilan DVD-levylle **Repeat Disc**, **Repeat Title** tai **Repeat Chapter** (tai **Repeat Off**).

DVD-Video Video mode HDD

- Valitse HDD:lle, DVD-videolle ja videotilan DVD-levylle **Repeat Title** tai **Repeat Chapter** (tai **Repeat Off**).

CD Video CD Super VCD

- CD- ja Video CD/Super VCD-levylle valitse **Repeat Disc** tai **Repeat Track** (tai **Repeat Off**).

WMA/MP3

- WMA/MP3-levylle valitse **Repeat Disc**, **Repeat Folder** tai **Repeat Track** (tai **Repeat Off**).

### 3 Normaalitoistoon palatakseen valitse uudelleen toistovalikosta 'Repeat Off' (Uudelleen toisto pois).

- Voit myös painaa **CLEAR**-painiketta peruttaaksesi uudelleen toiston, mikäli mitään OSD-kuvavarutunäyttöä (kuten toistotilan valikkoa) ei näytetä.

## Huomautus

- Jos vaihdat kamerakulmaa, A-B jakson toiston aikana, A-B jakson toisto peruuntuu.

- Et voi käyttää A-B jakson toistoa WMA/MP3-levyllä tai Super VCD-levyllä.

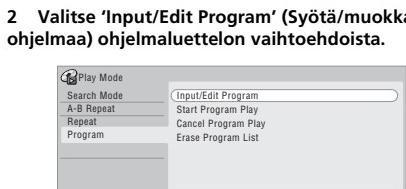
- Jos vaihdat kamerakulmaa, kun käytät uudelleen toistoa DVD-Videolevyllä, uudelleen toisto peruuntuu.

## Ohjelmatoisto (Program)

DVD-Video    HDD    CD    Video CD    Super VCD    WMA/MP3

Tämä ominaisuus antaa sinun ohjelmoida levyn nimikkeen/luvun<sup>1</sup>/kansion/kappaleen tai HDD:n soittojärjestykseen.

### 1 Valitse 'Program' (Ohjelmatoisto) toistotilan valikosta.



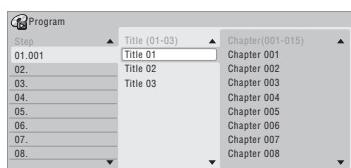
Ohjelman editointi-ikkuna näkyy erilaisena riippuen ladatun levyn tyyppistä.

Ohjelmaluettelo on vasemmalla puolella ja oikealla puolella on nimikeluettelo (DVD, HDD), kansiot (WMA/MP3-levy) tai kappaleet (CD- ja Video CD/Super VCD-levy). Äärimmäisenä oikealla on lukuluetulo (DVD, HDD) tai kappale nimet (WMA/MP3).

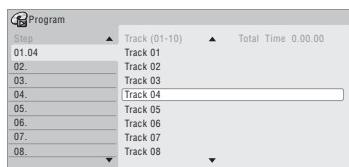
### 3 Valitse nimike, luku, kansio tai kappale aktiiviseksi ohjelmanlistan luettelosta.

DVD tai HDD: Voit lisätä ohjelmaluetteloon koko nimikkeen, tai luvun nimikkeen sisälle.

- Lisätäksesi nimikkeen valitse nimike.
- Lisätäksesi luvun, korosta ensin nimike, paina sitten ➔-painiketta ja valitse luku luettelosta.

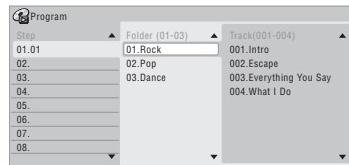


CD tai Video CD/Super VCD: Valitse ohjelmaluetteloon lisättävä kappale.



WMA/MP3: Voit lisätä ohjelmaluetteloon kokonaisen kansion, tai kappaleen kansiosta.

- Lisätäksesi kansion valitse kansio.
- Lisätäksesi kappaleen, korosta ensin kansio, paina sitten ➔ ja valitse kappale luettelosta.



Painettua ENTER-painiketta lisätäksesi nimikkeen/luvun/kansion/kappaleen askelnumero siirtyy automaattisesti yhden alaspäin.

- Lisätäksesi kohdan ohjelmaluetteloon, korosta kohta johon haluat uuden kohdan tulevan ja valitse sitten lisättävä luku/nimike/kansio/kappale kuten tavallisesti. Kun olet painanut ENTER-painiketta, kaikki seuraavat kohdat siirtyvät yhden alaspäin.
- Poistaaksesi kohdan ohjelmaluettelosta korosta kohta, jonka haluat poistaa, ja paina sitten CLEAR-painiketta.

### 4 Toista kohta 3 rakentaakesi ohjelmaluettelon.

Ohjelmaluettelo voi sisältää enintään 24 nimittä/lukua/kansiota/kappaletta.

### 5 Soittaakesi ohjelmanlistan paina ►-painiketta.

Ohjelmatoisto pysyy aktiivisena, kunnes kytket ohjelmatoiston pois päältä (katso alla), pyyhit ohjelmaluettelon (katso alla), poistat levyn tai kytket soittimen pois päältä.

- Voit käyttää ohjelmaluettelon kanssa uudelleen toistoa. Aloita ohjelmaluettelon toisto ja valitse sitten **Ohjelman uudelleen toisto (Program Repeat)** uudelleen toisto -tilan valikosta (katso kohta *Uudelleen toisto (Repeat)* sivulta 58).

## Huomautus

1.Kun toistat DVD-Videolukujen ohjelmaluetteloja, saatetaan toistaa lukuja, jotka eivät kuulu ohjelmaluetteloon, levystä riippuen.

**Vihje**

- Tallentaaksesi ohjelmaluettelon ja poistuaksesi ohjelman editointinäytöstä aloittamatta toista paina **HOME MENU**-painiketta.
- Voit vaihtaa ohjelmaluetteloa valitsemalla **Syötä/editsi ohjelmaa (Input/Edit Program)** toistotilan ohjelmavalikosta.
- Paina ohjelmatoiston aikana ►►I-painiketta siirtyäksesi seuraavaan ohjelmakohaan.
- Voit myös painaa **CLEAR**-painiketta toiston aikana kytkeäksesi ohjelmatoiston pois päältä (jos mitään OSD-kuvaurutunäyttöä, kuten levynavigaattoria, ei näytetä). Paina pysäytysissä ollessa ohjelmaluettelon pyyhkimiseksi.

**Muut ohjelmatoiston toiminnot**

Samoin kuin voit luoda ja editoida ohjelmalistaa, voit aloittaa ohjelmatoiston, peruuttaa ohjelmatoiston, tyhjentää ohjelmaluettelon toistotila -valikosta.

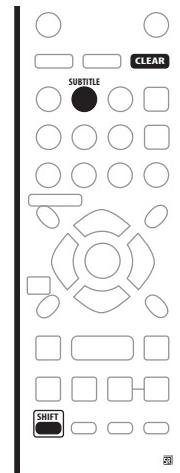
**1 Paina HOME MENU-painiketta, valitse 'Play Mode' (Toistotila) ja sitten 'Program' (Ohjelma).****2 Valitse ohjelmatoiston tapa.**

- Syötä/editsi ohjelmaa (Input/Edit Program)** – Katso edellä
- Aloita ohjelmatoisto (Start Program Play)** – aloittaa tallennetun ohjelmaluettelon toiston
- Peruuta ohjelmatoisto (Cancel Program Play)** – Kytkee ohjelmatoiston pois päältä mutta ei tyhjennä ohjelmaluetteloa
- Pyyhi ohjelmaluettelo (Erase Program List)** – Tyhjentää ohjelmaluettelon ja kytkee ohjelmatoiston pois päältä

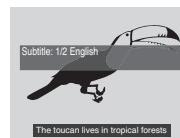
**Tekstityksen näyttäminen ja vaihto****DVD-Video**

Joillain DVD-levyllä on tekstitys yhdellä tai useammalla kielellä, levyн kotelo yleensä kertoo mitä tekstitykieliä on saatavilla. Voit vaihtaa tekstitykieltä toiston aikana!

Tarkista levyн pakkauksesta lisätiedot levyllä saatavilla olevista tekstitysvaihtoehtoista.

**1 Paina SUBTITLE (SHIFT + 2)-painiketta toistuvasti valitaksesi tekstitysvaihtoeodon.**

Nykyinen tekstitykieli näkyy näytöllä ja etupaneelin näytössä.

**2 Vaihtaksesi tekstitystä paina SUBTITLE (SHIFT + 2)-painiketta ja sitten CLEAR-painiketta.****Huomautus**

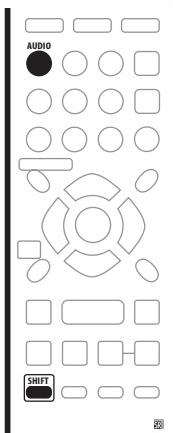
- Jotkin levyt antavat vaihtaa tekstitykielen levyvalikosta. Paina **TOP MENU**- tai **MENU**-painiketta asetuksiin pääsemiseksi.
- Tekstitysvaihtoehtojen asettamiseksi katso kohta *Tekstitykieli (Subtitle Language)* sivulta 96.

## DVD-soundtrackien muuttaminen

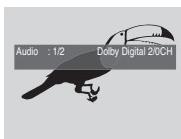
### DVD-Video

Kun soitat DVD-levyä, jolla on soundtrack kahdella tai useammalla kielellä (usein eri kielillä), voit vaihtaa soundtrackia toiston aikana.<sup>1</sup>

Tarkista levy pakkauksesta lisätiedot levyllä saatavilla olevista soundtrack-vaihtoehdosta.



- Paina toistuvasti **AUDIO (SHIFT + 1)**-painiketta valitaksesi audiosoundtrackin.



- Ääni saattaa kadota muutamaksi sekunniksi, kun vaihdetaan soundtrakeja.
- Joillain levyillä on sekä Dolby Digital että DTS -soundtrackit. Kun DTS on valittu, analogista audiolähtöä ei ole. Kuunnellaksesi DTS-soundtrackia liitä tämä tallennin digitaalilähtöjen kautta DTS-dekooderiin tai AV-vahvistimeen/vastaanottimeen, jossa on sisäänrakennettu DTS-dekooderi. Katso kohdasta *Litäntää AV-vahvistimeen/vastaanottimeen* sivulta 19 liitännän yksityiskohdat.

### Huomautus

- Jotkin levyt antavat vaihtaa audiokielen vain levyvalikosta. Paina **TOP MENU**- tai **MENU**-painiketta asetuksiin pääsemiseksi.

• Audiokielen vaihtoehojen asettamiseksi katso kohta *Audiokieli (Audio Language)* sivulta 96.

- Vain kun HDD-ääniytysformaatin asetus on videoilta pois (*HDD-ääniytysformaatti (HDD Recording Format)* sivulta 97).

- Kun soitat kaksikielisistä äänitystä VR-tilan levyiltä ja jos kuuntelet Dolby Digital soundtrackia digitaalilähtöjen kautta, et voi vaihtaa audiokanavia. Aseta **Dolby Digital Out** asetukselle **Dolby Digital → PCM** (katso kohta *Dolby-lähtö (Dolby Digital Out)* sivulta 95) tai kuuntele analogisten lähtöjen kautta, jos sinun on vaihdettava audiokanavaa.

## Audiokanavan vaihtaminen

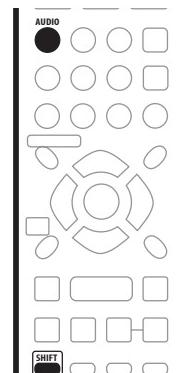
### VR mode HDD CD Video CD Super VCD

### WMA/MP3

HDD<sup>2</sup>:lle ja VR-tilan sisällölle, joka on äänitetty kaksikieliaudiolla, voit valita valita vasemman (**L**) kanavan, oikean (**R**) kanavan tai molemmat (**L+R**).<sup>3</sup>

Kun soitat Video CD- ja audio-CD-levyjä, voit vaihtaa stereon, vain vaseman kanavan tai vain oikean kanavan väillä.

Joillain Super VCD -levyllä on kaksi soundtrackia. Näillä levyillä voit vaihdella kahden soundtrackin väillä kuin myös kummassakin eri kanavien väillä.



- Näyttääksesi/vaihtaksesi audiokanavan paina toistuvasti **AUDIO (SHIFT + 1)**-painiketta.

Nyt soiva(t) audiokanava(t) osoitetaan näytöllä.

### VR mode HDD

- L+R** – Molemmat kanavat (oletus)
- L** – Vain vasen kanava
- R** – Vain oikea kanava

### CD Video CD WMA/MP3

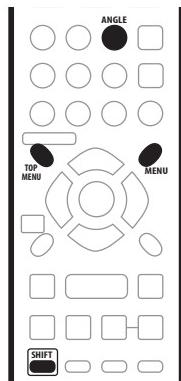
- Stereo** – Stereo (oletus)
- 1/L** – Vain vasen kanava
- 2/R** – Vain oikea kanava

**Super VCD**

- **1 Stereo** – Soundtrack 1 / Stereo (oletus)
- **1 L** – Soundtrack 1 / vasen kanava
- **1 R** – Soundtrack 1 / oikea kanava
- **2 Stereo** – Soundtrack 2 / Stereo
- **2 L** – Soundtrack 2 / vasen kanava
- **2 R** – Soundtrack 2 / oikea kanava

**Kamerakulman muuttaminen****DVD-Video**

Joillain DVD-levyillä on kohtauksia, jotka on kuvattu kahdesta tai useammasta kamerakulmasta – tarkista levyä kannesta yksityiskohdat: se tulisi olla merkitty kuvakeella, jos se sisältää kamerakulmakohtauksia. Kun useita kamerakulmia sisältävä kohtaus soi, sama kuvake ilmestyy näytölle, jotta tiedät että muitakin kamerakulmia on saatavilla (tämän voi käännyttää pois päältä jos haluat—katso kohta *Kamerakulman ilmaisin* (Angle Indicator) sivulta 98).



- **Vaihtaksesi kamerakulmaa paina ANGLE (SHIFT + 3)-painiketta.**
  - Kamerakulman numero näky kuvaruudulla.
  - Jos levy oli keskeytetty, toisto alkaa uudelleen uudesta kamerakulmasta.
  - Uudelleen toisto peruuntuu, jos vaihdat kamerakulmaa, kun uudelleen toisto on aktiivinen.
  - Voit vaihtaa kamerakulmaa myös joidenkin DVD-Videolevyjen levyvalikoista. Paina **TOP MENU**- tai **MENU**-painiketta asetuksiin pääsemiseksi.

## Luku 7

# Kopiointi ja varmuuskopiointi

## Johdanto

Käytää tämän tallentimen kopointiomaisuuksia:

- Varmuuskopiointiin HDD:lle varastoituja tärkeitä ääniyksilöitä DVD:lle.
- Tekemään HDD-ääniyksistä DVD-kopio soittavaksi toisella soittimella.
- Siirtämään videotähti DVD:ltä HDD:lle editointia varten.
- Siirtämään editoitua videoa HDD:ltä DVD:lle.

Yksinkertaisin tapa kopioida nimike on käyttää yhden kosketuksen kopiointi -ominaisuutta. Tällä kopioidaan nyt soiva HDD-nimike DVD:lle tai DVD-nimike HDD:lle. Katso kohdasta *Yhden kosketuksen kopiointi* seuraavassa yksityiskohtaiset ohjeet.

Hienostuneempia kopiointitehtäviä varten voit rakentaa kopioluettelon kopioitavista nimikkeistä ja editoida nimikkeitä niin, että voi kopioida vain haluamasi kohdat. Katso kohdasta *Kopioluetteloiden käyttö* sivulta 64 yksityiskohtaiset ohjeet.

Aina kun mahdollista, tallennin kopioi ääniyksiset suurinopeuksisella kopioinnilla. Äänitystila, ladatusta levystä ja muista tekijöistä riippuen kopiointi saattaa olla jopa niin nopeaa, kuin yksi minuutti tuntia videotähta kohden. Katso kohdasta *Kopioinnin minimiajat* sivulta 102 lisätietoja.

Jos haluat säästää levytilaa, voit kopioida videon alhaisemmallakin äänityslaadulla (esimerkiksi XP-ääniyksilöity HDD:llä kopioituna SP:nä DVD:lle). Tällainen kopiointi tapahtuu aina reaalialkaisesti.

Kun teet reaalialkaista kopiointia HDD:ltä videotilan DVD:lle, alkuperäisen materiaalin lukumerkit eivät kopioudu. Lukumerkit asetetaan kopioon välimatkojen automaattisen luvun (video) asetuksen mukaan (katso myös kohta *Automaattinen luku (Auto Chapter) (Video)* sivulta 97).

## Kopioinnin rajoitukset

Osa videomateriaalista on kopioi kerran -suojattua. Tämä merkitsee, että se voidaan äänittää HDD:le mutta sitä ei voi vapaasti kopioida uudestaan. Mikäli haluat siirtää kopioi kerran -suojattua materiaalia HDD:ltä DVD:lle, sinun on käytettävä VR-tilan levyä, joka on yhteensopiva CPRM Ver. 1.1 tai suurempi kanssa (katso lisätietoja kohdasta *CPRM* sivulta 38). Kopioluetteloon voi lisätä kerrallaan vain yhden kopioi kerran nimikkeen, ja kun se on kopioitu nimike pyhitään pois HDD:ltä (siksi ei ole mahdollista kopioida lukittua nimikkettä, joka on kopioi kerran -suojattu).

Tunnistat kopioi kerran -suojatun materiaalin toiston aikana näyttämällä levytiedot kuvarutunäytössä. Jos nykyinen nimike on kopioi kerran -suojattua, huutomerkkil (!) tulee näkyviin (katso kohta *Toiston näyttö 2* sivulta 36).

## Tekijänoikeudet

Äänityslaitteistoaa tulee käyttää vain lailliseen kopiointiin ja sinua kehotetaan tarkistamaan huolella mikä on laillista kopiointia maassa, jossa teet kopion. Tekijänoikeudellisen materiaalin kuten filmin tai musiikin kopiointi on laitonta, jos se ei ole salittua laillisessa poikkeustapauksessa tai oikeudenomistajien suostumuksella.

## Yhden kosketuksen kopiointi

\* Katso myös kohta *Tekijänoikeudet* edellä.

Yhden kosketuksen kopiointi -toiminto kopioi nyt soivan valitun (levynavigaatorilla) HDD-nimikkeen DVD:lle tai DVD-nimikkeen HDD:lle. Koko nimike kopioidaan huolimatta siitä mistä kohtaa nimikettä aloitat kopioinnin.

Kopiot HDD:ltä DVD:lle tehdään samassa äänitystilassa. Kopioitaessa DVD:ltä HDD:lle kopiointi tehdään nyt asetetussa äänitystilassa.

Varmista, että äänittetävä DVD-R/RW-levy on ladattuna, kun aloitat kopioinnin HDD:ltä.



### 1 Jos kopioit DVD:ltä enemmän HDD:lle, käytä REC MODE (SHIFT + ▶)-painiketta äänitystilan valitsemiseen.

Huomaa, että soivan nimikkeen äänitystila korkeamman äänitystilan valitseminen ei johtaa parempilaatuiseen äänitykseen.

### 2 Paina toiston aikana ONE TOUCH COPY - painiketta nyt soivan nimikkeen kopioimiseksi.

Etupaneelin näyttö osoittaa, että nimikettä kopioidaan.

- Suurinopeuksista kopioointia käytetään kopioitaessa HDD:ltä DVD:lle. Toisto jatkuu kopioinnin aikana.
- Reaalialkaista kopioointia käytetään kopioitaessa DVD:ltä HDD:lle. Toisto alkaa uudestaan nimikkeen alusta.

## Yhden kosketuksen kopioinnin peruuttaminen

Voit peruuttaa yhden kosketuksen kopioinnin, kun se on alkanut.

- Paina ja pidä alhaalla ONE TOUCH COPY-painiketta yli sekunnin ajan.**

Kopiointi peruutetaan ja jo kopioitu video pyhitään pois.

- Jos peruatat HDD:ltä DVD-R:lle kopioinnin, äänitystä varten saatavilla oleva tila ei palaudu kopiointia edeltävään lukemaan.

## Huomautuksia yhden kosketuksen kopointia käyttävästä kopioinnista

### Kopiointi DVD:lle

- Nimikkeen nimi, lukumerkit kuin myös levynavigaattorin esikatselukuvan merkinnät kopioidaan myös. Jos kuitenkin kopioit videotilan DVD-R/RW-levylle, vain nimen 40 ensimmäistä merkkää kopioidaan.
- Kopion lukumerkit eivät ehkä ole täsmälleen samoissa paikoissa kuin alkuperäisessä, kun äänitetään videotilan levylle.
- Et voi käyttää yhden kosketuksen kopointitoimintoa nimikkeen kopointiin, jos jokin osa nimikettä on kopioi kerran -suojattua.
- Nimikettä joka sisältää sekoittuja muotoisuhteita ei voi kopioida videotilan levylle. Käytä VR-tilan levyä tämän tyypiseen materiaaliin.
- Matalaresoluutioista (**SEP** kautta **LP**-tilat<sup>1</sup>) laajakuvarateriaalia ei voi kopioida videotilan levylle. Käytä VR-tilan levyä tämän tyypiseen materiaaliin.
- Kun HDD-ääniformaatin asetus on videotila pois, **LP/MN9-15**-tiloissa äänitettyjä nimikkeitä ei voi kopioida suurella nopeudella videotilan DVD:lle. Käytä VR-tilan levyä.
- Kaksikielisten lähetysten äänityksiä on voi kopioida suurella nopeudella videotilan DVD:lle. Käytä VR-tilan levyä.
- XP+**-nimikkeitä ei voi kopioida suurella nopeudella DVD:lle.

### Kopiointi HDD:lle

- Kopioitavan nimikkeen enimmäispituus on 12 tuntia.
- Nimikkeen nimi ja lukumerkit kopioidaan myös, paitsi kun kopioidaan päättelyltä videotilan levyltä.
- Esikatselukuvamerkki ja levynavigaattorin lukumerkit kopioidaan mutta niiden sijainti kopiossa voi olla hieman muuttunut alkuperäisestä.
- Jos jokin osa kopioitavaa nimikettä on kopiosuojaattu, kopiointi alkaa mutta kopiosuojaaja osuuksia ei kopioida.

### Huomautus

1. Manuaalisessa äänitystilassa nämä vastaavat **MN1-15** (videotila pois) tai **MN1-11** (ideotila päällä) -asetuksia.

## Kopioluetteloiden käyttö

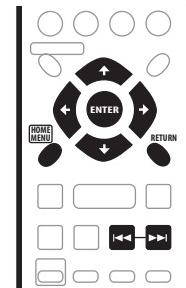
\* Katso myös kohta *Tekijänoikeudet* sivulta 63.

Yksinkertaisimillä Kopioluettelolla on vain luettelo HDD- tai DVD-nimikkeistä, jotka haluat kopioida. Kopioitaessa HDD-nimikkeitä DVD:lle voit kuitenkin editoida kopioluettelon nimikkeitä esimerkiksi pyyhkimällä kappaleita, joita et tarvitse, tai nimeämällä nimikkeitä uudelleen. Kopioluettelon nimikkeisiin tehdyn editoinnit eivät vaikuta todelliseen videosisältöön, ainoastaan kopioluettelon virtuaaliseen sisältöön. Joten voit vapaasti pyyhkiä ja muokata kaikkea kopioluettelossa, varmana siitä, ettei todellista sisältöä muuteta.

### Kopiointi HDD:ltä DVD:lle

#### Tärkeää

- Tallennin voi säätää vain yhden kopioluettelon kerrallaan.
- Kopioluettelo pyhitään, jos linjatulojärjestelmää muutetaan (katso kohta *Lisätietoja TV-järjestelmän asetuksista* sivulta 99).
- Tallentimen palauttaminen tehdasasetukseen (katso *Tallentimen perusasetusten palautus* sivulta 111) pyyhki myös kopioluettelon.



1 Paina **HOME MENU**-painiketta ja valitse 'Copy' (Kopiointi).



## Kopiointi ja varmuuskopiointi

### 2 Valitse 'HDD → DVD'.

Jos tämä on ensimmäinen kopioluettelon luomiskerta, siirry kohtaan 4 seuraavassa.



### 3 Jos tallentimella on jo kopioluettelo, valitse haluatko valita 'Create New Copy List' (Luo uusi kopioluettelo) vai 'Use Existing Copy List' (Käytä olemassa olevaa Kopioluetteloa).

Jos valitset Käytä olemassa olevaa Kopioluetteloa (Use Existing Copy List), siirry kohtaan 8 seuraavassa.



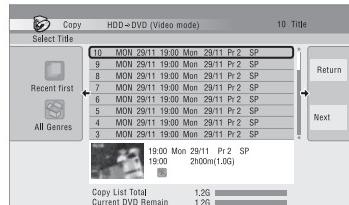
- Valinta **Luo uusi kopioluettelo (Create New Copy List)** pyykkii tallentimella olevan kopioluettelon.

### 4 Valitse kopointiin VR-tila tai videotila.

Tiettyyppiselle materiaalille sinun on käytettävä VR-tilaa; suuremman yhteensopivuuden muiden soittimien kanssa saavutamiseksi käytä videotilaata.



### 5 Käytä ↑/↓-painikkeita kopioitavien nimikkeiden korostamiseen ja paina sitten ENTER -painiketta kunkin jälkeen lisätäksesi sen kopioluetteloon.



Kopioluettelon lisätty nimikkeet korostetaan vaaleanpunaisella.

Nimikkeiden lisäämiselle kopioluetteloon on joitain rajoituksia, jos kopioit videotilan DVD:lle:

- Kun lisätään nimikkeitä, jotka sisältävät kopioi kerran -materiaalia, kopioi kerran -osia ei lisätä.
- Kun lisätään nimikkeitä, jotka sisältävät materiaalia useammassa kuin yhdessä muutosuhdeessa (kuvaruudun koko), joka on kohta, jossa on eri muutosuhde, lisätään erillisenä nimikkeenä, jos suurinopeuskinen kopointi on mahdolista.

Nimikkeestä riipuen<sup>1</sup> suurinopeuskinen kopointi ei ehkä ole mahdollista videotilan levylle.

### 6 Paina ➔-painiketta näyttääksesi komentovalikkopaneelin.



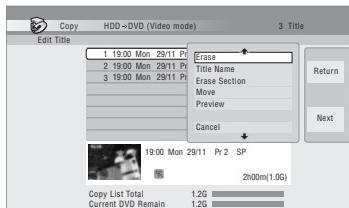
#### Huomautus

- Matalalla resoluutiolla (**SEP** kautta **LP/MN1-15** (videotila pois) tai **MN1-11** (videotila pääällä) äänitetyt laajakuvanimikkeet.
  - LP/MN9-15**-äänytökset, kun HDD-äänytystilan aetus on videotila pois.
  - Kaksikieliset äänytökset.
  - Yhdistetyt nimikkeet, jotka alunperin äänitettiin eri äänitystiloilla.
  - XP+**-nimikkeet.

## 7 Valitse 'Next' (Seuraava) Nimike-editoointinäytöön siirtymiseksi.



8 Editoi nimikettä korostamalla se **↑/↓**-painikkeilla, ja painamalla sitten **ENTER**-painiketta.



Editoinkomentojen valikko tulee näkyviin:

- **Pyyhi (Erase)** – Pyyhi yksittäisiä kappaleita kopioluettelosta (katso sivu 67).
- **Nimikkeen nimi (Title Name)** – Nimeää tai nimeää uudelleen kopioluetteloon nimike (katso sivu 67).
- **Pyyhi jakso (Erase Section)** – Pyyhi osa nimikkeestä (katso sivu 68).
- **Siirrä (Move)** – Muuta kopioluetteloon nimikkeiden järjestystä (katso sivu 68).
- **Esikatselu (Preview)** – Tarkista kopioluetteloon nimikkeen sisältö (katso sivu 69).
- **Jaa (Divide)** – Jaa kopioluetteloon nimike kahteen osaan (katso sivu 69).
- **Yhdistä (Combine)** – Yhdistää kopioluetteloon kaksi vierekkäistä nimikettä yhdeksi (katso sivu 69).
- **Luvun editointi (Chaper Edit)** – Editoi kopioluetteloon lukuja (katso sivu 69):
  - **Jaa (Divide)** - Jaa nimike kahtia.
  - **Pyyhi /Siirrä (Erase/Move)** – Pyyhi lukuja/siirrä lukujen järjestystä.
  - **Yhdistä (Combine)** – Yhdistää kaksi vierekkäistä lukuja yhdeksi.
- **Aseta esikatselukuva (Set Thumbnail)** – Aseta nimikkeelle esikatselukuva (katso sivu 70).
- **Äänitystila (Recording Mode)** – Aseta kopion kuvalaatu (katso sivu 70).

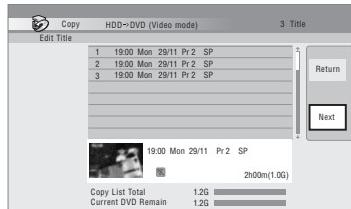
• **Kaksikielinen (Bilingual)** – Aseta kaksikielisen audion kopiointitapa kopioitaessa HDD:ltä videotilan DVD:lle (katso sivu 71).

• **Peruta (Cancel)** – Poistu kopioluetteloonäytöstä tallentamatta muutoksia.

Toista kohta kaikille nimikkeille, jotka tarvitsevat editointia.

## 9 Paina **→**-painiketta näyttääksesi komentovalikkopaneelin.

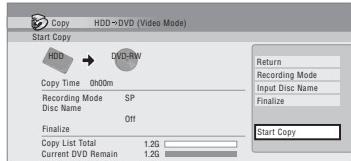
## 10 Valitse 'Next' (Seuraava) Kopioinnin aloitusnäytöön siirtymiseksi.



• Valitse **Äänitystila (Recording Mode)**, jos haluat muuttaa äänityslaattua (katso kohta **Äänitystila (Recording Mode)** sivulta 70).

• Valitse **Levynimen syöttö (Input Disc Name)**, jos haluat muuttaa levyn nimeä. Anna enintään 64 merkkiä pitkää nimi VR-tilan levylle tai 40 merkkiä pitkää videotilan levylle. (Syöttömenetelmä on samanlainen kuin nimikkeiden nimeämisessä, katso kohta **Nimikkeen nimi (Title Name)** sivulta 67.)

• Valitse **Päättää (Finalize)**, jos haluat automatisesti päättää videotilan DVD: kopioinnin jälkeen.<sup>1</sup> Valitse nimikevalikkotyli seuraavasta näytöstä.



## 11 Valitse 'Start Copy' (Aloita kopioointi) aloittaaksesi kopioinnin.

### Huomautus

1.Jos ajastinänäytös on ajastettu alkamaan kopioinnin aikana, levyä ei päätetä.

## Kopiointi DVD:ltä HDD:lle

### Tärkeää

- DVD:ltä HDD:lle kopionäytö ei ole käytettävissä, kun ladataan pääetetty videotilan levy. Voit kuitenkin käyttää yhden kosketuksen kopiointi -toimintoa (katso kohta *Yhden kosketuksen kopiointi* sivulta 63).
- Tallennin voi säätää vain yhden kopioluettelon kerraltaan.
- Kopioluettelo pyyhitään, jos:
  - yksikin DVD-levyn nimikeistä pyyhitään tai editoidaan.
  - levypesä avataan.
  - toisto vaihdetaan alkuperäisen ja soittolistan välliä.
  - DVD-levy alustetaan tai pääetetään uudelleen.
  - tallennin palautetaan tehdasasetuksiin (katso kohta *Tallentimen perusasetusten palautus* sivulta 111).
- Ei ole ehkä mahdollista kopioida DVD-levyltä, joka on äänitetty eri DVD-tallennimella tai PC:llä.

### 1 Paina HOME MENU -painiketta ja valitse 'Copy' (Kopiointi).

### 2 Valitse 'DVD/CD → HDD'.

### 3 Jos tallentimella on jo kopioluettelo, valitse halutko valita 'Create New Copy List' (Luo uusi kopioluettelo) vai 'Use Existing Copy List' (Käytä olemassa olevaa Kopioluetteloa).

- Valinta **Luo uusi kopioluettelo (Create New Copy List)** pyyhki tallentimella olevan kopioluettelon.

### 4 Käytä ↑/↓-painikkeita kopioitavien nimikkeiden korostamiseen ja paina sitten ENTER -painiketta kunkin jälkeen lisättäksesi sen kopioluetteloon. Kopioluetteloon lisätty nimikeet korostetaan vaaleanpunaisella.

### 5 Paina ➔-painiketta näyttääksesi komentovalikkopaneelin.

### 6 Valitse 'Next' (Seuraava) Nimike-editoointinäytöön siirtymiseksi.

### 7 Editoi nimikettä korostamalla se ↑/↓-painikkeilla, ja painamalla sitten ENTER-painiketta.

Kopioluettelon editointikomentojen valikko tulee näkyviin:

- Pyyhi (Erase)** – Pyyhi yksittäisiä kappaleita kopioluettelosta (katso sivu 67).
- Siirrä (Move)** – Muuta kopioluettelon nimikkeiden järjestystä (katso sivu 68).
- Esikatselu (Preview)** – Tarkista kopioluettelon nimikkeen sisältö (katso sivu 69).
- Peruuta (Cancel)** – Poistu kopioluettelonäytöstä tallentamatta muutoksia.

Toista kohta kaikille nimikkeille, jotka tarvitsevat editointia.

### 8 Paina ➔-painiketta näyttääksesi komentovalikkopaneelin.

### 9 Valitse 'Next' (Seuraava) Kopioinnin aloitusnäytöön siirtymiseksi.

- Valitse **Äänitystila (Recording Mode)**, jos haluat muuttaa äänityslaatuua (katso kohta *Äänitystila (Recording Mode)* sivulta 70).

### 10 Valitse 'Start Copy' (Aloita kopiointi) aloittaaksesi kopioinnin.

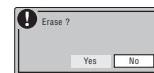
### Pyyhi (Erase)

Käytä tästä komentoa pyyhkiäksesi yksittäisiä nimikkeitä kopioluettelosta.

### 1 Korosta nimike, jonka haluat pyyhkiä.

### 2 Valitse komentovalikon paneelista 'Erase' (Pyyhi).

### 3 Valitse 'Yes' vahvistaaksesi tai 'No' peruuttaaksesi valinnan ja paina sitten ENTER-painiketta.



### Vihje

- Voit pyyhkiä nimikkeen pois nopeasti painamalla **CLEAR**-painiketta, kun nimike on korostettu. Vahvista editointi painamalla **ENTER**-painiketta.

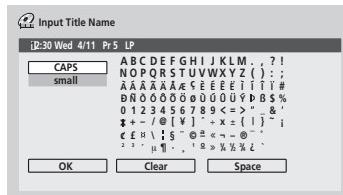
### Nimikkeen nimi (Title Name)

Käytä tästä komentoa nimetäksesi tai uudelleen nimetäksesi nimikkeitä kopioluettelossa (alkuperäisten nimikkeiden nimet pysyvät muuttumattomina). Kun kopioidetaan videotilan levylle, nimen pituus on rajoitettu 40 merkkiin, VR-tilan levylle rajoitus on 64 merkkiä.

### 1 Korosta nimike, jonka haluat nimetää (tai uudelleen nimetää).

### 2 Valitse komentovalikon paneelista 'Title Name' (Nimikkeen nimi).

### 3 Syötä nimi valitulle nimikkeelle.



## Kopioointi ja varmuuskopioointi

- Käytä **↑/↓/←/→**-ja **ENTER**-painiketta merkkien valitsemiseen.
- Tallentimen automaattisesti luoma nimi on jo kuvaruutunäytön nimen syöttö -osiossa. Käytä **←/→**-painikkeita vaihtaaaksesi kohdistimen asemaa.
- Valitse **CAPS** tai **small** vaihtaaaksesi isoille tai pienille kirjaimille tai käytä **CASE SELECTION**-painikkeita (**←/→/►/►/►**).
- Voit myös käyttää **CLEAR**-painiketta poistaaksesi merkit suraan (painaa ja pidä alhaalla kaksi sekuntia pyyhkiäksesi pois koko nimen). Muille kaukosäätimen näppäinoinkopoliulle katso kohta **Kaukosäätimen näppäinoinkopoliujen käyttäminen nimen syöttämiseen** sivulta 76.
- Niille levyille, jotka on äänitetty toisella DVD-tallennimella, näet vain rajoitetun merkkisetin.

### 4 Korosta 'OK' ja paina sitten ENTER-painiketta syöttääksesi nimen ja palaa kopioluetteloon.

- Palatakseen kopioluetteloon pääänäyttöön säätämättä muutoksia nimikkeen nimeen paina **RETURN**-painiketta.

### Pyyhi jakso (Erase Section)

Tätä komentoa käytäessä voit poistaa osan kopioluetteloon nimikettä, ideaalinen TV-äännysten mainoskatkojen leikkamiseen.

#### 1 Korosta nimike, jonka jakson haluat pyyhiä.

#### 2 Valitse komentovalikon paneeli 'Erase Section' (Pyyhi jakso).

Näkyviin tulee Pyyhi jakso -näyttö, josta voit merkitä pyyhittävän jakson alku- ja loppukohdat.

#### 3 Valitse editointityyppi.



- Videotilan kanssa yhteensopiva editointi (Video Mode Compatible Editing)** – Editointikohta ei voi asettaa täydellisen tarkasti, mutta suurinopeuksinen kopioointi videotilan DVD:lle on mahdollista.
- Kuvaruututarkkuseditoointi (Frame Accurate Editing)** – Täsmälliset editointikohdat säälyvät mutta suurinopeuksinen kopioointi videotilan DVD:lle ei ole mahdollista.
- Lisätietoja vaihtoehdista saat kohdasta *Editoinnin tarkkuus* sivulta 74.

### 4 Korosta 'From' (Alkukohta) ja käytä toisto-ohjaimia (**>**, **II**, **◀**, **▶**, **jne.**) etsimään pyyhittävän jakson alku ja paina sitten ENTER-painiketta.

Näytön alareunan palkki osoittaa nimikkeen nykyisen toistokohdan. Kun oon painettu **ENTER**-painiketta, näkyviin ilmestyy merkki osoittamaan jakson alkua.



### 5 Korosta sitten samalla tavoin 'To' (Saakka), etsi pyyhittävän jakson loppu ja paina sitten ENTER-painiketta.

Kun **ENTER**-painiketta on painettu, näkyviin ilmestyy toinen merkki osoittamaan jakson loppua ja jakso on merkity punaisella.

### 6 Valitse 'Yes' (Kyllä) vahvistaaksesi tai 'No' (Ei) peruttaaksesi valinnan ja paina sitten ENTER-painiketta.



Esisakselussa voit nähdä muutaman sekunnin videota kummaltakin puolelta merkittyä jaksoa nähdäkseen miltä muokkaus näyttää.

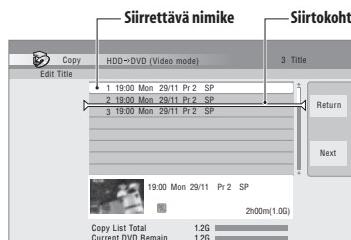
### Siirrä (Move)

Käytä tätä komentoa vaihtaaaksesi kopioluettelossa olevien nimikkeiden järjestystä.

#### 1 Korosta nimike, jonka haluat siirtää, ja paina sitten ENTER-painiketta.

#### 2 Valitse komentovalikon paneeli Siirrä.

#### 3 Siirrä asetuspalkki nimikkeen uuteen sijaintiin ja paina ENTER-painiketta.



## Esikatselu (Preview)

Käytä tätä komentoa tarkistaaksesi nimikkeen sisällön.

### 1 Korosta nimike, jota haluat esikatsella.

### 2 Valitse komentovalikon paneelista 'Preview' (Esikatselu).

Valitettu nimike aloittaa toiston. Voit käyttää kaikkia normaaleja toisto-ohjaimia kuten hakua, ohitusta, hidastettaa toistoa jne.

### 3 Palaa kopioluetteloon painamalla RETURN-painiketta.

## Jaa (Divide)

Käytä tätä komentoa tekemään kaksi nimikettä kopioluettelossa jo olevasta nimikkeestä.

### 1 Korosta nimike, jonka haluat jakaa.

### 2 Valitse komentovalikon paneelista 'Divide' (Jaa).

### 3 Valitse editointityyppi.



- Videotilan kanssa yhteensopiva editointi (Video Mode Compatible Editing)** – Editointikohtia ei voi asettaa täydellisen tarkasti, mutta suurinopeuksinen kopiointi videotilan DVD:lle on mahdollista.
- Kuvaruututarkkuseditointi (Frame Accurate Editing)** – Täsmälliset editointikohdat säilyvät mutta suurinopeuksinen kopiointi videotilan DVD:lle ei ole mahdollista.
- Liätietoja vaihtoehdosta saat kohdasta *Editoinnin tarkkuus* sivulta 74.

### 4 Käytä toisto-ohjaimia (▶, □, ◀◀, ▶▶ jne.) hakeaksesi kohdan, jonka haluat jakaa nimikkeellä.



### 5 Paina ENTER-painiketta jakaaksesi nimikkeen sen nykyisestä toistokohdasta.

## Yhdistä (Combine)

Käytä tätä komentoa tekemään yksi nimike kahdesta kopioluetteloon nimikkeestä. Toinen nimike liitetään ensimmäiseen valittuun nimikkeeseen.

### 1 Korosta nimike, jonka haluat yhdistää toisen kanssa, ja paina sitten ENTER-painiketta.

Nimike ei siirry. Seuraavaksi valittava nimike liitetään tähän nimikkeeseen.

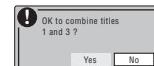
### 2 Valitse komentovalikon paneelista 'Combine' (Yhdistä).

### 3 Valitse nimike, jonka haluat yhdistää ensimmäiseen ja paina sitten ENTER-painiketta.

Tämä nimike siirtyy lisättäväksi ensimmäisen nimikkeen loppuun. Seuraavassa esimerkissä nimike 3 yhdistetään nimikkeeseen 1.



### 4 Valitse 'Yes' (Kyllä) vahvistaaksesi tai 'No' (Ei) peruuuttaaksesi valinnan ja paina sitten ENTER-painiketta.



## Luvun editointi (Chapter Edit):

Luvun muokkaus -vaihtoehto antaa sinulle mahdollisuuden useisiin komentoihin, joita voit käyttää kopioluetteloon nimikkeiden lukujen muokkaukseen.

### 1 Valitse nimike, joka sisältää lukuja, joita haluat editoida.

### 2 Valitse komentovalikon paneelista 'Chapter Edit' (Luvun editointi).

### 3 Valitse editointityyppi.



- **Videotilan kanssa yhteensopiva editointi (Video Mode Compatible Editing)** – Editointikohdista ei voi asettaa täydellisen tarkastin, mutta suurinopeuksinen kopiointi videotilan DVD:lle on mahdollista.
- **Kuvaruututarkkuseditointi (Frame Accurate Editing)** – Täsmälliset editointikohdat säilyvät mutta suurinopeuksinen kopiointi videotilan DVD:lle ei ole mahdollista.
- Lisätietoja vaihtoehdosta saat kohdasta *Editoinnin tarkkuus* sivulta 74.

#### 4 Valitse haluamasi komento:

- **Jaa (Divide)** – Jaa luku kahteen tai useampaan osaan: Käytä toisto-ohjaimia (**>**, **II**, **<<**, **>>** jne.) hakeaksi kohdan, josta haluat jakaa luvun ja paina **ENTER**-painiketta.



Voit jakaa luvun niin monta kertaa kuin haluat (enintään 99 nimikettä kohden).

- **Pyyhi /Siirrä (Erase/Move)** – Pyyhi tai siirrä lukuja: Valitse luku, jonka haluta pyyhkiä/siirtää ja paina **ENTER**-painiketta. Valitse haluatko pyyhkiä vai siirtää luvun.

*Vain siirtokomento:* Valitse luvun kohde ja paina **ENTER**-painiketta.



- **Yhdistä (Combine)** – Yhdistää kaksi vierekkäistä lukuja yhdaksi: Korosta kahden vierekkäisen luvun välipalkki ja paina **ENTER**-painiketta.



#### 5 Valitse 'Exit' (Poistu) palataksesi kopioluettelon pää näytöön.

##### Huomautus

1. Kopion lukumerkit eivät ehkä ole täsmälleen samoisissa paikoissa kuin alkuperäisessä, kun äänitetään videotilan DVD-levylle.
2. Kun kopiointitila on asetettu jollekin muulle kuin suurinopeuksille kopioinnille videotilan DVD:lle kopiointia varten, alkuperäisen lukumerkin eivät kopioudu. Lukumerkit asetetaan kopioon säännöllisin välimatkoin automaattisen luvun asetuksen mukaan (katso myös kohta *Automaattinen luku (Auto Chapter) (Video)* sivulta 97).
3. **Xp+ -tila** on käytettäväissä vain HDD:lle kopioitaessa.
4. Optimoitu tila on käytettäväissä vain DVD:lle kopioitaessa.

#### Aseta esikatselukuva (Set Thumbnail)

Voit vaihtaa levynavigaattorin kuvaruutunäytön neljän nimikkeen esikatselukuvan mihin tahansa nimikkeen kuvaruutuun.

#### 1 Korosta nimike, jonka esikatselukuvan haluat vaihtaa.

#### 2 Valitse komentovalikon paneelistasta 'Set Thumbnail' (Aseta esikatselukuva).

Esikatselukuvakseen asetusnäyttö tulee näkyviin, ja voit sieltä valita haluamasi kuvaruudun.

- **Käytä toisto-ohjaimia (**>**, **II**, **<<**, **>>** jne.) sopivan kuvaruudun etsimiseen ja paina sitten **ENTER**-painiketta asetuksen tekemiseksi.**

Voit käyttää myös **CM SKIP (SHIFT + >>)-**painikkeita.



#### 4 Valitse 'Exit' (Poistu) kopioluetteloon palaamiseksi.

#### Äänitystila (Recording Mode)

#### 1 Valitse komentovalikon paneelistasta 'Recording Mode' (Äänitystila).

#### 2 Käytä **↑**/**↓**-painikkeita valitaksesi kopioinnin äänitystilatila.

- **Suurinopeuksinen kopiointi<sup>1</sup> (High-Speed Copy)**

– Kopioluettelo kopioidaan samalla äänityslaadulla kuin alkuperäinen.

- **XP, SP, LP, EP, SLP, SEP, MN<sup>2</sup>** – Kopioluettelo

kopioidaan määritetyllä äänityslaadulla reaalialaisesta. (Huomaa, että mikäli kopioit korkeammalla laatuasetuksella kuin alkuperäinen, kopio ei ole parempilaatuinen kuin alkuperäinen.)

Jos valitsit edellä **MN**, voit myös muuttaa tasoasetuksaksi (**MN1–MN32, LPCM** tai **XP+**<sup>3</sup>) esiintulevasta Äänityksen laatu -ruudusta.

- **Optimized<sup>2,4</sup>** – Äänityksen laatu säädetään automaattisesti, niin että kopioluettelo sopii levyllä olevaan tilaan. Kopinti tapahtuu reaalialaisesta.

Kun vahdat äänityslaadun asetusta, voit nähdä kuinka paljon levytilaa se tarvitsee. Mikäli se on enemmän kuin on saatavilla, se näkyy punaisena etkä voi aloittaa äänitystä. Vaihda tässä tapauksessa äänityslaatu tai paina **RETURN**-painiketta palataksesi kopioluetelon näyttöön ja pyhi kopioluettelosta pois yksi tai useampi nimike.

### 3 Paina ENTER-painiketta.

#### Kaksikielinen (Bilingual)

**1 Korosta nimike, jossa on audiotta, jota haluat muuttaa**

**2 Valitse komentovalikon paneelisti 'Bilingual' (Kaksikielinen).**

**3 Käytä ↑/↓ -painikkeita kaksikielisen audiovauhtoehdon valitsemiseen.**

**4 Paina ENTER-painiketta.**

#### Levyn varmuuskopioinnin käyttö

\* Katso myös kohta *Tekijänoikeudet* sivulta 63.

Tämä ominaisuus tarjoaa yksinkertaisen tavan tehdä varmuuskopio päättäystä videotilan levystä. Data kopioidaan ensin kiintolevyasemalle<sup>1</sup> ja sitten toiselle äänitettävälle DVD-levylle.

**1 Paina HOME MENU -painiketta, valitse 'Copy' (Kopiointi), ja sitten 'Disc Back-up' (Levyn varmuuskopiointi).**

**2 Valitse varmuuskopointi-vaihtoehto.**



Varmuuskopointivaihtoehtoja on kolme:

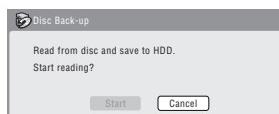
- **Aloita uusi levyyn varmuuskopiointi (Start new disc back-up)** – Aloita levyyn varmuuskopioinnin teko.
- **Jatka tiedon kirjoittamista (Resume writing data)**
  - Äänitä HDD:llä jo oleva varmuuskopointidata äänitettävälle DVD:lle.
- **Pyyhi pois varmuuskopioitu tieto (Erase back-up data)** – Pyyhi HDD:llä olevaa varmuuskopointidataa.

### 3 Paina (etupaneelin) ▲ OPEN/CLOSE-painiketta avataksesi levypesän ja lataa levy, josta haluat tehdä varmuuskopion ja sulje sitten levypesä.

Voit tehdä varmuuskopioita ainoastaan päättetyistä videotilan levyistä.



**4 Valitse 'Start' (Aloitus).**



- Varmuuskopioinnin etenemisen näkemiseksi paina **DISPLAY (SHIFT + HELP)-painiketta**.
- Voit peruuttaa varmuuskopioinnin painamalla **ONE TOUCH COPY** -painiketta yli yhden sekunnin ajan.

### 5 Kun data on kopioitu, paina (etupaneelin) ▲ OPEN/CLOSE-painiketta avataksesi levypesän. Ota levy pois ja lataa tyhjä\* äänitettävä DVD.

\* Mikäli käytät DVD-RW:tä, levyyn ei tarvitse olla tyhjää, vaikkakin levyä aiempia sisältöä pyyhitään yli varmistuksen aikana.



Voit käyttää DVD-R Ver. 2.0 tai 2.1-levyä, tai DVD-RW Ver. 1.1 tai Ver. 1.2-levyä varmuuskopioinnin tekoon.

- Mikäli varmistat DVD-R-levyn DVD-RW:lle, et voi purkaa päättämistä myöhempmin.
- Levyjen todellinen äänityskapasiteetti vaihtelee, joten voi käydä niin, että varmistamasi levysissä löiti ei mahdu tietylle tyhjälle levylle. Mikäli näin käy, koeta toista levymerkkiä.

#### Huomautus

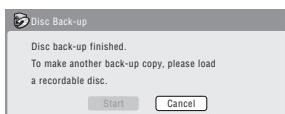
1.Tätä materiaalia ei ole mahdollista soittaa suoraan HDD:ltä.

**6 Valitse 'Start' (Aloitus) aloittaaksesi varmuuskopioidun datan kirjoittamisen tyhjälle levylle.**



- Varmuuskopioinnin etenemisen näkemiseksi paina **DISPLAY (SHIFT + HELP)**-painiketta.
- Voit peruuttaa varmuuskopioinnin painamalla **ONE TOUCH COPY**-painiketta yli yhden sekunnin ajan. Tämä tekee kuitenkin levystä käyttökelvottoman (tosin mikäli käytät DVD-RW-levyä, voit alustaa sen uudelleen tehdäksesi sen taas käyttökelvoiseksi—katso kohdasta *Äänitettävien DVD-levyjen alustaminen* sivulta 52).

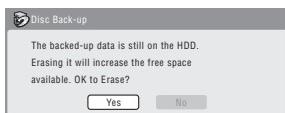
**7 Kun tallennin on lopettanut varmuuskopointilevyn äänityksen, voit valita teetkö toisen varmuuskopion samasta datasta vai poistutko.**



- Valitse **'Start' (Aloitus)** tehdäksesi toisen varmuuskopion tai **'Cancel' (Peruuta)** lopettaaksesi. Jos haluta tehdä toisen varmuuskopion, palaa edellä olevaan kohtaan **6**.

**8 Jos sinun ei tarvitse pitää varmuuskopointidataa HDD:llä, voit poistaa sen nyt.**

Valitse **Yes (Kyllä)** poistaaksesi datan HDD:ltä; valitse **No (Ei)** tallettaaksesi sen (voit poistaa sen myöhemmin jos haluat).



- Jos päätät jättää varmuuskopointidatan HDD:lle, voit tehdä varmuuskopiota äänitettäville DVD-levyille milloin tahansa levyn varmuuskopointivalikosta.

# Luku 8

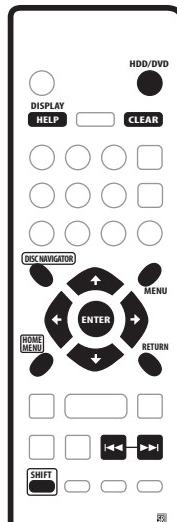
## Editointi

### Levynavigaattorin näyttö

Levynavigaattoria käytämällä voit editoida päättämättömiä videotilan ja VR-tilan DVD-levyjen<sup>1</sup> videosisältöä kuin myös sisäisen kiintolevyaseman videosisältöä.

#### Tärkeää

- Nimikkeet, jotka on äänitetty eri linjatulon asetuksella kuin tallentimen nykyinen asetus, näytetään levynavigaattorilla tyhjällä esikatselukuvalla. Katso myös *Lisätietoja TV-järjestelmän asetuksista* sivulta 99.
- Äänityksen aikana, jos näytät HDD:n levynavigaattoriin, jotkin nimikkeet saattavat näkyä merkityinä. Nämä nimikkeet on äänitetty linjatulonasetuksella, joka on erilainen kuin nauhuri nykyinen asetus. Äänityksen aikana näitä nimikkeitä ei voi soittaa.



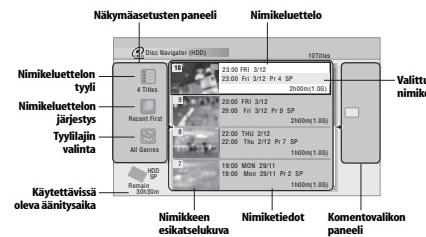
#### 1 Käytä HDD/DVD-painikkeita valitaksesi HDD tai DVD.

#### Huomautus

1.DVD-RAM-levyjen videotila ei voi muokata tällä tallentimella.

#### 2 Paina DISC NAVIGATOR -painiketta näyttääksesi levynavigaattorin näytöllä.

Toisto pysähtyy automaattisesti, kun teet tämän.



- Pääset levynavigaattorin myös kotivalikosta (paina **HOME MENU**-painiketta ja valitse **Levynavigaattori (Disc Navigator)** ja paina sitten **ENTER**-painiketta).
- Paina nimikeluettelossa **→**-painiketta näyttääksesi komentovalikkopaneelin. Käytä **↑**/**↓**- ja **ENTER**-painiketta valikoissa navigointia.
- Ollessasi nimikeluettelossa käytä **◀◀**- ja **▶▶**-painikkeita näyttämään edellisen/seuraavan sivun, mikäli nimikkeitä on enemmän kuin mitä voidaan esittää.
- Paina **DISPLAY (SHIFT + HELP)**-painiketta vaihtaaksesi nimikeluettelossa näytetyt tiedot.
- Jos muokkaat VR-tilan levyä voi näyttää soittolistan valitsemalla **Soittolistan (Play List)** näkymäasetukset-paneelista (paina **←**, ja sitten valitsemalla **Soittolistan (Play List)** näkymäasetuksista ja sitten **Soittolistan (Play List)**).



- Voit vaihtaa HDD- ja DVD-levynavigaattorin näytöjen välillä käytämällä **HDD/DVD**-painiketta.

Nimikkeet HDD:llä, jotka on merkitty kuvakkeella, ovat ajastinäännityksiä, jotka on asetettu automaattiseen korvausäännitykseen (katso kohta *Manuaalisen ajastinäännityksen asettaminen* sivulta 44).

HDD:llä olevat nimikkeet, joissa on **NEW** merkki , ovat äskettäin äänitettyjä nimikkeitä, joita ei ole vielä soittettu.

#### 3 Paina HOME MENU -painiketta poistuaksesi levynavigaattorista.

## Komentopaneelin valikkovaihtoehdot

Seuraavassa taulukossa esitetään komennot, joita voit käyttää eri videotyypeille.

	HDD	Videotila	VR-tila (Alkuperäinen)	VR-tila (Soittolista)
<b>Luo (Create) (sivu 75)</b>				●
<b>Toisto (Play) (sivu 75)</b>	●	●	●	●
<b>Pyyhi (Erase) (sivu 75)</b>	●	●	●	●
<b>Editoi (Edit) &gt; Nimikkeen nimi (Title Name) (sivu 75)</b>	●	●	●	●
<b>Editoi (Edit) &gt; Aseta esikatselukuva (Set Thumbnail) (sivu 76)</b>	●	●	●	●
<b>Editoi (Edit) &gt; Pyyhi jakso (Erase Section) (sivu 77)</b>	●		●	●
<b>Editoi (Edit) &gt; Jaa (Divide) (sivu 77)</b>	●			●
<b>Editoi (Edit) &gt; Luvun editointi (Chapter Edit) (sivu 78)</b>	●		●	●
<b>Editoi (Edit) &gt; Aseta Tyytlilaji (Set Genre) (sivu 79)</b>	●			
<b>Editoi (Edit) &gt; Lukitse (Lock) (sivu 79)</b>	●	●	●	
<b>Editoi (Edit) &gt; Siirrä (Move) (sivu 79)</b>				●
<b>Editoi (Edit) &gt; Yhdistä (Combine) (sivu 80)</b>				●
<b>Tyytlilajin nimi (Genre Name) (sivu 80)</b>	●			
<b>Multi-tila (Multi-Mode) (sivu 80)</b>	●			
<b>Peruuta (Undo) (sivu 81)</b>	●	●	●	●

## Editoinnin tarkkuus

Jotkin editointikomennot (ja kopioluettelokomennot kysyvät haluatko säilyttää videotilan yhteensopivuuden tai kuvaruutujen tarkkuuden (*Videotilan kanssa yhteensopiva editointi, tai Kuvaruututarkkuuseditointi*)).

Kuvaruututarkkuseditointi on erittäin tarkka. Editointikohta on täsmälleen valitsemasi kuvaruusto. Tarkkuus ei kuitenkaan tallennu kopioille, jos käytät suurinopeuksista kopiointitoimintoa videotilan DVD:n tekemiseen.

Videotilan kanssa yhteensopiva editointi on vähemmän tarkka. Valitsemasi muokkauskohdan tarkkuus on noin 0,5-1 sekuntia. Toisaalta nämä editointikohdat säilyvät, jos käytät suurinopeuksista kopiointia videotilan DVD: n tekemiseen.

## HDD-tyylilajit

HDD:n suuri kapasiteetti merkitsee, että tallentimella voi olla monta tuntia videotaa. HDD-videosisällön organisoimisen helpottamiseksi voit määrittää nimikkeille eri lajityypejä. Yhteensä käytettävissä on viisi tyytlilajia, mukaan lukien viisi käyttäjän määrittelemää, jotka voit nimetä haluamallasi tavalla.

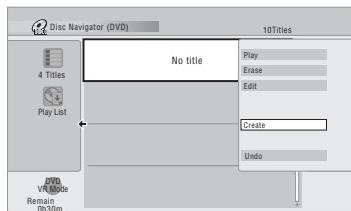
## Luo (Create)

**VR mode** Vain soittolista

Käytää toimintoa soittolistan luomiseen ja nimikkeiden lisäämiseen siihen.

Ennen kuin voit käyttää komentoa, varmista, että soittolista on kytetty käyttöön vasemman puolen näymäasetusten paneelissa.

### 1 Valitse komentovalikon paneelista 'Create' (Luo).



### 2 Valitse soittolistaan lisättävä nimike.

Käytä **↑↓**-painikkeita alkuperäisen nimikkeen korostamiseen ja paina sitten **ENTER**-painiketta lisätäksesi sen sekä soittolistan esittämiseksi.

### 3 Toista kohdat 1 ja 2 lisätäksesi soittolistaan riittävän määrän nimikkeitä.

## Toisto (Play)

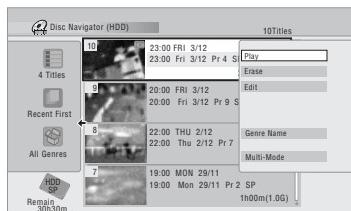
**HDD** **Video mode** **VR mode**

Käytää tästä toimintoa aloittaaksesi nimikkeen toiston.

### 1 Valitse nimike, jonka haluat toistaa.

### 2 Valitse komentovalikon paneelista 'Play' (Toisto).

Valitsemasi nimikkeen toisto alkaa.



## Pyyhi (Erase)

**HDD** **Video mode** **VR mode**

Käytää toimintoa poistettavien nimikkeiden pyyhkimiseen.

Kun pyhit nimikkeitä HDD:ltä tai VR-tilan DVD-RW-levyn alkuperäisistä nimikkeistä, käytettävissä oleva äänitystila kasvaa vastavasti. Nimikkeen pyyhkiminen videotilan DVD-RW-levyltä nostaa saatavilla olevaa äänitysaikaa vain, jos se oli levy viimeinen nimike.

Soittolistan nimikkeiden, tai DVD-R-, VR-tilan tai videotilan nimikkeiden pyyhkiminen ei lisää levyä vapaata tilaa.

### 1 Korosta nimike, jonka haluat pyyhkiä.

### 2 Valitse komentovalikon paneelista 'Erase' (Pyyhi).

### 3 Valitse 'Yes' (Kyllä) vahvistaaksesi tai 'No' (Ei) peruuttaaksesi valinnan ja paina sitten ENTER-painiketta.

## Vihje

- Voit pyyhkiä nimikkeen pois nopeasti painamalla **CLEAR**-painiketta, kun nimike on korostettu. Vahvista editointi painamalla **ENTER**-painiketta.

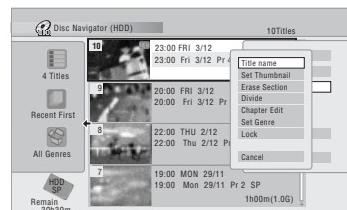
## Nimikkeen nimi (Title Name)

**HDD** **Video mode** **VR mode**

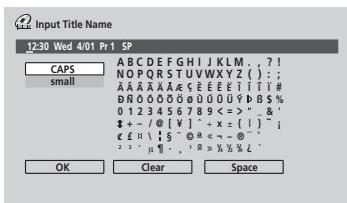
Voit antaa VR-tilan ja HDD-äänitysten nimikkeille uusia nimii jotka ovat enintään 64 merkkiä pitkiä ja videotilan nimikkeille enintään 40 merkkiä pitkiä nimiiä.

### 1 Korosta nimike, jonka haluat nimetä (tai uudelleen nimetä).

### 2 Valitse komentovalikon paneelista 'Edit' (Edito) > 'Title name' (Nimikkeen nimi).



### **3 Syötä nimi valitulle nimikkeelle.**



- Käytä **↑/↓/←/→**- ja **ENTER**-painiketta merkkien valitsemiseen.
  - Tallentimen automaattisesti luoma nimi on jo kuvaruutunäytön nimen syöttö -osiossa. Käytä **</>**-painikkeita vaihtaaksesi kohdistimen asemaa.
  - Valitse **CAPS** tai **small** vaihtaaaksi isoille tai pienille kirjaimille tai käytä **CASE SELECTION** -painikkeita (**</>/><**).
  - Voit myös käyttää **CLEAR**-painiketta poistaaksesi merkit suoraan (painaa ja pidä alhaalla kaksi sekuntia pyyhkiäksesi pois koko nimen). Muille kaukosäätimen näppäinöikopoliulle katso kohta *Kaukosäätimen näppäinöikopoliujen käyttäminen* nimen syöttämiseen seuraavassa.
  - Niille levyillä, jotka on äänitetty toisella DVD-tallennimella, näet vain rajoitetun merkkiasetin.

4 Korosta 'OK' ja paina sitten ENTER-painiketta syöttääksesi nimen ja palaa levynavigaattorin pää näyttöön.

- Palataksesi levynavigaattorin pää näytöön säätämättä nimikkeen nimeä paina **RETURN**-painiketta.

### **Kaukosäätimen näppäinoikopolkujen käyttäminen nimen syöttämiseen**

Alla oleva taulukko näyttää kaukosäätimen näppäinoinkopolut, joita voit käyttää syöttääksesi nimen syöttöruutuun. Painikkeiden painaminen toistuvasti kiertää näytettvien merkkien läpi.

Jos haluat syöttää peräkkäin kaksi merkkiä, jotka ovat molemmat samalla painikkeella (esimerkiksi **P** ja **R**), paina ►►-painiketta siirtääksesi kohdistinta manuaalisesti yhden pykälän kahden merkin syötön välillä.

Näppäin	Merkit	Näppäin	Merkit
<b>1</b>	, . ? ! – & 1	<b>6</b>	m n o ö ö ö ö ö ö ñ
<b>2</b>	a b c 2 ä å á â ã æ ç	<b>7</b>	p q r s 7 \$ ÿ/ß *1
<b>3</b>	d e f 3 è é è ê	<b>8</b>	t u v ü ù û ú
<b>4</b>	g h i 4 ï ï ï í	<b>9</b>	w x y z 9
<b>5</b>	j k l 5 £	<b>0</b>	0
◀◀	[kohdistin takaisin]	▶▶	[kohdistin eteenpäin]
◀◀/▶▶	[kirjasintason muutos]	<b>CLEAR (Tyhjennä)</b>	[poista merkki]
II	<välijönti>	■	[päättää niemen syöttö]

**ShowView**  
(SHIFT + MENU)

~ () \_ / ; : " ` ^ @ # \* % ¥ | + =  
{ } [ ] < >

\*1 pienet kiriaimet; ü: isot kiriaimet; ū:

## Aseta esikatselukyva (Set Thumbnail)

HDD Video mode VR mode

Voit vaihtaa nimikkeen esikatselukuvaa levynavigaattorin kuvaruutun näytöstä mihin tahansa nimikkeen kuvaruutuun.

**1 Korosta nimike, jonka esikatselukuvan haluat vaihtaa.**

2 Valitse komentovalikon paneelista 'Edit' (Editoi) > 'Set Thumbnail' (Aseta esikatselukuva).

Esikatselukuvakkeen asetusnäyttö tulee näkyviin, ja voit sieltä valita haluamasi kuvaruudun.



## Editointi

- 3 Käytä toisto-ohjaimia (**>**, **II**, **<<**, **>>** jne.) sopiaan kuvaruudun etsimiseen ja paina sitten **ENTER**-painiketta asetuksen tekemiseksi.**



Voit käyttää myös **CM SKIP (SHIFT + >>I)**-painikkeita.

- 4 Valitse 'Exit' (Poistu) editointinäytöön palaamiseksi.**

### Pyyhi jakso (Erase Section)

**HDD VR mode**

Tätä komentoa käytäen voit poistaa osan nimikettä, idealinen TV-äänitysten mainoskatkojen leikkaamiseen.

- Korosta nimike, jonka jakson haluat pyyhkiä.**
- Valitse komentovalikon paneelista 'Edit' (Edito) > 'Erase Section' (Pyyhi jakso).**
- Vain HDD: Valitse editointityyppi.**



- Videotilan kanssa yhteensopiva editointi (Video Mode Compatible Editing)** – Editointikohdista ei voi asettaa täydellisen tarkasti, mutta suurinopeuskinen kopiointi videotilan DVD:lle on mahdollista.
- Kuvaruututarkkuseditointi (Frame Accurate Editing)** – Täsmälliset editointikohdat säilyvät mutta suurinopeuskinen kopiointi videotilan DVD:lle ei ole mahdollista.
- Lisätietoja vaihtoehdista saat kohdasta *Editoinnin tarkkuus* sivulta 74.

- 4 Korosta 'From' (Alkukohta) ja käytä toisto-ohjaimia (**>**, **II**, **<<**, **>>**, jne.) etsimään pyyhittävän jakson alku ja paina sitten **ENTER**-painiketta.**

Näytön alareunan palkki osoittaa nimikkeen nykyisen toistokohdan. Kun on painettu **ENTER**-painiketta, näkyviin ilmestyy merkki osoittamaan jakson alkua.



- 5 Korosta sitten samalla tavoin 'To' (Saakka), etsi pyyhittävän jakson loppu ja paina sitten **ENTER**-painiketta.**

Kun **ENTER**-painiketta on painettu, näkyviin ilmestyy toinen merkki osoittamaan jakson loppua ja jakso on merkitty punaisella.

- 6 Valitse 'Yes' (Kyllä) vahvistaaksesi tai 'No' (Ei) peruuuttaaksesi valinnan ja paina sitten **ENTER**-painiketta.**

Esikatselussa voit nähdä muutaman sekunnin videota kummallakin puolella merkityä jaksoa nähdäksesi miltä muokkaus näyttää.

- Kun muokkaat VR-tilan alkuperäistä sisältöä, ei ehkä ole mahdollista pyyhkiä hyvin lyhyitä jaksoja (alle viiden sekunnin).

### Jaa (Divide)

**HDD VR mode Vain soittolista**

Käytä tätä komentoa jakaaksesi nimikkeen kahdeksi nimikkeeksi. Huomaa, että jaon jälkeen kahta utta HDD-nimiketti ei voida yhdistää jälleen yhdeksi.

- Korosta nimike, jonka haluat jakaa.**
- Valitse komentovalikon paneelista 'Edit' (Edito) > 'Divide' (Jaa).**
- Vain HDD: Valitse editointityyppi.**



- Videotilan kanssa yhteensopiva editointi (Video Mode Compatible Editing)** – Editointikohdista ei voi asettaa täydellisen tarkasti, mutta suurinopeuskinen kopiointi videotilan DVD:lle on mahdollista.

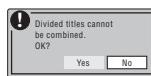
- Kuvaruututarkkuseditointi (Frame Accurate Editing)** – Täsmälliset editointikohdat säilyvät mutta suurinopeuksinen kopiointi videotilan DVD:lle ei ole mahdollista.
- Lisätietoja vaihtoehdosta saat kohdasta *Editoinnin tarkkuus* sivulta 74.

#### 4 Käytä toisto-ohjaimia (**>**, **II**, **<<**, **>>** jne.) hakeaksesi kohdan, jonka haluat jakaa nimikkeellä.



5 Paina **ENTER**-painiketta jakaaksesi nimikkeen sen nykyisestä toistokohdasta.

6 Valitse 'Yes' (Kyllä) vahvistaaksesi, että haluat jakaa nimikkeen tai 'No' (Ei) peruuttaaksesi.



#### Luvun editointi (Chapter Edit):

**HDD** **VR mode**

Kun editoidaan VR-tilan DVD-levyjä tai videota HDD:llä, voit editoida yksittäisiä lukuja nimikkeen sisällä pyyhkimis-, yhdistämis- ja jakokomennoin.

- Valitse nimike, joka sisältää lukuja, joita haluat editoida.
- Valitse komentovalikon paneelista 'Edit' (Edito) > 'Chapter Edit' (Luvun editointi).
- Vain **HDD**: Valitse editointityyppi.



- Videotilan kanssa yhteensopiva editointi (Video Mode Compatible Editing)** – Editointikohtia ei voi asettaa täydellisen tarkasti, mutta suurinopeuksinen kopiointi videotilan DVD:lle on mahdollista.
- Kuvaruututarkkuseditointi (Frame Accurate Editing)** – Täsmälliset editointikohdat säilyvät mutta suurinopeuksinen kopiointi videotilan DVD:lle ei ole mahdollista.
- Lisätietoja vaihtoehdosta saat kohdasta *Editoinnin tarkkuus* sivulta 74.

#### 4 Valitse haluamasi komento:

- Jaa (Divide)** – Jaa luku kahteen tai useampaan osaan: Käytä toisto-ohjaimia (**>**, **II**, **<<**, **>>** jne.) hakeaksesi kohdan, josta haluat jakaa luvun ja paina **ENTER**-painiketta.



Voit jatkaa lukujen jakamista niin kauan kuin haluat (enintään 999 lukua DVD-levylle tai 99 lukua HDD-nimikkeelle).

- Pyyhi<sup>1</sup> (Erase) /Siirrä<sup>2</sup> (Move)** – Pyyhi tai siirrä lukuja: Valitse luku, jonka haluta pyyhiä/siirtää ja paina **ENTER**-painiketta. Valitse haluatko pyyhiä vai siirtää luvun.



Vain siirtokomento: Valitse luvun kohde ja paina **ENTER**-painiketta.

- Yhdistä<sup>3</sup> (Combine)** – Yhdistää kaksi vierekkäistä lukuja yhdeksi: Korosta kahden vierekkäisen luvun välpalkki ja paina **ENTER**-painiketta.



#### 5 Valitse 'Exit' (Poistu) palataksesi levynavigaattoriin pää näytöön.

#### Huomautus

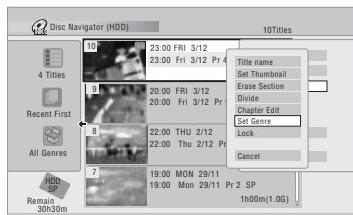
- Kun muokkaat VR-tilan alkuperäistä sisältöä, ei ehkä ole mahdollista pyyhiä alle viiden sekunnin lukuja.
- Vain VR-tilan soittolista.
- Aina ei ehkä ole mahdollista yhdistää kahta lukua, vaikka ne olisivat vierekkäisiä. Jos luku on jaettu kolmeen ja keskiluku poistetaan, ei ole mahdollista yhdistää kahta jäljelle jäänyttä lukuja yhdeksi luvuksi.

## Aseta tyylilaji (Set Genre)

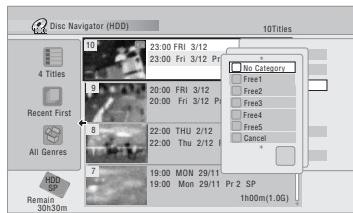
HDD

Käytä tästä komentoa määritelläksesi nimikkeen tyylilajin.

- Korosta nimike, jolle haluat määrittää tyylilajin.**
- Valitse komentovalikon paneelista 'Edit' (Edito) > 'Set Genre' (Aseta Tyylilaji).**



- Käytä ↑↓ -painikkeita nimikkeen tyylilajin valintaan ja paina ENTER-painiketta.**



## Lukitse (Lock)

HDD

Video mode

VR mode

Vain alkuperäinen

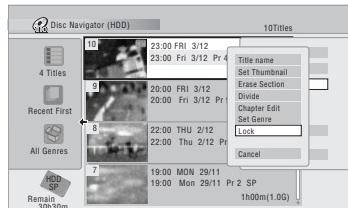
Voit lukitua nimikkeen, ettei sitä voida editoida tai pyyhkiä pois vahingossa. Jos sinun täytyy editoida, siitä voit aina purkaa lukituksen.

### Tärkeää

- Et voi peruuttaa mitään editointeja, ennen kuin muutat lukitustilan. Et voi myöskään antaa lukitse/pura lukitus -komentoa käyttämällä levynavigaattorin valikon **Peruuta (Undo)** -vaihtoehtoa.

- Korosta nimike, jonka haluat lukita (tai avata).**

- Valitse komentovalikon paneelista 'Edit' (Edito) > 'Lock' (Lukitse).**



Lukitsematon nimike lukitaan ja lukitun nimikkeen lukitus puretaan. Lukitut nimikkeet näkyvät levynavigaattorissa riippulukkokuvakkeella.

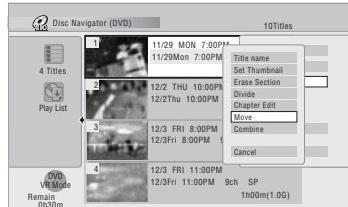
## Siirrä (Move)

VR mode Vain soittolistaa

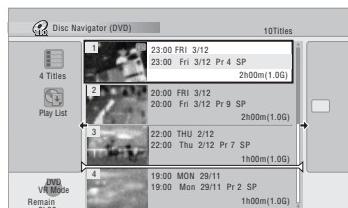
Käytä tästä toimintoa järjeställäksesi uudestaan soittolistan (Play List) nimikkeiden soittojärjestystä.

- Korosta nimike, jonka haluat siirtää.**

- Valitse komentovalikon paneelista 'Edit' (Edito) > 'Move' (Siirrä).**



- Valitse nimikkeelle uusi sijainti soittolistalla ja paina sitten ENTER-painiketta.**



Painettuaasi **ENTER**-painiketta uusi, päivitetty soittlista tulee näytöön.

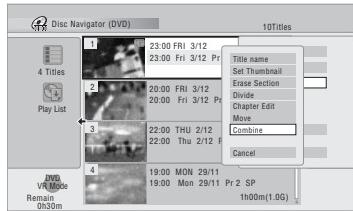
**Yhdistää (Combine)**

**VR mode** Vain soittolista

Käytää tätä toimintoa yhdistääksesi kaksi vierekkäistä soittolistan nimikkeettä yhdeksi.

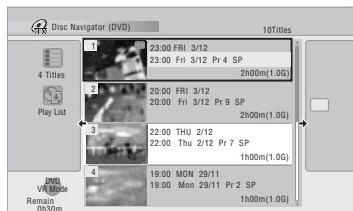
**1 Korosta nimike, jonka haluat yhdistää.**

Nimike pysyy samalla paikalla toiseen nimikkeeseen yhdistämisen jälkeen.

**2 Valitse komentovalikon paneeli 'Edit' (Edito) > 'Combine' (Yhdistää).****3 Valitse toinen nimi yhdistettäväksi ensimmäiseen.**

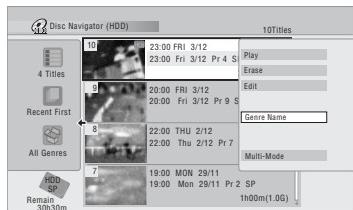
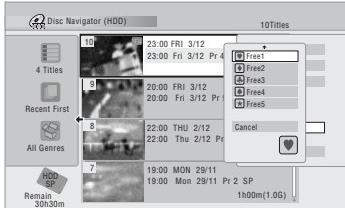
Tämä nimike liitetään ensimmäiseen valittuun nimikkeeseen.

Painettua **ENTER**-painiketta uusi, päivitetty soittolista tulee näyttöön.

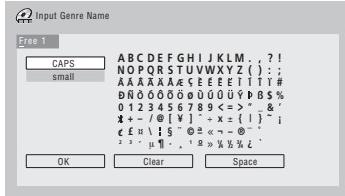
**Tyylilajin nimi (Genre Name)**

**HDD**

Käytää toimintoa nimetäksesi uudelleen viisi käyttäjän määriteltävää tyylilajia (**Vapaa (Free) 1–5**).

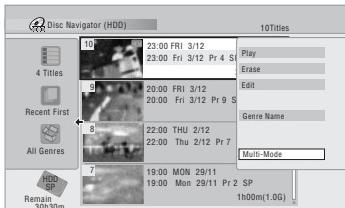
**1 Valitse komentovalikon paneeli 'Genre Name' (Tyylilajan nimi).****2 Käytä **↑**/**↓**-painikkeita nimikkeen yhden käyttäjän määriteltävässä olevan tyylilajan valintaan ja paina **ENTER**-painiketta.****3 Syötä tyylilajille nimi.**

- Nimi voi olla enintään 12 merkkiä pitkä.
- Muiden kaukosäätimen näppäinoinkopolkujen tiedoista, katso kohta **Kaukosäätimen näppäinoinkopolkujen käytäminen nimen syöttämiseen** sivulta 76.

**4 Päätä nimen syöttäminen korostamalla 'OK' ja painamalla **ENTER**-painiketta.****Multi-tila (Multi-Mode)**

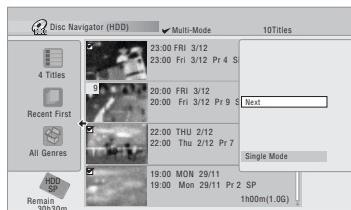
**HDD**

Multi-tilassa voit valita useita nimikkeitä, ja sitten valita komennon, jota haluat käyttää niihin kaikkiin. Näin voit valita useita nimikkeitä ja esimerkiksi pyyhkiä ne kerralla.

**1 Valitse komentovalikon paneeli 'Multi-Mode' (Multi-tila).****2 Valitse nimikkeet nimikeluetelosta.**

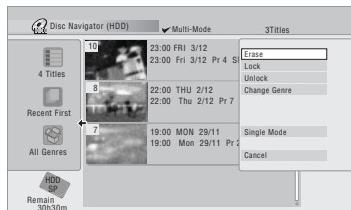
Käytää valitsemiseen **↑**/**↓**- ja **ENTER**-painikkeita. Valittuihin nimikkeisiin tulee merkitä .

### 3 Valitse komentovalikon paneelista 'Next' (Seuraava).



### 4 Valitse komento, jota haluat käyttää kaikkiin merkityihin nimikkeisiin.

Valitse esimerkiksi 'Erase' (Pyyhi) kaikkien merkityjen nimikkeiden pyyhkiimiseen.



Kun komento on suoritettu, poistutaan Multi-tilasta.

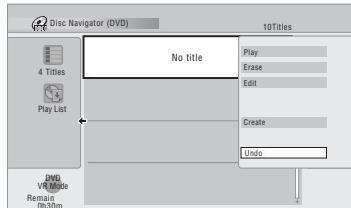
### Peruuta (Undo)

**Video mode VR mode**

Jos teet virheen editoinnissa, voit yleensä peruuttaa sen. Peruuttamisessa on kolme tasoa (toisin sanoen voit purkaa kolme viimeisintä tekemääsi editointia).

### 1 Valitse komentovalikon paneelista 'Undo' (Peruuta).

- Et voi peruuttaa mitään poistuttuaasi levynavigaattorin näytöstä.



### Usein asetettuja kysymyksiä

- Miksi käytettäväissä oleva äänitysalka ei kasva, kun pyyhit kappaleita VR-tilan DVD-R-levyltä?

Kun pyyhit DVD-R-levyltä nimikkeitä, nimikkeitä ei enää näytetä, mutta sisältö säilyy levyllä. DVD-R on kirjoita kerran väline, sitä ei voi pyyhkiä eikä sille voi kirjoittaa uudelleen.

- En voi editoida levyäni!

Saatat havaita, että VR-tilan DVD-R-levyn äänitysajan vähentyessä muokkaaminen ei enää ole mahdollista. Tämä johtuu siitä, että muokattava tieto tarvitsee tietyn määrän levytilaa. Muokattaessa tietoa kertyy, lopulta estää lisäeditoinnin.

**Luku 9****Jukeboxin käyttö (Jukebox)**

Jukebox-toiminnon avulla voit käyttää tallentimen HDD-kiintolevyä enintään 999 CD-levyn tallentamiseen ja musiikin toistoon. HDD-kiintolevyllä voit nimetää albumeita, määritellä niiden tylilajin, ja asettaa kappaletta, joita et tahdo soittaa ohitettavaksi (Jump).

**CD-levyjen kopioointi HDD:lle**

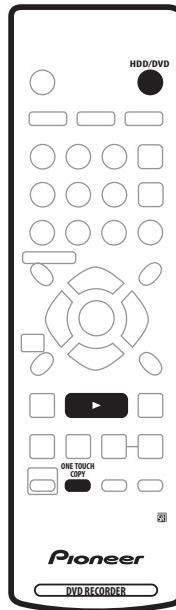
Ensimmäiseksi on kopioitava joitain CD-levyjä HDD:lle. Kopioointi tapahtuu reaalialkaisesti. Kunkin CD:n<sup>1</sup> kaikki kappaletat kopioidetaan albumina. Vaikka albumi- ja kappalettenimi ei kopioida, voit lisätä ne myöhemmin (katso kohta *Jukeboxin albumien muokkaus* sivulta 83).

Yleensä kappaletat kopioidetaan HDD:lle siinä järjestyksessä, kuin ne ovat CD:llä. Mikäli haluat kopioida ne jossain muussa järjestyksessä, aseta CD soimaan ohjelmoidun toiston tilassa. Katso kohdasta *Ohjelmoisto (Program)* sivulta 59 miten teet sen.

Huomaa, että kun kappaletat on kopioitu HDD:lle, niitä ei voi äänittää takaisin DVD-R/RW-levylle.

**Tärkeää**

- Kopioinnin aikana ei muut toiminnot ole mahdollisia.
- Ajastetut ajastinäänitykset eivät ala, ennen kuin kopioointi on valmis.
- Kopiosuojattujen CD-levyjen kopioointi ei ehkä onnistu.

**1 Paina HDD/DVD -painiketta ja valitse DVD.**

**2 Lataa CD-levy, jonka haluat kopioida HDD:lle.**  
Jos haluat kopioida CD-levyn eri kappaletajärjestyksessä, aseta ohjelmoitu toistotila tässä vaiheessa.

**3 Paina ►-painiketta aloittaaksesi CD-toiston.****4 Paina ONE TOUCH COPY-painiketta.**

Voit vaihtoehtoisesti valita kotivalikon alavalikosta kopiointi **DVD/CD → HDD**.  
CD voi olla toisto tilassa tai pysäytettyvä, kun painat **ONE TOUCH COPY**-painiketta. Jos CD-levyn toisto on käynnissä, toisto (ja kopiointi) alkaa CD-levyn alusta.

**Huomautus**

1.Tallennin voi kopioida enintään 999 CD-levyä, ja CD-levyllä voi olla enintään 99 kappaletta. Audion tallennusformaatti on 256 kbps Dolby Digital.

## Jukeboxin käyttö (Jukebox)

### Musiikin toisto Jukeboxista

Voit valita Jukeboxista soittavaksi albumeja ja yksittäisiä kappaleita.<sup>1</sup>

#### 1 Paina HOME MENU -painiketta ja valitse 'Jukebox'.

Albumiluettelo tulee näkyviin.



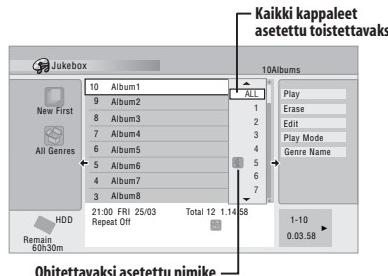
#### 2 Käytä ↑/↓-painikkeita valitaksesi albumin, jonka haluat soittaa, ja paina sitten ENTER-painiketta.



- Albumin toisto alkaa aina ensimmäisestä kappaleesta. Kun valitun albumin kaikki kappaleet on soitettu, luettelon seuraavan albumin toisto alkaa (pois lukien kappaleet, jotka on asetettu ohittavaksi—katso kohta *Jukeboxin albumien muokkaus* seuraavassa).

### Albumin kappaleen valitseminen toistoon

- Käytä ↑/↓-painikkeita valitaksesi albumin, jonka sisältämän kappaleen haluat soittaa, ja paina sitten →-painiketta.



- Käytä ↑/↓-painikkeita valitaksesi kappaleen, jonka haluat soittaa, ja paina ENTER-painiketta.

- Nämä voit soittaa kappaleita, jotka on asetettu ohittavaksi (kun kappale on soinut, soitetaan seuraava kappale, jolla ei ole ohitusasetusta).

### Jukeboxin albumien muokkaus

Albumien muokkaamiseen ja toistotoimintoihin on käytettävissä lukuisia komentoja.

- Käytä ↑/↓/←/→ -painikkeita valitsemaan muokattava albumi/kappale.

- Paina →-painiketta näyttääksesi komentovalikkopaneelin.

- Käytä ↑/↓-painikkeita valikkokomennon valitsemiseen, ja paina ENTER-painiketta.

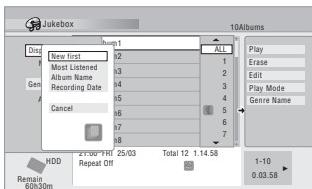
- Pyyhi (Erase)** – Pyyhi valittu kappale (jos kaikki albumin kappaleet valitaan, koko albumi pyhitään).
- Editoi (Edit) > Albumin nimi (Album Name)** – Anna albumille enintään 64 merkkiä pitkä nimi. Katso sivulta *Nimikkeen nimi (Title Name)* sivulta 75 nimien syöttäminen.
- Editoi (Edit) > Vaihda tyylilaji (Change Genre)** – Aseta tai vaihda albumin tyylilaji.
- Editoi (Edit) > Ohituksen asettaminen<sup>2</sup> (Jump Set)** – Aseta kappale ohittavaksi, jolloin se ei soi (valitse komento uudelleen ohitusasetukseen peruuuttamiseksi).
- Toistotila (Play Mode)** – Muuta albumien ja kappaleiden toistojärjestystä.
- Tyylilajin nimi (Genre Name)** – Anna lajityyppille enintään 12 merkkiä pitkä nimi. Katso sivulta *Nimikkeen nimi (Title Name)* sivulta 75 nimien syöttäminen.

#### Huomautus

- Digitalisessä audiolähöissä on kopioinnin estosignaali, kun albumeja soitetaan HDD:ltä.
- Ohittavaksi merkity kappaleet ohittetaan peräkkäisten kappaleiden toistossa.

## Albuminäkymän muuttaminen

- Paina albumiluettelossa **←**-painiketta näyttääksesi näkymäasetus-valikkopaneelin.
- Valitse näkymäasetus, jonka haluta toistaa ja paina sitten **ENTER**-painiketta.



### • Esitysjärjestys (Display order)

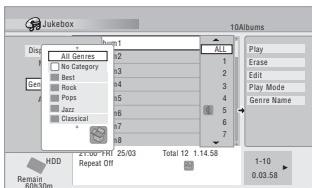
**Uusi ensin (New First)** – Viimeksi kopioidut CD:t näkyvät albumiluetelon kärjessä.

**Useimmin kuunnellut (Most Listened)** – Useimmin kuunnellut CD:t näkyvät albumiluetelon kärjessä.

**Albumin nimi (Album Name)** – Albumit luetellaan aakkosjärjestyksessä.

**Äänityspäivämäärä (Recording Date)** – Albumit luetellaan äänityspäivämäärän mukaisesti (vanhin ensin).

### • Tyylilaji (Genre)

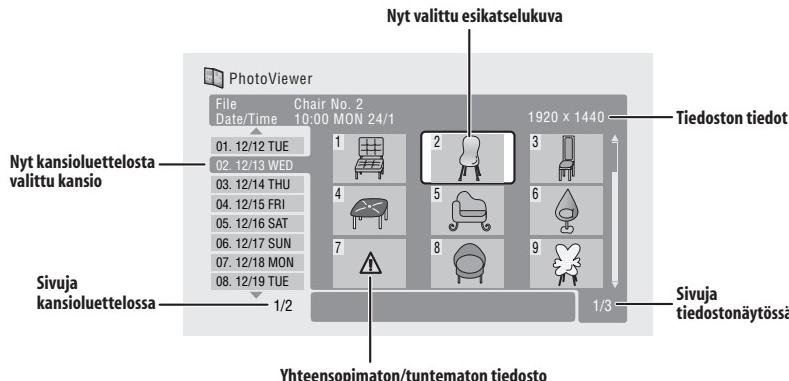


**Kaikki (All)** – Kaikki albumit esitetään.

**Tyylilaji** – Vain valitun tyylilajin albumit esitetään.

**Luku 10****Valokuvaselain (PhotoViewer)**

Valokuvaselaimella voit katsella TV:ssä JPEG-valokuvia ja CD-ROM/R/RW-levyille<sup>1</sup> tallennettuja kuvatiedostoja.

**Diaeesityksen toisto****1 Paina HOME MENU -painiketta ja valitse 'PhotoViewer' (Valokuvaselain) näyttääksesi valokuvaselaimen.**

- Valokuvaselain on saatavilla ainoastaan, kun on ladattu levy, joka sisältää JPEG-tiedostoja.
- Jos eteen tulee levy joka ei soi, tarkista että levy ja tiedostotformaatti ovat yhteensopivia tämän tallentimen kanssa (katso *Yhteensopivuus JPEG-tiedostojen kanssa ja PC:lla valmistettujen levyjen yhteensopivuus* sivulta 10).

**2 Käytä ↑/↓-painikkeita valitaksesi kansion kansioluettelosta.**

Valitun kansion yhdeksän ensimmäistä kuvaaa näytetään esikatselukuvakeina näytön pääalueella.

- Mitä suurempi tiedostokoko on, sitä kauemmin tallentimelta vie ladata tiedosto.

**3 Paina ENTER- tai ➤-painiketta siirtyäksesi esikatselukuvien katselualueelle.**

Ensimmäinen esikatselukuvake on korostettu.

- Paina RETURN-painiketta (tai ←, kun vasen esikatselukuvake on korostettu) palatakseen kansioluetteloon.

**4 Käytä ↑/↓/⬅/➡-painikkeita esikatselukuvan valitsemiseen.**

- Käytä ← ja ➤-painikkeita nähdäksesi edellisen / seuraavan esikatselukuvien sivun.

**5 Paina ENTER- tai ➤-painiketta aloittaaksesi valitun esikatselukuvan diaesityksen.**

- Käytä ←/→-painikkeita näyttääksesi edellisen / seuraavan kuvan tai ➤-painiketta keskeyttääksesi diaesityksen.
- Muutosuhuesta riippuen, joissain kuvissa saattaa olla mustat palkit ylä- ja alapuolella, tai vasemmalla tai oikealla.
- Suurilta kuvilta saattaa viedä jonkin aikaa, ennen kuin ne näkyvät. Tämä on normaalista.

**6 Paina ■- tai RETURN-painiketta palataksesi esikatselukuvien katselualueelle.****7 Paina RETURN-painiketta (tai ←, kun vasen esikatselukuvake on korostettu) palataksesi kansionäykämään.**

- Poistu valokuvaselaimesta painamalla HOME MENU-painiketta.

**Huomautus**

1. Katselutavissa on enintään 999 tiedostoa tai 99 kansiota, mutta jos levyllä on tätä enemmän tiedostoa/kansiota on mahdollista nähdä ne kaikkien käyttämällä lataa uudelleen toimintoa (katso seuraavalta sivulta).

## Tiedostojen uudelleen lataus levyltä

Jos sinulla on levy, jolla on hyvin suuri määrä tiedostoja ja/tai kansiota, voit silti nähdä kaikki kuvat käyttämällä uudelleen lataustoimintoa.

**1 Käytä ↓-painiketta navigoidaksesi kansioluettelon viimeiseen kohtaan ('Read next: ...' ('lue seuraava: ...')).**

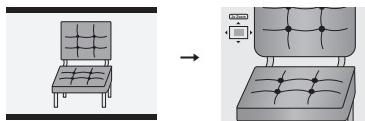
**2 Paina ENTER-painiketta ladataksesi seuraavan enintään 999 tiedoston/99 kansion erän levyltä.**

Vie hetken (enimmillään minuutin) ladata kuvat.<sup>1</sup>

## Kuvan zoomaus

Diaesityksen aikana voit suurtaa osan kuvasta zoomaamalla kahden tai neljän kertoimella. Voit myös liikkua näytetyn kuvan alueella.

**1 Käytä CHANNEL + -painiketta diaesityksen aikana zoomataksesi kuvalaikaa.**



Toistuvat painallukset kiertäävät läpi vaihtoehtojen zoomaus pois päältä, 2x zoomaus ja 4x zoomaus. Zoomauskerroin näytetään kuvaruutunäytössä.

**2 Käytä ↑/↓/←/→ vaihtaaksesi zoomattua aluetta kuvan sisällä.**

## Kuvan kiertäminen

Voit kiertää näytettyä kuvaa diaesityksen aikana, jolloin näet aina kuvat oikein pään huolimatta siitä miten pään ne on otettu.

- Diaesityksen aikana paina ANGLE (SHIFT + 3) - painiketta kiertääksesi kuvaa myötäpäivään 90°.**

Paina toistuvasti **ANGLE (SHIFT + 3)**-painiketta jatkaaksesi kuvan kiertämistä 90° jaksoissa.



### Huomautus

1.Voit painaa **HOME MENU**-painiketta poistuaksesi valokuvaselain näytöstä, sillä aikaa kun tallennin lataa kuvia uudelleen. (Jos menet takaisin valokuvaselaimseen, se jatkaa uudelleen lataamista.)

**Luku 11**

# Levyn asetusvalikko (Disc Setup)

## Johdanto

Levyn asetusvalikkossa voit nimetä levyjä, lukita sisällön vahinkoääniysten ja pois pyyhkimisten estämiseksi, alustaa ja päättää levyjä. Levy asetusvalikkoon pääsee kotivalikosta:

- **Paina HOME MENU -painiketta ja valitse 'Disc Setup' (Levyasetus).**

## Perusasetukset

### Levyn nimen syöttö (Input Disc Name)

**VR mode** **Video mode**

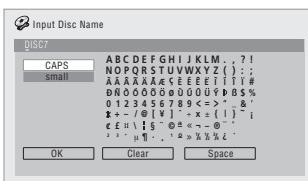
Kun alustat levyä äänitykseen, tallennin määrittää automaattisesti levylle nimen välillä **DISC 1 – DISC 99**.

Voit myös käyttää levy nimen syöttötoimintoa <sup>1</sup> vaihtaaaksi levy oletusnimen kuvaavammaksi. Nimi tulee näkyviin, kun lataat levy ja kun näytät levytiedot kuvaruutunäytössä.

- 1 Valitse perusvaihtoehdosta 'Input Disc Name' (Levyn nimen syöttö) ja sitten 'Next Screen' (Seuraava näyttö).**



- 2 Syötä VR-tilan levylle enintään 64 merkkiä ja videotilan levylle enintään 40 merkkiä pitkä nimi.**

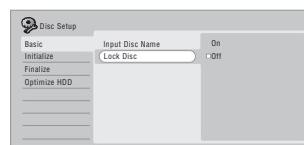


- Käytä **↑/↓/←/→**-painikkeita ja **ENTER**-painiketta merkkien valitsemiseen.
- Käytä **</>**-painikkeita vaihtaaaksi kohdistimen asemaa.
- Valitse **CAPS** tai **small** vaihtaaaksi isoille tai pienille kirjaimille tai käytä **CASE SELECTION** -painikkeita (**<→/→>**).
- Voit myös käyttää **CLEAR**-painiketta poistaaksesi merkit suoraan (painaa ja pidä alhaalla kaksi sekuntia pyyhkiäksesi pois koko nimen).
- Niille levyille, jotka on äänitetty toisella DVD-tallennimella, näet vain rajoitetun merkkisetin.

### Lukitse levy (Lock Disc)

**VR mode**

- Oletusasetus: **Pois (Off)**



Aseta **Päällä (On)** estääksesi vahingossa tapahtuvan ladatuksen levyä äänityksen, editoinnin tai pois pyyhkimisen<sup>2</sup>. Jos sinun täytyy purkaa levy luukitus, valitse **Pois (Off)**.

**Tärkeää**

- Lukittu levy voidaan silti alustaa (mikä tyhjentää levyn täysin).

## Alusta asetukset

**DVD-R** **DVD-RW**

Voit alustaa tallentava DVD-levyn joko VR-tilan tai videotilan äänitystä varten.

Kun lataat uuden DVD-RW-levyn ensimmäistä kertaa, se alustetaan automaattisesti alustavien asetusten valikon DVD-RW automaattinen alustus asetusten mukaisesti (katso sivu 97).

## Huomautus

- 1 Eti voi syöttää levyille nimeä, jos levy TV-linjaajarestelmä on eroaa tallentimen nykyisestä asetuksesta. Katso kohdasta *Lisätietoja TV-järjestelmän asetuksista* sivulta 99 miten muutat tallentimen asetusta.
- 2 Eti voi muuttaa levyin lukitusasetusta, jos levyin TV-linjaajarestelmä eroaa tallentimen nykyisestä asetuksesta. Katso kohdasta *Lisätietoja TV-järjestelmän asetuksista* sivulta 99 miten muutat tallentimen asetusta.

Uudet DVD-R-levyt ovat valmiita videotilan äänitykseen ladattaessa, mutta ne voidaan alustaa myös VR-tilan äänitystää varten.

Tässä oleva alustusvalikko antaa sinun alustaa levyn uudelleen esimerkiksi, jos haluat vaihtaa levyn äänitysformaattia. Katso kohdasta *Äänitettävien DVD-levyjen alustaminen* sivulta 52 yksityiskohtaisemmat ohjeet.

## Päättää asetukset<sup>1</sup>

### Päättää (Finalize)

**DVD-R    DVD-RW**

Päättämisen 'kiinnittää' äänityksen paikoilleen, jolloin levy voidaan soittaa tavallisella DVD-soittimella tai tietokoneella, joka on varustettu sopivalla DVD-ROM-asemalla.

Katso kohdasta *Äänitysten toisto muilla DVD-soittimilla* sivulta 51 yksityiskohtaiset ohjeet.

### Peruuta päättäminen (Undo Finalize)

**DVD-RW**

Voit peruuttaa tällä tallentimella äänitettyjen videotilan DVD-RW-levyjen päättämisen. Sinun on tehtävä tämä, jos haluat äänittää lisää materiaalia tai editoida levyllä jo olevaa materiaalia.

Voit peruuttaa myös muilla DVD-tallentimilla päättettyjen VR-tilan levyjen päättämisen. Jos silloin, kun lataat levyn, näytön tulee viesti **This disc cannot be recorded**.

**Undo the finalization** (Levy ei voi äänittää. Pura päättäminen) näytetään, käytä tästä komentoa voidaksesi äänittää levylle tällä tallentimella.

**1 Valitse levyasetusten valikosta 'Finalize' (Päättää ja sitten 'Undo Finalize' (Peruuta päättäminen) päättämisvaihtoehtoista.**

**2 Valitse 'Start' (Aloitus).**

## Optimoi HDD

**HDD**

Näytölle tulee viesti, joka suosittaa optimoimaan HDD:n. Kun tallennat, pyhit ja muokkaat äänityksiä, HDD-tiedostojärjestelmä fragmentoituu. HDD on optimoitava tietyn väliäjoin kaikkien fragmentoitujen tiedostojen puhdistamiseksi.

### Huomautus

1.Et voi päättää levyä tai käyttää päättämisen purku -komentoa, jos levyn TV-linja-järjestelmä eroaa tallentimen nykyisestä asetuksesta. Katso kohdasta *Lisätietoja TV-järjestelmän asetuksista* sivulta 99 miten muutat tallentimen asetusta.

### Tärkeää

- HDD:n optimoiminen voi viedä jopa kahdeksan tuntia. Optimoinnin aikana toisto ja äänitys ei ole mahdollista.
- Optimoinnin keskeyttäminen sen ollessa käynnissä ei poista jo suoritettua optimointia, joten HDD on osittain optimoitu.

#### • Valitse levyasetusten valikosta 'Optimize HDD' (Optimoi HDD).



#### • Valitse 'Start' (Aloitus) optimoinnin aloittamiseksi.

Optimoinnin etenemispalkki osoittaa jäljellä olevan määrän.

## Alusta HDD

**HDD**

Kun DVD-tallentimesi toimii ilman ongelmia, tämä vaihtoehto ei ole näkyvillä levyasetusten valikossa. Jos HDD-tiedostojärjestelmä kuitenkin vahingoittuu jostain syystä, voit alustaa HDD:n vian korjaamiseksi. Huoma, että HDD:n alustaminen pyyhkii siltä kaiken datan.

#### • Valitse 'Initialize HDD' (Alusta HDD) levyasetusten valikosta.



#### • Valitse 'Start' (Aloitus) alustuksen aloittamiseksi.

**Luku 12**

# Video/audiosääto (Video/Audio Adjust)

Käyttämällä video/audiosäätövalikkoa voit asettaa kuvan laadun sisäänrakennetulle virittimelle ja ulkoisille tulolle levyn toistoa ja äänitystä varten.

## Kuvan laadun asettaminen TV:lle ja ulkoisille tulolle

Kuvan luonti antaa sinun valita kuvanlaadun asetukset sisäänrakennetulle TV-virittimelle ja kullekin ulkoisen tulolle. Käytössä on useita esiasetuksia, jotka sopivat lukuisille lähteille, tai voit luoda enintään kolme omia asetusta.

### Esiasetuksen valinta

- 1 Kun tallennin on pysäytetty, paina HOME MENU -painiketta ja valitse 'Video/Audio Adjust' (Video/Audiosääto).



- 2 Valitse 'Video Adjust' (Videosääto).

- 3 Käytä ←→ -painikkeita vaihtaksesi esiasetusta.



- Käytä INPUT SELECT -painiketta vaihtaaksesi sisäänrakennetun TV-virittimen ja ulkoisten tulojen väliillä.
- Käytä CHANNEL +/- -painikkeita vaihtaaksesi sisäänrakennetun TV-virittimen kanavaa.

Käytettävissä on kuusi esiasetusta:

- **Viritin (Tuner)** – soveltuu normaalille TV-lähetykselle
- **VCR** – soveltuu videokasetteille
- **LDP** – soveltuu laserlevyille
- **Muisti 1 (Memory1)** – käyttäjän esiasetus 1
- **Muisti 2 (Memory2)** – käyttäjän esiasetus 2
- **Muisti 3 (Memory3)** – käyttäjän esiasetus 3

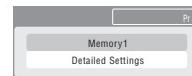
Voit painaa DISPLAY (SHIFT + HELP)-painiketta nähdäksesi nykyisen esiasetuksen yksittäiset asetukset (Tuner, VCR tai LDP).

- 4 Paina ENTER-painiketta valitaksesi esiasetuksen.

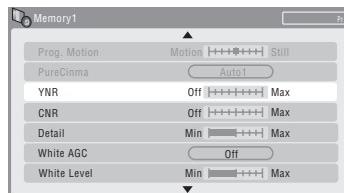
### Omien esiasetuksen luominen

Käytettävissä on kolme käyttäjän esiasetusta, joihin voit tallettaa omat kuvanlaadun asetukset.

- 1 Seuraa kohdan *Esiasetuksen valinta ohjeita ja valitse yksi käyttäjän esiasetus (Muisti 1, 2 tai 3).*
- 2 Valitse 'Detailed Settings' (yksityiskohtaiset asetukset).



- 3 Käytä ↑↓ -painikkeita valitaksesi kuvanlaatuasetuksen, jota haluat säätää.



Voit säätää seuraavia asetuksia:<sup>1</sup>

- **Prog. Motion** – Säätää liikkuvan ja pysäytetyn kuvan laatua, kun videolähdon asetus on progressive.
- **PureCinema** – Asetus optimoi filmimateriaalin kuvan, kun videolähdon asetus on progressive. Yleensä on parasta jättää asetukseen **Auto**; kokeile **Pois (Off)** kytkemistä, jos kuvat näyttää liuonnottomalta.
- **YNR** – Säätää Y-komponenttiin (kirkkaus) sovellettua kohinanvaimennuksen määrää (NR).
- **CNR** – Säätää C-komponenttiin (väri) sovellettua kohinanvaimennuksen määrää (NR).
- **Yksityiskohta (Detail)** – Säätää miten terävinä kulmat näkyvät.

**Huomautus**

- 1 Kun DV-tulo on valittu vain **Prog. Motion** ja **PureCinema** -asetuksia voi säätää.

- Valkoisen automaattinen vahvistussäättö (White AGC)** – Laita päälle automaattista valkotaspainon säättöä varten.
- Valkotasapaino (White Level)** – Säättää valkoisen intensiteettiä.
- Mustan taso (Black Level)** – Säättää mustan intensiteettiä.
- Mustan asetus (Black Setup)** – Korjaa normaalilin mustan vertailutason (vain NTSC videotulo).
- Gammakorjaus (Gamma Correction)** – Säättää tummempien kuvien kirkkautta.
- Värisävy (Hue)** – Säättää punaisen ja vihreän kokonaisharmonianssa.
- Värin intensiteetin taso (Chroma Level)** – Säättää värien kylläisyyttä.

4 Käytä  $\leftarrow/\rightarrow$ -painikkeita säättääksesi nyt valitun kuvan laatuasetusta.

5 Kun kaikki asetukset ovat kuten haluat niiden olevan, paina HOME MENU -painiketta poistuaksesi tilasta.

Voit nyt käyttää esiasetusta mille tahansa muulle tulolle tai sisäänrakennetulle TV-virittimelle.



### Vihje

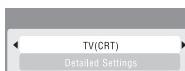
- Nähdäksesi enemmän kuvasta, kun sääädät eri asetuksia, paina ENTER-painiketta valitustasi asetuksen, jota haluat säättää.

## Kuvanlaadun asettaminen levyn toistolle

Tämä asetus määrittelee miltä kuva näyttää, kun levyjä soitetaan.

### Esiasetuksen valinta

- Kun levy soi (tai on keskeytetty), paina HOME MENU -painiketta ja valitse 'Video/Audio Adjust' (video/audiosäättö).
- Valitse 'Video Adjust' (videosäättö).
- Käytä  $\leftarrow/\rightarrow$  -painikkeita asetuksen muuttamiseen.



Käytettävässä on kuusi esiasetusta:

- TV(CRT)** – sopiva tavalliselle kuvaputki-TV:lle
- PDP** – sopiva plasmanäytöillesille kuvaruuduille
- Ammattimainen (Professional)** – sopiva ammattilaisnäytölle

### Huomautus

1.Kun Valkoisen automaattinen vahvistussäättö (White AGC) on Päällä (On), Valkotasapainon (White Level) asetusta ei voi säättää.

- Muisti 1 (Memory1)** – käyttäjän esiasetus 1
- Muisti 2 (Memory2)** – käyttäjän esiasetus 2
- Muisti 3 (Memory3)** – käyttäjän esiasetus 3

Voit painaa DISPLAY (SHIFT + HELP) -painiketta nähdäksesi nykyisen esiasetuksen yksittäiset asetukset (TV(CRT), PDP tai Ammattimainen (Professional)).

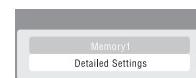
4 Paina ENTER-painiketta valitaksesi esiasetuksen.

### Omien esiasetusten luominen

Käytettäväissä on kolme käyttäjän esiasetusta, joihin voit tallettaa omat kuvanlaadun asetukset levyn toistoa varten.

1 Seuraan kohdan *Esiasetuksen valinta ohjeita ja valitse yksi käyttäjän esiasetus (Muisti 1, 2 tai 3)*.

2 Liikuta kohdistinta alas ja valitse 'Detailed Settings' (yksityiskohtaiset asetukset).



3 Valitse kuvanlaadun asetus, jota haluat säättää.



Voit säättää seuraavia asetuksia:

- Prog. Motion** – Säättää liikkuvan ja pysäytetyt kuvan laatu, kun videolähdon asetus on progressive.
- PureCinema** – Asetus optimoi filmimateriaalin kuvan, kun videolähdon asetus on progressive. Yleensä tämä on paras jättää asetukselle **Auto 1**: kokeile **Auto 2**-asetukselle muuttamista tai **Päällä (On)** tai **Pois (Off)** asettamista, jos kuva vaikuttaa luonnottomalta.
- YNR** – Säättää Y-komponenttiin (kirkkaus) sovellettua kohinanvaimennuksen määrästä (NR).
- BNR** – Säättää lohkokohinaan sovellettua kohinanvaimennuksen määrästä (NR) (tasaisen värin alueilla näkyy MPEG-pakkauksen aiheuttamia artefakteja).
- Yksityiskohta (Detail)** – Säättää miten terävinä kulmat näkyvät.
- Valkotasapaino (White Level)** – Säättää valkoisen intensiteettiä.

- **Mustan taso (Black Level)** – Säättää mustan intensiteettiä.
- **Mustan asetus (Black Setup)** – Korjaa normaalilin mustan vertailutason (vain NTSC videotoisto).
- **Gammakorjaus (Gamma Correction)** – Säättää tummempien kuvien kirkkautta.
- **Värisävy (Hue)** – Säättää punaisen ja vihreän kokonaisharmonianssa.
- **Värin intensiteetin taso (Chroma Level)** – Säättää värien kylläisyyttä.

**4 Käytä  $\leftarrow/\rightarrow$ -painikkeita säättääksesi nyt valitun kuvan laatuasetusta.**

**5 Kun kaikki asetukset ovat kuten haluat niiden olevan, paina HOME MENU -painiketta poistuaksesi tilasta.**

### Vihje

- Audio DRC ei toimi, kun levyä kuunnellaan digitaalisen lähdön kautta silloin, kun **Dolby Digital Out** on asetettu asentoon **Dolby Digital**. Tässä tapauksessa säättää AV-vahvistimen/vastaanottimen dynamiikka-aluetta.

### Vihje

- Nähdäksesi enemmän kuvasta, kun säädät eri asetuksia, paina **ENTER**-painiketta valittuasi asetuksen, jota haluat säättää.

## Audio DRC

- Oletusasetus: **Pois (Off)**

Kun katsolet Dolby Digital materiaalia matalalla äänentoistolla, on helppo menettää hiljaisimmat äänet täysin—mukaan lukien osan vuorosanoista. Kytkemällä Audio DRC:n (Dynamic Range Control) päälle, voit kuulla paremmin hiljaisemmat äänet, ja äänipiikit pysyvät hallinnassa.

**1 Toiston aikana tai keskeytyksissä, paina HOME MENU-painiketta ja valitse 'Video/Audio Adjust' (video/audiosääto).**

**2 Valitse 'Audio Adjust' (audiosääto).**

**3 Käytä  $\leftarrow/\rightarrow$ -painikkeita DRC-asetuksen muuttamiseen asetuksesta 'Off' (Pois) asetukseen 'Max' (Maks).**



Se kuinka paljon kuulet eroa asetusten välillä riippuu materiaalista.

**Luku 13**

# Alustavien asetusten valikko (Initial Setup)

## Alustavien asetusten valikon käyttö

Alustavien asetusten valikossa voit asettaa lukuisia tallentimen vaihtoehtoja äänelle, kuvalle, kielelle jne.

Jotain asetuksia voidaan vaihtaa vain, kun tallennin on pysäytetty. Toiston ja äänityksen aikana nämä asetukset näkyvät harmaana alustavien asetusten valikossa.

Lukuunottamatta asetusnavigaattoria valikkonäytöistä poistutaan automaattisesti, kun mitään ei tapahdu 20 minuuttiin.

- Paina HOME MENU-painiketta ja valitse 'Initial Setup' (Alustavat asetukset).

Seuraavassa taulukossa oletusasetukset on merkitty merkillä •.

Asetus	Vaihtoehdot	Selitys
<b>Perusasetukset (Basic)</b>		
Kellon asetus (Clock Setting)	<b>Automaattinen (Auto)</b>	Aseta kanava, joka lähettilää kellon signaalista, jolloin kello asetetaan automaattisesti.
	<b>Manuaalinen (Manual) •</b>	Jos alueella ei ole kellon signaalista lähettilää kanavaa, voit asettaa ajan ja päivämäärän manuaalisesti.
<i>Kellon on oltava asetettuna, jotta ajastinäänytystä voidaan käyttää.</i>		
Linjatulojärjestelmä (Input Line System)	<b>525-järjestelmä (525 System)</b>	Käytä NTSC- tai PAL-60-äänytyksiin ulkoisesta tulosta.
	<b>625-järjestelmä (625 System) •</b>	Käytä standardi PAL- tai SECAM-äänytyksiin.
<i>Katso myös kohdasta Linjatulojärjestelmästä sivulta 99 lisätietoja tästä asetuksesta.</i>		
Virran säästö (Power Save)	<b>Tila 1 (Mode 1)</b>	Ainoastaan antennitulon kautta tulevat signaalit kulkevat antennilihöön kautta, kun tallennin on valmiustilassa.
	<b>Tila 2 (Mode 2)</b>	Mitään tulosignaaleja ei kulje lähtöjen kautta, kun tallennin on valmiustilassa.
	<b>Pois (Off) •</b>	Kun tallennin on valmiustilassa, kaikki SCART- ja antennitulojen kautta tulevat signaalit kulkevat lähtöjen kautta.
Ohjeasetus (Help Setting)	<b>Päällä (On) •</b>	Kytkee automaattisen Ohjenäytön päälle GUI-näytöissä.
	<b>Pois (Off)</b>	Kytkee automaattisen Ohjenäytön pois GUI-näytöissä. (Paina HELP-painiketta kaukosäätimestä Ohjenäytön esittämiseksi manuaalisesti.)
Asetusnavigaattori (Setup Navigator)	<b>Aloitus (Start)</b>	Valitse Asetusnavigaattorin aloittamiseksi. Katso myös kohta Pääälle kytkeminen ja asetukset sivulta 25.

Asetus	Vaihtoehdot	Selitys
<b>Viritinasetukset (Tuner)</b>		
<b>Automaattinen kanava-asetus (Auto Channel Setting)</b>	<b>Automaattinen haku (Auto Scan)</b>	Valitse maasi ja odota, että tallennin virittää automaattisesti alueesi kanavat. Kun automaattinen haku on päättynyt, kanavien määritysnäytöllä tulee näkyviin näytävä mitkä kanavat on määritellyt millekin ohjelmanumerolle. Voit ohittaa kanavat, joita et tarvitse, käyttämällä Manuaalisen kanava-asetuksen vaihtoehtoa seuraavassa. Paina <b>HOME MENU</b> -painiketta poistuaksesi kanavamääritysnäytöstä.
	<b>Lataa TV:stä (Download from TV)</b>	Jos TV tukee tätä ominaisuutta, voit ladata kaikki kanavat, joille TV on viritettty, SCART-tulon kautta. Valitse maasi ja odota että lataus päättyy. Kun lataus on päättynyt, kanavamääritysnäytöllä tulee näkyviin kuten edellä. Katso lisätietoja myös TV:n mukana tulleista käyttöohjeista.
<b>Manuaaliset kanava-asetukset (Manual CH Setting)</b>	<b>Seuraava näyttö (Next Screen)</b>	<p>Sirry seuraavaan näyttöön, jos sinun on säädettyvä automaattisen virityksen asetuksia. Valitse maasi ja siirry sitten manuaalisen kanava-asetuksen näyttöön.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Muuta kanavien esiasetuksia <b>CHANNEL +/-</b>-painikkeilla.</li> <li>Esitetyn kanavan ohittamiseksi (koska kanavalle ei ole määritetty asemia), muuta <b>Ohitus (Skip)</b> asetuksaksi <b>Päällä (On)</b>.</li> <li>Aseta <b>CH SYSTEM</b>-asetus vastaamaan maasi tai alueesi kanavajärjestelmää.</li> <li>Aseta <b>CHANNEL</b>-asetus kanavalle, jolle haluat määrittää nykyisen kanavaesiasetuksen.</li> <li>Hienosäädö kanavaa manuaaliseksi vaihtamalla <b>AFT</b> asetus <b>Pois (Off)</b> ja sitten säätämällä <b>Taso (Level)</b>-asetusta.</li> <li><b>Nimi (Name)</b>-kenttään voi syöttää nykyiselle kanavaesiasetukselle enintään viisi merkkiä pitkän nimen.</li> <li>Jos nyt valittu kanava on sekoitettu, ja tarvitsee dekooderia, joka on liitetty <b>AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)</b>-liitäntään, aseta <b>Dekooderi (Decoder)</b> asetus <b>Päällä (On)</b>.</li> </ul>
<b>Kanavien vaihto (Channel Swapping)</b>	<b>Seuraava näyttö (Next Screen)</b>	Sirry seuraavaan näyttöön eri esiasetuksen kanavamääritysten vaihtamiseksi, jolloin voit ryhmittää yhteen luontevasti yhteensopivat esiasetuksit. Valitse kaksi vaihdettavaa esiasetusta ja paina sitten <b>ENTER</b> -painiketta.
<b>ShowView-kanava-asetukset (ShowView CH Setting)</b>	<b>Seuraava näyttö (Next Screen)</b>	Sirry seuraavaan näyttöön tarvittavien kanavanumeroiden määrittelemiseksi ohjauksen kanavalle. Katso TV-oppaan nähdäksesi mitkä kanavanumerot tulee olla asetettuna millekin ohjauksen kanavalle. Paina <b>ENTER</b> -painiketta, kun olet valmis poistuaksesi näytöstä.
<b>Video tulo/lähtöasetukset (Video In/Out)</b>		
<b>Värijärjestelmän tulo (Input Colour System)</b>	<b>Seuraava näyttö (Next Screen)</b>	Sirry seuraavaan näyttöön asettaaksesi värijärjestelmän tulon kullekin kanavaesiasetukselle. Käytä <b>CHANNEL +/-</b> -painikkeita vaihtaaksesi esiasetusta. Oletusasetuksella <b>Automaattine (Auto)</b> tallennin pystyy yleensä havaitsemaan oikein onko tulosignaali PAL, SECAM, 3.58 NTSC tai PAL-60, mutta joissain tapauksissa sinun on ehkä asetettava se itse, jos kuva näkyy väärin.
<i>Katso myös kohdasta Väritulojärjestelmästä sivulta 99 lisätietoja tästä asetuksesta.</i>		
<b>Komponenttivideolähtö (Component Video Out)</b>	<b>Lomitus (Interlace) • Progressive</b>	<p>Valitse, mikäli monitori/TV ei ole progressive scan video -yhteensopiva.</p> <p>Valitse, mikäli monitori/TV on progressive scan video -yhteensopiva. Tarkista monitorin/TV:n käyttöohjeista, mikäli et ole varma.</p>

## Alustavien asetusten valikko (Initial Setup)

Asetus	Vaihtoehdot	Selitys
<i>Jotta komponenttivideolähtö toimii, AV1 Out -asetuksen (katso seuraavassa) tulee olla joku muu kuin RGB.</i>		
AV1 Out	<b>Video</b> •	Asettaa standardikomposiittivideon <b>AV1(RGB)-TV</b> SCART-lähdon (yhteensopiva kaikkien TV:iden kanssa).
	<b>S-Video</b>	Asettaa <b>AV1(RGB)-TV</b> SCART-lähdon S-Videoille. Suositellaan, jos käytät pitkää SCART-kaapelia.
	<b>RGB</b>	Asettaa <b>AV1(RGB)-TV</b> SCART-lähdon RGB:lle. Hyvä laatu mutta tarkista TV:n yhteensopivuus.
<i>Mikäli valitsemasi asetuksit eivät ole yhteensopivia TV:n kanssa, TV:stä ei ehkä näy kuvaaa ollenkaan. Siinä tapauksessa joko kytke iti ja kytke uudelleen mukana tulleella videokaapelilla, tai palauta tallentimen alkuasetukset (katso kohta Tallentimen perusasetusten palautus sivulta 111). Komponenttivideolähtö-asetuksella (katso edellä) ei ole vaikuttusta, kun AV1 Out -asetus on <b>RGB</b>.</i>		
AV2/L1 In	<b>Video</b> •	Asettaa <b>AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)</b> SCART-tulon standardikomposiittivideoille.
	<b>S-Video</b>	Asettaa <b>AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)</b> SCART-tulon S-Videoille.
	<b>RGB</b>	Asettaa <b>AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)</b> SCART-tulon RGB:lle.
	<b>Dekooderi (Decoder)</b>	Käytä asetusta, jos liittit dekooderin <b>AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)</b> SCART -liittimeen. Sekotetuille kanaville varmista, että kanava <b>Dekooderi (Decoder)</b> asetus on <b>Päällä (On)</b> . (Katso kohta <i>Manuaaliset kanava-asetukset (Manual CH Setting)</i> sivulta 93.)
NTSC PAL TV:ssä (NTSC on PAL TV)	<b>Päällä (On)</b> •	NTSC-levyt soivat oikein vain-PAL TV:ssä.
	<b>Pois (Off)</b>	Käytä, jos TV on jo NTSC yhteensopiva.
<i>Monet uudemmat PAL TV:t ovat yhteensopivia NTSC-tulon kanssa, ja asetus voidaan kytkeä pois. Tarkista TV:n mukana tulleista käyttötöohjeista. Katso tähän liittyviä tietoja myös kohdasta NTSC PAL TV:ssä sivulta 99.</i>		
<b>Audiotuloasetukset (Audio In)</b>		
Nicam-valinta (Nicam Select)	<b>NICAM</b> •	Äänittää NICAM-lähetyksessä NICAM-audiota.
	<b>Tavallinen Audio (Regular Audio)</b>	Äänittää NICAM-lähetyksessä ei-NICAM-audiota. (Voit edelleen kytkeä audion äänitykseen <b>AUDIO (SHIFT + 1)</b> -painikkeella ennen äänitystää.)
Virittintaso (Tuner Level)	<b>Normaali (Normal)</b> •	Standardiasetus.
	<b>Pakkaus (Compression)</b>	Käytä, jos sisäänrakennetun virittimen audion taso on liian korkea ja aiheuttaa väärästymää.
Ulkoinen audio (External Audio)	<b>Stereo</b> •	Valitse, jos nyt valitun ulkoisen tulon audio on standardi-stereo.
	<b>Kaksikielinen (Bilingual)</b>	Valitse, jos kummakin kanavalla on erillinen soundtrack.
<i>Kun ulkoinen audio tulee DV-tulosta, DV-audion audioalikoodikanava kertoo tallentimelle onko audio stereo vai kaksikielinen. Tämä ohittaa tässä tekemäsi asetuksen.</i>		
Kaksikielinen äänitys (Bilingual Recording)	<b>A/L</b> •	Äänitää vasen (A) kanava kaksikielisestä lähteestä kun äänitetään HDD:lle HDD-äännitysformaatti asetettuna videotila PÄÄLLÄ, DVD:lle videotilassa tai <b>LPCM</b> -tilassa, ulkoisesta lähteestä.
	<b>B/R</b>	Kuten edellä mutta oikean (B) kanavan äänitykseen.
<i>Kun äänitetään kaksikielistä audiota DVD:lle VR-tilassa (paitsi <b>LPCM</b>-tilassa), tai HDD:lle HDD-äännitysformaatti asetettuna videotila pois (paitsi <b>LPCM</b>-tilassa), molemmat audiotkanavat äänitetään ja voit vaihtaa sille jonka haluat toistoon.</i>		

Asetus	Vaihtoehdot	Selitys
<b>DV-tulo (DV Input)</b>	<b>Stereo 1 •</b>	Valitse 'live'-audiouran (äänitetty videokuvauksen aikana) käyttämiseksi videokameranauhurista, tukee kahta stereo-audiouraa.
	<b>Stereo 2</b>	Valitse pääle äänitetyn audiuran käyttämiseksi videokameranauhurista, tukee kahta stereo-audiouraa.
	<b>Sekoitus (Mix)</b>	Valitse yksi kolmesta asetuksesta kahden stereo-audiouran sekoituksen käyttämiseksi.
<b>Tulotaso (Input Level) (L1-L3)</b>	<b>-6dB – +6dB (oleetus: 0 dB)</b>	Säädä tulotaso erikseen kullekin ulkoiselle tulolle välillä -6 dB ja +6 dB, 3 dB:n askelissa.
<b>Audiolähtöasetukset (Audio Out)</b>		
<b>Digitaalilähtö (Digital Out)</b>	<b>Päällä (On) •</b>	Aktivoi digitaalisen audiolähdon.
	<b>Pois (Off)</b>	Poistaa digitaalisen audiolähdon käytöstä.
Kun asetus on <b>Pois (Off)</b> , kaikki seuraavat Audiolähtöasetukset näkyvät harmaina.		
<b>Dolby Digital -lähtö (Dolby Digital Out)</b>	<b>Dolby Digital •</b>	Lähettää Dolby Digital -signaalia, kun Dolby Digital -ohjelman lähdettä soitetaan.
	<b>Dolby Digital → PCM</b>	Muuntaa Dolby Digital -ohjelman lähteet lineaariselle PCM:n lähtöön. Käytä, jos olet kytkenyt laitteen, jossa ei ole Dolby Digital -dekooderia.
<b>DTS-lähtö (DTS Out)</b>	<b>Päällä (On) •</b>	Lähettää DTS-signaalia, kun DTS-ohjelman lähdettä soitetaan.
	<b>Pois (Off)</b>	Kytkee digitaalilähdon pois, kun DTS-ohjelman lähdettä soitetaan. Käytä, jos olet kytkenyt laitteen, jossa ei ole DTS-dekooderia. Siinä tapauksessa käytä analogisia audiolähtöjä.
<b>96 kHz PCM -lähtö (96 kHz PCM Out)</b>	<b>96 kHz → 48 kHz •</b>	Muuntaa 96 kHz:n digitaaliset audiolähteet 48 kHz:n lähtöön. Käytä, jos olet kytkenyt laitteen, jossa ei ole 96 kHz:n näytteenottotaajuutta.
	<b>96 kHz</b>	Lähettää 96 kHz:n digitaalista audiodataa, kun 96 kHz:n ohjelman lähdettä soitetaan.
<b>MPEG-lähtö (MPEG Out)</b>	<b>MPEG</b>	Lähettää MPEG-audiosignaalit, kun MPEG-audiota käytetään ohjelman lähdettä soitetaan.
	<b>MPEG → PCM •</b>	Muuntaa MPEG audio -ohjelman lähteet lineaariselle PCM:n lähtöön. Käytä, jos olet kytkenyt laitteen, jossa ei ole MPEG-audiodekooderia.

## Alustavien asetusten valikko (Initial Setup)

Asetus	Vaihtoehdot	Selitys
<b>Kieliasetukset (Language)</b>		
<b>OSD-kuvaruutunäytön kieli (OSD Language)</b>	<b>Englanti (English) •</b> käytettävissä olevat kielet	Asettaa kuvaruutunäytöjen kielen englanniksi. Valitse esitetystä kielistä kuvaruutunäytöjen kieli.
<b>Audiokieli (Audio Language)</b>	<b>Englanti (English) •</b> käytettävissä olevat kielet <b>Muu (Other)</b>	Asettaa DVD-videotoiston oletuskieleksi englannin. Valitse esitetystä kielistä DVD-videotoiston oletusaudiokieli. Valitse oletusaudiokieleksi muu kuin luettelossa oleva kieli. Katso kohta <i>Muiden kielien valitseminen kielivalinnassa</i> sivulta 100.
<i>Levyllä ei tarvitse olla valitsemasi kielen audiodia. Lisäksi jotkin levyt ohittavat audiokieliasetukset.</i>		
<b>Tekstityskieli (Subtitle Language)</b>	<b>Englanti (English) •</b> käytettävissä olevat kielet <b>Muu (Other)</b>	Asettaa DVD-videotoiston oletustekstyskieleksi englannin. Valitse esitetystä kielistä DVD-videotoiston oletustekstyskieli. Valitse oletustekstyskieleksi muu kuin luettelossa oleva kieli. Katso kohta <i>Muiden kielien valitseminen kielivalinnassa</i> sivulta 100.
<i>Levyllä ei tarvitse olla valitsemasi kielen tekstitystä. Lisäksi jotkin levyt ohittavat tekstityskieliasetukset.</i>		
<b>Automaattinen kieli (Auto Language)</b>	<b>Päällä (On) •</b> <b>Pois (Off)</b>	Tässä asetuksessa: • DVD-Videolevyt, joiden pääaudiokieli, on oletuskielesi, sovat sillä kieellä, ilman tekstitystä. • Levyt, joiden pääaudiokieli ei ole oletuskielesi, mutta joilla on tekstysraita oletuskielelläsi, soittavat alkuperäisen audiouran tekstyksen kera. Valitse soittaaksesi DVD-Videolevyt audio- ja tekstityskieliasetustesi mukaisesti.
<i>Jotta Automaattinen kieli toimisi, Audiokielen ja Tekstityskielien asetusten tulee olla sama kieli.</i>		
<b>DVD-valikon kieli (DVD Menu Language)</b>	<b>Tekstityskielellä (w/ Subtitle Language) •</b> käytettävissä olevat kielet <b>Muu (Other)</b>	Asettaa DVD-Videovalikkojen kielen samaksi kuin mitä tekstityskieleksi on asetettu. Asettaa DVD-videovalikkojen oletustekstyskieleksi englannin. Valitse esitetystä kielistä DVD-videovalikkojen oletustekstyskieli. Valitse DVD-valikon kieleksi muu kuin luettelossa oleva kieli. Katso kohta <i>Muiden kielien valitseminen kielivalinnassa</i> sivulta 100.
<i>Levyllä ei tarvitse olla valitsemasi kielen valikkoja.</i>		
<b>Tekstitysnäyttö (Subtitle Display)</b>	<b>Päällä (On) •</b> <b>Pois (Off)</b> <b>Tekstitysapu (Assist Subtitle)</b>	Valitse tämä, jotta levyt esittävätekstityksen audio- ja tekstityskieliasetustesi mukaisesti. Valitse kytkeäksesi tekstitysnäytön pois. Valitse esittääksesi erityisiä lisäaputekstysiä, silloin kun niitä on saatavilla.
<i>Jotkin levyt saattavat ohittaa nämä asetukset.</i>		

Asetus	Vaihtoehdot	Selitys
<b>Äänitysasetukset (Recording Settings)</b>		
<b>Manuaalinen äänitys (Manual Recording)</b>	<b>Päällä (On) (Siirry asetuksiin)</b>	Kaikki standardiäännystilat sekä <b>MN1–32, LPCM</b> ja <b>XP+</b> -tilat voidaan asettaa.
	<b>Pois (Off) •</b>	Vain standardiäännystilat ( <b>XP, SP, LP, EP, SLP</b> ja <b>SEP</b> ) voidaan asettaa.
Katso myös kohdasta <i>Manuaaliset äänitystilat</i> sivulta 107 lisätietoja manuaalisista äänitystasoista.		
<b>Optimoitu äänitys (Optimized Rec)</b>	<b>Päällä (On)</b>	Ajastinääntysten äänityslatu saädetään automaattisesti sopimaan valtuun välineeseen, jos se ei mahdu valittuun laatuasetukseen. Jos äänitys ei mahdu edes <b>MN1</b> -asetuksella levyille, äänitys aloitetaan <b>MN1</b> -asetuksella ja se päättyy kun kaikki vapaa tila on käytetty.
	<b>Pois (Off) •</b>	Kun on asetettu ajastinääntys, joka ei sovi valittuun välineeseen, äänitys alkaa mutta katkeaa, kun lisä-äännitys ei enää onnistuu.
Optimoitu äänitys kompensoi vain seuraavan ajastetun ajastinääntyksen jos on asetettu useampia kuin yksi. Optimoitu äänitystä ei voi käyttää VPS/PDC:n kanssa.		
<b>Aseta esikatselukuva (Set Thumbnail)</b>	<b>0 sekuntia (0 seconds) •</b>	Asettaa oletusesikatselukuvaksi levynavigaattorissa nimikkeen ensimmäisen kuvaruudun.
	<b>30 sekuntia (30 seconds)</b>	Asettaa oletusesikatselukan 30 sekuntia nimikkeeseen.
	<b>3 minuutti (3 minutes)</b>	Asettaa oletusesikatselukan 3 minuutti nimikkeeseen.
<b>Automaattinen luku (Auto Chapter) (Video)</b>	<b>Ei erotusta (No Separation)</b>	Automaattinen lujen merkintä on kytketty pois.
	<b>10 minuuttia (10 minutes) •</b>	Kun äänitetään videotilassa, lukumerkit asetetaan 10 minuutin välein.
	<b>15 minuuttia (15 minutes)</b>	Lukumerkit asetetaan 15 minuutin välein.
<b>DVD-RW automaattinen alustus (DVD-RW Auto Init.)</b>	<b>VR-tila (VR Mode) •</b>	Tyhjät DVD-RW-levyt alustetaan VR-tilan äänitykselle, kun ne ladataan tallentimeen ensimmäisen kerran.
	<b>Videotila (Video Mode)</b>	Tyhjät DVD-RW-levyt alustetaan videotilan äänitykseen.
<b>HDD-äännitysformaatti (HDD Recording Format)</b>	<b>Videotila pois (Video Mode Off)</b>	HDD:lle tehtävät äänitykset tehdään VR-tilassa. Käytä tästä asetusta, jos sinun ei tarvitse siirtää äänitystä myöhemmin videotilan DVD:lle.
	<b>Videotila päällä (Video Mode On) •</b>	HDD:lle tehtävät äänitykset ovat yhteensopivia videotilan äänitysten kanssa. Asetus on kätevä, jos haluat siirtää äänityksen videotilan DVD:lle suurinopeuksista kopiointia käyttäen.
Kun videotila päällä on käytössä, sinun on valittava äänitetävä audiokanava, kun äänität kaksikielistä lähetystä. Kun asetus on videotila pois, molemmat kanavat äänitetään ja voit vaihtaa niiden välillä toiston aikana. Katso myös kohta <i>Kaksikielinen äänitys (Bilingual Recording)</i> sivulta 94.		
<b>Toistosetukset (Playback)</b>		
<b>TV-kuvaruudun koko (TV Screen Size)</b>	<b>4:3 (Letter Box) •</b>	Valitse, jos sinulla on standardi 4:3 TV ja pidät letter box (kirjelaatikko)-formaatin esitystavasta laajakangasmateriaalille.
	<b>4:3 (Pan &amp; Scan)</b>	Valitse, jos sinulla on standardi 4:3 TV ja pidät pan ja scan -formaatin esitystavasta laajakangasmateriaalille.
	<b>16:9</b>	Aseta, mikäli sinulla on laajakuva 16:9 TV. TV-asetuksesi määräväät miltä 4:3 materiaali näyttää.

Valinta **4:3 (Letter Box)** tai **4:3 (Pan & Scan)** ei takaa, että kaikki videomateriaali esitetään siinä formaatisissa, sillä jotkin levyt ohittavat tämän asetuksen.

## Alustavien asetusten valikko (Initial Setup)

Asetus	Vaihtoehdot	Selitys
Yksittäiskuva (Still Picture)	<b>Kenttä (Field)</b>	Tuottaa vakaan, normaalista tärähtämättömän kuvan.
	<b>Kehys (Frame)</b>	Tuottaa terävämmän kuvan mutta on herkempi tärähdyyksille kuin kenttäkuva.
	<b>Automaattinen (Auto)</b> •	Tallennin valitsee yksittäiskuvaksi automaatisesti Kenttä tai Kehys, riippuen toistettavasta materiaalista.
Saumaton toisto (Seamless Playback)	<b>Päällä (On)</b>	Toisto on saumaton, mutta vastakohtana joidenkin muokkauskohtien tarkkuus kärsii.
	<b>Pois (Off) •</b>	VR-tilan soittolistan toiston aikana voit huomata hetkellisen katkoksen kuvassa sen editoituissa kohdissa.
Lapsilukko (Parental Lock)	<b>Aseta salasana (Set Password)</b>	Lapsilukon tason tai maa/aluekoodiasetusten muuttamiseksi on salasana asetettava tällä valinnalla. Anna seuraavassa näytössä nelinumeroinen luku, joka on salasanasi.
	<b>Vaihda salasanaa (Change Password)</b>	Jotta voit vaihtaa salasanaa, sinun on seuraavassa näytössä ensin annettava nykyinen salasana ja sitten uusi.
	<b>Muuta tasoa (Change Level)</b>	Anna seuraavassa näytössä ensin salasanasi ja aseta sitten lapsilukkotaso.
	<b>Maa/aluekoodi (Country/Area Code)</b>	Anna seuraavassa näytössä ensin salasanasi ja aseta sitten maa/aluekoodi.
Vain tietyillä levyillä on lapsilukko- ja maakooditoiminnot. Tarkista levyyn pakkauksesta, mitä toimintoja sillä on. Jos unohtat salasanan, voit tarvittaessa nollata sen palauttamalla tallentimeen sen kaikki tehdasasetukset. Katso kohta Tallentimen perusasetusten palautus sivulta 111.		
Kamerakulman ilmaisin (Angle Indicator)	<b>Päällä (On) •</b>	Kuvaruutunäytöllä näkyy kamerakuva DVD-levyn useita kamerakulmia sisältävien kohtausten aikana.
	<b>Pois (Off)</b>	Näytöllä ei ole merkintöjä, kun useita kamerakulmia sisältävä otosta esitetään.
<b>Vaihtoehdot (Options)</b>		
Kuvaruutunäyttö (On-Screen Display)	<b>Päällä (On) •</b>	Tallennin esittää ohjainnäytöt ( <b>Seis (Stop)</b> , <b>Toisto (Play)</b> , jne.) kuvaruutunäytöllä.
	<b>Pois (Off)</b>	Kytkee kuvaruutunäytön ohjainnäytöt pois.
Etupaneelin näyttö (Front Panel Display)	<b>Päällä (On) •</b>	Aika näkyy etupaneelin näytössä, kun tallennin on valmiustilassa.
	<b>Pois (Off)</b>	Etupaneeli kytketään pois valmiustilassa (vaikka siinä on himmeä valo, kun asetetaan ajastinäännitys).
Kaukosäätimen tila (Remote Control Mode)	<b>Tallennin (Recorder) 1-3</b> (oletus: Tallennin 1)	Jos käytät huoneessa yhtä useampaa tallenninta voit asettaa niille eri tunnukset. Asetus asettaa tallentimen tunnuksen; kaukosäätimen tunnuksen muuttamiseksi pidä painettuna <b>RETURN</b> -painiketta ja paina <b>1</b> , <b>2</b> tai <b>3</b> asetuksen tekemiseksi. Kaukosäädin ohjaa vain saman tunnuksen omaavaa tallenninta.
AV. Link	<b>Vain tämä tallennin (This Recorder Only) •</b>	AV-tulon kautta tulevat signaalit eivät kulje AV-lähdon kautta, kun tallennin on valmiustilassa.
	<b>Läpivienti (Pass Through)</b>	Valmiustilassa saadut signaalit viedään valmiustilassa liitetyihin laitteisiin. (Huomaa, että EPG:n datan latauksessa, EPG-dataa ei viedä läpi.)

Kun asetus on **Läpivienti (Pass Through)**, varmista, että virran säästö on (sivu 92) **Pois (Off)**.

## Lisätietoja TV-järjestelmän asetuksista

### Linjatulojärjestelmästä

Tallennin on yhteensopiva PAL-, SECAM-, 3.58 NTSC- ja PAL-60 TV-järjestelmien kanssa. Linjatulojärjestelmän ja Väritulojärjestelmän asetukset määrittävät miten tallennin käsittilee ulkoisista tulosta tai sisäänrakennetusta TV-virittimestä tulevat signaalit.

Huomaa seuraavat kohdat muuttaessasi linjatulojärjestelmää:

- Kun nykyinen tulo on sisäänrakennetun kanavan esiasetus, linjatulojärjestelmän vaihto vaikuttaa yleensä **AV2/AUTO START REC (INPUT 1/DECODER)** tulon linjatulojärjestelmään. Kuitenkin, jos **AV2/L1 In** -asetus on asetettu asentoon **Dekooderi (Decoder)**, vaikutus onkin L2-tuloon.
- Mikäli linjatuloasetusta vaihdettaessa kuvaruutu tyhjenee (yhteensopimattomuus TV:n kanssa), voit vaihtaa takaisin pitämällä painettuna etupaneelin ■-painiketta ja painamalla sitten ▲ OPEN/CLOSE-painiketta (etupaneelissa), kun tallennin on pysäytetty.
- Kun kytket linjatulojärjestelmän asetuksen, kopioluettelo pyyhitään. Mikäli vaihdat asetuksen käyttämällä ■-painiketta ja ▲ OPEN/CLOSE-painiketta kuten edellä kuvattu, vahvistusta ei anneta, joten käytä varoja.
- Et voi sekoittaa eri TV-linja-järjestelmää samalla levyllä.
- Kun vaihdat tätä asetusta, **Värijärjestelmän tulo (Input Colour System)** asetus muuttuu myös (katso seuraavassa).

### NTSC PAL TV:ssä

Linjatulojärjestelmän asetuksesta ja NTSC PAL TV:ssä - asetuksesta riippuen signaaliformaatin lähtö, kun tallennin on pysäytetty, vaihtelee seuraavan taulukon mukaisesti.

Linjatulojärjestelmä	NTSC PAL TV:ssä	Lähtö pysytyksissä
625-järjestelmä (625 System)	Pois (Off)	PAL
525-järjestelmä (525 System)	Päällä (On)	PAL

### Väritulojärjestelmästä

Väritulojärjestelmän saatavilla olevat vaihtoehdot riippuvat Linjatulojärjestelmän asetuksesta. Seuraava taulukko näyttää saatavilla olevat eri vaihtoehdot.

Linjatulojärjestelmä	Sisäänrakennettu viritin	Ulkoinen tulo
625-järjestelmä (625 System)	Automaattinen (Auto)	Automaattinen (Auto)
	PAL	PAL
	SECAM	SECAM
525-järjestelmä (525 System)	ei saatavilla	Automaattinen (Auto)
		3.58 NTSC
		PAL-60

### Lisätietoja komponenttivideolähdöstä

Jos kytket komponenttivideolähtöasetukseksi **Progressive**, kun käytät TV:tä joka ei ole yhteensopiva progressive scan videoon kanssa, et näin mitään esitettyä TV:ssä. Jos näin tapahtuu, pidä painettuna etupaneelin ■-painiketta ja paina sitten ►-painiketta. Tämä asettaa tallentimen videolähdön takaisin lomittavalle videolle.

### Soittimen yhteensopivuus progressive scan -TV:iden kanssa

Kuluttajien tulee huomata, etteivät kaikki teräväpiirto-TV:t ole täysin yhteensopivia tämän tuotteen kanssa ja voivat aiheuttaa filmivirheitä kuvassa. 525 progressive scan -kuvaongelman tapauksessa suosittelemme, että käyttäjä vaihtaa liittännän normaalilähdölle (**Lomitus (Interlace)**). Mikäli tällä on kysymyksiä koskien TV:n yhteensopivuutta tämän mallin kanssa, olkaa hyvä ja ottakaa yhteys asiakaspalveluumme. Tallennin on yhteensopiva seuraavien Pioneer-näytöjen ja -monitorien kanssa:

#### Plasmanäytö

- PDP-503HDE, PDP-433HDE, PDP-434HDE, PDP-504HDE, PDP-435XDE, PDP-435HDE, PDP-435FDE, PDP-505XDE, PDP-505HDE, PDP-615EX

## Muiden kielien valitseminen kielivalinnassa

### 1 Valitse kieliluettelosta 'Other' (Muu).

Tämä vaihtoehto on DVD-valikon kielien, audiokielien ja tekstityskielen asetuksissa.

### 2 Valitse haluamasi kieli.



- Valitse kielten nimellä: Käytä **←/→**-painikkeita vaihtaaaksesi kielitä.
- Valitse koodi numerona: Paina **↓**-painiketta ja käytä sitten numeropainikkeita syöttääksesi nelinumeroinen kielikoodin.

Katso kohtaa *Kielikoodien luetelo* sivulta 108 nähdäksesi täydellisen luetelon kielitä ja niitä vastaavia koodeja.

### 3 Paina ENTER-painiketta asetusten vahvistamiseksi ja poistu näytöstä.

## Luku 14

# Lisätietoja

## Näytön koot ja levyformaatit

### Kun katsellaan normaali-TV:llä tai näytöllä

Levy	Asetus	Kuva
16:9	4:3 (Letter Box) 4:3 (Pan & Scan)	Ohjelma näkyy laajakuvana mustat palkit kuvaruudun ylä- ja alareunoissa.
		Ohjelman sivut rajataan niin, että kuva täyttää koko ruudun.
4:3	16:9 4:3 (Letter Box) 4:3 (Pan & Scan)	Ohjelma näyttää litistetyltä. Aseta joko asentoon <b>4:3 (Letter Box)</b> tai <b>4:3 (Pan &amp; Scan)</b> .
		Ohjelma näkyy oikein jommallakummalla asetuksella.

### Kun katsellaan laajakuva-TV:llä tai näytöllä

Levy	Asetus	Kuva
16:9	16:9	Ohjelma näytetään laajakuvana.
4:3	16:9	TV:si päättää miten kuva esitetään—tarkista TV:n mukana tulleesta käsikirjasta yksityiskohdat.

## Kopioinnin minimiajat

Alla oleva taulukko esittää minimikopiointiajan yhdelle tunnille videota HDD:ltä DVD:lle.

Huomaa, etteivät kaikki levyt ole yhteensopivia suurinopeuksisen kopioinnin kanssa.<sup>1</sup> Tarkista yhteensopivuus levyyn valmistajalta.

Äänitystila	DVD-levytyyppi					
	DVD-RW Ver. 1.0, 1.1 <sup>1</sup>	DVD-R Ver. 2.0 DVD-RW Ver. 1.1/2x <sup>2</sup>	DVD-R Ver. 2.0/4x <sup>3</sup> DVD-RW Ver. 1.2/4x <sup>3</sup>	DVD-RW Ver. 1.2/6x	DVD-R Ver. 2.0/8x <sup>4</sup> DVD-R Ver. 2.1/8x <sup>4</sup>	DVD-R Ver. 2.0/16x <sup>5</sup> DVD-R Ver. 2.1/16x <sup>5</sup>
<b>SEP</b>	6 min.	3 min.	1,5 min.	1,25 min.	1,1 min.	1 min.
<b>SLP</b>	7,5 min.	4 min.	2 min.	1,5 min.	1,25 min.	1,1 min.
<b>EP</b>	10 min.	5 min.	2,5 min.	2 min.	1,5 min.	1,25 min.
<b>LP</b>	15 min.	7,5 min.	4 min.	2,5 min.	2 min.	1,5 min.
<b>SP</b>	30 min.	15 min.	7,5 min.	5 min.	4 min.	3 min.
<b>XP</b>	60 min.	30 min.	15 min.	10 min.	8 min.	6 min.

Huomaa, että kaikki edellisen taulukon ajat ovat arvioaikoja

<sup>1</sup> Yhteensopiva ainoastaan yksinopeuksisen äänityksen kanssa

<sup>2</sup> Yhteensopiva 2x nopeuksisen äänityksen kanssa

<sup>3</sup> Yhteensopiva 4x nopeuksisen äänityksen kanssa

<sup>4</sup> Yhteensopiva 8x nopeuksisen äänityksen kanssa

<sup>5</sup> Yhteensopiva 12x nopeuksisen äänityksen kanssa

Huomaa, että todellinen kopointinopeus vaihtelee äänitettävän levyyn osaan mukaan.

Seuraava taulukossa on 16x DVD-R- ja 6x DVD-RW-levymerkit, jotka on testattu tallentimen kanssa suurinopeuksisen kirjoituksen yhteensopivuuden osalta.

16x DVD-R <sup>1</sup>		6x DVD-RW <sup>2</sup>	
Valmistaja	Valmistajan koodi	Valmistaja	Valmistajan koodi
Sony That's TDK Maxell	"SONY16D1" "TYG03" "THH02" "MXL RG04"	JVC MCC (MKM)	"JVC1Victord7" "MKM01RW6x"

<sup>1</sup> Yhteensopiva 12x nopeuksisen äänityksen kanssa

<sup>2</sup> Yhteensopiva 6x nopeuksisen äänityksen kanssa

### Note

1.Voi olla myös tapauksia, jolloin edes 2x/4x/6x/8x/16x yhteensopivat levyt eivät kopioidu täydellä nopeudella. Toisella tallentimella alustettuja levyjä ei voi käyttää suurinopeuksiseen kopointiin.

## Vianmääritys

Vääriä toimintoja luullaan usein virheksi tai toimintahäiriöksi. Mikäli arvelet, että laitteessa on jotain vikaa, tarkista alla olevat kohdat. Joskus ongelma on toisessa laitteessa. Tarkista muut laitteet ja käyttämäsi sähkölaitteet. Mikäli vika ei korjaudu, kun olet tarkistanut alla olevat kohdat, ota yhteys lähipään Pioneerin valtuuttamaan huoltoon tai jälleenmyyjääsi laitteen korjausta varten.

### Yleistä

Ongelma	Korjaus
<b>Levy työntyy automaattisesti lataukseen jälkeen ulos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista, ettei levy ole DVD+R/RW, DVD-RAM tai muun yhteensopimattoman formaatin levy (sivu 8).</li> <li>Tarkista, että levy on ladattu oikein (kohdistettu levypesään ja etikettipuoli ylöspäin).</li> <li>Ota levy ulos ja puhdista se (sivu 111).</li> <li>Tarkista, että levy on aluekoodi on yhteensopiva tallentimen aluekoodin kanssa (sivu 114).</li> </ul>
<b>Ei kuva</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista että kaikki liitetty oikein (sivu 12).</li> <li>Tarkista, että liitetty TV ja/tai AV-vahvistin/vastaanotin on asetettu oikealle tulolle.</li> <li>Tallennin voidaan asettaa progressive scan -asetukselle yhteensopivan TV:n kanssa. Palauta lomitusasetus pitämällä etupaneelin □-painiketta painettuna ja painamalla ►-painiketta.</li> </ul>
<b>Levyä ei voi soittaa</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista, että levy on yhteensopivaa levyformaattia (sivu 8).</li> <li>Ota levy ulos ja puhdista se (sivu 111).</li> <li>Tarkista, että levy on ladattu oikein (kohdistettu levypesään ja etikettipuoli ylöspäin).</li> <li>Tallentimessa voi olla tiivistynytä vettä. Anna tallentimen on noin tunnin ajan, jotta tiivistynyt vesi haittuu.</li> <li>HDD-ääniityksen aikana ei voi soittaa levyjä, jotka on äänitetty eri linjajärjestelmällä kuin nykyiset äänitysasetukset.</li> </ul>
<b>Levyä ei voi äänittää</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista, ettei levy ole DVD+R/RW, DVD-RAM tai muun yhteensopimattoman formaatin levy (sivu 8).</li> </ul>
<b>Kaikki asetukset ovat alkuperäisissä</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jos tallennin on irrotettu verkkovirrasta (tai on sähkökatkos), kun tallennin on päällä, kaikki asetukset katoavat.</li> <li>Varmista, että kytket tallentimen valmiustilaan, ennen kuin irrotat verkkopistokkeen.</li> </ul>
<b>Kaukosäädin ei toimi</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jos liitit tallentimen toiseen Pioneer laitteeseen käyttämällä <b>CONTROL IN</b>-liitintä, osoita kaukosäädin toiseen laitteeseen käytöö varten (sivu 12).</li> <li>Aseta kaukosäätimeen sama tunnusluku kuin tallentimeen (sivu 98). (Kun paristot kuluvat tyhjiin, kaukosäätimen tila asetetaan automaattisesti asetukselle <b>Tallennin (Recorder) 1</b>.)</li> <li>Käytä kaukosäädintä sen toiminta-alueella (sivu 8).</li> <li>Vaihda paristot (sivu 8).</li> </ul>
<b>Ei ääntä tai ääni on väärästi</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Varmista että vahvistin/vastaanotin tai TV on asetettu oikealle tulolle ja äänenvoimakkuus on säädetty päälle.</li> <li>Ääntä ei ole, kun kuva on pysäytetty tai pikahaun aikana tai hidastetussa toistossa. Paina ►-painiketta palataksesi normaalitoistoön.</li> <li>DTS-levyjä voidaan soittaa ainoastaan, mikäli tallennin on liitetty DTS-dekoderiin tai DTS-yhteensopivaan vahvistimeen/vastaanottimeen. Mikäli olet liittänyt sopivan dekoderin, varmista myös, että <b>Alustavat asetukset (Initial Setup) &gt; Audiolähtöasetukset (Audio Out) &gt; DTS-lähtö (DTS Out)</b>-asetus on <b>Pääillä (On)</b>.</li> <li>Jotkin 96 kHz levyt eivät lähetä audiotta digitaaliliittimen kautta. Tässä tapauksessa kytke vahvistimesi/vastaanottimesi tulo analogiseksi.</li> <li>Tarkista audiokaapeliliittännät (sivu 12).</li> <li>Jos ääni on väärästi, kokeile kaapelipistokkeiden puhdistamista.</li> </ul>
<b>Ulkoinen tulon kuva on väärästi</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jos ulkoisen laitteen videoesignaali on kopiosuojaattu, et voi tehdä liitintää tämän tallentimen kautta. Liitä laite suoraan TV:seen.</li> </ul>
<b>Kuva on väärästi</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vaihda linjajärjestelmän tulosojetusta (sivu 99). (Voit myös vaihtaa sen painamalla ■-painiketta ja etupaneelin ▲ <b>OPEN/CLOSE</b>-painiketta samanaikaisesti, kun tallennin on pysäytetty.)</li> </ul>

Ongelma	Korjaus
Näyttö venyy pysty- tai vaakasuoraan	<ul style="list-style-type: none"> <li>Varmista, että <b>TV-kuvaruudun koko (TV Screen Size)</b>-asetus (sivu 97) on oikea TV:lle, joka sinulla on (katso myös sivu 101).</li> <li>Jos sinulla on laajakuva-TV, tarkista sen muotosuhdeasetukset.</li> <li>Tämän tallentimen tulo vaihtuu automaattisesti laajaan tilaan tulosignaalin mukaan. Kun liitetty laite ei ole yhteensopiva VIDEO ID-1:en kanssa (laajakuvasignaali), aseta liitetyn laitteen lähtö 4:3 muotosuhde (normaali) videolle.</li> </ul>
Tallentimella ei voi soittaa levyä, joka on äänitetty toisella tallentimella	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jos levy on äänitetty videotilassa, varmista että se on päättetty (sivu 51).</li> <li>Jotkin soittimet eivät soita äänitettävä DVD-levyjä, vaikka ne olisi äänitetty videotilassa ja päättety.</li> <li>Jos levy on äänitetty VR-tilassa, toisen soittimen täytyy olla erityisesti RW yhteensopiva, jotta se voi soittaa levyä (sivu 8).</li> <li>Levyjä, joihin on äänitetty kopioi kerran materiaalia, ei voi soittaa ei-CPRM-yhteensopivalla soittimilla (sivu 38).</li> </ul>
Toiston aikana kuva on pimeä tai vääritystyntt	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kun kopiosuojattua levyä soitetaan VCR:n kautta, kuva ei näy oikein. Liitä tallennin suoraan TV:seen.</li> </ul>
Ei voi äänittää tai äänitys ei onnistu	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista, että DVD/HDD-levyllä on jäljellä tyhjää tilaa.</li> <li>Varmista myös, että videotilan levy osalta levy ei ole jo päättetty.</li> <li>HDD voi sisältää enintään 999 nimikettä; yksi DVD-levy voi sisältää enintään 99 (alkuperäistä) nimikettä ja 999 lukua (VR-tila) tai 99 lukua (videotila). Tarkista, ettei näitä rajoja ole saavutettu.</li> <li>Tarkista ettei ohjelmanlähde, jota yrität äänittää, ole kopiosuojattu.</li> <li>VR-formatoitujen levijen osalta tarkista, ettei levy ole suojattu (sivu 87).</li> <li>Tarkista, että äänitität samalla TV-järjestelmällä (PAL; NTSC jne.), jolla levyille on jo äänitetty. Kaikki äänitykset levyllä tulee olla samalla TV-järjestelmällä. Kun äänitetään HDD:lle, on tarpeen asettaa linjalulon järjestelmään vastaamaan sitä mitä haluat äänittää (sivu 99).</li> <li>Virta on saatantan katketa äänityksen aikana.</li> </ul>
Ajastinäännitys ei äänitä onnistuneesti	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kun asetat äänityksenvaiavaa, varmista, että asetat tallentimen sisäänrakennetun TV-virittimen etkä TV:n sisäänrakennettua virittintä.</li> <li>Kun äänitität videotilan levyä, ohjelma, jotka ovat kopioi kerran -suojattuja ei voi äänittää. Käytä VR-tilaan formatoitujia levyjä kopioi kerran materiaalille (sivu 38).</li> <li>Kaksi ajastinohjelmaa on vainut mennä päälekkäin, jolloin vain aikaisempi on äänitetty kokonaan.</li> <li>Virta on saatantan katketa äänityksen aikana.</li> </ul>
Kun laite on otettu hetkeksi pois verkkovirrasta tai sähkökatkon jälkeen, näyttö näyttää '--:-.'	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tallentimessa oleva varmuusparisto estää kellon ja muiden asetusten nollauksen, kun tallentimella ei ole virtaa. Tämän pariston tulisi kestää noin viisi vuotta tehdaslähetyksestä. Nollaa kello ja muut tallenninasetukset tallentimen jälleen käyttämiseksi. Pariston vaihtamiseksi ota yhteyttä jälleenmyyjään tai Pioneerin huoltokeskukseen.</li> </ul>
Etupaneelin näyttö näyttää 'LOCK', kun painetaan painiketta	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lapsilukko on päällä, laita se pois päältä, jotta voit käyttää tallenninta (sivu 47).</li> </ul>
Ei voi käyttää yhden kosketuksen kopointia (HDD:ltä DVD:lle)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Varmista, että ladattuna on äänitettävä DVD-levy, jossa on tilaa äänitykselle ja vähemmän kuin 99 nimikettä jo levyllä. Tarkista myös videotilan levyltä, ettei levyä ole jo päättetty.</li> <li>Jos nyt soiva nimike sisältää materiaalia, joka on kopioi kerran -suojattua, yhden kosketuksen kopiointi ei toimi.</li> <li>Jos nyt soiva HDD-sisältö äänitettiin XP+-tilassa, ei yhden kosketuksen kopointi -toimintoa voi käyttää.</li> <li>Yhden kosketuksen kopiointi ei toimi, jos tallennin on jo asetettu äänittämään DVD:lle.</li> </ul>
Ei voi käyttää yhden kosketuksen kopointia (DVD:ltä HDD:lle)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Varmista, että HDD:llä on tilaa äänitykselle ja että HDD:llä on vähemmän kuin 999 nimikettä.</li> <li>Yhden kosketuksen kopiointi ei toimi, jos tallennin on jo asetettu äänittämään HDD:lle.</li> </ul>

Ongelma	Korjaus
<b>Kuva jähmettyy ja etupaneelin ja kaukosäätimen ohjainpainikkeet lakkaavat toimimasta</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Paina ■-painiketta ja aloita sitten toisto uudestaan.</li> <li>Paina etupaneelin  STANDBY/ON-painiketta kytkeäksesi virran pois päältä ja kytke se sitten takaisin pääle ja aloita toisto uudelleen. Jos virta ei kytkeydy päältä pois, pidä  STANDBY/ON-painiketta painettuna 10 sekunnin ajan, kunnes virta kytkeytyy pois päältä.</li> </ul>

Mikäli laite ei toimi normaalista johtuen ulkoisista tekijöistä, kuten staattisesta sähköstä, irrota pistoke pistorasiasta ja laita se takaisin palauttaaksesi normaalit toimintaolosuhteet.

## Usein asetettuja kysymyksiä

Tästä jaksosta löydät vastaukset usein kysytyihin kysymyksiin, jotka koskevat DVD-tallentimen käyttöä ja ominaisuuksia.

- Miten teen korkealaatuisen kopion?

Suosittelemme, että käytät suurinopeuksisen kopioinnin tilaa. Vaikka kopiointi on nopeampaa kuin reaalialainen, kuvan tai äänen laadussa ei ole hävikkiä verrattuna alkuperäiseen verrattuna.

Jos levyllä ei ole riittävästi tilaa kopion tekoon samalla kuvanalaadulla kuin alkuperäinen, me suosittelemme että vaihdat äänitystilan "optimoiduksi". Tämä sovittaa äänityksen levyllä saatavilla olevaan tilaan. Katso myös *Kopointi ja varmuuskopointi* sivulta 63.

- Voinko tehdä DVD-kopion esimerkiksi elokuvasta, josta mainokset on editoitu pois?

Kyllä. Voit tehdä tämän kahdella tavalla. Voit joko editoida videotta HDD:llä ja kopioida sitten editoidun version DVD:lle, tai voit koota kopiolistan, joka leikkaa mainokset pois ja äänittää sen DVD:lle.

Katso myös *Kopointi ja varmuuskopointi* sivulta 63.

- Minulla on kaksi tuntia XP-tilaan tehtyä äänitystä HDD:llä. Voinko kopioida tämän DVD:lle suurinopeuksiseen tilaan?

Normaali DVD-levy voi sisältää vain tunnin XP-tilan materiaalia, joten et voi tehdä suurinopeuksista kopioita tästä toiselle levylle. Voit jakaat HDD:n äänitykseen kahdeksi tunniin nimikkeeksi ja kopioida ne kahdelle DVD-levylle (suurinopeuksisella kopioinnilla). Valinnaisesti voit kopioida materiaalin SP:lle (tai optimoiduksi), niin että kaikki mahdu yhdelle levylle (huomaa, että kuvan laadussa on hävikkiä, jos teet näin).

Katso myös *Kopointi ja varmuuskopointi* sivulta 63.

- Voinko äänittää HDD:lle kaksikelistä lähetystä pitäen molemmat audiokanavat ja vaihtaa niitä toiston aikana?

Kyllä. Kun HDD-äännitysformaatin asetus on videotila pois (katso kohta *HDD-äännitysformaatti (HDD Recording Format)* sivulta 97), lähetysten molemmat kanavat tallennetaan (jos et aseta tallennutilaa asetuksen LPCM, jolloin vain kanava, joka on asetettu kaksikelisen äänityksen asetukselle äänitetään, katsa kohta *Sisäänrakennetun TV-virittimen käyttö* sivulta 29).

- Voinko äänittää yhtäjaksoisesti HDD:lle enemmän kuin 12 tuntia?

Kyllä, HDD:lle tehtävä ajastinääntymis voidaan asettaa jopa 24 tuntiin. Koska nimikkeen maksimipituus on kuitenkin 12 tuntia, äänitys jakautuu kahdelle nimikkeelle. Huomaa, että äänityksessä on lyhyt katkos nimikkeiden välillä.

Katso myös *Ajastinääntymisen asettaminen* sivulta 41.

- Voinko kopioida päättynyt videotilan levyn (DVD-R tai DVD-RW) HDD:lle?

Kyllä. Aloita videotilan levyn soitto ja käytä yhden kosketuksen kopioinnin painiketta kopioidaksesi nyt soivan nimikkeen HDD:lle. Toista niin monen nimikkeen kohdalla kuin haluat kopioida.

Katso myös *Kopointi DVD:ltä HDD:lle* sivulta 67.

- Voinko käyttää suurinopeuksista kopointia DVD:ltä HDD:lle?

Voit käyttää ainostaan suurinopeuksista kopointia DVD:ltä HDD:lle, kun kopioit alkuperäisiä nimikkeitä VR-tilan DVD-R- tai DVD-RW-levyltä.

Katso myös *Kopointi DVD:ltä HDD:lle* sivulta 67.

- Voinko kopioida kopioi kerran -suojattua ohjelmaa maksullisilta satelliitti- tai kaapelikanavilta DVD:ltä HDD:ltä?

Kyllä, voit käyttää suurinopeuksista kopointia VR-tilan levyn kopioimiseen. Voit myös jakaat äänityksen HDD:llä lukuisiin pienempiin nimikkeisiin, jos koko äänitys ei mahdu yhdelle levylle.

Katso myös *Kopointi HDD:ltä DVD:lle* sivulta 64.

- Voinko soittaa DVD:tä, jonka äänitin tällä tallentimella toisella DVD-soittimella?

Kyllä, voit yleensä soittaa tällä tallentimella äänitettuja ja päättettyjä videotilan levyjä millä tahansa normaalilla DVD-soittimella. Voit kuitenkin ehkä huomata, että jotkin soittimet eivät soita jotain äänittettävää mediaa.

Katso löytyväksi 'RW yhteensopiva' merkintä nähdäksesi voitko soittaa VR-tilan DVD-RW-levyjä.

## DV:stä

Käyttämällä DV:tä, joka tunnetaan myös nimellä iLINK, voit liittää DV-varustetun videokameranauhurin tähän tallentimeen käyttämällä yhtä DV-kaapelia audio-, video-, data- ja ohjaussignaaleihin.

iLINK käyttöliittymä tunnetaan myös nimellä IEEE 1394-1995. "iLINK" ja "iLINK" logo ovat tavaramerkkejä.

- Tallennin on yhteensopiva ainostaan DV-formaatin (DVC-SD) videokameranauhureiden kanssa. Digitaaliset satelliittiavastaanottimet ja digitaaliset VHS-videonauhurit eivät ole yhteensopivia.
- Et voi liittää useampaa kuin yhden DV-kameranauhuriin kerrallaan tähän tallentimeen.
- Et voi ohjata täitä tallenninta ulkoisesta laitteesta, joka on liitetty DV IN -liittimeen kautta.
- Ei ole ehkä aina mahdollista ohjata liitettyä videokameranauhuria DV IN -liittimen kautta.
- Digitaaliset videokameranauhurit voivat yleensä äänittää audiodia sterona 16-bittiä/48 kHz tai tuliplastereouria 12-bittiä/32 kHz. Tallennin voi äänittää vain yhden stereoaudiouran. Aseta **DV-tulo (DV Input)** asetus, kuten tarvitaan (katso **DV-tulo (DV Input)** sivulta 95).
- Audiotulon **DV IN** -liittimeen tulee olla 32 tai 48 kHz (ei 44,1 kHz).
- Äänityksessä voi tapahtua kuvhäiriöitä, jos lähdelaitte keskeyttää toiston tai soittaa nauhan äänittämättömän kohdan tai jos lähdelaitteessa tapahtuu sähkökatkos tai DV-kaapeli irrotetaan.
- **DV IN**-liitin on vain tuloa varten. Käytössä ei ole lähtötöimintoa.

## DV-yhteenkuuluvat viestit

Kun käytät **DV IN** -liittintä, saatat nähdä seuraavien viestien ilmaantuvan kuvauudulle.

- **No DV camcorder connected.**  
**(DV-videoikameranauhuria ei ole liitetty.)** – Videokameranauhuria ei ole liitetty oikein tai videokameranauhuri on pois päältä.
- **The DV camcorder is recording.**  
**(DV-videoikameranauhuri äänittää.)** – Videokameranauhuri äänittää, joten et voi aloittaa äänitystä videokameranauhurista tähän tallentimeen.
- **You cannot connect more than one DV camcorder at the same time.**  
**(Et voi liittää useampaa kuin yhden DV-videoikameranauhurin samaan aikaan.)** – Tallentimen DV-liitin tukee liittämää vain yhteen videokameranauhuriin.
- **No tape in the DV camcorder.**  
**(Ei nauhaa DV-videoikameranauhurissa.)** – Liitettyyn laitteeseen ei ole ladattu kasettia.
- **The DV camcorder is in record-pause mode.**  
**(DV-videoikameranauhuri on äänitys keskeytetty -tilassa.)** – Videokameranauhuri on äänitys keskeytetty -tilassa.
- **DV camcorder playback canceled.**  
**Recording has been paused.**  
**(DV-videoikameranauhurin toisto on perutettu. Äänitys on keskeytetty.)** – Äänitys on keskeytetty, koska kameranauhuri ei ole toistotilassa.
- **Cannot operate the DV camcorder.**  
**(Ei voi käyttää DV-videoikameranauhuria.)** – Tämä tallennin ei voi ohjata videokameranauhuria. Kokeile kytkää videokameranauhuri pois päältä ja sitten takaisin päälle.
- **Could not operate the DV camcorder.**  
**(DV-videoikameranauhuria ei voiutin käyttää.)** – Tallennin ei voiutin ohjata videokameranauhuria.
- **Recording has stopped because the recorded material on the tape finished.**  
**(Äänitys on päättetty, koska nauhan äänitetty materiaali on loppu.)** – Kun DV-levyn äänitetty osuus päättyy, tallentimen äänitys keskeytyy automaattisesti.
- **Recording has stopped because DV camcorder playback stopped.**  
**(Äänitys on päättetty, koska DV-videoikameranauhurin toisto on loppu.)** – Äänitys loppui, koska DV-videoikameranauhurin toisto on loppunut tai videokameranauhuri on irrotettu laitteesta.
- **The DV camcorder is not set for playback. Please select playback mode on the DV camcorder.**  
**(DV-kameranauhuria ei ole valittu toistolle. Valitse DV-videoikameranauhurin toistotila.)** – Videokameranauhuri on kameratilassa.

## Manuaaliset äänitystilat

Alla oleva taulukko näyttää VR-tilan ja videotilan DVD:n noin äänitysajat kullekin manuaaliselle äänitystilalle kuin myös normaalit äänitystilavastineet. Paksulla viivalla erotetut tasot osoittavat, missä kuvanlaadussa on huomattava muutos. Audioääntys kaikilla manuaalisilla äänitystiloilla on Dolby Digital 2ch formaatti, paitsi LPCM, joka on Linear PCM - formaatti.

Videotila pois (HDD) VR-tila (DVD)			Videotila pääällä (HDD) Videotila (DVD)		
Resoluutio*	Taso	Äänitysaika	Taso	Äänitysaika	Resoluutio*
352 x 240 / 352 x 288	MN 1	802 min.	MN 1	802 min.	
	MN 2	720 min.	MN 2	720 min.	
	MN 3	600 min.	<b>SEP</b>	MN 3	600 min.
	MN 4	480 min.	<b>SLP</b>	MN 4	480 min.
	MN 5	420 min.		MN 5	352 x 240 / 352 x 288
	MN 6	360 min.	<b>EP</b>	MN 6	360 min.
352 x 480 / 352 x 576	MN 7	300 min.	MN 7	300 min.	
	MN 8	270 min.	MN 8	270 min.	
	MN 9	240 min.	<b>LP</b>	MN 9	240 min.
480 x 480 / 480 x 576	MN 10	230 min.		MN 10	352 x 480 / 352 x 576
	MN 11	220 min.		MN 11	230 min.
	MN 12	210 min.		MN 12	220 min.
544 x 480 / 544 x 576	MN 13	200 min.		MN 13	210 min.
	MN 14	190 min.		MN 14	200 min.
	MN 15	180 min.		MN 15	190 min.
	MN 16	170 min.		MN 16	180 min.
	MN 17	160 min.		MN 17	170 min.
	MN 18	150 min.		MN 18	160 min.
	MN 19	140 min.		MN 19	150 min.
	MN 20	130 min.		MN 20	140 min.
	MN 21	120 min.	<b>SP</b>	MN 21	130 min.
	MN 22	110 min.		MN 22	120 min.
	MN 23	105 min.		MN 23	110 min.
720 x 480 / 720 x 576	MN 24	100 min.		MN 24	105 min.
	MN 25	95 min.		MN 25	100 min.
	MN 26	90 min.		MN 26	95 min.
	MN 27	85 min.		MN 27	90 min.
	MN 28	80 min.		MN 28	85 min.
	MN 29	75 min.		MN 29	80 min.
	MN 30	70 min.		MN 30	75 min.
	MN 31	65 min.		MN 31	70 min.
	MN 32	61 min.	<b>XP</b>	MN 32	65 min.
LPCM		61 min.		LPCM	61 min.
XP+**		41 min.	<b>XP+**</b>		XP+**

\* Ensimmäinen kuvio osoittaa 525 järjestelmän linjatulojärjestelmäasetusta, toinen 625 järjestelmää.

\*\* XP+ -tila on käytettäväissä vain HDD-äänytksille. Jos se asetetaan DVD-äänytkselle, DVD äänitetään MN32-tilassa.

Äänitetäessä HDD:lle annettujen aikojen äänitykset vievät noin 4,7 GB:tä HDD-tilaa (vastaa yhtä äänitetävää DVD:tä). Katso myös Äänitys sivulta 37.

## Kielikoodien luettelo

Kielil (Kielikoodikirjain), Kielikoodi

Japani (ja), <b>1001</b>	Bhutani (dz), <b>0426</b>	Kirgiisi (ky), <b>1125</b>	Singali (si), <b>1909</b>
Englanti (en), <b>0514</b>	Esperanto (eo), <b>0515</b>	Latina (la), <b>1201</b>	Slovakki (sk), <b>1911</b>
Ranska (fr), <b>0618</b>	Viro (et), <b>0520</b>	Lingala (ln), <b>1214</b>	Slovenia (sl), <b>1912</b>
Saksa (de), <b>0405</b>	Euskara (eu), <b>0521</b>	Lao (lo), <b>1215</b>	Samoa (sm), <b>1913</b>
Italia (it), <b>0920</b>	Farsi (fa), <b>0601</b>	Liettua (lt), <b>1220</b>	Shona (sn), <b>1914</b>
Espanja (es), <b>0519</b>	Suomi (fi), <b>0609</b>	Latvia (lv), <b>1222</b>	Somali (so), <b>1915</b>
Kiina (zh), <b>2608</b>	Fidži (fj), <b>0610</b>	Malagasi (mg), <b>1307</b>	Albania (sq), <b>1917</b>
Hollanti (nl), <b>1412</b>	Fääri (fo), <b>0615</b>	Maori (mi), <b>1309</b>	Serbia (sr), <b>1918</b>
Portugal (pt), <b>1620</b>	Friisi (fy), <b>0625</b>	Makedonia (mk), <b>1311</b>	Siswati (ss), <b>1919</b>
Ruotsi (sv), <b>1922</b>	Iiri (ga), <b>0701</b>	Malajalam (ml), <b>1312</b>	Sesotho (st), <b>1920</b>
Venäjä (ru), <b>1821</b>	Gaeli (gd), <b>0704</b>	Mongoli (mn), <b>1314</b>	Sunda (su), <b>1921</b>
Korea (ko), <b>1115</b>	Galicia (gl), <b>0712</b>	Moldavia (mo), <b>1315</b>	Swahili (sw), <b>1923</b>
Kreikka (el), <b>0512</b>	Guarani (gn), <b>0714</b>	Marathi (mr), <b>1318</b>	Tamili (ta), <b>2001</b>
Afari (aa), <b>0101</b>	Gujarati (gu), <b>0721</b>	Malaiji (ms), <b>1319</b>	Telugu (te), <b>2005</b>
Abhaasi (ab), <b>0102</b>	Hausa (ha), <b>0801</b>	Malta (mt), <b>1320</b>	Tadžiki (tg), <b>2007</b>
Afrikaans (af), <b>0106</b>	Hindi (hi), <b>0809</b>	Burma (my), <b>1325</b>	Thai (th), <b>2008</b>
Amhara (am), <b>0113</b>	Kroatia (hr), <b>0818</b>	Nauru (na), <b>1401</b>	Tigrinja (ti), <b>2009</b>
Arabia (ar), <b>0118</b>	Unkari (hu), <b>0821</b>	Nepali (ne), <b>1405</b>	Turkmeeni (tk), <b>2011</b>
Assami (as), <b>0119</b>	Armenia (hy), <b>0825</b>	Norja (no), <b>1415</b>	Tagalog (tl), <b>2012</b>
Aymara (ay), <b>0125</b>	Interlingua (ia), <b>0901</b>	Oksitaani (oc), <b>1503</b>	Setswana (tn), <b>2014</b>
Azeri (az), <b>0126</b>	Interlingue (ie), <b>0905</b>	Oromo (om), <b>1513</b>	Tonga (to), <b>2015</b>
Baškir (ba), <b>0201</b>	Inupiak (ik), <b>0911</b>	Orja (or), <b>1518</b>	Turkki (tr), <b>2018</b>
Valkovenäjä (be), <b>0205</b>	Indonesia (in), <b>0914</b>	Pandžabi (pa), <b>1601</b>	Tsonga (ts), <b>2019</b>
Bulgaria (bg), <b>0207</b>	Islanti (is), <b>0919</b>	Puola (pl), <b>1612</b>	Tataari (tt), <b>2020</b>
Bihari (bh), <b>0208</b>	Heprea (iw), <b>0923</b>	Pashtu (ps), <b>1619</b>	Twi (tw), <b>2023</b>
Bislama (bi), <b>0209</b>	Jiddish (ji), <b>1009</b>	Keitšua (qu), <b>1721</b>	Ukraina (uk), <b>2111</b>
Bengali (bn), <b>0214</b>	Jaava (jw), <b>1023</b>	Retoromania (rm), <b>1813</b>	Urdu (ur), <b>2118</b>
Tiibetti (bo), <b>0215</b>	Gruusia (ka), <b>1101</b>	Kirundi (rn), <b>1814</b>	Uzbekki (uz), <b>2126</b>
Bretoni (br), <b>0218</b>	Kazakki (kk), <b>1111</b>	Romania (ro), <b>1815</b>	Vietnami (vi), <b>2209</b>
Katalaani (ca), <b>0301</b>	Grönlahti (kl), <b>1112</b>	Ruanda (rw), <b>1823</b>	Volapük (vo), <b>2215</b>
Korsika (co), <b>0315</b>	Khmer (km), <b>1113</b>	Sanskriiti (sa), <b>1901</b>	Wolof (wo), <b>2315</b>
Tshekki (co), <b>0315</b>	Kannada (kn), <b>1114</b>	Sindhili (sd), <b>1904</b>	Xhosa (xh), <b>2408</b>
Kymri (cy), <b>0325</b>	Kashmiri (ks), <b>1119</b>	Sango (sg), <b>1907</b>	Joruba (yo), <b>2515</b>
Tanska (da), <b>0401</b>	Kurdi (ku), <b>1121</b>	Serbokroaatti (sh), <b>1908</b>	Zulu (zu), <b>2621</b>

## Maa/aluekoodiluettelo

Maa/alue, Maa-/aluekoodi. Maa-/aluekoodikirjain

Argentiina, <b>0118, ar</b>	Indonesia, <b>0904, id</b>	Malesia, <b>1325, my</b>	Suomi, <b>0609, fi</b>
Australia, <b>0121, au</b>	Intia, <b>0914, in</b>	Meksiko, <b>1324, mx</b>	Sveitsi, <b>0301, ca</b>
Belgia, <b>0205, be</b>	Iso-Britannia, <b>0702, gb</b>	Norja, <b>1415, no</b>	Taiwan, <b>2023, tw</b>
Brasilia, <b>0218, br</b>	Italia, <b>0920, it</b>	Pakistan, <b>1611, pk</b>	Tanska, <b>0411, dk</b>
Chile, <b>0312, cl</b>	Itävalta, <b>0120, at</b>	Portugali, <b>1620, pt</b>	Thaimaa, <b>2008, th</b>
Espanja, <b>0519, es</b>	Japani, <b>1016, jp</b>	Ranska, <b>0618, fr</b>	Usu-Seelanti, <b>1426, nz</b>
Filippiinit, <b>1608, ph</b>	Kanada, <b>0301, ca</b>	Ruotsi, <b>1905, se</b>	Venäjä, <b>1821, ru</b>
Hollanti, <b>1412, nl</b>	Kiina, <b>0314, cn</b>	Saksa, <b>0405, de</b>	Yhdysvallat, <b>2119, us</b>
Hong Kong, <b>0811, hk</b>	Korea, tasavalta <b>1118, kr</b>	Singapore, <b>1907, sg</b>	

## Kuvaruutunäytöt ja tallentimen näytöt

Alla oleva taulukko näyttää luettelon virheviesteistä joita voit kohdata tallenninta käytäessäsi ja selitykset niiden merkityksistä.

Viesti	Selitys/toimenpide
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Initializing disc. Please wait a moment. (Levyn alustaminen. Odota hetki.)</li> </ul>	Kun lataat tyhjän DVD-RW-levyn, tallennin alustaa sen automaattisesti.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Incompatible region number. (Yhteensopimaton aluenumero.)</li> </ul>	Ladattulla levyllä on tallentimeen yhteensopimaton aluenumero eikä se sen vuoksi soi.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cannot record any more titles. (Ei voi äänittää enempää kappaletta.)</li> <li>• No more space for file management data. (Ei enää tilaa tiedostonhallintatalalle.)</li> <li>• Cannot add any more chapter marks. (Ei voi lisätä enempää lukumerkkejä.)</li> </ul>	Levyn ohjausdataan raja on saavutettu tai suurin määrä lukuja ja/tai nimikkeitä on saavutettu. Pyyhi nimikkeitä/lukuja tai yhdistä lukuja.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• This disc cannot be recorded. Undo the finalization. (Levylle ei voi äänittää. Peruuta päättäminen.)</li> </ul>	Levy on päättetty ei-Pioneer DVD-tallentimella. Peruuta päättäminen äänitystä/editointia varten.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cannot play this disc. (Levyä ei voi soittaa.)</li> <li>• This disc cannot be recorded. (Levylle ei voi äänittää.)</li> <li>• Cannot read the CPRM information. (CPRM-tietoja ei voi lukea.)</li> <li>• Could not record the information to the disc. (Tietoa ei voinut äänittää levyille.)</li> <li>• Cannot edit. (Ei voi editoida.)</li> <li>• Could not initialize disc. (Levyä ei voinut alustaa.)</li> <li>• Could not complete finalization successfully. (Päättämistä ei voinut suorittaa onnistuneesti.)</li> <li>• Could not undo finalization successfully. (Päättämistä ei voinut peruuttaa onnistuneesti.)</li> <li>• Could not successfully unlock the disc. (Levyn lukitusta ei voinut purkaa onnistuneesti.)</li> </ul>	Levy voi olla likainen tai vaurioitunut. Ota levy pois, puhdista se ja yrity uudestaan. Jos vika jatkuu, käytä uutta levyä. Jos virhe ilmenee myös uuden levyn kanssa, ota yhteys Pioneerin huoltokeskukseen.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Incompatible or unreadable disc. (Yhteensopimaton tai lukukelvoton levy.)</li> </ul>	Ladattu levy on DVD+R/RW, DVD-RAM tai muu yhteensopimatonta levytyyppiä. Näyttö saattaa tulla näkyviin myös, mikäli levy on likainen tai vaurioitunut.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cannot record to a disc that is not CPRM compatible. (Ei voi äänittää levyille, joka ei ole CPRM-yhteensopiva.)</li> <li>• Cannot record this content using Video mode recording. (Tätä sisältöä ei voi äänittää videotilan äänityksellä.)</li> </ul>	Videolähde on kopioi kerran -suojattu. Käytä äänitystä varten VR-tilan DVD-R/RW-levyä, jossa on CPRM.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• This content is copy protected. (Sisältö on kopiosuojattua.)</li> </ul>	Videolähde on kopiosuojattu eikä sitä voi äänittää.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Incorrect CPRM information. (Vääärä CPRM-tieto.)</li> </ul>	Tallennin ei voinut lukea CPRM-tietoja. Tallennin voi olla vaurioitunut—Ota yhteys Pioneerin huoltokeskukseen.

Viesti	Selitys/toimenpide
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>The audio will conform to the [Bilingual Recording] setting. (Audio mukautuu kaksikieisen äänityksen asetukseen.)</b></li> </ul>	Kun äänitetään ulkoisesta tulosta videotilassa (DVD), videotila päällä (HDD) tai LPCM-tilassa, voit äänittää vain vasemman tai oikean kanavan, et molempia.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Repairing disc. (Levyä korjataan.)</b></li> </ul>	Äänityksen aikana oli virtakatkos. Tämä tulee näkyviin, kun virta palaa.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Could not repair the disc. (Levyä ei voidut korjata.)</b></li> </ul>	Tallennus ei voidut korjata levyä virtakatkoksen jälkeen. Tallennuksen sisältö menetetään.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Overheating has stopped operation. Press DISPLAY to clear this message. (Ylikuumeneminen on pysäyttynyt toiminnan. Paina DISPLAY-painiketta poistaaksesi tämän viestin.)</b></li> </ul>	Tallentimen sisäinen lämpötila on ylittänyt toimintarajan. Jos tämä viesti ilmestyy uudestaan, ota yhteys Pioneerin valtuuttamaan huoltokeskukseen.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>There is no DV input or the input signal is unrecordable. (DV-tuloa ei ole tai tulosignaalia ei voi äänittää.)</b></li> <li><b>Cannot preview because there is no DV input or the input signal is unrecordable. (Ei voi esikatsella, sillä DV-tuloa ei ole tai tulosignaalia ei voi äänittää.)</b></li> </ul>	DV IN -liittimestä ei havaittu signaalia. Tämä voi tulla näkyviin, mikäli DV-nauhan tyhjä jakso toistuu liitetyllä videokameranauhurilla.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>HDD optimization is recommended. This can be done using Disc Setup. (HDD optimointia suositellaan. Tämä voidaan tehdä levyasetuksissa.)</b></li> </ul>	HDD on optimoitava (periaatteessa HDD:n siivous) toisto- ja äänitysominaisuuksien ylläpitämiseksi.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Please perform HDD optimization. This can be done using Disc Setup. (Suorita HDD:n optimointi. Tämä voidaan tehdä levyasetuksissa.)</b></li> </ul>	HDD tarvitsee kiireellisesti optimointia toimintojen ylläpitämiseksi.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>The HDD has not been sufficiently optimized. Please optimize again. (HDD:tä ei ole optimoitu riittävästi. Optimoi uudelleen.)</b></li> </ul>	Jos viesti ilmestyy toistuvasti HDD:n optimoinisen jälkeen, on luottavaa, ettei HDD:llä ole riittävästi tilaa kunnolliseen optimointiin. Pyhi HDD:ltä joitain nimikkeitä ja optimoi uudelleen.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>This channel's TV system is different from the recorder's setting. (Tämän kanavan TV-järjestelmä eroaa tallentimen asetuksesta.)</b></li> </ul>	Nykyisen kanavan TV-järjestelmä (PAL, NTSC jne.) eroaa tallentimen TV-järjestelmäasetuksista.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Recording failed due to a TV system mismatch. Press DISPLAY to clear message. (Äänitys epäonnistui TV-järjestelmien yhteensovittamattomuuden vuoksi. Paina DISPLAY-painiketta poistaaksesi viestin.)</b></li> </ul>	Ajastinääntys epäonnistui, koska äänitykselle asetetun kanavan TV-asetus erosii tallentimen asetuksesta.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Playback has stopped because the TV system is different than the recording. (Toiston pysäytettiin, koska TV-järjestelmä on erilainen kuin äänitys.)</b></li> </ul>	Äänityksen tai ajastinääntyksen valmiustilan aikana toistettavan videon TV-järjestelmä (PAL, NTSC jne.) vaihtui aiheuttaen toiston automaattisen pysäytynksen.

## Tallentimen perusasetusten palautus

Tarvittaessa voit palauttaa tallentimeen sen kaikki tehdasasetukset.

### 1 Varmista että tallennin on päällä.

### 2 Pidä painettuna ■-painiketta ja paina △ STANDBY/ON-painiketta.

Tallennin kytkeytyy pois päältä ja kaikki asetukset on palautettu alkuasetuksiin.

## Levyjen hoito

Kun käsitelet minkä tahansa typpisiä levyjä, huolehdi ettei jätä sormenjälkiä, likaa tai naarmuja levyyn pintaan. Pitele levyä sen reunoista tai keskiaukosta ja reunasta. Vaurioituneet tai likaiset levyt voivat vaikuttaa toistoon ja äänitykseen. Varo naarmuttamasta myös levyä etikettipuolalla. Vaikka se ei ole niin herkkä kuin äänitytetty puoli, naarmut voivat aiheuttaa sen, että levystä tulee käyttökelvoton.

Mikäli levyyn jää sormenjälkiä, pölyä tms., puhdista käytäen pehmeää, kuivaa kangasta, pyyhkien levyä kevysti keskustasta reunoiille kuten alla olevassa kuvassa. Älä pyhi pyörivin liikkein.



Mikäli tarpeen, käytä liinaa, joka on kostutettu alkoholissa tai käytä kaupallista CD/DVD -puhdistusainetta puhdistakaaksi levy perusteellisemmin. Älä koskaan käytä bensiiniä, tinneriä tai muita puhdistusaineita, mukaan lukien vinylilevyjen puhdistusaineet.

## Levyjen varastointi

Vaikka CD- ja DVD-levyt ovat kestävämpää kuin vinylilevyt, levyjen oikeasta hoidosta ja varastoinnista tulee pitää huolta. Kun et käytä levyä, palauta se koteloon ja säilytä pystyasennossa. Vältä jättämästä levyjä liian kylmään, kosteaan tai kuumaan ympäristöön (mukaan lukien suora auringonvalo).

Älä liimaa paperia tai tarroja levyllé, tai käytä lyijykynää, kuulakärkikynää tai muuta teräväkärkistä kirjoitusvälittä. Nämä voivat vahingoittaa levyä.



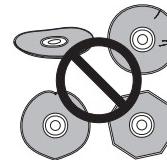
Yksityiskohtaisemmat hoito-ohjeet tulevat levyn mukana tulevissa ohjeissa.

Älä lataa soittimeen kerralla yhtä levyä useampaa.

## Vaurioituneet levyt

Levyt pyörivät suurella nopeudella tallentimessa. Mikäli huomaat, että levy on murtunut, lohennut, väännynty tai muuten vaurioitunut, älä käytä sitä tallentimessa, voit vahingoittaa laitetta.

Tallennin on tarkoitettu ainostaan tavanomaisten täysin pyöreiden levyjen soittamiseen. Muuten muotoiltujen levyjen soittamista ei suositella tällä tuotteella. Pioneer irtisanoutuu kaikista vastuista, joita voi syntyä muotoiltujen levyjen käytöstä.



## Soittimen linssin puhdistus

DVD-tallentimen linssi ei pitäisi likaantua normaalikäytössä, mutta mikäli se ei toimi pölyn tai lian vuoksi, ota yhteys lähipään Pioneerin valtuuttamaan huoltoon. Vaikka saatavilla on kaupallisia linssin puhdistimia, emme suosittele niiden käyttöä, sillä ne voivat vahingoittaa linssia.

## Tiivistyminen

Tallentimen sisälle voi kertyä kosteutta, mikäli se tuodaan ulkoa lämpimään huoneeseen tai mikäli huoneen lämpötila kohoaa nopeasti. Vaikka kosteuden tiivistyminen ei vahingoita tallenninta, se voi hetkeksi heikentää sen toimintaa. Tämän vuoksi anna sen sopeutua lämpimämpään ilmaan noin tunnin verran, ennen kuin kytket sen päälle ja käytät sitä.

## Asennusohjeita

Haluamme, että voit käyttää laitetta useita vuosia, joten ota huomioon seuraavat asiat, kun valitset sille sopivaa paikkaa:

### Mielellään...

- ✓ Käytä hyvin tuuletettua huonetta.
- ✓ Sijoita vakaalle, tasaiselle pinnalle kuten pöydälle tai stereo-tasoon.

### Älä...

- ✗ Sijoita paikkaan, joka on alttiina korkeille lämpötiloille tai kosteudelle, mukaan lukien lämpöpatterien tai muiden lämmityslaitteiden läheisys.
- ✗ Sijoita ikkunalaudalle tai muuhun paikkaan, missä soitin on alittiina suoralla auringonvalolle.
- ✗ Käytä pölyisessä tai kosteassa ympäristössä tai huoneessa, jossa se altistuu liialliselle tupakan savulle.
- ✗ Sijoita suoraan vahvistimen päälle tai muulle stereojärjestelmäsi osalle, joka kuumenee käytössä.
- ✗ Käytä lähellä televisiota tai näytöllaitetta, koska siitä voi tulla häiriöitä—varsinkin, jos televisiossa käytetään sisäänantennia.
- ✗ Käytä keittiössä tai muussa huoneessa, missä tallennin voi altistua savulle tai höyrölle.
- ✗ Käytä paksun ryijyn tai maton pääällä, tai peitä soitin liinalla—se voi estää laitteen kunnollisen viilenemisen.
- ✗ Sijoita epätasaiselle alustalle tai sellaiselle alustalle, joka ei ole tarpeeksi suuri kannattamaan laitteen kaikkia neljää jalkaa.

### Tallentimen siirto

Jos sinun täytyy siirtää tallenninta, ota ensin pois levy, jos sellainen on ladattu ja sulje levypesä. Seuraavaksi paina **Ø STANDBY/ON**-painiketta kytkeäksesi virran valmiustilaan ja tarkista että **POWER OFF**-osoitinvalo näytössä sammuu. Odota ainakin kaksi minuuttia. Irrota viimeiseksi verkkokohto. Älä koskaan siirrä tai liikuta laitetta toiston tai äänityksen aikana—levy pyörii suurella nopeudella ja voi vahingoittua.

### AV-liittimet (21-napainen liitinjärjestelmä)

AV-liitin tulo/lähtö ..... 21-napainen liitin  
Tämä liitin antaa video- ja audio-signalille väritelevision ja näytöllaitteen kanssa yhteensopivan liittännän.

20 18 16 14 12 10 8 6 4 2



21 19 17 15 13 11 9 7 5 3 1

Nastan n:o	AV1(RGB)-TV / AV2(INPUT 1)
1	..... Audio 2/R -lähtö / Audio 2/R -lähtö
2	..... – / Audio 2/oikea tulo
11	..... G lähtö/G tulo
3	..... Audio 1/vasen -lähtö / Audio 1/vasen -lähtö
6	..... – / Audio 1/vasen tulo
15	..... R tai C lähtö / R tai C tulo
4	..... GND
17	..... GND
7	..... B lähtö / B tulo
19	..... Videolähtö tai Y lähtö / videolähtö
20	..... – / Videolähtö tai Y lähtö
8	..... Tila
21	..... GND

## Sanasto

### Analoginen audio

Elektroninen signaali, joka vastaa suoraan ääntä. Sitä voi verrata digitaaliseen audioon, joka voi olla sähköinen signaali, mutta vastaa epäsuorasti ääntä. Katso myös *Digitaalinen audio*.

### Muotosuhde

Television kuvaruudun leveys on suhteessa sen korkeuteen. Tavanomaiset TV:t ovat 4:3 (toisin sanoin kuvaruutu on lähes neliö), laajakuvalleissa suhde on 16:9 (kuvaruutu on lähes kaksi kertaa niin leveää kuin korkea).

### Luku

Aivan kuten kirja on jaettu useaan lukuun, HDD:llä/DVD-levyllä oleva nimike on yleensä jaettu lukuihin. Katso myös *Nimike*.

### Digitaalinen audio

Numeroiden muodostama äänen epäsuora edustus. Äänityksensä aikana ääni mitataan epäjatkuvin intervallein (CD audio-levylle 44.100 kertaa sekunnissa) analogisdigitaalisella muuntimella, ja tuotetaan numerovirta. Toiston aikana digitaalis-analoginen muunnin tuottaa näihin numeroihin perustavaa analogista signaalista. Katso myös *Näytetäajuus* ja *Analoginen audio*.

### Dolby Digital



Dolby® Digital Stereo Creator -toiminnolla kuluttajat voivat luoda kotona uskomattomia DVD-Videoleita, joissa on uskomaton Dolby Digital soundtrackit. Tämä teknologia myös säästää äänitettävää levytilaa, kun sitä käytetään PCM-äänitetyksen asemesta, mahdollistaen suuremman videoresolution tai pidennetyn äänitysajan kullekin DVD:lle. Dolby Digital Stereo Creator -toiminnolla valmistetut DVD:t sovat kaikissa DVD-Videosoittimissa.

Valmistettu Dolby Laboratoriesin lisenssillä.  
"Dolby" ja kaksois-D-symboli ovat Dolby Laboratoriesin tavaramerkkejä.

### DRM (Digital Rights Management = digitaalisten oikeuksien hallinta)

DRM (Digitaalisten oikeuksien hallinta) kopiosuojaus on teknologia, joka on suunniteltu estämään laiton kopiointi materiaalin toistoa rajoittamalla jne. muilla laitteilla kuin PC:lla (tai muulla WMA-äänityslaitteella), jota sen äänittämiseen on käytetty. Katso yksityiskohtaisempia tietoja käsikirjoista tai aputiedostoista joita PC:si (tai muun WMA-äänityslaitteen) ja/tai ohjelmistosi kanssa tulii.

### DTS



DTS on lyherne Digital Theater Systemsista. DTS on Dolby Digitalista poikkeava surroundjärjestelmä, joka on viime aikoina tullut elokuvien suosimaksi surround ääni-formaatiksi.

"DTS" ja "DTS Digital Out" ovat Digital Theater Systems Inc.:n rekisteröityjä tavaramerkkejä.

### Dynamiaikka-alue

Audiosignaalin kaikkien hiljaisimman ja äänekkäimman äänen erotus (ilman vääritysmääriä tai kohinahävikkiä). Dolby Digital- ja DTS-soundtrackit kytkeytävät hyvin laajaan dynamiaikkaan, tuottaen dramaattisia elokuvan kaltaisia tehosteita.

### EXIF (Exchangeable Image File)

Fuji Photo Filmin kehittämä tiedostoformatti digitaalikameran yksittäiskuville. Eri valmistajien digitaalikamerat käyttävät tätä pakattua tiedostoformattia, jossa on päivämäärä, aika ja esikatselukuvia-informaation kuin myös kuvadataa.

### Tiedostonimen pääte

Tiedostonimen pääteksi lisätty pääte, joka osoittaa tiedoston typpin. Esimerkiksi ".mp3" tarkoittaa MP3-tiedostoa.

### ISO 9660 -formaatti

Tämä on kansainvälinen standardi CD-ROM-levyjen taltiointiin ja tiedostorakenteelle.

### JPEG

Yksittäiskuvissa, kuten valokuvissa ja kuvituksissa, käytetty tiedostoformatti. JPEG tiedostot merkitään päätteellä ".jpg" tai ".JPG". Useimmat digitaalikamerat käyttävät tätä formaattia.

### MP3

MP3 (MPEG1 audio layer 3) on pakattu audiotiedoston formaatti. Tiedostot tunnistaa niiden tiedostopääteestä ".mp3" tai ".MP3".

**MPEG audio**

  Multichannel

Video CD -levyjen ja joidenkin DVD-levyjen käyttämä audioformaatti. Tämä laite voi muuntaa MPEG-audiota PCM-formaattiin, jotta saavutetaan suurempi yhteensopivuus digitaalitallentimien ja AV-vahvistimien kanssa. Katso myös *PCM*.

**MPEG-video**

Video CD -levyjen ja DVD-levyjen käyttämä videoformaatti. Video CD käyttää vanhempaan MPEG-1 standardia, kun taas DVD käyttää uudempaa ja paljon parempia luatuista MPEG-2 standardia.

**Optisdigitaalinen lähtö**

Liitin, joka lähettilä digitaalista audiota valopulssien muodossa. Liitin läitteet optisdigitaalisilla-liittimillä käyttämällä erityistä optista johtoa, joka on saatavilla erikoistuneilta audiomyyjiltä.

**PCM (Pulse Code Modulation = pulssikoodimodulaatio)**

CD- ja DAT-levyllä käytetty yleisin digitaali-audion koodausjärjestelmä. Loistava laatu, mutta tarvitsee paljon dataa verrattuna formaatteihin kuten Dolby Digital tai MPEG audio. Suurempaa yhteensopivuutta varten digitaalisten audiotallentimien (CD, MD ja DAT) ja digitaalisen sisälätkulon omaavien AV-vahvistimien/vastaanottimien kanssa laite voi muuntaa Dolby Digitalia ja MPEG audiota PCM-formaattiin. Katso myös *Digitaalinen audio*.

**PBC (toisto-ohjaimet) (vain Video CD/Super VCD)**

Video CD/Super VCD -levylle tallennettujen kuvaruutuvalikoiden navigointiin tarkoitettu järjestelmä. Erityisen käytökköinen levyillä, joita et katsele normaalista alusta loppuun kerralla, kuten esimerkiksi karaokelevyt.

**Aalueet (vain DVD-video)**

  (aluekoodin esimerkki -merkit)

Nämä yhdistävät levyt ja soittimet tiettyihin alueisiin maailmassa. Tämä laite soittaa vain levyjä, joissa on yhteensopiva aluekoodi. Löydät yksikön aluekoodin katsomalla takapaneelistaa. Jotkin levyt ovat yhteensopivia useamman kuin yhden (tai kaikkien) alueen kanssa.

**Näytteenottotaaajuus**

Luku, jolla ääni mitataan muunnettavaksi digitaaliseksi audiodataksi. Mitä korkeampi luku sitä parempi äänenvaikutus, mutta tuotetaan enemmän digitaalista informaatiota. Normaali CD audiolevyn näytteenottotaaajuus on 44,1 kHz, mikä tarkoittaa 44.100 näytettä (tai mittausta) sekunnissa. Katso myös *Digitaalinen audio*.

**Nimike**

Kokoelma lukuja HDD:llä/DVD-levyllä. Katso myös kohta *Luku*.

**Kappale**

Audio-CD- ja Video CD- levy käyttävät kappaleita levyin sisällön jakamiseen. DVD-vastinetta kutsutaan luvuksi. Katso myös *Luku*.

**WMA**

WMA on lyhenne Windows Media Audiolta ja viittaa Microsoft Corporationin kehittämään audiopakkauksen teknologiaan. WMA-dataa voidaan koodata käyttämällä Windows Media Playerin versioita 9 tai 10, tai Windows Media Playeria Windows XP:lle. Tiedostot tunnistaa niiden tiedostopäätteestä ".wma" tai ".WMA". Microsoft, Windows Media ja Windows logo ovat Microsoft Corporationin tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.



# Sisällysluettelo

## A

Äänityksen automaattinen aloitus **49**  
Äänitys **37–52**  
    asetukset **97**  
    automaattinen lukujen merkintä **97**  
    optimoitu **97**  
    tekijänoikeus ja **38**  
    TV-ohjelmat **39**  
    ulkoisesta tulosta **48**  
    videokameranauhurista **50**  
    Videotila vs. VR-tila **37**  
    yhtääkainen toisto ja **48**  
Äänitys- **28**  
    aika ja kuvanlaatu **38, 107**  
    audioformaatti **38**  
    kuvaruutunäytö **36**  
    TV-ohjelmat **28**

Ajastinääntys **41–47**

Audio  
    asetusvaihtoehdot audiokielelle **96**  
    digitaalilähön asetukset **95**  
    dynamiiikka-alueen ohjaus **91**  
    tuloasetukset **94**  
    TV-audion vaihtaminen **29**  
    ulkoiset audioasetukset **94**  
    vaihtaminen toiston aikana **61**  
Automaattinen kanava-asetus **25**  
AV-vahvistin, liitännät **19**

## C

CD Audio  
    toisto-ohjaimet **33, 55–61**  
    yhteensopivuus **8**

## D

Dolby Digital  
    selitettyvä **113**  
DTS  
    koodattu CD-audio **33**  
    lähtöasetus **95**  
    selitettyvä **113**  
DVD  
    alustus **37, 87**  
    DVD-R vs. DVD-RW **9, 10, 37, 102**  
    muotosuhteet **97, 101**  
    päättäminen **10, 51, 88**  
    toimintonäyttö **35**

toiston/äänityksen valitseminen **27**  
toisto-ohjaimet **32, 53–62**  
varmuuskopioointi **71**  
Videotila vs. VR-tila **9, 10, 37, 74, 87, 97**  
yhteensopivuus **8, 37, 102**  
DV-kameranauhuri  
    ääntys **50**  
    virheviestit **106**

## E

Editointi **73–81**  
    Videotila vs. VR-tila **74**  
    Videotilan yhteensopivuus ja kuvaruutujen tarkkuus **74, 97**

## H

HDD  
    levytilta ja äänityslaatu **107**  
    sisällön varmuuskopioointi DVD:lle **71**  
    toimintonäyttö **35**  
    toiston/äänityksen valitseminen **27**  
    toisto-ohjaimet **32**  
    varotoimet **11**  
    Videotilan yhteensopivuus **37, 74, 97**  
Helpo ajastinääntys **42**

## J

JPEG  
    katselu valokuvaselaimella **85**  
    tiedostojen yhteensopivuus **10**  
Jukebox **82**

## K

Kanavien esiasetusten lataaminen TV stä **13, 25**  
Kaukosäädin  
    kaukosäätimen tunnuksen asettaminen **98**  
    käyttöalue **8**  
    painikkeiden kuvaus **22–23**  
    paristojen vaihtaminen **8**  
Kieli-  
    asetukset DVD-toistolle **96**  
    asetus valikoille ja näytöille (OSD) **96**  
        audio **61, 96**  
        DVD-valikko **96**  
        koodien luettelo **108**  
        tekstitys **96**

## Sisällysluettelo

Siun  
i

Komponenttivideo **15**

Kopiointi

DVD:ltä HDD:lle **64, 67**

HDD:ltä DVD:lle **64–66, 102**

rajoitukset ja tekijänoikeus **63**

reaaliaikainen **63, 70**

suurinopeuksinen **63, 70, 102**

Videotilan yhteensopivuus ja kuvaruutujen tarkkuus **68, 69, 70**

Yhden kosketuksen kopointi **63**

Kotivalikko **34**

Kuvan laatu

asetus äänitystä varten **89**

Kuvanlaadun

asettaminen levyn toistolle **90**

Kuvanlaatu

äännitysaika **107**

äännitysaika vs. **38**

## L

Luku

automaattinen lukujen merkintä **97**

editointi **69, 78**

määritelmä **113**

maksimimäärä nimikettä/levyä kohden **37**

## M

MP3-audiotiedostot **9, 113**

MPEG audio **114**

## N

NexTVview **13**

Nimike

äänitettävä maksimimäärä **37**

äänyksen maksimipituus **37**

esikatselukuvat **76, 97**

määriteltyvä **114**

NTSC **24**

## O

Optimoitu äänitys **46**

## P

Palautusäänitys **41, 45**

Progressive scan video **27**

## S

ShowView **43–44**

Soittolista

Soittolista näkymään vaihtaminen **73**

verrattuna alkuperäiseen **11**

VR-tilan levyn luominen **75**

## T

Tekstitys

asetukset **96**

vaihtaminen toiston aikana **60**

Toisto **29–33, 53–62**

asetukset **97**

DVD-Videon lapsilukko **98**

kuvanlaadun asetukset **90**

kuvaruutunäytöt **36**

TV-kanavat

Äänitys - Katso TV-ohjelmien äänitys

manuaalinen asettaminen **93**

numerointi **29**

vaihtaminen **29**

## V

Video CD

toisto-ohjaimet **33, 55–61**

toisto-ohjaimet (PBC) **33, 53**

yhteensopivuus **8**

## W

WMA-audiotiedostot **9, 114**



Published by Pioneer Corporation,  
Copyright © 2005 Pioneer Corporation,  
All rights reserved.

#### **PIONEER CORPORATION**

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

#### **PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90810-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

#### **PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada TEL: 1-877-283-5901

#### **PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

#### **PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

#### **PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

#### **PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.**

Bvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

<DVR-433H-SwNoDaFi>

K002\_A\_En

MAN-DVR-433-SDNF